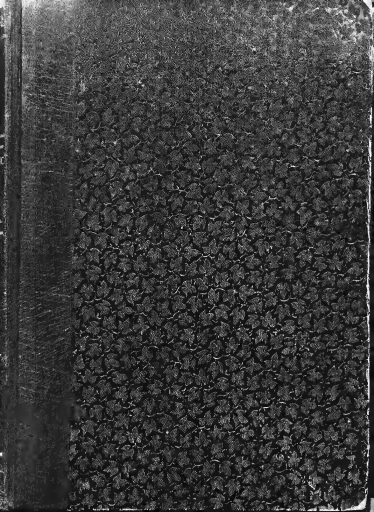




VOCABVLARIO

DE LAS DOS LENGVAS

TOSCANA Y CASTELLANA, DE CHRISTOVAL DE LAS CASAS

EN QVE SE CONTIENE LA DECLARA cion de *Toscano* en Castellano, y de Castellano en *Toscano*, en dos partes

CON VNA INTRODVCION PARA leer, y pronunciar bien entrambas lenguas.

DIRIGIDO AL MVY ILLVSTRE Señor Don Matheo Vazquez, de Lecca, del Consejo de su Magestad, y su Secretario.



CON LICENCIA DE S.V.M.

EN SEVILLA

En casa de Andrea Pescioni.

A costa de Diego Nuñez, Mercader de Libros.

Año de .1.5 8 3

DOn Phelipe por la gracia de Dios, Rey de Castilla, de Leon, de Aragon, de las dos Sicilias, de Hierusalem, de Portugal, de Nauarra, de Granada, de Toledo, de Valencia, de Galicia, de Mallorca, de Seuilla, de Cerdeña, de Cordoua, de Corcega, de Murcia, de Iaen, de los Algarues d Algecira, de Gibraltar, de las Islas de Canaria, delas Indias Orientales, y Occidentales, Islas, y tierra Firme, del Mar Oceano, Archiduque de Austria, Duque de Borgoña, de Brauante, y de *Milan*, Conde de *Haus purg*, de Flandes, y de Tirol, y de Barcelona, Señor de Vizcaya, y de Molina. &c. Por quanto por parte de vos Diego Nuñez, librero, vezino de Seuilla, nos fue hecha relacion, que vos queriades imprimir vn libro, intitulado Bocabulario, en dos lenguas, *Toscana*, y Castellana, y nos pedistes y suplicastes os mandassemos dar licencia para lo poder imprimir, atento que auia falta del, o como la nuestra merced fuesse. Lo qual visto por los del nuestro consejo, y como por su mandado se hizieron las diligencias que la prematica, por nos nueuamẽte hecha sobre la impression de los libros dispone, fue acordado, que deuiamos mandar dar esta nuestra carta, para vos en la dicha razõ, y nos tuuimos lo por biẽ. Y por la presente damos licẽcia y facultad, para que por esta vez podais imprimir el dicho libro, que de suso se haze mencion, por el original que enel nuestro consejo se vio que va rubricado, y firmado al cabo de Pedro Çapata del Marmol nuestro escriuano de camara, deloſ q̃ enel nuestro concejo residẽ, y con q̃ antes que se venda se trayga al nuestro consejo, juntamente cõ el dicho original, para que se vea si la dicha impressiõ esta conforme a el, y se os tasse el precio que por cada volumen nueys de auer. So pena de caer en las penas cõtenidas en la dicha Prematica y leyes de nuestros reynos, de lo qual mandamos dar y dimos esta nuestra carta: sellada cõ nuestro Sello, y librada por los del nuestro concejo. Dada en la *Villa* de Madrid. A diez y nueue dias del mes de Março. Año de .1.5 8 3. Años.

El Conde de Barajas, El licẽciado Fuẽ mayor.
Licẽciado Dõ Pedro puertocarrero. El licenciado Mardones
El licenciado Nuñez de Boorques, El dotor Iuan Fernandez
El Licenciado Don Iuan de Çuaçola. Cogollos.

Yo Pedro del Çapata Marmol Scriuano d camara de su M. catolica, la fize escreuir por su mãdado, cõ acuerdo delos de su cõsejo

INTRODVCION PARA leer, y pronunciar bien las lenguas Toscana y Castellana.

AVnque parece cosa dificil, dar regla cierta en la pronunciacion de la lengua Toscana, por la variedad que ay de pronunciar enlos particulares Pueblos de toda Italia, mas por ser cosa tã importãte a los q̃ pretenden saber esta lengua, quise dar aqui algunos auisos, figuiẽdo la comun pronunciacion de los naturales y mas doctos d'ella,

Son pues sus letras veynte y dos. Diuidense en vocales y consonantes Las vocales son cinco *.a.e.i o.u*, Dela disposicion destas vocales entre si, se hazen los que se llaman diphtongos, que son vn ayuntamiento de dos vocales, de manera que se pronuncia casi so'a vna, Los quales son los siguiente, *i*.ante.*a*. Como *Giano*, *i*, ante, *e*, como *Gielo*.*i*.ante, *o*, como *Gioue*, *i*.ante. *u*.como *Giunto*, en las quales diciones, casi se pierde la, *i*, pronunciando sela vocal, que se le sigue, Haze tambien diphtongo, *u* ante, *o*, como. *Huomo*, perdiendose casi la, *u*, y pronunciandose, la, *o*, de manera, que todas estas diciones son de dos sillabas.

Algunos suelen poner tambien por diphtongos, *au*, *eu*, *ei*, *oi*, de los quales no tratamos aqui, porque para la pronunciacion que pretendemos. no hazen a nuestro proposito,

ECEPCION DE ALGVNAS Diciones, que no sufren diphtongos.

SAcanse las diciones que en latin se escriuen con, *l*, liquida, y en Toscano se mudo la, *l*, en, *i*, como *Fiore*: en latin *Flos*. *Chiaue* en latin *Clauis* *Chiodo*; en latin. *Claus*, *Piõbo* en latin, *Plumbum*, *piu* en latin *Plus*. enlas quales no se pierde la. *i*,

Sacanse las diciones q̃ venidas del latin, guardã en esta lẽgua. el, mesmo orden, y postura de letras. como *Prudẽtia*, *Sapiẽtia*. *modestia*

Sancan se las diciones, donde la, *i*, esta en lugar d' estas vocales .*i*, *e*, de alguna dicion latina; exemplo de la, *i*, *Sia*. en latin *Sit*. exemplo dela. *e*, *Habbia*: en latin *Habeat*, *Mio*. en latin, *Meus*. *Rio*. en latin. *Reus*. en todas las quales: y en otras semejantes la, *i*, que esta en lugar dela, *i*: ó dela. *e*. dela dicion latina: se queda: y se pronuncia,

Finalmente se sacan las diciones, que se acaban en *chia*, *o en chi*

com

como, *Onorebia Vecchio*.

Notar se a que ninguna dicion comiença en diphtongo digo siendo la primera letra della *.i.* como este nombre *.io.* que se pronũcia de dos sillabas

Las consonantes son *b.c,d f g h.l,m.n.p.q.r,s.t,x,z,*La. *K.* no se vsa mas de en esta dicion.*Kalende*,

La,*c*;con la,*e*,y con la *i*.se pronuncia como en castellano, Che Chi,como:*Cimice*.q̃ en Toscano no se pronuncia como aca,Chin che.y assi suena alla *Fece.Cicorea*,como aca;Leche,Chicorea, mas con las otras vocales suena mas blandamente.como,*Capone.coda*, *Culpa*,en castellano Capon,Cola.Culpa,

La.*g*,con la,*e*.y con la.*i*,suena asperamente. de la manera que nuestras Aldeanas pronuncian el Sancto nõbre de I E S V S assi con aquella aspereza se pronuncia,*Gente,Angelo.Ginebro*,con las demas vocales suena mas blandamente,pronunciando,*Gaio*, *Godere,gustare*.como nosotros,Galan.Gozar:gustar:

Aduertirse a:que la:*c*;y la,*g*.con la,*i*;que estuuiere en diphtongo con otra vocal,guardan aquella aspereza dela pronunciacion ya dicha.passandola sobre la vocal,que sucediere,exemplo de la *.c* . *Ciarattane.Cioffo*.*Ciusma*,que se pronuncian como aca:Charlatan Chorro.Chusma:exemplo dela *.g* .*Giama*: *Gioia*.*Giurare*,q̃ suena mas aspero.que nosotros pronunciamos,jamas.Ioya,Iurar.como la pronunciacion rustica que dixe

La.*g*.con la,*u*.Sucediendole qualquiera destas vocales.*a.e.i*, no se pierde la,*u*,Antes suena cada vocal por si,como,*Guato* . *Guerra.guida*.Que se pronuncian,como entre nosotros,Guante,Gue ro,Arguyr,

La.*u*.tras la,*q*.nunca se pierde con qualquier vocal que le suce de:antes suenan ambas,exemplo,*Quanto*,*Questo*. *Quindi* , q̃ pronuncian como nosotros,Quanto,Cuesta Cuita

Las diciones q̃ acaban en,*tia*,ó en:*tio* como *Sapientia*. *Iusticia*; *Vitio Hospitio*.Suenan como aca.Sapiẽcia.Iusticia,Quicio, Vicio

La,*x*,no se vsa en esta lengua,aunque algunos la ponen en principio de nombres proprios. como:*Xerse*

AVISO DE LAS CONSO nantes dobladas.

LA,*h*.(que algunos no llamã letra sino aspiracion) puesta entre la, *c*,y alguna destas Vocales,*e*,*i*,ablanda la aspereza dela

Pronunciacion,como.*Che*,*Cheto*,*Chino*,Que se pronuncian como entre nosotros,Que.Quedo,Quinto,Lo mesmo hazepuesta entre la,g,y las mesmas Vocales,*e*,*i*.como.*Vache*.*Vachire*,que suenan como aca,Pague.Distinguir,

La,*g*,con la,*l*,sucediendiendoles,*i*.soena como entre nosotros dos,*ll*,como *Foglia*,*Bogl.re*.*Moglie*, *Beglio*,que se pronuncia como entre nosotros.Polla.Bullir,Muelle.Bello,passando la fuerça de la pronunciacion sobre la vocal que sucede ala,i, por el diphtõgo que se haze.

La,*g*,junta con la.*n*.valen por nuestra.ñ,como,*Pigna*,*Agno*.que se prononcian como aca,Niña.Paño,

Estas dos consonantes,*sc*,coo la,*e*.y con la,*i*,Siruen de.*x*, como.*Scempio*,*Scimio*, *Fascia*. *Cascio*, que se pronuncian como entre nosotros,exemplo,Ximio,Faxa,Dixo passiando en la. *e*.y en la.*e*. la fuerça dela pronunciacion,por el diphtongo,Mas entremetiẽdose la.*h*.se pronuncia la *sc*.diferentemente,como,*Schifare*.q̃ suena como aca Esquiuar

Suelen doblarse *bb*.*cc*.*dd*.*ff*.*gg*.*ll*, *mm*. *nn*. *pp*. *rr*.*ss*. *tt*, Y en la diciõ q̃ se doblarẽ haran la vocal, que les precede,larga, enel acẽto,deteniẽdose vn poco cõ ella la primera.cõsonãte, y la segũda. cõ la vocal q̃ sucede,sin hazer demasiada pausa enla pronũciaciõ aduirtiendo que las dos.*ll*,no se pronuociã como nuestra, ll,sino coforme ala regla de las otras dobladas,consonantes,que auemos dicho,

Las dos,*zz*,tienen la pronunciacion como enrre la,ç,cerilla, y nuestra,z Ablandandola vn poco.De manera que por tener nosotros letra,que justamente le acuda,no se puede dar otra mejor noticia para proounciarlas. Remitiendo en esto. como en lo de mas , à que se aduierta ala pronunciacion de algun docto Italiano

Vsan en esta lengua de ciertas señales,para notar los acentos y para otros efectos

Vna virgulilla,quedesciende dela parte izquierda,señala el acento en la postrera syllaba de alguna dicion,como *Beltà*.*virtù*, *Però* Y en la dicion de vna syllaba.como,*Quà*.*Là*,

Vna virgulilla,que desciende de la parte derechaseñala el acento en alguna syllaba del principio ò medio de alguna dicion,como *Fecelti*,*Amaronti*

Voa virgulilla como,c.buelta al reues se pooe en lugar de alguna vocal,que se pierde,ò dexa de poner en alguna dicion , como

mo L',*alma*,*Se.l fasso*,en lugar de *La alma*,*Se il fasso*.ponese tābiē en diciones obtrūcas ò cortadas como *me*.en lugar de *Meglio*

FIN DE LA PRONVNCIACION *Toscana*.

ADVERTENCIA EN LA pronunciacion Castellana.

NVestras letras asi vocales,como consonantes son las mesmas q̄ vsan en Italia,De las vocales no ay q̄ dezir,saluo dela i,q̄ es de estas tres formas.i,j,y la, i sirue como en Toscano.

La,*j* que llamā jota hiriendo â otra vocal,se buelue consonante,y suena asperamente como jardin,jornal,jurar,que suenan casi como *Giardino*.*Giornale*,*Giurare*.encoruando la lengua vn poco mas â dentro.que en la pronunciacion *Toscana*.

La.y.griega,quando hiere a otra vocal,se torna tambien consonante,y suena con mas blādura que la.j.como la.i. enla lengua latina hiriendo â otra vocal:

La,h,sirue.de su officio entre nosotros,como en Toscano: en Algunas diciones suena con mas fuerça su aspiracion,especialmēte,en las que derriuadas de latin,tienen la,h,en lugar de. f, como harina,heruir en latin,*Farina*:*Feruere*,

La,c.con la,a,o.u,suena como en Toscano,mas con la.e,i. suena como alla la,*z*.con qualquier vocal,ô como la,*t*,con la.*i*. fuce diendole vocal.como Carcel.vicio,que se pronūcian como *Calze Vittio*,Esta mesma pronunciacion tienela,ç,que llaman cerilla cō la,a,o,u.(porque con las demas vocales no se pone)como,çanca, çopo,açucar,que suenan como en Toscano,*Zanca*.*Zoppo*.*Zuchero*

La.ch con qualquier vocal suena con la aspereza,que la,*c*, con la,*e*,*i*,en Toscano,Como muchacho,chinche,chusma,suenan como alla,*Ciancione*,*Cise*.*Ciurma*,

La,g,con la,a,o,u,suena como en Toscano,y con la, e, i, suena a vn poco menos aspero,encoruando en alto vn poco mas la lengua,como diximos en la.j,A duertirse ha,que quando la,g , viene con estas vocales,u e.ô con,ui,tiene la pronunciacion,que en Toscano *Ghe*,*Ghi*,como Fliegue,Guiñar,que suenan como alla . *Ghighe*:*Ghignare*: Sacanse algunas diciones : donde se pronuncia la ,v. Como son.Aguero . Cigueña, Garguero., Guero, *Halagueño* , Pedigueño,Regueldo.verguença, Deguello . Arguyr

Y es.

Y asi mismo se sacan los verbos, cuyo infinitiuo acaba en Guar, como. Menguar, Fraguar: en los quales, Mengue, Frague, se pronuncia la, u.

La. l, suena como en Toscano. Mas doblandose, se pronuncia con qualquier vocal, como alla, *g l*. con, *i*. Y asi suena, Gallardo. Fallero, Pollo, como alla, *Gagliardo. Cogliere: Foglio*,

La ñ, se pronũcia como en Toscano, *g n*, como, Señas, Año, que suenan como alla, *Segnale, Agno*.

La, q, con. u. e. ò con, u. i. se pronũcia como en Toscano. *Che. chi* como, *Quedo*, Esquiuo, suenan como alla, *Cheto. Schifo*

La, x, con qualquier vocal, vale como en Toscano, *Sc.* con. *e, i*, como, Caxa enxuto, suenan como alla, *Fascia, Asciuto*,

FIN DE LA PRONVNCIACION Castellana,

APROVACIONES

DIGO YO EL SECRETARIO DIEGO Gracian, que he visto y leido este Vocabulario de las dos lenguas Toscana y Castellana, que por los señores del Consejo me fue cometido, y me paresce obra muy vtil y necessaria para aprender bien y con facilidad entrambas lenguas, y que se puede y deue imprimir, porque no ay enel Cosa que offenda. Fecho en Madrid à onze de Agosto, de. 1 5 6 9. Años,

Diego Gracian,

C, R, M.

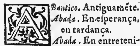
VIPOR MANDADO DE. V. M, EL VOCABVLA rio de Italiano en Español, y de Español en Italiano, de Cristoual delas casas. Obra muy buena, y hasta a ora, que yo sepa, de nadie intentada. Y porque entiẽdo que esta obra sera muy vtil. asi a los de nuestra nacion. como a los Italianos, y tambien porque enel autor concurren muchas otras muy buenas partes y abilidades, me paresce, que deue ser imprimida, aprobada: y escogidamente preuilegiada Fecho en Madrid à cinco de septiembre. 1 5 6 9,

Besa los pies de. V. *M*, su muy humilde Criado y vassallo.

Pero Iuan de Lastanosa,

PRIMERA PARTE

DEL VOCABVLARIO DELA LENGVA TOSCANA Y CASTELLANA.



ABantico. Antiguamẽte.
Abada. En esperança, en tardança.
Abada. En entretenimiento.
Abastanza. Bastantemente.
Abbate. Abad.
Abbatessa. Abadessa.
Abbatia. Abadia.
Abbabare. Embeuescer.
Abbabato. Embeuescido.
Abbachista. Contador.
Abbachiera. Contadora.
Abbacinare. Encandilar, deslũbrar.
Abbacinato. Encandilado.
Abbaco. Aparador.
Abbaco. Guarismo.
Abbagliare. Encandilar, deslumbrar.
Abbagliato. Encandilado.
Abbaiare. Ladrar.
Abbaiatore. Ladrador.
Abbalordire. Atronar.
Abbalordire. Entontescer.
Abbalordito. Atronado.
Abbalordito. Tonto.
Abbandonare. Desamparar.
Abbandonato. Desamparado.
Abbandono. Desamparo.
Abbarbagliare. Encandilar.
Abbarbagliato. Encandilado.
Abbarbicare. Arraygar.
Abbarbicare. Trauar.
Abbarbicato. Arraygado, trauado.
Abbassare. Abaxar.
Abbassato. Abaxado.
Abbattere. Encontrar.
Abbattere. Llegar a caso.
Abbattere. Abbatir, derribar.
Abbatuto. Encontrado.
Abbatuto. Abbatido, derribado.
Abbattimento. Encuentro.
Abbattimento. Abatimiento.
Abbattutamente. Abatidamente.
Abbellire. Hermosear.
Abbellito. Hermoseado.
Abbentare. Holgar.
Abbeuerare. Abreuar: dar a beuer.
Abbiccare. Amontonar.
Abbiccato. Amontonado.
Abbigliamento. Ornamento.
Abbocarsi. Iuntarse a vistas.
Abbocarsi. Verse, visitar se.
Abboccamento. Iunta, visita, vista.
Abbombare. Infundir, remojar.
Abbombato. Infundido, remojado.

Abbonare. Sanear.
Abbonamento, Saneamiento.
Abbonire, Madurar.
Abbonito, Madurado.
Abborrare, Hazer, o adereçar mal.
Abborrasciare. Lo mesmo.
Abbottinare. Robar, saquear.
Abbottinato, Robado, saqueado.
Abbordiscere, Mouer, mal parir.
Abbozzare. Dibuxar,
Abbozzamento, Dibuxo.
Abbozzarsi. Enojarse mucho,
Abbraciare, Abraçar.
Abbraciamento, Abraço,
Abbraciato, Abraçado,
Abbraciatore, Abraçador.
Abbraggiare, Abrasar.
Abbraggiato, Abrasado.
Abbreuiare, Abreuiar.
Abbreuiato. Abreuiado.
Abbrusciare, Abrasar.
Abbrustire, Assar.
Abbrustire, Quemar.
Abbrustolare, Sollamar.
Abbuttare. Afear, entorpescer.
Abbuiare. Oscurescer.
Abel studio, Aplazer.
Abete, Abeto arbol.
Ab eterno, Eternamente.
Abesperto, A prueua.
Ab horrire, Aborrescer,
Abiettione, Abatimiento, despre-cio.
Abietto, Abatido, despreciado.
Abisso, Abismo,
Abominare, Abominar.
Abominatione. Abominacion.
Abomineuole: Abominable
Abondare, Abundar.
Abondante. Abundante.
Abondeuolmēte, Abundosamente.
Abondoso, Abundoso.
A botino, A saco.
A brano, à brano. A pedaços.
Abristicare, Tostar
Abristicato, Tostado.
Abriolo, Venden Aue.
Abrocare, Enronquescer
Abrocato. Ronco.
Abruscare. Chamuscar,
Abrusciare, Abrasar.
Abrusciato, Abrasado.
Abrusciamento, Abrasamiēto.
Absentia, Ausencia,
Absenza. Ausencia.

A C.

Acanino. Almarraxa : o poma de agua,
A canto, Al lado, juntamente.
A capo, Al fin
A caso: A caso.
Accadere, Acontescer, occurrir,
Accampare, Poner campo,
Accanalato, Acanalado,
Accapiare, Enlázar,
Accapiatura, Lazo:
Accapigliare, Trauarse en combate
Accapezzare, Encapachar.
Accapricciarsi: Espeluzarse,
Accapriarbirsi, Atemorizarse,
Accarezzare, Acariciar, halagar,
Accarezzamento, Caricia,

Accarezzeuole. Halagueño,
Accarnare: Encarnar, tomar carne.
Accascare, Acaefcer.
Accasciare, Deshazer,
Accatarrato, Acatarrado.
Accattare. Tomar preftado.
Accattare. Adquirir,
Accattare. Hallar.
Accattatore. Que toma preftado.
Accattatore, Adquiridor
Accattato, Preftado.
Accattato, Adquirido:
Accattaftare. Amontonar
Accattaftato, Amontonado.
Accecare, Cegar,
Accedere, Llegarfe, acercarfe.
Acceffare, Hocicar.
Accegia. Gallinilla de Rio
Accelerare. Aprefurar
Accelerato. Aprefurado.
Accendere, Encender.
Accēdimēto. Encēdimiēto (feña.
Accennare, Amargar, feñalar, hazer
Accenfo, Encendido
Accento, Acento, tono.
Accertare. Certificar.
Accertare, Acertare,
Accertamento. Acertamiento.
Accefo, Encendido
Accettare. Aceptar,
Accetta. Hacha de hierro.
Accettenole, Aceptable,
Accetto, Acepto.
Accetto. Acepto, fuera defta,
Acchettare: Soffegar, quietar,
Acchinea, Hacanea,
Acchiappare, Enlazar: enredar,
Acchiappare, Plegar.
Acciaio, Azero.
Acciaro, Azero,
Accialino, Eflabō de perdenal.
Accia: Hilado,
Accidente: Accidente,
Accidentale, Acidental.
Accimare: Tundir,
Accino, Cigueñal para facar agua.
Accino. Granillo de fruta.
Accinofo, Lleno de granillos.
Accio, Para q̃, a que, a aquello.
Accio. A tal cafo,.
Acciochè, Hafta que.
Accifmare, Moleftar.
Acciuire, Dar a cambio,
Accline, Inclinado.
Accoccare. Hazer tiro, o burla.
Accodunare, Recoger.
Accogliere, Acoger.
Accogliere: Acoger, ayuntar.
Accogliere, Llegar de repēte.
Accoglienze, Acogimiento.
Accoglitore, Acogedor,
Accomandare, Recomendar.
Accomandato, Recomendado,
Accomiatare, Acompañar.
Accomodare, Acomodar.
Accomodato. Acomodado.
Accomodo, Acomodado.
Accomunare, Hazer comun,
Accompagnare, Acompañar.
Accompagnatore, Acompañador,
Accompagnato. Acompañado,
Acconciare. Cōponer: adereçar.
Acconciare ilcuoio, Curtir.
Acconciatamente, Adereçadamente.

Acconcio. Adereçado, compuesto.
Acconciamento. Compostura.
Accontare. Contar, hazer cuenta.
Accontare. Conoscer.
Acconsentire. Consentir.
Accopiare. Ayuntar.
Accopiato. Iunto.
Accorare. Dar pena al coraçon.
Accorciare. Abreuiar, acortar.
Accorciare. Desmochar.
Accorciato. Acortado.
Accorciato. Desmochado.
Accordare. Acordar, concertar.
Accordato. Acordado, concertado.
Accordo. Acuerdo, concierto.
Accordatore. Concertador.
Accorgere. Verantes,
Accorgere. Recatarse.
Accorgere. Tener auiso.
Accorgimiento. Recatamiento, auiso.
Accorrere. Acorrer.
Accorso. Acorro.
Accorto. Auisado, recatado.
Accorto. Prudente.
Accosciarsi. Sentarse en cuclillas.
Accostarsi. Allegar se.
Accostamento. Allegamiento.
Accostumato. Virtuoso.
Accostumato. Bien acostumbrado.
Accostumeuole. Lo mesmo.
Accouerarsi. Poner en cobro.
Accouerarsi. Retraer se.
Accozzare. Encontrar.
Accozzare. Acarear.
Accozzare. Contrastar.
Accrescere. Acrescentar.
Accrescere. Engrandescer.
Accrescimento. Acrescentamiento, augmento.
Accresciuto. Acrescentado, augmẽtado.
Accubiare. Atrayllar.
Accumulare. Acumular.
Accumulato. Acumulado.
Accusare. Acusar.
Accusato. Acusado.
Accusa. Acusacion.
Accusatore. Acusador.
Acentuare. Acentuar.
Acento. Acento.
Acerbare. Boluer amargo, o aspero
Acerbare. Amargar.
Acerbamente Amargamente.
Acerbamente. Cruelmente.
Acerbo. Amargo, agro.
Acerbo. Por madurar.
Acerbo. Duro.
Acerbo. Seuero, dessabrido.
Acerbo. Cruel.
Acerbo. Aspero.
Acerbità. Amargura.
Acerbità. Dureza, aspereza.
Acerbità. Crueldad.
Acerbezza. i. *Acerbità*.
Acero. Arze arbol.
Acetaro. Vinagrero.
Aceto. Vinagre.
Acetoso. Agro, y azedo.
Ache. Para que.
Acio. Para que, a aquesto, a aquello.
Acio che. Hasta que, a causa que

Acqua. Agua,
Acquato. Aguado,
Acquaruolo. Priuadero,
Acquarollo, Aguador, açacan?
Acquarello. Agua pie,
Acqua lanfa. Agua de azahar,
Acquananfa, Lo mesmo,
Acqua mele, Agua miel.
Acqua morta, Estanque, lago,
Acquario, Aquario signo celeste.
Acquatare, Esconder,
Acquazzoso, Aguanoso,lleno de agua.
Acquedotto, Aguaducho,
Acquistare, Adquirir,
Acquistare. Grangear, ganar.
Acquistato, Adquirido,
Acquistato. Grangeado,ganado.
Acquisto. Grangeria, ganancia.
Acquetare, Repossar, sossegar,
Acro, Agro,
Acrocordone. Berrugas pendientes,
Acume, Agudeza,
Acuto, Agudo.
Acutamente. Agudamente,

A D.

Adacquare, Regar.
Adaquato, Regado,
Adagiare, Acomodar,
Adagiare, Reposar.
Adagio, Con oportunidad, con ocio.
Adagio, De espacio, poco a poco.
Ad agio. Aplazer,
Adamante. Diamante.
Addare, Rescatarse,
Addatttare. * acomodar,ponerbien
Addebolire, Debilitar.
Addebolito. Debilitado.
Addemo, Recatamonos,
Addentare. Morder,
Addestrare. + adestrar,
Addestrasi, + amañarse.
Addimandare, Demandar.
Additare. Mostrar con el dedo.
Addobare, + adobar, adereçar.
Addogliare, Dar dolor,
Addolcire. + adulcir, boluer dulce
Addolcire. Mitigar.
Addoppiare, Doblar,
Addoppiamento. Dobladura,
Addormentare. + adormescer
Addossare. * andar sobre algo,
Addossare. Echar acuestas,
Adduare, Doblar, ayuntar:
Adducere. Lleuar, traer,
Addurre, Lo mesmo,
Addutto. Traydo: lleuado,
Adeguare. Ygualar,
Adempire, Cumplir, satisfazer
Adempire, Hartar,
A dentro. + adentro,
Adescare, Ceuar,
Adescare, Traer con halagos,
Adesso, + aora.
Adherenti, + allegados,
Adhor, + al presente.
Adhor, + alguna vez,
Adhor adhor. Cada hora,
Adhuggiare, Hazer sombra dañosa,

Adbuggiare. + aojar.
Adietro. + atras.
Adimare. Yr abaxo,
Adipine, Poſtemas con materia.
Adirare. + ayrar.
Adiratamente. + ayradamente.
Adirato: * ayrado,
Adiſpeto, * a deſpecho,
Adiuenire. * aconteſcer,
Adiuenire, Encontrar.
Adito, Entrada.
Admettere. * admitir.
Adocchiare. Ojear, mirar.
Ad ogni hora. Cada hora.
Adoleſcentia, Mocedad.
Adoleſcenza, Lo meſmo.
Adomandare. Demandar,
Adombrare. Hazer ſombra,
Adombrare. * aſſombrar, eſpantar,
Adontare, Hazer iujuria,
Adoperare. Exercitar, obrar.
Adoperare, Vſar.
Adoperare, Poner en obra.
Adoperare. * aparejar, apercebir
Adoprare i. adoperare,
Adorare, * adorar,
Adoratione. * adoracion.
Adorezza. Sombra.
Adorezzare. Hazer ſombra.
Adorcare. Quebrantar terrones,
Adormentare, * adormeſcer,
Adormentato: * adormeſcido,
Adornamento, Ornamento, adereço,
Adornare, * adornar.
Adoſſare, Eſtar encima.
Adoſſo. Encima, o acueſtas.
Adottare. + adoptar.
Adottione. * adopcion,
Adro. Feo y ſuzio,
Adulare. Liſongear.
Adulatore, + adulador: liſongero.
Adulatrice, Liſongera,
Adultero, * adultero.
Adulterio. * adulterio.
Adulterino, Adulterino.
Adulto. Creſcido,
Adunare, Recoger, allegar
Adunato, Recogido, allegado.
Adunatore. Recogedor, allegador,
Aduerſo, Contrario,
Aduerſità. + aduerſidad.
Aduicinato. + auenzindado.
Aduicinare. * auezindarſe.
Aduocato, + abogado.
Adunco, Coruo, encoruado.
Aduncare. Encoruar.
Ad vn tratto. + Vna buelta, vna vez
Adunque, Pues, aſsique, luego.
Ad vſare, Vſar, acoſtumbrar,

A E.

Aere: Ayre,
Aerone. Garça,

A F.

Affabile. + afable,
Affabilità, + afabilidad,
Affaciare, + apareſcer.
Affaldare. Hazer coſta.
Affaldare, Arrugar.

Affalda

Affaldare, * arregaçar.
Affamare, Hambrear,
Affamato. Hambriento,
Affangare. Enlodar.
Affannare, Dar afan, farigar.
Affannato. Fatigado, congoxado,
Affanamento: * afan, anfia
Affanno. Lo mefmo.
Affafciare. Hazer haze,
Affatato. Hadado, encantado.
Affaticare. Fatigar,
Affaticato, Fatigado,
Affatochiara. Hechizera,
Affaturare. Enhechizar.
Affato, Del todo, en qualquier ma nera.
Affatto, En efeto,
Affato, De hecho.
Affermare. * afirmar.
Affermare, Parar,
Affermatiane. * afirmacion.
Affermato. * afirmado.
Afferrare, * aferrar,
Affetatione, * afectacion,
Affetato. * afectado.
Affettione. * aficion.
Affettionare. * aficionar.
Affetto, * afecto,
Affettuofo, Lleno de afecto,
Affiatare: Reffollar,
Affibbiare, Enlazar: poner hebilleta.
Afficcare, Hincar.
Affidare, * affegurar,
Affigere. Fixar.
Affigere. Enclauar.
Affigere. * afir.
Affigere, * afirmar, hazer firme.
Affigurare, Mirar en hito.
Affinare, * afinar.
Affifare, fixar, afirmar, o hazer firme.
Affifo. Colgado.
Affifo, Trauado, afirmado.
Affifo, + afido, fixado.
Affitare, * alquilar.
Affitato, * alquilado.
Affitatore: * alquilador,
Affittatione. * alquile,
Affito, * alquile.
Affiti, Riendas.
Afligere. * afligir:
Afflittione, + aficion.
Afflito, * afligido.
Affocare, Encender, inflamar.
Affocato, Encendido, inflamado.
Affogare. * ahogar.
Affollare, Refpirar, foplar, reffollar.
Affondare: Hundir,
Afforticare, * arremangar.
Afforticato. * arremangado.
Affrangere, Romper, quebrantar.
Affranto, Rompido, quebrantado.
Affrappare, Defpedaçar, desgarrar.
Affredare, Enfriar.
Affredato, Enfriado.
Affrenare. Refrenar.
Affrenato, Refrenado,
Affrettare, * aprefurar.
Affrettatamente, * aprefuradamente
Affrettatamente, + aquexadamente,
Affrezzolare. * aprefurar,
Affrontare, Encontrar.

Affrontare. Salir al encuentro,
Affrontare. + afrentar,
Affrontarsi. + acercarſe.
A fruſtro à fruſtro. + apedaços.
Afumicare. + ahumar.
Afumicato. + ahumado,

A G.

Agara. + a porfia.
Agara. A prueua,
Ageuolare. Facilitar.
Ageuole. Facil, tratable.
Ageuolezza. Facilidad.
Ageuolezza. Ligereza.
Ageuolezza. Gentileza, gracia.
Ageuolmente. Facilmente.
Ageuolmente. Ligereza.
Aggabbare. Engañar.
Aggabo. Engaño.
Aggelare. Elar, congelar.
Aggelato. Elado, congelado,
Aggetto. Humılde.
Agghiaciare Elar.
Agghiaciato. Elado.
Agghiadare. + atormentar.
Agghiazzare. Elar.
Agghiazzato. Elado.
Aggiornare. + amaneſcer.
Aggirare. Rodear.
Aggirata. Rodeo.
Aggiugnere. + alcançar.
Aggiugnere. Llegar.
Aggiungere .i. aggiugnere.
Aggiungere. + ayuntar, acreſcentar.
Aggiunto. + alcançado.
Aggiunto. + allegado.
Aggiunto. + ayuntado, acrecentado.
Aggiuſtare. + acertado,
Aggradeuole. + agradable.
Aggradire. + agradar,
Aggrappare. Trauar, aferrar, engarrafar.
Aggrappare. Subir garrando.
Aggrappare. Encogerſe.
Aggrappamento. Encogimiento.
Aggrappato. Encogido.
Aggrauare. + agrauar.
Aggroppare. + anudar.
Aggroppato. + anudado,
Agguaglianza. Ygualdad.
Aguagliare. Ygualar,
Aghiado. Elado.
Aghiado. Muerto, deſpedaçado.
Agiare. + acomodar.
Agiatamẽte. Deſcanſadamente.
Agiatamente. Holgadamente.
Agiato. + adereçado, acomodado.
Agiato. Bien pueſto,
Agile. Dieſtro.
Agile. Diſpueſto.
Agile. Ligero.
Agilità. Deſtreza.
Agilità. Ligereza.
Agioccia, à gioccia. Gota a gota.
Agio. Eſpacio, comodidad.
Agioco, à gioco. Burlando.
Agiotto. Quebrantahueſſo aue.
Agitare. Comouer.
Agitare. Perſeguido.
Aglio. + ajo.
Agno. Cordero,
Agnolo. Corderillo.

Agnolo. Angel.
Ago. Aguja.
Agognare. Deffear,
Agognare. Efperar con deffeo.
Agognare. Temer con pena.
Agomitolare. Deuanar,emboluer.
Agomitolare. Redondear.
Agone. Combate.
Agorgogliare. Borbollear.
Agofto. Agofto.
Agrado. + a plazer.
Agraciato. + agraciado.
Agrezza. + agro.
Agrefto. Agraz.
Agrefte. Ruftico.
Agretto. Maftuerço.
Agricola. Labrador.
Agricoltura. Labor de campo.
Agro. Agro.
Agrume. Agro.
Aguato. Celada.
Aguato. + acechança.
Aguato. Engaño.
Agueffare, + ayuntar.
Agueffare, Ygualar.
Aguglia. Aguja.
A guifa. + a manera.
Aguto, + agudo.
Aguzzare. + aguzar.
Aguzzo. Agudo.

A H.

Ah, Ay quexandofe.
Ahi. Ay quexandofe.
A hotta. A vezes.

A I.

Aia. Era donde trillan.
Aia. Ayre.
Ai, + ay quexando.
Ai me, + ay de mi.
Airo. Refplandor del Cielo.
Airone. Garça.
Aitare. + ayudar.
Aitato. + ayudado.
Aita. Ayuda.
Aitante. Que ayuda.
Aitatore. Ayudador.
Aiuto, Ayuda.
Aiutato. + ayudado.
Aiuola. Era pequeña.
Aizzare. Prouocar.

A L.

Ala. Ala.
Alabaftro. Alabaftro.
Alano. Alan.
Alare. Boftezar.
Ala riuerfcia. + al reues.
Ala carlona. + agufto, libremente.
Ala fprouifta. De improuifo,
Alatto. + alado, o con alas.
Alba, Alua.
Albarello. Botezillo.
Albatro Madroño.
Albedine. Blancura.
Albergare. + aluergar.
Albergo. Pofada.
Albergamento. Pofada.
Albergato. + apofentado.
Albergatore. + apofentador.

Albergatrice. apofentadora,
Albero. arbol.
*Albcrello.*Botezillo,
*Albio.*Dornajo.
Albo, aluo,
Albore, aluura.
Albugine. Nuue del ojo,
*Albuolo.*Dornajo,
Alchimia. alquimia.
Alchimista, alquimifta,
Alcione, aleion,aue,
Alcuno. alguno.
Alcuna volta. alguna vez,
Aldafezzo. al fin.
Aledia. aleche,
Alessare. Cozer.
Alfana. Yegua eftrangera,
Alfero, alferez.
Alfiero, alferez,
Alfi, Empeynes.
Alga, Oua.
Algebra. algebra.
Algente. Frio:
Alguzino. alguazil.
Albor, Entonces.
Albora. Entonces.
*Alohtta,*Entonces,
Alica, Oua,
Alice. alcehe,
*Alicorno.*Vnicornio.
Alienare, agenar.
Alienatione. agenamiento,
Alienato, agenado,
Alieno. ageno.
Aligero. alado,o con alas·
Alimentare, alimentar..
Alimento. alimento.
*Al improuiso.*De improuifo.
*Al incontro.*Al encuentro.
*Alitare,*Reffollar,refpirar,
*Alito.*Reffuello,huelgo.
*Alla.*Braça,o braçada.
*Allacciare,*Enlazar.
*Allacciato,*Enlazado.
*Alla fugita,*Arrebatadamente.
*Allafugita.*A efcondidas.
*Allafugita.*Prefto,de eorrida.
*Alla fugitiua.*i.a llafugita,
*Alla lunga.*A la larga.
*Alla damaschina.*Labrado de colores.
*Allagare.*Anegar.
*Allagare.*Derramar encima.
*Allagato.*Anegado.
*Allagrossa.*A lo bueno, fimplemente.
*Alla mano.*A la mano,en pronto.
Allancare. acezar.
*Allargare.*Alargar.
*Alla fcalpeftrata.*Defenfrenadamente.
*Allasciare.*Afloxar.
*Allascigto,*Afloxado.
*Allatare.*Dar leche,criar.
*Allegamento.*Embaymiento.
*Alleggerire,*Aliuiar,
*Alleggeri o.*Aliuiado,
*Allegare.*Embiar.
*Allegare.*Alegar.
*Allegare.*Hazer dentera.
*Alleggiare,*Aliuiar.
*Alleggiamento.*Aliuio.
*Alleggieramento.*Aliuio.
*Allegrare,.*Alegrar.

Allegro, Alegre,
Allegrezza. Alegria,
Allentare Afloxar.
A.lentare. aplacar.
Allentare, Tardar.
Allentare. Diminuir.
Alleſſo. Cozido.
Allettare. Atraer con palabras.
Allettamento. Atraymiento aſsi.
Alleuare. Criar.
Alleuato, Criado,
Alleuiare. Aliuiar.
Alleuiamento. aliuio.
Alle uolte. a vezes.
All' hora. Entonces.
All'hor. Entonces.
Allignare. Criar, o creſcer la planta.
Allieuo. Criado.
Allodola, Cogujada.
Allodeta. Cogujada.
Allogare. Alquilar, o arrendar.
Allogato, Alquilado.
Allogare, Sitiar, poner ſitio.
Allogato. Sitiado.
Alloggiare. alojar, apoſentar,
Alloggiamento. alojamiento.
Alloggiato, alojado.
Alloggiatore: apoſentador.
Allontanarſi, alexarſe.
Alloppiare. adormir, hazer dormir.
Alloro. Laurel.
Allumare. alumbrar.
Alluminare. Alumbrar.
Allungare. alargar.
Alma. Alma,
Alma. Que ſuſtenta o da vida.
Almen. alomenos.
Almeno, alomenos.
Almiraglio. almirante.
Alno. alamo.
Aloco. Buho.
Aloe. acibar.
Alpeſtre. aſpero, fatigoſo.
Alpiù. a lo mas.
Al quanti. algunos.
Alquanto. algun tanto,
Alſe. Enfriô.
Altare. altar.
Aleare, alfarge de molino.
Alteratione. alteracion.
Alterare. alterar.
Alteramente. altiuamente.
Alterezza. altiueza.
Altero. altiuo,
Alternare: Mudar,
Altezza, alteza.
Altiero, altiuo.
Alto. alto,
Altramente. De otra manera,
Altremente & altrimente.i, altramente.
Altra volta. Otra vez.
Altre ſi. aſsi meſmo,
Altre ſi. Tambien otro ſi,
Altre tanto, Otro tanto.
Altro. Otro,
Altronde, De otra parte,
Altroue, a otra parte,
Altura, altura.
Altutto. Del todo.
Aluala. aluala.
Al verde. al fin.

Alus, Vientre,
Alume. + alumbre.
Alzana, Sirga.
Alzare. Alçar.
Alzar gli fianchi. Hartarſe.

A M.

Amabile, + amable,
A macco. + coſta agena.
A mano à mano. Mano a mano.
Amalato. Enfermo.
Amalare, Eufermar.
Amante. + amante.
Amanza. Enamorada.
Amanza. + amoroſa.
Amare. Amar.
Amerella. + artemiſa menor.
Amarine. Guindas.
Amaritudine. + amargura.
Amaro. + amargo.
A maſſa. De monton.
Amatore. + amador.
Amatorio. De amor.
Amatrice. + amadora
Ambage. Rodeo.
Ambaſcia. Faſtidio.
Ambaſcia. + anſia, deſmayo.
Ambaſcia. + aſco.
Ambaſcia. + aſma.
Ambaſciaria. Embaxada,
Ambaſciata. Embaxada.
Ambaſciatore. Embaxador.
Ambedue. + ambos, entrambos.
Ambi .i. ambedue,
Ambiadura. + andadura.
Ambio. Lo meſmo.
Ambiguo. Dudoſo.
Ambra, + ambar.
Ambra cana. Ambar Gris.
Ambroſia. Manjar diuino.
Ameda. Tia.
Amendui, Entrambos.
Amendui. Entrambos.
Amendola. + almendra.
Amenazzare. Harrear.
Amenità, Freſcura, deleyte.
Ameno. Deleytoſo.
Amica. Amiga.
Amicare. + migar.
Amicato. + amigado, amancebado.
Amicheuole. + amigable.
Amicitia. + amiſtad,
Amico. + amigo.
Amiſtà. + amiſtad.
Amito. + almidon.
Ammaccare, Machucar.
Ammaccato. Machucado, abollado.
Ammaccare. Majar, moler.
Ammacato. Majado, molido.
Ammaeſtramento. Maeſtria
Ammaeſtrare. Enſeñar.
Ammaeſtrato. Enſeñado.
Ammafarato. Cubierto en papahigo.
Ammaliare. Enhechizar, encantar
Ammanare. + aparejar,
Ammanare. Poner en orden,
Ammantare. Cubrir con manto.
Ammarcire. Marchitarſe.
Ammarcire. Corromperſe.
Ammaſciare. + amontonar.

Ammaſ

Ammaſciare. Amaſſar.
Ammaſſare, & ammaſſiciare.i. ammaſciare.
Ammattonato. Ladrillado.
Ammazzare. Matar.
Ammazzato. Muerto.
Ammazzamento. Mortandad.
Ammazzatore. Matador.
Ammenda. Enmienda.
Ammendamento. Enmienda.
Ammendare. Enmendar.
Ammentare. Traer ala memoria.
Ammeſſo. Admitido.
Ammettere. Admitir.
Ammicare. ſeñalar, o hazer ſeñas.
Amministrare. Adminiſtrar.
Amministratore Adminiſtrador.
Amministratione: Adminiſtracion.
Ammirabile. Admirable.
Ammirare. Admirar.
Ammiratore. Admirador.
Ammiraglio. Almirante.
Ammiratione. Admiracion.
Ammiſsibile. Digno de admitirſe.
Ammogliare. Tomar muger, caſarſe.
Ammollire. Ablandar.
Ammollire. Mitigar,
Ammonire. Amoneſtar.
Ammonitione. Amoneſtacion.
Ammonitore. Amoneſtador,
Ammorbare. Inficionar, corromper.
Ammorbidare. Ablandar: enterneſcer.
Ammoribidre. i. ammorbidare.
Ammorciare. Apagar.
Ammorzzare. Apagar.
Ammurcato. Ronco.
Ammoſtare. Hazer moſto,
Ammuſare. Hocicar.
Ammucchire. Amontonar.
Ammutire. Emmudeſcer.
Amo meglio. Mas preſto,
Amore. Amor,
Amoreuole. Amoroſo,
Amoreuolmente. Amoroſamente.
Amoroſo. Amoroſo.
Amparare. Aprender.
Ampiamente. Anchamente.
Ampiare. Enſanchar.
Ampiato. Enſanchado.
Ampiezza. Anchura.
Ampio. Ancho.
Amphytheatro. Anfiteatro.
Ampolla. Redoma.
Ampolluzza. Ampolleta.
Amuta à muta. Mudando.
Amucchio. Amontonadamente, amontones,

A N.

Anca. Anca, gallon.
Ancarella. Traſpie, çancadilla.
Ancella. Criada, ſierua.
Ancho. Aun, tambien.
Ancho. Aora.
Ancho. Aalgun tiempo,
Ancho. Iamas,
Ancho. Adelante, ytem,
Ancho. Aſsi meſmo,
Anchora. Aora,

Ancora. Hafta aora,
Anchora. De nueuo,
Anchora. Otra vez.
Anchora, Tambien.
Anchor .i. anchora,
Anchorche. Aunque.
Anchora, Ancora de Naue.
Ancidere. Matar.
Ancilla. Criada.
Ancude. Iunque,
Andare. Andar.
Andar à seconda l' acqua. Correr el agua hazia abaxo.
Andar carpone. Gatear, andar a gatas.
Andar zoppo, Coxear.
Andata, Ida.
Andatore. Andador,
Andatura. Andadura,
Andito. Zaguan.
Androne. Calleja entre dos Casas,
Anegliare. Hardalear
Anello. Auillo.
Anemone, Hamapola,
Anetho. Eneldo.
Anfodelo: Gamon.
Angaria. Pecho, o imposicion.
Angelico. Angelico,
Angelo. Angel,
Angere, Anguftiar, congoxar.
Angione, Rincon.
Angolo, Rincon.
Angoloso, Arrinconado.
Angoscia, Congoxa.
Angoscioso, Congoxoso.
Angue, Culebra,
Anguilla, Anguilla.
Anguinaglia, Ingles.
Anguria. Cohombro.
Angusigola, Aguja pece.
Angusto: Angosto.
Anhello, Resuello.
Anhellare. Ressollar.
Anichilare. Aniquilar, deshazer.
Aniello. Eslabon de cadena.
Anima. Anima.
Animale. Animal,
Animare, Animar.
Animato, Animado,
Animo. Animo.
Animoso. Animoso.
Animosità. Animo: esfuerço,
Animosamente, Animosamente.
Anitra. Anadon.
Annacquare. Aguar,
Annafiare, Regar.
Annali, Anales, o cuentas de años.
Annasare. Oler rescibiendo olor.
Annebiare, Anublar.
Annerare. Ennegrescer.
Annerire. Ennegrescer.
Annegare. Anegar,
Annegato. Anegado.
Annegrire. Ennegrescer.
Annestare. Enxerir.
Annidare. Anidar, hazer nido.
Annicolo. De vn año,
Annitrire. Relinchar,
Annitro. Relincho.
Annoso: De muchos años.
Annodare. Anudar.

Annodato. Anudado.
Annoiare, Enojar,
Annottare. Anochefcer
Annottare, Señalar, apuntar.
Annotare. Notar.
Annouerare. Contar.
Annullare. Deshazer.
Annullato, Deshecho.
Annuntiare, Anunciar.
Annuntio. Anuncio, nueua,
Ansare. Reffollar.
Ansiare. Fatigar fe,
Ante. Antes.
Antecedente, Antecedente.
Antecessore. Anteceffor.
Antecore. Torçon.
Ante lucano. Al alua,
Antena. Entena.
Ante porre, Anteponer.
Anteriore. Anterior.
Anticipare. Anticipar.
Anticipatione. Anticipacion,
Anticaio. Antiguario, o antiguo.
Anticamente. Antiguamente.
Antichità: Antiguamente.
Antico. Antiguo.
Antiaglia. Antiguedad,
Antiguardia. Auanguardia.
Antisapere, Saber antes.
Antiste. Perlado.
Antiuedere, Ver antes,
Antro, Cueua.
Anzare. Reffollar rezio,
Anzare. Fatigar fe.
Anzi. Antes.

AP.

Apar. A lapar,
Aparo à paro. Ygualmente.
Aparo, Colmenero.
A parte à parte, De cada parte,
Aparulo. Colmenero,
A passo à passo, Paffo a paffo,
Ape, Aueja,
Apelo. Apelo.
A pena. Apenas,
A penello. Perfectamente,
Aperire, Abrir.
Aperimento. Abrimiento.
Apertura, Abertura,
Aperto. Abierto.
Apetere. Apetefcer,
A peto: A comparacion,
A pezzo à pezzo, A pedaços.
Apice, Altura,
A pie, Al pie junto,
A pieno, De lleno,
Apio, Apio.
A poco à poco. Poco a poco.
A porta à porta, De puerta ē puerta
Apoplessia. Apoplexia.
Aposta. Apofta, a fabiendas.
Apostema. Poftema,
Apostemarsi. Apoftemarfe.
Apostolo, Apoftol,
Apostolico, Apoftolico.
Appagare. Aplacar.
Appagare. Satisfazer, contentar,
Appalesare, Defcubrir,
Appalesare. Publicar.
Appannare. Cubrir.

Appa

Apparare. Aparejar.
Apparato. Aparejado.
Apparato. Aparato, apercebimiento.
Apparechio. Aparejo.
Apparechiamento. Aparejo.
Apparechiare. Aparejar.
Apparechiatore. Aparejador.
Apparechiato, Aparejado.
Apparechiarsi, Apercebirse.
Appareggiare. Emparejar.
Apparenza, Aparescimiento.
Apparenza. Aparécia, o presencia.
Apparente. Hermoso.
Apparere. Aparescer.
Apparere. Remanescer.
Apparire .i. apparere,
Apparisscente. Do buena presencia.
Apparitore. Aparescedor.
Apparitione. Aparescimiento,
Appertenere, Pertenescer.
Appastare. Hazer pasta.
Appellagione, Apelacion.
Appellare, Apelar.
Appellare. Nombrar, llamar.
Appellare. Prouocar.
Appendere. Colgar, suspender.
Appendere. Colgar en balança.
Appertenere, Pertenescer.
Appertenente, Pertenesciente.
Appertenente, Tocante,
Appetibile. Desseoso.
Appetire. Dessear.
Appetito. Apetito,
Appetto. Asma.
Appetto. Al ygual, apar.
Appianare, Allanar.
Appiatare. Esconder se.
Appiato. Escondido.
Appiccare, Colgar, clauar.
Appiccare, Trauar, pegar.
Appiccarla, à alcuno, Cargar se lo a alguno.
Appiccato. Colgado, clauado,
Appiccato, Trauado, pegado.
Appigliare. Tomar.
Appigliare. Trauar,
Appigliare, Allegar.
Appigionare, Alquilar, arrendar.
Applaudere. Hazer señas de contento.
Applicare. Aplicar.
Applicatione. Aplicacion.
Appo, Iunto, cabe.
Appoggiare. Llegar, arrimar.
Appoggiare. Sustẽtar, hazer firme.
Appoggiato. Llegado, arrimado.
Appoggiato. Sustẽtado, afirmado.
Appoggiamento. Sustentamiento.
Appoggiamento, Arrimo.
Appogio. i. appogiamento.
Apponere. Ayuntar.
Apponere. Poner culpa, o imputar: acusar.
Apporre .i. apponere,
Apponitore, Trobador,
Appontuto. Con punta, aguda.
Apportare. Traer.
Appostare. Espiar, acechar.
Appostare. Ymaginar, cõgeturar.
Appostare, Determinar.
Appostare. Parar.
Appostatore. Acechador, espia.
Appostamento. Acechança.

Appozzare. Empozar.
Apprecciare, + apreciar,
Apprendere. Tomar, aprender.
Apprendere, Entender.
Apprendere. + aprender.
Apprehendere. .i.*aprendere.*
Apprensiua. La potencia que aprehende.
Appresentare, Reprefentare,
Appressare, + allegar, acercar.
Appresso. Cerca, junto.
Appresso, Defpues.
Appresso. De mas defto.
Appresso, Luego.
Appresso, + abaxo.
Apprestare. + apreftare,
Apppestare. + aparejar.
Apprezzare. + apreciar, eftimar.
Apprezzato. + apreciado, eftimado,
Approbare, + aprobar.
Approbatione. + aprobacion.
Approbatore. + aprouador.
Approcsiare. + allegar, acercar.
Approdare. * agradar.
Approdare. * ayudar.
Approdare, Llegar con la proa,
Appropinquare, + acercar,
Appropriare, + apropriar
Approßimare, + acercar.
Approuare. + aprouar.
Appulcrare. Hermofear.
Appuntare. + afirmar, eftablefcer.
Appuzzare. Heder.
Aprico. Defcubierto al Sol.
Aprile. Abril,
Aprire. Abrir.
Apritore, Abridor,
Apritura. * abertura,
A proua. + prueua.
A proua. + porfia.
A punto. Apunto.

A Q.

Acquila, Aguila.

A R.

Ara, Era donde trillan.
Aragna. Red de pefcar y caçar
A ragnato, A porfia,
Aragno. Araña.
Araldo. Embaxador,
Araldo. Corredor,
Araldo. Faraute.
Aranda, Iunto.
Arancia, Naranja.
Arangio & aranzo. Lo mefmo.
Arare. Arar.
Arato. + arado.
Aratore. + arador gañan.
Aratro, + arado,
Arazzi. Tapices,
Arbascio. Capa de fayal, o albornoz.
Arbitrare. Arbitrar,
Arbitrio. + arbitrio, o aluedrio.
Arbore. + arbol.
Arbore, Maftel,
Arbuscello, + arbolillo.
Arbusto. + arboleda.
Arca. Arca.
Arca. Sepoltura.

Arcanamente, Secretamente.
Arcano, Secreto.
Arcaro. El que haze arcas.
Arcato. Arqueado, encoruado.
Archidiacono, Arcediano,
Archangelo, Archangel,
Archetto. Arquillo,
Archetta. Honcigera,
Archibugio, Arcabuz.
Archibiocco, Cardo.
Archimandrita, Principe de ayuntamiento.
Archiouescouo, Arçobispo.
Archiouescato, Arçobispado.
Architteto. Maestro de fabrica.
Architettura Arquitetura.
Archipenzolo, Plomo de aluañi.
Archipezolo. Lo mesmo,
Archiero, Arquero, o ballestero
Arcigno. Aspero, agro.
Arcigno viso, El mirar al traues.
Arcione. Arzon.
Arciuo. Archiuo:
Arco. Arco.
Arcobugio, Arcabuz,
Arcolagio, Deuanadera, argadijo.
Arcolaio. Lo mesmo.
Arconolta, Boueda,
Arcotraue. Arquitraue.
Ardente, Ardiente,
Ardentemente. Ardientemente.
Ardere, Arder.
Ardimento, Ardimiento, esfuorço, atreuimiento.
Ardire, Atreuerse, esfurçarse.
Ardire. Ardimento, esfuerço.
Arditamente. Esforçadamente.
Ardito, Esforçado, atreuido,
Ardor. Ardor.
Arduo. Arduo, dificultoso,
Arena, Arena,
Arenale. Arenal,
Arenaceo. Hecho de arena.
Arenoso, Arenoso,
Aresta. Arista.
Arsilo. Arfil.
Argano, Grua, o torno para subir
Argema, Nuue del ojo.
Argentata, Cerillas, o mudas
Argentato, Plateado.
Argentiero. Platero.
Argentina, Doradilla,
Argento. Plata.
Argentino, De plata,
Argento sollimato. Soliman.
Argento viuo, Azogue.
Argine, Vallado.
Argine. Baluarte.
Argini. Reparos a la Ribera del Rio,
Argine, Argamassa.
Argoire, Arguir.
Argomentare, Argumentar.
Argomento. Argumento.
Arguto, Sutil, agudo,
Arguto. Malicioso,
Aria. Ayre:
Aria. Ayre de rostro,
Aria. Presencia.
Aria. Espacio de lugar.
Aridità. Sequedad.
Arido, Seco.
Ariete. Carnero,
Aritmetica, Aritmetica.

Arinella, Engurria,
Aringo. Espacio dela carrera.
Aringo. Pulpito.
Aringo. Arenque.
Arispetto. A respecto,
Armato. Almario.
Armaiuolo. Almariete.
Armamento. Ayuntamiento de armas.
Armare, Armar,
Armata. Armada, flota,
Aamatore. Armador,
Armatura. Armadura.
Armato, Armado,
Arme, Armas.
Armegiare, Iustar, tornear,
Armellino, Armiño.
Armellino. Albarcoque.
Armento. Ganado.
Armigero, Que trae armas,
Armolla, Armuelles.
Armoniaco, Armoniaco,
Armonia. Armonia
Armonegiare. Hazer armonia.
Armonizzare. Lo mesmo.
Arnese. Arnes,
Arnese, Ropa, axuar, adereços de casa.
Arnie, Colmenas,
Arnioni. Riñones,
Aromataio. Especiero.
Arpa. Harpa,
Arpagone. Garauato.
Arpegone, Escardillo, o facho,
Arpegare. Abrir la tierra con escardillo o facho,
Arpione. Alcayata.
Arra. Señal de compra
Arrabiare. Rauiar,
Arramacciato, Cortado,
Arrampare. Asir trauar.
Arrampare. Subir trauandose.
Arrampinare, Trauar con garato,
Arrancigliare, *i. arrampinare*.
Arrandella, Garrote de carga.
Arrandellare. Lançar, arrojar.
Arrecare. Dar.
Arrecare, Traer.
Arredi. Arneses,
Arrendersi. Rendir se.
Arrendeuole, Correoso,
Arrestare. Parar, detener,
Arrezzare. Arrechar.
Arrezzato. Arrecho.
Arretratare, Tornar atras.
Arricciare, Espeluzar,erizar,
Arricciare, Enriçar.
Arrichire, Enriquescer.
Arrichito. Enriquescido,
Arricordare. Recordare.
Arridere. Reyr, a otro, que se rie.
Arridere. Fauorescer,
Arringo. Espacio dela carrera:
Arringo. Pulpito,
Arrischiare. Prouar, tentar
Arrischiare, Atreuerse, arriscar, o ponerse a peligro.
Arrischiato, Atreuido.
Arrischeuole, Atreuido,
Arriuare. Alcançar.
Arriuato. Arribado.
Arribato: Alcançado.
Arrobinare, Hazer Roxo.

Arrobinare. Henchir de vino roxo
Arrochisire. Enronquescer.
Arrogare, + atribuir.
Arrogare. + adoptar.
Arrogare. + acrescentar.
Arrogare. Allegar.
Arrogante, Arrogante.
Arrogancia. + arrogancia.
Arrogatione. + adopcion,
Arroge. + allegase, demas desto.
Arroginire. Emmohescer.
Arroginuto. Moho, orinìento.
Arroginoso. Lo mesmo.
Arroncigliare. + asir con garauato
Arrosicare, Roer
Arrossare, Tornar Roxo
Arrossato. Tornado Roxo.
Arrosire. *i. arrossare.*
Arrosito. Roxo
Arrostare. Detenerse, pararse.
Arrostire. Assar,
Arrostire. Quemar.
Arrostito. Assado.
Arrostito. Quemado.
Arrosto. *i. arrostito.*
Arrouescione. Al reues.
Arrouesciare. Trastornar.
Arrouesciato. Trastornado.
A ruba. A caso.
Arrubinare. Teñir Roxo.
Arruginire. Enmohescer,
Arsiccio. Ardido, abrasado, quemado.
Arsenale. Ataraçana.
Arso. Ardido,
Arsura, Ardor.
Artamente. Estrechamente.
Arte. Arte,
Artefice. Artificio.
Arteria. Garguero.
Arteficiato. Hecho con arte,
Arteficioso. Artificioso.
Arteficiosamente, Artificiosamente
Artegiano. Artifice, official.
Arteficio, Aritficio,
Articolare. Articular.
Articolo. Articulo.
Artichiacco. Cardo.
Artigliaria. Artilleria.
Artigli. Garras.
Artigiano. Artfiice.
Artigliero. Artillero,
Artimone. Vela mayor de Nauio.
Artista. Artista.
Arto. Estrecho,
Arzelane. Ataraçana.

A S.

A sacco. A saco,
A sacomano. A saco mano.
A saluamento. A saluamento,
Asbergo, Arnes, cosselete.
Asca. Astilla,
Asca Raja.
Ascauazzacolo: Despeñadero.
Ascella. Sobaco.
Ascendere. Subir:
Ascendente. Ascendiente, subiente,
Aschifo. Esquiuosamente.
Aschiuo. Esquiuamente.
Ascia. Açuela,
Asciare. Labrar de Açuela.
Ascingare. Enxugar.

Asciugatoio, Toalla,
Asciuto, Enxuto,
Ascoltare, Escuchar,
Ascondimento, Escondimiento,
Ascosamente, Escondidamente.
Ascoso, Escondido,
Ascriuere, Atribuyr,
Assodello, Gamon yerua.
Asma: Asma enfermedad,
Asmatico, Asmatico,
Asino, Asno,
Asinaio, Asnero.
Asinello, Asnillo borrico.
Asinale, Asnal:
Asofficenza, Bastantemente,
A sorte: A caso,
Aspe, Aspide serpiente,
Aspergolo, Ysopo,
Aspernabile, Menospreciado,
Asperità, Aspereza.
Aspero, Aspero.
Aspettare, Esperar,
Aspettatione, Desseo.
Aspido, Vista, presencia.
Aspido, Sordo,
Aspirare, Pretender, dessear,
Aspirare, Pender,
Aspirare, Respirar.
Aspo, Aspa.
Aspramente, Asperamente,
Asprezza, Aspereza.
Aspra, Aspero,
Asprusо, Rocio,
Assaggiare, Prouar, gustar,
Assaggiare, Prouado, gustado,
Assaggiamento, Prueua, gusto,
Assaiare, Prouar,
Assaiato, Prouado,
Assai, Assaz, Mucho,
Assai, Muchos
Assaissimo, Mucho mas, muy mucho.
Assalire, Acometer,
Assalire, Saltear.
Assalire, Combatir,
Assalire, Saltar.
Assalito, Acometido,
Assalito, Salteado,
Assalito, Combatido.
Assalitore, Acometedor.
Assalitore. Salteador.
Assalitore, Combatidor.
Assalto. Combate.
Assalto. Acometimiento.
Assanare, Morder.
Assassinare, Saltear.
Assassino, Salteador.
Assassinamento. Salto: robo,
Asse: Tabla.
Asse, Exe.
Assecurare: Assegurar, afuziar
Assecuratore: Assegurador.
Assediamento. Cercar de gente de guerra.
Assediare. Cercado assi.
Assediato, Cercado assi.
Assediatore. Cercador
Assedio. Cerco de gente.
Asseggere, Assentar.
Assegnare, Demostrar, enseñar,
Assegnare. Alegar.
Assegnar: Disputar,
Assegnare, Dedicar.
Asseguire: Conseguir,

Assembrare. Parescer, semejar.
Assembrare. Iuntar.
Assembramento. Iunta.
Assemprare: Parescer, semejar.
Assennare. Hazer leña.
Assenso: Consentimiento.
Assentarsi. Ausentarse.
Assente. Ausente.
Assentire. Consentir
Assentia, Ausencia.
Assentio, Enciensо.
Assenzo. Enciensо.
Assepare. Cercar de Soto,
Assepiare. Lo mesmo.
Assertiuamente. Afirmadamente.
Assessore, Asessor
Assessino, Salteador
Assettare. Auer, y dar sed.
Assetato, Sediento,
Assetare. Encorar.
Assettare, Sentar.
Assettare, Poner en orden,
Assettare, Acomodar.
Assettare, Allanar.
Assettado, Sentado,
Assettato, Ordenado.
Assettato: Acomodado.
Assettato, Allanado,
Assettatuzzo ,i. assetato.
Assettatura. Sedeña.
Asseto, En orden.
Asseto, *Asiento*,
Assibilare, Silbar.
Assicurare, Assegurar.
Asside arsi. Pasmarse subito.
Assiderato, Pasmado assi.
Assidere, Sentar.
Assiduo. Continuo.
Assiduità, Continuacion.
Assiepare, Cercar de seto.
Assilare. Saltar el Buey piçado de Tauano.
Assimigliare, Semejar,
Assimigliare. Apodar.
Assimigliato. Semejado.
Assisa. Sisa de Pintor.
Assiso. Sentado.
Asso. As, o punto de naypes, o de dos.
Associare, Acompañar.
Assognare. Soñar.
Assoldare, Hazer gente de guerra.
Assoluere, Absoluer,
Assolutamente, Absolutamente.
Assolutamente. Acabadamente.
Assolutione, Absolucion.
Assolto, Absuelto.
Assolto. Acabado.
Assomiglianza, Semejança.
Assomigliante. Semejante.
Assommare Amontonar.
Assonnare, Dormir.
Assonnare. Emperezar.
Assonnato, Adormescido.
Assontione. Assuncion.
Assonto, Empresa cargo.
Assordare. Enfordar.
Assottare. Acompañar,
Assotigliare, Sutilizar.
Assuefare. Acostumbrar.
Assueffatto. Acostumbrado,
Assueto. Acostumbrado.
Assuetudine, Costumbre.
Assumere, Tomar, emprender.

Assun

Assunto. Tomado, emprendido.
Assunto. Empresa.
Assurgere. Leuantarse.
Asta. Lança,
Astallare. Residir: abitar.
Astenere. Astenerse, templarse,
Astenenza. Abstinencia, téplança.
Astinenza, Abstinencia,
Astinente. + abstinente, templado,
Astio, Rauia, desden, dolor,
Asticiuola, Lancilla.
Astocade. De estocada.
Astore. Açor.
Astracco. Solado, suelo.
Astroccomusiato. Solado de azulejos.
Astratto. Apartado.
Astretto. Atado,
Astretto, + apretado.
Astringere. + apretar.
Astringere. Atar.
Astritto. + apretado, atado,
Astro, Estrella
Astrolabio. + astrolabio.
Astrologia, Astrologia,
Astrologo, + astrolago.
Astroppicciare, Refregar blando.
Astutamente, + astutamente.
Astutia. + astucia,
Astuto, + astuto.
A sua scelta, * a su elecion,
A suo senno. + a su aluedrio.
A suo dispetto. + a su despecho.
A suo mal grado, + a su pesar,

A T.

A tanto, Hasta tanto,
A tanto, Entonces.
A tempo. * a tiempo.
Atento. * a tiento.
A tentone. * atiento.
Athleta, Luchador.
A tomo, Indiuisible.
A torno, En torno.
A torto. * a tuerto, iniustamente.
Atrauerso. + al traues:
Atro. Oscuro,
Attroce. Cruel,
Attrocità. Crueldad.
Attacare. Colgar,
Attacare, Hincar.
Attacare, Clauar,
Attacare, Trauar, asir, atar.
Attacare, Mezclar, reboluer.
Attacato, Colgado.
Attacato. Clauado.
Attacato. Trauado, asido, atado.
Attacato. Mezclado, rebuelto.
Attacaticcio. Colgadizo.
Attalentare, Consentir, agradar.
Attare. + acomodar, poner bien.
Attastare, * atentar.
Attediare. Enfadar, fastidiar.
Attediato. Enfadado, fastidiado, mohino.
Attegiare. Hazer actos, o meneos, o posturas,
Attegiare, Iugar de manos.
Attegere, Lo mesmo.
Attegare. Trepar,
Attegatore. Iugador de manos,
Attegatore. Trepador.
Attempare, Enuegescer.

Attempato. Enuegescido.
Attendare. Alojar.
Attendato, Alojado.
Attendere, Alojar.
Attendere. Dar cobro.
Attendere. Poner, o tener cuydado.
Attendere. Entender.
Attendere. Pensar.
Attendere. Aduertir.
Attendere. Escuchar.
Attendere. Estar atento.
Attendere. Solicitar:
Attendere. Parar.
Attendere. Detener.
Attendere. Guardar.
Attendere. Esperar.
Attendere. Esquiuar.
Attendere. Mantener, o guardar.
Attendere. Mirar por algo,
Attendere, guardar lo prometido.
Attenere. Guardar lo prometido.
Attentare. Assegurar.
Attentare. Osar.
Attentamente. Atentamente.
Attentione. Atencion.
Attentione. Diligencia, estudio.
Attento. Atento.
Attenuare. Adelgazar.
Attenuatione. Adelgazamiento.
Attenuato Adelgazado.
Attenuto. Guardado.
Attergare. Boluer las espaldas.
Atterrare. Atterar, abatir.
Atterrato. Atterrado, abatido.
Atteza. Destreza.
Atticiare. Polir.
Atticciare. Atizar.
Atticciato. Polido.
Atticciato. Atizado.
Attilato, Polido, atreuido.
Attilatezza. Policia, atauio.
Attingere. Tocar.
Attingere. Sacar fuera.
Attione. Accion.
Attitudine. Destreza.
Attizzare. Prouocar, ayrar.
Attizzare. Atizar.
Atto. Aparejado.
Atto. Costumbre, abito.
Atto. Manera.
Atto. Gesto, uisage.
Atto, Hecho, hazaña.
Attonito. Atonito.
Attorniare. Cercar.
Attorcere. Torcer.
Attossicare, Atossigar.
Attossicato. Atossigado.
Attrahere, Atraer.
Attratiuo. Atratiuo.
Attrato. Manco.
Attrato. Tullido.
Attrato. Pasmado.
Attrauessare, Atrauessar.
Attrecciare, Texer trença.
Attribuire. Atribuyr.
Attristare. Entristescer.
Autroppicamento. Trompeçon.
Atuffare. Çabullir.
Atuffato. Çabullido.
Attuiare. Offuscar, oscurescer.
Attuiare. Intricar.
Attutare Assegurar, aplacar.
Attutare. Çabullir, o hundir assi.

AV.

Auacciare, Apresurar.
Auacciare, Andar solicito.
Auaccio. Presto.
Auaccio, Apriessa.
Aua, Abuela.
Auallare, Hazer valle.
Auallare, Abaxar.
Auallare, Confundir.
Auallare, Fortalescer
Auallare, Deminuyr.
Auallare. Decender.
Auallare, Iuntar, arrimar.
Auallare, Llegar, arribar.
Aualorare, Animar, dar valor.
Auampare, Inflamar, encender, arder.
Auantaggiare, Auentajar.
Auantaggiato, Auentajado.
Auantaggio, Ventaja.
Auantarsi, Iatarse,
Auantarsi, Auentajarse.
Auantatore, Iatancioso.
Auante, Delante, ante,
Auante, Antes.
Auante. Primero.
Auante, Aliende.
Auanti, *i*, *auante*.
Auanti heri, Ante ayer.
Auanti sera, Antenoche.
Auanzare, Sobrepujar.
Auanzare, Sobrar,
Auanzare, Crescer.
Auanzare. Passar adelante,
Auanzare, Ganar, grangear.
Auanzo, Sobra
Auanzo, Relieue,
Auanzo. Acrescentamiento.
Auanzo, Ganancia, grangeria
Auaramente, Auaramente.
Auaritia, Auaricia.
Auaro. Auariento.
Aucellare, Caçar aues.
Audace, Osado.
Audacemente, Osadamente.
Audacia, Osadia.
Audientia, Audiencia,
Audienza, Audiencia,
Audire, Oyr.
Auditore, Oydor.
Auditorio, Auditorio.
Auedere, Aduertir.
Auedere, Ver antes.
Auedimento, Auiso, prudencia
Aueduto, Auisado, prudente.
Aueduto, Bien mirado,
Auegna dio, Aunque.
Auegna che, Aunque,
Auelenare, Emponçoñar.
Auellana, Auellana.
Auellano, Auellano.
Auellere. Arrancar.
Auello, Sepulchro.
Auena, Auena yerua
Auena, Flauta,.
Auenenare, Emponçoñar.
Auenente, Gracioso,
Auenente, Alegre
Auenente, De buen parescer
Auenenza, Buena gracia y dispusicion.
Auenga che, Aunque..

Auenimiento. Acontescimiento,
Auenire. Acontescer, acaescer.
Auenire. Encontrar.
Auenire. Entreuenir, auenir.
Auentare. Arrojar, tirar.
Auentare. Acercar.
Auentitio. Venedizo.
Auentore. Estrangero,
Auentura. Auentura.
Auentura. Ventura.
Auenturato. Venturoso.
Auenturatamente. Venturosamente.
Auerare. Aueriguar, verificar. certificar.
Auersario. Aduersario.
Auerso Contrario.
Auerso. buelto.
Auersità. Aduersidad.
Auertenza. Aduertencia,
Auertere. Aduertir.
Auertire. & auertiscere. Lo mesmo.
Auertimento. Aduertencia
Auezzare. Abituar, vsar,
Auezzato. Abituado, vsado,
Augello, Paxaro, aue,
Augelleto, Paxarillo.
Augei. Aues.
Augmento, Aumento.
Augumentare. Aumentar.
Augurale. Cosa de aguero.
Augurare. Agorar, adiuinar.
Augurare, Agorar
Augurio. Aguero.
Auguro. Con Aguero.
Augusto. Sagrado
Auiare. Auiar, encaminar.
Auicenda. Auezes.
Auicinare, Auezinar,
Auidità. Desseo.
Auido. Desseoso.
Auilire. Hazer vil.
Auiluppare. Emboluer, reboluer.
Auiluppare. Enredar.
Auiluppare. Atar.
Auiluppare Deuanar,
Auiluppato. Enredado.
Auiluppato. Embuelto, rebuelto.
Auiluppato. Atado.
Auiluppato. Deuanado
Auincere. Reboluer.
Auincere. Atar.
Auincere. Trauar.
Auinciare, i. auincere.
Auinchiare, & auinghiare, i. auincere.
Auinto. Rebuelto.
Auinto. Trauado
Auinciato. i. auinto,
Auinchiato, i. auinto.
Auinghiato, i. auinto.
Auisate. Atado.
Auisare Auisar.
Auisare. Pensar.
Auisare, Considerar.
Auiso. Auiso, consideracion,
Auisamento, i. auiso.
Auisto, Auisado.
Auisto. Mirado.
Auitecchiare, Atar,
Auiticchiare. Trauar.
Auiticchiato, Atado.
Auiticchiato. Trauado.
Auiuare, Abiuar,
Aula, Corte.
Aumentar, Aumentar.

Aumen

Aumento.Aumento,
Auo,Abuelo.
Auolo.Abuelo.
Auocaturia.Abogacia.
Auocato.Abogado.
Auolgere.Reboluer.
Auolgere,Cercar.
Auolgare.Rodear.
Auolgimento.Rebuelta.
Auolgimento,Cerco.
Auolgimento,Rodeo
Auolto.Rebuelto.
Auoltoio.Bueytre.
Auorio,Marfil,
A voto,En vano.
Aura.Marea.
Aupato.Dorado.
Aureo,De oro,dorado.
Auro.Oro.
Aurora,Alua.
Ausa.Osadia,
Ausare.Acostumbrar.
A vscio à vscio,De puerta enpuerta.
Auspice,Agorero.
Auspicio,Aguero.
Austero,Aspero.
Autentico,Autentico,
Autore,Autor.
Autorità.Autoridad.
Autoreuole, Autorizado.
Autunno.Otoño.
Auttore,Autor.

A.Z.

Azimo.Pan cenceño,
Azimoso, Enfermo de asma
Azza,Alabarda.
Azizato.Aderçado.
Azuro.Azul,
Aza, Madexas de hilado.
Azzanare,Morder,
Azzuffare,Combatir,
Azzuffato,Combatido,
Azzurino,Azul.
Azzurro,Azul,

B A,

BAbbo,Boz de niño,q̃ llama a su padre, es como dezir Tayta,
Babbuino,Ximio.
Babbuino,Bouo,
Babbuino.Tartamudo.
Babbuasso,Bouazo.
Baboino,Ximio.
Baccalare,Bachiller.
Baccalaro,Furioso,brauo.
Baccato,Lo mesmo.
Baccarro,Vaquero,
Baccello,Cascara de haua.
Baccegliere,Bachiller,
Bacchelle,Vayas,o granillos d̃ fruta
Bacchetta.Bordon,cayado.
Bacchetta,Vara.
Bacchetta,Açote.
Bacchetta,Libro de memoria,
Bacho, Gusano.
Bacciare,Besar.
Baccilliere,Bachiller.
Baccio, Beso, y gartolome.
Baccille,Fuẽte,ovalo d̃ lauarmanos
Bacino. Vaso de lauar manos y pies

Bacinetto. Almete,
Bacoche. Albarçoque
Bada, Tardança,
Bada. Perdimiento del tiempo
Bada. Entretenimiento,
Bada. Esperança,
Badalone. Floxo.
Badare. Estar atento,
Badare. Considerar,
Badare. Esperar,
Badare. Tardar,
Badare. Detener
Badagliare. Bostezar
Badaglio, Bostezo
Baderlo. Loco,
Badia, Abadia,
Badile. Badil, o pala de hierro
Bagatino, Moneda baxa,
Bagatelle, Iuegos de manos,
Bagatelliere. Iugador de manos, o juglar,
Bagatello, Lo mesmo,
Bagaglioni, Moço de Soldados,
Bagaglia. Bagage
Bagascia. Ramera,
Bagascione. Rufian.
Baglia, Ama,
Baglie. Amo,
Baglio. Corregidor
Bagnare. Bañar, mojar
Bagnaruolo. Bañador.
Bagnato. Bañado, mojado,
Bagno. Baño,
Bagordo, Bohordo,
Bagordare. Bohordear,
Bagolare, Almez, arbol,
Baia. Burla,
Baiare. Burlar
Baiare. Ladrar,
Baiana. Cascara de legumbre,
Baila. Ama.
Baio. Castaño color,
Baiocco. Moneda baxa,
Baiolo. Ganapan, palanquin,
Balascio. Balax, piedra.
Balasso. Balax, piedra,
Balatroni. Salpicaduras
Balbeggiare. Tartamudear,
Balbettare. Lo mesmo,
Balbo, Tartamudo,
Balbuzzare. Tartamudear,
Balbuttire. Lo mesmo,
Balcone. Ventana.
Baldanza. Confiança,
Baldanza. Valentia, osadia, atreuimiento, esfuerço,
Baldezza. i. *baldanza.*
Baldamente. Confiadamente
Baldamente, Valientemente, &c,
Baldo, Valiente, osado, atreuido, esforçado,
Baldo. Confiado,
Baldo. Pronto,
Baldo. Diestro y ligero,
Baldochino, Palio,
Baldosamente. Suelta o atreuidamente
Baldosamente, i. baldamente.
Baldanzoso, Suelto o libertado,
Baldosa Instrumento musico,
Balenare, Relampaguear,
Balenare, Resplandescer,
Baleno. Relampago,

Balena. Vallena,
Balestra. Ballesta,
Balestra de la porta. Los marmoles que estan al lado de la puerta,
Balestrare. Ballestear,
Balestrare, Mirar en hito,
Balestrere. Ballestero,
Balestro, Ballesta.
Balia. Valia, poder,
Balia. Voluntad,
Balia. Libertad,
Balia, Ama.
Balice, Baul, Barjoleta.
Balito. Balido.
Ballare. Baylar.
Ballatore. Baylador.
Ballarina. Bayladera.
Ballarino. Baylador.
Balla, Bala ó pelota.
Balla. Bala de ropa,
Ballate, Canciones.
Ballo, Bayle.
Balloncbio. Bayle, vocablo villano,
Balloncinolo. Baylezillo.
Ballottola, Comadreja,
Ballottola. Pelota.
Balordia, Locura. tontedad.
Balordo, Loco, tonto, simple.
Balordo. Atronado,
Balordire, Atronar.
Balordito, Atronado.
Balotta, Voto.
Balotadore. El que da voto.
Balsamita. Yeruabuena.
Balsamo. Bulsamo.
Baluarte. Baluarte.
Balzano, Calçado de blanco el cauallo,
Balzano ceruello, Loco.
Balzare, Saltar,
Balzello, Alguazil,
Balzo. Salto.
Balzo, Cuesta, sierra, despeñadero.
Balzo. Peñasco.
Balzo, Rollete de cofia de muger.
Bamba. Muñeca de niñas.
Bambagia, Algodon,
Bambaro. Bobo.
Bambino, Niño.
Bambo, Hombre grossero.
Bambola, Muñeca de niñas.
Bancale. Vancal
Bancherotto, Cambiador.
Banchetto. Vanquillo, Banquete.
Banchiero. Vanquero.
Bancho, Vanco de vanquero.
Banda, Vanda.
Banda, Tira,
Banda. Bordadura,
Bandarella. Toca.
Bandeggiato. Pregonado.
Bandeggiato. Desterrado,
Bandela, Aldaua.
Banderale. Alferez.
Bandiera, Vandera.
Bandire, Pregonar.
Bandire. Desterrar.
Bandiscere. Pregonar.
Banditore. Pregonero.
Bando, Pregon.
Bando, Destierro.
Bara. Ataud. Andas.
Baratoli. Botezillos.

Baratta

Baratta.Barata,
Barata.Brega.
Barattare.Troear,cambiar:
Barattare.Baratar.
Barateria. Compra,o venta,
Barattiere,Tahur.
Barattiere.Chocarrero
Barattiere El que vende baratas,
Baratto.Trueque ò cambio,
Barato,Barato.
Baratro.Tragadero.
Barba.Barba.
Barba,Tio,vocablo Lombardo,
Barbacino.Ronda del muro.
Barbagiane.Buho.
Barbaramente.Barbaramente.
Barbarismo.Barbarismo.
Barbaro.Barbaro.
Barbasoro,Gran señor.
Barbastrello.Murcielago.
Barberia.Tienda de Barbero.
Barbello.Buho.
Barbiero.Barbero.
Barbone.Barbo,pesce,
Barbottare,Hablar entre dientes.
Barbuccio.Barbaza.
Barbuta.Bauera.
Barbuto.Barbudo
Barca.Barca.
Barcaiuolo.Barquero.
Barcaiuolo.Barquero.
Barcheggiare.Andar en barco.
Barchetta.Barqueta.
Barchiero.Barquero.
Barco.Barco.
Barda.Cubierta de bestia.
Barda.Iaez,
Bardato.Encubertado.
Bardascia.Bardaxa.
Bardassa.Lo mesmo.
Bargello.Alguazil.
Barile,Barril.
Barletto,Frasco,barril.
Barlume,Crepusculo,enrre lubrican.
Barlume.Cosa que no se vee bien trasparente.
Barnire.Rebuznar el asno saluage.
Barone,Varon.
Baronia.Varonia.
Baronzi.Disciplinantes ò vestidos assi.
Barro.Engañador,
Barro,Tahur,chocarrero.
Baruffa.Question,pendencia
Baruffare.Reñir.
*Baruffeuole*Pendenciero.
Barutare.Cerner.
Basa.Basa de coluna.
Basciare.Besar,
Basciato.Besado,
Bascio,Beso,
Bascioso.Beso,vocablo aldeano.
Basilico.Albahaca.
Basilisco.Basilisco.
Bassamente,Baxamente.
Bassare.Baxar.
Bassarro.Concierto,
Bassato.Baxado.
Basso,Baxo.
Bastagio,Ganapan,palanquin.
Bastanza.Abundancia.
Bastardo,Bastardo.
Bastardolo.Manual,borrador.

Baſtare:Baſtar.
Baſterna,Genero de carro.
Baſteuole,Baſtante,
Baſteuolmente.Baſtantemente,
Baſtia,Fortaleza,reparo.
Baſtione.Beſtion,reparo.
Baſto.Albarda.
Baſtonare.Apalear.
Baſtonata:Palazo.
Baſtonato,Apaleado.
Baſtone,Baſton.
Baſtonetto,Baſtoncillo.
Bataglia,Batalla
Batagliare,Batallar.
Bataglio,Badajo,
Bateſſa, Abadeſſa.
Batia,Abadia.
Batolo,Beca de letrado,o capirote.
Battedore,Varal para ſacudir el trigo.
Battello.Batel.
Battere,Batir,golpear.
Battere.Herir.
Battere,Açotar.
Batteſimo,Batiſmo,
Battetore.Batidor,golpeador.
Battetore.Açotador.
Battezzare,Batizar.
Batticuore.Temblor de coraçon.
Batticuore,çoçobra,
Battifuoco.Pedernal.
Battiloro,Batihoja.
Battipotta,Tremielga,pece,
Battiſteo,Pila de baptiſmo,
Battiſterio. Lo meſmo,
Battitura.Maçoneria,
Battuto,Batido,golpeado,
Battuto:Herido.
Battuto.Açotado.
Battuto,Solado,o ſuelo.
Battutto,Terrado,o açotea.
Baua,Baba,o bauaza.
Bauaro,Bauadero.
Bauero,Bauadero,
Bauoſo,Bauoſo.
Bazzarro,Concierto,
Bazzegare.Bambanear.
Bazzigare,Lo meſmo.
Bazzigare.Hurtar.

B.E.

Beatitudine,Bienauenturança.
Beato.Bienauenturado.
Beccafichi,Paxaritos de cañuela.
Beccaio,Carnicero.
Beccarino & beccaro,Lo meſmo.
Beccamorti,Sepulturero.
Beccare,Picar,o comer las aues.
Beccare,Hurtar.
Beccarelo,Cantueſſo.
Beccarſi.Engañarſe creyendo
Beccarſi il ceruelo,Gaſtarſe el ſeſo
Beccheria.Carniceria,
Becchino,Sepulturero,
Becchigno,Cabruno.
Beccilo,Debil:flaco,debilitado.
Becco.Pico de aue,
Becco,Punta de la proa.
Becco,Cabron.
Becco,Cornudo.
Beccone:Cabronazo.
Beffa,Burla,eſcarnio.

Beffare.Burlar,efcarnefcer.
Beffato.Burlado,efcarnefcido.
Beffatore.Burlador,efcarnefcedor, mofador.
Beffardo.i,*Beffatore*.
Beffeggiare.Burlar,efcarnefcer,
Beffuare.Lo mefmo.
Bega.Aueja.
Bellare.Balar,
Bellamente.Hermofamente.
Bellettare.Afeytar.
Belletta.Afeyte.
Belleta.Engaño.
Belletta.Cieno,lama,barro.
Bellettato.Afeytado.
Belletato.Engañado.
Bellezza.Belleza,hermofura.
Bellico.Omblıgo.
Bellicofo.Belıcofo.
Bellino. Bonico.
Bellifuolo.Bonico.
Bello.Bello,hermofo.
Beltâ.Beldad.
Beltate.Beldad.
Beltrefche.Pertrechos,contramuros,
Belua.Beftia,
Ben,& *bene*,Bien.
Ben,& *bene*,Hazienda.
Ben,& *bene*.Affaz,muy.
Ben bene.Del todo.
Benche.Aunque.
Benda.Venda.
Benedetto.Bendito.
Benedico.Bendiziente.
Benedire.Bendezir,
Beneficiare.Beneficiar.
Beneficencia.Beneficencia,
Beneficenza.Lo mefmo,
Beneficiario.El que recibe bien.
Benefico.Bien hechor.
Benignamente.Benignamente,
Benignitâ.Benignidad.
Benigno.Benigno.
Benmanza.Bondad,benignidad.
Benifsimo.Muy bueno,
Beniuolenza.Beneuolencia.
Beniuoglienza.Lo mefmo.
Beniuolo.Beneuolo.
Bonna.Efpecie de carro.
Bere.Beuer.
Beretino.Pardillo.
Bergantino.Vergantin.
Bergolo.Moço de cozina.
Bergolo.Beftial,borracho.
Bergolo.Inftable,incoftante.
Berguinella.Mugercilla.
Berlinzone.Loco,
Berlingozzo.Tortilla de hueuos.
Berlina.Picota.
Bernia.Bernia.
Berricocoli.Confites,
Berreta.Gorra,fombrero.
Berriana.Lardo.
Berfaglio.Hito blanco,
Berzaglio.Lo mefmo.
Berta dare,Burlar,efcarnecer.
Berteggiare.Lo mefmo.
Bertrefche.Pertrechos,cõtramuros
Bertuccia.Mona.
Bertuccio.Mono.
Berze.Señales de açotes.
Befenfico.Hinchado,
Befenfio,Hinchado.

Bestemmiare. Blasfemar.
Bestemmia. Blasfemia.
Bestemmiatore. Blasfemador.
Bestemmiato. Blasfemado
Bestia. Bestia,
Bestiale. Bestial.
Bestialità. Bestialidad,
Bestiame. Ganado,
Bestione. Bestial.
Bettino, Page,
Bettolla. Casa de juego, tablaje.
Bettonica. Betonica yerua
Beuanda, * beuida,
Beueragio, * breuage,
Beuere. * beuer,
Beuero. + abreuadero,
Beuero, Castor animal,
Beuitore. + beuedor,
Beuitrice. + bebedora.

B I.

Biacca. Aluayalde.
Biaccato. Enaluayaldado.
Biancheggiante, El que blanquea,
Biancheggiare. + blanquear.
Biancheggiato, * blanqueado.
Bianchetto. + aluayalde,
Bianchezza. * blancura.
Bianco, * blanco.
Bianco del vuouo, Clara de hueuo.
Bianchetto. * blanquesino,
Biancolino, Blanquesino.
Biasmare, Blasmar.
Biasmare, Vituperar.
Biasmare, Reprouar.
Biasmare .i. Biasimare.
Biasmato, blasmado.
Biasmeuole. Afrontoso.
Biasimeuole. Lo mesmo.
Biasmo, blasmo.
Biasmo. Vituperio.
Biasmo. Reprouacion,
Biastemare .i. biasmare.
Biassimo .i. biasmo,
Biastemato .i. biasmato.
Biuere, beuer.
Biuitore, beuedor,
Biuito. beuido
Bica, Altura
Bica. Monton.
Bicchiere, Taça para beuer, jarro.
Bidello: Bedel.
Biecco. Tuerto, o turnio.
Biecco. Torcido.
Biecco. Malo, injusto.
Biedone, Bledo.
Bieta. Acelga,
Bietta, Cuña
Bifara, Chirimia.
Biffera Variedad de vientos.
Bifolco. Vaquero,
Biforme, De dos formas.
Biga, Carro.
Bigamo, Dos vezes casado,
Bigio. Pardo,
Bigoncia. Vendimiadera de palo.
Bigoncia. Arroua.
Bilancia. Balança.
Bilicare, Pesar en Balança.
Bilicato. Pesado.
Binare. Acompañar,
Binato. Nascido dos vezes.
Biondella: Hiel de tierra yerua,

Biondo. Ruuio.
Biondeggiare, Enruuiar.
Bipartito. Partido en dos partes.
Bipene: Hacha de hierro.
Biroldo. Morcilla.
Birretino, Leonado.
Birro. Criado.
Birro. Porqueron.
Bisaua. Visabuela,
Bisauo. Visabuelo.
Bisaccia. Mochila, balija.
Bisaccie, Arguenas, alforjas.
Bisbigliare, Gorgear, hablar baxo
Bisbiglio, Mormollo
Biscachiare, Gastar, consumir.
Biscazzare. Lo mesmo.
Bischiere. Rastro de labrador.
Bischiere, Clauija.
Bischiere. Pica de niño,
Bischiere, Hurgonero de horno.
Biscia scutulera. Tortuga, galapago
Biscia, Culebra,
Biscoso, Viscoso.
Biscotto, Viscocho.
Bisogna. Necessidad.
Bisogna. Negocio.
Bisognare. Tener necessidad.
Biso, Arueja, legumbre.
Bisolco. Animal patihendida.
Bistento. Estendido.
Bistento, Gran trabajo.
Bitorzolo, Tolondron, o bollo.
Bitume. Betum.
Biuenda, Beuida.
Bizzarro, Alocado.
Bizzarro, Polido.
Bizzarria, Locura, braueza.
Bizzer. i. Misser, Vocablo corrompido.
Bizzocco. Frayle tercerон.

B L.

Blandimenti. Blanduras, regalos
Blatta, Cucaracha.
Blatterare, Balar.
Bleso. Tartamudo.

B O.

Boare, Bramar el Buey
Bobolco, Boyero, o Vaquero.
Bocca. Boca.
Boccale, Iarro.
Boccale. Boçal.
Boccaruolo .i. Boccale.
Boccalaro. Ollero de vedriar.
Bocca mariola. Lisongero.
Boccasino. Bocaci.
Bocheggiare. Boquear.
Bochetta. Boquilla.
Bochina, Boquilla.
Boccia. Redoma.
Boccie dirosa. Capullos de Rosa
Bocciero. Carnicero.
Bocciolato. Rosquete.
Bocciuolo. Cañuto.
Bocciuolo. Capullo de seda.
Boccoleccia. Eslabon de cadena.
Boccolo. Choro.
Boccone. Bocado,
Boccone. Pedaço.
Boccone. Boca abaxo.
Bogia. Verdugo.

Bogizone, Postema.
Boglio, Borbollon, heruor.
Bogliare, Hernir.
Boglire. Heruir.
Bogliente, Heruiente,
Boia. Verdugo.
Boiaro, Boyero
Bolcione, Soltrado, virote.
Bolgia, Bolsa.
Bolgia. Maleta.
Boldone. Morcilla,
Bolla. Ampolla del agua que llue-ue,
Bolla. Bula.
Bolla, Copa, o redondez.
Bollare. Sellar, señalar.
Bollare. Firmar.
Bollare, Herrar, o señalar.
Bollare, Imprimir.
Bollato. Sellado, señalado.
Bollato. Firmado,
Bollato. Herrado.
Bollato, Impresso.
Bollatura, Sello, señal.
Bollatura, Firma.
Bollatura, Hierro, o impresion,
Bolleta, Cedula para sacar merca-deria,
Bollitino. Breue, o prouision,
Bolletino, Breue, o prouision de principe,
Bollente, Heruiente,
Bollire. Heruir.
Bollisola. Postilla.
Bollito. Heruor,
Bollo. Sello.
Bollore, Heruor, borbollon.
Bolso, Hinchado.
Bolso. Trese,
Bolzachino. Borzegui.
Bomba. Bamba.
Bombarda. Lombarda.
Bombare. Resonar.
Bombilare. Susurrare.
Bombitare. Lo mesmo,
Bonaccia. Bonança.
Bonaga. Detiene Buey yerua.
Bonamano. Estrena, aguinaldo.
Bonamano. Albricias.
Bonifaccia. Laurel Alexandrino,
Bonigoldo. Ombligo.
Bono, Bueno,
Bonta & bontate, Bondad.
Borbottare. Reçongar, refunfuñar.
Borbottare. Parlar gimiendo,
Bordelleggiare. Putear.
Bordello. Burdel,
Bordelliero. El que anda en burdel.
Bordone. Tenor, bordon.
Borgo. Arrabal,
Borgo. Aldea.
Borghinetta. Casco, capacete.
Boria. Vanagloria.
Bornio. Corto de vista,
Borrace. Atincar.
Borragine. Borraza,
Borrana. Borraza,
Borrattare. Amblar, cerner
Borsetta, Tristel,
Borzachino. Borzegui,
Borza: Bolsa,
Borzeta. Bolsilla,
Boscareccio, De bosque, o montesi no.

Bosquereccio. Lo mesmo.
Bosqueto, Bosquezillo
Bosco, Bosque.
Buscoso, Montesino,
Bossità. Buxeta.
Bossitella. Buxetilla.
Bosso, Box
Bossola. Bruxula de marear.
Bossolo, Vasillo, buxeta,
Bottero, Manteca.
Boturo. Manteca,
Botta, Golpe, herida.
Botta. Rana,
Botta, Esfuerço.
Bottaccio. Bota de vino.
Bottarello. Pantorrilla.
Bottaro, Tonelero.
Botte, Bote.
Bottega, Tienda.
Bottega. Bodega.
Bottegaro. Tendero.
Bottegaio. Tendero;
Botteghiero, Tendero.
Bottegino. Tendezilla;
Bottero, Tonelero,
Botticino. Botezillo,
Bottinare. Robar, saquear.
Bottinato, Robado, saqueado.
Bottino. Saco, roba, presa.
Botigliere. Botiller.
Botto. Golpe, herida:
Bottolo. Gozque,
Bottone. Boton,
Bouile. Corral.
Bouolo. Caracol.
Bozza. Ampolleta,
Bozzachio, Fruto vano de enzina.
Bozzare, Dibuxar,
Bozzatura, Dibuxo.
Bozze. Engaños.
Bozzo. Bastardo.
Bozzo, Tosco, sin limar, o acabar.

B R.

Brache. Bragas.
Brachero. Braguero.
Bracciale, Braçal,
Braccia, Sarmiento.
Braccia, Brasa.
Braccialetto, Braçalete, axorca:
Bracciatello. Rosquete.
Bracciello: Rosquete.
Braccio, Braço,
Braco. Lodo, lodaçal.
Bracco. Perro de muestra
Braga: Brasa,
Braghesse. Con çarague les.
Bragia Brasa, ascua,
Brago, Lodo, o lodaçal,
Brama, Desseo.
Bramangieri. Cierto manjar.
Bramare. Dessear,
Bramoso. Desseoso.
Bramato. Desseado.
Bramosamente, Desseosamente.
Branca. Garra de animal:
Brancata. Hace, manojo.
Brancata, Pella.
Branco. Reuma que baxa.
Branco, Manada,
Brancolare. Atentar a escuras, o andar.

Brancolone. A tiento.
Brancorsina, Gigante yerua,
Brando, Espada.
Brandone. Blandon.
Brano. Pedaço.
Brano à brano. A pedaços.
Brasa. Brasa.
Brastia, Brasa.
Brauare, Braucar.
Brano. Brauo,
Breccia. Antemuro, o reparo.
Brena, Trigo Candial.
Bresuola. Tajada de carne.
Bretonica. Bretonica yerua.
Breuse. Hombre cruel.
Breue. Breue.
Breuemente. Breuemente.
Breuiario, Breuiario.
Breuità. Breuedad.
Briccia. Migaja.
Bricco, Peñascal, monte aspero.
Briccone, *i. brico*. Vellaco
Briga. Brega, o contienda.
Brigante. Compañero.
Brigantino. Vergantin.
Brigare, Litigar, contender,
Brigata. Compañia.
Briglia. Rienda.
Brillare. Saltar de gozo.
Brina. Rocio, elada,
Brocca. Botija. o cantaro.
Broccaglio. Punçon,
Brocatta, Encuentro, o golpe primero,
Brocatto, Brocado.
Brochiero. Broquel.
Brocoliero. Broquel,
Broculo. Troncho.
Brodaruolo. Suzio, grassiento.
Brodetto. Caldillo, salsa.
Brodo. Caldo.
Broduso, Caldillo,
Broffola. Postilla,
Brogliare. Despojar, pelar:
Brogliare, Temblar.
Brogna, Ciruelo,
Brognola. Ciruelo,
Brollo, Deldojado, pelado, raso.
Brolo. Iardin.
Brombolo, Tallo,
Bronchi, Ramos de arboles.
Brongino. De bronze.
Brontollare. Refunfuñar, reçongar,
Brontollare, Reclamar,
Bronzino. Vaso de bronze.
Bronzo. Bronze.
Brostolare, Tostar, sollamar.
Brostolato, Tostado, sollamado.
Brozze. Viruelas;
Brucho, Troncho.
Bruculi, Pulgon,
Brudetto, Potage.
Bruffola, Postilla:
Brullo, Pelado: despojado, raso.
Bruma. El medio del inuierno.
Brunazzo. Oscurescido.
Brundulatore, Gruñidor.
Bruno. Oscuro.
Bruosima, Carambano.
Brusco Iosbarue yerua,
Brusco: Agro, aspero.
Brusciare, Cortar, podar.
Bruscare. Chamuscar, perdigar.

Bruscamento, El podar.
Bruscatore. Podador.
Brusciare, Abrasar,
Brusciato. Abrasado,
Brusciatore, Abrasador.
Bruttare. Afear,
Bruttare, Ensuziar,
Bruttura, Suziedad,
Bruttezza. Lo mesmo.
Bruttezza. Fealdad,
Brutto. Suzio
Brutto. Feo:
Brutto. Bruto,
Brutto. Malo,
Bruttura. Suziedad.
Bruzacolo, Magarça yerua,

B V.

Buba. Buho,
Bubulare. Aullar el buho,
Buca, Agujero, horado.
Bucata. Lexia.
Bucata. La colada,
Bucherame, Bocaci,
Buccella. Bollo,
Buccia. Pellejo, piel, cuero.
Buccia. Hollejo.
Buccia, Corteza, o cascara,
Buccinare. Zumbar.
Buccinare. Parlar, o hazer ruydo baxo,
Bucciolo. Cañuto,
Buccolici, Cosas de boyeros,
Buccuccia. Boquilla.
Bucolino, Agujerillo.
Buco. Agujero,
Budello, Assadura: Entrañas, tripas:
Bue: Buey,
Buffa: Contienda
Buffalo, Bufalo:
Buffera: Variedad de vientos:
Buffetto, Bofeton, papirote
Buffone: Truhan loco:
Buffone: Bouo,
Buffoncello: Truhancillo:
Buffoncello. Bouillo,
Buffoneria, Truhaneria, locura
Buffonegiare: Truhanear,
Bugance: Sauañones,
Bugancie: Lo mesmo,
Bugetta: Maleta,
Bugierare: Bujarronear:
Bugia: Mentira
Bugiardo: Mentiroso,
Bugiare, Mentir.
Bugio, Agujero, horado.
Bugio, Horadado, hueco,
Bugnola. Panera de palma, o esparto,
Bugnone, Lobanillo, torondon
Bugnoncello. Lo mesmo,
Bugolosa. Buglosa, o lēgua de buey yerua,
Bugone. Caracol
Buiare, Echar mal,
Buio. Oscuro.
Bulicame, El heruor del agua
Bumbo, Caracol
Buono, Bueno,
Buosega. Abarca calçado villano
Buouale, Caracol
Buouolo, Tortuga

Burattare, Cerner
Burato: Cedaço.
Burchio, Barco
Burdello, Burdel,
Burella, Lugar estrecho y oscuro.
Burghera, Gorguera,
Burla, Burla,
Burlare, Burlar
Burrato, Lugar hondo y oscuro
Burro, Manteca
Burrone, Cañada, o quebrada de monte,
Burzachino, Bota,
Busare, Horadar:
Busechio, Entrañas, assadura, tripas
Busciardo, Mentiroso
Busciare, Mentir
Busciarella, Caña de alcacel, campoña
Bussare, Herir, golpear:
Bussa, Herida: golpe
Busso, Box
Bussolo, Buxeta
Busto. Cuerpo sin cabeça
Butafaro, Moreilla
Buttare: Arrojar, echar a mal:
Buttatore, Arrojador
Butiro, Manteca
Butturo. Manteca

C A.

CA, En lugar de familia
Ca, En lugar de casa
Cabarino, Capote bernia
Cacare. Cagar
Cacatoio, Priuada.
Cacciare. Arrojar, echar,
Cacciare. Caçar.
Cacciato, Arrojado, echado,
Cacciato. Caçado.
Cacciatore, caçador,
Cacciatore. Arrojador.
Cace, Chaças.
Caccima, Cachonda.
Cacciatorio. De caça
Cacciata. Destierro.
Cacciagione, Caça.
Caccia. Caça
Caciatrice, Arrojadora.
Cacherelli, Hueuos.
Cacherelli, El cacarear dela gallina
Caciatrice, Caçadora.
Cacole. Cagarrutas
Cacume. cumbre.
Cadaleto, cadalecho.
Cadauero. Cuerpo muerto.
Cadenazzo. candado,
Cadenazzetto, candadillo,
Cadere, Caer.
Cadere, Morir,
Cadente, caedizo,
Cadiletto, cadalecho andas.
Cadimento. caymiento.
Cadino. Vaso,
Cado, Medida de vino.
Caduco. caduco.
Caduta, cayda
Caduto. caydo,
Caforchio. Barrera sin salida.
Cafro. Zero: o cifra.
Caglio, Quajo.

Cagiana. Cerceta aue.
Cagione, Caufa, ocafion.
Cagioneuole, Ocafionado.
Caggio, Caygo.
Cagna, Perra.
Cagnazzo. Perrazo.
Cagnazzo. Emperrado.
Cagnestamente . Emperradamente.
Cagnoletto. Perrillo, cachorro.
Cagnetto , *& cagnolino: & cagnolo* . Lo mefmo.
Cai de latte. Nata.
Calamandrina. Bretonica yerua.
Calabrone. Efcarauajo.
Calafate. Calafate.
Calamita. Piedra yman.
Calamità Defaftre, perdicion .
Calamitoſo. Defaftrado.
Calamaro. Calamar pefcado.
Calamo. Caña,
Calamaro. Efcriuania.
Calamo, Pluma de efcreuir.
Calamo. Saeta.
Calandaro, Calendario.
Calandra, Calandria aue.
Calandrello. Alpargate.
Calandrello. Albarca calçado villano,
Calappio, Trampa o jaula afsi.
Calare. Baxar.
Calato. Baxado.
Calaurone. Tauarro, o mofcarda,
Calca. Prieffa.
Calca. Efpeffura, aprieto,
Calca. Multitud.
Calcara. Calera.
Calcare. Apretar,
Calcare. Efpeffar.
Calcare, Recalcar.
Calcare. Imprimir.
Calcare, Acocear.
Calcare. Pifar, hollar.
Calcagnaria. Cauilacion, malicia.
Calcagno. Cauilofo, maliciofo.
Calcagno. Carcañal.
Calcagnuolo. C,aneadilla, trafpie.
Calcarello. Calero.
Calce, Empuñadura de lança.
Calce. Coce.
Calcette. Efcarpines.
Calcidonia. Calcidonia piedra,
Calcina. Cal.
Calcinato. Encalado.
Calcinatoia. Calera.
Calcio. Coce.
Calcitrare. Tirar coces.
Calcole . Carcolas , o tablillas que tiene el texedor debaxo de los pies.
Calculare, Contar.
Caldaia. Caldera.
Caldaio, Caldero.
Caldaro. Caldero.
Caldarone. Calderon.
Caldaiuolo. Caldereta.
Calderugio. Sirguero aue.
Caldezza, Calor,
Caldo. Calor.
Caldo. Caliente,
Calduma. Bondejo, cuajar.
Cale. Tener cuenta , o hazer cafo,
Calefatto. Efcalentado.
Calendario, Calendario.

Calen-

Calende. El primer dia del mes.
Calere, Tener pena.
Calice Caliz, o vaso.
Calicetto, Vasillo,
Caldità, Calor,
Caligare. Oscurescer, ofuscar.
Calligine, Oscuridad.
Callità. Astucia.
Calle, Senda.
Calleia, Senda.
Callo, Callo
Calloso, Lleno de callos.
Callostro. Alheña arbol,
Callostra. caloſtro,
Calonica. Capilla mayor del teplo.
Calore. Calor
Calpestare. Hollar,
Calpestare. Acocear.
Calpestare. Tropellar.
Calpestato. Hollado.
Calpestato. Acoceado.
Capestato. Tropellado.
Calpestio. Tropel, ruydo de pies.
Calunnia. Calunnia.
Calunniare. Cglunniare.
Calunniatore, Calunniador.
Calunnioso. Calunioso.
Caluaria, La calua.
Calueggiare. Hazerse caluo.
Caluire. Lo mesmo,
Caluo. Caluo.
Calzare, Calçar,
Calzari. çapatos.
Calzaiuolo. çapatero.
Calzato, Calçado.
Calzatoio. Calçador.
Calzaturo, Calçador.
Calce, Calças.
Calzolaio, çapatero.
Camaglio, Loriga.
Camaldole, Gorjal de malla.
Camaglio. Lugar lleno de gente.
Cambiare. Trocar, cambiar.
Cambiatore, Cambiador.
Cambio, Trueque, cambio.
Camello , camello.
Cambio. Mudança.
Camera. Camara.
Camereta: Camareta
Camerina. Camareta.
Camertero, Camarero,
Cameriera. Camarera.
Camorlengo. Contador.
Camerlengaria. Contaduria.
Camicia, Camisa,
Camiccia, Tunica, ropa larga.
Caminante, Caminante.
Caminare. Caminar.
Caminata. Cozina.
Camino. Hornaza.
Camino. Chimenea.
Camiscia, Camisa.
Camiscione. Camison,
Camiscioto. Sobre ropa de lino de muger,
Camiso. Camison.
Camo, Freno.
Camo. Atadura.
Camomilla: Mançanilla,
Camorcia, Cabra siluestre.
Camorra. Chamarra, saboyana sobre ropa.
Camozza, Cabra siluestre.
Campana. Campana,

Campanaro.Campanero.
Campanille,Campanario,
Campanella:Campanilla.
Campagna,Campaña,
Campare,Escapar.
Campare.Huyr.
Campare.Viuir.
Campeggiare.Campear,luzir
Campicello.Campillo.
Campignare,Triunfar, ô gozar. del mundo.
Campione.Cõbatiente, cõbatidor.
Campo.Campo,exercito.
Camurra.Bernia.
Can ſparuiero.Podenco.
Canaſoſſa, Sangradera,
Caniglia,Canalla.
Canaia.Deſpenſa,
Canaio.Deſpenſero.
Canale.Canal,
Canaletto,Canal pequeña,
Canapazzo,Cañamazo,
Canape,Lazo.
Canape Cañamo.
Canapelo.Ramal.
Canauaccio,Red de cañamo.
Cancaro,Cancer,
Cancaro.çaratan.
Cancellare. Chancellar.
Cancellato,Chancelado.
Cancellaria.chancilleria.
Cancellaria. Libreria de originales
Cancilliero. Chanciller ſecretario.
Cancello.Eſcripto.
Cancro.Cancer.
Candela.Candela.
Candelabre.Candelero.
Candeliero.Candelero.
Candido.Blanco.
Candidato.Blanqueado.
Candidezza.Blancura,
Candore.Blancura,
Cane.Perro,
Canemoloſſo.Perro grande brauo.
Cane gallico.Galgo,
Canella.Canela.
Caneſtro.Canaſto.
Canestruccio.Canaſtillo.
Canetto,Perrillo,
Caneua,Bodega,
Canforà,Alcanfor.
Cangiare.Trocar mudar,
Cangiato.Trocado, mudado,
Caniglia,Pan de afrecho,
Caniglia,Saluado,afrecho.
Canino,Emperrado,perruno.
Canna,Caña,
Canna,Flauta,
Canna,Garganta.
Cannacca,Lamprea,
Cannamella,Chirimia,
Cannaca,Gargantilla.
Cannara,Panera para trigo.
Cannariccia,Glotonia,
Cannarone,Gloton:
Cannaruto,De gran garganta,
Canella Flautilla.
Cannella canilla del braço.
Canneto,cañaueral,
Canneuo,Cañamo,
Cannone,Atanor,cañon,
Cannoniera,Saetera,
Cannucia.Cañuela,
Cannuzza.Cañuela,

Cano,cano,
Canonicato,Calongia.
Canonico,Canonign,
Canonizzare,Canonizar
Canonizzato. *canonizado*,
Canopa.*M*açorca,
Cansare,Dar lugar apartarse,
Cantare.cantar,
Cantarelle,cantarides,
Cantaro,Quintal.
Cantatore.cantor.
Cantatrice.cantora,
Cantileua,cancion,
Cantina,Bodega.
Canto.canto,
Canto.cantillo,
Cantone.Rincon
Cantone.cantonera de libro
Cantore,cantor,
Canuto,cano,
Canutezza,El ser cano,
Canzelliero,chanciller,
Canzone,cancion,
Canzonetta,cãcioncillachãçoneta
Capace capaz,
Capacita,capacidad.
Capanna,choça,
Capannella:chocilla,
Caparra,Señal de compra
Caparro.Lo mesmo,
Caparrare,Dar señal,
Cape.i.capace,
Capechio,Teta,peçon de teta,
Capechio,Tascos,
Capegli:cabellos,
Capella.Capilla:
Capellano:capellan,
Capelleto,capirote de Falcon
Capello,sombrero ,
Capello,Cabelln,
Capellina:capellina,
Capellina,cogujada,
Capelluto:cabelludo,
Capere,caber:
Capresto,cabestro,
Caprestrare,Encabestrar.
Capel venere,culantrillo yerua
Capezolo,Peçon de teta.
Capezzale,cabeçal,
Capligiare:Encordar el cabello,
Capitale:capital o mortal.
Capitano.capitan,
Capitare,Llegar a caso,
Capitello,capitel,
Capitone,Gouio pece,
Capitollare,capitular,
Capitollo,capitulo,
Capitulo,capitulo,
Capo,cabeça,
Capo,principio.
Capo,Guia
Capo dilate,Mantequillas
Caponera, caponera,
Caponato,capado caponado
Capone,capon.
Cappa,capa,
Capparri,Alcaparras,
Cappe,Almejas.
Cappelonghe,lo mesmo,
Cappio.Lazo,
Cappocchio: capullo del miembro del hombre:
Cappocchio,Tonto,
Cappuccio.capilla de ropa,

Cappuzzio.Lo mesmo.
Capra.Cabra
Capraio.Cabrero.
Capreccio.Espeluçamiento espãto,
Capreolo.Cabrito montes.
Crapeolo dela Vite.Tiferetas ðlavid.
Capretta Cabrilla.
Cappretto.Cabrito.
Cippriata,Capirotada.
Capriccio,Espeluzamiento.
Capriccio.Espanto.
Capriecio.Concepto, Motiuo.
Capriecio.Gana.
Capricornio.Capricornio,
Craprifico. Cabrahigo.
Caprigno.Cabruno.
Capro.Cabron.
Crapone.Cabron,
Capuccio, Capuz.
Capuccio.Col murciana.
Carraca.Carraca.
Caragnola,Tortuga.
Caramaro..Escriuania.
Caramente.Amigablemente.
Caratale.Quilatar.
Carato.Quilate.
Carattello.Candiota,
Caratte.Carater o señal.
Caratteri.Carateres.
Caratta.Redoma·
Carana.Cafila.
Carbonaio. Carbonero.
Carbone.Carbon.
Carbonchio.Carbunclo.
Carcasso.Carcax,aljaua,
Carcere.Carcel.
Carcioffi,Cardos.
Carcioffola,Alcarchofa.
Carco.Cargado.
Carco.Carga.
Caratur. Restillo.
Cardello.Sirguero aue.
Cardellino,Lo mesmo.
Cardinale,Cardenal,
Cardine.Quicio,
Cardo.Cardo,
Cardone.Erizo de castaña.
Cardoncello.Yerua cana.
Careggiare. Acariciar.
Carello,Coxin.
Carena,Carena.
Carestia.Carestia.
Carezzare.Acariciar.
Carezze. Caricias.
Caricare.Cargar.
Carico.Carga.
Carico,Cargo,Empresa,
Carico cargado,
Cariega.Silla o assiento,
Carita,Caridad,
Caritade Lo mesmo,
Caritenole.Caritatiuo.
Carlino Carli Mone da,
Carlina,Carlina yerua.
Carme.Verso,
Carminare.Carmenar,o peynar mal,
Carmosino.Carmesi.
Carnale.Carnal,
Carnario,Carnero,o ossario.
Carne.Carne.
Carnefice.Verdugo.
Carnella, Carnizilla.

Carnoſo. Carnoſo,
Carnoſità. Carnoſidad.
Caro, Amado, agradable.
Caro, Alcarauea.
Caroba, Garroua.
Carobola, Garroua.
Carobo, Garrouo,
Carobio. Encruzijada,
Carola, Bayle, dança.
Carolare, Baylar.
Carolato, Apolillado
Caroletta, Baylezillo
Caroſa. Moça, muchacha,
Caroſato, Treſquilado,
Carota, C,anahoria
Carouana, Harria, requa, cafila, compaña.
Carpa, Guſano,
Carpere. Gatear,
Carpentiero, Carpintero,
Carpino. Carpe arbol,
Carpire. Tomar, aſir, engarrafar,
Carpito. Aſido: engarrafado
Carpone, Agatas.
Carraiolo. El que haze carros,
Carreggiare. Acarrear,
Carreggiatore. Acarreador
Carreta, Carreta,
Carretiero, Carretero
Carreza. Carril, ſeñal de carro,
Carribo. Manera, o forma,
Carriagio. Carruage
Carro. Carro,
Carroza, Calauera,
Carrucola, Carrillo, polea,
Carrucio, Carteton,
Carta, Carta.
Carta, Hoja de libro,
Carta, Papel,
Carte, Naypes,
Cattella. Librete de Memoria,
Cartello, Cartel.
Cartilagine. Ternilla
Cartolier, El que vende papel,
Caſa Caſa
Caſamatta, Choça,
Caſalino. Corral para eſtiercol,
Caſamento, Caſa grande
Caſata, Familia,
Caſcaglio. Queſo de Bufalo,
Caſcare, Caer
Caſcare, Deſcaeſcer,
Caſchetto. Capaceto,
Caſcio. Queſo
Caſcio marſolino, Queſo ſin quajo,
Caſo, Caſo,
Caſſà, Caxa,
Caſſare. Deshazer, borrar, chancelar.
Caſſamento, Borron, chancelamiẽto.
Caſſatura. Lo meſmo,
Caſſato, Deshecho, chaucelado, borrado.
Caſſe. Premideras de telar.
Caſſetta. Caxuela,
Caſſiero. Caxero,
Caſſo, Eſtomago,
Caſſo. Priuado,
Caſſone, Caxon,
Caſtagna, Caſtaña
Caſtagno, Caſtaño arbol
Caſtaldia. Mayordomo,
Caſtaldo. Mayordomo,

Caſtamente. Caſtamente,
Caſtellano, Alcayde.
Caſtello, Caſtillo.
Caſtigare. Caſtigar.
Caſtigamento, Caſtigo.
Caſtigatore, Caſtigador.
Caſtità. Caſtidad,
Caſto, Caſto.
Caſtore, Caſtor animal.
Caſtrare, Caſtrar.
Caſtrato, Caſtrado.
Caſtrone. Carnero caſtrado.
Caſucula, Choça.
Caſupula, Choça.
Catafalco, Cadahalſo.
Catafarco, Lo meſmo.
Cataletto, Cadalecho,
Catapane, Fiel de peſos,
Catapacchie, Marañas.
Catapuzza, Tartago yerua.
Cattarate, Cataratas.
Cattarrato, Acatarrado.
Cattarro, Catarro,
Catena. Cadena.
Catenare. Encadenar.
Catenato, Encadenado,
Catenazzo. Cerrojo.
Catenella. Cadenillo.
Caterata. Rexa, o geloſia.
Caterua, Compañia,
Catino, Lebrillo, bacia. maceta.
Catinella. Bacinilla.
Cato, Cubo.
Catolico. Catolico.
Catreda. Catreda,
Catredario. Catredatico,
Catredale. Catredal.
Cattare. Tomar por engaño,
Cattare, Catiuar.
Cattaſta, Monton, de leña.
Cattiuità. Catiuidad.
Cattiuità. Maldad.
Cattiuo. Malo.
Cattiuo. Triſte.
Cattiuo, Enfermo,
Cattiuo. Pobre.
Cattiuo. Deſaſtrado.
Cattura, Preſa.
Cattura. Priſion, o captiuerio.
Caua, Concauidad, cueua y caua o foço.
Cauagnare, Soũajar.
Cauagno, Peſebre,
Cauai, Cauallos.
Caualcare, Caualgar.
Caualcare, Andar caualgando, caminar.
Caualcata, Caualgada.
Caualcatore. Caualgador.
Caualla. Yegua,
Cauallaro. Poſtillon.

Caualcione, A cauallo, o caualgando.
Caualleria. Caualleria.
Cauallietto, Lagostas,
Caualliero, Cauallero.
Cauallo. Cauallo.
Caualluccio , Cauallejo.
Cauamento, Caua, o el cauar.
Cauardina. Gauardina, ropa de agua.
Cauare. Cauar.
Cauare. Sacar.
Cauare. Arrancar.
Cauare. Escardar.
Cauato, Cauado. y sacado
Cauatore, Cauador,
Cauedale, Caudal,
Çauello de la poppa. Peçon da la teta,
Cauelle, Qual que cosa, o nada,
Cauerna. Cueua,
Cauezza, Cabestro.
Cauezzina, Cabestro,
Caniglia, Estaca,
Cauigha. Miembro viril,
Cauiglione.i, cauiglia.
Cauiaro. Licor salado de aleche, hazese de hueuos de esturiõpescado
Cauillare, Cauiler, vsar engaño.
Cauillatione, Cauilacion,
Caulo, Berça, col,
Caulini. Bercillas, colezillas,
Cauretto, Cabrito,
Cauriolo. Corço.
Causa: Causa,
Cautamente Cauta o auisada mente,
Cautela. Cautela.
Cautione, Caucion,
Cauto. Astuto., auisado.
Cazza , Lançadera,

C.E.

Cecamente , Ciegamente.
Cecardola, Papirote, o chirlo.
Cecare, Cegar.
Cecatello , Cieguezuelo.
Cece, Garuanço.
Cecità Ceguedad,
Ceco, Ciego,
Cedere, Conceder.
Cedere, Dar lugar, apartarse,
Cedriolo. Pepino.
Cedriuolo, Cedro pequeño,

Cedro,Cedro·
Cedrone.Cidra,
Cedronella,Torongil,
Cefaglione,Palmito.
Cefaro,Albur,
Ceffo,Hocico.
Ceffo,Copete.
Celaga,Gorrion.
Celare,Encubrir,efconder,
Celata,Celada,armadura.
Celatamente,Encubiertamente.
Celato,Encubierto,Efcondido.
Celebrare,Celebrar,
Celebratione,Celebracion.
Celebrato.Celebrado.
Celebre.Celebre,folenne,
Celebre,Magnifico,
Celebre,Publico,
Celebrità,Solennidad.
Celebrità, Cócurfo grãde de gẽte.
Celebrità,Fama gloriofa.
Celebro,Celebro,
Celega,Gorrion.
Celerare,Aprefurar.
Celere.Ligero.
Celerità,Ligereza.
Celeste.Celestial.
Celestro,De color đ cielo,o turquí
Cella,Celda.
Cella,Defpenfa,
Cellaro,Cillero,o defpenfa.
Cellerario.Botiller,
Cello,Cielo.
Celoma,Grito del marinero.
Celso,Mora.
Cembalo,Pandero,o adufe.
Cementerio,Cimenterio,
Cemento,Cimiento.
Cena,Cena.
Cenacolo,Cenadero.
Cenare.Cenar.
Centio.Handrajo,trapo,
Cenere,Ceniza,
Cenere dibucata,Cernada.
Cenerata,Cernada.
Cenerato,Ceniziento.
Cennare,Señalar,o hazer feñas.
Cenno,Seña.
Cenobio,Conuento,
Censo,Cenfo tributo.
Censore.Senfor,
Censura.Senfura, o correcion.
Centauro,Centauro.
Centenaio,Centanal.
Centenaro.Centanal
Centesimo,Cien vezes tanto.
Centina.Vn ciento.
Centinara,Vn ciento.
Centinela,Centinela.
Cento gambe,Cientopies,
Centone,Alfine yerua,
Centro,Centro,
Centura.Cintura.
Centurione.Capitã de cien hõbres.
Ceppo,Cepa.
Ceppo,Cepo.
Ceppole.Cebolla,
Cera,Cera.
Cera,Semblante,vifta,
Cera,Xira,comida plazentera.
Ceraginosa,De cera.
Ceramela,Gayta.
Ceraste,Efpecie de culebra.
Cerbiatto,Ceruatillo.

Cercare, Buscar.
Cercare. Preguntar,
Cercato, Buscado,
Cercatore. Buscador
Cercatrice. Buscadora
Cercamento, Busca.
Cerceglio. Rodilla, o rodeo para la cabeça.
Cercegli, çarcillos.
Cerchiare, cercar, rodear, rebolver.
Cerchio, cerco, rodeo,
Cerefoglio. Velesa yerua.
Ceregia. cereza,
Ceretano, charlatan.
Cerico. clerigo.
Cerimonia. cerimonia.
Cernede. Elecion de soldados.
Cernichio, Partidor del cabello.
Cernichio, Zero.
Ceroto. cerote.
Cerro. Mesto especie de enzina.
Certame, contienda,
Certamente. ciertamente.
Certezza, certeza, o certinidad
Certificare. certificar.
Certo. cierto.
Certugino. cartuxano.
Ceruellata, Relleno de menudo,
Ceruellino. De poco seso, liuiano.
Ceruello. Seso, ingenio.
Ceruicuto. ceruigudo.
Ceruiero, Lobo cerual.
Ceruino. ceruuno,
Ceruuno, ceruuno.
Ceruleo. color de cielo.
Ceruo, cieruo.
Ceruogia. cerueza.
Cerusico. cirujano.
Cecendello, Lampara,
Cespo. cesped terron con yerua
Cespuglio. cesped.
Cessare. cessar.
Cessare. Faltar.
Cessatione. cessassion.
Cessatione. Falta,
Cesso. Letrina, priuada, o necessaria.
Cesta. cesta.
Cesto. cesto.
Cestelletto. cestillo.
Cethera. citola instrumẽto musico
Cetera. citola.
Cetruolo, Pepino.
Cenalo. Albur.

C H.

Chambrone. Alheña.
Che Que.
Che. Todo lo que.
Che. Quando.
Che. Despues que.
Che. Donde.
Che, Para que.
Che. Porque,
Che. cosa alguna, o nada.
Che chi. Aquel que,
Che chi. Que no,
Cheggiere. Pedir, demandar.
Cheggiere. Procurar,
Chelindro: Serpiente de tierra y agua.

Chente. Quanto.
Chente si sia. Quanto se quiera.
Chente. Quales.
Chente, Quales,
Chero. Quiero.
Cherico. clerigo.
Cherubino. cherubin.
Chetamente, calladamente,
Chetamēte. Quieta o quedamente.
Chetare. Quietar, aplacar.
Cheto. Quieto.
Cheto. callado, quedo,
Chi. El que, alguno.
Chi. Quien.
Chi che. Qualquiera, que
Chiacco. Gelosia, o lazo asi.
Chiachiarare, charlar, parlar.
Chiacherie, charlerias, parlerias
Chiamare. Llamar,
Chiamato. Llamado.
Chiamatore. Llamador,
Chiamore, clamor.
Chiana. Agua muerta, balsa, o estanque.
Chiana. Plana de carpintero.
Chianca. carniceria.
Chianca, Losa.
Chiauetta, Yelmo, capacete.
Chiappa, Vaso de barro,
Chiappa. Pedaço, o astilla de peña o escalon.
Chiappe. Nalgas.
Chiaramente. claramente,
Chiarezza. claridad.
Chiaritā, claridad.
Chiaro, claro.
Chiaro. cierto.
Chiarificare. clarificar.
Chiarire. Aclarar.
Chiarire. certificar.
Chiariscere. Aclarar,
Chiassare. Manchar, salpicar,
Chiassato. Manchado, salpicado.
Chiasso. calleja estrecha.
Chiasso. Abitacion de gente baxa,
Chiasso, Puteria, o burdel,
Chiassolino & chiassetto. i. Chiasso,
Chiatto, Abaxado.
Chiazzare. i. chiassare.
Chiauatura, cerradura.
Chiaue. Llaue.
Chiaueca, Aluañar, madre,
Chiauaro. Llauero.
Chiauettero. Llauero.
Chiauistello. cerrojo.
Chiedere. Demandar.
Chieca, Doblez,
Chiegge. collados.
Chiendena. Liendre.
Chiendinoso. Lendroso.
Chieppa. Saualo.
Chierica. corona de Religosos.
Chiesa. Yglesia.
Chietino. Motilon.
Chinare. Inclinar.
Chinea, Hacanea, quartago.
Chino. Inclinado.
Chinare. Inclinar.
Chino. cuesta abaxo,
Chintana. Señal, o hito donde tiran la lança.
Chiocca à chiocca. A pedaços, a manojos.
Chioccia. Priuada.

Chioccia. clueca.
Chiocciare, cloquear.
Chiocciola. conchuela, caracol, tortuga,
Chiochio, Ronco,
Chiodo, clauo.
Chiome, cabellos,
Chiosa, Glosa,
Chiosare. Glosar.
Chioso, Derretido,
Chiostra, claustro, clousura.
Chiostro Lo mesmo,
Chiouo. clauo.
Chiouiale, Vestidura sin mangas
Chiricoccola, Pezpita aue,
Chirurgico. cirujano.
Chiudere, cercar, encerrar.
Chiudenda. cerca, o cercado,
Chiunche, Qualquiera que.
Chiuso, cerrado, encerrado,
Chiuditura Encerramiento,
Chiusura: clausura.
Chizzuola, Torta.
Choro. coro,
Chrich, Ruydo, o sonido,
Chrisolito., Piedra preciosa de color de oro.

C I.

Ci, Qui.
Ci, Alli.
Ci. En este, o en aquel lugar,
Ci, A nosotros.
Cibatte. cuentos.
Cibattino. Remendon.
Ciacco. Puerco.
Cialda. Melcocha.
Cialdero, Melcochero,
Cialdone. Oblea,
Ciambella. Oblea.
Ciambelloto, chamelote,
Ciancinamento. Parleria.
Cianciare. Parlar, chocarrear.
Cianciare. Burlar de palabra.
Ciancione, Parlero, chocarrero.
Ciancie, Burlas, mentiras.
Ciangola. Bacin, o seruidor.
Ciarattane. charlatan.
Ciarlatore, Parlero:
Ciarmo, Ensalmo.
Ciascuno, cada vno, qualquiera
Ciatto, cierta medida de azeyte.
Ciaula, Graja:
Ciaulelle, Almuerzo.
Cibare, ceuar, mantener, sustētar.
Cibario, Mantenimiento.
Cibo. Manjar.
Cicada. cigarra, chicharra.
Cicala, Lo mesmo.
Cicalare. Gorgear, parlar mucho,
Cicatrice, Señal de herida.
Cicatrizzare. Soldar la llaga.
Cice, Garuanço:
Ciccardola. Papirote, o floretada.
Ciceruita. Sonchos yerua,
Cicerca, Arueja legumbre.
Cicindile. Mechero.
Cicorea. chicoria, o almiron.
Cicorella, Lo mesmo.
Cicogna: cigueña,
Cicuta. cicuta yerua.
Cieco. ciego.
Cielo, Cielo.

Ciembalo, Adufe, pandero.
Ciera, Vista, aspecto.
Cierio, Cirio.
Ciertosino. cartuxano.
Ciesso, Priuada.
Ciffello, Menestril.
Cigare. Rechinar,
Ciglio, Ceja.
Cignale, Iauali.
Cigno, cisne.
Cigogna. cigueña.
Cigolare. Rechinar.
Cilecare, Gotear,
Cilestro, color de cielo.
Cilicio. cilicio.
Cima, Altura, cumbre.
Cimare. Tundir,
Cimbalo, Adufe, pandero.
Cimbello, chifle.
Cimentato, Esperimentado.
Cimera. cimera.
Cimiero. cimera.
Cimice: chinche, o chisme.
Cimitero. cementerio,
Cimino, comino.
Cimolo. Tallo de vérça.
Cinabro. Bermellon.
Cinchio. cincho,
Cinciglione. Beuedor, parlero.
Cincino, Vedija de cabellos.
Cinciuerata, Turron.
Cinedo, Bardaxa.
Cingaro, Gitano,
Cingere. ceñir.
Cignere. ceñir,
Cinghia. cincha.
Cinghiare, cinchar,
Cinghiale. Iauali.
Cinghiaro, Iauali,
Cinghio, cerco,
Cinguetare, Hablar mubho,
Cinizza, cisco,
Cinquanta, cincuenta.
Cinque. cinco,
Cinquefoglie. cinco en Rama,
Cinquecento, Quinientos,
Cintola. cintura
Cintura. cintura,
Cintolini. Senogiles.
Cintimularo. Molinero
Cio. Esto, aquello, aquesto, tal cosa,.
Cio. Que es.
Cioe, Que es, conuiene a saber.
Cio che. Lo que, todo lo que.
Ciocca. chueca.
Ciocca. Vedeja, omanojo de cabellos.
Cioccheta. Vedijuela.
Ciocco. Troncon, madero.
Cioffo. Melena,
Ciorro. Melena.
Cionco, Manco, cortado:
Ciotto. çopo.
Ciottolo. Guija, guijarro.
Ciparisso. cipres:
Cipero. Iuncia.
Cipolla. cebolla
Cipone. Girafa animal.
Cipresso. Cipres.
Circinare, Messar
Circoncidere. circuncidar
Circonferenza. circunferencia.
Circondare. cercar.

Circondato, cercado.
Circoitione. Rodeo.
Circoito, Rodeo,
Circolo, circulo.
Circonſcrittione, Definicion.
Circonſcriuere. Definir,
Circonſcriuare, Eſcreuir en torno.
Circonſcriuere, Determinar.
Circonſcriuere. Encerrar.
Circonſcriuere, cõſtituyr, diputar.
Circonſcriuere. Reſtriugir, diminuyr.
Circonſcriuere, Eceptar,
Circonſcriuere. chancelar.
Circonſcriuere. Engañar.
Circuire, cercar,
Circulare. circular.
Circoncitione. circunciſion.
Ciregia, cereza.
Ciregio. cerezo.
Cirella, carrillo, polea: rodaja,
Cirnichio. cedaço.
Ciroico, cirujano.
Ciſca. Herrada: vaſo de leche,
Cirugia, cirugia,
Ciſcila, Golondrina.
Ciſſa. Antojo de preñada.
Ciſta, ceſta,
Ciſtarella, cernicalo.
Ciſtellaro, ceſtero,
Ciſterna. ciſterna,
Ciſto. Eſpecie de xara,
Ciſtone, Oron, panera,
Cita. Nouia.
Citare. citar.
Citatione, citacion,
Citella. Muchacha, moçuela,
Cithera, citola inſtrumento,
Citharedo, El que tañe citola,
Citto. Nouio,
Citriolo: Pepino,
Citrona, Toronja,
Citrino, cetrino
Citta, ciudad,
Cittadino. ciudadano
Citadineſco. ciudadano,
Citadineſcamente. ciudadanamente:
Citona, Mocetona,
Citoſella. Acetoſa yerua,
Ciuanza, Ganancia, grangeria
Ciuanza, Acreſcentamiento
Ciuanzare. Ganar, grangear
Ciuanzare. Acreſcentar
Ciuffa, Queſtion, contienda
Ciuffa. Pelea
Ciuffeto. copete del cabello.
Ciuetta, Lechuza.
Ciueta. Iuego del Auejon.
Ciuettare, Mirar a menudo.
Ciuile. ciuil
Ciuilta, corteſania: buena criança
Ciuilmente. corteſanamente,
Ciuire, Tomar, o dar a cambio
Ciurma. chuſma.
Ciurmare. Embaucar. vender palabras.
Ciurmato, Embaucado.
Cizza, Teta.
Cizzare. Dar a mamar.
Cizzerca. Arueja legumbre.
Cizzuto. Tetudo.

CL.

Clemente. clemente.
Clementia. clemencia.
Clero, clerezia.

CO.

Co. con.
Coazzare. cantar la Rana.
Cocca. La mosca, o concauidad de la Saeta.
Coccare. cortar, acortar.
Coccaro, carcax, aljaua.
Coccetta, cosilla.
Cocche. Nauios grandes.
Cocchiara. cuchara,
Cocchiglie. conchas.
Cocchio. coche.
Cochiume, Tapon, o tapador de tinaja.
Cocciore. Escozimiento, comezon
Cocco. Grana.
Coccole. Vayas, o granillos de fruta.
Cocere. cozer.
Cocoma. Vaso de cobre.
Cocomero. cohombro.
Cocone. Tapon. o tapador,
Cocozza. calabaça silueſtre.
Cocume. cumbre.
Cocumero. cohombro
Coda. cola,
Coda, Miembro viril.
Coda di cauallo. cola de cauallo yerua.
Coda di pesce. cola de pesce yerua.
Codardia, cobardia
Codardo: cobardia
Codicillo. codicilio
Codilo. cogote.
Codolo. Guija.
Codurza. Rabadilla.
Coetaneo. De vna mesma edad,
Coffaccia. Torta,
Coffino. cesta, cofin.
Cofrade. cofrade.
Cofrateria. cofradia
Cogliandro, culantro
Cogliere. cojer
Coglione. cojon,
Coglioni. cojones.
Cogliuto, cojudo
Cognata, cuñada.
Cognato. cuñado.
Cogniatore. Acuñador.
Cognitione. conoscimiento.
Cognito, conoscido
Cognome. Sobre nombre, apellido
Cognoscere, conoscer.
Cognoscenza. conoscimiento,
Cognoscimento. Lo mesmo
Cognoscitore: conoscedor,
Cogola. caldera, o payla
Coherede. Heredero con otro.
Coiraro. currador:
Coito, Ayuntamiento de muger,
Col, con el.
Colà, A aquella parte: aculla, a' alla.
Cola, Engrudo de cola.
Colare. colar.
Colata, colada·
Colato, colado.
Colatoio, coladero.
Colatura. coladura.

Colcare, Acostar.
Colei, Aquella.
Colera, colera, braueza, saña,
Colere, Honrar, respetar.
Colerico. colerico, sañudo.
Coli. coles,
Colicello. colino.
Colla, Trato de cuerda
Colla. con ella.
Collana, collar, argolla.
Collare, collar.
Collare. Dar trato de cuerda.
Collare. colar.
Collare. Echar dentro,
Collatione. colacion,
Collaterale, colateral.
Colle. collado.
Collegati. cofrades.
Collegiale, colegial.
Collegio. colegio.
Colletto. cogido.
Colletore. cogedor.
Colli. con ellos,
Collicello. colladillo.
Collina. collado, cuesta.
Collinetta: colladillo.
Collo. cuello.
Collo. con el.
Collottola. Nuca.
Colubro, culebra.
Colmare. colmar,
Colmo. colmo.
Colo. Punto de la oracion,
Colombo. Palomo.
Colomba. Paloma,
Colombino, Palomino,
Colombaia. Palomar.
Colombara. Palomar.
Colonnino: Breua,
Colonna, coluna.
Collonello. coronel.
Colora, colera.
Colorare. colorar.
Colorato. con color.
Colore. color.
Colorire. colorir.
Colorito. colorido.
Coloro, Aquellos,
Coloroso. Lleno de colera.
Colpa, culpa.
Colpare, culpar.
Colpeuole. culpable.
Colpire, Golpear.
Colpiscere, Golpear.
Colpo. Golpe.
Colpo. Lance.
Coltellata, cuchillada.
Coltello. cuchillo.
Coltellino. cuchillejo.
Coltiuare. cultiuar.
Coltiuamento. Labrança,
Colto, Honrado, respectado.
Colto. cogido.
Coltre. concha.
Coltrice. colcha,
Coltricella. colchuela.
Coltura. Agricultura.
Colui. Aquel.
Coma, cabellera,
Comare, Peynar.
Comere, Afeytar, adereçar.
Comare. comadre,
Combattere. combatir,
Combattitore. combatidor.

Combatetrice, combatidora.
Combattimento, combate,
Combattitore, combatidor.
Combattuto. combatido.
Combiato, Licencia.
Comburere, Quemar.
Combusto, Quemado.
Come. Despues que.
Come, Quando.
Come, Subitamente,
Come. como.
Come, Quanto.
Come. Porque,
Come, Asi como.
Come, En que manera.
Come che. Bien que: aunque.
Comeche . En qualquiera manera que,
Come si voglia, Asi como, como quiera.
Comedia, comedia.
Comendare. Loar,
Cometa. cometa.
Cominciamento. comienço.
Cominciare. començar,
Cominciatto, començado,
Comini, cominos,
Comito, comitre.
Commandare. Mandar,
Commandamento, Mandamiento.
Cõmandatore. Denunciador: o pregonero,
Commandatore, Mandon,
Commemorare. contar, o dezir.
Commensale. comensal, o pulido.
Commensurare. Medir juntamente
Commertio, Trato.
Commessario. comissario.
Comesso. cometido.
Commessione. comision.
Commettere, cometer.
Commettitore; cometedor.
Commiatore. Dar licencia,
Commiato, Licencia,
Comminella, Sarta, cordezuela.
Commodo, Prouechoso.
Commodità, commodidad, aprouechamiento.
Commotione, Mouimiento.
Commouere. comouer.
Commoto, comouido.
Commiune, comun.
Communicare. comunicar.
Communale. comunal.
Communalmente. comunmente.
Communita, comunidad.
Commutare. Trocar
Comolanga, Fruta como melon, q̃ nasce en tierra seca.
Comparare, comparar.
Comparato, comparado.
Comparatione, comparacion,
Comparatore, comparador.
Compareuole. comparable.
Comparatico, compadrazgo.
Compare. compadre.
Compartire, compartir:
Compassione, compasion.
Compassioneuole. Digno de compasion,
Compasso. compas.
Compatire, compadescer.
Compatriota. De vna mesma patria,

Com

Compendio,Breuedad.
Compensare:recompensar,
Comperso, remedio. proueymiento.
Comperare.comprar·
Compera,compra,
Comperatore .comprador,
Competitore.competidor.
Campiacere,complazer
Compiacimento,complazimiento , gusto,
Compiacenza,Lo mesmo,
Compiacceuole,Apazible,
Compiagnere,Auer compassion.
Compiangere.Lo mesmo.
Compianto.Llanto de muchos,
Compieta.cumpletas.
Compilare.Iuntar cosas,
Complimento,cumplimiento.
Compire.cumplir,
Compito.cumplido,
Compiuto.cumplido,
Compiutamente, cumplidamente,
Complessione.complession.
Complice,participe.
Componere.componer.
Componere.Sufrir.
Componere,Acordar,o consertar
Comporre.i.*componere*,
Comportare,comportar.
Composittione.composicion,
Compositore,componedor.
Comprare:comprar.
Compratore:comprador:
Comprendere.comprehender,
Compresso Ap·etado,
Compresso,abraçado.
Comprimere,apretar,
Comprimere,Abraçar.
Comprimere.Reprimir.
Comprobare,comprobar,
Compromisso.compromisso,
Compungere.Picar lastimar,
Compuerta,compuerta,
Computista.contador,
Comunche,como quiera que,
Cona.con,
Cona,Retablo,
Conco,Bacin como de barbero, o barreña,
Conca,Lebrillo,
Conca.Escudilla.
Conca.Sepultura.
Concauita,concauidad,
Concauo,concauo,
Concedere.conceder,
Conceduto,concedido,
Concento,concepto o armonia,
Conceputo.concebido,
Concesso,concedido,
Concessione.Otorgamiento.
Concetto,concepto,
Conchiglie,conchas.
Conchiudere,concluyr,
Conchiusione.conclusion.
Conchiuso.concluso,
Conciare,Adereçar.adobar.
Conciatore,Adereçadoradobador
Conciato,Adereçado,
Consiosia cosa.Aunque .puestoque
Consiosa,*cosa*,como este sea,
Concio,*fosse*.como fuesse.
Concipere.concebir,
Concistoro.consistorio,

Concludere,concluyr,
Conclusione.conclusion,
Concluso,concluso,
Concola.Bacia pequeña,
Concordia.concordia.
Concordantia.concordancia.
Concordare,concordar.
Concorde,concorde.
Concordeuole,concordable,
Concorrente.competidor.
Concurrente,concurriente,
Concubina,Manceba,
Concubinario,Amancebado,
Concubinato,Amancebado,
Conculcare,Acocear,
Conculcare,Poner debaxo de los pies.
Concupiscenza concupicencia.
Condannagione.condenacion.
Condannatione.condenacion.
Condannare condenar.
Condannato,condenado,
Condennare, condenar,
Condensare.Espessar.
Condensato.Espessado.
Condenso.Espesso.
Condimento.Adobo,
Condire,Adobar,
Condire.confitar.
Condire,Vntar.
Condito.adobado.
Condito, confitado.
Condito.Vntado.
Conditione.condicion,
Conditione,estado.
Condolersi,condolerse.
Condotta.conduta.capitania,
Condotta.Guia,
Condotto.canal caño:
Condotto.Aluañar,
Conducere,conduzir.lleuar,
Conducere,Guiar.
Condurre, i .conducere,
Conducitore.Guiador,
Conducitore.Lleuador ,acarreador,
Conduttore & conduttiero .i . conducitore,
Condutto.Lleuado.
Condutto,Guiado,
Confabulare:contar fabulas,
Confalone,Vandera estandarte.
Confare,conuenir.
Confederare,confederar
Confederatione,confederacion,
Confederato.confederado,
Conferire,conferir,
Confermare,confirmar,
Confermatione.confirmacion.
Confessare.confessar.
Confessione.confession,
Confessore,confessor,
Confetta.confitura,
Conficcare.Enclauar.
Conficcato Enclauado.
Confidare.confiar.
Confidato,confiado,
Confidenza.confiança.
Confidenza.confiadamente.
Confinare.Aliodar,poner termino
Confinare,Desterrar.
Confinato.Desterrado,
Confine.Linde o termino.
Confine,cercano,

Confis

Confiscare,confiscar,
Confitto.Enclauado.
Confittaro.confitero.
Confitti.confites.
Confiutare.confutar,.
Conflitto.combate.batalla.
Confondere.confundir,
Conforme.conforme.
Conformita.conformidad.
Confortare.confortar.
Confortatore.,confortador.
Conforto.conforte o consuelo;
Confrontare.cotejar,
Confusione,confusion.
Confuso.confuso.
Confutare.confutar.
Confutato. confutado.
Confutatore,confutador.
Congedo.Licencia.
Congietura.congetura.
Congieturare,congeturar..
Congiongere.Ayuntar.
Congionto,Ayuntado.
Congiungere.Ayuntar,
Congiungimento.Ayuntamiento.
Congiuntione.conjuncion.
Congiunto.Ayuntado.
Congiura,conjuracion.
Congiurare,conjurar.
Congiurato.conjurado,
Congratia,Graciosamente
Congratularsi.Alegrarse.
Congruere,Ayuntar.
Coniare.Acuñar.
Conio.cuño.
Coniella.Axedrea yerua.
Coniglio.concjo,
Conizza,Atadegua yerua.
Conno,coño.
Connocchia.Rueca,
Connuuio.Matrimonio,
Conoscere.conoscer,
Conoscente,conosciente.
Conoscenza,conocimiento.
Conoscimiento.conoscimiento.
Conosciuto.conoscido.
Conquassare.batir,sacudir.
Conquisso.conquistado,vencido
Conquistare. conquistar.
Conquisto,conquista.vitoria.
Consacrare.consagrar.
Consacrato,consagrado,
Consacratione.consagracion,
Consangineo.Pariente.
Consanguinita,con sanguinidad
Conscienza.conciencia.
Consegnare.Assignar,
Consegnare.cometer.
Conseguente:Por el consiguiente. Assi mismo.
Conseguire,conseguir.
Con segurta,Seguramente.
Consenso,consentimiento.
Consentimento, consentimiento.
Consentire.consentir.
Conserua,conserna
Conserua despensa.
Conserua Guarda ropa,
Conseruare,conseruar,
Conseruare.Guardar.
Conseruatore,conseruador.
Conseruatrice.conseruadora.
Conseruo.Sieruo. juntamente con otros.

Cosi-

Conſiderare, conſiderar
Conſideratione. conſideracion,
Conſiderato, conſiderado.
Conſideratore. conſiderador.
Conſideratamente. conſideradamente.
Conſigliare, Aconſejar.
Conſigliato. aconſejado,
Conſigliere, conſegero, conſiliario:
Conſiglio, conſejo.
Conſignare, Entregar,
Conſignatione, Entrega,
Conſolare. conſolar,
Conſolatore, conſolador,
Conſolatione, conſolacion,
Conſolida magiore, conſuelda,
Conſolo. conſuelo,
Conſolo, conſul,
Conſonante. conſonante.
Conſonantia, conſonancia,
Conſopportatione voſtra, con vueſtra: licencia.
Conſorte: compañero;
Conſortio, compañia.
Conſpeto. Viſta preſencia,
Conſpirare, conſpirar,
Conſtante. conſtante,
Coſtantemente. coſtantemente:
Coſtantia, conſtancia:
Conſtituire: conſtituir,
Conſtituto, conſtituydo,
Conſtitutione: coſtitucion,
Conſtitutore. conſtuydor,
Conſueto, acoſtumbrado,
Conſuetudine, coſtumbre:
Conſultare, conſultar,
Conſulto, deliberacion,
Conſumare. conſumir,
Conſumare, in *pacchia*. Gaſtar, engolloſinas:
Conſumato. conſumido.
Conſumamento: conſumacion.
Conſumacione. conſumacion.
Conſumatore, conſumidor,
Conta, Tardança,
Contadino: Villano aldeano.
Contadino. capataz caſero,
Contado. villa: aldea,
Contado, region,
Contado. condado.
Contagione, contagion.
Contaminare, contaminar.
Contaminare, conturbar.
Contaminare, Enſuziar.
Contaminatione. Mancha.
Contaminatione. corrupcion.
Contare. contar,
Contare. Tardar.
Conte, contadas famoſas.
Conte, conde.
Conteſtabile, condeſtable,
Contegiare, contar cuentos,
Contegno Graue o ſoberuiamẽte
Contegnoſo. Graue, o ſoberuio,
Contemplare, contemplar.
Contemplatione, contemplacion
Contemplare: concordar. templar,
Contendere. contender. conſtraſtar
Contenere, comprehẽder. cõtener
Contenerſi: contenerſe,
Conteſa, contraſte.
Conteſa. contienda,
Conteſſa. condeſſa,

Contentamento,contentamiento,
Contentare. contentar.
Contentione, contienda,
Contesto,*T*exido.
Contesto,compuesto.
Contezza,contraste.
Contingie,calças cubiertas de cuero cortado.
Continenza,continencia.
Continua.v,continuar,
Continuamente,Continuamente
Continuanza continuacion.
Continuatione,continuacion,
Continuato,continuado,
Continuo.continuo,
Conto,contento,
Conto,cuenta.
Contorcere.Torcer,reboluer,
Contra,contra.
Contrada,Vezindad varrio,
Contrada,Region.
Contradire,contra dezir,
Contradittione,contradicion,
Contraditore,contraditor.
Contrafare.contra hazer,
Contra fatto.contra hecho.
Contrafattore.contra hazedor.
Contraggere.contraer,
Contramina,contra mina,
Contraminare,contra minar,
Contrapasso,Pena del talion.
Contrapelo.A pospelo,
Contrapesare.Apesgar.
Contrapeso contra peso.
Contrapolisa.contra poliça,
Contra porsi,contraponerse
Contra posto,contra puesto,
Contrariare.contrariar,
Contrarieta contrariedad
Contrario,contrario,
Contrastare,contrastar,
Contrasto.contraste,resistencia,
Contratare.contratar,
Contrato,contrato.
Contrauenire.contrauenir,
Contribuire ,contribuyr,
Contristare.entristecer.
Contritione,contricion,
Contrito,contrito,
Contro.contra,
Contumace,contumaz,
Conturbare.conturbar.
Conturbato.conturbado:
Contutto. Aunque,
Contuto che,Bien que,
Conuencere,conuencer.
Conuenere.conuenir,
Conueneuole,conuenible,
Conueniente.conueniente,
Conueneuolmente,cõuenibleméte.
Conueneuolezza,conuenencia,
Conuenientia.conueniencia.
Conuentione,conuencion,
Conuentionale.conuencional,
Conuento.conuenido,
Conuento.conuento,
Conuersare.conuersar,
Conuersatione.conuersacion
Conuersione,conuersion,
Conuerso.conuertido,
Conuertire,conuertir.
Conuitare.combidar,
Conuito,combite,
Conuitatore,combidador.

Con

Conuitato.combidado.
Conuolto,Rebuelto·
Copercbiare.cubrir.
Coperchio. cubierto,
Coperchio.cobertor.
Coperchio,cobertera.
Coperchio di fouero.Tempano.
Coperticula.Efcudete yerua.
Coperto.cubierto.
Coperimento.cubierta cobertor,
Copertura,Lo mefmo.·
Copertato,Encubertado.
Copercero,Genero de ropa.
Copia.copia.
Copia,Original.
Copiare. Traſladar del original.
Copiero,copero,
Copiofamente,copiofamente.
Copiofo,copiofo.
Copifta.Trasladador.
Copolello,rodezno.
Coppa.Teja canal.
Coppa.Pilar de agua.
Coppa.copa o taça.
Coppa.ceruiz.
Coppellare.cendrar,
Coppellato.cendrado.
Coppetta.Turron,
Coppettaro.Turronero.
Coppi.Tejas.
Coppia,El ygual,vn par.
Coprire.cubrir, cobijar.
Coprimento,oobertura.
Copula.copula.ayuntamiento
Coquo. cozinero,
Corada.Entrañas.
Coradella.Entrañas,
Coraggio.Animo esfuerço
Coraggiofamente,Animofo. o ef forçadamente.
Coraggiofo,animofa esforçado.
Corallo.coral.
Corazza,coraça.
Corazzina,coracina.
Corba.cefta.
Corbacbione.cueruo,
Corbella,canaftilla.
Corbetta.canaftilla.
Corbezolo.Madroño.
Corbine,cerezas negras.
Corbo.cueruo.
Corcare.Aullar el lobo,cerual
Corcafi. Acoftarfe.
Corcato Acoftado.
Corda cuerda.
Cordaro,cordonero.
Cordaruolo cordonero,
Cordicella.cordezuela.
Cordigliere.FrayleFrancifco.
Cordoglio.Dolor de coraçon.
Cordone.cordon.
Core,coraçon.
Corefino.coraconfillo,
Coricarfi.Acoftarfe.
Coricato. Acoftado,
Corilo.Auellano.
Corlo:Deuanadera,
Cornacbia, corneja.
Cornamufa.cornamufa.
Cornetta.corneta.
Cornice.corneja.
Cornice.corniza.
Cornizello,cornizuelo.
Cornifero cornudo,

Corni

Cornigero,cornudo,
Cornio,cerezo filueſtre.
Cormolo:i cornio,
Cornola,Garroua,
Cornolo,Garrouo:
Corno,cuerno:
Cornuto,cornudo,
Corallario.Añadidura.
Corognale,cerezo filueſtre,
Corona,corona,
Coronare,coronar,
Coronato,coronado,
Corpo.Cuerpo,
Corporale,corporal,
Corporeo,De cuerpo,
Corpolenza,corpulencia,
Corpulento,corpulento ,o de gran cuerpo,
Corre,Anſar,
Corredare,Adereçar,adornar,
Corredato,Adereçado,adornado,
Corredi,Adereços:ornamentos
Coreggere,corregir.
Correggia,Correa,
Correggia,Pedo.
Correggiati,Açotes o correas para facudir el trigo.
Corregimento,corregimiento.
Corregiola,Sanguinaria yerua.
Corregiola.correguela yerua.
Corregitore,corregidor,
Corrente.corriente,
Correre.Correr.
Correria.correria,
Corretore.corredor.
Corretione.Correcion.
Corriero.Correo,
Corriuo.Enojadizo,corrido,
Corriuo. Que ſe dexa engañar.
Corrizza.catarro que corre a las narizes.
Corrocciarſi,Enojarſe:
Corroccio,Enojo.
Corrocciato.Enojado.
Corrompere.corromper,
Corroto,corrompido.
Corrotto,Podrido,
Corrotto.Luto.
Corrotto.Duelo o llãto de muerte.
Corrucciarſi:Enojarſe.
Corrucciofo.Enojado.
Corruccio:Enojo.
Corruſcio,Enojo.
Corruſcare,Relumbrar,
Corruto.corrompido,
Corruttione corrupcion.
Corruttore,corrompedor.
Corruttrice,Corrompedora.
Corſale.coſſario,
Corſaro,coſſario,
Corſeggiare,Correr de vna parte a otra.
Corſeggiare ilmare. Robar por la mar:
Corſia.cruxia de galera.
Corſiere,cauallo corredor.
Corſo.carreta.
Corſore.corredor.
Corte:Palacio,o corte,
Corte.corral,
Corte.Porquerones,o la guarda del juez,
Corteccia,corteza.
Corteggiano.corteſano,

Cortellare,Acuchillar,
Cortello,cuchillo,
Cortese.cortes.
Cortesemente,cortesmente,
Corteseggiare,Hazer cortesia.
Cortesia cortesia.
Cortesiano,cortesano,
Cortesina,cortesana,
Corticello,corralillo,
Cortiglio.Patio.
Cortile.corral.
Cortile.Passeadero.
Cortile:Recebimiento,de casa.
Cortina cortina,
Corto.corto.
Carruscare:Relumbrar,
Coruo,cueruo.
Cosa .cosa.
Cosarella.cosilla.
Coscia,Muslo,
Cosciali Imperiales o çahones.
Cosciali escarcelas.
Coscino,coxin.
Cosetta,cosilla.
Cosi Assi.
Cosino coxin,
Cosinografia,cosmografia.
Cosmografo,cosmografo.
Cospargere,Esparzir,
Cosolo.Vaynilla de legumbre,
Costa.En essa parte,o alla.
Costa,costilla de costado.
Costa,costado de monte.
Costante,constante,
Costantia:Constancia.
Costato,costado.
Costare,costar.
Costeggiare,Costear.
Costei.Aquesta,
Costellatione,Costelacion,
Costi.Ay en esse lugar,
Costinci.i,*costi*.
Costione,Question,
Costioneuole,Pendenciero,
Costo,El costo.
Costo.costo yerua.
Costoro, Aquestos,
Costrengere,costreñir.
Costrengere.Apretar.
Costringere,i *costrengere*,
Costretto. constreñido,
Costreto,Apretado,
Costui,Aqueste.
Costumare Acostumbrar,
Costumare.conuersar.
Costumare.Estar solicito
Costumato, De buenas costumbres,
Costume,costumbre.
Costura,costura,
Cotale.tal semejante.
Cotale,miembro de muger,
Contanti,Dineros de contado,
Cotanto,Tanto.
Cote,Piedra de aguzar,
Cottegia,Piedra.toque.
Cotenna.Piel cuero.
Cotennella,Pellejuela.
Cotesto,Aqueste,
Cotesta.Aquesta,
Cotidiano.cotidiano.
Cotone.Algodon.
Cotognata.Mermelada,
Cotogno.Membrillo.

Cotetrula. Pezpita,
Cotta. Sobrepelliz,
Cotta, Mongil,
Cotto, Cozido,
Cottura. Cozimiento.
Cotturnice. Codorniz,
Couare, Eftar fobre hueuos,
Couaticcio, Hueuo huero.
Couele. Qual que cofa, o nada.
Couerto, Cubierto.
Couile. Cubil, madriguera,
Cozzare. Topar
Cozzare, Contraftar
Courire. Cubrir,
Cozzo. Encuentro,
Cozzone. Tomador de cauallos.

C R.

Crapula, Borrachez.
Crapulare, Emborracharfe, embriagarfe,
Crate. çarzo,
Creare. Criar,
Crea. Crede.
Crianza. Criança.
Creatione, Criacion,
Creato. Criado.
Creatore. Criador,
Creatura. Criatura.
Crebe, Muchas vezes.
Credenza. Salua.
Credenza, Secreto.
Credenza. Credito.
Credenza. Señal,
Credenza. Aparador.
Credenzero. El que haze falua.
Credere. Creer.
Credere. Confiar,
Credere, Obedefcer.
Credibile, Creyble.
Credito. Çredito,
Cremesino, Carmefi.
Crepare, Auer dolor.
Crepare, Rebentar.
Creppare, Refonar, hazer eftruendo.
Crescente, Crefciente,
Crescenta. Hallullo, torta.
Crescenza, Crefcimiento.
Crescenze ficofe. Almorranas.
Crescere. Crefcer.
Crescimento. Crefcimiento.
Crescioni, Berros,
Cresciuto. Crefcido.
Crespa, Ruga.
Crespare. Arrugar.
Crespine, Sonchos yerua,
Crespo. Crefpo,
Cresta, Crefta,
Cresta, Almorrana.
Crestuso, Almorraniento.
Crestuto. Almorraniento.
Creta. Greda, barro.
Cretale. Barril,
Creta. Hinojo marino.
Criare, Criar,
Cribare, Ahechar,
Cribrare, Commouer.
Cribro. Harnero.
Cridare. Gritar.
Crido Grito.
Criminale, Criminal.
Crimine. Crimen.

Crine. Cabello,
Crini. Crines,
Crinuto. Cabelludo.
Crispino. Esclarimente, o espejuelos de yesso,
Christalo, Cristal:
Cristarella, Cernicalo,
Cristeio. Tristel.
Criuellare: Ahechar,
Criuelo, Harnero.
Criuo. Harnero
Croccare, Resonar
Crocciare, Cloquear,
Croce, Cruz,
Croceola, Aluerjana legumbre,
Crociato, Encruzado
Crocifigere, crucificar.
Crocifisso, Crucificado,
Crocitare. Cantar el cueruo
Croço, Flor de Açafran,
Crocodilo, Cocodrillo animal.
Croglio, Collera de bestia
Croiare. Endurescer.
Croiare. Hazer costra
Crollare, Sacudir, mouer con impetu,.
Crollo. Sacudida.
Crollo. Cayda.
Crollo. Ruyna.
Croma. Breue, o bula.
Cronica. Coronica,
Cronista. Coronista,
Crosara. Encruzijada.
Croscia di acqua. Golpe, o turbió de agua,
Crosciare. Sacudir con estruendo tempestuosamente.
Crostra. Costra.
Crucciarsi, Fatigar se, Doler se, enojarse.
Cruccio, Dolor, fatiga, enojo.
Cruccio. Desden.
Crucciato, Fatigado, enojado.
Crucciolo, Crisol.
Cruccioso, *i. crucciato.*
Crucciobio, Encruzijada.
Crudele, Cruel.
Crudelmente, Cruelmente,
Crudeleggiare, Encrudelescer.
Crudezza, Crueza.
Crudità, Crudeza,
Crudo, Cruel.
Crudo. Crudo,
Cruento. Sangriento,
Cruna. El ojo del aguja.
Crusca, Saluado: afrecho.
Crustula. Fruta de farten: hojuela

C V.

Cubaita, Maçapan,
Cubaita, Turron.
Cubia, Traylla.
Cubito. Codo.
Cuccio. Guzque, perrillo,
Cuccire. Coser,
Cuccitrice. Costurera,
Cucco, Cuclillo.
Cuccuzza, calabaça siluestre.
Cucina. cozina.
Cucinare. Guisar, cozinar.
Cucinaria, Arte de cozina,
Cuculare, cantar el cuclillo,
Cucula: cogulla.

Cuculo, cuclillo,
Cucurire, cantar el gallo,
Cuffia. cofia,
Cuffioto, Efcofion,
Cugino, Primo.
Cuglia, Potra.
Cugno, cuña.
Cui. De quien: aquien:para quien
Culcitra. colcha.
Culla, cuna,
Cullura, Rodilla, o rodeo para la cabeça:
Culo, culo.
Culpa. culpa.
Culpabile. Culpable,
Cultiuare. Cultiuar.
Cultiuato, Cultiuado.
Cultiuatore. Cultiuador.
Culto, Labrado.
Culto, Adereçado, atauiado.
Cumolare, Acumular, amontonar colmar,
Cumulo. Monton, colmo.
Cumulato, Acumulado, montonado, colmado.
Cumulare, *i. cumulare*.
Cumulo, *i. cumolo*.
Cumulato, *i. cumolato*.
Cuna. Cuna.
Cuneo. Cuña.
Cuoca. Cozinera.
Cuocere. Guifar, cozinar, cozer.
Cuocere, Abrafar,
Cuoco, Cozinero.
Cuocome, Vafos de cobre.
Cuoconaia, Coruja aue.
Cuogoma, Payla, caldera
Cuoiaio, currador.
Cuoio, Cuero.
Cuore, Coraçon.
Cupere, Cobdiciar.
Cupeta. Maçapan,
Cupidamente, Cobdiciofamente
Cupidita, Cobdicia.
Cupido. Cobdiciofo.
Cupile. Colmena.
Cupo, Colmena,
Cupo, Hondo.
Cuppolo. Zimborio,
Cura. Cuydado: cuenta,
Curare. Tener, o hazer cuenta, o eftima.
Curare, Curar.
Curata. Affadura, entrañas.
Curatella, Higadillo.
Curatore,.Curador,
Curcume. Rayz de Celidonia.
Curiofo, Curiofo.
Curiofità. Curiofidad.
Currulo. Carro pequeño.
Curfo, Curfo, carrera.
Curti. Majada,
Curto. Corto
Curuare: Encoruar.
Curuato, Encoruado,
Curuo. Coruo.
Cufciatura, Coftura.
Cufcire. Cofer.
Cuftodia, Guarda.
Cuftodire. Guardar.
Cuftodito. Guardado.
Cuticagna, Coronilla, mollera:
Cupidigia. Cobdicia,

Cuticagna. Cuero.

DA.

DA. De.
Da bene, De bien, o buena persona.
Da che. Despues que.
Da capo, Ot a vez de nueuo,
Da ciascuna parte. De cada parte.
Dadi, dados.
Da douero, de veras,
Daga Daga.
Da indi, De alli.
Da indi inqua. De alli aca,
Da indi inanzi. De ay adelanee.
Daino. Gamo cabra montes.
Da l'altra parte. De la otra parte.
Damasino. Delfin.
Daltrui, De otro.
Da *lungi*, De lexos.
Dama, Dama.
Damicella, Dama.
Damigella. Donzella,
Damigello. Donzel
Damma, Gamo, cabra montes.
Dannari. Dineros,
Danaroso. Rico.
Daneta. Ambrosia yerua,
Da niente. De nonada.
Danio. Cabra montes.
Daniuna parte. De ninguna parte
Dannaggio. Daño.
Dannaggioso. Dañoso.
Dannaioso. Enojoso, fastidioso.
Dannare, Condenar,
Dannato. Condenado.
Dannatione. Condenacion,
Dannatore, Dañador,
Danneggiare, Dañar.
Danneggieuole, Dañoso.
Danneuole. Dañoso,
Danno. Daño.
Dannoso, Dañoso.
Da ogni parte. De cada parte,
Danza. Dança,
Danzare, Dançar.
Danzatore. Dançador,
Da parte. A parte,
Da parte, De lexos.
Dape, Manjares,
Da pertuto, A cada passo,
Da pertuto, En toda parte.
Dapo. Despues,
Dapocaggine. Floxedad, pereza, descoraçonamiento,
Da poi, Despues,
Da presso. De cerca,
Da prima. De principio,
Da qua inanzi. De aqui adelante
Dar berta: Burlar,
Dar cozzo, Encontrar:
Dardeggiare. Tirar dardo,
Dar di cozzo, Encontrar,
Dar di piglio, Tomar, arrebatar.
Dardo. Dardo,
Dare. Dar,
Dar ilguasto. Destruyr,
Dar le baie: Burlar.
Dar le baie. Engañar.
Dar le pasche, Consentir sodomia la mugar.

Dar le spalla, Huyr.
Dar opra. Trabajar
Darsi vanto, Loarse, jatarse.
Da sezzo. Al fin.
Da tanto, Valor' o estima.
Datiaro. Pechero.
Datio. Rentero, alcaualero,
Datiario. Tributario.
Datiero, *i. datiario*.
Datio. Renta, tributo.
Datio. Pecho, alcauala.
Datore, Dador.
Da torno. En torno.
Dattero, Datil.
Dattolo, Datil.
Dauante, delante.
Dauco. Visnaga.
Dazzio. *i. datio*,
Dezziario. *i. datiario*,

D E.

Dea. diosa,
Debbere. deuer.
Debile, debil.
Debilitare. debilitar.
Debilitato, debilitado.
Debitamente. debidamente,
Debitato, *A* deudado:
Debito. deuda.
Debito, Obligacion.
Debito, Obligado.
Debito, deuido.
Debitore. deudor
Debole. debil.
Debolmente. debilitadamente.
Debolezza. Flaqueza, debilidad.
Decacordo . Instrumento de diez cuerdas.
Decamerone. diez jornadas.
Decano. dean.
Decembre. diziembre.
Deceno, dezeno
Decenoue. diez y nueue.
Decenne. de diez años.
Deccenione, Engaño.
Deche, decadas.
Dechiarare. declarar
Dechlaratione. declaracion.
Dechiaratore. declarador.
Decidere. decidir, deslindar, determinar.
Decima. diezmo.
Decimo. decima.
Decimero. diezmero
Decimare. diezmar.
Declamare. declamar.
Declamatione. declamacion.
Declamatore, declamador.
Decreto , decreto , parescer , juyzio.
Decurione, Capitan de diez
Dedicare. dedicar.
Dedicatione, dedicacion.
Dedicato: dedicado.
Debito. dado.
Defessa. Coto.
Defesso, Cansado.
Defunto. difunto.
Degnamente, dignamente.
Degnare, Tener por bien.
Degno, digno,
Deh. Ay señal de quexa.
Dei. dioses.

Deità, deidad,
Del. del.
De la. de la.
Delegare, delegar, diputar.
Delegatione. delegacion,
Delegato. delegado, diputado.
Deleggiare. Burlar, escarnescer.
Deleggiatore, Burlador, escarnesce dor.
Deleggiato: Burlado, escarnescido.
Delenato, Leudo.
Delfino. delfin.
Delibare. Tocar cõ la lengua, o gustar,
Deliberare, deliberar
Deliberato, deliberado.
Deliberatione. deliberacion.
Deliberatore. deliberador.
Deliberatamente, deliberadamente.
Delicatezza. delicadeza,
Delicato. delicado, delgado.
Delirare, desuariar.
Deliro. desuariado.
Delitia, delicadeza,
Delitia, Regalo, deleyte,
Delicioso, deleytoso.
Delubro, Templo
Deludere Burlar.
Demerito. demerito.
Demisso. Abatido,
Demonio. demonio.
Demoniaco, Endemoniado.
Demostrare, demostrar.
Demostratione, demonstracion,
Demostrato. demostrado.
Denaro. dinero.
Denegare, denegar,
Denegato. denegado,
Denigrare. Ennegrescer.
Denso. Espesso,
Dentale, Dental del arado,
Dentato. de grandes dientes.
Dente caballino. Veleño yerua.
Dentito, dentudo.
Dentro. dentro,
Dentuto. dentudo,
Deponere. deponer.
Deponere, Poner debaxo.
Depositario. depositario.
Depositare. depositar,
Deposito. deposito,
Deposto. depuesto,
Deprauato, deprauado,
Depredare. Robar.
Deputare, deputar.
Deputato. deputado,
Derelitto. dexado, desampara do.
Deretano. Trasero.
Deriso. Burlado.
Deriuare. deriuar.
Deriuato. deriuado,
Derogare. derogar, deshazer.
Derrata, Compra.
Discendere. descender,
Discheto, Mesilla.
Disco, Mesa o tabla.
Discriuere, descreuir,
Descritione. descripcion, traça.
Deserto. desierto.
Desiare. dessear.

Desideroso. desseoso.
Desiderabile: desseable.
Desiderato. desseado,
Designare. Señalar.
Designatore, Señalador,
Desinare. Comer,
Desio, desseo.
Desioso. desseoso.
Desir, desseo.
Desire & desiro, desseo,
Despito, despecho.
Dessa. Essa, ella.
Desso, Esse, el,
Dessolare, Assolar.
Destare, despertar.
Destare, Encender, abiuar.
Destatore. despertador
Destinare. Conceder.
Destinare, determinar, delibe- rar.
Destinato, determinado, destina- do.
Destinato. Ofrescido. Concedi- do.
Destino. destino.
Desto. despierto.
Destra. diestra, o derecha.
Destrezza, destreza, maña,
Destriere & destriero, Cauallo
Destro, Fauorable:
Destro. dichoso,
Destro. Prospero.
Destro. diestro.
Destro, Acomodado,
Destro, Necessaria, o priuada.
Destruggere. destruyr.
Destrutore. destruydor
Desuano, desman,
Desuiare, desuiar.
Desuiare, descaminar,
Determinare. determinar.
Determinatione. determina- cion,
Determinato, determinado,
Determinato, denodado.
Detestabile. detestable.
Detrattore. Murmurador.
Dettratione. Murmuracion.
Dettare. dezir, pronunciar.
Detiferlini. Contadores,
Detto, Sentencia, dicho.
Detto, Prouerbio.
Detto. Mote,
Deturpare. Afear, ensuziar,
Deuiare. descaminar, salir de cami- no.
Deuio, descaminado,
Deuuto, deuido,

D I.

Di, de,
Di. dia,
Diabolico. diabolico.
Diadema, diadema.
Dialettica, dialetica,
Dialogo. dialogo,
Diamante, diamante,
Diamantino. de diamante
Diametro, diametro.
Dianzi. delante,
Diaspero Iaspe.
Diaspro. Iaspe,

Diaquilone, diaquilon:
Diatragante, Alfeñique.
Dianolo. diablo.
Dibarbare, Quitar la barua,
Dibattere. Batir.
Dibattere. Mouer.
Dibattere, Sacudir.
Diboto. Subito.
Dicaduto. deſcaeſcido de algo.
Dicapitare. deſcabeçar,
Dicembre. diziembre,
Dicere. dezir.
Diceruellare. deſcalabrar.
Dicesette. diez y ſiete,
Dichiarare. declarar.
Dichinare. declinar.
Dicioto diez y ocho,
Diciotesimo. deziocheno,.
Dicisione. deciſion.
Dicitore. dezidor
Diclinare. declinar.
Di corto. de preſto,
Di costa, Cerca.
Di dentro. de dentro.
Di di indi. de dia en dia.
Dieci. Diez,
Dieta. Dieta.
Dietro. Detras,
Dietta, Cortes.
Difatto, Subitamente.
Difendere, defendere.
Difenditore, defenſor
Difensore. defenſor.
Difesa. defenſa,
Difeso. defendido,
Difeto: defeto, error,.
Difeto, delito.
Difetoso, defectuoſo,
Difetoso. Enfermo.
Difalcare. Cortar.
Difalcare, Diminuyr.
Difalcare. Deshazer.
Difalta. Defecto.
Diffamare. difamar.
Diffamare, diuulgar.
Differente. diferente.
Differentia. diferencia,
Differenza, diferencia.
Differire, diferir.
Diffibiare: deſabrochar, quitar las heuillas.
Difficile, dificultoſo, dificil.
Difficilmente. dificilmente, dificultoſamente.
Difficultà, dificultad.
Diffidanza. deſconfiança.
Diffidare. deſconfiar.
Diffidenza. deſconfiança.
Diffondere, derramar.
Diffondere, Eſparzir.
Difformare, Afear, quitar la forma
Difformato, Afeado, ſin forma.
Difforme, disforme, feo.
Difformità, Disformidad, fealdad.
Diffundere .i. *Diffondere*,.
Diffitio. Edificio.
Diffosamente, difuſa, o eſparzidamente.
Diffosione, derramamiento.
Diffuso. Eſparzido.
Diffrenare, deſenfrenar,
Difuora. Defuera,
Digenerare. Degenerar: o no pareſ-

refcer a fu linage.
Digenerire,El que no refponde a fu linage.
Digerire.digerir,
Digeftione digeftion.
Digitala,dedal.
Digito.dedo.
Digiunare,Ayunar,
Digiuno.Ayuno.
Digiunamento,En ayunas.
Dignamente.dignamente,
Dignifsimo,Muy digno.
Dignita.dignidad.
Dignita.Grado,
Dignita.honra.reputacion.
Digno.Digno,
Digrefsioni,digreffion,
Digrignare identi.Regañar los dientes.
Diguazzare,rociar.
Dila,de alla,
Dilaccare.defpedaçar:
Dilaccare,deshazer,
Dilagare,anegar.
Dilapidare.confumir,
Dilatare.dilatar.
Dileggiare,Burlar,efcarnecer.
Dileggieri,de ligero,
Diliggiero Lo mefmo.
Dileguare.deshazer.
Dileguare.confumir,deftruyr.
Dileguare,partirfe,
Dileguare Alexarfe.
Dileguare.Defparecerfe,
Dileguato,Deshecho.
Dileguato,confumido,deftruydo,
Dileguato,Partido,
Dileguato,apartado,
Dileguato.defaparefcido.
Dilettenza.deleyte.
Dilettatione.Deleyte.
Diletto.Deleyte,
Dilettare.deleytar.
Dilettenole,deleytofo.
Dilettofo.deleytofo.
Deliberare,deliberar,
Dilicato,delicado.
Diligente.diligente,
Diligentemente. diligentemen
Diligentia,diligencia,
Diligenza.diligencia,
Diletto,delito.
Diliurare.Libertar refcatar,
Dilollare,Traffegar.
Dilollato,Traffegado.
Dilontano.de lexos.
Dilungare.Alargar.
Dilungare.Alexar,
Dilungi,de lexos.
Diluuio,diluuio.
Diluuione,Gaftador,confumidor.
Dimagrare.Enflaquecer,
Dimalanoglia.Trifte.
Dimanda. demanda.
Dimandare demandar.
Diman & dimane,de mañana,
Dimenare.Mouer.menear.facudir,reboluer,
Dimenticanza.Oluido,
Dimenticare,Oluidar,falir de memoria.
Dimenticato,Oluidado.

Dimesticbezza.domestiqueza.
Dimestico,domestico,
Dimezzato,demediado,
Dimettere.dexar.cessar.
Diminuire,diminuyr,
Diminnimento.diminucion,
Diminuito,diminuydo.
Dimonio,demonio,
Dimora.tardança,
Dimoranza,Tardança,
Dimora.abitacion,
Dimorare,Tardarse.
Dimorare,Abitar.morar,
Dimorare,estar firme,
Dimoratore.Tardio.
Dimoratore,Abitador,morador.
Dimostrare,Mostrar,
Dimostrare.conoscer,
Dimostrare,declarar.
Dimostrare.descubrir.
Dimostrare.Hazer señas,o señalar,
Dimostratione.demostracion,
Dinaro;dinero,
Dinaroso,de mucho dinero:
Dinanzi,delante.
Dinontiare.denunciar,
Dinontiatione,denunciacion.
Dinontiato,denunciado·
Di nouo:de nueuo.
Dinudare.desnudar,
Dio.dios.
Dipartire:partirse,
Dipartire,alexarse.apartar se.
Dipartita,partida,
Dipartito,partido.
Dipartito,alexado,apartado,
Dipelare,Pelar,
Dipingere,Pintar.
Dipinto,Pintado.
Dipintore. Pintor,
Dipintura,pintura,
Diporre,deponer,
Diportare Solazar.
Diporto,Solaz,
Dippenare.Borrar,
Dippredare,Robar,
Diputare.diputar,cometer,
Diqua,de aca.
Diquinci.De aqui,
Diradare,Enclarecer hazer claro o raro.
Diradato,Enclarescido.
Deradicare.desarraygar.
Diramare.Quitar ramos,
Dirado.pocas vezes.
Dire,dezir
Diredare.desenredar.
Diretano.Postrero trasero:
Diretro.de tras.
Dirimpito,Frontero,
Diritto.derecho,
Dirittura.derechura.
Diritamente,derechamente,
Dirizzare.endereçar,enhestar.
Dirizzato,derecho enhiesto,
Diro.Cruel seuero,
Diroccare.derrocar,
Dirocciari,derriuar,
Dirrocciare,sali:,
Dirrocciare:decender.

Dirocciare,escurrir.
Dironcare.desmarhojar,
Dirottamente,Grandemente,
Dirottamente. dolorosamente.
Dirotto,doloroso,
Dirupare.derribar.derrocar,
Dirupamento.Despeñadero,
Dirupato.destruydc:
Dirupato. derribado derrocado,
Disacerbare,Madurar,boluer dulce,
Disadatto,desacomodado.
Disagiare,desacomodar,
Disagiare,desconcertar,
Disaggiare,Estoruar,
Disagiatamente,Desacomodadamente,
Disagiatamente, desconsertadamente,
Disagiato,desacomodado.
Desagiato.desconcertado.
Disagiato.estoruado,
Disagio:desacomodamiento:
Disagio.estoruo,
Disagio,desconcierto,
Disagio desgusto.
Disagio,falta o mengua:
Disaguagliare.desigualar.
Disaguaglianza:desigualdad.
Disaiuto,desayuda.
Disamare,desamar,
Disamato.desamado:
Disapricare.desabrigar:
Disarmare.desarmar.
Disarmato.desarmado.
Disascondere.descubrir.
Disascondimento,descubrimiento,
Disaueditamente:desapercebida,mente,descuydadamente:
Disaueduto,Mal mirado, inaduertido,
Disauentura,desuentura.desgracia.
Disbardare,.desencubertado:o sin jaez.
Disbiauato,Azul claro,
Disbrauare,desembrauescer.
Disbrigare,sacar de brega:
Disbrigare,desembaraçar.
Discacciamento,El desecho,o rechaça,
Discacciare.desechar:rechaçar.arredrar.
Discacciato.desechado,
Discacciatore,desechador,
Discalciari,Escauar,
Discalcciato,descalço
Discalciato.*Escauado*.
Discalzare,*i*,*descalciare*.
Discapelato,Retajado:o circuncidado,
Discargare,descargar,
Discaro.desamado:
Discemare,Acortar,
Discemato,Acortado.
Discendente.descendiente.sucessor,
Discendere.decender.
Discente.El que aprende:
Disbardare,desencubertar,o quitar el jaez,

Discepolo.discipulo.
Discernere,distinguir,
Discernere.apartar.
Discernere.discernir,conos
Discervellare. descalabrar. cer.
Discervellare.Quitar el seso,
Discernicare.decernigar.
Discernicato.descernigado.
Discesa,decendida.
Discetare,discordar.
Dischiauare.Abrir con llaue,
Dischiauare. descerrajar.
Dischiomare.Quitar el cabello, tresquilar,
Dischuidere.Abrir.
Discingere,desceñir.
Discinto,desceñido.
Disciogliere,desatar,
Disciolto.desatado.
Discioperato,Ociuso.
Discipare.dicipar.
Discipare.distinguir.
Discipare.Atormentar.
-*Discipare* despedaçar.
Disciplinare,disciplinar.
Disciplina.disciplina.
Disciplineuole disciplinable.
Discipulo,discipulo.
Discolare.descolar,
Discolare.desengrudar.
Discolato,desengrudado,
Discolorare,descolorir.
Discolorito.descolorido.
Discolpa.disculpa,
Discolpare.disculpar,
Discommodare.desaprouechar.
Discommunale.descomunal,
Discompagnare.desacompañar.
Disconciatamente,desatauiada o desconcertadamente.
Disconcio.desatauiado,
Disconcio.desconcertado,
Disconfidare.desconfiar.
Disconforme.desconforme,
Disconfortare.desconfortar,
Disconsigliato.desaconsejado,
Disconsolare,desconsolar,
Disconsolato desconsolado.
Disconsecrare,degradar.
Disconuenire,desconuenir,desacordar.
Disconuersare.desconuersar.
Disconuenebole.desconuenible.
Disconzo,desatauiado.
Discoppare.desñir.
Discoppato,desñido.
Discoprire.descubrir.destapar,
Discordare.discordar,
Discordanza.discordia,
Discordante,discorde.
Discorde.discorde,
Discordeuole.discorde.
Discordia.discordia,
Discorre.discurrir.
Discorrimento,con curso,
Discorrente. que discurre,
Discorreuole.que discurre:
Discortese.descortes,
Discortesemente.descortesmente,
Discortesia, descortesia,
Discoscendere,Romper.quebrantar,

Discosce-

Discoscesso:Rompido:partido.
Discortarsi,Alexarse,Apartarse.
Discosto.Apartado, alexado,
Discostamento.Apartamiento,
Discredere.Descreer,
Discrecere.Descrecer:
Discrespare.Desarrugar:
Discretamente.Discretamente,
Discretione,Discrecion.
Discreto.Discreto,
Discriuere.Descreuir.
Discuscire.Descoser,
Discusire.Descoser.
Descutere.Escudriñar,
Discutitore.Escudriñador.
Disdegnare.Desdeñar,
Disdegno.Desden,
Disdegnoso.Desdeñoso.
Disdetto.Contraste.
Disdetto,Contrastado:
Disdiceuole.Indecente.no conuiniente,
Disdire.Contra dezir.
Disegnare.Señalar.
Desegno.Dibuxo,traça,
Disera,Ala tarde.
Diserrare.Abrir.
Diseretare:Mal parir,mouer,
Diseretare,Hazer desconcierto,
Disertare.Deshazer,destruyr,
Diserueere,Deseruir.
Disfacimento,Deshazmiento:
Disfactore,Deshazedor,
Disfaldare,Desarrugar,
Disfalta.Defecto delicto,
Disfamare.Disfamar,
Diffamato,Disfamado.
Diffantarsi,Desuanecer,
Diffare.Deshazer.desleyrse.
Disfato,Deshecho,
Disfauore.Disfauor,
Disfauoriro,Desfauorescer.
Diffidare.Desconfiar.
Diffigurare,Deffigurar.
Diffigurato.Deffigurado,
Disfocare,Desenojar,desenconar.
Diffogare,Lo mesmo,
Disformare.Afear.
Disformato.Sin forma.
Diffrenare.Desenfrenar,
Diffrenato.Desenfrenado.
Disgannare,Desengañar,
Disgiogare,Quitar,el yugo,
Disgiontione.Apartamiento,
Disgiongimento.Lo mesmo.
Disgiongimento,Apartado,
Disgiouare.Desayunar.
Disgiungere,Apartar,
Disgiunto.apartado,
Disgronbrare.Escombrar,Desocupar,
Disgombrare.Vaziar
Disgouernare.Desgouernar.
Disgradare,Degradar,
Disgratiare,Desgraciar,quitar la gracia,
Disgratiatamente.Disgraciadamente,
Disgratiato,Desgraciado.
Disgrauare.Descargar,
Disgrauidare,mouer,malparir.
Disgroppare,Desanudar,

Dishabitare,despoblar.
Dishabitato,despoblado,
Disherbare.Arrancar yerua.
Disheredare.desheredar.
Disheredato,desheredado,
Dishonestare,deshonestar,
Dishonesta.deshoneftidad.
Dishonestamente.deshonestamente.
Dishonorare.deshonrrar,
Dishonore.Deshonor deshonra,
Dishonoreuole,deshonrado.sin honra,
Dishorreuole,Lo mesmo.
Disianza,desseo.
Disiderio,desseo,
Disimboscare.desembofcar.
Disimbottonare.desabotonar,
Disimpegnare,desempeñar.
Disinare,comer.
Disincantare,desencantar,
Disinobriare.desembriagar,
Disinsegnare,desenseñar,
Disintonare,desentonar,
Disintonato.desentonado,
Disio,Desseo,
Dislacciare,desenlazar,
Dislacciato.desenlazado,
Dislagare,Anegar,
Dislagato.Anegado,
Dislattare.destetar.
Dislauare,deslauar,
Dislauato,deslauado.
Dislenguato,deslenguado,
Disleale.desleal,
Deslealta.deslealtad.
Dislombare.deslomar.derrengar,
Dislombato.deslomado: derrengado.
Disluogato,desconcertado,desencasado.
Dislustrare,deslustrar,
Dismacchiare desembofcar.
Dismacchiare,Quitar manchas,
Dismagare.Alexarse: apartarse:
Dismagare,desparescerse.
Dismagliare.desmallar,
Dismalare,Conualescer,
Dismembrare.desmembrar,
Dismembrato,desmembrado.
Dismesso,Abatido.
Dismesso,dexado,
Dismetere.Abatir,
Dismetere,dexar,.
Dismisiarsi,despertar.
Dismisura,desmesura,
Dismisurato,desmesurado.
Dismisuratamente,desmesuradamente,
Dismontare:desmontar.
Disnebbiare.desanublar,
Disnerbare.desneruar, debilitar,
Disnodare.desanudar:
Disnodare,declarar,
Disnore. deshonor.
Dissobligare,desobligar.
Dissonente dissonante.
Disonare,dissonar. desacordar
Disonança,dissonancia.
Dissono, dissonante,
Dissonnare,despertar.
Disopra,Encima.

Disordinare, desordenar.
Disordinatamente, desordenadamẽte,
Disordinato, desordenado,
Disossare, Quitar los huessos
Disoterrare. desenterrar.
Dispagliare, despajar.
Dispaiare. diuidir apartar.
Dispaiare. desemparejar. desigualar,
Disparare, Oluidar lo aprendido.
Disparere, desauenir:
Disparmente, desigualmente:
Disparo, desigual,
Disparire: desparescer.
Disparte: Apartado,
Dispartire. despartir,
Dispartito, despartido.
Dispegolare, despegar,
Dispensare. dispensar,
Dispensare. Repartir.
Dispensare. Ordenar, disponer,
Dispensa. dispensacion,
Dispensa, destribucion:
Dispensa. Repartimiento,
Dispensatione: i, *Dispensa*,
Dispensa: despensa,
Dispensatore: El que dispensa,
Dispensiero, despensero,
Disperare, desesperar,
Disperatione, desesperacion,
Disperato, desesperado,
Disperdere. desperdiciar,
Disperdere, Mal parir. mouer
Disperdimento. Mouito,
Disperso, desperdiciado,
Dispettare: despechar. despechugar,
Dispettevole. Vituperable.
Dispettevole, digno de desprecio:
Dispecto. despecho.
Dispecto, Afrenta injuria.
Dispetto. desprecio desden.
Dispetto. despreciado.
Dispettosamente. despreciadamente,
Dispettevolmente. Lo mesmo,
Dispettoso, desdeñoso.
Dispettoso: Soberuio.
Dispettoso, despreciador.
Dispiacere, desagradar.
Dispiacenza: desplazer,
Dispiacere. Lo mesmo.
Dispiacevole, desagradable. desapazible.
Dispiacevolmẽte, desagradablemẽte
Dispiccare, despegar.
Dispiccare. Soltar,
Dispiccare. descolgar.
Dispiegare. desplegar.
Dispietato. desapiedado.
Dispingere, despintar.
Dispingere. chancelar,
Dispitto, i. *despetto*.
Dispontare. despuntar,
Dispogliare, despojar,
Disponere, disponer,
Disporre. disponer.
Dispositione, dispuſicion,
Disposare, desposar.
Disposato. desposado.
Disposto, dipuesto,
Dispregiare, despreciar,

Dispregiatore, Despreciador,
Dispregio, Desprecio.
Dispregieuole. De poco precio,
Disprezzare. Despreciar,
Disprezzato Despreciado,
Disprezzeuole, De poco precio:
Disprezzamento Desprecio.
Disprezzo. Desprecio,
Disprouisto: Desapercebido,
Disputa. Disputa,
Disputare. Disputar,
Disradicare, Desarraygar,
Disregolate. Desreglado,
Disroncare. Roçar, Desmarhojar.
Dissaco. Cardeucha yerua,
Dissacrare, Degradar.
Dissacrare, Degradar.
Dissediare. Descercar,
Dissedatore, Descercador,
Dissentione. Dissencion,
Dissentire, Desconformar.
Disserrare, Arrojar con impetu.
Dissetare. Quitar la sed,
Dissimile. Dessemejante,
Dissimiglieuole. Lo mesmo,
Dissimulare, Dissimular.
Dissimulatamente, Dissimuladamente.
Dissimulato, Dissimulado.
Dissipare. Dissipar,
Dissipatore, Dissipador:
Dissipito: Dessabrido,
Dissoluere, Dessatar,
Dissoluere. Deshazer:
Dissolutione, Dissolucion.
Dissoluto, Dissoluto.
Dissonare, Dissonar,
Dissonanza, Dissonancia,
Disconto, Descuento,
Distaccare, Desatar,
Distaccare, Desasir.
Distaccare, Despegar,
Distaccare. Descolgar,
Distante, Distante,
Distantia, Distancia.
Distanza Distancia,
Distemperare: Destemplar,
Distendere, Estender, tender.
Distendere, Allanar,
Distendere, Derribar,
Distendere, Assolar,
Disterrare. Cauar la tierra.
Disteso Derribado, assolado,
Distessere Destexer.
Distettare, Destechar,
Distillare. Distilar,
Distillatione, Distilacion,
Distinare. Destinar,
Distinguere. Distingir,
Distintamente. Distintamente,
Distintione, Distincion.
Distinto. Distinto.
Distirpare, Desarraygar,
Distirarsi, Estirarse,
Distorcere. Destorcer.
Distoruare, Tornar a tras.
Distrahere, Remouer.
Distenta.i.Desfagia:
Distretto, Apretado.
Distretta, Atado,
Distretto, Prision
Distribuire, Distribuyr.
Distribuitore, Distribuydor.

Distributione. distribucion,
Districare. desatar.
Districare. desasir, destrauar.
Districare, desenredar.
Districare, desembolue.
Districare, desembaraçar.
Districare. Soltar.
Districamento, Soltura,
Districamento. desembaraço.
Distrigare. i. *districare*,
Distrignere, Apretar.
Distringere. Apretar.
Distruggere. destruyr.
Distruggitore. destruydor.
Distruggimento. destruymiento,
Distrutione, destruycion.
Distrutto, destruydo,
Disturbare. disturbar
Disturbio, Veleño yerua.
Disturbo. Embaraço.
Disuantaggio. desigualdad.
Disubidire, desobedescer.
Disubidiente, desobediente.
Disubidienza, desobediencia
Disubito. desubito, presto.
Disuellere. Arrancar,
Disuenuto, dessemejado.
Disuestire. desnudar
Disuetudine, desuso.
Disauezzare, desabituar,
Disuguaglianza. desigualdad.
Disuguale. desigual.
Disuiato. descaminado,
Disuiluppare. desenredar,
Disuiluppare . Sacar: o salir de re- buelta.
Disuiluppare, desemboluer,
Disuiticciare, desanudar.
Disuiticciare, desatar.
Disungniare, Quitar las vñas,
Disunire, desuñir.
Disunito, desuñido:
Disuolere, No querer:
Disusanza. Desusança.
Disusare. desusar.
Disusato, desusado.
Dita & diti, de dos,
Ditale, dedal.
Determinare. determinar
Detesteuole. detestable,
Dito, dedo.
Ditrahere. Infamar.
Ditrarre. Sacar.
Ditrurre, Quitar.
Dittamo, ditamo yerua,
Dittare, ditar, o notar,
Dittella. Sobacos.
Dittione, dicion,
Diua, diuina.
Diuallare , decéder el agua por los valles.
Diuedere, Conoscer.
Dieduto, Conoscido,
Diuellere, Arrancar,
Diuelto, Arrancado.
Diuenire . Hazerse, boluerse, mu- darse.
Diuentare, Lo mesmo.
Diuenir matto, Enloquescer.
Diuenir humido. Humedescerse.
Diuenir sordo. Ensordar·
Diuenuto. Hecho, buelto, mudado
Diuersamente, diuersamente.
Diuersità. diuersidad.

F *Diuerso* .

Diuerso. diuerso,
Diuertire. diuertire.
Diuidere. diuidir.
Diuiditore, Partidor.
Diuiduo. Partible.
Diuieto. defensa.
Diuimare. desatar.
Diuinare. Adiuinar.
Diuinamente. diuinamente.
Diuinità. diuinidad.
Diuino. diuino,
Diuisa, diuisa.
Diuisa, Manera, forma.
Diuisare. Ordenar.
Diuisare. Compartir.
Diuisare, Variar.
Diuisare, Contar, o dezir algo.
Diuisare, Pensar, ymaginar
Diuisione. diuision.
Diuiso. diuidido.
Diuitia. Riqueza.
Diuo. diuino.
Diuolgare, diuulgar,
Diuolgato, diuulgado.
Diuoluere, Rebolver, trastornar.
Diuorare. Tragar.
Diuorare. Consumir.
Diuorato. Tragado.
Diuorato, Consumido,
Diuoracita. Tragonia.
Diuoratore, Tragon.
Diuotamente. deuotamente.
Deuotione, devocion.
Diuoto, deuoto:
Diuorzo. diuorcio.
Diuolgare, diuulgar.
Diuolgato. diuulgado.

D O.

Doagio. Especie de paño.
Dobre. doblas moneda.
Dobretto, Vestido de lienço.
Doccia. Caño, o arroyo de agua.
Docile, docil, dotrinable.
Docomento. Enseñamiento.
Dodici, doze.
Dodicina. dozena.
Doga, duela dela cabeça de la pipa.
Doga. ducado.
Dogana, Aduana.
Doganiero. Aduanero.
Dogare, Poner duelas a la pipa.
Doglia. dolor.
Doglienza. dolor,
Doglio, Vasija.
Doglioso. doloroso.
Dola. Plana de carpintero.
Dolare. Acepillar,
Dolatoio: i, dola,
Dolato, Acepillado.
Dolce, dulce.
Dolcemente, dulcemente.
Dolcezza, dulçura.
Dolciato. dulce.
Dolcigno. dulce.
Dolente. doliente, triste.
Dolere. doler.
Dolo. Engaño,
Dolore. dolor.
Dolorosamente. dolorosamente.
Doloroso. doloroso.
Dolzore. dulçor.
Domanda, demanda.

Do-

Domandare. demandar.
Demandato. demandado.
Demandatore. demandador.
De mane. Mañana.
Domani. Mañana,
Domare. domar,
Domatore. domador:
Domatura, domadura.
Domattina. de mañana.
Domenedio. Dios,
Domenica. domingo.
Domente che. Con tal que.
Domesticamēte, domesticamente.
Domesticare. domesticar.
Domesticato. domesticado.
Domestichezza. Familiaridad.
Domestico. domestico.
Dominare, Señorear.
Dominationi, dominaciones.
Domineuole, Señoreador.
Dominio. Señorio.
Domito. domado.
Domitore. domador.
Donairo. donayre.
Donare. dar: presentar.
Donato. dado, presentado.
Donatore, dador, presentador.
Donatorio ,*Aquien se haze donacion.
Donatione, donacion.
Donde, donde, de donde.
Donna, Muger,
Donna. Señora,
Donna: dama.
Donna. Monja.
Doneare. Señorear,
Donnescamente. Mugerilmente.
Donnesco & donnesca, Señoril, mugeril.
Donnetta. Mugercilla
Donnicela, Lo mesmo
Donno. Señor.
Dono. Don,
Donola. Comadreja.
Donzella. Donzella.
Donzello. donzel.
Dopo. despues.
Dopo mane. despues de mañana,
Dopo l' vntume. despues de comer.
Dopoi che despues que.
Doppiare. doblar,
Doppiere. Antorcha, hacha.
Doppio, doblado.
Doppio, dobladamente, al doble.
Dorare. dorar
Dorato, dorado,
Doratore. dorador.
Dormachiare, dormir mucho,
Dormachione, dormicion,
Dormente. durmiente,
Dormiglione. dormidor,
Dormire. dormir,
Dormitoio. dormitorio,
Dormitorio. dormitorio,
Dorrupare, derribar, despeñar
Dorso. Lomo, espinazo.
Doso: Lo mesmo,
Doso, Altura de monte,
Dotale, dotal.
Dotare. dotare.
Dotato. dotado,
Dote, dote,
Dotta. Espacio breue de tiempo.
Dotta, Temor.

Dotta. Sospecha.
Dottunza. Temor, sospecha.
Dottare, Temer
Dottare, dubdar,
Dottare, Esperar,
Dottamente, Sabiamente.
Dotto. Sabio.
Dottore. doctor,
Dottrina, doctrina.
Done, donde, adonde.
Doue si voglia, Adonde quiera
Douere, deuer,
Douere, Poder
Douere, Querer.
Douere, Conuenir.
Douero, deueras.
Douetia. Riqueza.
Douinatoio, deuanadera.
Deuuto. deuido.

D R.

Drago. dragon,
Dragona, Machorra,
Dragone. dragon.
Dragoncelli, Agallas que nascen en la garganta.
Droppelo. Esquadron, vanda.
Drapperia, Traperia,
Drappi: Paños.
Drappi, Vestidos.
Drappiero. Traperia,
Drento, dentro.
Dritta. Mano derecha.
Drittamente. derechamente,
Dritto, derecho,
Dritto. Iusto,
Drittura. derechura,
Drizzare, Enderedar.
Drizzato, Endereçado.
Dromedario, dromedario.
Drudo. Amigo, rufian.

D V.

Duana. Aduana.
Duanero, Aduanero,
Dubbiare. dudar,
Dubbio. duda:
Dubbioso, dudoso,
Dubbitanza. duda,
Dubbitatione. duda:
Dubitare: dudar.
Dubiteuole: dudoso,
Dubiteuolmente. dudosamente.
Duca. Duque,
Duca. Guia,
Ducato. ducado,
Duce. i, duca.
Duce, Capitan.
Ducento, dozientos,
Duo & due, dos.
Dumi. Espinas.
Dumoso. Espinoso,
Dunque, Assi que, pues que,
Dunque, Luego
Duodecimo. dozeno.
Duolo, dolor,
Duol. Dolor
Durabile. Durable.
Duranza. duracion,
Durare. durar,
Durare, Permanescer,
Durare, Sufrir:

Du-

Durare, Suſtentar,
Dureuole. durable,
Durezza. dureza,
Duro. duro.
Duro. Ciuel.

E

E. Y conjuncion.
E. El, los.
E. Ellos, eſtos.
E, Ello, eſto.
E, Es.

E B.

Ebano, euano.
Ebene. bienes.
Ebbrezza. Borrachez, embriaguez.
Ebbrio. Borracho, embriagado.
Ebbrietà. Lo meſmo.
Ebbriacare, Emborrachar,
Ebulo. Ieſgo yerua.
Eburneo. De Marfil.

E C.

Eccelente, Ecelente.
Eccelenza, Ecelencia.
Eccellere, Auentajar, exceder, ſobrepujar.
Eccellere. Leuantar.
Eccelſo. Leuantado, alto.
Ecceſſo. Pecado: eceſſo, error.
Eccetione: ecepcion.
Eccetto, ecepto, ſi no, ſaluo, fuera que.
Eccettuare, Reſeruar, eceptar.
Eccettuato, Sacado, reſeruado.
Eccidio, Matança.
Eccidio. Deſtruycion.
Eccidio. Ruyna,
Eccitare, Incitar,
Ecco. Cata, he aqui, veys aqui.
Echo. Eco la boz que reſponde.
Ecliſſare. eclipſar.
Ecliſſi, eclipſi.
Ecloga, egloga.

E D.

Ed. Y conjuncion,
Edera, Yedra.
Edificare. edificar.
Edificatore. edificador,
Edificio, edificio.
Edito, edito.

E F.

Effeminare. effeminar.
Effetto. effeto.
Efficace. Efficaz, poderoſo,
Efficacia. efficacia, fuerça.
Efficacemente, efficazmente,
Effigiare. Figurar.
Effigie. Figurar.
Effiocare, Enronqueſcer.

E G.

Egli, el
Eglino, ellos
Egli steſſo, el mesmo,
Egregio. escogido
Egregiamente. escogidamente:
Egro: enfermo.
Egroto. enfermo:
Eguale. Ygual:
Eguagliamento: Ygualdad
Egualità. Ygualdad:
Egualmente: Ygualmente:

E I.

Ei: El:

E L.

Elefante: elefante:
Elegante: elegante
Eleganza, elegancia:
Elegere, escoger: eligir:
Elegia: Elegia
Elegiaco: Verſo triſte
Elemento: elemento
Elementale. elemental,
Elemoſina: Limoſna,
Elemoſiniero: Limoſnero.
Elettione, elecion, escogimiento
Eletto. escogido, eligido.
Eletuario, Letuario,
Eleuare, Alçar: leuantar
Elicere, Sacar, o echar fuera.
Elitropia. Tornaſol yerua.
Ella, ella.
Elle, ellas.
Ello. el
Elmo. Yelmo.
Eloquente, eloquente,
Eloquenza. eloquencia.
Elſa, empuñadura.

E M.

Emancipare. emancipar.
Emancipato, emancipado,
Emancipatione, emancipaciõ
Embriacare. embriagar, emborrachar.
Embrice. Teja, canal
Emendare. emendar.
Emenda, emmienda,
Emendatore, emmendador.
Emergere, Salir fuera.
Eminente, Alto, leuantado,
Empiaſtro, emplaſto.
Empiaſtriare. emplaſtar,
Empiaſtramento. emplaſto.
Empiamente. Cruelmente.
Empio. Cruel,
Empiezza, Crueldad.
Empire, Henchir.
Empireo cielo, Cielo impireo.
Empitu. Impetu,
Empugnare, empuñar.
Emulo, Competidor, emulo.

E N.

Encelefare, eſtrañar.
Encomenda. encomienda.

Endeuenare. Acertar.
Endiuia, endiuia yerua.
Enfiarsi, Hincharse,
Enfiarsi. Leudarse.
Enfiato, Hinchado.
Enfiatura. Hinchazon.
Engistara, Redoma, limeta, garrafa,
Enggistara. Lo mesmo.
Enginaglia, Ingle.
Enoa, Ala yerua.
Enola. i. enoa.
Enorme. Inorme sin regla.
Enteriore, Interior
Entrare, entrar.
Entrata, entrada:
Entrata, Cabida.
Entrata. Renta.
Entremezzare, entreuenir, dar medio,
Entro, Dentro,

E P.

Epa. Vientre.
Epatica. empeyne yerua.
Epigrama, epigrama.
Epimachi. Postemas en el pecho.
Epinitide, Manchas: o ronchas de comezon.
Epistola. epistola.
Epitafio, epitafio.

E Q.

Eqaale. Ygual.
Equalità, Ygualdad.
Equinotto, Equinocio.
Equinotiale: Equinocial,
Equiparare. Ygualar.
Equità, equidad.
Equiualente. equiualente,
Equiualenza, equiualencia.
Equiuoco, equiuoco, o de diuersas significaciones.

E R.

Eremo, Yermo,
Eremita, Ermitaño.
Eremita. ermita,
Ergere, Leuantar.
Ergere. endereçar.
Ermo, Yermo.
Errabundo, Vagabundo.
Errante, Lo mesmo.
Errare, errar,
Errare. Vagar, o andar vagabundo,
Erro. Yerro.
Errore, error.
Ertezza. Leuantamiento.
Erto. Yerto, leuantado,
Erusca. Pan de afrecho.

E S.

Esalare, Respirar.
Esalare. echar fuera.
Esaltare. ensalçar,
Esangue. Sin sangre.
Esca. Manjar.
Esca, Ceuo para pescar, o caçar.
Esca. Yesca.

Escare, Ceuar con ceuo.
Escludere, echar fuera, excluyr.
Esclufo. excluydo.
Esculo enzina.
Esitio, Fin.
Esordio. Principio de oracion,
Esparto, esparto.
Espedire, Defpachar.
Espedire, Defembaraçar.
Espedire, Defatar.
Esperienza, experiencia.
Esperimentare, experimentar
Esperto. experimentado,
Esplanare. Declarar.
Espugnare. Combatir, vencer,
Essa, Effa, ella.
Essaltare. exalter, enfalçar.
Essaltamento, enfalçamiento.
Essaminare, examinar,
Essaminatore. examinador,
Essamina, examen.
Essaminatione. examen:
Essattore. Cogedor de rentas.
Essaudeuole, Benigno, facil.
Essaudire. Oyr de voluntad.
Essecutare, executar:
Essecutione. execucion,
Essecutore, executor.
Essempio. Dechado,
Essemplare. Dechado,
Essemplificare. exemplificar.
Essemplo, exemplo:
Essente. Libre, efento,
Essentione. Libertad, effencion.
Essentia, effencia,
Essenza, Effencia,
Essequie. Obfequias.
Essequire, Acabar, fenefcer.
Essequifcere. Lo mefmo,
Essequito. Acabado.
Essercitare, exercitare,
Essercitio, exercicio,
Essercitato. exercitado,
Essercito. exercito,
Essere. Ser,
Essitio. Fin,
Essiglio, Deftierro.
Essilio. Deftierro,
Esso, Effe, el,
Essortare, exortar.
Essortatione. exortacion,
Essortatore. exortador:
Estate. Eftio,
Estendere. eftender.
Esterminio, Ruyna,
Esterminio. Mortandad
Esterno. Foraftero, eftrangero.
Esterrefatto. efpantado.
Estimare, eftimar.
Estimare, Confiderar.
Estimabile. eftimable,
Estimeuole. eftimable,
Estimatione. eftimacion,
Estinguere. Amortiguar, apagar.
Estinguere. Matar,
Estiuo, Del eftio caliente,
Estollere. enfalçar,
Estracorritore. Corredor del cãpo.
Estranio. eftraño.
Estremità. Grandeza.
Estremità. Fin.
Estremo, Poftrero.
Estremo. Fin,
Estro. Tauano, mofcarda

Esule:Desterrado,

ET,

Et.Y conjuncion,
Eta,edad,
Etade.& etate,edad.
Eternale,eternal,
Eternare.hazer entero,perpetuo,
Eternita,eternidad.
Eterno,eterno,
Eternamente, eternamente,
Ethera,cielo,
Ethera.ayre,
Ethico.etico:
Etiandio,tābiē:assi mesmo,

ET.

Euacuare:euacuar,
Euangelio:euangelio,
Euento:Acontelcer.
Euforbio, Euforbio:yerua,
Eufragia,eufragia.yerua,
Euidēte.euidēte.manifiesto,
Euidenti.euidente o manifiestamente.
Euidenza euidencia,
Eunuco:eunuco.capado,
Euro,viento oriental,

FA

Fabrica,fabrica, (car
Fabricare,fabricar,edifi-
Fabricatore,fabricador:
Fabro.official,
Facchino.palāquin.ganapan.
Faccia.rostro.cara,
Faccia,a faccia.cara a cara.
Facciolo pañizuelo:
Faccioletto,Lo mesmo.
Face.hacha de cera.
Facella.hachuela,de enebro,
Facellina.Hachuela de cera.
Facēda.haziēda.obra,nego-
Facēdiere,negociador. (cio,
Facendiere,cargado de negocios.o de obras,
Facetamente, graciosamente
Facetia,gracia donayre,
Faceto.gracioso,donoso.
Facile,facil,
Facilita,facilidad,
Facilmente,facilmente,
Facitore.hazedor,
Facalta,riqueza hazienda.
Faculta,facultad,posibilida
Faggio,haya.
Fagiano,faysan,
Fagiuolo,Iudiguelofrisol,tartago,higueruela.de infierno,
Fagotto,boltorio.
Falangagio.porte.
Falcare,encoruar.torcer.
Falce,hoce,
Falcifero,el que trae hoce,
Falcinella:hocezilla,
Falcone,Halcon.
Falda,ruga,o arruga,
Falda.Falda,
Faldare,arrugar,

Falde,faldas de armas.
Faldellato.Arrugado,
Fallare,Errar.
Fallare,faltar,
Fallace,Engañador,
Fallacemente,Engañosamente,
Fallacia.Engaño,
Fallire,pecar,errar.
Fallire:error,
Fallire.quebrar el credito:
Fallito.engañado, o que quedo en blanco.
Fallimento,engaño:errar,
Fallo,error,pecado.
Fallo.afrenta.o verguença.
Falsare.falsar,
Falsamente.falsamente,
Falsario,falsario.
Falsatore,falsario.
Falsificatore.falsario.
Falsifico.falsario,
Falsidico,que dize falsedad.
Falsita.falsedad,
Falso,falso,
Falsoni,halconetes:
Falsoneti,Halconetes,
Flauo,vaio.
Fama,fama,
Fame,hambre,
Famelico,hambriento,
Famiglia.Familia.
Famigliare,Familiar.
Famigliarmēte.familiarmēte,
Famigliarita.familiaridad,
Famiglio,criado:
Famiglietto,criadillo,
Famigliuola.Familia,
Famoso.famoso.
Fanciullo,niño .muchacho.
Fanciulla,niña,muchacha,
Fanciulesco,Aniñado,
Fāciulescamēte, aniñadamēte
Fanciullezza.niñez.
Fango,lodo.
Fangoso,lodoso,
Fantaria.infanteria.
Fantasia, Fantasia.o ymaginacion,
Fantastico,fantastigo,
Fantastichiare.fantasear.
Fante,soldado,
Fante,criado.
Fantesca.criada moça,
Fanticella,moçuela criadilla
Fantino.niño muchachuelo.
Fātolino.niño muchachuelo,
Fantollino:pajezillo,
Fare,hazer:
Fare il rasso.Truhanear,
Fare il solechio.hazer sombra con la mano.
Far tauola,Iugar en balde,
Far tauola,hazer nada,
Far le bozze.Poner los cuer (nos
Fardelle.fardel.
Farettra.aljaua,
Farfalla.mariposa. que buela,ala:lumbre,
Farsa,& *farsa*,caspa,
Farfarella,caspa,
Farfoso,casposo,
Farfante.charlatan,
Farfuso.tartamudo.
Farina,harina,

Farinaceio,Hecho de harina:
Farinaio,lo mesmo,
Farnaio.harnal:lugar,donde
fe falua la harina,
Farneticare,freneticar.
Farnetico, frenetico.
Farole.farol,
Farro.farro o escãdia,especie de tri
go,
Farsetto,Iubon.
Fasano, faysan.
Fasceto.hacezillo:
Fascia,faxa,
Fasciare,Faxar.
Faschina.hace:manojo.gauilla
Fascinare.Aojar,
Fascinatore,Aojador.
Fascino.ojo.aojamiento,
Fascino encanto.
Fascio,peso,carga.
Fascio:hace,
Fascio,fastidio,
Fastello,fardel emboltorio
Fastidio,fastidio,
Fastidiare,fastidiar,enfadar.
Fastidire.Lo mesmo ,
Fastidioso.fastidioso,
Fasto.fasto o fausto.
Fastoso.soberuio.
Fasuoli,i.*fagiolo*,
Fata,hada,
Fatale:fatal,
Fatato.hadado.encantado ,
Fatica,fatiga.
Faticare,fatigar,
Faticato,fatigado.
Faticoso.fatigoso.
Fato.hado,
Fatezze.dispusicion, gentileza be-
lleza,
Fatezze.Faciones.
Fattezze,semejança.
Fatti.hechos.hazaña,
Fattitio.hechizo o hecho de propo
sito.
Fattione vando,
Fatto.hecho,
Fattore.hazedor.
Fattochiera.hechizera.
Fatturera,hechizera.
Fatturare:aojar,
Fattura.hechura.
Fatuo,Loco,
Faua.haua·
Faua.Rezmilla.
Fauale:hauar.
Fauaro hauar,
Fauce,garganta,
Fauella,habla:
Fauellare.hablar,
Fauellatore,hablador,
Fauetta hauilla.
Fauilla,centella.
Fauillare.centellear,
Fauilluzza.contellilla,
Fauola:fabula.comediahabla
Fauolare.contar fabulas.
Fauoleggiare,lo mesmo.
Fauolosament. fabulosamẽte
Fauoloso.fabuloso,
Fauoletta,fabulilla,
Fauoluzza,fabulilla:
Fauore fauor,
Fauoreggiare,fauorescer.

Fauoreuole.faborable,
Fauoreuolmente.fauorablemente
Fauorire,fauorefcer,
Fauorito.fauorefcido.
Fauorefcello;celidonia menor.yerua.
Faufto,dichofo.venturofo,
Fautore·fauorefcedor,
Fazzatoia Artefa,
Fazzoletto.Pañuelo,
Fazzuolo,pañuelo,
Fazzoletto,Bouo.
Fazzo.facion hago.

FE.

Febbre.fiebre,
Febbrigiare,Tener fiebre,
Fabbricitante.con fiebre.calenturofo,
Febbricofo,Lo mefmo.
Febraio.Febrero,
Fecato,higado,
Feccia,hez:
Fecciofo,Suzio;
Fecondo.Abundante,abundofo,
Fede.Fe.
Fedele,Fiel.
Fedelmente.fielmente.
Fedeleta.fieldad,
Fedire:herir,
Fedo,feo;
Fegato.higado
Fegatello,higadillo.
Fel,hiel.
Fele,hiel,
Felce.helecho,yerua.
Felice,bienauenturado,dichofo,
Felicemente.bienauenturadamente Dichofamente:
Felicita·felicidad:
Felicitare:hazer bienauenturado:
Fello:afpero:
Fello:trifte:
Fello:cruel:
Fello:traydor:
Fellone:maluado:
Fellonia:Maldad:
Fellonia:traycion del vaffallo:al feñor:
Feltro·fieltro:
Femina:hembra muger:
Feminella:Mugercilla:
Femineta:mugercilla:
Feminella:armella:
Feminacia·mugeraza:
Femineo:mugeril:
Feminile:mugeril:
Feminiero:de muger:
Feminilmente.mugerilmente:
Fendere:hender:
Fendeuole:que fe puede hender;
Feneftra:ventana:
Fenice:aue·fenix:
Fenile:Almirarde heno:
Feno:heno:
Fera:fiera:
Feretro:andas ataud:
Ferge:trauas de hierro:de beftia:
Feria:dia feriado;
Feria:feria:

Feriale,comun.
Ferialmente.comunmente.
Feriato,Ociofo:
Ferino,fiero.
Ferire,Herir,
Ferita.Herida.
Ferito.Herido.
Feritore,Heridor,
Ferita fiereza,
Ferita,crueldad:
Fermaglio.Ioyel.
Fermare.Afirmar o affentar,
Fermare,eftablecer.
Fermare.confirmar,retificar
Fermare.concluyr.
Fermare,parar.
Fermare:eftancar,
Firmamente, firmemente,
Fermato,Afirmado:eftable , eftablefcido,
Fermezza,firmeza:
Fermento,leuadura.
Fermo,firme,
Fero,fiero.
Feroce,feroz,
Ferocita,ferocidad,
Ferola.cañahexa.
Fergula.&*ferla*. Lo mefmo.
Ferraine,alcacel.
Ferramenti.Herramientas,
Ferraro.herrero,
Ferrata.Rexa de hierro
Ferrato.herrado.
Ferratura.herradura,
Ferri.hierros.grillos.
Ferriata,rexa de hierro,
Ferrigno.Duro cruel
Ferrigno.de color,de hierro,
Ferro.hierro,
Ferfa,enfermedad de gran , calor,
Ferfora,freydera farten,
Fertile,fertil,
Fertilita,fertilidad,
Feruente.Heruiente,
Feruerte,heruiente,
Feruere.heruir,
Feruidamente:Ardientemẽte. con heruor,
Feruido:heruiente,ardiente:
Feruido,diligente,
Feruore,heruor,
Ferza,Açote,
Fefceia.canafta:
Fefceia.Vendimiadora,
Feffo,hendido,
Fefura.hendedura.
Fefta.fiefta.
Feftante.reguzijado,
Feftante:eftiual.
Efteggiãte & *feftenol.i,feftãte*
Fefteggiare.hazer fiefta, fefte jar. reguzijar,
Fefto,fiefta.
Feftuca.Aftilla,
Feftuca.paja o palillo:
Fetido,hediondo,
Fetta.cinta,o tira de paño o de feda.
Fetta,Tajada. renanada.
Fettare.reuanar,
Feudatario,feudatario,
Feudo.feudo,

FI.

Fiacco

Fiaccare,Romper,quebrar,
Fiaccare.Gaſtar.
Fiaccare.Abaxar,
Fiaccare,canſar.
Fiaccare,conſumir.
Fiaccare,Enflaquecer debilitar.
Fiachezza.flaqueza.debilidad.
Fiacco.Rompido.quebrado.
Fiacco.Gaſtado,
Fiacco,conſumido.
Fiacco.canſado.
Fiacco.enflaqueſcido.debilitado,
Fiaccolo,Hacha.o antorcha.
Fiala,redoma.
Fialone panal,
Fiamma.Llama.
Fiammara.dar llamas relumbrar.
Fiammeggiare.Lo meſmo.
Fiamella.Llamilla,
Fianco.lado.coſtado,
Fianco,yjar,yjada.
Fiapane.panal,
Fiappare.Aocar.
Fiapperie,vanidades,
Fiappo:Hueco,
Fiappo,fofo.
Fiappo.vano,
Fiapo.eſponjoſo.
Fiaſca,Bota.
Fiaſca,puta,
Fiaſco,fraſco.
Fiata,vez,
Fiata,vezes.
Fiatare,reſſollar,
Fiato,huelgo.reſſuello.
Fiato.viento.ſoplo.
Fiato,eſpiritu,

Fibba.heuilla,
Fibra.vena,
Fibra,la parte cabera del higado.
Fibro,caſtor,animal,
Fica,higa,
Fica.coño,
Ficaia.Higuera,
Ficareto,higueral.
Ficato.higado,
Ficatoſo,enfermo del higado.
Ficcare.clauar,hincar,
Ficcato:clauado.hincado.fixo,
Ficetula,Tordo.
Fico,higuera.
Ficulno.de higuera,
Fidanza,confiança:
Fidare,confiar.fiar,
Fidato,confiado,
Fidele fiel.
Fidelmente,fielmente.
Fiducia.confiança.
Fido.fiel,
Fieno.heno.
Fienogreco.Alholuas legumbre,
Fiera.fiera.
Fiera feria.
Fierezza.fiereza.
Fieuole.debil.flaco,
Fieuole.canſado.
Figlia.Hija,
Figliaſtra.entenada,
Figliaſtro,Entenado.
Figliare.hazer hijos.
Figlio,hijo.
Figlioccio.Ahijado,
Figliolino.Hijuelo,
Figlioletta,hijuela,

Figlouolo.hijo.
Figlouola,hija,
Figliolare,Hazer hijos.
Figora.higos,
Figura,figura.
Figurare,figurar.
Figurato,figurado,
Figuretta.figurilla.
Filare,hilar.
Filatoio.torno de hilar,
Filatore.hilador,
Filatrice,hilandera,
Fileolo della lingua,frenillo dela lengua.
Filopédola.Filopédola,yerua
Filo.hilo,
Filomela & filomena.ruyſeñor
Filone.veta, venera,
Filoſofare.filoſofar,
Filoſofo.filoſofo.
Filza:ſarta.
Fimbria.guarnicion de ropa
Fin & fina.haſta,
Fin allora,Haſta a ora.
Fin,a quanto.haſta quanto,
Fin a quando,haſta quando.
Fin a tanto,haſta tanto,
Fin a tanto che,haſta tanto q̃
Finale.final,
Finare,dar fin.acabar.
Finalmte.finalmente.
Fin che,haſta que,
Finhoggie,haſta oy.
Fin hora.haſta a ora.
Fine.fin.
Fineſtra.ventaña.
Fineſtrella.ventanilla.
Fineſtretta.ventanilla,
Fingardo.floxo,
Fingire.fingir,
Fingitore,fingidor,
Finimento.Acabamiento,
Finire.acabar, fenecer.
Finito.acabado,feneſcido,
Fin la,haſta alla.
Fino:fino:
Fino a tanto.haſta tanto:
Finocchio,Hinoja yerua:
Fin qua.Haſta aca,
Fintamente.fingidamente,
Finto.fingido:
Fio,pecho que ſe paga;
Fio,tributo,renta:
Fio.parias.
Fio,pena que ſe paga.
Fio,pago.
Fioccaggio.flocadura.
Fiocatura,flocadura,
Fiocare.neuar.
Fiocciuolo.hollejo de vuas.
Fiocco,copo denieue.
Fiocco,venda,cinta:
Fiocco,flueco,
Fioco:canſado,
Fioco,debil:
Fioco,ronco.
Fioco.oſcuro.
Fionda,honda para tirar.
Fiore.flor.
Fior di aliſi.Alhaylies,flor,
Forire:floreſcer,
Fioreggiare:floreſcer.
Fiorito.florido.
Fiorifero.Que echa flores,

Fiorino,florin moneda.
Fiotto,Ola,o onda dela mar.
Firmare,afirmar.
Firmato.Affirmado,
Firmezza.firmeza.
Fisamente,fixamente,
Fisamente.Atentamente,
Fiscale.fiscal,
Fiscella.canastilla.cestilla.
Fischetto.chifle.
Fischietto,chifle.
Fiscello,*de le ape*,colmena.
Fischiare.chiflar,filuar.
Fischio,chifle.
Fischio,filuo,
Fisculo:Seron,
Fisicare.fisico.
Fisica Fisica.
Fisico,fisico,
Fiso,fixo.
Fisolera.barqueta,ligera,
Fissare:Fixar,afirmar,
Fissare,Poner.
Fissare.clauar.
Fisso,fixo,firme.estable.
Fisura.Hendedura.
Fistola.fistola.
Fistolo.fistola.
Fistolo,*i*.Diauolo,
Fittione,ficion,
Fitto.Hincado,clauado,
Fiume.Rio,
Fiumara.Rio,
Fiumarella,Arroyo.
Fiumaretta Arroyo,
Fiutare,Oler recibiendo.olor,

FL

Flagellare,Açotar;
Flagello.Açote,
Flagrare:Arder sudando.
Fleto.Llanto,
Fluso,corriente,
Flutuare,ondear.
Fluttuoso,Ondoso.

FO

Focaccia,Torta.hallulla.
Focale,Hogar,
Focarello.Hogar,
Focato,cauterizado,
Foce.Boca del rio.
Foce,Angostura de valles.
Foce,caua fosso,
Focile.Eslauon del pedernal,
Focina,Hornaza,
Foco,fuego,
Focolare,Hogar.
Focolare.braiero,
Focone,fogon,
Focoso.fogoso,o de fuego:
Focosamente,Ardientemente.
Foderare,Aforrar,
Foderato.Aforrado.
Fodero,aforro,
Fodero,vayna,
Foga,anegamiento,
Fogaccia.Torta,
Foggia.trage.
Foggia:manera.
Foglia,Hoja,
Fogliarola.Bercera,
Foglio.hoja de libro.
Foglioso.Hojoso:

Fogna, Aluañar.
Feta. Comezon: reuanada
Foia. Gana de coyto.
Fola, Fabula, conſeja.
Fola, Vanidad.
Folcire. Adornar.
Folcire, Suſtentar, ſoſtener.
Folcire, Fortificar
Föloga, Cerceta aue.
Folgorare. Relampaguear.
Folgorare, Reſplandeſcer.
Folgorare. Echar rayos
Folgoregiare. *i, folgorare*,
Folgore, Rayo.
Folgore. Relampago.
Folica, Cerceta aue.
Foligine, Hollin.
Folle. Loco.
Folle, Vano, inſtable.
Folleto, Liuiano, inſtable.
Folleto. Demonio, que induze a lo cura,
Follia. Locura, vanidad, inſtabilidad.
Follo, Fuelle.
Folminare. Echar rayos.
Folminato, Herido de rayo,
Folmine. Rayo.
Folpo. Pulpo peſcado.
Folta. Eſpeſſura.
Folto, Eſpeſſo.
Fomentatione . Emplaſto de Cozimiento.
Fondaco. Tienda.
Fondamento. Fundamento.
Fondare, fundar.
Fondatore: fundador.
Fondere. Fundir,
Fondere; Eſparzir, derramar.
Fondere; Conſumir, deshazer.
Fondere. Echar a mal.
Fondere. Hundir,
Fondo. Hondo.
Fondura. Hondura.
Fongo, Hongo peſce marino.
Fontana, fuente.
Fontanella, Mollera.
Fonte. fuente.
Fonticello. fontezuela.
Fora. fuera.
Foracchiato. Horadado
Forame. Horado, agujero culo.
Forare, Horadar.
Forbici. Tenazas,
Forbici. Tiſeras,
Forbire. Limpiar, pulir.
Forbito Limpio, pulido.
Forbito, Aſtuto, cauteloſo.
Forca. Horca.
Forcata. La boca del eſtomago.
Forcella. Horquilla.
Forcella dela vite. Rodrigon.
Forcellare, Rodrigonar. .
Forchetta, Horqueta.
Forciare, Esforçar ſe.
Forcuio. Boca del eſtomago,
Fore. fuera.
Foreſe. Aldeano, villano.
Foreſennato. Loco.
Foreſeſa. Aldeana.
Foreſta, Floreſta.
Foreſtiero. Foreſtero.
Forſici. Tiſeras.
Forſicette. Tiſeruelas.

Furiere. Furriel Apofentador del campo.
Forgiare. forjar,
Forma. Forma.
Formare. Formar.
Formaglio dela fcarpa. Boz de çapatero.
Formagio. Quefo,
Formale, Formal.
Formato. formado.
Fotmentaccio, Hecho de trigo.
Formento, Trigo,
Formica. Hormiga.
Formicaro. Hormiguero,
Formicare. Hormiguear.
Formicofo. Lleno de hormigas,
Formicone, Hormigon,
Formidabile, Medrofo, o temerofo,
Formofo, Hermofo,
Fornace, Hornaza,
Fornachiaio, El q̃ trabaja en la hornaza,
Fornaio, Hornero,
Fornaia, Hornera.
Fornello, Hornillo,
Fornicare. fornicar,
Fornicatione, fornicacion,
Fornicatore. fornicador
Fornicario, Cofa de fornicacion.
Fornire, Adornar,
Fornire. Guarnefcer:
Fornire, fornefcer.
Fornire. Proueer, baftefcer,
Fornire. Cumplir,
Fornire, Acabar,
Fornimento. Guarnefcimiento.
Fornimento, Prouifion.
Fornimento. Cumplimiento:
Fornimẽto. Acabamiento,
Fornito. Adornado.
Fornito, Guarnefcido.
Fornito, Proueydo.
Fornito, Cumplido.
Fornito. Acabado.
Forno, Horno.
Foro. Agujero, horado.
Foro. Plaça.
Foro. Cuero,
Foroncolo. Lobanillo,
Forfe. Por ventura, quiça,
Forfennato. Loco fin fefo.
Forte. Fuerte.
Forte. Azedo.
Forte, fuertemente.
Forte. Mucho, grandemente.
Fortemente, fuertemente.
Forte. A cafo.
Fortezza. Fortaleza.
Fortezza, fortaleza, o caftillo.
Fortezza. fortaleza, o reparo.
Fortificamento, fortificamento.
Fortificare. fortificar.
Fortificatore, fortificador.
Fortore. Tufo de olor,
Fortuna, Fortuna.
Fortunatamente, Afortunadamente
Fortunato. Afortunado.
Forza, Fuerça,
Forza, Poder.
Forza. Impetu,
Forzeuole. Violento.
Forzeuole. Impetuofo.
Forziere. Caxa.

Forzierino. Caxeta.
Forzoso. forzoso.
Forzosamente. forçosamente
Fosco. Obscuro.
Fosco, Negro,
Fossa, Fosso, hoya.
Fossa, Huessa, sepultura
Fossare. Cauar.
Fossare. Horadar,
Fotassi. Fossos.
Fotta vento. Cernicalo aue,
Fotere. Hoder.
Fotterigia. Tremielga, pesce.

F R.

Fra, Entre.
Fra qui. Desde aqui.
Fracassare, Quebrar, rõper.
Fracassare. Despedaçar.
Fracassare, Desbaratar, arruynar.
Fracassare, Derribar,
Fracassare, Roçar,
Fracassato, Quebrado, roto.
Fracassato, Despedaçado.
Fracassato. Desbaratado.
Fracassato, Derribado.
Fracassato. Arruynado:
Fracassato. Roçado.
Fracasso, Ruyna.
Fracasso, Estruendo de rompimiẽto, o de ruyna.
Fracido. Podrido.
Fracidume. Podrimiento, podricion.
Fraga. Miezgado, o mayueta yerua.
Fragata. Fragata.
Fragilità. Fragilidad,
Fragile. Fragil.
Fragole, Fragas fruta.
Fragore. Estruendo de fuego, o de cosa que cae,
Fra intendere, Entender vno por otro.
Frale. Fragil.
Framesso, Entremetido.
Francamente. Libremente.
Francamẽte, Animosamente
Franchegiare, franquear,
Franchezà. Liberalidad.
Franco, franco: libre, realengo.
Franco, Iubilado.
Franco. Valiente.
Frangere. Quebrar, quebrantar
Frange, Franjas.
Franto. Quebrado, quebrantado.
Frappa, Guarnicion de ropa.
Frappare. Guarnescer.
Frappare, Charlar, chocarrear
Frappare, Iatar se,
Frappatore. Guarnicionero.
Frappatore. Parlero.
Frappatore. Iatanciofo.
Frappato. Guarnescido.
Fra questo mezzo, Entre tanto.
Frasca, Hoja de arbol,
Frasca. Rama.
Frascatta, Ramada,
Frasca. Hombre de poca estima.
Frasche. Burlerias, chocarrerias, parlerias.
Frasche. Mentiras,

Frascheggiare, Burlar, parlar vano,
Frascheggiare, Mentir.
Fraschetta, Hogilla.
Fraschetta. Iuguete.
Fraschetto, Rapaz.
Fraschetto Chiste.
Frascone. Ramada.
Frasinella. Poligauoto yerua.
Frasino, frezno arbol.
Frastagliatamente. En conclusion.
Frastornare. Trastornar.
Frastornare, Tornar atras.
Frate. Hermano.
Frate. Frayle,
Fratesco. Fraylesco,
Fratellanza. Hermandad.
Fraternità: Hermandad.
Fratellenole, Hermanable.
Fraterneuolmente. Hermanablemente.
Fratello, Hermano.
Fratelletto, Hermanillo.
Fraticello. Hermanillo.
Fratta, Espinal, mata,
Fratta. Quebrada de monte,
Fratto, Roto: quebrado.
Fratura Rotura, quebradura.
Fraudare. Engañar.
Fraudato. Engañado.
Fraudo. Engaño.
Fraudolente, Eogañoso.
Frauicino. Pared en medio, o vezino asi.
Frale, Madroño,
Frauto. Flauta.
Freccia Flecha.
Frecciare. Flechar.
Freddamente, friamente.
Freddarello. friezuelo.
Freddano. Que haze frio.
Freddo, Frio.
Freddoloso. Frioliego,
Freddorifico. Que pone frio.
Fregare. fregar.
Fregata. fragata,
Freggetto. fragata,
Fregeuole. Quebradizo,
Fregio. Honra. señal en el rostro
Fregio. Borde,
Fregio. Gnarnicion de Ropa, o tira.
Fregiare. Guarnescer, adornar.
Fregiato, Guarnescido, adornado.
Fregola. Migaja.
Fregolare: Mesmigajar, desmenuzar.
Fregolare, Fregar.
Fregna. Miembro de muger.
Fregona, Cachonda.
Frenare. Enfrenar.
Frendire. Gruñir.
Frenello. Crespina, o guirnalda de seda para muger.
Frenesia. Frenesi.
Freneticare, Freneticar.
Frenetico, Frenetico,
Frenire. Gruñir,
Freno. Freno.
Frequentare. frequentar.
Frequente. Frequentado.
Frequentemente. Frequentadamente,

te,
Frequentia, Concurſo.
Freſchezza, Freſcura,
Freſco. Freſco,
Freſſora, Freydera.
Fretta, Prieſſa.
Fretta, Solicitud,
Frettoloſamente, Apreſuradamente preſuroſamente:
Frettoloſo. Preſuroſo; apreſurado,
Frezoloſo, Lo meſmo.
Frezza. Flecha,
Fricciare. Mencarſe,
Fricciare, Aguijar.
Fricciare, Exercitar,
Fricciare, Retoçar,
Friere, Furriel, o apoſentador del campo.
Frigere. Freyr.
Frigidità. Frialdad.
Frigido, Frio.
Frignocola, Papirote, chirlo, flore tada.
Frinire, Cantar la Cigarra.
Friſcolo, Capacho de molino,
Friſigna. Puerca nueua.
Friſoggia, Freydera, ſarten,
Friſone. Veſtidura peloſa;
Frizzare, Eſcozer;
Froda: Engaño
Frodare. Engañar,
Frode & frodo. Engaño,
Frodolentia· Engaño.
Frodolenzi, Lo meſmo,
Frodolente: Enganoſo.
Frodolentemẽte. Engañoſamente,
Froire, Gozar, lograr.
Frole: Manido,
Fromba. Honda para tirar.
Frombola & fronda. Lo meſmo.
Frondatore. Marhojador.
Fronde, Hoja.
Frondeggiare. Echar hoja.
Frondifero. Que echa hojas.
Frondoſo, Hojoſo.
Frontale, Frontal.
Fronte. Frente:
Frõtegiare. Eſtar en frente.
Fronteſpicio, Frontiſpicio.
Frontiera, Frontera,
Frontoſo· De gran frente.
Fronza, Penca.
Fronzuto, hojoſo.
Frotta. Multitud.
Frotta, Cantidad,
Frottola, Canciones de Bodas, o la ciuas.
Fruire, Gozar, lograr.
Frugare, Atentar. hurgar
Frugare: Laſtimar,
Frugare: Picar, aguijonear,
Frugare, Ahechar.
Frugacciare. Refregar,
Frullo. Nada,
Frumento. Trigo:
Fruſtare, Açotar,
Fruſtatore: Açotador,
Fruſto: Pedaço:
Fruttare, Frutificar,
Fruttaruolo, Frutero.
Frutte. Frutas.
Fruttifero frutifero.
Frutto, Fruto,
Fruttio, Eſquilmo,

Fruttuoso. frutuoso.

F V.

Fu. Fue.
Fucile. Eslabon de pedernal.
Fucina. Hornaza.
Fuga. Huyda.
Fugaccia. Torta, hallulla.
Fugazza. Lo mesmo.
Fugace. Huydor.
Fugare, Ahuyentar.
Fugatore, Ahuyentador
Fugatrice, Ahuyentadora.
Fuggeuole. Fugitiuo.
Fuggire, Huyr.
Fugita. Huyda.
Fugito. Huydo.
Fugolo. Remolino.
Fuio Engañoso.
Fuio, Maluado de baxa suerte.
Fulgere. Resplandescer.
Fulgore, Resplandor.
Fuligine, Hollin.
Fulina. Telaraña.
Fulminare, Relampaguear.
Fulminato . Herido de rayo.
Fulmine. Rayo,
Fuluido. Resplandesciente.
Fumare, Humear.
Fumare. Oscurescer.
Fumero, Estiercol.
Fumicare, Sahumar, perfumar.
Fumigare, Lo mesmo.
Fu nicato, Sahumado, perfumado.
Fumigato, Lo mesmo.
Fumo. Humo,
Fumosità. Fumosidad.
Fumoso. Humoso.
Fumo terre, Palomilla yerua.
Fundico, Alhondiga.
Fune. Cuerda, soga.
Funebre, Cosa de muerte, o dolo-rosa.
Funerale & funeste. Lo mesmo,
Funerare . Dar la muerte, o dolor
Funestare. Lo mesmo.
Fungo. Hongo.
Funicella. Cordezuela.
Fuoco, Fuego.
Fuochetto, Foguezuelo.
Fuogarello. Lo mesmo.
Fuor, Fuera.
Fuor & fuore & fuori. Lo mesmo.
Fuori. Ecepto, saluo.
Fuor di mano, Atrasmano.
Furar, Hurtar.
Furchetta & furcina, Tenedor.
Furfante, Charlatan.Picaro,
Furia, Furia.
Furia. Priessa de gente.
Furiare. Enfurescer,
Furibondo. Furioso.
Furiosamente, Furiosamente.
Furioso. Furioso.
Furioso. Pressuroso.
Furioso. Loco
Furlano. Charlatan.
Furmaggio. Queso,
Furno. Horno,
Furo, Fullero.
Furore. Furor.
Furtino. Hurtado.
Furto. Hurto.

Fusaiuolo, Tortero.
Fusaruolo, Tortero.
Fusaro. El que haze husos.
Fuscello. Paja: astilla, palillo.
Fuscellino, Pajuela. astilleja.
Fusione. Hundimiento.
Fuso. Huso.
Fusta. Fusta.
Fustanio. Fustan.
Fusto. Fuste.
Futta. Confutacion.
Futtare. Confutar.
Futuro, Venidero,
Futuro. Descendiente.

G A.

GAbbano. Capa de agua.
Gabanato, Con capa de agua.
Gabbare. Engañar,
Gabbare. Mofar, escarnecer
Gabbare. Embayr.
Gabbato. Engañado.
Gabbato, Escarnescido.
Gabbato. Embaydo.
Gabbatore. Engañador.
Gabbatore, Mofador,
Gabbatore. Embaydor.
Gabbatore. Iugador de manos.
Gabbeuole. Burlador, mofador.
Gabbeuole: Engañador.
Gabbeuole, Embaydor,
Gabbella: Pecho, peaje, montazgo.
Gabbelliero. Pechero
Gabbellotto, Fisco, o renta real.
Gabbia. Iaula.
Gabbia. Gauia,
Gabbione. Barril, bota.
Gabbo. Engaño.
Gabbo. Burla, escarnio,
Gabbo, Embaymiento,
Gabbo. Gesto, visage,
Gagalare. Carcagear de risa.
Gagaloria. Carcaxada.
Gaggia, Gauia,
Gaggia di sorici. Ratonera
Gaggiandra: Tortuga, o galapago
Gaggio. Ganancia, prouecho,
Gagliardamente, gallarda, o valientemente,
Gagliardezza. Gallardia.
Gagliardezza. Valentia.
Gagliardezza, i. galiardezza.
Galiardo. Gallardo.
Galiardo. Valiente.
Gaglioffo, Vellaco.
Gaiamente. galanamente:
Gaiamente, Alegremente,
Gaiamente. Deleytosamente,
Gaio. Galan,
Gaio. Alegre, deleytoso,
Gaiola. Iaula,
Gala, Gala, galanteria,
Galante, Galan.
Galana. Tortuga.
Galanga. Espadaña yerua.
Galaurone, Tauarro, moscarda.
Galbano, Galuano.
Galbula. Oropendola aue,
Galea, Galera.
Galea. Badea.
Galeaza, Galeaça,

Galeotta, Galeota.
Galeotto. Galeote.
Galla, Agalla de Çipres,
Gallare. Andar encima como el agalla en el agua.
Galletto, Tornillo de fuente.
Galliare: gallear,
Gallina gallina,
Gallinaro. gallinero.
Gallinara: gallineria,
Gallo. Gallo:
Galloppare: galopear:
Galoppo. Galope,
Galozza: Galocha calçado de palo,
Gamba, Pierna,
Gambaro. Cangrejo,
Gambetta, Piernezuela,
Gambieri. Greuas,
Gambiglia: Pielgo de odre:
Gambo, Tronco de arbol,
Gambo. Tallo:
Gambo, Pie de vaſo.
Gamma: Flauta.
Ganassa, Mexilla. tragadoro
Gangale: Muela,
Ganga. Boca.
Ganga. Carrillo:
Ganghitella, Cachetes,
Gangheri, Corchetes,
Gangheri, Lazos de hierro.
Ganghero. Quicio,
Gãgolaro, Papada de puerco
Gangole, Agallas dela garganta.
Ganguto, Cachetudo.
Ga nire, Gañir,
Gannito, Gañido.
Gara. Pendencia, brega, queſtion
Gara, Porfia.
Gara, Contienda.
Gara. Prueua,
Garamella. Muñeca del braço
Garbato . Agraciado, de buen talle.
Garbo, Forma: o talle,
Garbo, Gracia,
Garbo. Azedo, agro,
Garbuglio, Alboroto.
Gardellino. Silguerillo aue.
Gareggiare. Porfiar, contender.
Garetto, Choquezuela del muslo
Gargareggiare. gargarizar,
Gargaro, Capitan de manada,
Gargatile. Garganta,
Gargatone. Garguero,
Gariglio, Meollo de nuez.
Garletto .i. gareto,
Garofano. Clauo de Girofe.
Garofilo. Lo meſmo,
Garrire, gorgear.
Garrire. Lamentar,
Garrire. Contraſtar gritando,
Garrire. gritar,
Garrulo. gorgeador, parlero
Garzo Eſpinoſo:
Garzo, Cardo eſpinoſo,
Garzone: garçon, muchacho,
Garzonetto, Muchachuelo,
Garzoncello, Lo meſmo,
Garzoneggiare, garçonear.
Garzuolo, Cerro de lino
Gastaldo, Capataz.
Gastigare, Caſtigar,

Gastigamento.castigo,
Gastiga.castigo,
Gasticatore.castigador,
Gastigatrice . castigadora.
Gastigatura.castigo.
Gatticciole.cosquillas,
Gattillare,maullar:
Gatta.Gata.
Gatto,gato.
Gattomamone.gatopau:
Gattone de la noce. Meollo de la nuez:
Gattuccio,gatillo.
Gauardina.gauardina ropa rustica.
Gauazzare,baylar,saltar.
Gaueta,gaueta.
Gauettone.dornajo,
Gauillare,cauilar,
Gauillare.Engañar con astucia,
Gauillatione,cauilacion.engaño,
Gauitella,Artesilla,
Gauocciolo.Landre,
Gaulino.Oropendola aue
Gazza,picaça,pega,o hurraca.
Gazzana.Almario,o alhazena.
Gazzetto,Turnio o visojo.
Gazzo,lo mesmo.
Gazzera & Gazzouola.i.*gaza*,

GE.

Gelare elar.
Gelato,elado.
Gelatina.gelatina cierto potaje,
Gelatina.elada,yelo
Gelo.yelo.
Gelosia.celo,
Geloso,celoso,
Gelso, moral
Gelse.moras.
Gelsomino,Iazmin,
Gemare.deuanar,
Gemello. mellizo,o que nasce . junto,con otro de vn vientre.
Gemere,gemir,
Geminato,doblado,
Gemire,arrullar la tortola.
Gemita.gemido .
Gemma:piedra preciosa,
Gemo distilo.ouillo.
Genaio.enero.
Gene:mexillas.
Genebro:enebro,arbol.
Generale,general,
Generalmente.generalmente.
Generalita.generalidad:
Generare,engendrar.
Generatione.generacion,
Generato,engendrado,
Genero,genero,
Genero,linage:
Genero,Yerno,
Generosita,generosidad,
Generoso,generoso,
Genestra,Iniesta:retama:
Gengiue,Enzias.
Gengiuo gengibre:
Genia.centella,
Geniale,casero.
Geniale.matrimonial.
Genitale lo mesmo,
Genitaro.padre,
Genitura.genitura el engendrar,
Genocchio:rodilla,

Gente, gente,
Gentile.noble,
Gentile.cortes ,
Gentilezza,nobleza,
Gentileza,cortesia,
Gentil huomo.cauallero,hidalgo,
Gentiana.genciana yerua:
Geografia,geografia.
Geomante:Adiuinador,por la tier - ra.
Geomantia: Adeuinacion assi.
Geometra,geometra,medidor , de tierra.
Geometria,geometria:ciẽcia de medir la tierra,
Gerarchia:gerarchia,
Gorme,Yema del arbol.
Germinare,brotar las plantas.
Germogliare:Lo mesmo:
Germoglio.renueuo,pimpollo:
Gerso.adiuinança:
Gerso.girigonça.
Gesso,yesso:
Gesti:hechos.hazañas.
Gettare:echar.
Gettare:Tirar:Lançar:
Gettato,echado.tirado, lançado.
Gettatore.Tirador,
Getti,Pihuelas.
Getto.Via o reguera. del metal.
Getto,renueuo,

GH.

Ghembo.tuerto,torcido.
Ghembo encorbado.corcobado,
Ghermineello Maldad,Vellaqueria,
Gherminella,malicia.engaño.
Ghermire,Abraçar.
Ghermire.Trauar,assir. prender:
Gheroni.girones
Ghiacciare.Elar.
Ghicciato .Elado.
Ghiacchio,Yelo.
Ghiado.Muerto con violencia,
Ghiaia,guija menuda.cascajo. assi,o arena con guijas ,
Ghiara,Lo mesmo.
Ghianda ,.Bellota.
Ghiandaia,picaça.o hurraca.
Ghiandifero,que lleua bellotas,
Ghiandola.granizo:
Ghiandola,Landrezilla,
Ghiaroso :cascajoso o lleno de guijas.
Ghiandara,paloma torcaza.
Ghiaue.aposento de nao,
Ghignare,guiñar.mofar,
Ghiosa.glosa.
Ghiosare,glosar.
Ggiosatore glosador,
Ghiotta,caçuela para pringar,
Ghiotto,goloso,
Ghiotto. desseoso,
Ghioto.maluado peruerso.
Ghiottone,lo mesmo,
Ghiottonia:golosina,
Ghiottoncello,golosillo.
Ghiottoncello.maluadillo.
Ghiozza.gota.
Ghiozzo,gobio pece:
Ghirlanda·guirnalda.
Ghiro.Liron.
Ghiribizzo.fantastigo,

GI.

Gia,Ya.
Ghiacchio,Atarraya red de pescar,
Giacere,estar,o estar.paesto.
*Giacere*Estar acostado, echado. caydo,
Giacinto.Iacinto, piedra.
Giacitura.El ayuntamiento con muger.
Giacco.Iaco.o cota de malla,
Giallo,Ialde amarillo.
Giamai,jamas.
Giamai.nunca,
Giandosa,Landrezilla,
Gianetta Lança gineta.
Giara,i.*Ghiaia*.
Giardino.Iardin,
Gibbo.corcobado,
Gienco.nouillo,
Giettare,i,*gittare*.
Gietto. derritimiento.
Giga.instrumento.musico.
Giganto.gigante,
Giglio.Lirio.
Gigliolino.color vayo o mela
Gimberuto,corcobado (do.
Gimbo,corcobado.
Gimmo, Lo mesmo.
Ginebro;Enebro,juncia.
Ginestra.i,*genestra*.
Ginetto. ginete,
Gingile: Enzias.
Gingiue,enzias,
Ginnasio,Escuela.
Ginochio,rodilla.
Ginocchione,de rodillas,
Giocore.Iugar,
Giocare deleytar,
Giocatore,jugador,burlador,
Giocco:luego,deleyte,
Giocolatore:Iuglar,
Giocciolare, Gotear.
Giocondo.Alegre plazentero,
Gioco,& *agioco*,& *ingioco*,de burla. a plazer.sueltamente,
Giocondita. Alegria plazer.
Giocoso,burlon.
Gioglio,Vallico.fizaña:
Giogo,Yugo,
Gioga,collado,
Gioia,alegria.deleyte.
Gioia.gloria:
Gioia.Ioya, joyel.
Gioiellero.Ioyero.
Gioioso,Alegre. plazentero.
Gioiuso,glorioso,
Gioire.Alegrarse,
Giolino,Alegre plazentero,
Gionta,llegada.o allegamiento.
Gionta,Iunta.
Gionta,Acrecentamiento,
Giornalo,libro de escriuir,ordinario.
Giornalmente,cada dia.
Giornata Iornada:
Giornata,guerra.
Giornea,Vestidura.larga . de sobre armas.
Giorno dia:
Giostra,Iusta,
Giostrare.Iustar.
Giostratore,Iustador.
Gioto.goloso,

Giotto,

Giotto:desseoso,
Giotto.maluado vellaco:
Giottoneria.golosina,
Giottoneria.maldad.vellaqueria.,
Giouamento,ayuda:
Giouane:móço.
Giouanetto.moçuelo.
Giouanezza,mocedad,juuentud.
Giouedi,Iueues,
Giouenco:bezerro,
Giouene.moço;
Giouenile:juuenil.de moço,
Giouentute,juuentud,mocedad.
Girafa.girafa animal.
Giramento.rodeo;
Girare:boluer:reboluer:dar buelta.
Girare.rodear,
Girasole.tornasol,o tartago,yerua;
Giraffa,camello pardal:
Giraruolta:rodeo:
Gire,Yr:andar,
Girella:rodaja:
Girifalco,girifalte,
Giro;circulo;cerco:
Giro,rodeo;
Giro,Reuolucion:buelta:
Gittare.arrojar:echar:tirar:
Gittare.arruynar.
Gittare:brotar:
Gittare:esparzir,
Gittare poner,
Gittare,derretir,
Gittata:tiro
Gittone.neguilla:axenuz.
Giu.abaxo,
Giuba,:sobre,ropa.
Giubilare,regozijarse,
Giubileo Iubileo,
Giudicare.Iuzgar.
Giudicatura.Iudicatura,
Giudice,Iuez.
Giudicio Iuyzio.
Giudiciale,Iudicial,
Giudiciario:Iudiciario,
Giudicioso.de gran juyzio;
Giuggiare.juzgar.
Giuggiola,açofeyfa.
Giugiuba,Açofeyfa,
Giugnere,juntar,
Giugnere:poner.
Giugnere,Llegar,
Giugno.Iunio;
Giugulare:degollar,
Giuglio.Iulio,
Giulino.Alegre;
Giumento.Bestia.
Giuncata,quajada.de leche:
Giuncato.texido o cubierto de juncos.
Giunco.Iunco:
Giungere,Llegar,
Giungere,Iuntar,
Giunta,allegamiento,llegada.
Giunta:acrecentamiento.
Giunto.Iunto,
Giunto Llegado,
Giunto preso,tomado,
Giuntura,giuntura,
Giuntura:comissura,
Giuocare,i,G.ucare
Giuoco i,Gioco,

Giuppa

Giuppa,ropa larga o ſobre ropa.
Giupone,Iubon,
Giuponaro.Iubetero.
Giurare Iurar.
Giuriditione,Iuridicion.
Giure.conſulto.Iuriſconſulto.
Giuſo abaxo.
Giuſquiamo,Veleño,yerua.
Giuſtamente.Iuſtamente,
Giuſtitia,Iuſticia.
Giuſtitiare,Iuſticiar.
Giuſto.Iuſto.

GL.

Glandire,gritar el aguila.
Glaſtro.paſtel de tintores.
Gleba,terron.
Gli.los.
Gliandra.landre,
Glicerizza.oroſuz,o regaliza,
Gliombaro,verſo trauado,
Gliomaro.ouillo,
Gliottone.gloton,
Gliottonia.glotonia.
Gliottoniare,glotonear.
Gliro.liron,
Globo.bola maciça,
Globo.el mundo,
Glocitare,rebuſnar el aſno,ſeluaje,
Glomerare.deuanar,hazer ouillo.
Gloria,gloria.
Glorificare,glorificar,
Gloriarſi,gloriarſe.
Glorioſamente,glorioſamente.
Glorioſo,glorioſo.
Glotorare,gritar la cigueña.

GN.

Gnaffe.A fe,en buena fe,
Gnocchezza.boueria,tontedad:
Gnoco.bouo:tonto.
Gnocchi,fruta como fideos,

G O.

Gobba.corcoba,
Gorbazzo,papo,
Gobbo,corcobado.
Goccia,gota,
Gocciare,gotear.
Gocciolare.gotear.
Gocciola gotilla.
Gocciola,Apoplexia enferme(dad,
Goccio gargant*.
Gocciolato.ſalpicado de agua
Gocciolone.bouo.bauſan,
Godano,oropendola aue.
Godere.gozar.
Godimento.gozo.
Godino,i *Godano*,
Goffamente.baſta o groſſeramente,
Gofferia.groſſeria,
Goffo.groſſero baſto.
Gogna.publico.
Gogusciada.cobujada aue.

Gola,garganta.garguero,
Gola,gula,
Golfo,golfo,
Golino,i,Godino.
Golofo,golofo.
Golofita,golofina,
Gombiue.correas del palo.cō que fe bate.el trigo,
Gombito.codo,
Gombitofo.torcido.
Gomedo.codo,
Gomena.gumena dela nao,
Gomito:codo.
Gomitollo,ouillo,
Gomitolo:pelota,
Gomitolo.monton.
Gondola,barquillo,
Gonfalonc:eftandarte,
Gonfaloniere, alferez,
Gonfiare,hinchar:
Gonfiato,hinchado .
Gonfiato.foberuio,
Gonfio,Lo mefmo,
Gonfiafone,hinchazon.
Gōgolare.alegrarfe mucho
Gonna,ropa.
Gonnella,ropilla.
Gonnellaro.ropero,
Gonellino,Iaqueta:
Gora,canal de agua.
Gora,arroyo:
Gora morta,Balfa de agua,
Gorchiera.gorgera,
Gorgo,pielago.
Gorgogliare, gorgear.o hablar entre dientes,
Gorgoleftro, berros;
Gorguzzula,gorgera.
Goffo.gaznate,
Gota.gotera,
Gota,mexilla
Gota,bofetada,
Gotonare,frifar,
Gottagciuola,landrezilla.
Gotta,enfermedad,
Goto:Iarro,
Gotto,alcuza.
Gotone,algodon,
Gottofo,gotofo.
Gouernare,gouernar,
Gouergnatore, gouernador,
Gouernatrice.goueruadora :
Gouerno.gouierno .
Gouerno.gouernalle:
Gozza:gota:
Gozzauiglia,Xira o comida regozijada.
Gozziuto.papudo o de grā garganta.
Gozzo.Gaznate ,

GR.

Gracchia,graja,
Gracchiare.cantar o gritar la graja.
Gracidare.cantar la rana.
Graccidare,graznar el anfar.
Gracillare.cacarear la gallina
Gracitarfi:enranciarfe;
Grada.rexa o red.
Grada.parrillas:
Gradire. acetar:

Gradiare:eſtimar,
Gradire,enſalçar,
Gradito.preciado, eſtimado.
Gradito,enſalçado:
Gradito,acetado:
Grado.grado, o dignidad.
Grado:eſcalon,
Grado.plazer contento.
Graffiare.raſcar.
Graffiare.arañar, raſcuñar.
Graffiare,deſgarrar,
Graffiare,garfiar.arrebatar.
Graffio,garfio,
Grafi hierros de pozo,
Gragniuola.granizo:
Gramaglia,Luto,
Gramagliarſi.enlutarſe,
Gramagliato,enlutado.
Gramare,entriſtecer.
Gramenare,Souar.
Gramenato,ſouado,
Gramezza,triſteza:
Gramignu,grama yerua.
Gramignoſo,lleno de grama:
Gramineo,hecho de grama,
Grammatica,gramatica:
Grammatico,gramatico,
Gramo:triſte,
Gramola,mexilla,
Grana.grana.
Granaio,granero,alholi,
Granare,granar,
Granata,eſcoba,
Granato,granado,
Granceole,cangrejos.
Granceuole:cangrejos,
Granchi & granchiporri,cãgrejos,
Granchio,calambre.
Grande·grande,
Grandeggiare,engrandecer,
Grandezza,grandeza.
Grandemente, grandemente,
Gradetto,grandezillo,
Grandicello.grandezillo.
Grandinare.granizar.
Grandine.granizo.
Grando.granizo,
Granello, granillo,
Granello,pepita,
Granolloſa.ſiẽpre viua yerua
Granſe,calambre,
Grano,grano.
Grano:Trigo.
Grappa.caſco,
Grappello,razimo.o gajo,de vuas
Grappo & grappolo,Lo meſmo,
Graſpia,Agua pie.
Graſpe.borujo,
Graſſella. encienſo,
Graſſezza.groſſura.
Graſſo,grueſſo,
Graſſo,lardo,
Graſſo,pringue.
Graſſume.groſſura,
Grata,agradable.
Grata.rexa.red,
Gratamente,Agradablemente,
Grate,çarzo,
Gratia.gracia.
Gratiato.Agraciado.
Gratioſo.gracioſo:
Gratella:rexa.red,

Gratella.parrillas.
Graticula,rexa,red.
Graticula,parrillas,
Graticci.parrillas.
Graticcio,çarzo o red de mimbres.
Gratificare gratificar.
Gratificatione.gratificacion.
Gratitudine,Agradecimiēto.
Grato,agradable,apazible,
Grato,agradefcido.
Grattare.rafcar,
Gratar:la tegna:golpear.
Grattalice;rafcaduras,
Grattera ratonera,
Grattugia.rallo,
Gratuito,đ gracia:o đ balde.
Graua,barranco,
Graua,lima.
Grauare.Agrauar.
Grauar.,Cargar.
Grauare.doler pefar.
Grauare:moleftar,
Grauare.agrauiar.
Grauatamēte agrauadamēte.
Grauato,agrauado.
Grauato.moleftado,
Grauato.agrauiado,
Graue.graue o pefado.
Graue.graue,o autorizado.
Graue.mefurado,
Graue,molefto,
Graue,grande.
Graue.cargado,
Graue enfermo.
Grauemente.grauemente.
Grauezza.moleftia.
Grauida.preñada.
Grauidanza,preñez,
Grauidezza preñez,
Grauina,barranco.
Grauita,mefura.
Grauita.grauedad:
Grauofamēte:pefadamente.
Grauofo,pefado.
Grauofo.molefto.
Grebbio,rifco.
Gregge.manada o rebaño. ô piara de ganado.
Gregge.el ganado.
Greggia i,*grege*,
Grembiale.delantal.
Grembiule. delantal.
Grembo,gremio,regaço.
Gremmo,Lo mefmo.
Grepo,rifco,
Grepo.el fondo de alguna, cofa,
Greppola.rafuras,de vino.
Graue,graue.
Griccio,gana,antojo.
Gricciofo,Antojadizo,
Gridare.gritar.
Grido.grito.alarido,
Gridore.i *grido*,
Grido.fama.
Grifogno,Arrebatador. o de rapiña:
Grifare.arrebatar,
Grifo:grifo,
Grifone,grifo.
Grifo.hocico,
Grifo:ofcuro,
Grillare,cantar el grillo:

Grilo, Grillo.
Grima. Compaña.
Grimaldello, ganzua.
Grincia, Ruga.
Grinza, Ruga.
Grippo. Carauela, o barco grande
Grifarfi, Correr fe,
Grifomele, Albarcoques.
Grolla, Graja.
Gromma, El moho verde, que naf ce en la pared o pozo.
Grommofo. Lleno de aquel moho.
Gronda. Canal del ala de tejado
Grondaia. gotera dela canal,
Grondaia. Ala de tejado.
Grondalla, Ala de tejado.
Grondalla. Lo mefmo.
Groppa, Ancas, caderas.
Groppe & groppone. Lo mefmo,
Groppiera, gurupera.
Groppo, Nudo.
Groppa, Rafuras.
Groppo, Dubda.
Groppo. Efpeffura,
Groppofo. Nudofo.
Groffamente, grofferamente.
Groffale, groffero,
Groffezza, grofferia, tofquedad.
Groffezza, groffedad, gordura.
Groffetto, grofferuelo.
Groffetto. groffezuelo.
Groffo. groffero, bafto.
Groffo. Rudo.
Groffo. grueffo, gordo.
Groffolone. groffero.
Grotta. Cueua.
Gru. Grua aue.
Grugno. Hocico.
Grugno di porce. Chicorea yerua
Gruogo, Açafran.
Gruire, gritar la grua.
Grunire, gruñir.
Grunito, gruñido,
Gruppo. Nudo.
Gruppofo, Nudofo,

G V.

Guadagnare. ganar.
Guadagno, ganancia.
Guadagnofo. gananciofo.
Guado. Vado.
Guado, Paftel de tintores.
Guanello. Euangelio vocablo villano.
Guagina, Vayna.
Guaina. Vayna.
Guai. Guay boz de lamento.
Guaire. guayar.
Guaire. guayar el niño.
Gualano. Gañan,
Gualare, Lamentar.
Gualara, Potra,
Gualorofo, Potrofo.
Gualdo, Correria contra los enemigos.
Gualoppo. galope.
Guanciale. Almohada,
Guancia. Mexilla.
Guanciata, Bofetada.
Guanciatore. Iugador de manos
Guanciatore, Fullero,
Guanciatore, Cachetudo.
Guangiare, Souar, manofear.

Guangiato.Souado,manofeado,
Guantiata.Bofetada,
Guantiero.Guantero,
Guanto:Guante.
Guardanapa,Aparador,
Guardanapa,Seruilleta.
Guardare,Mirar:
Guardare,Confiderar,
Guardare,Aduertir,
Guardare,Tener cuenta.
Guardare Guardar,
Guardare,Recatar,
Guardare,Gouernar,
Guardatore:Guardador,
Guardia,Guardia,
Guardia,Atalaya,
Guardia.Gouierno.
Guardiano,Guardian,
Guardiano,Confiderado,
Guardiano.Diſcreto.
Guardigno.Bien mirado,
Guardo.Viſta,mirada o el mirar,
Guari,Mocho,
Guarire,Sanar guareſcer.
Guarnaccia.Veſtidura de muger,
Guarnello Ropa de tela blanca de muger.
Guarnire,Adereçar,adornar,
Guarnimento,Adereço,
Guaſtada,Redoma.
Guaſtadetta,Redomilla.
Guaſtare: Dañar,eſtragar.,
Guaſtare Corromper.
Guaſtare,Deſtruyr,
Guaſtare,Arruynar.
Guaſtare,Mal parir,mouer.
Guaſtatore,Gaſtador del campo:
Guaſtamento,Deſtruycion : ruyna,
Guaſto,Roto o quebrado.
Guaſto:Deſtruydo,eſtragado,
Guaſto.Arruynado.
Guaſto,Dañado,corrompido.
Guaſto,Marchito,
Guaſto,Chancelado deshecho.
Guaſto.Muerto,
Guatare,Mirar,
Guatatura,Mirada o el mirar:
Guataro de putana,Mandilete,
Guattero Moço de cozina,
Guatto.Agachado.
Guatto.Recogido.
Guazzabuglio, Confuſion de manjares,
Guazzetto,Manjar.
Guazzo.Vado,
Guazzo.Rocio,lluuia,
Guazzoſo.Bañado,
Guazzoſo,Lluuioſo.
Guercio.Turnio.
Guerminella,Engaño.
Guernire.*i*.*guarnire*.
Guernimento.*i*.*guarnimento*.
Guerra.Guerra.
Guerreggiare.Guerrear.
Guerriero:Guerrero,
Guerriera,Guerrera.
*Guerreggreiante*Guerreador,
Guffo.Buho aue.
Guglia.Aguja.
Gugliato.Hebra.
Guia.Aguja.
Guida.Guia.
Guidamento.Guia,
Guidardone,Galardon:

Guidare,Guiar.
Guidardonatore.Galardonador,
Guidardonare Galardonar
Guidardone,Galardon.
Guidaresco,matadura.
Guidatico,Saluo conduto,
Guiderdonare.Galardonar:
Guiderdone,Galardon,
Guinzaglio.Traylla,
Guisa,Guisa,manera.
Guistrico,Alheña.
Guizzare.Boltear.
Guizzare,Deslizar.
Guizzare,Blandir,temblar.
Guizzo:Buelta,
Guizzo: Deslizamiento,
Guizzo,Delesnable,
Gumma,Goma,
Gurghera·Gorguera.
Guscio.Cascara,corteza.
Guscio:Vaso o tiesto de barro,
Gustare,Gustar,
Gustamento.Gusto,
Gusto.Gusto,
Guzzo,Gozque.

HA,

HAbile.*Habil*,
Habilitare:Habilitar.
Habilita.Habilidad,
Habilmente.*Habilmente*.
Habitacolo.Habitacion: morada.
Habitatione.Habitacion.
Habitante,Habitante,
Habitare.Habitar.
Habitatore,Habitador,morador.
Habito.Habito,vestido.
Habito.Calidad y forma:
Habito.Habito costumbre.
Habitudine.Dispusicion,
Haime,Ay demi.
Halare.Bahear:
Halicacabo, Bexiga de perro yerua.
Hamo.Anzuelo,
Harmonia,Armonia,
Harmonizare. Cantar dulcemente,
Harpa,Harpa,
Harpia,Harpia,
Hasta,Lança,
Hastacciuola Lancilla:
Hauere.Auer o tener:
Hauere,El auer o hazienda,

HE,

Hebe, Del verbo *Hebeo*, embotose, oscuresciose
Hebeno,Euano,
Helitropia:i,elitropia:
Hemicranea,Axaqueca,
Hemispero & emisperio,Emisferio la mitad del cielo y tierra:
Hepacrota,Lugar del higado:
Herba.Yerua:
Herbaccia,Yeruas siluestres:
Herbaggia,Ortaliza,
Herbaggio:Erbolario:
Herbaggio:Eruage:
Herbaio.Eruage,
Herbeggiare,Dar yerua:
Herbetta.Yeruezuela.

Herbollato. Torta de yeruas.
Herboso. Lleno de yeruas.
Herede. heredero,
Heredità herencia.
Hereditare. heredar.
Hereditario, De herencia,
Heresia, heregia.
Heresiarca. Principe de heregia,
Heretico. herege.
Hermofrodito, hombre de dos se= xos,
Hermo. Yermo,
Heroe, hombre illustre y famoso,
Heroico. heroyco:

HI.

Hiacinto. Iacinto piedra.
Hiacinto, Lirio Cardeno,
Hidra: Serpiente de agua,
Hier, Ayer,
Hierarchia. Gerarchia.
Hierone, Garça.
Hier matina, Ayer de mañana,
Hiersera, Ayer tarde.
Hinno, Canto,
Hiosquiamo, Veleño yerua,
Hipocrisia, hipocresia.
Hipocrita. Ypocrita.
Hirondine. Golondrina.
Hirsuto. Velloso, o de pelo aspero
Hissopo. hisopo yerua.
Historia. historia,
Historico. historiador,
Histrice. Puerco espin.

HO.

Hoggi. Oy.
Hoggimai, Ya.
Hoggimai, Aora.
Hoggimai. Finalmente,
Homai. i. hoggimai.
Homeri. Ombros,
Homicida. homicida.
Homicidio, homicidio.
Homo, hombre.
Honestà, honestidad.
Honesto, honesto,
Honoranzza, honra,
Honore. honra.
Honoreuolezza. honra,
Honorare. honrar,
Honorato, honrado.
Honoreuole, honrado.
Honoreuolmente, honrosamente,
Hor. Agora,
Hor. Alguna vez,
Hor. Finalmente,
Hora. hora:
Hora. Aora,
Horamai. Ya,
Horamai. Aora
Horamai. Finalmente.
Horfanità. Orfandad,
Horgiata. Fresada de ceuada
Horgio. Ceuada,
Hor hora. Aora al presente
Horologio. Relox.
Horiuolo. Relox
Hormai, i. horamai.
Horranzza, honra,
Horrendo, Espantoso,
Horreuole, honroso.
Horribile. horrible, espantoso.

Horribilmente.horriblemente, espantosamente.
Horrido,espantoso,terrible.
Horrido.puro aspero.
Horrore.horror:espanto!
Horticello,Huertezuelo,
Horto,guerto.
Horzo, ceuada.
Hospedale.hospital.
Hospitale,hospital,
Hospitalita.hospitalidad.
Hospite,huesped,
Hospitio.hospedage.
Hostaggio,Rehen,
Hostaggeo,Meson posada, venta bodegon,
Hostale.i.hostaggio,
Hostario & hostoria,Lo mesmo,
Hosterieta.ventilla,
Hoste:mesonero, vẽtero.huesped,
Hoste.huespeda.
Hoste,enemigo,
Hoste.hueste o exercito,
Hostello.i.hostaggio.
Hostiere.& hostiero.i,hostaggio.
Hostessa:huespeda.
Hostia,Sacrificio,
Hostile.enemiga cosa,
Hostololano.Mesonero,ventero:
Hora,i.Hora,

HV.

Humanita.Humanidad.
Humano,humano.
Humeggiare,Humedecer,dar. humidad.
Humettare,Lo mesmo,
Humidezza,Humidad.
Humiditta:humidad:
Humido,humido,
Humiggiare,Manar como de llaga.
Humile,humilde,
Humile,Baxo,
Humiliare,*humillar*,
Humilmente,humildemente.
Humilta, humildad,
Humore.humor.
Huomo,hombre,
Huomicello:hombrezillo,
Huope.necessidad,
Huopo,prouecho,

I

I,Yo.
I,Los.

IA.

Iacolo,especie de culebra,
Iacolo,dardo.
Iacolo.Saeta,vira,
Iacono,Diacono,
Iattantia.Iatancia.
Iattura,perdida,daño:

ID.

Idea,Exemplar,dechado,
Iddio,Dios,

Idioma, Lenguaje, o lengua.
Idiota, Ignorante sin letras,
Idolatria, Idolatria,
Idolo, Ydolo:
Idoneo, Suficiente,
Idropesia. Ydropesia:
Idropico. Ydropico:

I E.

Iella, Rayz de Ala yerua,

I G.

Ignauo, Floxo, para poco,
Ignobile. De obscuro linage,
Ignominia. Afrenta,
Ignominia, Vrguença
Ignominioso. Afrentoso
Ignorare, Ignorar,
Ignorante, Ignorante:
Ignorantia, Ignorancia
Ignoranza, Ignorancia,
Ignoto: Desconoscido,
Ignudo. Desnudo
Igualta, Ygualdad

I L.

Il, El
Ilice. Enzina, coscoja
Illetamare, Enlodar
Illiberale. Mezquino,
Illiberalita. Mezquindad:
Illicito: Ylicito:
Illuiare. Hazerse el,
Illuminare, Alumbrar
Illustrare. Yllustrar,
Illustre. Yllustre.

I M.

Imagine. Ymagen,
Image & imago. Ymagen.
Imaginare, Ymaginar.
Imaginatione. Ymaginacion.
Imaginamento: Ymaginacion.
Imaginatiua, Ymaginatiua.
Imaginato. Ymaginado.
Imagineuole. Ymaginado.
Imqambire. Embouescer
Imbambolare. Ofuscar la vista
Imbardaro. Enamorerse locamente,
Imbarbigliare & imbardigliare & imbardare.
Imbardato, Enamorado locamente.
Imbasciaria, Embaxada,
Imbasciata. Embaxada.
Imbasciatore, Embaxador,
Imbastare. Enalbardar,
Imbastato. Enalbardado,
Imbastardirsi, Tornar se bastardo: o trocar su natural,
Imbastato, Fuste de albarda
Imbastimento. Encaxe,
Imbattere, Combatir,
Imbecare, Dar a comer a aues, o ce uallas.
Imbecilita. Flaqueza.
Imbelle. Inutil para guerra,
Imbellettare. Afeytar,
Imbellettato, Afeytado.
Imbestiare. Hazerse fuerte,

Imbioccato, Enaluayaldado.
Imbiancare. Emblanquefcer.
Imbianchire. Lo mefmo
Imbianchito. Blanqueado,
Imbiondiſcere. Enrruuiar,
Imboccare, Poner el manjar con la boca:
Imboccare, Poner el manjar a la boca.
Imborgare, Entrar. o morar en el arrabal.
Imborcato. Brocado,
Imbolare. Hurtar.
Imborſare. Embolfar.
Imboſcare, Embofcar.
Imboſcata, Embofcada.
Imboſchire. Embofcada.
Imbotatoia, Embudo.
Imbotonare. Abotonar.
Imbozzatura. Troço,dibuxo
Imbrachiare. Embraçar
Imbrattare, Enfuziar.
Imbrattamento. Suziedad.
Imbrattato. Suzio.
Imbreda. Almuerzo,
Imbrenare, Enfrenar
Imbreuiatura, Abreuiatura
Imbreuiatura. La nota breue que haze el efcriuano,
Imbriaccare, Embriagar, emborrachar.
Imbriaccamento. Borrachez, embriaguez.
Imbriachezza, Lo mefmo,
Imbriacato, Emborrachado, embriagado,
Imbriaco. Borracho, beodo.
Imbrogliatore, Rebolter, marañar.
Imbrogliamento. Rebuelta. maraña
Imbroglia. Lo mefmo.
Imbrogliato. Rebuelto, marañado,
Imbrogliatore, Reboluedor. marañador.
Imbrocare. Embrocar
Imbrocato. Embrocado.
Imbrocata, Golpe. o encuentro.
Imbrunire. Ofcurefcer.
Imbutire, Vntar
Imburchiare. Embarcar.
Imburchiare, Gontrahazer
Imbuto. Embudo,
Imitare. Ymitar
Imitabile, Ymitable,
Imittatore. Ymitador.
Imitatione. Ymitacion.
Immachiare. Embofcarfe, o efconderfe entre matas.
Immacolato. Sin mancha,
Immagrare. Enflaquefcer
Immauiſsimo. Cruelifsimo.
Immantinente. Subitamente,
Immarcire, Corromper,podrir
Immaſcarato. Enmafcarado,
Immaturo, Por madurar.
Immegliare. Mejorar.
Immendare, Emmendar.
Immergere. cabullir, meter en el agua.
Immerdare. Enmerdar,
Immeſchiato. Mezclado
Immiare. Hazer fe yo.
Immillare, Multiplicar por millares.
Imminente. Sobre eftante.

Imminente.apuesto.aparejado.
Immouile.Immouible.
Imo.Baxo.
Impacciare.Empachar empedir. ocupar.
Impacciare.Fastidiar.
Impacciatamente,Empachadamente.
Impaccio.Empacho.
Impaccio.Fastidio.
Impaciente.Impaciente.
Impaciencia.Impaciencia
Impacientemente.Impacientemente.
Impadronire.Señorear:
Impadronire.empoderar.
Impalizzata.Palizada,
Impallidire.amarillear.o hazerse. amarillo:
Impalmare:Darse las manos.
Impalmare:poner las manos.
Impalpabile.Impalpable.
Impaludare:Meterse enlaguna.
Impancato.Assentado.
Impaniare.enligar.o enliriar,
Impaniato,enligado,o enliriado.
Imparadisare:glorificar.
Imparare: Aprender,
Imparato.Aprendido:
Impartire,Dar parte,
Impastare,hazer:pasta,massar,
Impasta.plasta.
Impastricciare,emplastar:
Impatibili.Impatible:
Impatronire,Señorear,
Impatronito,Señoreado
Impaurire;auer temor,
Impazzare,enloquescer,
Impazzare,enloquescer,
Impazzo.empacho.
Impazzo,Impedimento.
Impeccabile,Impacable.
Impecciare.empegar.
Impedire.Impedir,
Impedimento,impedimiento:
Impedito:impedido.
Impediciuato.puesto o trauado, al pie,
Impegnare,empeñar,
Impegno,empeño:
Impegolare.empegar.
Impegolato,empegado.
Impegrirsi.encoi pescer,
Impelare,helechar,
Impellizzato,vestido de piel.
Impennare cchar plumas:
Impennare.emplumar.
Impennachiato.Cubierto de pluma, o emplumado.
Impensatamente.De improuiso.
Imperadore & imperatore, Emperador.
Imperatrice.emperatris.
Imperfeto, Imperfecto:
Imperio.Imperio:
Imperioso.mandon,o que mandamucho,
Imperiosamente.con imperio,o mando.
Imperito,ignorante.
Imperlare.Adornar de perlas.
Impero.Imperio,
Imperoche,Porque.
Imperuersare,hazerse peruerso,y obstinado.

Impernerſato. Obſtinado.
Impecimine. Empeyne.
Impetrare. Impetrar, alcançar
Impetrare. Hazer ſe piedra, o endureſcer ſe.
Impetenare: Enxaluegar.
Impeto. Impetu.
Impetuoſo, Impetuoſo:
Impetuoſamente, Impetuoſamente.
Impiagare. Llagar:
Impiagato, Llagado:
Impiantare. Plantar.
Impiancare. Enloſar:
Impiaſtricciare, Emplaſtar,
Impiaſtramento. El emplaſtar:
Impiaſtro, Emplaſto:
Impiccare. Ahorcar.
Impiccatello, Ahorcadizo:
Impicciolito: Apocado, achicado:
Impicciolire, Achicar:
Impiegare, Emplear,
Impiegato, Empleado,
Impimento. Henchimiento.
Impire. Henchir.
Impinguare: Engordar.
Impiſo, Colgado.
Impizzicare: Encaramar
Impizzicato. Encaramado,
Implacabile, Implacable:
Implicare: Rodear.
Implicato: Rodeado,
Impollare. Entrar debaxo del Polo:
Impolla, Ampolla.
Impoltronito. auerſe caponado.
Impoluerare, Hazer poluo:
Imporre. Imponer, cometer.
Imporre. Encomendar
Importare. Significar, denotar,
Importare: Importar,
Importare. Valer,
Importantia, Importancia:
Importunare. Importunar,
Importunità. Importunidad,
Importuno. Importuno.
Impoſtemare. Apoſtemar:
Impoſsibile. Impoſsible,
Impotente, Impotente,
Impotentia Impotencia,
Impouerire, Empobreſcer,
Impozzare. Empozar,
Impregionare, Apriſionar,
Impregionato, Apriſionado,
Impregnare: Empreñar
Imprendere, Aprender
Imprendere. Emprender,
Impreſſa. Empreſa:
Impreſſo, Duro, obſtinado:
Impreſſare, Dar ſe prieſſa:
Impreſsione. Impreſsion,
Impreſſo. Impreſſo
Impreſtare, Preſtar.
Impreſtato, Preſtado:
Impreſtito, Preſtamo.
Impreſto. Preſtamo,
Imprigionare: Apriſionar,
Imprigionato. Apriſionado.
Imprimere, Imprimir,
Impronta. Impreſsion
Improntitudine. Importunidad.
Impronto. Importuno.
Impronto, De repente.
Improporcionato, Deſproporcionado,

Improuerare:çaherir.
Improuiso,De improuiso,
Imprudente,imprudente
Imprudentemente.Imprudentemente,
Imprunare.cubrir de espinas.
Impudico.desuergonçado.
Impunito:sin castigo,
Imputare,Imputar,

I N.

In,en,
In abandono.sin guarda;
In abandono.En aluedrio dela Fortuna,
Inacerbire:hazer amargo o aspero,
Inacerbire.Prouocar,ayra,
Inaccessibile:Que no se puede subir,
Inacitire,Azedar.
Inacquare;Regar bañar.
Inaffiare,Lo mesmo.
Inalbare:blanquear,emblâquescer.
Inalienare:enagenar,
Inalzare.ensalçar:
Inalzare.Leuantar.
Inanellato,Crespo,Riço.
Inanellato,con anillos.
Inanimare,Animar,
Inante,Ante delante,antes.
Inanzi,Lo mesmo.
Inarcare,Enarcar.
Inarcato.enarcado,
Inargentato.Plateado,
Inarrare.Dar señal de compra.
Inarrare.esperar con pena.
Inarsicciato. Abrasado
Inaspare,Aspar,
Inasperare.Hazer o boluer aspero.
Inassetto,En orden,
Inauertenza.Inaduertencia,
Inaudito:nunca oydo.
In breue.en breue o en breue tiempo,
Incagliare.Encallar
Incagliato,encallado.
Incagnesso . emperrado,
Incalcinare,encalar.
Incalmare.Enxerir,
Incalmo.enxerto,
Incalzare,solicicitar.
Incalzare.apretar,
Incalzare.ahincar.
Incalzare,socorrer.
Incalzare.Fortificar:
Incalzo.solicitud.
Incalzo,Aprieto.
Incalzo.Ahinco.
Incalzo.Socorro.
Incalzo:Alcance.
Incantare,encantar.
Incantagione,Encantamento,
Incantamento,encantamento.
Incantesimo & incantesmo,Encantamento.
Incantato.encantado.
Incantatore encantador.
Incantatrice,encantadora.
Incanto.encantamento,
Incanto,almoneda,
Incapare,caer,
Incapare,tropeçar.

Incapare, Apañar. arrebatar.
Incapare, Topar encontrar,
Incaparrare. Esperar con pena,
Incapellare, ponerse cabello.
Incapellare. ponerse el sombrero.
Incapellato. ensombrerado.
Incapestrare. encabestrar,
Incarcerare, encarcelar.
Incarcerato, encarcelado.
Incarco, peso,
Incarnare, encarnar,
Incarnatione. encarnacion,
Incartare, encartar.
Incatenare, encadenar,
Incatenato, encadenado.
Incauare. escauar. socauar,
Incaucinare, encalar. blanquear,
Incaucinatore. encalador.
Incautamente: desapercebidamente.
Incauto. desapercebido.
Incendere. encender
Incendio incendio.
Incenerare. encenizar.
Incenso. Encienso.
Incensare encensar.
Incerare. encerar.
Incertare. enquadernar.
Incerto. incierto,
Incespare. Tropeçar, o caer entre cesped:
Incesto. incesto.
In che. enque. enlo que. enlo qual.
Inchiato, Llagado:
Inchiancare: enlosar,
Inchianettato. armado de yelmo.
Inchiapato, Enlazado.
Inchiauare. cerrar con llaue.
Inchiesta, Requesta:
Inchinare. Inclinar.
Inchinare. reuerenciar.
Inchinatione. inclinacion,
Inchinato, Inclinado:
Inchineuole, Que se inclina.
Inchino. Reuerencia;
Inchiodare enclauar,
Inchiostro. Tinta.
Inciampare: Tropeçar,
Inciampo, Tropieço:
Inciampo. encuentro,
Inciarmatore. saludador
Incidere, cortar,
Incielare, poner enel cielo.
Incino, Garfio,
Incinquare. Hazer tornar cinco vezes,
Incischiare, Cortar,
Incischiare. Hender,
Incitare. incitar,
Incitamento. Incitamento;
Incitatore, incitador,
Inciuile, Mal criado:
Inclastare. engastar.
Inclastato. engastado.
Inclasto, engastado,
Inclasto. engaste,
Inclemente, sin clemencia,
Inclito, Illustre. famoso,
Incoccarsi, Atajarse.
Incoccarsi, Detenerse.
Incogliere, encoger,
Incognito, desconoscido.
Incolare, pegar con cola.
Incolamento, pegadura assi;
Incolpare. culpar.

Incominciamento.comienço,
Incommodare.desacomodar,
Incommodo.Daño,
Incommodita.incomodidad,
Incongelabile.Que no se puede elar.
Inconsiderabile.Inconsiderable.
Inconsiderato.Inconsiderado,
Incontenente.inconteniente presto:
In contegno,Graue y soberuiamẽte.
Inconto,desadereçado.sin orden,
Incontra Al encuentro
Incontra en recompensa.en cambio.
Incontro.i,Incontra.
Incontra.encuentro.
Incontrare.encontrar,
Incontrare.suceder,auenir,
Inconueniente,incõuiente.
Incorare.animar,poner coraçon.
Incorbare:meter en cesto
Incorbare,engullir
Incoronare.Coronar,
Incoronato.coronado,
Incorreto.no corregido
Inconstante.inconstante.
Inconstantemente.inconstantemente
Inconstanza.inconstancia.
Increato.No criado.
Incredibile.increyble.
Incredulo.incredulo.
Increscere.pesar.o penar.
Increspare.arrugar
Increspare.encrespar
Increspato.encrespado.
Increspato.arrugado,
Incretare.enlodar.embarrar.
Incrocicchiare,Cruzar.
Incrocicchiato.Cruzado.
Incrudellire encruelescer.
Incrudire.encrudescer.
Incude.Yunque
Incudine & incugine.Yunque.
Inculto.desadereçado.desatauiado.
Indarno.En vano.
Indebitarsi.adeudarse.
Indebolire.Debilitarse.
Indebolito. debilitado.
Indegnita.indignidad.
Indegnitate.Lo mesmo
Indegno.indigno.
Indeuanere.deuanar
Indi De ay:
Indiarsi.Iuntarse con Dios.
Indice.Tabla del Libro,
Indice,mostrador
Indicio.Señal nota
Indico.Color azul,
Indietro,Atras.
Indifeso:no defendido
Indifferente.Indiferente.
Indigesto.indigesto.
Indignita.indignidad.
Indigno.indigno
Indignatione.indignacion
Indirizzare.endereçar
Indisparte:aparte,apartadamente
Indisparte:en otra parte
Indisposta:indispuesto,
Indissolubile.Que no se puede desatar.
Inditione,espacio de quinze años

Inditione. A vezes ſe pone por el tiempo.
Indiuiſibile, indiuiſible.
Indiuiſo. No diuidido,
Indoglia. Longaniza,
Indolcire. hazer dulce,
Indulcire. Mitigar
Indomito. indomito, o indomable,
Indonnare. Señorear,
Indorare, Dorar:
Indorato. Dorado.
Indoratore: Dorador:
Indorata, Doradilla verua,
Indoſſò, Acueſtas, encima.
Indotto. ignorante,
Indouare. Venir de ay:
Indouinare. Adeuinar:
Indouino: Adeuino.
Indouina, Adeuina,
Indouinatione. Adeuinacion.
Indozzamento, induzimiento;
Indracare. Embraueſcer como Drago.
Indubbio: En dubio,
Indubitato. Sin dubda, cierto,
Inducere: induzir:
Indugiare: Tardar,
Indugiare. Detener.
Indugiare: Eſperar,
Indugiatore, El que tarda,
Indugio: Tardança, detenimiento
Indurare, Endureſcer.
Indurire, Lo meſmo,
Indurato, Endureſcido,
Indurre, induzir.
Induſtria. induſtria,
Induſtrioſo. induſtrioſo,
Induſtro, induſtrioſo,
Inebriare. Emborrachar, embriagar, embeodar,
Ineffabile, Que no ſe puede dezir,
Inequale, & *inequale*. Deſigual,
Inequalità, Deſigualdad.
Inerme. Deſarmado,
Inerte. Floxo, para poco,
Inerte. Sin arte:
Inercia. Floxeria,
Ineruorarſi, Enuararſe,
Ineruorato. Enuarado.
Ineruoramento. Enuaramiento,
Inſcare, Engañar, o tomar con ceuo,
Inſcato, Ceuado, o caçado aſsi.
Ineſplicabile. Que no ſe puede declarar.
Ineſpugnabile, ineſpugnable,
Ineſtare. *Enxerir*,
Ineſtato, inxerto.
Ineſtimabile, ineſtimable,
In eterno, Para ſiempre:
Inettie. Necear,
Inetto, Floxo, inabil,
Infacendare, hazer negocios,
Infacendato, Negociado:
Infamare. infamar.
Infamia, infamia.
Infamiare. infamar.
Infamiato. infamado.
Infame. infame.
Infangare. Enlodar.
Infangato. Enlodado.
Infante. Niño.

Infarcito,embutido,
Infausto:Desdichado.
Infelice,Desdichado,
Idfelicemente,Desdichadamente.
Infelicita,Infelicidad.
Infellonire.encruelefcer:
Infeminire:efeminar,
Inferiore.Inferior o mas baxo.
Infermare,enfermar.adolefcer,
Infermario,enfermeria:
Infermita.enfermedad,
Infermo,enfermo,
Infernale,Infernal,
Inferno.infierno,
Infestare:moleftar.enojar.
Infestamento moleftia.
Infettare.inficionar.
Infettato.inficionado,
Infiacchire,enflaquefcer,
Infiamare inflamar.
Infiamatione,inflamacion,
Infiamento,inflamado.
Infiarsi,hincharfe,
Infiato,hinchado,
Infiatura,hinchazon,
Infibbiare.poner heuilleta,enlazar.
Infidele,infiel:
Infidelta:infieldad,
Infido.infiel.
Infilare,enhilar,
In fina:en fin,
In fine,en fin,
Infingardo,perezofo.
Infingardo,negligente,
Infingardo.Defcoraznado.
Infingardo.ociofo.
Infingardo,Defagradefcido.
Infingardagine,pereza,
Infingardagine.negligencia,
Infingaragne.Defcoraznamiento:
Infingardagine,Dsfagradefcimiento,
Infingardagine,i.*Infingardagine*,
Infingere:enclauar:
Infingere.fingir,
Infinita,infinidad,
Infinitamente,infinitamente:
Infinito.infinito.
Infino,hafta.
Infin qua.hafta aqui,
Infiorare:Adornar de flores.
Infiorare,Alumbrar iluftrar,
Infocare.inflamar,encender,
Infocato.inflamado. encendido:
Infoderare,Aforrar:
Infoderato.Aforrado.
Infollato.efpeffo.
Infondere.infundir,
Infondere,efparzir,
Infondere,Mojar.
Informare.informar:
Informare:Dar forma,
Informatione, informacion.
Informe fin forma.
Infornare,hornear o meter enelhorno.
Inforsa,en dubda.
Inforse,en dubda.
Infortunato,defafortunado aziago,
Infoscare,Ofcurefcer,
Infoscare.Offufcar.
Infoscato.Ofcurefcido.
Infoscato,Offufcado.

Infoscamento, oscuridad.
Infra, entre.
Infra, dentro,
Infra, *questo*, en esto:
Infracidare. enconar:
Infradiccire, corromper:
Inframesso, entremetido:
Infranto, Quebrantado,
Infroscare: entramar,
Infrascare, enfrascar,
Infredare, enfriar,
Infrenare, enfrenar,
Infreta: Apriessa,
Infrondare, adornar de hojas,
Infrontare encontrar:
Infrotta: en cantidad,
Infrotta. espessamente,
Infuori. i, *infondere*.
Infuori. fuera, ecepto. saluo.
Infuriare, enfurescer,
Infuriato. enfurescido,
Infuso, infuso o infundido.
Infuso. Esparzido.
Infuturare, Perpetuar.
Ingagliardirsi, hazerse gallar-(do.
Inganare, engañar,
Ingannato. engañado.
Ingannatore. engañador,
Inganno. engaño.
Ingannenole. engañoso.
Ingannenolmēte. engañosamē te
Ingauitare, recelar.
Ingauitamento, recelo,
Ingegnare, Buscar. procurar. conel ingenio.
Ingegno, Ingenio,
Ingegno. ingenio. o artificio,
Ingelosire, Hazerse celoso.
Ingelosito. celoso.
Ingemmare, Adornar de piedras, preciosas.
Ingenioso. ingenioso.
Ingentilire, hazer cauallero.
Ingerire, entremetar,
Ingessare. Blanquear. con yesso.
Inchiastara, Redoma limeta. garrafa.
Ingiottimento, Tragadero,
Inghiottimento. Aluañar.
Inghiottire, Tragar.
Inghirlandato. con guirnalda,
Inghistar i. *inghiastara*.
Ingiallare, Amarillear.
Ingigliare. hazer de lirios algũa cosa,
Inginocchiare. Ahinojar ponerse, de rodillas.
Ingioncare, cubrir de juncos.
Ingiongere. imponer, encomendar.
Ingiouenirse. Remoçarse,
Ingiastrara. i. *inghiastaro*,
Ingiastara. Lo mesmo.
Inguincare. Cubrir de juncos.
Ingiuria: injuria.
Ingiuriare, injuriar.
Ingiuriosamente. injuriosamente,
Ingiurioso. injurioso,
Inginstamente. injustamente:
Inginstitia. injusticia.
Inginsto, injusto,
Ingobbire corcobarse,
Ingogliare Glotonear:
Ingoiare. tragar, engullir,
Ingombrare, Henchir,

Ingombrare.Ocupar.
Ingombrare. inpedir.
Ingombrare.Embaraçar.
Ingombro.Ocupacion.
Ingombro.impedimento.
Ingombro.Embaraço.
Ingordigia.Codicia.
Ingordo.Codiciofo.
Ingordo.Deffofo.
Ingordo . Infaciable o que no fe hartar.
Ingordo.Auariento.
Ingorgare.Retener.
Ingorgare.Recoger.
Ingozzare.Tragar.
Ingradare. Hazer o entrar de grado en grado.
Ingramire.Entriftefcer.
Ingrandire.Engrandefcer.
Ingraſſare.Engroffar.
Ingraſſare.Engordar:ceuar:
Ingratitudine. Ingratitud, defagradefcimiento.
Ingrato,Defagradefcido:
Ingrauarſi. Hazerfe graue:
Ingrauidare.Empreñar,
Ingroppare. Anudar,
Ingroſſare:Engordar,
Inguagiare.Depofitar,
Inguagio.Depofito,
Inguiſa,Demanera,
Inguſtabile.Queno fe puede guftar
Inboneſto.Deshonefto.
Inbumedarſi:Humedefcerfe,
Inimico.Enemigo;
Inimicitia,Enemiftad,
Iniquita Maldad;
Iniquita.Injufticia,
Iniquo:Malo,maluado,
Iniquo.Injufto,
In leiare,Hazerfce el,
Inlordare,Enfuziar:
Inlordato,Suzio.
Inlordamento,Suziedad,
In luogo,En lugar,en vez.
In mantinente.De prefto,
Innalzare,Leuantar:
Innamorare,Enamorar.
Innamoramento.Enamoramiento,
Innamorato Enamorado:
Innamorazzo,Enamoramiento, vocablo villano,
Innanti.Delante,
Innanzi,Delante,
Innanzi:Antes.
Innanzi,Mas antes,
Innanzi che. Antes que,
Innaſpare,Afpar:
Innauigabile. Que no fe puede nauegar,
Inneſtare,Enxerir,
Innocente;Inocente,
Innocenza,Inocencia.
Innouare,Inouar,
Innumerabile: inumerable:
Inobidiente, inobediente:
Inobedientia. iobediencia.
Inoltra,Adelante,
Inoltrare, Adelantarfe o yr adelante,
Inondare.Bañar,anegar cõ auenida
Inondare,Salir de madre.
Inondare,Reboffar,
Inondatione:Auenida,

Inopia,pobreza.
Inornato.defadornado,
Inostrare.Adornar de purpura,
In palese:publicamente:o en publi-co.
In parte.en parte.
In poi,defpues.
In presenza,en prefencia,
In prima.Al principio,
In pronto.ala mano.
In quanto,En quanto,
Inquadernare.Enquadernar.
In quella,en aquel punto,
Inquieto,inquieto.
Inquietudine,inquietud
Inquirire,inquirir:pefquifar,
Inquifitione,inquificion.
Inquifitione:pefquifa,
Inquifitore.inquifidor.
Inquifitore,pefquifidor,
In rotta,en rompimiento.
Infaccare,meter en faco.o en vafar,
Infalare,Salar.cecinar,
Infalata.Enfalada.
Infalatuzza,enfalada,
Infalicata.Calçada del camino,
Infanguinare,Enfangrentar
Infanguinato.enfangrentado,
Infano,Loco,
Infaporare.Saborear.tomar fa bor,
Infatiabile Infaciable.o que no fe harta.
Infatieuole,lo mifmo.
Infatieuolmente,Infaciablemente,
Infauorrare,henchir de grançàs, o,vaffura
Infauorrato,Lleno de grançàs o vaffura.
In fcambio.en lugar:en vez.
Infcolpire,Efcolpir,
Infcritione.Sobre efcrito:
Infcurrire.efcurrir
Infegna,vandera:
Infegnare.enfeñar.
Infegne.infignias,
Infellato.enfillado,
Infieme. Iuntamente.
Infemprare,Eternizar.
In fempre para fiempre
Infenfabile,fin fefo,
Infenfato.Infenfato.o fin fefo:
Infeparabile,Que no fe puede apartar,
Infepolto,fin fepoltura.
Inferrare,encerrar,
Inferta,farta.
Infertare,enfartar,
Infidiare,Affechar
Infidie,affechanças.
Infidiatore:affechador,
Infidiofo.Lleno de affechanças.
Infieme.Iuntamente.
Infilicare,Empedrar,
Infilicato.Empedrado
Infino,hafta.
Infipido:deffabrido.
Infitare,enxerir
Infitato,enxerto,
Infogna.enxundia.
Infognare,Soñar,
Infollare.hazer en vano:
Infolente,arrogante foberuio,
Infolentia.Arrogancia foberuia,

Insolito,desacostumbrado.
Insomma.en suma en conclusion.
Insopportabile:insoportable,insufrible:
Insopportevolezza,insufrimiento.
Inspirare:inspirar.
Inspiratione,inspiracion:
Inspirato,inspirado,
Inspessire,espessar.
Inspiritato,endemoniado,
Instabilita instabilidad
Instabile,instable,
Instancia,instancia.
Instare.Solicitar.
Instare,apretar.
Instare,estar a punto:
Instigare,Incitar.
Instigato,incitado,
Instigatione.incitamiento
Instillare.distilar
Instituire,instituir,
Instizzare.prouocar.
Instruir:instruyr,enseñar
Instruito:instruydoenseñado,
Instrutrutione.instrucion.
Instrumento,Instrumeuto,
In su,cerca:
In su,arriba.encima:
In suso:i, *in su*,
Insubia Alesna,
Insultare,Burlar.
Insultare,Injuriar,
Insulto.ofensa.
Insulto,assalto,
Insuperabile.inuécible.que no se puede sobre pujar,
Insuperbire,ensoberuescer,
Insugire,surzir,
Insurgitiera,Surzidera,
Insurgitore.Surzidor.
Insusare.Leuantar:
Intabanato:cubierto đ capote
Intaccare,hender.
Intaccare.cortar.
Intaccare,Astillar:
Intaccato.Hendido:
Intaccato,astillado.
Intaccatura:hendedura.
Intagliare:Tallar esculpir.
Intagliatore.entallador:escultor:
Intagliato,Tallado.esculpido.
In tanto en tanto:
In tanto che.en tanto.qué.
Intaraccato,escudado.adargado.
Intarecchelato.i,*intaraccato*:
Intaraconato,Lo mesmo,
Intascare,embolsar,
In tatto:no tocado,
Intauolare,entablar.
Intauolare.ensamblar.
Intauolato,entablado.
Intauolato,ensamblado.
Integramente,enteramente.
Integrore.entereza,
Integrita,entereza,
Integro,entero.
Intelletto,entendimiento,
Intelligenza. inteligencia.
Intelligente.que entiende.
Intelligibile:que se puede entender.
Intemperatamente destemple-damente,
Intemperanza,destemplança,

Intemperato, destemplado,
Intempestiuo, Fuera de tiempo,
Intendere: entender.
Intenerire. enternecer,
Intento, etento, diligente.
Intentione: intencion,
Intenza. Inteneion.
Intepidire. entibiar:
Interamente: enteramente,
Intercessore, intercessor.
Intercetto. ocupado.
Interciare: terciar,
Interdetto. entredicho,
Interdetto, defendido,
Iuterdire. defender.
Interiora, entrañas,
Interiore, interior,
Intermettere. entremeter tiempo o vacar.
Intermissione: vacacion,
Intermezzare, entreuenir o mediar,
Intermezo: Entremetido,
Iuternare. entrar a dentro,
Internamente, entrañablemente,
Interno. entrañable,
Interno interior,
Intero. entero.
Interponere: entreponer.
Interponersi. entremeterse interceder
Interposito, entre puesto:
Interpretare, declarar,
Interprete, interprete:
Interrogare: preguntar:
Interrogatione: pregunta,
Interrompere, interromper,
Interrottamente. Interrompidamente,
Interrutione, estoruo o Rompimiento,
Interrutore. El que estorua, o interrompe.
Intersito: interualo,
Intertenire, entretener,
Intertigine, Sahoruamento, dessolladura.
Intertessere. entretexer;
Interuallo. interualo,
Internenire. acontescer.
Inteso: Atento: entendido
Intestabile. que no puede testar,
Intestato, sin testamento.
Inteuedire: entibiar,
Intiero. Entero.
Intimare. intimar, denunciar,
Intingoli. Guisados,
Intirizarsi, aterirse.
Intirizato: aterido,
Intisichire. tornarse etico.
Intonicare, encalar.
Intonicato, encalado.
Intonare. entonar.
Intoppare encontrar, topar,
Intoppo: encuentro.
Intorcere, Torcer:
Intorbidarsi, Rebotarse.
Intorbidato. Rebotado,
Intornare Rodear,
Intorniare, Rodear,
Intorniato, Rodeado,
Iutorno, en torno.
Intra. dentro,

Intralcire.Reboluer
Intralciato,Rebuelto:
Intraslasciare,dexar
Intrambo,entrambos,
Intromettere,entreuenir.
Intrare,entrar,
Intrata:renta pecho,
Intrauagliare,trabajar,
Intrauenire,entreuenir,
Intrauenimento. entreuenimiento,
Intreuenire:acontefcer
Intrauerso,Atrauessado,
Intreare,meterse en tercio.
Intrecciato:Trençado
Intrepido,Sin temor
Intricare.Intricarsenherrar. Reboluer:
Intticato,Intricado,enhetrado,Rebuelto.
Intricamento,rebuelta:
Intregere,i,*Intricare*
Intrinsico.Intrinseco:
Intrinsico.Domestico,
Introdurre.Introduzir,
Introdutto,mas adentro:
Introduttione,Introducion.
Introdutto:Introduzido
Introito,Entrada.
Intronare:atronar,
Introppicamento,Trompeçon
Introsire,Ensoberuefcer.
Intuarsi.Hazer tu,
Intutto,del todo,
Inuaghire.dessear,estar desseoso,
Inuaghito,desseoso,enamorado.
Inualersi,conualefcer,
Inuano,En,vano por de mas.

Inuasare.enuasar,
Inuece.en lugar:en vez,
Inuecchiare,enuegefcer.
Inuecchiato,enuegeicido.
Inueggia,inuidia,
Inueggiare.imbidiar.auer inuidia,
Inuentario,Inuentario:
Inuentione.inuencion,
Inuentore:inuentor,
Inuentrare.entrar en algun lugar.
Inuer.A.
Inuer.para.
Inuer.hazia.
Inuerso,i.*inuer*.
Inuerare:Llegarse ala verdad.
Inuerita.en verdad.
Inuernare·inuernar,
Inuernale,de inuierno,
Inuernicciare.Barnizar,
Inuerno,inuierno.
Inuertere,Boluer el vno contra , el otro,
Inuescare,prender,o pegar con liga,
Inuescato,preso con liga,
Inuestigare.bufcar con diligencia,
Inuestigatore,el que busca assi.
Inuetriata,vedriera,
Inuettiua . oracion o pratica. cōtra alguno:
Inuiare.encaminar,Entrar en camino,
Inuidia.inuidia.
Inuidiare,inuidiar ô tener inuidia,
Inuidioso.inuidioso.
Inuido.inuidioso.

Inuil...

Inuiluppare, Emboluer, reboluer,
Inuiluppare.enredar, marañar.
Inuiluppare.enfrafcar
Inuiluppato, embuelto. rebuelto,
Inuiluppato, enrredado amarañado
Inuilupatto, enfrafcado.
Inuifibile, inuifible
Inuifta, Ala vifta
Inuita.embite.
Inuitabile.ineuitable.
Inuitare, combidar,
Inuitato.combidado:
Inuitatore, combidador,
Inuito.combite·
Inuitto, no vencido,
In vano, en vano. juntamente
Inuogliare, poner o mouer voluntad.
Inuogliere, emboluer,
Inuolare.tomar à hurto.
Inuolare, robar, hurtar, arrebatar aef condidas:
Inuolare, efconder:
Inuolamento.Robo.arrebatamiento, affi.
Inuolta, en huyda,
Inuoluere, emboluer.reboluer,
Inuoltare. Lo mefmo.
Inuolto.embuelto. rebuelto,
Inuolato.Lo mefmo.
Inurbare.hazerfe ciudadano,
Indifita.o Defufado, no vfado.
Inutile Inutil defaprouechado.
Inutilmente.Defaprouechadamente o fin prouecho,
Inzaccherare.falpicar, enfuziar,
Inzafferanare, açafranar,
Inzafranato, açafranado.
Inzeffare.blanquear con yeffo.

IO.

Io, Yo.
Iota, Letra griega.i pequeña: mueftra ponefe por poca cofa.

IR,

Ira.Ira.
Iracondia.Ira durable.
Iracundia.Lo mefmo.
Iracunda: ayrado.
Ire.Yr,
Iringo.cardo corredor.
Irregulare, Irregular fin regla,
Irregularita.Irregularidad.
Irremediabile, fin remedio.
Irremunerabile, Que no fe puede, pagar,
Irreparabile: Yrreparable.
Irretire, enredar.
Irretito, enrredado.
Irreuerente, fin reuerencia.
Irrigare, Regar.
Irritare incitar prouocar
Irritere: i, irretire,
Irritito: i irretito.
Irrogiadare, Rociar,
Irrogiadato.Rociado,
Irrugiadare, Rociar.
Irrugiadato.Rociado,
Irrugiadofo.Rociofo;

Irto.Erizado:aſpero.

IS.

Iſamine.Examen,
Iſbadagliare,Boſtezar
Iſbigotirſi,eſpantarſe
Iſbigotirſi,deſmayarſe
Iſbigotito eſpantado.
Iſbigotito,Deſmayado
Iſcacciare.deſechar,
Iſcede,Pullas.
Iſcede:Donayres.burlas de palabra.
Iſcede,locuras truhanerias,
Iſcede,bouerias.
Iſcherzo.Burla retoço:
Iſchiacciare,deſpedaçar
Iſchiacciare.quebrantar,machucar.
Iſchiacciata.Torta,
Iſchifelta,Deſden.aborrecimiento.
Iſciſde,i,*iſcede*
Iſconcio.Deſconcertado.deſaliñado, deſatauiado,
Iſconcio.Suzio
Iſconcio.Ruyn malo
Iſcotere:Sacudir:
Iſcretio.Enojo,rompimiento aſſi.
Inſcritto.lo meſmo
Inſcriuere·eſcreuir
Inſcrito:eſcrito
Inſcroccare,caer de golpe:
Inſcrollare,ſacudir.
Iſcrollare.derribar.ſacudiendo
Iſcuſa,eſcuſa
Iſcuſare.Eſcuſar
Inſcuſabile,eſcuſable
Iuſcuſatorio,para eſcuſar,o que eſcuſa,
Iſcuotere,Sacudir
Iſdruſcire,deſcoſer
Iſdruſcito.deſcoſido.
Iſdruſire,i,*iſdruſcire*
Iſdruſitoi,*iſdruſcito*
Iſfinimento.deſhazimiento,
Iſfinimento,Amorteſcimiento
Iſfinire,Amorteſcerſe,
Iſfiorare,deſflorar
Iſfogare.Librar de fuego,
Iſfogare.deſenconar o deſenojar.
Iſgomentare. Vee *ſgomentare*,
Iſitare,cautar el eſtornino.
Iſmarrire:eſpantarſe.vee.*ſmarrire*.
Iſmattonato,deſladrillado.
Iſnello·Ligero,ſuelto.
Iſola.Isla.
Iſolare,ayslar,
Iſoletta.Isleta,
Iſparmiare.guardar
Iſparmiare.conſeruar.
Iſparmiare.ahorrar.
Iſparmiare,grangear
Iſparmiare.ateſorar.
Iſpaurire.Amedrentar.eſpantar,
Iſpedire,Soltar:
Iſpedire deſpachar
Iſpedito.Suelto,libre.
Iſpedito.deſpachado.
Iſpeditione, deſpacho.
Iſperimentare,eſperimentar,
Iſperientia,eſperiencia,

Ispessire.espessar,
Ispianare,declarar. allanar
Isplicare:declarar.
Isponere.declarar.
Isporcare,Ensuziar,
Ispositione.declaracion,
Ispositore,declarador,
Isprimere,declarar.pronunciar.
Isquartare.desquartizar,quartear,
Isquatro,esquadra.instrumento,
Issa.aõra,
Istatico,Rehen.
Istenuato.adelgazado.
Istesso.loMesmo
Istimare.estimar,
Istimatione.estamacion.
Istinguere.apagar.amortiguar.
Istirpare,desarraygar.
Istretezza.estrecheza.
Istretto.estrecho.
Isuegliare.despertar,
Isuegliare.desuelar:
Isuegliatore,despertador,
Isuenire.desmayarse,cortarse debilitarse.

IT.

Ita,Assi,
Iterare:Replicar.tornar otra, vez,

IV,

Iui.Ay,alli.en esse.en aquel lugar:

LA.

LA,La,articulo femenino. *La*,Alla.
La onde.por lo qual,
La doue & la'ue.alla adonde
Labbia:labios,
Labbia.vista,aspecto
Labbro.labio:
Labbruto.de grandes labios
Labile,deleznable.que se desliza.
Labrusca,vid siluestre.
Lacca,lama,
Lacca.Fossa laguna,
Laccia.Alosa pece
Laccio,lazo.
Lacerto.Braço,
Lacino.Bacin de barbero,
Laco.lago,
Lacaima,lagrima.
Ladino.facil,
Ladro,ladron:
Ladroncello.ladroneillo,
Ladroneccio.ladronicio hurto
Lagagnosa,Floxedad, harona.
Lagna,afan,
Lagna:Fastidio.
Lagnare, dolerse.
Lagnare,lamentar.
Lago.lago.

Lagrima,lagrima.
Lagrima,refina de haya,
Lagrima Vino que fale dela vua fin efprimir,
Lagrimabile,llorofo,
Lagrimeuole.llorofo,
Lagrimofo.llorofo,
Lai.lamentos.
Laia.Oua dela mar,
Laico,Lego,
Laido.Suzio.
Laido,Feo.disforme
Laidezza Suziedad.
Laidezza.Fealdad,
L'altri hieri.ante ayer,
Lama Lama.
Lama,launa,o la mina
Lambicare.deftilar.
Lambico.Alambique.
Lambrufca.i.*labrufca*
Lamentabile.lamentable.
Lamenta. e:lamentar.
Lamentanza.lamentacion,
Lamento, lamentacion.
Lamenteuole,lamentable;
Lamia.Boueda
Lamparo,mechero,
Lampada,lampara,
Lampana.lampara
Lampare.relampaguear,
Lampazo.lampazo yerua,
Lampeggiare,Relampaguear.
Lampero,Lampara.
Lampo refplandor.
Lampo.Relampago.
Lampreda,Lamprea:pece.
Lana,Lana,
Lanaio.Lanero,perayle.
Lanaiuolo.i.*lanaio*.
Lance,Balança,
Lanceta,Lanceta,
Lancia,Lança,
Lanciata,Lançada,
Lanciaiuolo.Lancero o piquero.
Lanciare Lançar:
Landa.Llanura,
Landrica:Tela dela virginidad.
Lanfa Azahar.
Languido.Trifte,dolorofo,
Languido.debilitado
Languido,enfermo afsi.
Languire.Lamentar.dolerfe:
Languire:Debilitar,
Languire.eftar enfermo o enfermar,
Lanofo.Lanudo,
Lanterna,lanterna:
Lanternaio.El que haze lanternas.
Lanugine,Vello.boço,
Lanuto,lanudo,
Lanza lança:
Lanzare,lançar.
Lapidare,Apedrear.
Lapidario.Lapidario
Lappa.Amor del ortelano yerua
Lappola Lo mefmo,
Lardo,Lardo.
Larefe.Arze arbol.
Largare.Largar,foltar
Largamente.largamente.
Largato.Suelto
Largato.Abierto.
Larghezza.largueza,

Largire. Dar.
Largitate. Liberalidad.
Largo. Franco, dadiuoſo.
Largo, Ancho:
Larice. Arze arbol.
Larua. Maſcara.
Laſagna. Empanadilla, o hojuela hecha con queſo y eſpecias.
Laſca. Lacha peſcado.
Laſciare, Afloxar.
Laſciuia, Luxuria.
Laſciuo, Luxurioſo,
Laſco Floxo.
Laſene. Sobacos,
Laſſare. Canſar,
Laſſare. Fatigar.
Laſſo, Canſado
Laſſo. Fatigado,
La ſu & laſſu & la ſuſo. Alla arriba.
Laſtra, Lamina.
Laſtricare. Solar, allanar.
Laſtricato. Solado, allanado.
Latrena, Eſcondrijo.
Latina, Vela latina.
Latino. Latino.
Latino Ladino
Latino, Facil,
Latinità. Latinidad,
Lato, Lado.
Lato, Ancho,
Latrare. Ladra,
Latria. Reuerencia que ſe deue a Dios.
Latrone, Ladron
Lattare. Dar leche, amamantar:
Lattaruolo. Piedra de leche.
Latte forte: Leche azeda.
Latte premulo, Quajada,
Latticinio. Coſa de leche,
Lattime. Areſtin, tiña,
Lattone, Laton.
Lattouario. Letuario.
Lattuca. Lechuga,
Lattucella, Cerrajas yerua,
Laua ceci. Hombre vil y baxo.
Laua cenci & laua ſtracci. Lo meſmo
Lauacro, Baptiſmo.
Lauanda. Alhuzema.
Lauandaia, Lauandera,
Lauare. Lauar
Lauato, Lauado.
Lauatorio, Lauadero
Lauatura, Lauada.
Lauature. Lauazas.
Laudano, Laudano ſudor dela xara
Laudare, Loar, alabar
Laudato. Alabado, loado,
Laudatore, Alauador
Laude, Alabança, loor.
Lauello, Tumba de difunto,
Laueggio. Calderon.
Laueggio, Olla de cobre.
Lauorare. Labrar.
Lauorare: Trauajar:
Lauoratore, Trauajador.
Lauoratrice. Trabajadora
Lauoratrice, Labrandera:
Lauorio. Trabajo,
Lauorio. Labor
Lauoro, *i. lauorio*.
Laurea, Corona de Laurel,
Laureola, Laureola yerua.

Lauretto. lugar de Laureles,
Lauro, laurel.
Lazarito, Gaſo:
Lazzo. Azedo.

LE.

Le: las
Leale, leal:
Lealtà. lealtad,
Leanza, lealtad.
Lealmente. lealmente.
Leardo. Rucio color,
Lebbra, lepra.
Lebbroſo. leproſo.
Leccagine, lamedura.
Leccardo: Goloſo.
Leccare, lamer.
Leccatore, lamedor
Lece, Conuiene.
Lecito, licito,
Lega: legua,
Lega, Confederacion.
Lega, liga de metal:
Leggaggio. legajo
Legame. Atadura, lazo
Legamento. lo meſmo,
Ligare. Atar, ligar,
Legare, Dexar algo por donacion o teſtamento,
Legatario, Aquien ſe dexa algo,
Legato, Atado, ligado,
Legato, Manda, o donacion:
Legato, Embaxador,
Legazza, Cenogil:
Lege. Ley.
Leggere. leer.
Leggiadria. Gentileza.
Leggiadria. Gracia
Leggiadria, loçania.
Leggiadria. lindeza,
Leggiadria, Gala,
Leggiadramente, Gentilmente
Leggiadramente, Gracioſamente:
Leggiadramente, loçanamente
Leggiadramente. Galanamente,
Leggiadramente, lindamente,
Leggiadro: Gentil.
Leggiadro. Gracioſo.
Leggiadro. loçano,
Leggiadro, lindo,
Leggiadro. Galan,
Leggiadro, ligero
Leggiero, liuiano de poco ſeſo.
Leggiero, Facil,
Leggierezza, ligereza.
Leggierezza, liuiandad,
Legiſta. legiſta,
Leghe, Conjuraciones: ligas,
Leghe, leguas.
Legione. Eſquadra:
Legitimo. legitimo.
Legitimo, Conueniente, juſto,
Legnaggio. linage,
Legnaio, Hacina de leña,
Legnaro, lo meſmo·
Legnaiuolo. leñador
Legnaiuolo: Carpintero.
Legnetto, Nauichuelo.
Legno, Nauio.
Legnoſo, Duro como leño,
Legnumento. Tinta de çaparero,
Legume, legumbre:

Lei. Ella.
Lella, Ala yerua.
Lembo. Canto orilla de la ropa
Lembo. Guarnicion dela ropa
Lemone. limon.
Leno, Vigor. fuerça
Lena Aliento. huelgo,
Lendene. liendre
Lendinoſo. lendroſo
Lentare. Afloxar
Lentare, Tardar.
Lentare, Faltar, dexar de hazer
Lente. lenteja legumbre.
Lentechia & lentichia: i. lente.
Lentigine, Peca
Lettiginoſo, Pecoſo
Lentiſco. Lantiſco
Lento. Perezoſo,
Lento. Tardo, tardio.
Lento. Liento
Lenzuolo. Sauana,
Leofante. Elefante.
Leone. Leon:
Leona, Leona,
Leonato. Leonado,
Leopardo. Leon pardo
Leoporina, Lebraſtilla
Leppo, Cegajoſo: pitañoſo.
Lepra. Lepra
Lepre, Liebre
Leprettino Conejuelo, gaçapo,
Leproſo. Leproſo,
Lerto, Goloſo.
Lerze, Cardenales de açotes.
Leſegno, Copo, o cerro para hi lar.
Leſina. Aleſna.
Leſſare. Cozer.
Leſſo. Cozido.
Letame. Eſtiercol.
Letamaro, muladar.
Letamaro. Eſtercolero.
Letamare, Eſtercolar,
Letamato. Eſtercolado,
Letargo, modorra,
Letitia. Alegria:
Letitiare. Alegrar.
Lettera. Letra.
Lettera: Catta,
Letterato, Letrado,
Letterina, Cartilla.
Lettica, Litera.
Letticiuolo, Camilla.
Lettione. Lecion:
Letto: Leydo.
Letto: Cama, lecho,
Letto del fiume. Madre del rio
Lettore. Letor,
Lettouario. letuario.
Leuado. leuadura.
Leuara, Alçar, leuantar
Leuare. Quitar.
Leuare, Apartar,
Leuare, Remouer.
Leuare, librar,
Leuar via, Deshazer
Leuatico, leuadura:
Leuato, leuadura.
Leuatura, Hinchazon.
Leuatoio, leuadizo.
Leuatrice, Partera,
Leue. liuiana.
Leuemente, liuianamente
Leuiſtica, Alheña.

Le

Leuitarsi, Leudarse,
Leurero. Galgo:
Lezo. Hedor

I L.

Li. Los.
Li: Alli, en aquel lugar
Li Le,
Li fu honore. le fue honra
Libello. Librete,
Libello: Libelo infamatorio
Liberale. Liberal,
Liberalità. Liberalidad,
Liberalmente, liberalmente
Liberare, librar
Liberatore. librador.
Libero. libre.
Liberta. libertad:
Liberto: Horro,
Libidine. luxuria,
Libidinoso. luxurioso.
Libito, voluntad, plazer.
Libra, libra,
Librare, librar:
Libraria, libreria,
Libraio, librero,
Libreciolletto. librete.
Libro. libro,
Lice, Conuiene,
Licentiare, Dar licencia
Licentiare. Despedir,
Licentiosamente. Sueltamente
Licentioso, Suelto, libertado.
Licenciato licenciado,
Licenza. licencia,
Lici, lizos de tela.
Licito, licito.
Licore. Licor.
Licorno: Vnicornio
Lido. Ribeta.
Lieto. Alegre,
Liena, Gafas de ballesta,
Lieue. Liuiano:
Lieuito. leuadura,
Liga. Confederare.
Ligare. Hazer dentera
Ligare. Atar
Ligio. Vassallo, subjeto
Ligname, madera.
Ligname. Enmaderamiento
Lignola. Hilo de almagra
Liguro. Lagarto.
Ligustro. Flor de alheña,
Lima. Lima,
Limaca. Caracol,
Limaca. Bauosa.
Limare. Limar
Limatura. limadura,
Liminale, Vmbral
Limitare, limitar
Limite. limite.
Limo, Cieno.
Limoso. Cenagoso
Limoncello, limencillo,
Limosina. limosna.
Limosinare. limosnear
Limpido, Claro, transparente
Limpidezza, Claridad transparente
Linaloe, linaloe arbol
Lince. Lince animal:
Linea. Raya,
Lineamenti. Faciones.
Lingua, lengua.
Lingua di ceruo . Lengua de Cieruo

yerua,
Lingua di cane, lengua de perro yerua.
Linguagio: lenguaje,
Linguella. Gallillo, o camoanilla.
Lingueta, Lo meſmo.
Linimento: Vncion.
Lino. Lino.
Linterna, lanterna.
Liocornio. Vnicornio,
Lionza, Hieua animal
Lippare. Gritar el malino.
Lippo, Gegaxoſo: pitañoſo,
Liquefato, liqueſcido, o liquido:
Liqueritia. Oroſuz, o regaliza,
Liquidare. liqueſcer, derretir,
Liquido. Liqoido.
Liquore, licor,
Lira. lira inſtrumento muſico:
Lire. Genero de monedas,
Liſca, Eſpina,
Liſca. Ariſta.
Liſceza, liſura.
Liſcia, lexia.
Liſciare. Aliſar,
Liſciare. Bruñir.
Liſciare, Adornar,
Liſciare, Afeytar.
Liſcio. liſo.
Liſcio, Afeyte,
Liſina Aleſna,
Liſiua, lexia:
Liſta. liſta.
Liſta, Hilera de gente,
Litargirio, Almartaga,
Lite. Lid,
Lite, Pleyto, contienda.
Litigare, Pleytear, litigar.
Litigare. lidiar
Litigatoro. Pleytiſta. cōtendor. pleyteante,
Litigio. *i*, *lite*:
Litigioſo, Pleytiſta, contencioſo, litigioſo,
Lito. Ribera,
Liuello. Niuel:
Liuido, Cardeno
Liuidore, Cardenal de golpe.
Liurea, librea.
Lizza. Eſtacada, o palenque.

LO.

Lo, lo,
Locare. Poner,
Locare, Alquilar.
Locbette: Candado:
Loco, lugar.
Loco tenente, lugar teniente.
Locuſta. langoſta.
Lodare, loar,
Lode. loor,
Lodola, Cogujada aue
Logoro, Ceuo, ſenuelo,
Loggia, lonja.
Loggia. Portal, corredor.
Loglio, loyo, cizāña, vallico.
Logorare. Conſumir, gaſtar.
Logoro, *i*, *logaro*.
Logoro, Conſumido, gaſtado.
Lograto & logro. lo meſmo:
Logoritia. Oroſuz, regaliza.
Logica. logica.
Loico, logico.

Lombi: lomos,
Lontananza. Distancia, lexura.
Lontanare. Alexar,
Lontano. Apartado, lexano: Distante.
Lontra. Nutria animal,
Lontro. Canoa
Lonza. Onça animal,
Loppa. Escoria.
Loquace, Hablador,
Loquacità, Parlería.
Loquella. Habla,
Lor & loro, De ellos, a ellos.
Lora, Embudo.
Lorditia, Suziedad.
Lordura: Suziedad,
Lordo, Suzio,
Lorica. Loriga,
Losa. losa pesce,
Loscare, Entortar, o hazer tuerto,
Losco. Tuerto. o visco.
Losena. Relampago
Loto. Lodo,
Lotta. lucha,
Lottare. luchar,
Lottatore. luchador,

L V.

Lubrico. Deleznable,
Lucanica, longaniza.
Lucaniere: longanizero.
Lucaro. Buho aue.
Luccio. Sollo pescado
Lucciola. luziernago gusano.
Luce. luz,
Lucengola, Culebrilla ciega.
Lucente. Luziente.
Lucere, Luzir.
Lucerna. Candil.
Lucernetta. Candilejo,
Lucernario. Velador, cãdelero
Lucerta. Lagarto.
Lucertola. Lagartija.
Lucertone. Lagartija.
Lucido. Resplandesciente.
Lucifero. Luzero.
Lucigno, Torcida, mecha.
Lucignuolo. Lo mesmo.
Lucignuolo. Candil.
Lucignuolo, Copo de lana Carmena da.
Lucore. Luz grande,
Lucro. Ganancia, logro.
Ludro, Ceuo, señuelo.
Lue, Pestilencia,
Luganica. Longaniza.
Luglio. Iulio.
Lugubre. Llorоso.
Lui, El.
Lulla: Duela del fondo dela Pipa.
Lumaca: Caracol.
Lumaca, Bauosa.
Lumbi. Lomos.
Lumbrici. Lombrizes.
Lume. Lumbre.
Lumia. Liquor de pesce.
Lumicino. Torcida,
Lumicico. Lumbrezilla.
Lumiera, Lumbrera.
Luminare, Alumbrar.
Luminare, Luminaria.
Luminoso. Lumbroso,
Luna Luna,

Lunatico, Lunatico.
Lunedi: Lunes.
Lungamente, Largamente.
Lunge. Lexos.
Luni: Lexos:
Lunghetto, Larguillo, lõguezuelo.
Lunghezza. Longura, largura.
Lungo, Luengo: largo.
Lungo. Arrayz.
Luogo. Lugar.
Lupertica. Torondron.
Lupa. Loba.
Lupo. Lobo.
Lupo ceruiero· Lobo ceraal.
Lupulo. Ludulo yerua, chocho
Lurco: Golofo.
Luſcignolo. Ruyſeñor.
Luſingare, Liſongear.
Luſingare. Acariciar.
Luſingatore. Liſongeador.
Luſinghe. Liſonjas,
Luſinghe. Caricias
Luſinghevole, Liſongero.
Luſſuria: Luxuria.
Luſſurioſo, Luxurioſo
Luſtra, Cubil, o cueua de fieras.
Luſtrare. Alumbrar.
Luſtro, Luſtre.
Luſtro: Eſpacio de cinco de años.
Lutello: Alcuza.
Lutta Lucha.
Lutto. Lodo:
Luzziola. Niña del ojo.
Luzzo, Sollo peſcado

MA.

MA, *Mas*: empero.
Ma. Sino que.
Mamarco, Tinaja.
Macherone. Groſſero.
Macheroni. Fruta de maſſa como fideos.
Machia. murta. eſpinal
Machia. Breña, maleza,
Machia, maucha.
Machiare. manchar,
Machiato. manchado,
Machietta. manchuela,
Machione. çarçal:
Macellaio. Caruicero
Macello. Carniceria,
Macerare. Domar, o enflaqueſcer la carne,
Macero: Quebrantado, o hecho pedaços:
Macero. Flaco.
Machina, Maquina: o ingenio
Machina. Edificio grande y alto.
Machinare, Tramar, o inuentar con engaño.
Macigno. piedra de edificar.
Macigno: Piedra de moler:
Macilente. Flaco:
Macina. Alfarge de molino,
Macina, molienda,
Macinare, Moler.
Macinare, majar,
Macinare. Hazer lo a la muger,
Macinatore, moledor. molinero,
Macino, Coyto.
Macolare. manchar:
Macrezza. Flaqueza:

Macro, magro, flaco.
Macula, mancha.
Maculare, manchar:
Madia. Artesa,
Madama. Señora:
Madona. Señora.
Madre, madre.
Madrezuola. madrezilla,
Madune, Ladrillo,
Madunello: Ladrillejo
Maesa. Barbecho,
Maesare, Barbechar.
Maesta: *M*agestad.
Maestra, maestra,
Maestro, maestro:
Maestreuole, Amaestrado: artificioso.
Maestreuolmente. Con arte, o maestria.
Maestrodiscola, *M*aestrescuela,
Maestria. maestria.
Mafaro. Tapador.
Mafaro. Papahigo.
Maga, Encantadora, hechizera.
Maga, Cosa de encantamento
Magaria, Hechizeria,
Magagua. mancha.
Magagna. Daño, defecto,
Magagnare, manchar.
Magagnare, Dañar.
Magazino, *A*lmazen.
Magazaniero. Tendero.
Magior. Mayo.
Magio, *M*ayor.
Magiore: Mayor.
Magiorale. Mayoral,
Magiorana. *M*ejorana yerua.
Magica, Encantamento.
Magione, *P*osada, estancia.
Magisterio. *M*aestria
Maglia. *M*alla:
Maglia. Cosa trauada,
Magliare. Trauar, enredar,
Maglio. manojo:maço
Magnanimita, magnanimidad.
Magnanimo. magnanimo:
Magnano: Cerrajero,
Magnare, Comer,
Magnato, Comido.
Magnatore. Comedor.
Magnate. Gran señor.
Magnifico, magnifico.
Magnificamente. magnificamente
Magnificenza, magnificencia.
Magno, Grande.
Magnosa, Escofia.
Magnosetta, Escofieta, capillejo.
Mago, Encantador,
Maggrezza, Flaqueza.
Magro, magro, flaco.
Mai. Iamas, en algun tiempo,
Maiestà, Magestad.
Magioranza. Mayoria,
Magistero, *M*aestria.
Maio, Ramo que se corta el primer dia de mayo, para poner ala puerta de la enamorada,
Maiorana, mejorana yerua.
Mal. mal.
Maladetto. maldito,
Maladicere. maldezir.

Maladire.lo meſmo:
Malageuole.Dificultoſo.
Malageuolezza,dificultad
Malageuolmente,Dificultoſamente,
Malaghetta.Flor de parayſo.
Malamente,Malamente.
Malandrino,Salteador,
Malarone,Trompa de paris.
Malatia,enfermedad,
Malato.enfermo.
Malauoglienza.Mal querencia,
Mal caduco. Gota coral
Mal concio,mal adereçado.
Maldicenza.Denueſto, o injuria. de palabra,
Maldicente.maldiciente.
Male,Mal.
Maledire,Maldezir,
Maleficio.Maleficio.
Maleuolere.Mal querer.
Maleuoluto.Mal quiſto:
Malefattore,Mal hechor.
Malfatto.Mal hecho.
Malfatto,Disforme,
Mal foro,El miembro de muger.
Mal franceſe.Mal Frances:
Malgrado,A peſar.ô con deſpecho,
Malia.Hechizeria.encantamento.
Maligia.Ceb olla temprana,
Malignita,malignidad.
Maligno Maligno.
Malinconia.Melanconia,
Malinconico.Melancolico.
Malinconioſo.Lo meſmo.
Maliſcalco.mariſcal.
Maliſcalco,Herrador,
Malleuadore.Fiador,
Malitia.Malicia.
Malitioſo,Malicioſo.
Malitioſamente:malicioſamente
Maliuoglenza, Mal querencia.
Maliuolo.Mal queriente:
Malpica.Maſtuerço yerua.
Malſano,enfermo.
Malta,mezcla de cal,y arena:
Maltire Digerir,
Malua,malua yerua.
Maluaſia.Maluaſia vino.
Maluagio.maluado,
Maluagiamente. Maluadamente,
Maluagita. Maldad.
Maluauiſco. Maluauiſco yerua,
Mamma Madre
Mamma.Teta.
Mammella,Tetilla.
Manachia,Graja,
Manaia Cuchillo de degollar
Manara.Hacha de Hierro.
Manaretta.hachuela.
Manarino.Ceuon.
Manantiale:Manantial.
Manca.Yzquierda:
Mancare.Faltar,venir a menos
Mancare,Ceſſar de hazer algo,
Mancare:acabar.
Mancamento,Falta defecto,
Mancatore,Falto o que falta o acaba.
Mancino:Yzquierdo, çurdo:
Mancipio,Eſclauo.
Manco,Yzquierdo:
Manchuſo,Yzquierdo.

Mandare,embiar,
Mandare al Badalone,Embiar a mal,
Mandatuccio:aquien ſe confia el mã dado
Mandato.Mandado.comiſſion.
Man deſtra,Mano derecha,
Mandola,Almendra.
Mandorla:Almendra,
Mandolo,Almendro,
Mandorlo,Almendro.
Mandra,Apriſco
Mandragora,Mandragora Yerua.
Mandria,Apriſco.
Mandriale.Paſtor.
Mandriane,Paſtor.
Mane.Mañana,
Maneggiare.Manoſear,ſouar
Manneggiare:tratar negociar
Manneggiare,Feriar.
Manneggiare.Exercitar
Moneggiare,Solicitar
Maneggiare.Gouernar:regir
Maneggio.Trato.negocio
Maneggio.Feria o compra.
Maneggio.Exercicio.
Maneggio,Gouierno.regimiento
Manegoldo:Verdugo.
Manera:Hacha de Hierro.
Maneſcalco, Albeytar.
Manezza.regalillo,o guante de mu ger,
Manezza di ferro.Eſpoſas
Manghetta:Vaquilla
Manghetto.Boyezuelo.
Mangiare:comer,
Mangiatore.Comedor,
Mangiatino.Comedero,
Mangiatoia.peſebre,
Mangione,Poſada
Mangio:Buey
Mangiucone:Tragon.
Mani,Manos,
Manica.Manga.
Manicare.Comer,
Manicaretto,Manjar,guiſado.
Manicatore.Comedor,
Manicella manezilla
Maniche di ferro.eſpoſas,
Manico,Manija.cabo.puño
Manico,Manzera.
Manico.Aſa.
Manichetto.Puño o cabo peque- ño.
Manichetta,Aſilla.
Maniera.Manera.
Manifeſtare.Manifeſtar.
Manifeſtamente.Manifeſtamente,
Manifeſto,Manifieſto.
Maniglie.manillas.
Manigoldo:Verdugo.
Manipolo.Manojo,
Maniſcintola.Haragania,
Manna,Manâ,rocio del cielo
Mano Mano:
Mandeſtra,Mano derecha,
Man manca,Mano Yzquierda.
Manopola.Manopla.
Manſuefare.Amanſar,
Manſuefato,Amanſado.
Manſueto.Manſo,
Manſuetudine,Manſedumbre.
Manſuetamente,manſamente,
Manta Manta,
Mantellaccio,Manto groſſero y vil:

Man

Mantellaro,El que haze mantos.
Mantenere.Mantener o sustentar
Mantenere.Mantener o denfender.
Mantice,Fuelles
Mantile.Mantel
Manto.Manto.
Manuale,Manual
Manucare.comer,
Manucatore,Comedor,
Manuzza.*M*anija.
Maneza.Carpintero.
Manza,Vaca:
Manza,Enamorada,
Manza,Aguinaldo,estrenas .
Manza.Albricias.
Man zanca,Mano Yzquierda
Marangone.Carpintero.
Marasche,Guindas,
Marasco,Guindo,
Marasso,Biuora,
Marauiglia,Marauilla,
Marauigliarsi.Marauillarse.
Marauigliosamente.marauillosamente.
Marauiglioso,Marauilloso.
Marca,Marca señal
Marcare.Marcar,
Marchese.Marques,
Marchese.El menstruo.
Marchesarsi.Mancharse oestar con el menstruo,
Marchesana.Marquesa.
Marchia:Marca o señal,
Marchiare,Marchar.caminar:
Marchio.Marco:
Marcia.Podricion.corrupciõ
Marcia Materia.podre,
Marciapane.Maçapan.
Marcio,podrido dañado.
Marcire.Dañarse podrirse,
Marcire.Marchitarse.
Marcito.Podrido,dañado,
Marcito.Marchito.
Mare,Mar,
Mareggiare.*A*ndar por la mar.
Maremma.Marisma baya
Maremma.Cosa maritima.
Margarita.piedra preciosa,
Margine.orilla,
Margine.Margen,
Marina.Marina ribera dela mar
Marinaio.Marinero.
Marine,Cerezas agras.
Marinelle.Lo mesmo,
Marinesco,De marinero.
Mariolo,Fullero.
Mariolaria:el hurtar
Maritare. Casar
Maritaggio.Casamiento, desposorio,
Mariteuole,Maridable,
Maritimo.Maritimo,
Marito,marido.
Mariuolare,Desalforjar.
Marmo,Marmol.
Marmocchio,nescio,bouo,
Marmorco,de marmol.
Marrà.Açada.
Marra.Rastrillo de Labrador.
Marra,Almana instrumento de cantero.
Marrouio:Marruuio:
Marrone.Açadon:
Marrone,Castaña,enxerta

Martedi.Martes.
Martellare:Martillar,
Martellito,Martillado.
Martello:martillo:
Martelleto,Martillejo.
Martellino,Martillejo.
Martire.Martir
Martirio.Martirio.
Martiro,*Martirio*:
Martinello,Gafas,
Martinetto:Gafas
Martorello.*Marta*
Martora.marta.
Martoriare,atormentar.
Martorio,Tormento,
Martoriato.Atormentado.
Maruca,Cambron mata.
Marza:i,*Marcia*.
Marzapane: Maçapan,
Marzone.Gouio pece,
Marzo.Março.
Mascalzone,Vergante,picaro.
Mascelle,Mexillas:
Mascelloni.Mexillas grandes.
Maschera.Mascara, Caratula,
Mascherato:emmascarado,
Maschio,Macho,varon.
Maschile,Varonil.
Mase,Mas si:
Masnada Manada,o quadrilla de salteadores.
Masnadiere.Salteador,
Massa,Monton.
Massaro.Casero capataz,
Massera.Criada ama,
Masseritie. Muebles adereços alhajas.

Masiccio.Maciço,
Massimamente, Mayormente:
Masso.Peñasco.
Mastella,Bacinilla orinal.
Mastelleta,i,*Mastella*,
Mastello,Lebrillo.
Mastello,pilon,
Mastello,candiota,
Masticare,Mascar:
Masticare Tascar,
Masticato mascado.
Mastice,almaciga,
Mastino.Mastin,
Mastrare.Remojar
Mastro,Maestro
Mastro dascia.Carpintero de hacha,
Masturzo Mastuerço.
Matapane,Moneda baxa,
Matara:Arteza
Matassa.Madexa.
Matassaro.Aspa.
Materasso,Colchon.
Materia,Materia:
Materno.de Madre.
Matre perla,Madre Perla.
Matrigna,Madrina madrastra
Matricula,Matricula,
Matriculare:Matricular,
Matrice.madre,o matriz,
Matrimonio.Matrimonio.
Matremoniale, Matrimonial.
Matrona:Matrona
Mattamente.Locamente,
Mattezza,Locura
Mattina . Mañana.

Mattinata.Madrugada
Mattinare.Leuantarse a maytines.
Mattino.Mañana,
Matto.Loco,
Mattone.Ladrillo,
Mattoni crudi,Adobes:
Mattonato,Ladrillado
Mattoncello,Ladrillejo,
Mattutini,Maytinez.
Maturare, Madurar:
Maturamente, Maduramento.
Maturezza:madureza.
Maturita;madureza.
Maturo.maduro
Mazza,maça o porra
Mazzacara,molleja,
Mazzabo,Gifero.matador de Vacas.
Mazzacare.magullar,
Mazzacaballo,Garrote.
Mazzacotto,maçacore,
Mazzafrusto.Honda,
Mazzaforda,Anegar,Ahogar
Mazzerare,remojar.
Mazzetto.manojo:
Mazziero,Macero
Mazzo,Maço.manojo,
Mazzochio,Rollete de muger,
Mazzuola,Porrilla,

ME,

Me,puesto con,*Per*. cerca,frontero en medio,*Per me*,cerca de mi,frontero.de mi,
Me.mejor.
Meare,passar adelante,
Meccanico,Mecanico,
Mecidiale,matador.
Meco.Comigo,
Medaglia.medalla,
Medesimo.mesmo,
Medesimo,mesmo.
Medesimamente.Assi mesmo:
Medicare,medicinar.curar,
Medicabile. medicinable,
Medicamento.medicamento.
Medicato,Curado,
Medicina,medicina
Medicinal.,medicinal.
Medico,medico:
Mediocre.mediano.
Mediocrita.mediania,
Mediocremente.Medianamente:
Medolla.Tuetano,
Medolla.Meollo.
Meglio.Mejor.
Megliore.Mejor.
Mela.Mançana.
Melacotogno.Membrillo,
Melagrano.granada.
Melagranato granada.
Melamsana.Berengena,
Melangola.naranja,
Melangolo,naranjo;
Melarancia,naranja,
Melarancio,Naranjo.
Melardo.Pato,
Melato.enmelado,
Mele,miel,
Melensagine Grosseria,necedad,

Melensagine,Floxedad.
Melenso,Grossero necio,
Melenso.Floxo para poco.
Melifluo,meloso.
Meliloto,meliloto emplasto.
Mellone.Grossero.touto,bouo,
Mellonagine.Grosseria de entendimiento.toutedad,
Melone,melon.
Melonare,melonar,
Melo.mançano:
Melode.melodia.
Melodia melodia.
Membrare acordarse.
Membro,miembro.
Membruto membrudo.
Memorabile memorable,
Memorabilmente.memorablemente,
Memoranza.memoria,
Memoria.memoria,
Memoroso,De gran memoria,
Men,menos
Menare.Lleuar:
Menare,traer.
Menare,Guiar,
Menare, Gouernar.
Menare.vrdir,
Menare,tirar,arrojar,
Menchione.Necio
Mendicare,mendigar:
Mendicante:mendigante
Mendico: mendigo.
Mendoso.mentiroso.
Menescalco,Albeytar
Menestra,Guisado:
Menna.Teta,
Meno,menos.
Meno,menor.
Menomare.menguar:diminuyr,
Menomato,menguado diminuydo
Menomo:pequeño.
Menospregiare.menospreciar,
Mensa:mesa,
Mensola,el can que sustenta las vigas.
Menta,yeruabuena,
Mente.El entendimiento,y memoria,
Mentecattagine.Priuacion de entendimiento:y memoria,
Mentecatto.mentecapto.sin seso,
Mentione,mencion,
Mentire,mentir.
Mentira,mentira.
Mentitore.mentiroso.
Mentitrice.mentirosa.
Mento.Barba.
Mentoare,mentar acordar:nombrar,
Mintouare.Lo mesmo.
Mentre,mientras:
Mentre,*che*,mientras que,
Menzogna.mentira.
Meo,pinillo oloroso.
Merauiglia,marauilla,
Merauigliarsi,marauillarse.
Merauiglioso. marauilloso.
Mercadante.mercader,
Mercare,mercar o comprar.
Mercatantare.mercadear,
Mercatante,mercader,
Mercantile,Vendible,
Mercatantia,mercaderia.
Mercattanzo. mercadercillo.

Mercatantuzzolo,lo mesmo
Mercatantesco.de merceria ô mercaderia,
Mercato,mercado
Mercato:Cauterizado,señalado con fuego.
Merce.merceria,mercaderia
Mercè,*& mercede*,merced,piedad,misericordia.
Mercê & mercede Gracia, galardon premio,Iornal
Mercenario,Iornalero ô el que traba ja por premio,
Merco:cauterio.señal
Merco gito.
Mercoldi.miercoles.
Mercorella.Hortiguilla muerta
Merda,mierda,
Merenda merienda,
Merendare merendar,
Meretrice.ramera,
Mergere.çabullir
Mergo,cueruo marino
Mergolo,Almena,
Mergolato.almenado.
Meridiano.meridiano
Meriggio.medio dia
Meriggio,siesta,
Mereggiare.sestear.
Meriggio, Lugar fresco para el Estio.
Meritare.merescer
Meritamente,con razon.
Meritevole.Deuido,justo merescido, merecedor.
Meriteuolmente,deuidamente,
Merito.Galardon.pago
Merlato,almenado,
Merlo,almena.
Merlo:mierla aue.
Merto,*i.merito*,
Mescere,Escanciar,
Mescere,traer â tiempo.
Meschiare.mesclar,
Meschio.mesclado.
Meschino.mezquino.
Meschita.mezquita
Mescola.rasero,
Mescola.mecedor, hataca, agugereada.
Mescola mescla.
Mescola.mugercilla.
Mescolare :mesclar,
Mescolamento,mezcla de cosas.
Mescolato.mesclado
Mescolato,mescido.
Mescolatore.el que mezcla,
Mescolino.mescedor,
Mescuglio.mezcla:
Mese,mes
Messa missa:
Messagio,mensagero
Messaggier,mensagero.
Mensaggiera.mensagera
Messer & messere: Señor,
Messo,mensagero
Meso,Puesto.situado.
Mestiere & mestiero, Exercicio y arte.
Mestiero,menester.necesidad
Mestitia,Tristeza,
Mesto,triste, mustio,
Mestola.*i.mescola*.
Mestruarsi . mancharse del menstruo

ſtruo,
Meſtruo.Menſtruo,
Meta,mitad:
Meta Termino:
Meta,monton en punta,
Meta.Almiar,
Metallo metal
Metallaro que trata en metal.
Metallato, meta'ado,
Metro,metro verſo,
Metere:poner.
Mettere,aſſentar,
Mettere.Echar,
Mettere:meter.
Mezanara.medianera tercera
Mezanoria,Terceria:
Mezano,tercero. medianero.
Mezaiuolo.Labrador.
Mezo,medio.
Mezo di,Medio dia.
Mezuolo,Tabla del medio de la pipa.
Mezzo maduro.
Mezzo,Pero que ſe pudre.

MI.

Mica migaja:
Micca.mica, o gata,
Miccio. Torcida mecha:
Micidiale.matador,
Micidio.Homicidio,
Mi n.pequeñito,
M.colmo,Lo meſmo.
Midolla Tuetano,
Miettere.Segar:
Miettitore.Segador,
Mig:migaja,
Miglia.cio,Torta hecha de ſangre de puerco,
Migliaia.millar,
Miglia milla,
Miglio milla:
Miglio mijo ſimiente.
Miglioramento,mejoramiento.
Migliorare:mejorar,
Migliore,mejor,
Miglioria mejoria.
Mignata,Sanguiſuela:
Migrare,Partirſe,
Milcia.Baço.
Militia.Arte dela guerra.
Mila,mil.
Milia & mille.mil.
Milleſimo.De mil.
Millefoglio,mil en rama yerua
Miluio,milano:
Milza Baço,
Mimmare,mimar ô hazer mimos,
Mimo,repreſentante,
Minaccia.Amenaza.
Minacciare·Amenazar.
Minaccieuole.Amenazador,
Minacciatore.Amenazador.
Minchione,Bouo.beſtial,
Minero minero,
Mineſtra·Potage:caldo.
Miniare,Iluminar.
Miniare,Teñir,con Bermellon.
Miniatore Iluminador,
Miniato.Iluminado,
Minimo.pequeño;

Minio. Bermellon,
Minijtrale, Artifice,
Ministro, ministro,
Ministrare, Seruir,
Minore. menor,
Minugia, Entrañes, tripas.
Minugia, Cuerda de vihuela
Minuire. Diminuyr.
Minutamente. menudamente.
Minutie. Entrañas, tripas.
Minuto. menudo,
Minuzzare. Desmenuzar
Minuzelo, migaja
Mio mio,
Mirabile, Admirable.
Mirabilmente. Admirablemente.
Miracolo. milagro:
Miracolosamente, milagrosamente.
Miracoloso, milagroso.
Mirando. Admirable, admiracion
Mirare. mirar.
Mirare. Confiderar, pensar.
Mirasole. Tartagos yerua,
Mirra mirra.
Mirrare, Confecionar con mirra,
Mirto, Arrayhan
Mis menos.
Misbia. Confusion.
Mischia. Contienda,
Mischianza. mezcla,
Mischiare. mezclar.
Mischiatamente, mezcladamente,
Mischiato. mezclado
Mischiamento. mezcla
Meschino mezquino,
Miscredenza, mal credito,
Miserabile. miserable.
Miserello. mezquinillo,
Misfatto, mal hecho, error.
Misleale, Desleal:
Misterio, misterio.
Mistico, Figuratiuo,
Mistiero, menester.
Misura. medida.
Misuratamente, Con medida, o moderadamente,
Misuratore, medidor.
Mità. mitad:
Mitigare, mitigar.
Mitigatione. mitigacion.
Mitra, mitra,
Mitra. Coroça,
Mitria. i, *mitra.*
Mitriare, Poner mitra.

M O.

Mo, Aora, luego,
Mobile, mouible.
Mobile. mueble:
Moccare, Sonar: o limpiar las narizes.
Moccare: Despauilar,
Moccadore. Limpiador.
Moccatura. Despauiladeras.
Mocciatura, El limpiar,
Mochio di legne: Hoguera,
Mocbignoso, mocoso.
Moccichino, Pañuelo de narizes:
Mocco. moco.
Moccoli, Candelas medio gastadas.
Mocherino. Braço sin mano:
Mochi. Quien, o quales.

Mocho. Yero legumbre.
Modello. modelo,
Moderare, moderar,
Moderare, Gouernar.
Moderatamente, moderadamente
Moderatione, moderacion.
Moderato, moderado.
Moderatore. Gouernador.
Moderatrice, Gouernadora.
Moderno. moderno.
Modeſtia. modeſtia, templança.
Modeſto, modeſto, templado
Mode: modo, manera.
Modo, medida,
Modorra. modorro.
Moggio. Celemin, almud: moyo
Moglie, muger.
Moglie ma. muger mia
Moglie ta, muger tuya
Mognere: Ordeñar
Molette: Tenazuelas
Moina, monja.
Moine, Liſonjas
Moinero, Liſonjero
Mola, Piedra de moler,
Molcire: Ablandar, mitigar
Mole. Coſa grande y de peſo
Molendinaio. moledor
Moleſtia, moleſtia:
Moleſtare. moleſtar.
Moleſtamente. Peſadamente
Moleſto, moleſto.
Molino: molino;
Molinte ragno. molino de mano.
Molinaro. molinero.
Molinello da filare. Torno de hilar.

Mollare, Afloxar,
Mollare. Soltar.
Mollare, Bañar, remojar.
Molle: Bañado, remojado
Molle, Humido.
Molle, Blando. tierno, inclinado
Molle. Tenazuelas.
Molle, Efeminado, laſciuo
Molliche: Puchas, migas, papas.
Mollificare. Ablandar.
Mollo. muelle:
Molloſino. Leproſo.
Molo, Puerto hecho a mano.
Molocueci, Salgada yerua.
Molti. muchos,
Moltiplicare. multiplicar.
Moltiplicatione. multiplicacion.
Moltitudine: muchedumbre:
Molto: mucho,
Molto piu, mucho mas.
Momento. momento.
Momento. Valor:
Monaco, monge,
Monaca, monja,
Monacale. De monjes: o monjas,
Monacato, mongia.
Monacordo: monacordio,
Monacuccie: Eſpadaña.
Monachina, Graja aue.
Monarca. monarca.
Monarchia: monarchia.
Monaſtero monaſterio,
Monaſterio, monaſterio.
Monco, mocho, manco:
Moncare. mancar,
Moncerare, Bujarronear.
Mondano: mundano:

Mondare. mondar, limpiar.
Mondare, Ahechar.
Mondature: mondaduras.
Mondador del' aratro, Arrejada.
Mondezza, Limpieza.
Mondiglia, Grançaṡ,ahechaduras.
Mondiglia, Vaſſura.
Mondo. mundo,
Mondo, Limpio,
Moneda, moneda.
Moneta: moneda.
Monetario, monedero.
Monetier. monedero,
Mongere: Ordeñar,
Moniache: Aluarcoques
Monile, Collar.
Monna. Señora,
Monipolio. monipodio.
Monſignore. Señor,
Montagna, montaña,
Montagnaro, montañes
Montagneta: montañeta
Montanaro: montero,
Montanaro. Serrano:
Montanaria, Serrania,
Montare. Subir.
Montare. Creſcer.
Montare. montar, importar
Montarſi il mocbirin, Enojarſe
Montatura: Salto del garañó
Monte: monte:
Monticello, montezillo:
Montone: Carnero,
Montonina. Baldres.
Montoſo, montuoſo.
Monumento, monumento,
Mora. mora fruta.

Mora. Tardança.
Morale, Coſa moral
Moraglia, Azial para beſtia.
Morbidezza, Blandura,
Morbidezza. Delicadeza
Morbido, Tierno. blando,
Morbido. Delicado.
Morbo. Enfermedad.
Morbo. muermo.
Morca: Alpechin.
Mordace. mordedor
Mordere, morder.
Mordimento, mordedura
Mordimento murmuracion,
Morditore, mordedor.
Morello. Poyo,
Morena. morena peſce.
Moria, Peſtilencia,
Morire. morir,
Mormorare. murmurar.
Mormoratore, murmurador:
Mormoratione. murmuracion
Moro, moral.
Morredale, Sieſſo.
Morſicato. mordido,
Morſo, Bocado.
Morſo, mordido,
Morſo, Freno,
Mortadella. Potage de aſſadura.
Mortaio, mortero,
Mortainolo. Cardeno:
Mortarnolo, morteruelo:
Mortale. mortal:
Mortalità. mortandad,
Mortal marca. mundo.
Mortaro: Almirez:
Morte, muerte.

Mortella, Arrayhan.
Morticino. morrezino,
Mortifero, mortal, o que mata.
Mortina. Arrayhan,
Morto, muerto.
Mortorio, mortuorio.
Mortorio, mortaja,
Morzone. Gouio pesce.
Mosaico, musayco labor de piedras de colores,
Mosca. mosca,
Moscardini, moscones,
Moscato, Composicion de Almizque.
Moscherino, mosquilla.
Moscione. mosquito,
Moscione. Cabo de vela,
Moscolo, Trompo.
Moscolo, Garauatillo,
Mossa. Carrera de cauallo,
Mostarda. mostaza,
Mostacciene, Bofetada.
Mostazo. mostazo, bigote
Mosto, mosto.
Mostoso, Lleno de mosto
Mostra. Alarde, resseña,
Mostrare. mostrar
Mostro, monstruo,
Mostruoso, monstruoso
Motione. mouimiento
Motiuo, motiuo,
Moto, Lo mesmo.
Moto, mouido:
Motore. mouedor
Mottegiare. motejar.
Mottegievole. motejador.
Mottetto. motete para cantar.

Motto, mote.
Mouere, mouere,
Mouetizo. mouedizo,
Mouimento, mouimiento.
Mozare, Cortar.
Mozare, Desmochar.
Mozare, Descabeçar
Mozo. Cortado,
Mozo. Desmochado,
Mozo. Descabeçado.
Mozo: Terron.

M V.

Muchio . monton, albarrada.
Muchio. Cerro de monte,
Muchino. Despauilador,
Muciare: Huyr, escapar.
Muda, Iaula, o lugar de encerrar aues para muda.
Muffa. moho.
Muffa. Ahilamiento
Muffarsi: Enmohescer.
Muffrasi. Ahilarse.
Muffato, Ahilado.
Muffato. mohoso.
Muffo. i. *muffato*:
Muganza. Sauañon.
Mugghiare, Bramar,
Mugghire. Bramar,
Mugghio, Bramido
Mugghito, Bramido,
Mugio, Albur,
Mugnaio: molinero.
Mula. mula,
Mulachie. Especie de Cornejas,
Mulattiere Azemilero, mulatero

Mulinaro, molinero.
Mulo: mulo.
Mulo: Baftardo,
Mulfo. Clarea,
Multa, Pena, caftigo.
Mungere: Ordeñar:
Mungere, Secar, agotar,
Munitione, municion.
Muraglia, muralla,
Murare, Hazer pared,
Muratore. Aluañi:
Muro: Pared.
Murtella, Arrayhan,
Mufare, mofar.
Mufata. mofa: burla.
Mufaruolo. Boçal
Mufchiero, El que trata en almizque
Mufchio, Almizque
Mufica. mufica.
Mufico. mufico.
Mufillo. Hociquillo,
Mufo. Hocico.
Mufo. Boca.
Muffare· Hablar entre dientes.
Muffo. El hablar baxo.
Muftella: Comadreja.
Muta à muta. A vezes, o mudando:
Mutabile mudable.
Mutamento, mudamiento:
Mutande. Pañetes.
Mutare, mudar:
Mutatione. mudança: o mudamiento.
Muto. mudo.
Mutolo. mudo.
Muzzo. mandilete.

N A.

NAbiffare, Hazer grã eftruendo
Nacca. Cuna,
Naccari. Flautas paftoriles
Naufa. Azahar.
Nagone, nabo.
Naugio Afco.
Nauigiofo, Afquerofo:
Nanna: Boz de arrullar el niño.
Nano Enano.
Napello, Anapelo yerua:
Napiciata: Copa: taça.
Napatello. Copilla, tacilla,
Narcifo, Flor como Lirio.
Napiciata, Grano como Sal.
Nardo. nardo.
Narrare. Contar,
Narratione. Cuento.
Narracioncella: Contezuelo.
Nafare, Oler: refcibiendo olor,
Nafcenza, nacencia.
Nafcere, nafcer.
Nafciuto, nafcido.
Nafcimento, nafcimiento:
Nafcondere: Efconder,
Nafcondiglia: Efcondimiento
Nafcondimento, Lo mefmo:
Nafcofamente. Efcondidamente
Nafcofo. Efcondido,
Nafcofto. Efcondido.
Nafito: Maftuerço
Nafo, nariz.
Naffa. naffa, o garlito,
Naffo: Texo arbol.
Nafuto. Aftuto,

Naſpo, Aſpa,
Naſtari. Lazadas,
Naſtro, Cinta,
Naſturcio. Maſtuerço.
Nata. nata, o naçora,
Natale, Dia de naſcimiento,
Natare. nadar,
Natatile. Coſa que nada.
Natatore. nadador
Natatoio, nadadero,
Nathiche. nalgas,
Natio. natural, o donde naſcen
Natiuo, Lo meſmo.
Natiuità, natiuidad.
Nato. naſcido,
Natura, Natura,
Naturale. natural,
Naturalmẽte, naturalmente
Nauale, Coſa de nao
Naue, naue, o nao,
Naufragio. naufragio.
Nauicare, nauegar,
Nauigare: nauegar,
Nauigante. nauegante,
Nauicante, nauegante
Nauicella, uauezilla,
Nauigatione, nauegacion.
Nauigabile, nauegable,
Nauigio, nauio.
Nauilio. nauio:
Naulo, Flete,
Nauone. nabo.
Nauta. Marinero.

N E.

Ne, ni.
Ne. no
Ne, noſotros:
Ne, En,
Ne. En los.
Ne. Poneſe por ornamento
Nebbia. niebla.
Nebbia. nuue:
Nebbieta, nuuezilla,
Neceſſario, neceſſario,
Neceſſario, neceſſaria, priuada.
Neceſsità, neceſsidad.
Necromantia. nigromancia.
Ned, Ni.
Nefando, Que no es para dezir.
Nefando, Cruel, illicito.
Negare. Negar.
Negante. negante, o que niega.
Negatione. negacion.
Negatore, negador.
Neghienda, negligencia.
Neghittoſo. negligente,
Neghittoſo, Floxo,
Neghittoſo, Aterido,
Negligente negligente.
Negletto, Deſpreciado
Negligenza. negligencia.
Negotio. negocio:
Negrire. Ennegreſcer.
Negretto. negrillo.
Negrezza. negregura.
Negro. Negro.
Negromante. nigromante.
Nel far dil giorno. En amaneſciendo
Nembo. nuuada, turbion.
Nembo di vento, Toruellino.
Nemico. Enemigo.
Nemichenole. Enemigo faſtidioſo

Nemicare. Enemiſtar.
Nemiſtà, Enemiſtad.
Neo. Lunar.
Nepeta, Pempinela yerua,
Nepetella, Pempinela yerua
Nepotte. Sobrino, ſobrina
Nepote, nieto, nieta,
Nerbo, nieruo.
Nerboruto, neruudo.
Nerbuto. neruudo
Nereggiare, Ennegreſcer, negregue ar
Nereto. negrillo.
Nerezza, Negregura,
Nero, Negro.
Neruo. Nieruo.
Neruoſo. Neruudo.
Neruuto, Neruudo,
Neſpolo, Niſpero arbol y fruto
Neſcio, Necio.
Neſſuno. Ninguno,
Nettare. Limpiar,
Nettare. Pulir,
Nettare, Acicalar.
Nettamente: Limpiamente
Nettamente. Pulidamente,
Netta denti: Monda dientes
Nettezza, Limpieza.
Netto, Limpio,
Netto, Pulido.
Netto. Acicalado
Neuare. Neuar.
Neuicare. Neuar:
Neuola, Niebla,
Neuola. Nuue.
Nezza, Sobrina.

NI,

Nibbio. Milano.
Nicchiare, Llorar, o quexarſe baxo
Nicchio. Concha.
Nicchio, Tabernaculo para poner fi guras,
Nidiata. Nido,
Nido & nidio. Nido.
Niente, Nada,
Niente di meno: No menos.
Niente di meno, Toda via.
Niente di meno, Mas, empero,
Nigromante, Nigromante.
Nigromantia. Nigromancia.
Nigromantico. Nigromantico
Nimicitia. Enemiſtad.
Nimicare. Enemiſtar:
Nimico. Enemigo.
Nimiſta. Enemiſtad,
Nipitella, Neuadera yerua
Nipote. Sobrina,
Nipote, Nieto,
Niquitoſo, Furioſo, muy ayrado.
Niſſuno, Ninguno.
Nitrire. Relinchar
Niuno, Ninguno.

NO.

No, No.
Nobile. Noble.
Nobilitare, Ennobleſcer,
Nobilità. Nobleza.
Nobilità. Hidalguia,
Nobilta. i. nobilita:

Noç

Nocca, Empulguera,
Nocchiero, marinero,
Nocella Auellana.
Nociola, Auellana.
Nociolo, Auellano:
Nocciuolo. Cuefco de perfigo : o de cereza.
Nocco. Auellano.
Noce. nuez.
Noce, nogal.
Nocere, Dañar,
Noceuole, Dañofo.
Nociuo. Dañofo,
Nocquere. Dañar,
Nodo. Nudo:
Nodorofo, nudofo,
Nodrire: Criar: mantener, fuftentar
Noi. nofotros.
Noia, Enojo, faftidio.
Noiare, Enojar.
Noiare, Faftidiar.
Noieuole: Enojofo.
Noiofo, Enojofo.
Noiofamente, Enojofamente
Nolo. Flete,
Nomare: nombrar.
Nome. nombre.
Nominare: nombrar.
Nominanza. nombradia.
Nominato, nombrado.
Non. no.
Non ancho, Aun no,
Non ancho. no folo, quanto mas,
Non anchora, Aun no:
Non che, no folo,
Non che, Quanto mas.
Non pur, i, non che.
Non mai. Iamas,
Non di meno. No menos,
Non di meno. Mas empero.
Nõ meno che: no menos que
Non niente, No nada,
Nona Nona,
Nonanta, Nouenta.
Nora: Nuera,
Norma, Regla, forma,
Nofco, Con nofotros,
Nofella, Auellana,
Nofeller, Auellano:
Noftrale. De nueftra gente: o tierra,
Noftro, Nueftro,
Nota. Acento.
Nota, Boz,
Nota: Armonia,
Nota. Palabra.
Nota. mancha, infamia,
Nota. Pecado.
Notaio. Notario.
Notaro: Notario,
Notare. notar,
Notare, nadar,
Notificatione, notificacion,
Notificare: notificar.
Notitia. noticia
Notorio, notorio.
Notte. Noche.
Nottola, Lechuza:
Notturno. noturno.
Nouamente, nueuamente.
Nouanta, nuuenta.
Nouatione. Inuocacion,
Noue, Nueue.
Nouecento, Nouecientos,

Noue-

Nouella.Nouela,Conseja.
Nouella.Nueua,
Nouellamente. finalmente.
Nouellare,Contar nouelas.
Nouello.Nueuo,
Nouembre,Nouiembre.
Nouerare,Contar numerado.
Nouerca,Madrastra,
Nouicello,Tornadizo:
Nouita,Nouedad,
Nouissimo.Final,
Nouizzo,Nouidio
Nouo,Nueuo.
Nozze.Bodas.

N V.

Nube.Nube.nublado.
Nubilare. Nublar.
Nubiloso:Nublado.
Nubilo.Nublado.
Nuca.Nuca o coronilla dela cabeça.
Nudare,Desnudar.
Nudezza.Desnudez.
Nudo,Desnudo
Nudrimento,Mantenimiento,
Nudrire Criar,sustentar.mantener.
Nudritiuo,Sustancial.
Nugola,nuue,
Nulla.Nada,
Nulla,Algo
Nulla di meno,i non di meno,
Nullo. Ninguno
Numerare,Contar
Numeratore.Contador.
Numero,numero,
Numeroso,Numeroso ,
Nuntiare. Dar nueua .
Nuocere,Dañar,empescer,
Nuora,nuera,
Nuotare,Nadar,
Nuouo.Nueuo,
Nuouita,Nouedad.
Nurire,*i.nudrire*:
Nutricare.Lo mesmo,
Nutrito.Criado.sustentado
Nutrice,Ama
Nutritore,Sustentador,mãtenedor,
Nuuiletto. nuuezilla,
Nuuola.nuue nublado,
Nuuola.niebla:
Nuuolo.*i.nuula*.

O B.

OBbrigare,Obligar,
Obbrigatione.obligacion
Obbrobrio, Afrenta des-honra.verguença.
Obbrobrioso:Afrentoso,vergõçoso,
Obediente.obediente.
Obedienza.Obediencia
Obedire,Obedescer.
Obietto.Objeto.
Oblatione.ofrenda
Oblianza.oluido:

Obliare, Oluidar
Obligare, Obligar;
Obligatione. Obligacion,
Obligato. Obligado,
Obligo. obligacion
Oblio, Oluido,
Oblutione: Oluido.
Obliquo, Tuerto, torcido
Oblitto, oluidado.

O C.

Oca: Ansar,
Occagionare. ocasionar, achacar:
Occagione: Ocasion, achaque.
Occaso. poniente.
Occhio. ojo,
Occhio della vite. Yema de la vid.
Occhio di boue: Ojo de buey o mançanilla loca.
Occhio linido. Ogera.
Occhiaia. Ojera
Occhiaia. Antojos:
Occhiaro. Ceguera,
Occidentale. Ocidental.
Occidente, Ocidente, poniente
Occidere. Matar,
Occiditore, Matador,
Occisione: Matança.
Occiso: Muerto,
Occorrere. Ocurrir, encontrar.
Ocorrere, Ocurrir, venir ala memoria.
Occorso: Encuentro,
Occultare. Encubrir,
Occultamente. encubiertamente,
Occultamento. Encubrimiento.
Occultato, encubierto,
Occulto. Encubierto, escondido,
Occupare, Ocupar
Occupatione. Ocupacion,
Occupato: ocupado,

O D.

Od. En lugar de: O,
Odiare. Aborrescer,
Odiatore, Aborrescedor,
Odiato. Aborrescido.
Odio, Odio. aborrescimiento,
Odioso. Odioso,
Odire. Aborrescer,
Odorare. Oler recibiendo olor,
Odoramento. Olor.
Odorato: Olfato potencia para oler:
Odore. Olor,
Odorifero. Oloroso,
Odoroso, Oloroso.

O F.

Offendere, Offender.
Offentione: Offensa,
Offerire, Offrescer,
Offerre Offrescer,
Offerta, Offerta o frescimiento.
Offesa, Offensa,
Officiale. Porqueron,
Officio, Officio.
Offro. i: *offerisco*, Offrezco,

Offuscare, Offuscar,

O G.

Oggetto. Objeto:
Ogliaro, Azeytero.
Ogliero. Alcuza. azeytera.
Ogliarbolo. Lo mesmo,
Oglio. Azeyte
Oglio diuezzo, resina đ haya.
Ogni. Todo. todos
Ogni hor, cada hora
Ogni volta, cada Vez

O I.

Oi. Ay boz quexandose.
Oime, Ay de mi,
Oissa. Aysſa, boz de marineros.

O L,

Oleandro. Adelfa mata.
Oleastro. Azebuche.
Olezzare. oler o dar olor
Ollato. Oleado,
Olio, Azeyte
Olira. Trigo candial
Olire. Saber de bien y mal
Oliua: Azeytuna
Oliua, Azeytuno
Oliuo, Azeytuno
Oliuastro, Moreno
Oliuetto, Oliuar.
Oliuella. Alheña:
Oliuetta. Alheña:
Olmo: Olmo
Oltra: Mas adelante
Oltra: ecepto: saluo:
Oltra cio. Alinde desto
Oltra di cio: Lo mesmo;
Oltre: i: *Oltra*
Oltraggiare: Vltrajar afrẽtar,
Oltraggio: Vltrage
Oltraggiato, Vltrajado
Oltraggioso. Injurioso
Oltramarino: Vltramarino

O M.

Omai, Ya: aõra
Omai, finalmente.
Ombra. Sombra
Ombrare. Hazer sombra.
Ombratile. Que esta a la sombra;
Ombrella: Sombrajo
Ombrella. Sombrilla:
Ombreggiare: Hazer sombra
Ombrio, Sombrio
Ombroso, sombrio:
Omenaggio, Omenage.

O N,

Oncare, Bramar el Osso.
Oncia. Onça pesa,
Onda, onda, ola,
Onde, Donde: de adonde
Onde. Ondas.

Ondeggiare.ondear.
Ondoso.Ondoſo.
Onbgia: Vña.
Ongere,vntar.
Ongita,Miera.
Onguento,Vnguento.
Onta,Deſpecho,
Onta·Injuria.
Ont.one.Vncion.
Onto Vntado.
Ontoſo.Vntoſo.
Ontura Vntura,
Onuſto.Cargado

O P.

Opaco.Sombrio,Oſcuro.
Openione,opinion,
Opera,Obra
Operario.Trabajador.
Operaria.Trabajadora.
Operation.Operacion.
Operare,Obrar,
Opifice,Artifice.
Opimo,Rico grueſſo.
Opinione.Opinion.
Opio,Opio çumo de adormi (deras,
Opilato,Opilado,
Opponere.Oponer
Opportuno Oportuno:
Opportunita.Oportunidad.
Oportunamente. oportunamẽte.
Oppoſito.Opueſto,
Oppoſitione,Opoſicion.
Oppreſſo,Oprimido,
Opprimere,Oprimir,
Opprire.Abrir,
Opprobrio,Injuria,
Opra Obra,

OR.

Ora.Marea,
Oraculo:oraculo
Orare,Orar,
Oratione,Oracion,
Oratore.Orador.
Orata.Doradilla. yerua.
Orbachelle,Vayas de Laurel, o granillos,aſſi.
Orbita:Ceguedad.
Orbo.Ciego.
Orca,peſcemarinogrande como vallena,
Orcare.Rebuſnar,
Orciuolo,Azarconpara ſacar vino,
Orciuoletto.Lo meſmo.
Ordigno.Inſtrumento vocablo,villano:
Ordigno.Orden,ſitio.
Ordinare.ordenar
Ordinanza,Ordenança:
Ordinario.Ordinario:
Ordinatamẽte.ordenadamẽte
Ordinato.Ordenado,
Ordinatione, Orden,
Ordinatore,Ordenador.
Ordine.Orden,
Ordire,Vrdir,
Orecchia.Oreja.

Orecchio oreja
Orecchino.que cura orejas
Orecchiuto:orejudo,
Orecchiato.Que oye bien
Orefice.Platero de Oro.
Orezza.Sombra donde no hiere el Sol,
Orezzo,Lo meſmo.
Orfano.Huerfano,
Organo:organo.
Organario.organiſta
Orgio.Ceuada.
Orgoglio:orgullo ſoberuia.
Orgoglioſo.orgulloſo ſoberuio
Oricalco,Laton moriſco,
Oricano.Almarraja poma
Orientale,oriental.
Oriente.Oriente,
Originale,original
Originare.Tener origen
Origine.origen,
Origliere.coxin
Orimpele.Oropel,
Orina:orina,
Orinale:orinal
Orinare:orinar:
Orizonte,orizonte circulo,dela tie ra donde acaba la viſta.
Orlare.orlar
Orlo:orla,orilla de ropa,
Orlo.Fin.
Orma,piſada:
Orna.Vrna vaſo antiguo
Ornare.adornar.
Ornato.adornado.
Ornamento,ornamento.
Ornatura.Lo meſmo,
Orno,freſno arbol
Oro,oro,
Orobo,Yero legumbre.
Oropimento:oropimento
Orſacco,Oſſo pequeño:
Orſo:oſſo,
Ortica.Hortiga
Orticello ortezuelo.
Orto.huerto,
Orto.oriente,
Ortografia,Ciencia de bien eſcreuir,
Ortolano.ortelano.
Orza,Cuerda del lado Yzquierdo dela entena,
Orzata.ordiate leche de ceuada:
Orzo,ceuada,

OS.

Oſannare.Loar a Dios.
Oſare,oſar,atreuerſe,
Oſcurare,Oſcureſcer,
Oſcurita,oſcuridad:
Oſſa:Hueſſos,
Oſſeruare.mirar ô aduertir
Oſſeruare guardar mantener
Oſſeruatione.aduertencia
Oſſeruanza,Reuerencia,
Oſſetto,Oſſezuelo
Oſſicello,oſſezuelo
Oſſo dicalamaro.Tintero:
Oſſo piccillo.touillo.
Oſſoſo.oſſudo:
Oſſolieri.cordones cō que ſe atan

atan las bragas.
Ostacolo impedimento,
Ostaggio.Hospedage
Ostaggio,Rehen.
Ostaggio,Fiador
Ostare,contrastar, estoruar,
Ostello.Posada.meson
Ostinarsi.Obstinarse.o estar obstinado.
Ostinatione.Obstinacion, rebeldia,
Obstinato,Obstinado,rebelde.
Ostinatamente.Obstinadamente,
Ostrecca Ostia pescado:
Ostrega Lo mesmo,
Ostro,Purpura.

O T.

Otio,Ocio,
Otioso.Ocioso,
Ottanta.Ochenta,
Ottauario.Otauario:
Ottauo.Otauo.
Ottenere,Alcançar.
Ottenere.Tener o sustentar.
Ottinamente,Estremadamente,
Ottimo,Muy bueno:estremado.
Otto,Ocho.
Ottobre.Otubre,
Ottone,Laton.

O V.

Oue, Adonde,Donde.
Oue.Quando.
Ouer.O conjuncion.
Oueramente,*& ouero.i.ouer*.
Ouiare.Resistir
Ouile.Aprisco.
Ouiattura,Onera.
Ouo,Hueuo,
Ourare.Obrar.
Ounque,donde quiera,

P A.

PAcchia.Golosina tragonia.
Pacchiare,Comer,
Pacchiare,Comedor, comilon.
Pace,Paz.
Pacificare,Pacificar.
Pacificamente,pacificamente,
Pacificatore,pacificador:
Pacifico,pacifico.
Padella.Sarten.
Padiglione.pauellon,
Padire Digerir,padescer
Padre,padre.
Padregno,padrino,
Padrone,Señor.
Paese.Region comarca
Paesano.Comarcano,
Paga paga,
Pagare,pagar Lastar,
Pagamento.pagamento:
Pagano,pagano.
Pagatore.pagador
Paggio page.
Paglia,paja.

Pagliaio,pajar.
Pagliaro.pajar.
Pagliarella.Choçuela,
Pagliariccio,pajar viejo.
Pagliolata,parida,
Pagliola,papada de buey,
Pagnosa.Vestida de ropa larga.
Pagnota.comida.
Pago pagado, satisfecho
Pagolino,pardal aue,
Pagonazzo morado.
Pagone.pauon.
Pagoneggiare,pauonear.
Pagur,cangrejo
Paidire.Digerir.
Paio.par.
Paiuola.parida,
Paiuolo,payla,
Pala.pala,
Pala.Vieldo para auentar el trigo.
Pala,Badil:
Paladore.el que auieta parua
Palafreniere,palafrenero,
Palafreno.palafren.
Palagio palacio,
Palanga.palanca,
Palangra,vestidura larga,
Palangra.falda.
Palamaro:Sedal.
Palare.Auentar parua.
Palato,paladar,
Palazzo.palacio.
Palco.Soberado
Palco,Tablado,andamio,
Palchetto,Soberadillo.
Palchetto,Tabladillo.
Pale di molino,palas donde da el agua para menear el Molino.
Paleo,Trompa o peonça:
Palesare,manifestar publicar:
Palese,manifiesto.publico.
Palillo.palillo.
Palio:vandera de carmesi.que se da en premio alque vence enla carrera,
Paliscalmo,Esquife:Barco
Palischermo.Lo mesmo,
Palla.pelota,bola
Palleta.pelotilla.bolilla.
Palleta.paleta,
Palleta di fuoco.Badil.
Pallidezza.Amarillez.
Pallido.Amarillo descolorido.
Pallio.manto.
Pallone pelota grande.
Pallore.Amarillez.
Pallottola.pelotilla bolilla.
Palma.palma.
Palmata.palmada.
Palmatoia.palmatoria,
Palmento.Lagar,
Palmite,*della vite*, Sarmiento.pampano:
Palmito palmar;
Palmo,palmo
Palo.palo,
Pelomba,paloma,
Palombara,palomar
Palpare.palpar,
Palpebre.parpados.
Palpicone,Atiento.atentado.
Palpitare.palpitar o temblar,

Palpitare.Dubdar y temer:
Palsero.pulgar,
Palude,Laguna.
Paludoso Lleno de Lagunas.
Palustre,Lo mesmo,
Pampano.pampano.
Pampino pampano,
Panpinoso.Lleno de pampanos,
Pane:pan.
Panaro.panera para trigo,
Panariccio.panarizo;vñero.
Panata empanada.
Panatella,panetela.
Panatier.panadero,
Panca.vanca,
Panchetta,vanqueta,
Pancia,pança,Barriga.
Panciere,Coselete.
Panciuto,Pançudo.barrigudo:
Panetaria,Lugar donde venden el pan,
Panegli.Cohetes
Panellare,enxalmar.
Panello.Enxalma
Pania,vareta de liga.
Panicio.panizo,
Paniere.cesto o canasto de pan.
Paniretto,Canastillo,
Pannaiolo,Trapero
Pannacio.pañazo basto
Panni.vestidos.
Panni di razza,Tapizes.
Panni lani,paños de lana.
Panni lini. Lienços.
Pannicello.Trapo.
Panniuendola:correderа
Panuito.Sayal,
Panno.paño.
Pannoso,vestido de paño basto y pobre.
Pannocchia,panoja o espiga de mijo ò de panizo.
Pannocchia,Maçorca
Panocchia.Tallo.
Panocchia,Lo maciço dela cola.
Panocchia,encordio,
Panno,Rosca de husillo,
Pantano.Laguna.
Panthera,animal.
Panthera.Red de tomár pexaros,
Panza,pança
Panziera,Coselete:
Panzuto.panςudo,
Papa,papa.
Papale.papal.
Papasso pontifice de infieles.
Papato,papazgo.
Papagallo.papagayo:
Paparo,Ansar.
Paparello,Ansarillo,
Paparino.Ansarillo.
Papauero,Adormidera
Pape.Boz de admiracion,
Papero,Ansar,
Pappare.papar.
Pappardella:Comida,
Papparoto poleadilla.
Pappe.papas.
Pappone.Tragon,
Papula.Buua,viruela
Papuzzana Gorgojo,
Par,vn par.
Par:Igual:

Parabola: Semejança,
Parabolano, Charlatan.
Paradiso. parayso.
Paragonare. prouar, experimentar.
Paragone: prueua, experiencia,
Paragone, piedra toque,
Paragone. Ygualdad
Paragone, Semejança,
Pareggio, Ygualdad.
Paralesia, perlesia,
Paralitico, perlatico:
Paramoschee, Amoscador.
Parango, Xeme
Paraninfo. Casamentero
Parapetto, Barbacana
Parapetto: Coraça.
Parare: paramentar
Parare. Aparejar.
Parato. Aparejado.
Parcamente, Escassamente
Parco. Escaso, auariento.
Parco Lugar de liebres,
Parco. Soto
Prrco, Corral.
Pardo, pardo animal,
Pare. par.
Pare, Ygual,
Parecchi. Muchos
Parecchi, Algunos:
Parecchi, Yguales,
Parecchi, Mas.
Pareggiare, Igualar,
Pareglio. Igualdad
Pareglio, Igual, parejo.
Parente. pariente,
Parentado. parentesco,
Parentela. Lo mesmo.
Parere, paresceer,
Parere, parescer, voto.
Parete, pared.
Pargoleggiare, Niñear.
Pargoletto, pequeño,
Parimente, Igualmente.
Parimente: Assi mesmo.
Parità. Igualdad.
Paritello, Tabique:
Parlamento, parlamento.
Parlare. parlar,
Parlante. parlante.
Parlatore, parlero.
Parlatoio. Libratorio de monjas
Parlasia, perlesia:
Paro, par.
Paro: Igual,
Parochia, parrochia, collacion.
Parosia, Lo mesmo.
Parrochiano, parrochiano.
Parola, palabra.
Parolleta. palabrilla.
Paronica, panarizo, vñero.
Parsimonia, Templança en el gasto
Parso, parescido,
Partanza. partida:
Parte, parte.
Parte, Vando.
Parte. Mientras.
Parte che, Mientras que,
Partecipare: participar.
Particípe, participante:
Parteggiare. Tener, o traer vando.
Partenere. pertenescer,
Partenza. partida.
Particeuole. partezilla
Paroluza. palabrilla.

Partiale, parcial, vanderizo
Particolare. particular
Particolarità, particularidad.
Particolarmente, particularmente
Partire. partir,
Partità. partida.
Partitore. partidor.
Parto. parto.
Partoggio, Andas
Partorire: parir:
Partorito parido
Parturiſcere, parir.
Paruenza: Aparencia
Paruoletto, pequeño.
Paruto, pareſcido.
Paſcere. paſcer, apaſcentar.
Paſciuto, paſcido ,apaſcētado
Paſco, paſto,
Paſcolare. Buſcar paſto
Paſcolo. Dehefa.
Paſcolatore, Eruero que buſca paſto
Paſcuone . Ladron de beſtias
Paſcua, paſcua,
Paſſaggiere, paſſagero
Paſſaggio. paſſage.
Paſſamento, Sufrimiento
Paſſare, paſſar.
Paſſato. paſſado.
Paſſeggiare, paſſear.
Paſſeggiatore. paſſeador
Paſſera, Rodaualle peſce,
Paſſere, Gorrion.
Paſſere ſolitario. paxaro ſolitario
Paſſeroti. Diſparates
Paſsione. paſsion,
Partoriſcere, parir,
Paruto, pareſcido.
Paſſo. paſſo.
Paſſole. paſſas
Paſta. paſto,
Paſteggiare: Apaſcentar,
Paſtelli: paſtelillos.
Paſtello , paſtel de tiutores.
Paſticchio, paſtel:
Paſtinachia: çanahoria.
Paſtinare. Enxerir:
Paſtino. Majuelo.
Paſtizzaia, paſtelera,
Paſto. paſto,
Paſtore, paſtor,
Paſtora. paſtora.
Paſtorella, paſtorcilla,
Paſturare. Apaſcentar.
Paſtura. paſto.
Patarino, picaro,
Patena, patena,
Patente. Abierto,
Pater noſtri, Cuentas,
Paterno. paternal
Patibolo, Horca: picota.
Patiente. Sufrido
Patiētemente. pacientemente
Patientia, paciencia:
Patienza. paciencia.
Patire, Sufrir, padeſcer.
Patria. patria,
Patriarca. patriarca,
Patricida. Matador de ſu padre,
Patrimonio: patrimonio.
Patritio , Noble: cauallero, hidalgo.
Patrio. padraſtro.
Patrigno: padraſtro.
Patrone, Amo, ſeñor
Patrone, Dueño.

Patrona. Señora, dueña
Patrono, patron, defensor.
Patroneggiare. Gouernar nauio.
Patteggiare, Hazer concierto, o cõ certar.
Pattiggiare, i. patteggiare,
Patteggiamento, Conuencion: concierto.
Patto. Lo mesmo.
Pattuire. Concertar.
Patturire, Lo mesmo.
Pauentare. Auer pauor, espantarse.
Pauento, Miedo, pauor: espanto
Pauentosamente. pauorosamente
Pauentoso. Temeroso, espãtoso, pauoroso,
Pamro. Mecha, torcida
Pauerine, Elsine yerua.
Pauese. paues.
Pauimento, Suelo de casa.
Pauone. pauon,
Pauoneggiare. pauonear
Pauonazzo, pauonado,
Paura. Miedo, pauor.
Pauroso. Medroso.
Paurosamẽte, Temerosamẽte
Pausa. pausa.
Pausare, Hazer pausa,
Pazzamente. Locamente
Pazzarello, Loquillo·
Pazzia: Locura.
Pazzisco. Alocado.
Pazzo. Loco.

P E.

Pe. por,
Peccare, pecar
Peccato, pecado.
Peccatore, pecador.
Pecchia. Aueja.
Pece, pez.
Pece nauale. Alquitran.
Pecolo. peçon.
Pecora, Oueja.
Pecoragine, Bestialidad
Pecoraio, pastor.
Pecoraro. pastor,
Pecorella. Ouejuela.
Pecorello. Resental.
Pecoriccio. Aprisco.
Pecorone, Bestial.
Peculio, pegujal:
Peculio, pegujal.
Peculiare, proprio,
Pecunia. Dinero
Pedagio. peage, pecho,
Pedale. Troncon.
Pedale, peal.
Pedante. Maestro de gramatica.
Pedata. pisada, patada:
Pedata, pata.
Pede: pie.
Pedestallo, pedestal
Pedetaro, pedorro
Pedeculo peçon.
Pedicino. peçon,
Pedocchio, piojo.
Pedone. peon,
Pedotto, Guia por la mar,
Pedule, Escarpin.
Pegame, Caçuela para freyr
Peggiorare, Empeorar:
Peggiormente. peormente.

Pegno: prenda,
Pegola, pez:
Pelago. pielago.
Pelamantelli. Tundidor
Pelare, pelar.
Pelato, pelado.
Pelaia. pelambre,
Pelarella, pelambre.
Peleggio, pielago pequeño,
Peleggio: Tina.
Pelicano, pelicano aue:
Pelicano, pelicano pece.
Pelieri, Chambrana de puerta.
Pellare. Deſſollar.
Pelle, piel, pellejo,
Pellegrino: peregrino.
Pelleggrinagio. peregrinacion
Pellegrinare, peregrinar,
Pelletaria, pellegeria: .
Pellicina, pellejuela:
Pelliceo: Forro de pellejo,
Pellicia. çamarro, ropa aforrada
Pellicione. Lo meſmo,
Pelliza & pellizone: Lo meſmo,
Pellizina: pellejuela:
Pelo, pelo, .
Peloſo: peloſo.
Peluzo. pelillo,
Pena, pena.
Penace. penoſo,
Penare. Tardar, o detener
Pendente, pendiente.
Pendmo, pendiente:
Pendere, Colgar.
Pendere, Deriuar,
Pendice, Ribera alta:
Penare. penar.
Pendice. Cueſta de monte alta y pẽdiente.
Penetrare. penetrar.
Penitente. penitente:
Penitencia. penitencia,
Penitenza. penitencia,
Penna, pluma.
Pennaiuolo, Eſcriuania: o caxa de plumas.
Pennaruolo, Lo meſmo,
Pennato, podadera
Pennechio, Copo para hilar,
Pennellare. pintar,
Penneleggiare. pintar,
Pennello, pinzel,
Pennētta. plumilla,
Pennola. Cuña.
Pennoncello. pendoncillo
Pennuto, Emplumado.
Pennoſo, plumoſo,
Penſare, penſar,
Penſamento. penſamiento.
Penſatamente, penſadamente
Penſato. penſado,
Penſiero. penſamiento
Penſione. penſion
Penſoſo. penſatiuo
Penſoroſo, penſatiuo,
Penſule, pendiente,
Pentacolo. Coſa de cinco rincones,
Pentina. pica de niño.
Pentire. Arrepentir.
Pentimento. Arrepentimiento
Pentito, Arrepentido,
Pentolla. Olla:
Pentola, Alcanzia.
Pentollaio. Ollero:

Pentolino, Olleta, puchero
Pentuto. Arrepentido
Penuria. Falta,
Peonia. Peonia
Peotta. Guia por la mar.
Pepe, Pimienta.
Pepe di monte. Toruifco
Pepone. Melon.
Pe. Por.
Peraro, Peral.
Per auentura por ventura
Percaccio, Recuero.
Perche. Porque.
Perche. Para que,
Perche. Aunque: bien que
Perche, Por quien:
Perchia. Pecca.
Perciato. Horadado.
Percio. por efto: por aquello,
Percioche. porque.
Perciuto. Pecoſo
Percotere. Herir,
Percoſſa, Herida.
Percuotere, Herir
Percuoſſo. Herido
Perdere. Perder,
Perdenza, Perdicion.
Perditione. Perdicion.
Perdità perdida, menofcabo
Perditore, Perdedor,
Perdono, Perdon.
Perdonanza, perdon.
Perdonare. Perdonar.
Perdonatore perdonador,
Perduto perdido.
Peregrino, peregrino
Peregrinaggio, peregrinacion.
Perfettamẽte, perfetamente
Perfettione. perfecion,
Perfetto, perfeto.
Perfido, Quebrãtador de fee.
Per fino, Hafta tanto.
Perforare, Horadar.
Perforato: Horadado,
Perforata. Coraçoncillo yerua
Perfumi, perfumes
Perfumiero. Sahumador:
Perfumato: perfumado.
Pergamena. pergamino.
Pergamo. Pulpito,
Pergiurare, perjurar.
Pergiuro. Perjuro,
Pergola, Parra.
Pergolato. Cubierto deparras
Pergolo, Sarmiento.
Pergolo. Pulpito.
Per ho. Por eſſo,
Pericolo. Peligro,
Periclo, Peligro.
Pericoloſamente, peligroſamente
Pericolare. Peligrar.
Pericoloſo. Peligroſo
Periglio, Peligro,
Periglioſo, Peligroſo.
Per il che. Por lo qual
Per inanzi, De aqui adelante.
Perire, Perefcer,
Perito. Sabio.
Perla Perla.
Perlaro, Almezo arbol.
Per me, Por medio.
Per me: Iunto.
Per me, En frente, frontero.
Permettere. permitir.

Pre

Permesso, permitido:
Per mezo: Frontero. al encuentro
Permissione, Permission,
Permutare, permutar,
Permutatione. permutacion
Permutanza. permutacion.
Perna, Perla.
Pernice, Perdiz:
Pernice: Perdigon.
Pernicie, Daño
Pernicie. Destruycion.
Pernicioso. Dañoso,
Pernottare. Aluergar de noche
Pernòttare, Trasnochar
Pero, Pera,
Pero: Peral,
Pero. Por esso.
Pero. Porque,
Peroche, Porque
Perpetuare: Perpetuar
Perpetuità: perpetuidad
Perpetuo: perpetuo:
Perpetuo: perpetuamente
Perpicace: Agudo
Perpicacita: Agudeza
Per poco: por poco.
Persa: Admoradux yerua:
Persecutione: persecucion
Persecutore: perseguidor.
Perseguire: perseguir
Perseguitare et persequitare: perseguir
Persequito, perseguido
Perseueranza, perseuerancia:
Perseuerare, Perseuerar:
Persico. Prisco: o durazno:
Perso: Perdido.
Perso: Verde obscuro.
Persona: Persona:
Personaggio, Gran persona
Persuadere, Persuadir:
Persuatione: Persuasion
Persuto: Torrezno, jamon
Per tanto: Por tanto:
Per tempestiuo, A buen tiẽpo,
Per tempo. Temprano:
Pertenere. Pertenescer,
Pertenente. pertenesciente
Pertertito, Espantado,
Pertica, Pertiga vara:
Pertica. Percha.
Pertinace, Pertinaz
Pertinacia, Pertinacia
Pertugiare. Horadar:
Pertugio: Agujero, horado,
Pertugiato, Horadado
Perturbare. Perturbar
Perturbato. perturbado
Perturbatione. perturbacion,
Pertusato, Horadado
Pertuso. Horado.
Per tutto, Do quiera,
Per tutto cio, De mas desso
Per tutto cio, Por esso, con todo esso
Peruenire: Llegar,
Peruersità. Maldad.
Peruerso, Maluado.
Pesare. Pesar,
Pesante. Que pesa.
Pesatamente, pesadamente:
Pesato, Pesado,
Pesatore. Pesador.
Pescagione. Pesqueria,
Pescare. Pescar.
Pescaria. Pescaderia,

Pescatore, pescador,
Pescatrice. pescadora,
Pesce, Pesce pescado.
Peschiera, Pesqueria, estanque
Pescina: Picina.
Pesco, Prisco genero de durazno.
Pescuglio. Guijuela, Guijarro
Pessimo. Muy malo.
Pessolo. Calilla.
Pesta: La pisada,
Pestare, Pisar,
Pestare. Moler, majar,
Pestare. Golpear.
Pestacchio, Alfocigo arbol y fruto.
Pestello. Majadero, mano de mortero.
Pestilenza: Pestilencia.
Pestilentioso, Pestilencial.
Peste, Pestilencia.
Pesulo, Poyo
Petecchia. Viruela, tauardillo
Petecchia, Peca
Peteriggio. padrastro del dedo
Peterrare. Derramar.
Petimbursa. Genciana yerua
Petitione. peticion, o pedimiento
Petranciana. Berengena,
Petraruolo, Pedrero,
Petrale, Pedrera
Petrata. Pedrada.
Petreile. Instrumento para fundir metal.
Petrossellino. Perexil,
Petrosemolo & petrosilo. Lo mesmo.
Petteneggio, Pendejo.
Pettinaro. Peynar.
Pettinato. Peynado,
Pettine. Peyne.
Petteggiare, Peer.
Petto. Pecho,
Petto. Pechuga·
Pettole, Buñuelos.
Pettorale. Almilla, o faxa de pecho.
Pettorale, Pretal,
Pettoregiare. Andar en pecho
Peuera. Embudo grande de madera,
Peuere, Pimienta.
Peza. Pieça, o pedaço
Pezeta. Pedaçuelo,
Pezigarolo, Pedigueño, tendero
Pezzo, Pedaço.
Pezzo. Pino negro,
Pezzolana, Arena.
Pezzuco: Tarugo,
Pezzulo. Colgado,
Pezuto. Agudo, o con punta

PI.

Piacere: plazer: o deleyte
Piacere. Aplazer, agradar,
Piaceuole, Apazible.
Piaceuolezza, Apacibilidad.
Piaceuoleza. Donayre,
Piaceuoletto, *i. piaceuole*;
Piadena, Plato
Piaga Llaga,
Piagato. Llagado.
Piaggia. Playa.
Piaggiare. Estar firme, como entre tierra y mar.
Piagnere, Llorar,
Piana, Plana de Carpitero.

Pian piano. poco a poco
Piana. plana de carpintero.
Pianare. Acepillar, aplanar.
Pianamente, passo, o sossegadaméte
Pianamente. Llanamente.
Pianca, Carneceria,
Pianca, Losa.
Pianella. Cepillo,
Pianelleria. Chapineria.
Pianelle, Chapines
Pianelle. Chinelas, pantufos,
Pianeta. planeta.
Pianeza, Llanura,
Piangere, Llorar,
Piangeuole. Lloroso.
Piano: Llano,
Pianta, planta.
Piantachese planta que se traspone.
Pianta da cuoio, çumaque,
Piantagine, Llanten,
Piantare, plantar,
Piantatore: plantador.
Pianto. Llanto,
Pianura, Llanura.
Piastre. Laminas, o launas
Piastrella. Teja o teja.
Piatano, platano arbol.
Piatà. piedad.
Piatanza, piedad.
Piatire. pleytear,
Piatto. pleyto
Piatto: Agachado, escondido
Piatto, Remachado
Piato, plato.
Piattole. Cucarachas
Piaza plaça.
Pica. Hurraca.

Pica, pica, o lança larga.
Picardia: Rollo
Picchiare: picar.
Picchiare, Tocar, golpear,
Picchi. picos para romper piedras
Picchiate: picadas:
Picchiate. Golpes.
Picchio, Pito aue,
Piccicare. pellizcar, o pecilgar
Piccigare, Lo mesmo.
Piccino. pequeño.
Piccioletto, pequeñuelo.
Picciolezza, pequeñez.
Picciolino: Pequeñito, chiquito, chiquillo
Picciolo, pequeño, chiquito.
Piccioli, Moneda baxa
Piccione, palomino.
Piccirillo. Niño.
Piccirillo, Faxa de niño
Piccolo, pequeño.
Piccone, piço de hierro
Piccozo, Pico aue.
Pico, Picouerde aue.
Pidocchio, piojo:
Pidocchieria. piogeria.
Pidocchioso: piojoso.
Pie. Pie.
Piecore. Borrego.
Piede, Pie.
Piegare: plegar
Piegare. Inclinar.
Piega. Pliegue.
Piegaria. plegaria.
Piegato: pliegue.
Pieghevole. Que se pliega, o doblega:

Pieghevole:que se inclina,
Pienamente.de lleno,
Pienezza,henchimiento:
Piena:creciente del rio.
Pieno,Lleno
*Piercio*Nones,
Pierla:Cañillero:
Pieta:piedad
Pietoso.piadoso,
Pietra:piedra,
Pietra.pomega.piedra pomez.
Pietroso,pedregoso,
Pieuale:Ropa de agua de sa cerdote.
Piezzaria.Fiança,
Pezzo fiador
Piffaro.pifaro.
Pigione: alquile
Pigliare:Tomar.
Pigliare prender
Pigliar marroni.Errar
Pigliatore.tomador.
Pigliato.Tomado,
Piglio.El tomar:
Pigna.piña,
Pignata,Olla
Pignataro,Ollero
Pignoli:piñones
Pignorare.Empeñar
Pigolare,cantar la graja
Pigritia.pereza.
Pigro,perezoso:
Pila,pila.
Pilastro.pilar.
Pilaturo.Atamquita para arrancar pelos,
Pilla.hoguera.
Pillaia.pelambrera,
Pillucare.Arrancar pelos o pelar.
Pillucare,picar cosas de comer
Pillucare,Enojar
Pillula pildora.
Pilo.pilar de agua.
Pilota.piloto,
Pilucare,i,*pillucare*.
Pimpinella,pimpinela yerua,
Pinaro:pinal.
Pincerna,copero.
Pingere:pintar.
Pinnelo,Hierro para quemar:
Pino pino:
Pinocchiata gragea
Pinocchi,piñones.
Pinza.Torta
Pinzochero,Frayle terceron
Pioggia:Lluuia:
Piola. plana de Carpintero
Pioletta planilla.
Piombaggio Marquesita piedra
Piombare,Aplomar.
Piombata,plomo de aluañi
Piombata.plomada
Piombino:i,*piombata*,
Piombatura,Soldadura de plomo
Piombo,plomo,
Piomboso cosa de plomo
Pioppo.Alamo,
Pioua:Lluuia.
Piouana.Llouediza:
Piouale,i,*pieuale*,
Piouano:Cura
Piouellicare,Llouiznar
Piouere Llouer.
Pioiale,Lluuioso:

Piouoso Lo mesmo.
Pipapare,Cantar la gallina
Pipata,Muñeca de niñas
Pipillare,Cantar el Gorrion
Pipiai,piar
Pipistrello.Murcielago:
Pipitula.padrastro del dedo,
Pira.Higuera:
Piramide.piramide. edificio quadrado q̃ acaba en pũta.
Pirata,Cossario
Peretro:pelitre
Piria,embudo
Piria,Tolua de molino,
Piriolo,Llauezina dela fuẽte,
Pirla.Trompa.o peonça
Pirlo.Trompo o peon.
Piro,pero
Pirolo.Tapador
Piro,*Moscarello*.pero siluestre
Pirone.Clauija:
Piropo,Carbunclo piedra.
Pirreta:cantera
Piruno:tapador
Piscare,pescar,
Piscaria.pescaderia
Piscatore.pescador,
Piscendolo.el que vende pescado.
Pisciare,Orinar,mear,
Piscianza.Orina,meada.
Piscio.Lo mesmo,
Piscera.Balança,
Pisitare,Cantar el estornino
Piso.peso.
Pista.aprieto
Pistacchio.Alfocigo arbol y fructa.
Pistare.Moler
Pistello,Majadero.mano de mortero.
Pisterna,Abutarda
Pistola.Epistola.
Pistore,panadero
Pistrino.Atahona
Pitrimo,Albacea
Pitigio:Empeyne
Pitinia.Empeyne.
Pitero.Tiesto
Pittoco.Mendigo
Pittore.pintor,
Pinttura,pintura.
Pistola.Epistola
Piu Mas,
Pia,*&* *piu*:muchas vezes,
Piu tosto:Antes o mas presto,
Pina,Flauta.
Piuma,pluma,
Piumacchio,colchon de pluma
Piumazzo.Almohada
Piuiolo,Clauija.
Piouolo,Miembro viril,
Piuolo.i.*piuiolo*:
Pizza.Hojaldre
Pizza,Comezon
Pizza cagnolo,Tẽdero o especiero.
Pizzacarolo i.*pizzacognolo*:
Pizzacare.Tener comezon,
Pizzicare,Lo mesmo:
Pizzicori,Comezon:
Pizzicare.pellizcar,reguizgar,
Pizzelo.Arueja legumbre
Pizzocolo.Soltero,
Pizzuto.Agudo.

PL.

Placabile. Que se aplaca,
Placare, aplacar:
Plaga: Llaga
Platano, platano arbol
Plauso Aplauso, Fauor
Plausitare, Arrullar la paloma
Plaustro, Carro.
Plebe. pueblo,
Plebeo. plebeio.
Pleni lunio, Luna llena
Pletro, El arquillo para tañer la Lira,
Plocitare: cantar el cueruo
Ploia. Lluuia:
Plorare. Llorar
Pluuiale. ropa de agua de sacerdote,

PO.

Pocagine, Cortedad,
Pocagine, poquedad,
Pochetto poquillo
Pochissimo. Muy poco
Poco da poi, poco despues.
Pocolino, poquillo
Poco piu, poco mas
Pocostante, En breue tiempo
Podagra. Gota enfermedad.
Podare, podar
Podere: hazienda
Podere. Heredad
Poderetto. poder pequeño
Poderetto: Heredad pequeña
Poderoso, poderoso
Podestà, potestad
Podestà, Gouernador
Podestaria, gouierno
Poema. obra de poesia
Poeta. poeta
Poetare. exercitar poesia
Poggia. Cuerda derecha del entena.
Poggiare. Subir
Poggiare, posar reposar
Poggiare. Mouer
Poggiare. rempuxar
Poggiare, allegar arribar
Poggio, monte: cumbre
Poggio. Atalaya altura
Poggio. Balcon
Poggieto. Montezillo,
Poggiuolo: Balconcillo
Poggiuolo: montezillo
Poi. despues
Poi che. Despues que.
Polà. Graja:
Polcella, Donzella
Poledro, potro
Poledra, potranca
Poledrino. potriquillo
Poledruccio. Lo mesmo
Polenta. poleada
Policata. pulgada
Police, pulgar
Polire. polir
Polipodio. polipodio yerua
Polissa: poliçat
Politamente. polidamente.

Politezza.policia;
Polito:polido,
Politelio.polidillo.
Politia.policia
Pollastro:pollo
Pollaiolo:vende pollos
Pollena: Alexixa
Pollera:pollero,
Pollicino:pollito,
Pollo:pollo
Polmone:pulmon
Polo.el polo;
Polpa.pulpa,
Polso pulso
Poltrone:Lerdo
Poltro,Cama.
Poltro.Lerdo.
Poltrone:Torpe,
Poltrone.Rudo.
Poltrone,Couarde
Paltroneggiare:Hazerse palpotron:
Paltroniere:i:*poltrone*:
Poltroneria.Torpeza:
Poltroneria,Couardia:
Poltroneria,Floxedad
Poltroneria,Rudeza.
Polue,poluo,
Poluere,poluo,
Poluora:poluora.
Polueroso.poluoroso
Pomaro,mançano,
Pomato.Rucio rodado,
Pomi,Tetas.
Pomice.piedra pomez,
Pommettare.Abro char.
Pomo,Mançana.
Pompa.pompa:
Pomposo.pomposo.
Pondera puxo
Ponderoso pesado
Pondo:peso.
Ponente,poniente
Ponere.poner,
Pongitoppi.Brusco yerua
Ponta,punto,
Pontare.Apuntar:
Ponte.puente.
Pontelare,Apuntalar:
Pontelato,Apuntalado.
Pontefice:pontifice
Pontificale.pontifical,
Pontificato,pontificado.
Pontico,Azedo.
Pontito.Con punta aguda,
Ponticello.pontezuela
Popolano parrochiano.
Popolare.poblar,
Popolatione.poblacion
Popolazzo.poblazo
Popolo.pueblo,
Popolesco popular.
Popoloso:populoso:
Popolini,monedas pequeñas de plata:
Popone,Melon,
Poppa,Teta.
Poppa.popa dela Nao
Poppa:pecho.
Poppa,Lado;
Poppare:Mamar.
Porca puerca
Porcaro.porquero
Porcellana verdolaga.

Porclellati,Cochiniilas
Porchetta,porquezuela
Porchetta.puerca de husillo
Porcheto.Lechon porquezuelo,
Porcinali,Porcada
Porcino,De puerco.
Porco.puerco.
Porco spino.puerco espin,
Porfido:porfido piedra
Porgere;dar conceder.
Porgere.estender
Porgero:poner.
Poro,poro.
Porpora.purpura.
Porporo . de purpura
Porporco.floxo
Porporino,i.porporeo
Porradello.puerco silueſtre
Porre.poner.
Porrezzuolo:poleo
Porro.puerro
Porro.berruga
Porroſo.berrugoſo
Porroſico:Almorrana,
Porta:puerta.
Portaggio.Andas,
Portaggio:Litera
Portamento:Trage. Habito.
Portare,Traer.acarrear,
Portatore.Acarreador,
Portero.portero.
Porticella,portezuela,
Portico,portal,
Portiere.portero:
Portinaro,portero,
Portinara.portera
Porto.puerto,
Poſa.repoſo,
Poſare.Repoſar,
Poſcia.Deſpues.
Poſcrai.Tras mañana.
Poſſa.poder,poderio,
Poſſanza,i,*poſſa*
Poſſedere.poſſeer,
Poſſeditore.Poſſeedor:
Poſſibile,poſsible,
Poſſibilmente.poſsiblemente,
Poſſibilita,poſsibilidad.
Poſporre poſponer:
Poſtema.poſtema:
Poſta.pueſta,
Poſta.piſada,
Poſta.poſtura:
Poſta,apoſta â aluedrio.
Poſtare:diſponer.
Poſterita,Decendencia
Paſtilla,Breue eſcriptura.
Poſtilla,Imagen que ſe vee en el eſpejo o enel agua
Poſto.pueſto.
Poſthumo,El que naſce deſpues de muerto el padre
Potare,podar·cortar.
Potente.poderoſo
Potenza,potencia,
Potere,poder.
Poteſta. poderio
Potta,Coño:
Poueramente. pobremente
Pouero,pobre
Pouerello.Pobrezillo.
Pouerta,pobreza.
Pozza,poza de agua,
Pozzero pozero,

Pozzo,pozo

P R.

Prandere.comer
Prandio.Comida.
Pranzare,Comer
Pratica,pratica
Praticare.praticar.
Pratico·pratico, experimentado
Praticello.pradillo,
Prato.prado,
Pratello.pradillo.
Prauita.Maldad
Prauo,Maluado.
Prebenda.pienso de bestia,
Procedere preceder.
Precetto.Regla,
Precettore.maestro
Precidere,Cortar
Precidere,Acabar
Precipitare:derribar.
Precipitare,despeñar.
Precipitato.derribado:
Precipitato.despeñado.
Precipite.Cabeça a baxo,
Precipite.Despeñadero,
Precipitoso:desatinado,
Precipuo:Vnico singular,
Precisamente.perfeta o acabadamēte.
Precoio:aprisco
Preda.presa o robo
Predesori,predecessores
Predella.cabos dela rienda,
Predella.parrillas escabel
Predica.Sermon.
Predicare,predicar
Predicatore,predicador
Prefattione.prefacion,
Prefetto,Capitan:
Prefferire.preferir
Pregare.rogar,
Pregatore.Rogador.
Prechi,Ruegos:
Preghiera,ruego:
Pregiare,preciar estimar
Pregiaria,fiança
Pregiato.preciado estimado
Pregio,precio estima.
Pregione:prision,
Pregione:prisionero.
Pregionero.carcelero:
Pregiudicare,perjudicar:
Pregiudicare,Iuzgar antes.
Pregiudicio.perjuyzio
Pregnezza:preñez
Pregno preñado,
Prego,Ruego,
Prelato,perlado,
Premere.Apremiar,
Premere,apretar:
Premere,cubrir
Premere:pisar,
Premere.impedir,
Premere.premiar
Premiatore.premiador
Premio:premio
Prence:principe.
Prencipessa:princesa
Prendere.Tomar:
Prencipe:principe:
Prendere. Començar
Preoccupare,Ocupar antes

Preoccupatione,Ocupacion,afsi.
Preparare.preparar.aparejar
Preponere,preponer,
Preporre.preponer
Preputio.Capullo del miembro viril,
Prerogatiua, Ventaja:
Presa,presa o prendimientó
*Presegio*Adiuinacion o señal afsi.
Presago:Adiuino
Presaglia,Secucion
Prescritto. Acabado:Determinado.
Prescriuere,poner fin o termino
Presentare,presentar:
Presentaggione Presentacion,
Presentatione,presentacion
Presente:presente,
Presenza presencia:
Presepio:pesebre,
Presidente:presidente,
Presidio:Defensa,
Presidio:Guarnicion de gente:
Preso,preso.
Presoutione.presuncion:
Presontuoso.presuntuoso.
Pressa priessa
Pressia.priessa:
Presso,Cerca.
Presso.Casi
Prestamente.prestamente
Prestare,prestar
Prestezza,Presteza
Presto:presto.
Presto,Solicito,prompto,aparejado,
Presumere,presumir.juzgar:
Presumere,pẽsar. congeturar
Presumere.atribuyr,
Presumere,Atreuerse
Presuntione,presuncion
Presuto,Iamon,torreznoper nil.
Prete.Sacerdote
Pretermettere,Dexar
Preterito.passado.
Pretio,Precio.
Pretioso.precioso.
Pretore,pretor,Iuez
Pretorio:El juzgado del pretor.
Preualere.preualescer
Preuaricare:preuaricar
Preuaricatore.preuaricador
Preuedere.ver antes
Preuertire.peruertir
Preuire.preuenir
Prezza.priessa
Prezzare,preciar estimar
Prezzo.precio
Prezzolato.apreciado
Pria,primero antes,
Priego.Ruego,
Priegbera.Ruego
Prigione,prision,
Prigione,prisionero
Prigionato.Aprisionado
Prima.primero,antes
Primaio,primero,
Primamante,primeramente
Primariamente primeramẽte:
Primatico.Temprano como fructa.

Primauera:primauera.
Primieramente.primeramente
Primiero.primero
Primier primero o primera mente,
Primitie.primicias
Primicerio,primero en orden o en dignidad,
Primo primero
Primo.principal
Primogenito,primogenito.
Primogenito.Mayorazgo,
Prince.principe
Principale.principal
Principato.principado
Principiare,principiar
Principio.principio
Priore.prior.
Prioria,Priorato,dignidad de prior,
Priuado.Neceſſaria.
Priuare priuar.
Priuatione.priuacion,.
Priuato,priuado,
Priuileggiare.preuilegiar:
Priuilegiato.preuilegiado
Priuilegio,preuilegio
Priuo:priuado ô deſpojado.;
Pro.Valiente,
Pro.prouecho:ganancia:
Pro.Fauor.
Pro.Modo.medida.
Probabile,prouable
Problema.Problemaqueſtion dudoſa.
Procacciare,procurar
Procacciare.Buſcar,
Procacciare.Proueer
Procacciare.Grangear,
Procachia.Verdolaga.
Procatore,Sepulturero
Procedere,proceder,
Procella.tempeſtad
Procelloſo,Tempeſtuoſo
Procelluſo,Tempeſtuoſo
Proceſsione,proceſsion
Proceſſo.proceſſo
Proco,Riual competidor,
Procura.procuracion. comiſsion.
Procurare.procurar,
Procureria.i.procura.
Procuratore.procurador
Proda,Proa
Proda.orilla.
Prode,valiente
Prode.prudente ſabio.
Prodezza.Valentia,
Prodigalita,prodigalidad.
Prodigo.prodigo
Prodigio.Señal delo venidero
Prodigio,Monſtruo
Prodigioſo.monſtruoſo
Producere,produzir.
Produrre,echar o ſacar fuera,
Profanare:profanar
Profano,profano.
Profferire.proferir offreſcer.
Profferre.Lo meſmo
Profferta,offerta.ofreſcimiẽto.
Profeſsione,profeſsion.
Profeta,profeta.

Profettigiare. profetizar.
Profetia, profecia.
Profilare, Endereçar.
Profilo, perfil
Profilo. Filete.
Profiteuole. prouechoſo, frutuoſo.
Profitto, Fruto, prouechoſo.
Profondamente. profundamente.
Profundita. profundidad.
Profondo. profundo
Profumare. perfumar.
Progenie, Generacion,
Progne, Golondrina.
Probemio, proemio
Prohibere. prohibir.
Prohibito, prohibido.
Prole, Generacion.
Proliſſo. prolixo.
Prologo, prologo.
Prolunga. Dilacion:
Prolungare, Dilatar, diferir
Prolungato: Dilatado,
Promeſſa, promeſſa.
Promiſsione. promeſſa.
Promeſſo. prometido.
Promettere. prometer.
Promettitore, prometedor
Promettitrice. prometedora
Prometrice. prometedora.
Promolgare, promulgar, publicar
Pronontiare. pronunciar,
Pronoſticare, pronoſticar
Pronoſtico, pronoſtico.
Prontare, Eſtar preſto, o preſtar
Prontezza. promptitud,
Pronto. pronto, preſto.
Pronuba, Madrina de boda.
Pronulo, Eſpino arbol.
Propiamente, propriamente.
Proprieta, propriedad.
Propio, propriedad.
Propinco, Cercano:
Proponimento, proponimiento,
Proponere, proponer
Proporre, proponer
Proportione. proporcion
Propoſito propoſito,
Propoſto, propoſito.
Propoſto, Cierta dignidad eccleſiaſtica,
Propriamente, propriamente
Proprieta. propriedad.
Proprio proprio
Prora, proa:
Prorito. Comezon
Proſa. proſa.
Proſapia, Generacion: linage
Proſciuto, Torrezno, jamon.
Proſperamente. proſperamente,
Proſperare. proſperar
Proſpereuole. proſpero
Proſpero, proſpero,
Proſperita, proſperidad.
Proſperoſamente, proſperamente
Proſsimano, Cercano,
Proſsimare. Acercar
Proſsimo, Cercano.
Proſontione, preſuncion.
Proſontuoſo, preſuntuoſo.
Proſumere, preſumir.
Proſtituire, poner ſu cuerpo a ganar,

Proteruo, peruerſo,
Protonotario, protonotario
Protegere, Amparar
Prettetione, Amparo.
Proua, prueua, enſaye.
Prouare, prouar:
Prouare, Enſayar.
Proua, prouança.
Prouana. Mugron
Prouanare, Echar mugrones
Prouatore: prouador.
Frouatura. queſo de Bufalo,
Prouedere, proueer.
Prouedimento. proueymiento
Proueduto: proueydo,
Prouerbiare, Injuriar,
Prouerbioſamente, Injurioſamente.
Prouerbio. prouerbio:
Prouidamente: Con diligencia,
Prouidentia, prouidencia,
Prouidenza, prouidencia,
Prouido. proueydo.
Prouido, Diligente.
Prouincia. prouincia,
Prouinciale, prouincial.
Prouocare. prouocar
Prouocatione, prouocacion:
Prua. proa,
Prudente, prudente.
Prudentemente. prudentemente,
Prudentia, prudencia.
Prudenza. prudencia.
Prugno: Ciruela.
Pruguo. Ciruelo.
Prugnolo. Eſpino, arbol
Pruna: Elada.
Pruni. Matas eſpinoſas.
Pruire, Tener comezon.
Prurito, Comezon.

P V.

Publicare. publicar.
Publicatione. publicacion
Publicamente. publicamente,
Publicato, publicado,
Publico, publico,
Pudicamente. Caſtamente.
Pudicitia, Caſtidad.
Puerile. De niño.
Pueritia, Niñez:
Pugna, pelea, combate.
Pugnale. puñal.
Pugnalata, puñalada.
Pugnare. Combatir, pelear,
Pugnatore, Combatidor,
Pugnare. punçar, picar
Pugno puño, puñado.
Pulce. pulga,
Pulcino: pollo,
Pulcro, Hermoſo.
Puledra, *i. poledra*,
Puleggio, poleo,
Pulice, pulga,
Pulitro ſiluatico, Borrico, o pollino ſeluaje.
Pullulare, Brotar.
Pulpito, pulpito.
Pulpo, pulpo.
Pultigli, poleadas,
Pulcella. Donzella.
Pungente, Agudo.
Puncella, Donzella.
Pungere. picar

Punge

Pungetoppi: Iusbarua yerua,
Punire. Caſtigar.
Punitione. Caſtigo.
Punito, Caſtigado.
Punitore. Caſtigado.
Punta, punta
Puntalmente. A punto,
Puntaruolo, punçon.
Puntaruolo. Deuieſſo.
Puntellare: Apuntalar,
Puntellato. Apuntalado,
Puntello. puntal.
Punto: punto.
Puntura, picadura, punçada
Punzecchiare: picar, punçar.
Punzella. Donzella,
Punzone. puñada.
Puotere, poder
Puouolo, Alamo:
Pupilla, Niña del ojo.
Pupillo: pupilo.
Pupillare. Gritar el pauo
Pupicella, Muñeca de niñas.
pupina: Lo meſmo.
Pupe. puchas.
Pur. No menos
Pur. quanto mas,
Pur, Al fin,
Pur. Haſta aora,
Pur, Solamente,
Pur. Ciertamente, cierto
Pur, quando.
Pur. Cada vez,
Pur. Alguna vez,
Pur, Hazia.
Pur come, Aſsi como,
Pur adeſſo: Ya ya, aora aora,
Pur hora, i. pur adeſſo.
Pur via. Adelante,
Pur via: Aliende.
Puragna, Corrupcion de ſangre,
Purata. Lo meſmo.
Purgare, purgar:
Purgatiuo. purgatiuo.
Purgatore. purgador,
Purificare. purificar.
Purita, puridad,
Puro, puro,
Purpura, purpura
Purpureo: De purpura: roxo
Puſilanimita, puſilanimidad,
Puſilanimo. puſilanimo
Putire, Heder,
Putrefare. podrir.
Putrefato: podrido.
Putta. Niña, muchacha,
Puttana, puta,
Puttaneggiare, putear.
Puttaneggio. puteria, putaniſmo
Puttaneſmo, Lo meſmo.
Puttaneſcamente, puteſcamente
Puttaneſco, puteſco.
Puttanier. Putañero,
Putto, Niño, muchacho,
Puzza, Hedor.
Puzo & puzore, Hedor.
Puzare. Heder.
Puzolento, Hediondo,

Q V A,

QVa, Aca.
Quadrageſsima. quareſma.

Quadrangolo, quadrangulo,
Quadrante. quadrante.
Quadratura, quadradura.
Quadrella. Saetas.
Quadrello, Ladrillo,
Quadretto, Platillo sobre que se po nen taças en la mesa
Quadripartito. Partido en quatro partes.
Quadro. quadro,
Quadro. Tablilla de cortar carne, o tajador:
Quadrupede, De quatro pies
Quaglia. Codorniz.
Quagliare, quajar.
Quaglio. quajo:
Qual, qual.
Qual. quien,
Qualche, Alguno, alguna
Qualcheuolta, Alguna vez,
Qualcuno, Alguno,
Quale, i: qual.
Qualhor. Alguna vez
Qualhor, quando,
Qualita, Calidad.
Qualsinoglia, qualquiera:
Qualunque · qualquiera que.
Quando, quando:
Quandunque, quando quiera que,
Quantita. Cantidad.
Quanto. quanto,
Quanto piu. quanto mas,
Quantunque. Aunque.
Quantunque. quantos, o quantas,
Quantunque. quanto.
Quaranta. quarenta.
Quarantesimo. quarentesimo
Quaresima, quaresma.
Quarto. quarto:
Quatordecimo, Catorze
Quasi, Casi
Quaterno. quaderno,
Quatordici, Catorze.
Quatro. quatro,
Quatrilla. quadrilla.
Quatrocento. quatrocientos
Quatto, quieto.
Quatto. Recogido.
Quatto, Agachado.
Quattragio, Suerte de paño,

QVE.

Que, Aquellos.
Quegli, Aquel,
Quegli. Aquellos,
Quei. Aquel
Quei Aquellos,
Quel, Aquel,
Quella. Aquella,
Quelle, Aquellas.
Quelli. Aquel:
Quelli, Aquellos.
Quello, Aquello,
Quercia, Enzina.
Querciolo, Enzinilla.
Querela, quexa.
Querellare, quexar.
Querimonia: quexa,
Querulo. quexoso.
Questa, Aquesta.
Questa, Esta vez,
Queste, Aquestas
Questi: Aqueste.

Questi, Aquestos,
Questo. Aquesto,
Questionare: Litigar
Questionare. Disputar
Questione, question.
Quetare, Pacificar, quietar.
Queto. quieto.

QVI.

Qui, Aqui.
Qui, El qual.
Quici, De aqui
Quiete. reposo.
Quieto. quieto.
Quilino. Aguileño.
Quinci, De aqui,
Quinci inanzi: De aqui adelante
Quinci & quindi. De aqui: y de alli,
Quindi. De alli.
Quindi De ay.
Quindi. Despues,
Quindici. quinze.
Quinto. quinto.
Quisquiglia, Suziedad.
Quiui, Aqui.

QVO.

Quosi. Barros del rostro,
Quoto. quanto.

RA.

R*Abbattere*, Llegar a caso
Rabbellire, Hermosear,
Rabbellito. Hermoseado,
Rabbia, rabia.
Rabbiare. rabiar.
Rabbioso. rauioso,
Rabbracciare. Abraçar de nueuo.
Rabbuffare. Espeluzar, amarañar,
Rabbuffato : Espeluzado, amarañado
Raccappriciare, Espeluzar.
Raccappriciare, Auer pauor,
Raccendere: Encender de nueuo
Racceso: Encendido.
Racchetare. Aplacar, sossegar, apaziguar,
Racchinarsi. Agachar se.
Racchiudere. Encerrar,
Racchiuso. Encerrado.
Raccogliere: recoger.
Raccolto, recogido
Raccolta. Cosecha.
Raccomandare. Encomendar
Raccomandato, Encomendado.
Raccomandiglia. recomendacion.
Raccomunicare: Hazer commun.
Raconciare, Emendar.
Raconciare: Concertar, adereçar, adobar,
Racconciarsi il tempo, Assentar se el tiempo.
Racconsolare, Tornar a consolar
Raccontare, Contar.
Raccorciare. Acortar, abreuiar,
Raccosciare, Sentarse en cuclillas
Racemi, razimo,
Racimolo, razimo.
Racquetare. i. racchetare:
Racquistare, Ganar de nueuo,

Racquisto. Ganancia, grangeria:
Raddolcire. Adulcir de nueuo,
Raddoppiare, redoblar,
Raddoppiamento. redoble.
Rade volte, pocas vezes:
Radere, raer.
Radicare. Arraygar.
Radicchio. Chicorea yerua.
Radice rayz
Radimadia, raedera.
Rado: pocas vezes, raras vezes,
Raffermare, Confirmar
Raffigurato. Conoscido
Raffinare . Fenecer, auer fin.
Raffinare: Cessar.
Raffio. Garfio.
Raffreddare. resfriar:
Reffreddato, resfriado.
Reffrenare, refrenar,
Reffrettare, refrenar
Raffrettare, Apresurar
Raffrontare, Salir al encuentro, encontrar,
Ragagno. Lagarto,
Ragaza. picaça,
Ragazo, page, criado
Ragazeto, pagezillo,
Raggelare, Tornar a elar
Raggiare. rebuznar.
Raggiare: Echar, o detener rayos.
Raggio. rayo
Raggiungere, Ayuntar
Raggia, resina,
Raggionamento, razonamiento.
Raggionare. razonar,
Ragione. razon.
Ragione, Iusticia.

Ragione: Cuenta,
Ragioneuole: razonable, o con razon.
Ragioneuolmente, razonablemente, o con razon:
Ragioso, resinoso.
Ragna. red de paxaros
Ragnatelai Telaraña.
Ragneto, Arañuelo.
Ragno. Araña
Ragruparsi, Encogerse.
Ragrupamento, Encogimiẽto
Ragguagliare, Ygualar
Ragguagliare. Conformar
Ragguaglio, Ygualdad
Ragguaglio, Conformidad,
Ragguaglio, Cuenta.
Ragguaglio, Auiso.
Ragunare. Iuntar, ayuntar
Ragunanza, Ayuntamiento:
Rahumiliare. Humillarse de nueuo.
Raiare, Echar rayos, relumbrar
Rai: rayos.
Rallegrare, Alegrar.
Rallentare, Afloxar,
Rallentare, Aliuiar,
Rallentare, Ablandar,
Ralignare. Echar renueuos.
Ramaricare: Quexarse, lamentarse: dolerse.
Ramaricamento, quexa, lamentaciõ dolor.
Ramarichio, Lo mesmo,
Ramarico. Lo mesmo.
Ramaricheuole, Quexoso, doloroso.
Ramarro. Lagarto,
Rame. Cobre, arambre, açofar,

Ramembrare. Traer a la memoria, recordar.
Ramemorare. Lo mesmo
Ramemoratione, memoria.
Ramerino, romero mata
Ramingo. Vagabundo: solitario
Ramigno, De cobre: o arambre.
Rammarino, romero mata,
Ramentare. Traer a la mrmoria, recordar.
Rammorbidare. Enternescer: ablandar.
Ramo. ramo,
Ramogna. Sucesso, o seguir el viage.
Ramolacci, Xaramagos yerua
Ramora. ramos.
Rampegare, Gatear, andar arrastrando,
Rampare. Lo mesmo,
Rampegone, Garauato, o hierros de pozo.
Rampinare: Engarrafar:
Rampinato, Engarrafado
Rampino. Garauato, garfio.
Rampino. Escarpia.
Rampogna. Contraste: reprehensiõ con injuria:
Rampognare. reprehender.
Rampollare: renouar, o echar renueuos, o brotar.
Rampollo. renueuo, o mugron
Rampollo. Borbollon.
Ramponzolo, ruyponce yerua
Rana, rana
Rancio. rancio,
Rancio, Amarillo, jalde.
Rancorare. Animar, esforçar. poner coraçon,
Rancore, rencor
Rancura, Solicitud: fatiga.
Rancurare, Solicitar, fatigar.
Randa, A penas
Ranicchiare. Agacharse:
Ranno. Lexia:
Rannocchietto: ranilla:
Ranocchio. renaquajo. rana
Ranzo. rancio, o ranciofo
Ranulla. Chapa.
Rapa, Nabo.
Rapace, Arrebatador: o de rapiña.
Rapacita. rapiña
Raparsi. Subir gateando, o trauan dose de pies y manos.
Rapido. Ligero, o arrebatado.
Rapillo: Guija.
Rapina. rapiña, o robo.
Rapinare, Arrebatar, robar,
Rapinoso. Lleno de rapiñas, o robos:
Rapinosamente, Con violencia: o rapiña.
Rapire, Arrebatar, robar.
Rapitore: Arrebatador, robador
Rappa, Arruga: ruga.
Rappacificato, pacificado,
Rappacificare, pacificar de nueuo.
Rappatumare. Lo mesmo vocablo rustico,
Rapellare. reclamar,
Rapportare. Lleuar auiso, o referir.
Rappresentare. representar.
Raro: ralo.
Raro, pocas vezes, o raras vezes,

Rasare. raer.
Rasca. Arista.
Rasca, Telaraña.
Rascamento. El gargagear.
Raschio, rascuño.
Rasciatura, Limadura
Rasciugare, Enxugar.
Rasega Sierra de asserrar,
Rasegare. Asserrar.
Rasentare. Arrasar.
Rasentato, Arrasado
Rasente. Arrayz,
Rasoio: Nauaja,
Rasola. raedera
Rasparuola, raedera,
Raspa. raspa.
Raspare. raspar,
Raspo, Escobajo
Rassembrare. Semejar, parescer
Rassembrare, representar.
Rassembrare, Amontonar.
Rasserenare. Serenar:
Rassettare, Acomodar:poner bien,
Rassicurare. Assegurar:
Rassomigliare, Semejar, parescer
Rastrello, rastro instrumento rusti co.
Rastro Lo mesmo.
Rastrare, Arrastrar,
Rastratura. rasuras
ratificare, ratificar,
Rattamente, prestamente,
rattemperare, Templarse.
Rattento: Tardança, detenimiento
rattezza, Altura, leuantamiento, aspereza de monte.
Rattiepidire, Entibiar.
Ratto, Yerto, alto:
Ratto. presto, luego.
Ratto, Ligero, presto.
Rattore, Arrabatador,
Rattrapare. Encoxer, tullir,
Raua, Nabo,
Rauano, rauano,
rauanello. rauano
Rauarino. ruyseñor.
Raucare. Bramar el trigo.
raucità, ronquera,
Rauco. ronco,
Rauedere, remirar
rauedere. reconoscer,
Rauello, Nabillo,
Rauiare. Boluer al camino, encaminar,
Rauicinare, Auezinar.
Rauioli. Buñuelos de queso, hueuos: y yeruas.
Ranizze, Hojas de nabos.
Raunare. Ayuntar.
raunato. Ayuntado,
Rauolgere: reboluer.
reuolgimento, reboluimiento
Rauolto: rebuelto,
razza, Casta, generacion
Razzamenti, Tapicerias.
razzi, Tapices.
razzo: raso,

R E.

Re, rey:
reale, real
reame. reyno,
rebellare. rebelarse,

Rebellione, rebelion.
Rebello. Rebelde.
Recapito. Prouision, recado.
Recare. Traer
Recare, Tomar.
Recare, Gargagear.
Recato. Gargajo.
Recente: Fresco, reziente.
Recentare: Rezentar,
Recidere, Cortar, hender,
Recitare: Recitar
Reciproco. Correspondiente.
Recuimento. Recibimiento:
Reclamare, Reclamar,
Recopiare. Trasladar.
Redarguire. Redarguyr,
Reddire: Boluer.
Reddire. Replicar lo dicho.
Reddita, Buelta,
Rede, Heredero:
Redentione. Redencion,
Redentore. Redemptor,
Redimere. Redimir
Reduuia, Panarizo, vñero:
Refe, Hilo,
Referendare, Relatar,
Refinare: Refinar:
Reflettere. Reuerberar, redoblar.
Refrendario. Relator.
Refrigerio, Refrigerio.
Refrigeratorio. Que refresca
Refugio, Guarida.
Reggere, Regir.
Reggia. Casa real
Regimento. Regimiento.
Regina: Reyna:
Regio, Real,
Regione. Region.
Registrare, Empadronar, registrar
Regitore. Regidor.
Regnare, Reynar.
Regno, Reyno.
Regola. Regla, raya.
Regolare, Reglar, rayar,
Regolato, Reglado: rayado.
Regolitia, Orosuz, regaliza
Reina, Reyna,
Relatore: Relator
Relatione: Relacion,
Religione, Religion:
Religioso. Religioso,
Reliquia. Reliquia.
Remare, Remar
Remero. Remero.
Reminiscenza, Reminicencia
Remo. Remo
Remoglio, Remojo.
Remolino. Remolino,
Remoto, Apartado.
Rena, Arena.
Rendere, Rendir:
Rendere. Restituyr.
Rendere. Boluer: retornar.
Rendere, Dar
Rendere, Rentar,
Rendine. Riendas,
Rendita. Renta:
Renditore. Que paga renta.
Rengare. Orar, o hazer razonamiẽto.
Rengatore. Orador.
Reni, Riñones, renes,
Renso. Lino blando y delicado

Renuncia, Renunciar.
Reo. Reo.
Reo Malo.
Repente, De repente.
Repertorio, Reportorio.
Repicare. Repicar.
Repico, Repique.
Replicare, Replicar,
Replicatione, Replica.
Reportare. Reportar.
Reportatore, Marfil,
Repostiero, Repostero:
Repeso, Armuelles y erua.
Repressare, Embargar.
Represaglio, Embargo.
Reprenderse, Aceuadarse
Represo. Aceuadado.
Reprimere, Reprimir,
Reprofondere. çabullir de nueuo,
Repulsa, Rechaça.
Reputare, Reputar,
Reputatione, Reputacion,
Requie, Reposo.
Requisitione. Instancia, requesta
Resca: Raça de paño.
Resignare, Resignar
Resistere, Resistir.
Resistenza, Resistencia,
Respingere, Echar, arroxar atras
Respirare, Respirar.
Respiratione, Respiracion:
Respondere: Responder
Resso. Buelto.
Resso, Restituydo.
Resso, Rendido.
Resso, Dado.
Resta, Arista.
Restare. Quedar
Restare. Parar, cessar.
Restare: Faltar.
Restio, Haron.
Restituire, Restituyr.
Restinare: Haronear.
Resto, Resto.
Restituere, Restituyr,
Restingere, Apretar, restriñir
Resurretione. Resurrecion
Retaggio, Herencia.
Rete, Red,
Reticella. Redezilla
Retorica, Retorica
Retorico, Retorico,
Retoricamente, Retoricamente
Retro. Atras.
Rettore, Rector.
Reuelino, Rebelin reparo de muro
Reuerendo: Reuerendo.
Reuerente, Con reuerencia.
Reuerente. De reuerencia, o acatamiento.
Reuerenza. Reuerencia:
Reuerire. Reuerenciar,
Reuolta: Traueffura.
Reuoltare. Trauesear.
Reuoluere. Trafagar.
Rezo, Lugar sombrio, sombra,
Rezzola, Redaño
Rezza: red,

R I.

Riamare. Amar en retorno,
Riassumere. Boluer a tomar

Riauolo. Hurgonero de horno
Ribalderia, Maldad,
Ribaldo: Maluado.
Ribaldone, Maluado.
Ribaltare, Traftornar
Ribalzo Rebote,
Ribambire, Niñear.
Ribandire, Boluer del deftierro.
Ribbatere. Llegar a cafo
Ribbattere. Arribar,
Ribbeba, Guitarra, rabel.
Ribeca, Lo mefmo.
Ribellare. Rebelarfe.
Ribellione. Rebeldia.
Ribello. Enemigo, rebelde,
Ribombare, Refonar,
Ribombante, Refonante.
Ribombo . Sonido: zumbido.
Ribrezo, Efpanto,temor.
Ribrezo. Afrenta, injuria,
Ribuffo, Efcalentamiento
Ribuffere. Rebatir, rechaçar.
Ricadere. Recaer.
Ricaduto. Recaydo,
Ricagnato. Crefpo,retorcido
Ricagnato, Corcobado.
Ricalcitrare. Contraftar
Ricalcitrare. Tirar coces.
Ricamare . Bordar, recamar.
Ricamato, Bordado, recamado.
Ricamatore. Bordador.
Ricamatora, Bordadura.
Ricamo, Bordadnra.
Ricantare, Recantar
Ricapito, Cobro.
Rirapito, Menfage.
Ricapricciare, Efpeluzarfe.
Ricapricciare. Auer temor
Ricafcare, Recaer,
Ricchezza, Riqueza.
Riccio. Erizo.
Ricciuto. Erizado.
Ricco, Rico.
Ricercare, Rebufcar
Ricercare, Requerir.
Ricetare. Rrcoger, recebir.
Ricettatore. Encubridor.
Ricetto. Habitacion: pofada, morada:
Riceuere, Refcebir,
Riceuuto, Refcebido.
Riceuitore. Recebidor.
Richiamare, Reclamar.
Richiedere. Conuenir,o requerir
Richiedere . Citar , llamar , emplazar.
Richiudere. Cerrar.
Richiufo, Cerrado.
Ricidere. Cortar,cercenar
Ricino, Garrapata, rezno
Ricogliere, Recoger:
Ricolta, Cofecha.
Ricolto. Recogido.
Ricominciare, Començar de nueuo.
Ricommandare, Recomendar.
Ricompenfare, Recompenfar.
Ricompenfatione. Recompenfa
Ricompera. Refcate.
Ricomperare. Refcatar.
Riconciare, Adobar, reparar
Riconciliare. Reconciliar,
Riconciliatione: Reconciliacion,
Riconciliatrice. Reconciliadora
Riconginngere, Iuntar de nueuo,

Riconoſcenza. Reconocimiento.
Riconoſcere. Reconoſcer.
Riconoſcimento. Reconocimiento
Ricontare: Recontar:
Ricontrare: Encontrar,
Ricoperchiare, Cubrir de nueuo,
Ricopiare. Traſladar
Ricoprire, Cubrir.
Ricordare: Recordar.
Ricordatione: Acuerdo.
Ricordanza, Acuerdo
Ricordo: Acuerdo.
Ricordeuole. Que ſe acuerda.
Ricorrere. Recorrer,
Riccorrere. Correr, yr.
Riccorrere Tornar, boluer.
Ricoruo. Encoruado
Ricouerare, Recobrar:
Riconrare. Lo meſmo
Ricoſire. Recoſer,
Ricotta. Requeſon,
Ricreare. Recrear,
Ricreatione Recreacion
Ricreſcere. Recreſcer,
Ricuocere: Recozer.
Ricuperare, Recobrar.
Ricuperatione, Recuperacion
Ricuperabile. Recuperable
Ricuperatore. recobrador.
Ricuruo, Encoruado.
Ricuſare, Eſcuſar
Ridda, Corro, bayle,
Riddare. Andar en corro: o en bayle aſsi
Ridire: reyr,
Ridente, Que rie: riſueño,
Ridiculo. Coſa de riſa,
Ridimandare, Tornar apedir
Ridire, Contar, referir.
Ridolere, Oler bien.
Ridotto. Poſada.
Ridotto: reduzido
Riducere, Traer, lleuar
Riducere. reduzir,
Riducere, Reſtituyr.
Ridurre. i. riducere.
Ridutto, Poſada.
Ridutto Reduzido.
Riella. Eſquadra.
Riedere. Retornar.
Riempire, Rehenchir
Rientrare. Entrar de nueuo.
Rifare. Rehazer
Rifare, Reparar
Rifato: Reformado
Rifo, Hilo:
Riferire, Referir,
Reficiare. Rehazer
Rifigliare. Hazer hijos de nueuo
Rifinare, Poner fin,
Rifinare. Ceſſar
Rifiutare, Rehuſar
Rifiutatione. Rehuſamiento,
Rifiuto. Lo meſmo,
Rifletter e. Reuerberar.
Riflettere. Inclinar,
Riflettere. Redoblar,
Rifondere, Rehundir.
Riformare: Reformar
Riformato. Reformado
Riformatore. Reformador
Rifornire, Adereçar đ nueuo
Riforzare. Reforçar,
Rifrangere: Tornar a quebrar,

Rifrenare, Refrenar.
Rifrescare: Refrescar.
Rifrescare, Renouar
Rifrigeratiuo, Que refresca.
Rifrigeratoio. Lo mesmo.
Rifrigerio, Retrigerio.
Refugio, Refugio.
Rifulgere, resplandescer
Riga, Regla: o raya.
Riga. renglon.
Rigagno, Rio.
Rigagno. Arroyo.
Rigano: Oregano:
Rigare. Reglar, rayar
Rigato, rayado,
Rigattiero, ropauejero.
Rigidamente, Dura y asperamente.
Rigidezza, Dureza, aspereza
Rigido. Duro, aspero
Riglito, Alforja
Rignire, Relinchar.
Rigogliosо. rigurofo:
Rigogliosо, Fuerte, rezio
Rigolfo, Regolfo.
Rigore, Rigor,
Rigoritia, Orofuz, regaliza,
Rigragliare, i. ragugliare.
Riguardare: Mirar.
Riguardare, Confiderar.
Riguardare, Notar.
Riguardare, Repectar,
Riguardamento. Cõsideració
Riguardamento. Respecto
Riguardatore, El que tiene consideracion y respecto,
Riguardeuole. Respectado.
Riguardeuole. Mirado.
Riguardeuole. Notado, cõsiderado,
Riguardo, Confideracion
Riguardo. Respecto.
Ribauere, recobrar.
Rilasciare. Dexar,
Rilauare. Relauar.
Rileccare relamer.
Rilegare, Embiar lexos, desterrar.
Rilegare, Tornar a ligar:
Rileuare. Releuar.
Rileuare, Tornar a alçar, o realçar.
Rileuare: Importar.
Riligione. Religion,
Rilucere. Reluzir.
Rima. Verso, o rima:
Rimagnere. Quedar:
Rimandare, Remitir,
Rimandare. Embiar
Rimãdo, El rebatir, o boluer
Rimanente. Remanente.
Rimanere, Quedar.
Rimanere, Restar,
Rimanere: Cessar.
Rimaritare, Casarse otra vez
Rimaso. Quedado
Rimasticare, Tornar a comer
Rimbalzo. Rebote.
Rimbãbire: Tornarse niño,
Rimbeccare: Rebatir,
Rimbombare, Resonar,
Rimbombo. Zumbido, ruydo
Rimboscare, Emboscar.
Rimbotare. Quexarse, reclamar.
Rimboto, Quexa, reclamacion
Rimedio. Remedio:
Rimediare, Remediar:
Rimedire, Redimir,

Rimembranza. remembrança.
Rimembrare: Acordar,
Rimenare, lleuar,
Rimenare, Traer.
Rimenare. Boluer:
Rimendare. remendar.
Rimescolare: Mezclar, o reboluer.
Rimescolamento. Confusion: mezcla rebuelta,
Rimessa: Libramiento.
Rimesso. remitido.
Rimesso. remendado,
Rimesso. Abatido.
Rimettere, Dexar: deponer.
Rimirare: remirar
Rimisurare. Tornar a medir:
Rimollire, Amollentar.
Rimondare, remondar.
Rimondo, Limpio, remondado
Rimontare, Subir, remontar
Rimorchiare, Lleuar, o traer ajor-ro.
Rimordere. remorder,
Rimordimento, remordimiento.
Rimotione. Quitamiento.
Rimotione, Apartamiento:
Rimoto, Apartado, remoto.
Rimouere, Remouer,
Rimpalmare, Brear: o dar care-na.
Rimpetto. Frontero.
Rimprouerare. çaherir
Rimprouerare: Injuriar,
Rimprouero, çaherimiento.
Rimprouero: Iujuria:
Rimunerare. Remunerar
Rimuneratione, Remuneració
Rimunirsi, Apercebirse,
Rimunire, Adereçar
Rimunito, Apercebido
Rimunito. Adereçado.
Rinascere. Renascer,
Rincagnato, Emperrado.
Rincalzare. Psrseguir.
Rincalzare: Fortificar.
Rincalzare, Apremiar.
Rincalzo: Apretamiento,
Rincalzo. Tapador, o llaue de pi pa.
Rincartare, Trasladar la carta,
Rinchiugere: Lo mesmo
Rincorare, Esforçar, o poner cora çon.
Rincrescere. Enojor, o penar
Rincrescere. Fastidiar.
Rincrescimēto, Enojo, pena.
Rincrescimento. Fastidio.
Rincrescenole. Penoso, enojoso
Rincrescenole. Fastidioso.
Rincrespare, Nncrespar,
Rinfacciare, Dar en cara, çahe rir.
Rinfermare. Refirmar.
Rinfrancare, Renouar, rehazer
Rinfrescare, Refrescar
Ringauagnare: Retornar.
Ringhiare, Gruñir el perro,
Ringhiare Atemorizar.
Ringhiatore. Gruñidor,
Ringhire. *i. ringhiare*,
Ringhio, Risa: o el rifar de los per-ros,
Rincrescere, Fastidiar,
Rincalzare: Fortificar

Ringhio, Arremetida: o encuentro asi,
Ringo .i. ringhio.
Ringiouenire, Remoçar,
Ringratiare: Agradecer
Ringratiare. Dar gracias.
Ringrauidare. Tornar a empreñar
Rinotrire, Recrear,
Rinouare. Renouar
Rinouatione. Renouacion:
Rinouato, Renouado,
Rinouellare. Renouar.
Rinselnare. Entrar en selua.
Rintegrare, Enterar: renouar
Rintenerire, Enternescer.
Rintoppare. Encontrar: poner algo en frente,
Rintoppo, Encuentro
Rintracciare. Examinar:
Rintracciare, Buscar, inquirir.
Rintracciare, Aueriguar.
Rintracciatore, Inquiridor
Rintracciatore. Aueriguador.
Rintracciatore, Examinador.
Rintrosire, Ensoberuescer.
Rintuzzare. Embotar, rebatir
Rintuzzare: Apagar.
Rintuzzare, Reprimir.
Rintuzzare. Atestar.
Rintuzzato, Boto, o rebatido
Rintuzzato. Apagado.
Rintuzzato. Reprimido
Rintuzzato Atestado.
Rinuencidiscere, Marchitar se.
Rinuencidiscere, Hazerse correoso
Rinuerdire, Reuerdescer,
Rinerdire, Reuerdescer,
Rinuescare. Prender con liga,
Rinuigorire, Tomar, vigor:
Rinuncia, Remuneracion.
Ripunciare, Renunciar.
Rio. Rio:
Rio, Malo.
Rione. Barrio.
Riotta. Contienda, contraste.
Riparare. Aluergar se, posar
Riparare, Acogerse.
Riparare, Defender, reparar.
Riparo. Defensa, o reparo.
Riparo: Bestion, o reparo.
Riparlare, Parlar de nueuo.
Ripartire, Repartir.
Ripartito, Repartido.
Ripensare, Pensar de nueuo.
Ripetere, Repetir,
Ripetitione, Repeticion.
Rippezzare, Remendar.
Rippezzatore, Remendon,
Ripieno, Relleno.
Ripigliare, Tomar de nueuo,
Ripiguere. Rempuxar.
Riponere, Poner,
Riponere, Guardar: encerrar,
Riporre, *i. riponere*,
Riportare. Lleuar.
Riposare, Reposar.
Riposato, Reposado,
Riposo: Reposo.
Ripostiglio: Rincon,
Ripostiglio. Apartamiento.
Ripostiglio. Silo de trigo.
Ripregare, Rogar.
Riprendere. Reprehender,
Riprendere, Tomar de nueuo,

Riprensione, Reprehension.
Riprensore: Reprehensor.
Ripreso, Reprehendido,
Riprezzo, Temor, espanto,
Riprouare. Reprouar.
Ripudiare. Repudiar
Ripudio. Repudio,
Ripugnare. Repugnar.
Ripugnantia. Repugnancia, resistẽcia.
Ripugnanza. Lo mesmo
Ripullulare.Brotar denueuo
Riputate, reputar
Riputatione. Reputacion:
Risaldare: Sanar,
Risaldare. Soldar.
Risaltare. Tornar a saltar,
Risanare, Sanar,
Risapere. Saber de nueuo
Risaruolo. Risueño.
Riscaldamento. Escalentamiento.
Riscaldamento. Calor,
Riscaldare, Calentar, escalentar,
Riscattare. Rescatar
Riscatto, rescate,
Rischiarare, Aclarar.
Rischio, riesgo,
Risciacquare, Enxaguar.
Riscriuere, rescreuir
Riscuotere, rescatar
Riscuotere. Cobrar, recabar.
Riscuotere, reconoscer.
Riscuotere, Despertar
Riscuotere, Atemorizarse, espãtarse
Riscuotitore, rescatador
Riscuotitore. Cobrador, recaudador.
Riscuotitore. Conoscedor
Riscuotitore, Despertador.
Risedere. reposar
Risensare: Tornar en si, cobrar el seso,
Risentire: Quexar se:
Riserbare. Guardar, reseruar
Riserrare, Encerrar.
Risguardare. i, *riguardo*.
Risguardeuole. i, *riguardeuole*.
Risistenza. resistencia
Risistere, resistir
Riso. Risa.
Riso, Arroz.
Risoluere: resoluer,
Risolutione. relolucion:
Risomigliare, Semejar
Risonanza, Consonancia.
Risonante. resonante
Risonare, resonar.
Risorbire. Sorber de nueuo
Risorgere, Salir de nueuo.
Risorgere, Leuantar se de nueuo,
Risouenire. Traer a la memoria, recordar.
Rispargere. Esparzir.
Risparmiare. Guardar
Risparmiare: Conseruar
Risparmiare. Ahorrar.
Risparmiare, Atesorar.
Risparmiare Grangear
Risparmio. Guarda.
Risparmio. Grangeria,
Rispegnere, Amortiguar,
Risparmio. El Ahorrar, escaseza.

Rispegnere,Apagar
Rispengere:i,rispegnere
Rispetto:respecto
Rispetto:Tardança.detenimiento
Rispettoso,Vergonçoso
Risplendere.resplandescer,
Risplendente:resplandesciente:
Rispondere,responder,
Rispondere Boluer.
Rispondere.Dar
Rispondere Contrastar
Rispondente,rrspondiente
Rispônditore,respondedor,
Risponso:respuesta
Risposta,respuesta
Risprangato.Lleno de launas: o laminas
Rissa,rixa,contienda
Rissoso:rixoso.
Rista Arista
Ristorare.restaurar,
Ristorare,recrear
Ristoro.restauracion.
Ristoro, recreacion
Ristretto,apretado
Restretto,Estrecho
Ristretto,Estreñido
Ristringere Apretar
Ristringere,estrechar
Ristringere. Estreñir
Ristrignere.*i.ristringere*
Ristucco:Harto enfad ado
Risuegliare:Despertar
Risuegliato:Despierto
Risuegliatore,Despertador
Risultare,resultar
Risuscitare,resucitar
Risuscitato. resucitado
Ritagliage:retajar
Ritagliare.Cortar menudo
Ritaglio.retal o cortadura assi
Ritaglio.A cala:à prueua
Ritardare,retardar
Ritardatore:detenedor
Ritardanza.Tardança
Ritegno Lazo atadura
Ritegno:Detenimiento tardança:
Ritegno,Impedimento:
Ritenere.retener,
Ritenere,Conseruar
Ritinere.Gouernar
Ritinere,refirmar,
Ritinere:Esforçar
Ritentore,Tentar de nueuo
Ritirare,retirar:
Ritirarsi,retraerse
Rito,Costumbre
Ritogliere.Tomar quitar
Ritondita:redondez.
Ritornare·retornar
Ritornata,retorno,
Ritorno.retorno
Ritorte,Lazos.
Ritorte:Cuerdas
Ritortura.retorcimiento,
Ritorzere,retorcer;
Ritrarre,Apartar:
Ritrarre,retira.;
Ritrarre.Traçar dibuxar,
Ritrarre & ritrattare, retratar
Ritratto,retrato
Ritroso.desdeñoso.
Ritroso, Soberuio

Ritroſo:Faſtidioſo.
Ritroſo:Obſtinado
Ritroſetto.desdeñoſillo
Ritrouare.Hallar
Riua,ribera
Riuale.riual o competidor en amores.
Riualere.conualeſcer,
Riuedere,remirar over denueuo
Riuedimento,Alarde
Riuelare,reuelar
Riuelatione.reuelacion
Riuendere:reuender: regatonear.
Riuendigolo:regaton.
Riuenire.reuenir.
Riuerberare,reuerberar.
Riuerberatione, reuerberacion,
Riuerdeggiare.reuerdeſcer
Riuerdire:reuerdeſcer.
Riuerenda,reuerenda
Riuerentemente,con reuerencia
Riuerenza.reuerencia acatamiento.
Riuerire:reuerenciar acatar
Riuerſare.reboluer
Riuerſare:Boltear.
Riuerſare,eſtender
Riuerſciare,Traſtornar
Riueſtire,reueſtir
Riuiera,ribera.
Riuiuere.rebiuir,
Riuo,rio:
Riuocare,reuocar
Riuocare,recobrar
Riuogliere.reboluer
Riuoglimento,reboluimiento
Riuoglitore.reboluedor,
Riuoglitrice.reboluedora
Riuolare.Bolar â tras.
Riuolere.Querer otra vez
Riuolgere,reboluer,
Reuolgimento.reboluimiento.
Riuolta.rebuelta
Riuoltare,reboluer
Riuoltare.rebolcar,
Riuolto,rebuelto.
Riuomitare,Vomitar otravez
Riuſcire,Salir
Rizzaglio.red de peſcar
Rizzapare,Cauar otra vez
Rizzare.Leuantrr enheſtar.
Rizzare,Endereçar

RO.

Roano:ruano color
Roba.ropa
Roba,Hazienda,
Roba,ropa larga
Robolta,Eſcalera
Robba.i.*roba*,
Robbatore.robador,
Robbare.robar.
Robbia,ruuia yerua.
Robbo,roxo.
Robicondo,bermejo
Robino.rubi,
Robinetto,Rubi pequeño
Robone.ropon.ropa forrada.
Robrica.Bermellon,
Robrica:Almagre
Robuſto,robuſto:
Rocca.Caſtillo,Fortaleza.
Rocca,rueca,

Rocchetto,roquete:
Rocchia:roncha
Roccia,roça
Roccia,peñaſco
Roccia.Cueſta de monte
Rocco,roque de Axedrez
Rocco.roca:
Roco,ronco,
Rodere,roer,
Rodere il basto.Comer de Gorra
Rodimento:Comezon,roymiento
Roditore:roedor.
Roſſia.oſcuridad de vapores eſpeſſos,
Roffiana.Alcahueta,
Roffiano,Alcahuete
Roffianeſmo,Alcahueteria
Roggia.ruuia,yerua,
Roggio.roxo.
Rogna.roña ſarna
Rognoſo. Con roña ſarnoſo
Rogo,Hoguera
Rollone,Almiar,
Roramagniuolo,PañoGris
Romaiuolo,mercedor.o hataca de Hierro:
Romanzi,romances.
Romanzatore.el que cãta romances.
Rombice.romaza yerua
Rombo.Eſtruendo,ruydo
Rombo.Figura quadrada
Rombola.Honda para tirar
Romeo,romero peregrino
Romeo.Ermitaño.
Rominare.rumiar,
Romito Ermitaño.
Romito,Solo ſolitario
Romito:recogido
Rom tello,Ermitañopequeño
Romore,rumor
Romoreggiare.Hazer rumor:
Romoreggiare.Alborotar
Rompere:romper.
Rompitore.rompeor:quebrantador.
Romca:ronca arma como alabarda:
Ronca.Marcola,Guadaña
Roncare,roçar.
Roncatore.roçador,
Ronchiggiare.roncar
Ronchiggiamento.ronquido
Ronchiggione.roncador
Ronchione,Podadera,
Ronchione.peñaſco
Roncigliare.Engarrafar.aſir con garfio,
Ronciglio.Garfio.Garauato
Ronciglione,Hocino,Calaboço
Roncino·rocin;
Roncito,eſpinal.Breña
Rondine.Golondrina,
Ronſare,roncar
Ronzone:rocin
Ropegara,Sacho o eſcardillo,
Ropegare.eſcardar o quebrar, terrones.
Roſa:Roſa
Roſaio.Roſal.
Roſaio ſaluatico.çarça perruna.
Roſcigniuolo,ruy ſeñor
Roſicare.roer.
Roſitara.rata,

Rosmarino,romero mata
Resola:Pujauante
Rosolaccio,*H*amapola.
Rospare.Escaruar la gallina
Raspo,Sapo o escuerço
Roseggiare,Embermegescer. hazer roxo
Rosseggiante:roxo,
Rossetto.Bermejuelo.
Rossigno.Bermejuelo
Rossezza.Bermejura,color. roxo
Rosso.roxo.
Rossola,Friera,
Rossore:Color roxo o Bermejo
Rostare.Atajar,
Rosta.Atajo Impedimento.
Rosta.Amoscador,
Rostire,Assar.
Rostizzana:Tajada de carne
Rota.ruda
Rotare,rodar,
Rotella.rodela
Rotoliare:Echar a rodar:
Rotondità,redondez
Rotondo.redondo.
Rotondo,rollizo
Rotame,Pedaços de cosa quebrada, o rota.
Rotto,rompido:roto,
Rotulo,retulo.lertero
Roueia.Arueja legumbre.
Rouente.roxo.
Rouente,Inflamado.
Rouere.roble
Rouesciare,Boluer al reues
Rouescio,reues:Buelta.
Reuetta:çarça,
Rouiglione: Arueja:legumbre
Rouina.ruyna
Rouinare,Arruynar
Rouo:çarça.
Rozza.Haça
Rozzamente,Grossera ruda o rusticamente.
Rozezza,rudeza
Rozezza,Grosseria
Rozezza rustiqueza
Rozzo.Grossero
Rozzo.rudo
Rozzo,rustico.
Rozzo,Descompuesto.sin ornato,
Rozzone.rocin,

R V,

Ruba:robo saco
Rubamento,Lo mesmo
Rubare,robar
Rubatore,robador
Rubbia,ruuia yerua,
Rubecchio.roxo.Bermejo
Rubellare.rebelar amotinar
Rubello.rebelde
Rubello.Enemigo.
Rebellione,rebelion,
Ruberia.robo,
Ruuidezza, Aspereza.
Rubino:rubi
Rubo, çarça.
Rubrica.rubrica o titulo de colorado.
Rubrica.Bermellon
Rubrica:Almagre.
Ruchetta.Oruga,

Ruffa.Moho
Ruffianâ,:Alcahueta.
Ruffiano.Alcahuete,
Ruffianello,mandilete,alcaguetejo:
Ruffianelluccio & Ruffianetto.Lo mesmo.
Ruffianare.Alcahuetear,
Ruffianezzare.Lo mesmo
Ruffianiccio.Alcahueteria
Ruffianesmo,Rufianeria
Ruffo,Regueldo
Ruga,Ruga o arruga
Ruga.Calle:
Ruga.Oruga gusano
Ruggiare,Bramar. Rugir
Ruggine.Orin:
Rugginezza,Orin
Rugginito:Oriniento
Rugginoso,Oriniento
Ruggito,Bramido.Rugido.
Rugiada,Rocio
Rugiadato.Rociado
Rugiadoso.rocioso lleno de rocio
Rugoso.Arrugado
Ruina,Ruyna
Ruinare: Arruynar.
Ruinoso,Arruynar,
Ruinoso·Arruynado
Rulla:Duela dela cabeça dela pipa.
Rumice,Romaza yerua,
Ruminare:Rumiar.
Ruosola Neguilla simiente.
Ruota,Rueda:
Rupe,Risco peñasco:
Rusa.Oruga, Gusano
Ruscare,Buscar,o juntar dineros con engaño.
Ruscello Arroyo
Ruscelletto.Arroyuelo,
Rusco,Brusco.o jusbarba yerua
Ruscignolo,Ruyseñor.
Ruso,Ronquido,
Rustichezza.Rustiqueza.
Rusticita.Lo mesmo,
Rustichetto:Villanillo,
Rusticamente,Rusticamente:
Rustico,Rustico.
Rustina,Mata,espinal
Rutare,Regoldar,
Rutabulo.Rastro de Labrador
Ruto,Mohó,
Rutteggiare:Regoldar
Ruuidamente,Toscamente,
Ruuidezza.Aspereza
Ruuidezza.Tosquedad.
Ruuido,Aspero
Ruuido,Duro
Ruuido,Tosco
Ruuido.Rugoso,
Ruzzare.Retoçar,
Ruzza,Retoço.
Ruzzamento.Retoço.
Ruzzetto.Rey delas aues.

SA.

SAba.Arrope.
Sabato & sabbato.Sabado
Sabbia.Arena
Sabbione.Arena
Sacalenola,Sacaliña.

Saccente.Sabio.Sagaz
Saccente.Suficiente,
Sacheggiare.Saquear.
Sacheggiamento:Saco Robo
Saccheggiatore.Saqueador
Saccheggiato,Saqueado.
Sacchettino,Saquillo Costalillo,
Sacchetto.Lo mesmo.
Sacciare.Hartar.
Sacciente,Sabio
Sacco,Sacco,costal
Saccone,Almadraque
Saccomano:Salteador
Saccone,Saco grande,Costalazo,
Sacconaccio,Lo mesmo
Saccomano,Sacomano o robo
Saccomano,Salteador
Saccomano,El que proueе el Real
Saccomano.Aguador del Real
Sacconcia,Faldiquera
Sacerdote:Sacerdote.
Sacerdotio.Dignidad de Sacerdo te.
Sacerdotissa,Sacerdotissa
Sacrare.Consagrar
Sacrare,Dedicar.offrescer
Sacramento,Sacramento,
Secramento:Iuramento
Sacrificare,Sacrificar
Sacrificio.Sacrificio
Sacrileggio:Sacrilegio
Sacrilego.Sacrilego
Sacristano.Sacristan
Secristia:Sacristia
Sacro,Sagrado.
Saetta.Saeta
Saetta;Termino.
Saettamento:El assaetear,
Saettare.Assaetear
Saettario:Sagitario
Saettia:Nauezilla como fraga ta,
Saffo,Criado
Soffo,Porqueron
Sagace.Sagaz
Sagacita:Sagacidad
Sagacemente Sagazmente,
Sagetta,Saeta.
Saggio:Sabio.
Saggio.Gusto o prueua
Sagina.Simiente de mijo
Sagio:Sayo.
Sagitario,Sagitarioballestero
Sagliccola,Porra
Sagliocca.Porra
Saliuto·Salido
Sagra.Consagracion
Sacramentare,Dar el sacramen to.
Sagrificio.Sacrificio
Sagristano.Sacristan
Salamandra,Salamandra
Salame:Tocino
Salamora,Salmuera
Salamore.Salmorejo
Salare,Salar
Salaro,Salario.
Salassare.Sangrar
Salassatore:Sangrador.
Salasso.Sangria
Salata, Ensalada
Salato,Salado
Salatuzza:Ensalada
Salcizza Salchichon,

Soldare.Adobar.
Soldare.Soldar
Soldare,Fortalefcer, afirmar, o hazer,firme
Saldamente,Fuerte o Firmemente
Saldatura.Soldadura
Saldezza.Firmeza.
Saldo.Firme.
Sale.Sal
Sale Mar.
Saletta.Saleta
Salice,Sauze,arbol
Salice:Pedernal
Salicetto,Sauzedal lugar de Sauzes.
Salicastro,Pertiga de Sauze
Saliero,Salero
Salicastro,i. *falicastro*
Saline. Salina:
Salinetto.Salerillo
Salire:Subir,
Salita.Subida,
Salito.Subido.
Salitore.Subidor.
Salina.Salina,
Salma.pefo o carga,
Salma.Cuerpo
Salmecia,Carruage
Salmitrio,Salitre.
Salmista.Pfalmifta.
Salmo,Pfalmo
Salmoia.Salmuera
Salsa Salsa:
Salsame.Salfa de cofa falada ,
Salsamento,Lo mefmo.
Salsiccita,Salchicha.Longaniza,
Salsiccia:Lo mefmo.
Salso,Salado,
Saltabellare,Saltar a partes
Saltare.Saltar,
Saltellare,Dar faltos
Saltarelli,Lagoftas
Saltelli:Lagoftas
Salterio,Pfalterio
Salto,Salto.
Saluadanaio.Alcanzia,
Saluamente Saluamente
Saluamento. Saluamento
Saluare.Saluar.
Saluatichezza,Ruftiqueza
Saluatico.Saluaje
Saluatichetto,Defapazible
Saluatione,Saluacion,
Saluatore.Saluador
Saluezza.Saluacion,
Saluia,Saluia yerua
Saluo,Saluo
Salua.Saluo,Ecepto:o fuera de.
Saluocondutto.Saluoconduto
Salutare.Saludar.
Salute,Salud,
Salute,Salutacion
Saluteuole Saludable
Salutifero.Saludable
Saluto.Salutacion,
Sambuco.Sauco Arbol
Samburchio,Morcilla
Sambuzzio.Morcilla,
Sampogno,Samppña
Sannare,Sanar,.
Sancello:Morcilla.
Sandolo,Sandolo arbol
Sangue.Sangre
Sanguetola.Sanguizuela

Sanguigno·Sangre.
Sanguigno:Roxo,
Sanguinolente, Sangriento
Sanguinoso.Sangriento
Sanguesuga.Sanguizuela,
Sanita,Sanidad
Sanne,colmillos
Sano,Sano
Sansuga Sanguizuela:
Santificare.Sanctificar
Santificatione.Santificacion
Santificatore,Sanctificador
Santificatrice. Sanctificadora.
Santimonia:Sanctidad
Santita,Sanctidad:
Santo.Sancto,
Santoccio.Santochado:
Santuzzo.El que haze del (sancto
Sanza,Sin
Sanzaro. Mensajero
Sãzaro.medianero.corredor
Sanzaria,Correduria
Saorna,Lastre:
Sapa,Arrope
Sapa.Vino bastardo.
Sapere.Saber,
Sapiente.Sabio
Sapienza.Sabiduria,
Saponare.Enxabonar,
Sapone:Xabon.
Sapore.Sabor.
Soporitamente.Sabrosamẽte
Saputamente,Sabiamente
Saputo:Sabido:
Saraca,Alechе poco
Sarchiare:Escardar
Sarchiero,Escardillo
Sardina.Sardina
Sardella.Sardina
Sarge.Sargas
Sarpare,Sacar
Sarpare.Alçar
Sarracinesca,Loba de puerta
Sarte,xarcias
Sarto Sastre
Sartore:Sastre,
Sassifragia·Sassifragia yerua,
Sasso,piedra:
Sassata,pedrada,
Sassoso,Pedregoso
Satiare,Hartar
Satirioni,Satiriones.yerua
Satira:Satira.
Satiro,Satiro.
Satisfacere,Satisfazer
Satisfare,Satisfazer
*Satollezza*Hartura
Satollare.Hartar
Satollo.Harto.
Satropo,Capitan general.Vocablo de persia
Satureia.Axedrea yerua
Sauiamente,Sabiamente
Sauio.Sabio,
Sauore:Sabor,
Sauoreggia.Axedrea yerua
Sauorello xabon de olor
Sauoroso:Sabroso
Sauro,Color,gris

S B

Sbadacchiare.Bostezar.

Sbadagliare.Boftezar
Sbadagliare.Abrirfe
Sbadagliamento.Boftezo
Sbadagliato.Baufan,bouo
Sbagiaffare.parlar grofferamente,
Sbagiaffone.Parlero vano
Sbaligiare.Desbalijar, robar
Sbalzare,faltar:
Sbalzo,falto.
Sbalzo.Bote de Pelota
Sbalzo:Defpeñadero
Sbalzo,Rollete de muger
Sbanacerare.Boftezar.
Sbandato. Desbaratado
Sbandeggiamento,Deftierro
Sbandeggiare.Defterrar.
Sbandire.Defterrar
Sbandito,Defterrado.
Sbaragliare,Desbaratar:
Sbaragliato.Desbaratado
Sbaragliatore:Desbaratador
Sbaragliatore,prodigo
Sbaraglino,Iuego de tablas
Sbarbato,Desbarbado.
Sbarbicare,defarraygar arrancar
Sbarbozzata.fofrenada,
Sbardelato.Desbaratado
Sbarra.Cerradura de palos,o eftacado,
Sbarra,Puerta de campo:
Sbarra.Cofto,
Sbarra.Vanda:
Sbarrare,Abrir:Hender
Sbarragliare.Abarrajar:
Sbarragliato.Abarrajado,
Sbaftare,Desbaftar
Sbaftato.Desbaftado,
Sbattere,facudir.golpear,
Sbattuto facudido:
Sbattuto.Golpeado,
Sbeffare:Burlar,mofar.
Sbeffamento:Burla,efcarnio
Sbeffiere,Burlador,Mofador
Sbellettare.Quitar el Affeyte
Sbembrare,Desmembrar
Sbernia.Bernia,
Sbeuecchiare,Beuer demafiado
Sbeuecchiare,Andar por las tauernas,
Sbiadato.Amarillo,pajuela.
Sbiancheggiare,Blanquear
Sbietare,Deflizar
Sbietare , Efcapar
Sbigottire,Efpantarfe,atemorizarfe.
Sbigottire:Defmayarfe de temor
Sbigottito,Efpantado:atemorizado.
Sbigottito:Defmayado .pafmado de temor.
Sbirraglia.Compañia de vellegui nes,o porquerones,
Sbirro.Porqueron vellegüin.
Sbirro.Criado.moço page
Sbirro:portero emplazador,
Sblizzigare.Deslizarfe,
Sboccare.Defembocar:
Sboccato.Defbocado,
Sbollare.Abrir lo fellado,
Sborrare.Tundir
Sbofcare.cortar ramas del Bofque
Sbottare,Echar fuera,
Sbranare Despedaçar
Sbrancare,foltar defafir:deftrauar
Sbrencare,Paffar libre

Sbrigare, Librar de Brega
Sbrisciare, Deslizar
Sbrisciare. Gatear,
Sbrisciare, Tundir.
Sbroceo, Astilla.
Sbrogliare. Desenredar
Sbruffare, Rociar.
Sbruffare, Bufar,
Sbruffa: Bufido,
Sbucare, Horadar. agugerear
Sbucare, desembocar salir fuera
Sbuccira, Limpiar,
Sbucciare. Descortezar, quitar la cascara.
Sbuffare. Bufar.
Sbuscare, *i*, *sbuscare*

S C

Scabbia. sarna.
Scabbioso. sarnoso,
Scabinella. Escabiosa yerua
Scabro. Duro: aspero,
Scabro, por labrar,
Scabro. Desadornado
Scabro. Rustico.
Scacchi. Trebejos.
Scacchiere. tablero de axedrez
Scacciare: Echar, Desechar
Scaco. Trebejo,
Scadere. suceder.
Scaffa, Esquife
Scaffa. Payla o vasso donde se laua Loça,
Scaffarca. Lebrillo.
Scaffarca. Tarro.

Scagionare Escusar:
Scagliare. Escamar
Scaglie. Lançar, Arrojar
Scaglie. Talla que falta con el buril
Scaglioso, Escamoso.
Scaglioni, Escalones,
Scagiale Delantal,
Scaggiale, Ropa de Aldeana
Scaggiale, Ceñidor,
Scaio, Asfilla.
Scala: Escala,
Scalabrone. Escarauajo,
Scalappiare, soltarse de la prision.
Scalappio, Ratonera.
Scalare. Escalar:
Scalca. escalera
Scalcagnare. sosacar.
Scalciare, descalçar
Scalciato, Descalço
Scalco Mastresala
Scaldare, Calentar
Scaldaletto. Calentador de cama,
Scaldattoio. Escalentador,
Scalino, Escalon,
Scalmana. sequedad,
Scalmato, Fatigado, maltratado,
Scalogna: Cebolla escalona,
Scalpellare, *Esculpir*.
Scalpeggiare, patear.
Scalpeggiato: pateado
Scalpiccio, Tropel o ruydo de pies.
Scarpino, Escarpin,
Scalpire. *Esculpir*.
Scalpitare. pisar, patear,
Scaltrire, auisar enseñar,
Scaltrito, Auisado Discreto, Astuto.

Scaltro,Lo mesmo.
Scaltrimento,Auiso Astucia
Scaltrimento,Auisadamente,
Scaltritamente,Astutamente.
Scaluna.Escalon.
Scalzare,Descalçar.
Scalzare,Limpiar
Scalzare,Quitar,
Scalzare,Escauar,
Scalzare.Marhojar
Scalzatore,marhojador.
Scalzanti,Escarua dientes
Scalzo:Descalço
Scalzoni,Tascos,
Scamardare.Aporcar:
Scamardato.Aporeado
Scambiare.Trocar,
Scambiamento.Trueque:
Scambieuolmente.A vezes
Scambio,En vez en lugar.
Scammenca.Escamonea yerua
Scampare,Escapar.
Scampo.Refugió,
Scampo,El escapar.
Scampo,En saluo,
Scancellare,Chancelar,
Scancia,Escancia vasar.
Scandalizare.Escandalizar
Scandalo.Escandalo.
Scandentia.Esquilencia
Scandere,subir.
Scandigliare,Buscar,
Scandigliare,Medir.niuelar
Scandigliere.Lo mesmo,
Scandigliatore:Medidor.Niuelador
Scandiglio,Niuel o instrumento de medir.
Scanfarda.Puta,Fregona.Cachonda.
Scannare.Degollar,
Scannato.Degollado.
Scannello.Escabelo
Scanneto.Escabelo
Scanno.Escaño,
Scansare,Apartarse
Scanzare.Descansar
Scanzato.Descansado,
Scanzare della via.Errar el camino
Scanzaria.Corretage,
Scapestrare,soltarse del cabestro
Scapigliato.Descabellado rebuelto el cabello.
Scapizzare,Descabeçar,
Scapollare,Descapillar.
Scappare,escapar,
Scappo,Carrizo.
Scappo.Caña de pescar:
Scapucciare,Tropeçar.
Scapuccio.Trompeçon:
Scapuzzare,Tropeçar,
Scapuzzo,Trompeçon
Scarafaggio Escarauajo,
Scaramuzza,escaramuza,
Scaramuzzare,Escaramuçar,
Scarauazzo.escarauajo.
Scaro:Descargo,
Scarco.Descargado,
Scarda,escama.
Scardare,escamar,
Scordasi.Garda deras.
Scardone.Pescado menudo escamoso.
Scaricamento,Descargo
Scaricare.Descargar,

Scaricato, Descargado
Scarico, Descargado
Scarico. Descargo:
Scarlatine, Escarlatin,
Scarlato, Escarlata:
Scarmigliare, Cardar, Carmenar
Scarmigliare, Rastillar. espadar
Scardato. Cardado, carmenado
Scardato. Rastillado
Scarme, Flaco:
Scarnare. Descarnar,
Scarpa, Reparo del muro
Scarpe. çapatos:
Scarpellare. sinzelar,
Scarpellare. Escoplear.
Scarpellato, sinzelado
Scarpellatore, Escultor, sinzelador
Scarpellino, Lo mesmo.
Scarpinare, Arrancar
Scarpello. Buril.
Scarpello. sinzel.
Scarpello. Escoplo.
Scarpette. çapatillos.
Scarpinare. Huyr
Scarpinare. Arrancar
Scarpire: Arrebatar,
Scarpisatore. Vendimiador
Scarcella, Escarcela,
Scarsezza, Lazeria, escassa
Scarsita. Lo mesmo,
Scarso, auaro escaso lazerado
Scarso. Corto breue,
Scartacciare. Carmenar cardar
Scartaccino, Cardador: carmenador.
Scartoccio, Alcartaz.
Scartozzo, Cogulla Capirote
Scaruare, Escaruar
Scaruatore, Escaruador.
Scatenare, desencadenar
Scatola, Caxeta
Scaturire. salir fuera:
Scaturire. Manar.
Scaturire. Brotar.
Scaualcare. Descaualgar,
Scanezzare, Romper en dos partes
Scambrello, Duende. Trasgo.
Scazuzzo, Auaro escaso
Scazuzzo, Cegañoso:
Sceggiale, Delantal
Sceggirle: saya Aldeana
Sceggiale: Cintura
Scegliere: Escoger:
Sceleragine, Maldad:
Sceleranza. Maldad,
Sceleratezza & scelerita, Maldad:
Sceleratamente, Maluadamête,
Scelerato, Maluado,
Scelesare, Empedrar
Scelta, Escogimiento. elecion,
Scelto. Escogido
Scemare. Diminuyr .
Scemare, Faltar. menguar,
Scemare. Diuidir.
Scemato, Diminuydo.
Scemato. Falto menguado
Scemato: Diuidido,
Scemo, *i. scemato*.
Scemo Menguante,
Scempiare: Atormentar
Scempiare Afligir
Scempiare, Despedaçar.
Scempio. Tormento
Scempio: Crueldad:
Scempio. Desgracia, caso miserable

blę calamidad,
Scempio.Solo fenzillo.
Scempio.Defacompañado
Scempio,Liuiano de poco juyzio
Scena,Teatro
Scenico,cofa de tragedia o comedia:
Scendere.Defcender.
Scergare.Fregar. refregar
Scergare,raer Afsi
Scergato.Fregado refregado
Scergato.raydo afsi:
Scergatura:Fregadura
Scernere,Difcernir
Scefa.Defcendimiento o defcendida,
Scetro,Ceptro.
Sceurare,Apartar
Sceuro,Apartado,
Scheggia.Aftilla o pedaço de qualquier materia:
Scheggia,peñafco,
Scheggiale.i.*ſceggiale*,
Scheggiare.quebrar,defpedaçar
Scheggiare,i,*ſcheggione*.
Schelmo.Efcalamo eftaca del remo,
Schena,Efquina.
Schenato:Efquinado
Scherano:Salteador.
Schermaglia,defenfa.reparo.
Shermare,Defenderfe,repararfe,
Schermire.Defenderfe,repararfe
Schermidore.Defenfor enel combate.
Schermo.Defenfa:reparo.
Schernimento,Efcarnefcimiento.burla,afrenta.
Schernire.Efcarnefcer burlar.
Schernire,Afrentar,
Schernito.Efcarnefcido,afrentado
Scherneuole,Efcarnefcedor.burlador,
Schernitrice,Efcarnefcedora burladora,
Scherno,Efcarnio burla
Scherno.Afrenta.
Scherzare,Burlar,retoçar.
Scherzo,Burla.retoço.
Schiacciare,Quebrantar machucar:
Schiacciare:Quebrar Defpedaçar
Schiacciato.Quebrado.machucado,
Schiacciato,remanchado.
Schiacciata.Torta hallulla:
Schiachero.Tablero de axedres.
Schiaffeggiare,Abofetear.
Schiaffo.Bofetada.
Schiamare:Chillar.
Schiamazzare,cacarear la gallina
Schiamazzo:ruido.
Schiamazzo.El cacarear,
Schiamo:Chillido,
Schiantare.romper hender.
Schiappare,Tajar.Rajar.
Schiappatura,rajadura,Hendedura,
Schiappeuole.Hendible
Schiarare.Efclarefcer.aclarar:
Schiarire,Lo mefmo,
Schiarito.Efclarefcido
Schiatta,Linage, Generacion:
Schiattinare,Enfuziar,
Schiattifcere,Ladrar.

Schiattiscere, Gruñir.
Schiauare, Abrir con llaue
Schiauina, Esclauina,
Schiauo, Esclauo
Schiazzi, Salpicaduras
Schiccherare. Ensuziar.
Schiccherare, Escarauagear. cō la pluma.
Schidone: Assador:
Schiedone, Venablo.
Schiena, Espinazo:
Schiera. Esquadron,
Schierati. En ordenança o en esquadron,
Schietto. Puro, Limpio
Schietto, Senzillo:
Schietto. Desembueltō, desocupado,
Schifare. Esquiuar.
Schifo. Esquiuo.
Schinco, Escofia.
Schiniere, Greuas.
Schiodare, Desclauar
Schioppare. Estallar
Schioppo, Estallido
Schirantia. Esquinencia
Schirafo. Genero de Nauio
Schiuare. Esquiuar,
Schiuo. Esquiuo,
Schiudere, Abrir.
Schiuma, Espuma:
Schiumare. Espumar,
Schiumato, Espumado
Schiumoso Espumoso
Schizzare: Salpicar:
Schizzare. Dibuxar
Schizzato, Salpicado
Schizzatoio, Xeringa
Schizzi. Salpicaduras
Schizzo. Dibuxo
Schuola: Escuela:
Sciaccato, Hendido
Sciagura: Desgracia, Desastre.
Sciagurato. Desgraciado, Desastrado,
Sciamareo. Hacha de Hierro
Sciamito: Chamelote,
Sciamunito. Dessabrido,
Sciancato. Coxo. renco: Derrengado:
Sciarra, Porfia, Brega,
Sciarrero: porfiado
Sciatica. Ciatica,
Scide. Pullas.
Sciede. Donayres. Burlas de palabras
Sciede, Bouerias, Locuras, Truhanrias,
Scieglicre, Escoger
Scielta, Escogimiento: elecion
Scielto: Escogido
Sciemare. Diminuyr.
Sciemare. Faltar menguar
Sciemare. Diuidir,
Sciemato, Diminuydo:
Sciemato. Falto. menguado
Sciemo. Diminucion:
Sciemo. Falta. mengua,
Scientia. Ciencia.
Scentiato, sabio
Scienza, Ciencia:
Sciepare: Arrancar.
Scilinguagno. Tartamudo
Scilinguagnuolo. Frenillo de la Lengua

gua.
Scimguato.Mudo o sin légua
Scilla.Cebolla Albarrana
Scimarr.Tundir
Scimatura.Tundidura.
Scimo,Ximio,
Scimoniere:Monazillo
Scindere:Diuidir,
Scindere:Diminuyr.
Scingere:Desceñir
Scintilla,Centella
Scintillare.Centellear
Scioccamente.Locamente Neciamente.
Scioccheggiare.Loquear,Bouear, necear.
Sciocchezza.Locura necedad. Boneria,
Sciocco.Loco necio Bouo simple
Scioccone.Locazo bouazo,
Sciógliere.Desatar soltar:
Sciolto.Desatado suelto:
Scioperato,ocioso:Vagabundo,haragan,
Scioperatura.Haragania
Scionare.Remotarse el Açor.
Sciorinare,Lo mesmo.
Sciorrere,Limpiar barriendo.
Scirupato,almiuar:
Sciosciatore Fuelle:
Scipare.Arrancar.Desarraygar,
Scipato Arrancado.Desarraygado.
Scischiatore;Fuelle;
Scisma.Chisme,
Scisma.Cisma.
Scismatico.Chismero,
Scismatico.Cismatico,
Sciſſo.Diuidido,partido
Scitare:Despertar.
Sciugaggine.sequedad,
Sciugare,Enxugar
Sciugatoio,Toalla,hazaleja.
Sciugulare,Resbalar.
Sciugulatoio.Resbaladero
Sciuto.Sahdo.
Scoazze.Barreduras
Scoccare,soltar,
Scocca:Mordaça
Scodare,Colear,
Scodare.Derrabar.
Scodella:Escudilla
Scodellina.Escudilleja.
Scodolare rabear,
Scoglio.Peñasco.
Scogliato.Castrado
Scogliare.castrar.capar
Scoglione,Lo mesmo
Scoiatolo.Harda animal
Scoio.secudida,
Scola.Escuela
Scolare. Estudiante
Scolastico,Dela escuela
Scolo di latte:sueró de leche
Scolorare: Descolorir.
Scolorito,Descolorido
Scolpare,Desculpar
Scolpire.Esculpir,
Scolpato,Esculpido,
Scoltore Escultor,
Scomagnare:Rodear,
Scombauare:Bauear.
Scombigliare.turbar o reboluer
Scombigliare,Desbaratar exercito
Scombro,Alache peces.

Scomigliato: Descobierto.
Scommettere, Apostar
Scommettere. Desconcertar.
Scommettere, Sembrar discordia
Scompagnare. Descompañar
Scompigliare, Turbar. reboluer.
Scompiglio Turbacion. rebuelta.
Scompiglio, Alboroto. motin,
Scomunicare. Descomulgar,
Scomunica. Descomunion,
Scomunicatione, Descomunion
Scomunicato, Descomulgado,
Sconcerto, Desatino,
Sconciatamente, Desconcertadamente.
Sconciare. Desconcertar,
Sconciare, Mouer. Mal parir
Sconciatura. Mouito:
Sconcio, Desorden, Desconcierto
Sconcio. Desconcertado: Desordenado.
Sconcio. Suzio,
Sconficcare, Desclauar,
Sconfitta. Rompimiento del exercito.
Sconfito. Roto: Desbaratado,
Sconfitto: Suelto, Desclauado,
Sconfortare, Desconsolar:
Sconforto, Desconsuelo,
Scongiurare. Conjurar,
Scongiuratore. Conjurador.
Sconoscente. Desconocido, ingrato,
Sconoscere, Desconocer.
Sconosciutamente, Desconocidamente. encubiertamente.
Sconosciuto. Desconocido, no conocido.
Sconsolare, Desconsolar.
Sconsolato, Desconsolado,
Scontare, Descontar
Scontrare. Encontrar
Scontro, Encuentro,
Sconueneuole: Desconuenible.
Sconueneuolezza, Desconuenencia
Sconueneuolmente. Desconuenible mente,
Sconuersare: Dexar la conuersacion,
Sconuolto. rebuelto
Scopa. Escoba.
Scopare, Barrer,
Scopare, Açotar:
Scopatore. Barrendero:
Scopatore. Açotador
Scoperchiare. Descubrir,
Scoppetta, Sedadera
Scoppiare. Salir:
Scoppiare. rebentar
Scoppiare, Estallar, o dar Estallido.
Scoppio. Estadillo.
Scoprire, Descubrir,
Scorcia, Corteza
Scorcciare. Descortezar, Descorchar.
Scorciare. Cortar, acortar,
Scordamente: Desacuerdo.
Scordatamente, Desacordadamente
Scordare. Desacordar
Scordato, Desacordado.
Scordeuole. Oluidadizo:
Scorreggiata. Açote o vara para, açotar.
Scorfoglio. Tela dela Granada
Scorgere, Guiar, o lleuar con diligencia,

Scorgere, Conofcer,
Scorgere, Ver bien,
Scorgere, Aduertir, auifar
Scorgere, Amoneftar.
Scoria, Efcoria,
Scoriada, Açote.
Scoriare. Deffollar.
Scorlare, Sacudir, menear
Scorlare. Bambanear,
Scorlare, Cuchara.
Scornare, Afrentar, auergonçar
Scornato. Afrentado, auergonçado
Scorno, Afrenta.
Scorpione. Efcorpion,
Scorraria, Correria.
Scorrere, Difcurrir.
Scorroto: Corrompido,
Scorta, Guia.
Scorta, Capitan.
Scorticare, Deffollar, defcortezar.
Scorto, Auifado, prudente.
Scorto, Conofcido.
Scorza. Corteza, cafcara
Scorza. i. corpo.
Scorza, i. vefte,
Scorzere, Defcortezar, mondar
Scorzare. Defpojar, priuar.
Scorzato, Defcortezado, mõdado.
Scorzone, Culebra.
Scofagna. Efcondimiento.
Scofcendere. Romper,
Scofcendere, Caer con ruyna
Scofcefi, Arruynados.
Scofcefi, Fragofos,
Scofcio. Cayda, ruyna.
Scoffo, Libre, fuelto,
Scoffo. Defpojado, quitado.
Scoffo. Defechado.
Scoffo, Sacudido.
Scoftare, Apartar, retirar.
Scoftumato: Mal criado, o de malas coftumbres.
Scotano, Brafil,
Scotella. Efcudilla.
Scotolare, Sacudir,
Scottare, Sollamar.
Scottato, Sollamado.
Scotto. Efcote,
Scoua, Efcoba.
Scouare, Barrer,
Scouatore, Barrendero,
Scouatura. Barredura
Scroerchiare, Defcubrir.
Scouiglie. Loça,
Scourire. Defcubrir.
Scretiati panni. Paños de variar colores.
Scretiati panni. Paños hechos d̃ piecas.
Scremire. Efgremir.
Scriba. Efcriuano,
Scrigno, Efcriptorio.
Scrignuto, Corcobado.
Scrima. Efgrima,
Scrima. Partidor del cabello.
Scrimarolo & fcriminafe: Lo mefmo,
Scritiati, i. fcretiati,
Scrittore. Efcriptor.
Scrittura, Efcriptura,
Scriuano: Efcriuano,
Scriuere, Efcreuir.
Scroccare: Difparar, foltar,
Scroccare. Caer de golpe.
Scroffa. Puerca,

Scroffo, Parida.
Scrofola. Puerca de husillo
Scrofole: Lamparones.
Scrollare: Sacudir.
Scrollare, Derribar.
Scrouole. Lamparones, landrezillas
Scucberare, Reyr rezio,
Scrupulo, China.
Scudare. Escudar,
Scudelaio. Cantarero, ollero
Scudiere, Escudero.
Scudo, Escudo.
Scuffia, Escofia.
Scultore, Escultor.
Scuoiare, Dessollar,
Scuola. Escuela,
Scuotere: Menear, sacudir, batir.
Scuotere. Echar, arrojar,
Scurare, Obscurescer.
Scurato. Obscurescido.
Scurchetto. Horcigera.
Scuriada. Açote,
Scure. Hacha de hierro.
Scuricina, Hachuela:
Scuro, Obscuro:
Scusa. Escusa.
Scusabile, Escusable.
Scuscire. Descoser,
Scuscitura, Descosedura

S D.

Sdebitare. Salir de deuda.
Sdagnare. Desdeñar.
Sdegno, Desden.
Sdegno, Ira, enojo.
Sdegnato, Desdeñado.
Sdegnosetto. Vn poco desdeñoso
Sdentare, Desdentar.
Sdentato: Desdentado,
Sdrucciolare. Deslizar,
Sdrucciolare Correr ligeramente:
Sdrucciolo, Deleznable: o que se desliza.
Sdrucciolo, Que corre ligero.
Sdruscire: Descoser.
Sdrucciolo, Resualoso
Sdrusire, Descoser
Sdrusito, Descosido.

S E.

Se. Si.
Se. El: ellos.
Se bene. Aunque,
Seca, Sierra para asserrar.
Secare, Asserrar.
Secato, Asserrado,
Secato. Cortado, despedaçado
Secca, Sequedad.
Secca, Baxio de Mar.
Secca, Menguante.
Seccagna. Sequedad.
Seccagine: Lo mesmo.
Seccagine: Fastidio, importunidad.
Seccare. Secar,
Seccato: Enxuto, seco.
Secchezza. Sequedad.
Secchia. Acetre: cubo.
Secchia. Herrada para ordeñar
Secchiaro, Vaso para lauar loça.
Secchiella. i. *secchia*.
Secchio Acetre: cubo:
Secchione, Lo mesmo,
Secco, Seco,

Seco. Configo.
Seco, Con'el, con ella, con ellos
Seco. Entre si, entre ellos,
Secolo, siglo.
Seconda. Pares de la muger.
Secondare, Segundar.
Secondare: Seguir,
Secondare. Prosperar:
A seconda. Vee, *Andar a seconda:*
Secondo. Segundo,
Secondo, Prospero,
Secondo, Segun.
Secrestare, Embargar,
Secresto, Embargo:
Secretario. Secretario.
Secretamente: Secretamente
Secreto, secreto.
Seculo, siglo.
Secure, Hacha de hierro
Securita: Seguridad.
Securo. seguro,
Sedare. Mitigar, aplacar
Sedazzo, sedaço:
Sede, Asiento.
Sede, señorio.
Sede. Cerdas,
Sedello, Acetre, caldero,
Sedere, Assentar.
Sedici, Diez y seys.
Sedia. señoria,
Sedia. Asiento, silla.
Sedrarsi, Pasmarse subito,
Sega. Sierra de asserrar.
Segala. Centeno,
Segare. Asserrar,
Segato. Asserrado,
Segatore. Asserrador;
Seggio. señoria,
Seggio, Asiento,
Seghetta, serrezuela de asserrar.
Segnacolo. sello, señal,
Segnale: señal.
Segnare: señalar,
Segnato. señalado.
Segno. señal,
Segno. Prenda,
Segno, Hito o blanco.
Segreto, secreto;
Seguace, seguidor, o que sigue
Seguente. siguiente.
Seguire. seguir:
Seguitare. seguir:
Seguito. Seguimiento:
Seguito, Compañia.
Segurta. Seguridad,
Sei, Seys,
Seicento, seyscientos,
Selce Pedernal:
Sella. Silla de Cauallo.
Sellare. Ensillar,
Sellaro: Sillero.
Sellechia. Vaynilla de legumbre,
Selua. Silua,
Seluaggio, Saluage,
Seluatico, saluage:
Seluagine, Fieras, o animales saluages, monteria.
Seluaggiume, Lo mesmo.
Siluestre, Siluestre.
Sembiante, semblante:
Sembiante. semejante,
Sembianza. semejança,
Sembianza. Figura, o imagen
Sembianza. Aparencia:

Sembiare. Parefcer.
Sembola. Afrecho, acemite.
Sembolofo. Afrechofo.
Sembrare. Parefcer
Seme. Simiente.
Sementa, Sementera, fimiento
Semente. Simiente.
Semenza. Sementera,
Semidei. i, heroi.
Seminare. Sembrar.
Seminata, Sembradura,
Seminato. Sembrado,
Seminatore. Sembrador,
Semola, Acemite,
Sempiamente Simplemente.
Sempieta. Simpleza,
Sempio Senzillo, fimple.
Sempiternare, Perpetuar,
Sempiterno. Perpetuo: eterno,
Semplice, Simple.
Semplice. Senzillo.
Semplecita, Simpleza.
Semplicita, Senzillez:
Semplicetto, Simplezillo,
Semplicemente. Simplemente.
Semplicemente, Senzillamente
Sempre. Siempre
Sempre viua. Siempre viua yerua,
Sen & fe ne. Se. *Sen vano*, Se van
Senape, Moftaza.
Sene: Viejo,
Senio. Vegez.
Senno, Sefo, faber,
Sẽnuto, Cuerdo, fabio, fefudo.
Sẽno, Seno,
Seno. Regaço,
Seno, Region,

Seno, Golfo de la mar
Seno. Seno, o enfenada del mar,
Se non. Ecepto, faluo, fino.
Se non ne, Lo mefmo.
Se non che. Si no que.
Se non ne che, Si no que.
Senfale, Medianero, corredor.
Senfibile. Senfible.
Senfo. Sentido,
Sentare, Sentar,
Sententiare, Sentenciar,
Sententia. Sentencia,
Sentenza, Sentencia,
Sentiero: Senda, camiño:
Sentieruolo, Sendilla.
Sentimento. Sentimiento,
Sentina, Sentina de la Nao,
Sentire. Sentir.
Sentire, Confentir,
Sentore, Eftruendo, ruydo,
Senza. Sin.
Sepa, Xibia.
Separare. Apartar.
Separabile. Que fe puede apartar
Separatamente: Apartadamente.
Separatione: Apartamiento,
Sepe. Soto.
Sepellire, Sepultar.
Sepellito, Sepultado:
Sepellitore, Sepulturero.
Sepia, Xibia,
Sepolcro. Sepulcro.
Se pur, Porque:
Se pur. Si alguna vez.
Sequeftrare, Apartar.
Sequeftrare, Ser, eftar,
Sequeftro. Depofito, fecrefto.

Sera. La tarde.
Serafino, ferafin
Serapica. Ciento pies
Serapino. Efpecie de goma.
Serbare, Guardar,
Ser & fere, feñor.
Serena, ferena,
Serenare, ferenar.
Serenita, ferenidad.
Sereno: fereno.
Sereno. Alegre.
Sergente, Criado,
Sergente, Porqueron. fopapo
Sergozone, Pefcoçon.
Serica: Xerga,
Serico: De feda.
Sermone: Palabra: o razonamiento
Serotino. Tardio,
Serotino, De la tarde,
Serpe, Culebra, fierpe.
Serpente. ferpiente:
Serpētello, Culebrilla, ferpezilla.
Serpentina. Taragontia piedra
Serpentino, ferpentino yerua.
Serpere: Gatear,
Serpere, Andar deslizandofe,
Serpillo, ferpol yerua.
Serraglio. Encerramiento, encerrado.
Serrare, Cerrar.
Serrame. Cerradura.
Serratura: Cerradura.
Serta, Guirnalda.
Sertico. Corona de rey yerua.
Seruare, Guardar.
Seruatore: Guardador.
Seruente; feruiente,
Seruidore. feruidor,
Seruigiale, Criftel, o feruicial.
Seruigiale. Criada, moça de feruicio,
Seruigio. feruicio,
Seruile. feruil.
Seruire, feruir.
Seruitore. feruidor
Seruitrice. feruidora.
Seruitu, feruidumbre,
Seruo. fieruo,
Sefamele. Alexū: o alfaxor.
Sefamino, Ajonjoli.
Seffenta. feffenta.
Seffo: fexo.
Sefta, Compas.
Seftesso: El mefmo, effe mefmo.
Sefto. Compas,
Sefto, fexto.
Sefto decimo, Diez y feys.
Seta, feda.
Seda: Cerda, o feda,
Setaiuolo, federo.
Setazo. Cedaço
Setofo: Cerdofo.
Setta, feta,
Setta, Cortada.
Settazare: Taladrar,
Settazo. Taladro.
Sette, fiete,
Settembre: fetiembre,
Settentrione, feptentrion
Settimana. femana,
Settimanaro, femanero
Settimo, feptimo.
Settro. Cetro.
Seuerita: feueridad,

Seuero, Cruel,
Seuero. Graue, o feuero
Seuo, febo.
Seuofo, febofo.
Sezzaio, Poftrero.
Sezzano. Poftrero.
Sezzente, Inquilino,
Sezzo. Poftrero,

S F.

Sfacciatagine. Defuerguença.
Sfacciatezza. Defuerguença
Sfacciato, Defuergonçado.
Sfacciatamente, Defuergonçadamente:
Sfacciare, Deshazer, arruynar,
Sfacimento, Ruyna, deftruycion
Sfamare, Matar la hambre.
Sfamare, Deshazer,
Sfauilare. Centellear.
Sfendere. Hender.
Sfenditura. Hendedura.
Sfendimento. Romadizo, catarro.
Sferrare, Desherrar,
Sferrato, Desherrado
Sferza, Açote,
Sferzare: Açotar,
Sfeſſura, Hendedura.
Sfia-chito, Trafijado
Sfiatatori: Refpiraderos.
Sfidare. Defafiar
Sfidare. Defconfiar
Sfidare, Defafuziar
Sfilare, Deshilar
Sfilato, Deshilado
Sfilazza. Hilaza
Sfinire. Acabar, fenefcer.
Sfinire. Desfallefcer.
Sfinito. Desfallefcido.
Sfinimento: Cabo, fin,
Sfinimento, Desfallefcimiento.
Sfiorire. Perder la flor,
Sfoderare, Defenuaynar.
Sfodrato, Defenuaynado
Sfogare. Librar de fuego.
Sfogare, Defenconar, defpeñar.
Sfoglia. Torta, hojaldre.
Sfogliare. Deſhojar.
Sfogliato, Deſhojado,
Sfoglio. Lenguado pece.
Sfondare, Meter al fondo, çabullir,
Sfondolare: Desfundar,
Sformare, Afear,
Sfornire. Defcomponer.
Sfornire. Maltratar.
Sfortunato, Defuenturado, infortunado,
Sforzare, Esforçar,
Sforzare, Forçar, forcejar.
Sforzato, Esforçado.
Sforzo. Fuerça, violencia.
Sfracaſſare, Romper, defpedaçar.
Sfrangellare. Lo mefmo.
Sfretumare, Defmenuzar.
Sfredarſi: Romadizarfe.
Sfredamento, Romadizo.
Sfregiare, Defadornar.
Sfregiare. Defguarnefcer.
Sfrenato. Defenfrenado,
Sfrontatamente, Defuergonçada mente.
Sfrontato, Defuergonçado,
Sfoderato. Defenuaynado

Sfuliginare. Desfollinar.

S G.

Sgagliardare. Atemorizar.
Sgagliardare. Quitar la fuerça.
Sgalinare. Tomar, o hurtar gallinas
Sgambotada: Traspie, çancadilla
Sgangare, Mellar.
Sgangato, Mellado.
Sgangberato. Destrauado, desenca denado.
Sgannare, Desengañar.
Sgarbato: Desproporcionado, de mal talle, o gracia,
Sghembo. Corcobado.
Sglanare, Desbollejar, mondar.
Sgoleggiare: Golosinear.
Sgombrare. Escombrar, desocupar
Sgombrare: Vaziar.
Sgombro. Aleche pece.
Sgomentare, Espantarse,
Sgomentare. Desmayar de temor,
Sgomẽtare. Dolerse, entristescer se,
Sgomentare, Alborotarse,
Sgonfiare. Hinchar,
Sgonfiamento, Hinchazon.
Sgorbiare, Echar rasgo.
Sgorbio, Rasgo.
Sgorgare. Echar fuera, o derramar.
Sgorvieta. Guuia de carpintero.
Sgrato, Desagradable,
Sgratiato, Desgraciado:
Sgratolare. Desmenuzar, desmoronar:
Sgridare, Dar grita, reprehender
Sgrinuto, Emperrado.
Sgrinuto, Corcobado.
Sgroppato, sin ancas,
Sgroppato, sin nudos,
Sgualdrina. Puta vieja.
Sguanziata. Bofetada.
Sguardare. Mirar.
Sguardo, Vista, o el mirar.
Sguazare, Comer bien,
Sguazzare. Gozar del mundo, regalarse.
Sguerri, Porquerones, malsines:

S I,

Si, Si.
Si, Asi.
Si, Tanto,
Si: Como.
Si, En principio de oració vale, por tãto, por esso, por lo qual.
Sia doue si uoglia, Donde quiera.
Siare, Cexar el buey,
Sibilare. siluar.
Sibilo. Siluo.
Sibio, siluo,
Siccitta, Sequedad,
Siccato. Seco.
Si che, Asi que.
Si che. Por lo qual.
Si che, De manera, de tal manera
Si come, Assi como.
Si come, segun que.
Si comoro. Higuera de Egypto.
Sicuramente. seguramente,
Sicuranza. seguridad,

Sicurare: Affegurar.
Securita feguridad.
Sicuro. feguro,
Sicurta, feguridad,
Sicurta, Fiança;
Siepe. feto.
Sieue. feto,
Si fattamente, De tal manera
Si fatto. Tal,
Sigillare. fellar.
Sigillo, fello.
Sigillatore, fellador:
Signare. feñalar:
Significare. fignificar.
Significatione: fignificacion.
Significato, fignificado.
Signifero: Alferez.
Signora, feñora,
Signore, feñor.
Signoria. feñoria:
Signoso, folloço.
Sigurta: feguridad:
Sigurta. Fiança.
Silencio, filencio.
Sillaba, filaba:
Sillogismo. filogifmo, argumento.
Sillogizzare, Argumentar,
Silopo, Xaraue: o xarope.
Silueftro. filueftre.
Simia. Ximia.
Simiglianza, femejança:
Simiglianza, Apodo,
Simigliante, femejante,
Simigliare. femejar,
Simiglieuole, femejante,
Simile. femejante,
Similitudine: femejança.
Similmente. femejantemente.
Simo. Romo,
Simolacro. Imagen: femejança,
Simolare. Fingir:
Simolato, Fingido,
Simolatamente: Fingidamente
Simolatore. Fingidor,
Simonia. fimonia,
Simulacro. *i*: *fimolacro*.
Simulare. Fingir
Simulatione: Fingimiento,
Simulato. Fingido,
Sinchiofire. Hipar,
Sinchiofo. Hipo.
Singolare, fingular,
Singolarmente. fingularmente.
Singoltire. folloçar.
Singolto. folloço.
Siniscalco. Maeftrefala,
Sinistra, Mano yzquierda:
Sinistramente, fiinieftramente
Sinistreza. Mal aguero
Sinistro, finieftro,
Sinopia. Almagre,
Sipa. *i*. *fia*. En Dante,
Sipa: Hoguera.
Sire, feñor,
Sirena. ferena,
Sirochia, Hermana,
Sisa. fifa de pintores,
Sisama. Alegria fimiente.
Sisara. Chiriuia yerua,
Sischiare. Chiflar: filuar.
Sito. Moho,
Sito, fitio,
Situare, Fundar, fituar.
Situatione, fitio,

SL

Slanciare,Lançar.
Slargare,Alargar,ſoltar.
Slattar.Deſtetar,
Slegare Desligar.deſatar.
Slizzegare:Deslizar
Slodare,Deſalabar
Slodato.Deſalabado:
Slongare,Prolongar.

SM.

Smagare,Quitar dela imagina cion,
Smagare.Apartar.
Smagare.mudar.
Smagare,Ahuyentar,
Smagliare,Deſmallar:
Smagonare.Deſmayar
Smagrare,Enflaqueſcer:
Smagrire.Enflaqueſcer
Smagriſcere.Lo meſmo.
Smagrato.Enflaqueſcido
Smaltare:Eſmaltar
Smaltato,Eſmaltado,
Smalto:Eſmalte
Smaltire.Digerir
Smalzo:Manteca,
Smaniare.Enloqueſcer,
Smanio,Locura.furor,
Smantellare Quitar el manto o capa.
Smaragone:Carpintero,
Smarginare,Quitar los mar genes,o orillas.
Smarrare,Deſbaſtar.
Smarrato.Deſbaſtado.
Smarrimento,Temor,eſpanto,
Smarrire.Atemorizarſe. Eſpantarſe.
Smarrire,Perder,
Smarrire.Enflaqueſcer.
Smarrito.Atemorizado.
Smarrito,enflaqueſcido
Smarrito.Perdido.
Smaſcellare,Deſquixarar:
Smembrare.Deſmembrar.
Smemoragine.Oluido.
Smemorare.Oluidar,
Smenticare·Oluidar.
Smenticanza Oluido.
Smenticato,Oluidado.
Smenticheuole,Oluidadizo
Smentire:Deſmentir,
Smentito Deſmentido
Smeraldo.Eſmeralda
Smergo,Cueruo marino
Smeriglio.eſmerejon,
Smilza,Baço,
Smilzo,Flaco: cenceño
Sminuire:Diminuyr,
Sminuito.Diminuydo.
Smiſurato.Deſmeſurado.
Smiſuratamente.Deſmeſuradamente.
Smoderatamente.deſtemplada mente.
Smontare.Decender,baxar,
Smontare,Apearſe,
Smorzare:Deſenfrenar.
Smorſare:ſoltar,

Smorto:Amortecido.
Smorto.Defcolorido,
Smorzare.Apagar.
Smoſſo,Deſtrauado
Smouere.Remouer,
Smouitura:Mouimiento.
Smozzare:Cortar cercenar.
Smozzare:Mancar,
Smozzato,Cortado.Cercenado,
Smozzato:Manco:
Smucciare:Deslizar.

SN.

Snello:Ligero
Sneruare.Defneruar.
Sneruato, Sin neruios
Snidare,Salir del nido
Snocciolare,abrir como nuez
Snodare Deſanudar.

SO.

Soaue,Suaue
Soauemente,fuauemente,
Soauita.Suauidad:
Sobbarcare,çabullir.
Sobbolifcere.Vmedecer, ablandar aſsi,
Soblime,Alto,
Soblimita.Altura,
Sobriamente.Templadamente
Sobrio Templado en beuer,
Socchi.Botines,
Soccolare.çanquear
Soccolo.çueco,çanco
Soccorrere.ſocorrer.
Soccorſo.Socorro,
Soda.Piedra de que ſe haze el vidro.
Sodilitio.Compañia
Sodisfare.ſatisfazer:
Sodisfacimento,ſatisfacion
Sodisfatione,ſatisfacion.
Sodo.Firme.
Sodo,Maciço,entero,duro.
Sodomitico:Bujarron:puto
Sodotto.Engañado:
Sofferanza.ſufrimiento.
Sofferire,ſufrir
Soffiare,ſoplar.
Soffiante:Que ſopla.
Soffiatore.El que haze fuelles
Soffiſiente. ſuficiente
Soffieto Fuellezuelo:
Soffio,ſoplo,
Soffione.Fuelle,
Soffite,çaquiçami,camaranchon
Soffocare.Ahogar,
Soffocatione.Ahogamiento.
Soffolcire:ſuſtentar,ſoſtener
Soffolto,ſuſtentado.ſoſtenido,
Soffumigare.ſahumar.perfumar
Soga.ſoga,
Soggeto,ſubjeto o materia
Soggeto.ſubjeto.ſubdito,
Soggettione:ſubjecion.
Soggbignare,Guiñar,mofar,
Soggiaccere:ſubjetar,
Soggiogare:ſojuzgar.
Soggiornare,poſar,habitar

*Soggiornare.*Detener:parar.
*Soggiorno,*Eſtancia habitacion.
*Soggiorno.*Detenimiento,repoſo
*Soggiungere,*Añadir,
*Soglia,*Vmbral.
*Sogliardo,*Burlador,
Sogliare Vmbral,
*Scoglio,V*mbral,
*Sognare.*ſoñar,
*Sogno:*fueño:
*Soiare.*Alabarſe:jactarſe,
*Sol,*Sol:
*Solaio,*ſolar.
*Solaro:*ſolar,
*Solamente,,*ſolamente.
*Solatro,*Yerua mora:
*Solcare.*Nauegar.
*Solcare.*ſulcar o hazer ſulcos.
*Solco,*ſulco,
*Soldareſcamente,*A la ſoldadeſca
*Soldato.*ſoldado:
*Soldo,*ſueldo:
*Sole.*Sol.
*Solecchio,*pequeño o poco,ſol
*Solenne,*ſolenne.
*Solennemente.*ſolennemente.
*Solennita,*ſolennidad.
*Solere.*ſoler o acoſtumbrar,
*Solerte:*Diligente
*Solice,*coſquillas,
*Solitto.*ſolitario,ſolo:
*Solfro.*çufre,
*Solforare,*A çufrar:
*Salforini.*pajuelas de çufre,
*Solimato,*ſoliman.
*Solingo,*ſolitario,
*Solio.*ſilla real,
*Solitario.*ſolitario.
*Solitudine,*ſoledad,
*Sollazare.*ſolazar
*Sollazzeuole,*alegrecapazible
*Sollazzo.*ſolaz
*Sollecitare:*ſolicitar.
*Sollecito,*ſolicito
Sollecitamente ſolicitamente
*Sollecitudine,*ſolicitud,
*Solleuare.*Leuantar aliuiar.
*Sollicitare.*ſolicitar.
*Sollicito.*ſolicito
*Sollo.*Fofo,
*Solo,*ſolo
*Solo.*ſolamente o ſolo.
*Solo che,*ſolo que.
*Soluere,*quebrar,
*Soluere,*Deshazer
*Soluere.*Deſatar.
*Soma.*Carga.peſo,
*Soma,*cargo,
*Somacco,*çumaque
*Someggiare,*Cargar.
*Somiere.*Aſno,
*Somiglia.*ſemejança.
*Somigliare,*ſemejar.
*Somiglieuole.*ſemejante
*Somma.*ſuma.cantidad
*Somma,*Altura,
*Sommamente,*ſumamente
*Sommeſſo,M*edida de vna mano y el dedo pulgar eſtendido,
*Sommeſſo,*Humilde.
*Sommeſſo,*ſometido,
Sommeſſamente, Humildemente
*Someſſione·H*umildad,
Sommita Altura.

S nmoz zare.ſon:orgujar.çabullir,
Sonaglio ſonaja
Sonaglio.Caicabel
Sonaghazo,i ſonaglio
Sonare.ſonar.
Sonare.Tañer.
Sonatore.Tañedor
Songia,enxudia,
Sonno,ſueño
Sonocchiare ſoñar
Sonnochioſo,ſoñoliento
Sonoro.que ſueña muncho
Sonorita.Grande ſonido
Sontuoſo ſumptuoſo
Sontuoſamente,ſumptuoſamente:
Sontuoſita·ſumptuoſidad,
Sopalco,Entre ſuelo
Soperchiare,ſobrar,
Soperchio:ſobrado, Demaſia-do:
Soperchio,Demaſia ſobra.
Soperſtitione,ſuperſticion
Soperſtitioſo,ſuperſticioſo.
Sopito:Adormecido:
Soppa.ſopa:
Soppano Debaxo de paño.
Sopperire.ſuplir.
Soppidimo,Vanco de cama de al dea:
Soppidiano.Caxon de trapero
Soplire.ſuplir.
Sopplimento.ſuplimiento:
Sopplicare:ſuplicar.
Sopplicheuole:Humilde,con reuerencia,
Soplicheuolmente.Con reuerencia
Sopplicatione.ſuplicacion.

Sopporre,poner debaxo.
Sopporre ſometer.
Sopportare.ſoportar,
Soppozzarſi.çabullirſe.
Soppreſſare,,Hollar piſar:
Soppreſſare:Tener debaxo
Sopreſſare,Apretar o Apremiar aſsi:
Sopreſſo,Hollado piſado
Soppreſſo,Tenido debaxo.
Soppreſſo.Apremiado.apretado aſsi.
Sopra.ſobre o encima.
Soprabondare ſobrar
Soprabondare,Reboſſar,
Soprabondante.ſobrado ſuperfluo.
Sopracigna.Reata.
Sopraccignere,Reatar,
Sopragiudicare.Iuzgar ala clara,
Sopragiungere,ſobre poner,
Sopragiungere:Llegar de repente
Sopraletto.Almofrex
Sopra inſegna,Viſtidura militar.
Soprametttere.Sobre poner
Soprano.ſoberano ,
Sopra nome:ſobre nombre
Sopraporre.ſobre poner
Sopraprendere,Tomar de repente.
Soprapendimento:El tomar aſsi
Sopraſcrito,Sobre eſcrito
Sopraſcedere.ſobreſeer:
Sopraſtante.Sobre eſtante
Sopraſtare,Eſtar encima
Sopreſtare Eſtar ſobre ſi o ſuſpenſo
Sopraunanzare.Sobrar
Sopraunanzare.Sobre pujar

Sopravenir e.sobreuenir,
Sopraueste,sobre ropa,
Sobre.sobre.
Sorbire,soruer .
Sorbire,Embeuer
Sorbile.que se sorue
Sorbito.soruido.
Sorbito:Embeuido
Sorbitione,soruo
Solbicioncella.soruillo
Sorbitello , que suerue bien.
Sorbo.serual arbol
Sorbola,serua fructa.
Sorce,Raton.
Sorcione.El echar suertes,
Sordita,sordedad.
Sordido,suzio,
Sordita,Suziedad,
Sordo,sordo.
Sorella.Hermana.
Sorga.Raton
Sorgere,Manar,salir,
Sorgere.Leuantarse.
Sorgere.Crescer.
Sorgera,surgir,
Sorgetto,Ratoncillo:
Sorgozzone.Pescoçon,
Sormontaro.Leuantar.alçar,subir, enriscar.
Somo.muchacho que comiença a barbar,
Sorore.Hermana.
Sorpendere,Tomar de repente
Sorpresso,Tomado assi.
Sorra.Manjar de pescado salado , y yeruas.
Soretitio.Falso.
Sorridere.sonreyr,
Sorso.soruo.
Sorte,suerte,
Sorteggiare.sortear.o echar suertes.
Sortilago,El echa suertes
Sortilegio,El echar suertes.
Sortire.Disponer.Destinar.
Sortimento,& *sortione*.i.*sorcione*
Sorto.çabullido,
Sorze,Raton,
Sosamelle,Turron,
Sosinaro.Circulo:
Sosine,Ciruelas.
Sospendere,Colgar:
Sospendere:Ensalçar.
Sospendere.suspender,estar suspenso,
Sospeso,Pendiente colgado,
Sospeso.sobre si suspenso.
Sospettione.sospecha,.
Sospetto,sospecha,
Sospettoso,sospechoso.
Sospettosamente.sospechosamente.
Sospicare.sospechar
Sospicciare.sospechar.
Sospiccioso,sospechoso.
Sospignere,Compeler.commouer,
Sospignere,Empuxar. Rempuxar,
Sospingere,i *sospignere*.
Sospirare.sospirar.
Sospiro.sospiro.
Sossidio,Ayuda.
Sosta.Tardança Detenimiento
Sostanza,substancia
Sostare,parar,Detener,

Soſtrare,ſuſtentar.
Soſtegno.ſuſtento,
Soſtegno.ſoſtenimiento,Ayuda
Soſtentamento.i.*ſoſtegno*.
Sottentatre,Entrar debaxo
Sotterra:Debaxo dela tierra.
Soterrare,ſoterrar.enterrar:
Soterramento,Enterramiento:
Sottigliezza.ſutileza,
Sottigliare.ſutilizar.
Sotile.ſutil.
Sottilmente,ſutilmente,
Sotto,En:
Sotto,Debaxo.
Sottocoda,Ataharre.grupera.
Sottogiacere.Eſtar o caer debaxo,
Sottogiungere,ſometer,
Sottolucere.Luzir debaxo
Sottomettere.ſometer.
Sottoporre.Lo meſmo,
Sottopoſto,Sometido,ſubjeto
Sottoſcaglio,ſobaco,
Sottoſcriuere, Firmar lo Eſcripto,
Sottoſcrittione,Firma.
Sottoſopra:De abaxo arriba,
Sotraggere.ſacar,
Sotraggere Quitar
Sotraggere:Librar:
Sottrarre:i.*ſottraggere*:
Souenimento.Ayuda,
Souenire.Ayudar.
Souenire.Acordarſe.
Souente.A menudo.munchas vezes,
Souerchiare.ſobre pujar
Souerchiare,ſobrar,
Souerchio.ſobrado. Demaſiado
Souero,Alcornoque.
Souertire,Traſtornar.
Souefciare.Arroyar,o arar lo ſembrado
Soura.ſobre,
Sourano.ſoberano,
Souranzare.ſobre pujar:
Souraſtare.Eſtar ſobre ſi o ſuſpenſo,
Souraſtare.Detener,
Souraſtare,Vencer,
Souraſtare.ſobre pujar.
Sozzamente,ſuziamente,
Sozzo.ſuzio.
Sozzura:ſuziedad,

S P.

Spaccare.Hender,
Spacciare.Deſpachar.
Spacciatamente. Deſpachadamente,
Spaccio:Deſpacho.
Spada.Eſpada,
Spadaio.Eſpadero.
Spada pece,Pece eſpada,eſpadarte
Spadazzino.Eſgremidor,
Spago,Cordel,cuerda:hilo de Cañamo:
Spaghetto.Cordelilla.
Spalançare,Abrir del todo.
Spalco,Varanda.
Spalco,Balcon,
Spalaccio.Eſpaldar.
Spalazzo.Lo meſmo,

Spalle

*Spalle.*Espaldas.
*Spalliere.*Espaldar,
*Spalluto.*Espaldudo
*Spalmere,*Despalmar.brear .o Dar Carena,
*Spanpinare.*Deshojar pampanos.
*Spandere.*Estender.
*Spandere,i,,panni.*Orear:
*Spano,*Lampriño.
*Spanso.*Estendido.
*Spanna,*Palmo,
*Spanacerare.*Bostezar,
*Spara.*Rodilla o rodeo para car gar,
*Sparacina,*Esparraguera.
*Sparanata,*Esparraguera.
*Sparaco,*Esparrago.
*Sparagnare.*Ahorrar:
*Sparagnare.*Grangear,
*Sparagno,*Guardia.
*Sparagno,*Ahorramiento,
*Sparagno.*Grangeria,
*Sparare.*Parir.
*Sparare.*Abrir:Desentrañar
*Sparare,*Disparar,
*Sparase.*Esparrago.
*Spargere.*Esparzir Desparzir
*Spargere,*Estender
*Spargimento,*esparzimiento
*Sparire:*Desparescer.
*Sparlare.*Murmurar.
Sparlatre .Murmurador
*Sparpagliare,*Desparpajar.Desparzir.
*Sparsamente,*Desparzidamente
Sparso. Esparzido. Desparzido,
*Spartire:*Despartir.Apartar
*Sparuto,*Dessemejado
*Sparuiere.*Gauilan.
*Spasimare.*Pasmar
*Spasimo.*Pasmo.
*Spasmo,*Pasmo
*Spassare.*Holgar,
*Spasseggiare:*Pear
*Spasseggiatore.*passeador,
*Spasseggiamento,*Passeo
*Spasso,*passatiempo.Holgura,So laz,
Spastare: Quitar la Pasta. Lim piar,
Spatella Espadañuela
*Spatiare.*Espaciarse
*Spatio.*Espacio.
*Spatioso,*Espacioso.
*Spauano.*calábre enla bestia
*Spauentare,*Espantar.
*Spauentato.*Espantado
Spauentachio Espantajo
*Spauentenole,*Espantoso.
*Spauento,*Espanto.
*Spaurare,*Espantar.atemorizar
Spaurito Espantado,Atemorizado
*Spazzare,*Barrer:
*Spazzatore.*Barrendero,
*Spazatura,*Barredura,
*Spazzo.*Despacho.
*Specchiare,*Espejar,
*Specchio,*Espejo,
*Speciale,*Boticario,
*Specie,*Especias.
*Speccieria.*Botica.
*Speco.*Cueua.
*Speculare.*Contemplar.

Speculatione. Contemplacion.
*Spedale:*Hoſpital,
*Spedato.*deſpeado,
*Spedetto,*Aſſadorcillo.
*Spedire,*Deſpachar Deſembaraçar
Spedire ſoltar,librar.
*Speditione,*Deſpacho,
*Spedito,*Suelto libre,
Spedito preſto,aparejado.
*Spedo,*Aſſador:.
*Spegazzare,*Borrar,
*Speglio.*Eſpejo,
*Spegnere.*Apagar,matar.
*Spelare.*pelar,
*Spelato.*pelado,
*Spelorchio,*pelon o pelado.
*Spelta:*Eſpelta eſpecie de Trigo
*Spaluco.*Mota,
*Spelunca.*Cueua.
*Speme.*Eſperança,
*Spengere,*Apagar.Matar,
*Spendere.*Deſpender,Gaſtar
*Spenditore.*Deſpenſero,
*Spenditore.*Gaſtador.
*Spene.*Eſperança:
*Spennachiare.*pelar,deſplumar
*Spennare.*Lo meſmo.
*Spenſero.*Deſpenſero.
*Spenſierato.*ſin penſamiento.
*Spento.*Muerto,
*Spento.*Apagado.
*Spennuto:*Pelado,deſplumado
*Spenſolato.*Pendiente,Colgado
*Spera,*Eſſera,
*Speranza.*Eſperança
*Sperare.*Eſperar.
*Sſpergere.*deſperdiciar.

*Spergiurare,*perjurar.
*Spergiurato.*perjurado,
*Spargiuro,*perjuro,
*Spergolo,*Iſopo.
*Sperimentare,*Eſperimentar
*Sperma,*ſimiente,
*Sperone,*Eſpuela.
*Sperto,*eſperimentado,
*Spetula.*Eſferilla
*Speſa,*Gaſto.coſta.
Speſo Gaſtado deſpendido,
*Speſſeggiare,*Frequentar.
*Speſſezza.*eſpeſſura,
*Speſsire,*eſpeſſar.
*Speſſo,*Munchas vezes à menudo.
*Speſſo,*continuo
*Speſſo.*Eſpeſſo
*Spetiale,*Eſpecial,
*Spetialmente.*Eſpecialmente,
*Spetieria.*Eſpeceria
*Spetie.*Eſpecias.
*Spetto,*Venablo
*Spetrare,*Librar de piedra
*Spetrare,*Deſempedrar:
*Spetacolo,*Eſpectaculo.
*Spettatore.*El que mira,
*Spetto,*Deſuergonçado
Spezzare deſpedaçar
*Spezzato,*Deſpedaçado:
*Spia.*Eſpia,
*Spiaccere,*Deſagradar
*Spiacceuole,*Deſagradable,deſapazible.
*Spiacceuolezza,*Condicion deſagradable.
*Spiacceuolmente.*Deſagradablemente

mente:
Spiaggia, Playa:
Spianare Allanar;
Spianatore, Allanador,
Spiantare, Arrancar.
Spiare: Espiar
Spica, Espiga,
Spicare. Apartar, despegar, soltar,
Spiccare, Arrancar,
Spiccare. Descolgar.
Spiccato, Apartado, despegado
Spiccato, Descolgado.
Spicciare, Salir, o saltar fuera
Spicola. Redrojo,
Spiedo, Dardo, venablo.
Spiedo, Assador.
Spiegare. Desplegar,
Spiegato, Desplegado.
Spienza. Baço.
Spietato, Desapiadado.
Spiga, Espiga,
Spignere, Vee, *spingere*.
Spigolare: Espigar, coger espigas
Spigolo. Ro balo pece.
Spigolo, Espigon.
Spigolistro, De baxo estado.
Spigonardi, Espicanardo yerua
Spillo, Punçon:
Spillo. Agugero de la cuba.
Spilleto, Alfiler,
Spina, Espina.
Spinacchia, Espinaca,
Spina bianca: Espina blanca yerua
Spinaro. Espinal.
Spinare, Espinar.
Spinepuccie: Escambrones.
Spinerute. Escambrones.
Spinetta, Espinal,
Spinomerlo, Espino Montesino
Spino ceruno, Lo mesmo.
Spingere, Mouer, impeler.
Spingere, Empuxar, rempuxar
Spingere. Aguijar,
Spingere, Constreñir.
Spingere, Arrojar, echar.
Spingere: Sacudir.
Spinto. Mouido, impelido
Spinto: Empuxado.
Spinto. Constreñido.
Spinto. Echado, arrojado.
Spinto. Sacudido.
Spinta: Empuxon: rempuxon
Spinulla, Barrenilla,
Spione: Espia,
Spiraculo, Respiradero.
Spiraglio. Lo mesmo.
Spirare. Respirar,
Spirare. Espirar, inspirar.
Spirare. Soplar,
Spirare. Reboluer.
Spiratione. Inspiracion.
Spirato. Inspirado.
Spiritale, Espiritual,
Spirito. Espiritu
Spirituale, Esperitual.
Spirto. Espiritu.
Spirula. Barrenilla.
Spito. Assador:
Splendere, Resplandescer,
Splendidamente, Resplandesciente mente.
Splendidamente. Magnificamente,
Splendido. Resplandesciente.
Splendido, Magnifico.

Splendore, Refplandor
Spoglia. Defpojo,
Spogliare, Defpojar.
Spogliatore. Defpojador.
Spogliatrice, Defpojadora
Spola, Efpuela.
Spola. Genero de Nauio,
Spola: Afpa.
Spolpare. Defpojar.
Spolpare, Quitar la pulpa.
Spoltrare, Crefcer, falir de potro.
Spoltrare. Defemperezar.
Spoltrare, Defpertar: leuantar.
Spoluoreggiare, Defpoluorear,
Sponda: Ribera.
Sponda, Canto, o vando de qualquier cofa.
Sponere. Dexar, faltar,
Sponere, Pouer: enechar,
Spongia. Efponja:
Spongiare: Efponjar,
Spongiofo, Efponjofo,
Sponfaltie. Defpoforios
Sponzale, Cebollino,
Spontone, Lançon.
Sporcare, Enfuziar,
Sporcheria, fuziedad,
Sporchezza fuziedad.
Sporco, fuzio.
Sporgere. facar fuera:
Sporgere. Eftender.
Sporta, Efpuerta,
Sportella, Efportilla.
Sportello, Portillo,
Sportello, Poftigo,
Sporto: Balcon: anden.
Sportoglione, Murcielago.
Sportone. Capacho,
Spofa, Efpofa,
Spofare, Defpofar.
Spofo, Efpofo.
Spofto, Enechado:
Spranga. Laña.
Spranga, Barreta que fe pone en lo hendido:
Sprangare. Lañar,
Sprezzo, Rocio.
Spreggionare. Defaprifionar.
Spregnare. Defempreñar, mouer
Spremere, Efprimir,
Spremere, Reprefentar.
Sprezzamento. Defprecio.
Sprezzare: Defpreciar.
Sprezzatamente, Defpreciadaméte
Sprezzato. Defpreciado.
Sprigionare, Defaprifionar,
Springere. Tirar coces,
Sprizzare, Rociar.
Sprofondore. Hundir:
Spronare. Efpolear.
Sprone. Efpuela.
Sprouedutamente, De improuifo,
Sproueduto. Defproueydo.
Sproueduto. De improuifo.
Sprouiero. Pauellon de cama.
Sprouifta, De improuifo.
Spruzare, Rociar.
Spruzzo, Rocio.
Spudare, Efcupir.
Spugna, Efponja.
Spuma. Efpuma,
Spumare: Efpumar.
Spumofo: Efpumofo,
Spuntare, Apuntar, o affomar:

Spuntare. Sacar punta:
Spuntare. Despuntar,
Spuntare, Herir de punta.
Spuntone, *i. spontone*.
Spuola. Espuela.
Spurgare. Escupir desgarrando
Spurgare, Estar en cierne,
Spurghi. El escupir desgarrando
Sputacchio: Escopitajo,
Sputare, Escupir,
Sputatore, Escupidor:
Sputo, Escopetina: saliua.
Spuzza: Hedor:
Spuzzare. Heder,
Spuzzo, Hedor:
Spuzzolento. Hediondo.

S Q.

Squadernare: Desenquadernar,
Squadernare: Manifestar,
Squadra. Esquadra instrumento
Squadro, Lo mesmo,
Squadrare. Quadrar con esquadra
Squaglia: Escama.
Squaglioso. Escamoso,
Squagliatura, Fundicion,
Squala. Auena Montesina,
Squalido. Desadereçado, suzio.
Squalore. Mal adereço, suziedad
Squama, Escama.
Squarcella, Hornazo.
Squarciare. Romper: despedaçar
Squarciato, Roto: despedaçado
Squarcio. Libro de memoria,
Squartare. Desquartizare,
Squartato, Desquartizado,
Squassacoda. Pezpita:
Squassare, Sacudir
Squassato. Sacudido:
Squatrare. Quadrar.
Squatro: Esquadra instrumento.
Squilentia. Esquilencia:
Squilla, Esquila, o campana.
Squinancia. Esquilencia,
Squinternare: Reboluer hojas.
Squitato, Ocioso, perezoso, haragan.
Squitino. Ayuntamiento,
Squinezza. Esquiuidad.
Squiuo, Esquiuo,
Squizzarello. Atanor
Squizzarnollo: Atanor

S T.

Sta. Esta.
Stabbiare. Pulir
Stabile, Estable, firme,
Stabili. Bienes rayzes
Stabilire. Establescer, hazer firme
Stabilita, Firmeza.
Staccare: Desatacar
Staccare: Despegar:
Staccare: Atollar
Stacciare. Cerner.
Stacciato, Cernido:
Stacciata. Torta, hojaldre.
Staccio, Cedaço,
Stacco. Atollado.
Staffa, Estribo.
Staffeggiare. Perder el estribo
Staffeta. Posta

Staffiere, Lacayo.
Staffile. Acion.
Staffile, Açote,
Staffita. Açote.
Stagione, Sazon.
Stagionato: Sazonado,
Stagliato, Cortado en pieças
Stagnare. Eſtancar: repreſar.
Stagno. Eſtanque,
Stagno. Eſtaño.
Staio. Hanega,
Stalla Caualleriza, eſtablo.
Stalla, Apriſco,
Stallare, Mear los cauallos, o mulas:
Stallero. Hobacho,
Stallo, Caualleriza.
Stallone. Cauallo garañon,
Stalloneggio, Paga por el cauallage,
Stamaiuolo. Lanero: ſayalero
Sta mane, Eſta mañana.
Stame, Eſtambre.
Stampa, Eſtampa.
Stampare: Eſtampar,
Stampato, Eſtampado.
Stampatore. Impreſſor,
Stampita. Son: o ſonada
Stancare. Canſar,
Stanchezza, Canſancio,
Stanchetto. Canſadillo,
Stanco, Canſado,
Stanffella. Muleta,
Stanga. Madero, o vara, o pertiga grueſſa
Stanga, Tranca:
Stanga. Alcandara.
Stanga, Rexa de palos
Stangare. Atrancar,
Stanghetta. Peſtillo:
Stante. *Eſtante*,
Stantiare. Habitar: o eſtar.
Stantio, Tremeſino,
Stanza, Eſtancia,
Stanzare. *i. ſtantiare*.
Stare. *Eſtar*.
Star a ſchimbecci, Eſtar enel burdel,
Starna. Perdiz,
Starnutare Eſtornudar.
Starnuto. Eſtornudo.
Staro, Hanega.
State, Eſtio,
Statero, Peſo, o balança.
Statico, Rehen.
Stato. Eſtado,
Statua, Eſtatua,
Statoua, Eſtatua.
Statuario. Eſtatuario.
Statuire. Eſtatuyr, ordenar,
Statura, Eſtatura.
Statuto. Eſtatuto.
Stazzo: Meſon.
Stazzonaro. Regaton.
Stazzone: Ganapan.
Steca. Cantueſſo
Stecca. Vara.
Stecchi. Puyas: o eſpinas: o varillas agudas:
Stecchi. Aſtillas
Stella: Eſtrella
Stella herba. Eſtrella yerua,
Stellante. Eſtrellado,
Stellare. Eſtrellar.
Stellato. Eſtrellado

Ste

Stelo, Aſtil.
Stemperare, Deſtemplar:
Stemperato. Deſtemplado.
Stendardo, Eſtandarte.
Stenda'i, Liſtas.
Stendere. Eſtender,
Stenebrare. Alumbrar, o quitar tinieblas,
Stentare, Padeſcer mucho,
Stento, Fatiga:
Stenuare. Adelgazar,
Sterco: Eſtiercol,
Sterile, Eſteril,
Sterilita. Eſterilidad:
Sternere, Eſtender.
Sternere. Deſcubrir, hazer claro
Sterpare, Arrancar, deſarraygar.
Sterpe. Rayz,
Sterpe, Troncon,
Sterpo & ſterpone. i: ſterpe.
Steſſo, El meſmo, eſſe meſmo
Stia. Seto. gallinero,
Stibio. Alcohol,
Studione. Aſſador:
Stile, Eſtilo,
Stile, Puntero,
Stilla. Gota,
Stillare, Gotear, diſtilar
Stillechio: Cerrion,
Stima, Eſtima.
Stimare. Eſtimar:
Stimulare, Incitar,
Stimulare, Acoſſar.
Stimulare. Moleſtar,
Stimulare. Aguijonear, punçar.
Stimulo, Incitamento.
Stimulo, Moleſtia,
Stimulo, Aguijon.
Stimulo, Punçon.
Stimulo, Garrocha.
Stimulatione .i. ſtimulo,
Stimulatore, Incitador: acoſſador.
Stinche, Carceles,
Stinchieri, Greuas,
Stinco. Eſpinilla de la pierna
Stinguere: Diſtinguir.
Stipa, Seto: ſoto.
Stipa. Monton.
Stipa. Manada eſpeſſa,
Stipa di legne, Hoguera,
Stipare: Amontonar,
Stipare. Recalcar
Stipare, Iuntar.
Stipare. Eſpeſſar:
Stipare. Cercar de ſeto.
Stipato. Amontonado. &c.
Stipendio, ſueldo,
Stipia. Paja.
Stipo. Almario,
Stipolatione. Eſtipulacion, o acepta cion.
Stiro, Huſillo.
Stiua, i. ſtipa
Stiua, Caponera.
Stiuare. i, ſtipare:
Stiuali, Borzeguies:
Stizza, Braueza, rauia
Stizza. Comezon.
Stizza. farna:
Stizzarſi. Ayrarſe: embraueſcerſe, regañar.
Stizzato, Embrauecido, regañado
Stizzo, Tizo,
Stizzone, Tizon,

Stizzosamente. Ayrada, braua, o rauiosamente.
Stizzo, Ayrado, brauo, rauioso, regañado.
Stocco: Estoque.
Stoia. Estera,
Stola: Estola, o vanda de seda, o paño.
Stoltamente: Locamente.
Stoltitia: Locura.
Stolto, Loco.
Stomaco: Estomago.
Stoppa, Estopa.
Stoppare: Topar con estopa.
Stoppio. Rastrojo,
Stoppino. Torcida: o mecha:
Stora, Estera.
Storace, Estoraque.
Storcere, Torcer.
Stordire, Aturdir.
Stordito, Aturdido:
Storia. Historia
Storione: sollo pescado
Stormire: Hazer rumor, estruendo
Stormo, Rumor, estruendo, ruydo
Stormo. Compaña, esquadra.
Stormo, Concurso.
Stornare. Tornar atras.
Storniamento di testa. Vaguido
Stornello, Tordillo color de cauallo.
Stornello: Estornino.
Storno, Estornino,
Storpiare, Mancar, tullir.
Storpiare, Quebrantar.
Storpiare, Romper.
Storpiato: Quebrantado, contrecho tullido.
Storpio. Tullimiento,
Storpio. Rompimiento.
Storpio. Impedimento,
Stouiglie, Loçr.
Straboccamento. Despeñadero
Strabocchevole. Desconsiderado, desatinado:
Strauocchevolmente: Desatinadamente.
Stracciare, Despedaçar: destroçar.
Stracciato, Despedaçado, destroçado.
Straccio: Trapo: handrajo.
Stracchezza, Cansancio.
Stracco: Cansado,
Stracco. Terrado.
Straccorritori: Corredores, o descubridores del campo.
Stracuratamente. Descuydadaméte,
Strada, Camino.
Stradico, Alcalde dela Iusticia:
Strage. Mortandad,
Stralciare, Desamarañar, desanudar,
Strale, saeta.
Stralunare. Mirar al traues
Stramazzare. Trabucar, caer.
Stramazzo, Colchon:
Strambe, Vencejos, tomizas: liñuelos.
Strambo, Turnio.
Strame. Heno, o paja para cama de bestias.
Stramortito: Amortescido.
Strangolare. Ahogar.
Strangolato: Ahogado,

Stan

Strangoglioni: Bocados que hazen ahogar.
Straniare, Eſtrañar.
Straniero: Eſtrangero
Stranio, Eſtraño.
Straniezza, Eſtrañeza
Strano: Eſtraño.
Stratendere. Entender demaſiado
Stranutare: Eſtornudar.
Stranuto, Eſtornudo.
Strapiouere. Llouer, auer goteras
Strappare. Arrancar.
Starripeuole. Deſpeñadero.
Straſcinare. Arraſtrar.
Straſcinare. Traſtornar,
Straſsicare, Arraſtrar.
Stratagema, Ardid de guerra.
Stratiare, Deſtroçar,
Stratiare, Eſtragar.
Stratiare. Atormentar:
Stratiare. Eſcarneſcer.
Stratiato. Deſtroçado,
Stratiato, Eſtragado
Stratiato. Atormentado.
Stratio, Deſtroço, eſtrago,
Stratio. Daño,
Strato. Eſtrado:
Stratumare, Hollar.
Strauagliare. Salir de trabajo
Strauolare. Bolar a menudo,
Strega. Bruxa,
Straga. Hechizera,
Stregare. Enhechizar,
Stregare: Aojar,
Stregamento, Hechizeria
Stregheria. Hechizeria:
Streghia, Almohaça,
Streghiare, Almohaçar
Streggia & ſtreglia, Almohaça
Stremita. Eſtremo,
Stremo: Poſtrero,
Stremo, Miſerable,
Stremo, Priuado,
Strena: Aguinaldo,
Strepare, Sacar, arrancar
Strepare. Deſtroçar,
Strepito, Eſtruendo.
Strettamente, Eſtrechamente,
Strettezza. Angoſtura,
Stretto, Eſtrecho.
Stricare, Sacar:
Stricare, Deſemboluer,deſenhetrar.
Straſcinare, Traſtornar,
Stricare. Arrancar,
Stricare. Deſtroçar,
Stridere, Rechinar.
Stridere. Gritar,
Strida. Grita
Strida, Eſtruendo,
Striga, Bruxa: hechizera.
Strigamento, Hechizeria,
Strigare. Aojar, enhechizar.
Strignere, Atar.
Strignere. Apretar.
Strignere, Enſangoſtar
Strillare, Gritar lamentãdo:
Stringere. i, *ſtignere*;
Stringa: Cinta.
Striſciare. Reſbalar:deslizar.
Striſciare. Refregar,
Striſciatura. Refregadura,
Stritolare, Deſmenuzar.

Stritolare. Desmoler.
Stritturo, Bilma, o bizma,
Stritiere, Podenco,
Strofinare. Refregar:
Strogolamente. Ahogadamente
Strologia, Astrologia.
Stromento: Instrumento:
Stroncare, Destroncar,
Stroncito, Destroncado,
Stroppa. Mimbre, o vara para atar.
Stroppiare: Mancar: tullir.
Stroppiare Lisiar,
Stroppiato, Manco, tullido.
Stroppiato. Lisiado.
Stroppicciare, Trompillar.
Stroppicciare, Refregar, estregar
Stroppiccio, Estruendo de pies
Stroppio, Lision.
Stroppio. Rompimiento:
Stroppio. Impedimento,
Stroscio, Destroço, ruyna.
Stroscio. Estruendo,
Strozza. Garganta.
Strozzamento. Ahogamiento,
Strozzare. Ahogar.
Struccio. Auestruz.
Struggere. Destruyr,
Struggere. Deshazer.
Strugere: Derretir.
Strumento, Instrumento.
Struto, Manteca de Puerco.
Struzziare, Tocar con el dedo:
Struzzo: Auestruz,
Stua: Estufa.
Stucare. secar, endurescer.
Stuccare. Estrujar.
Stucco. Estuco cierta pasta.
Stucchi. Estuches.
Studiare. Estudiar.
Studiare. Procurar,
Studiare. solicitar.
Studiare, Apresurar,
Studio, Estudio.
Studio. Diligencia,
Studioso: Estudioso.
Studiosamente, Estudiosamente.
Stuffa. Estufa,
Stuffatto, Assado cubierto.
Stuolo, Esquadron, hueste.
Stuolo, Compañia,
Stuora, Estera:
Stupefarsi. Marauillarse:
Stupefato. Marauillado,
Stupefato, Espantado, pasmado
Stupefatione. Espanto.
Stupefatione. Pasmo:
Stupido. Marauillado,
Stupido. Espantado, pasmado.
Stupore, Marauilla.
Stupore. Espanto, pasmo:
Stuprare, Forçar donzella:
Stupratore, Forçador de donzella,
Stupro. Fuerça de donzella:
Sturno. Tordo,

S V.

Su, Arriba,
Sua, suya.
Suadere. Persuadir,
Suanito. Desuanescido, desparescido.
Subtiare, siluar.

*Subbio.*Siluo.
*Subbio.*Enxullo del telar.
*Subio.*Alesna.
*Subietto,*Subjecto
*Subitamente.*Subitamente,
*Subito.*Lo mesmo,
*Subito,*Subito.
*Sublimare.*Sublimar,
*Subornare,*Sobornar.
*Suborno,*Soborno.
Subſtanza. Subſtancia
*Subutcare:*Salir de Agugero
*Succedere.*Suceder,
*Succeſsione:*Suceſsion.
*Succeſsiuamente.*ſuceſsiuamente.
*Suceſſo.*Suceſſo,
*Succeſſore.*Suceſſor·
*Succhiare.*Chupar
*Succhio.*Barrena.
*Succhiello.*Barrena,
*Succido.*Suzio.
*Succidume.*Suziedad.mugre
*Succino.*Ambar
*Succo,*Xugo.
*Succo.*Leche.
*Sudare.*Sudar,
*Sudaccio,*Sudadero
*Succiare,*Chupar
*Sudarcato,*Tericia.
*Suddito,*Subdito
*Sudore,*Sudor.
*Sue,*Suyas,
*Sue:*En lugar de ſu
*Suegliare,*Deſuelar
*Suegliato:*Deſuelado,
*Suelare.*Deſcubrir
*Suellere,*Arrancar,
*Suelto,*Arrancado:
*Suelto,*Suelto,
*Suenare,*Cortar venas
*Suenire,*Cortarſe,Debilitarſe:Deſmayarſe,
*Sueuire,*Venir a menos
Suentare Auentar
*Suentamento,*Auentamiento
*Suentolo:*Auentadero,auentador:
*Suentolare,*Ahechar.
*Suentrare.*Abrir el vientre,
*Suentura.*Deſuentura
*Suenturatamente.*Deſuenturadamente.
*Suenturato.*Deſuenturado
*Suerginare.*Deſuirgar·
*Suergognare.*Injuriar, Vitupe rar.
*Suergognato.*Deſuergonçado
*Suernare,*Salir del Inuierno
*Sueſtire:*Deſnudar
*Suffarcinare,*Sobarcar
*Suffolare,*Chiflar.ſiluar
*Suffolo,*Chifle,ſiluo.
*Sugare.*Chupar.
*Suggellare,*Sellar.
*Suggello,*Sello,
Suggere Secar.Enxugar
Suggettare, Sojuzgar
*Sughero.*Corcho,
Sugo Xugo.çumo.
Sugumera Vianda,
*Suiare,*Deſuiar.Deſcaminar
*Suillaneggiare.*Injuriar,
Suiluppare Deſmarañar deſatar,
*Suiſare,*Cortar o deshazer la cara.
*Suiſare.*Eſtar ſin auiſo.

Suiscerare:Abrir el vientre
Suiscerare.Desembuchar
Sumare,Sumar
Sumario:Sumario
Sun.i.Su,
Suo.Suyo,
Suocero,Suegro
Suocera,Suegra,
Suogliare.Quitar la voluntad
Suoi.Suyos,
Suogliato,Sin voluntad,
Suola,Suela
Suolazzare,Batir las alas,
Suolo:Suelo:
Suonare,Sonar
Suono.Sonido,
Suora,Monja,
Suora,Hermana
Superare,Sobrepujar
Superbamente.Soberuiamente
Superbia.Soberuia,
Superbo,Soberuio
Superchio.Sobrado.Demasiado
Superchio.Sobra:Demasia
Superficie.Haz,
Superfluo,Superfluo
Superfluita.Superfluydad.
Superiori.Los passados,
Superno.Soberano
Supersata,Longaniza.
Superuacuo,Demasiado
Supino.Boca arriba
Suppa.Sopa.
Suppeare,Sopear
Supplicare.Suplicar
Supplicatione.Suplicacion
Supremo,Alto.
Surgere.Leuantarse.
Surgente.Que se leuanta
Surse.i.sufo.
Surso.Trago.
Susino.Ciruelo
Susinaro Ciruelo.
Susine,Ciruelas
Suso,Arriba
Sussidio.Socorro
Susurrare,Zumbar las auejas
Susurro,Zumbido assi.
Sustituire,Sostituyr,

T A,

TA.Tales,
Tabacco,Carnezilla. que nace enla frente del cauallo.
Taballi.Atabales,
Tabano.Tauardo o ropa de agua,
Tabarro.Tauardo
Tabarrato:Cubierto de Tauardo
Tabernacolo.Tabernaculo.
Tacca:Mancha
Tacca.Astilla,
Taccarella.Astilleja.
Taccagnare:Engañar burlando
Taccagnaria.Engaño assi
Taccato,Astillado
Taccia,Tacha.
Taccere,Callar
Tacitamente,Calladamente
Tacito.Callado,

Taciturnita,Silencio
Taciturno.Callado
Tacola.Graja
Taglia,Taja.
Taglia,Semejança.Conformidad.
Taglia.Refcate
Taglia El precio que fe da pormatar a otro,
Tagli.Cortaduras
Tagliamento,Tajo cortadura
Tagliare.Tallar.cortar,
Tagliato.Tajado.cortado
Tagliato,Tallado.entallado,
Tagliatore,Entallador
Tagliapietra,Cantero
Tagliatura,Tajo
Tagliente.Tajante,
Tagliere,Taller.
Tagliere,Tajador,
Taglio,Tajo o filo,
Taglio,Tajo o cortadura.
Tagliola,Ratonera
Tai.Tales
Tal:Tal.
Talacimani.Centinelas.
Talamo.Talamo.
Talche,En tanto grado,
Talcimani,Centinelas
Talco.Yeſſo de efpejuelo.
Tale,Tal:
Talentare.Confentir tener voluntad o talante.
Talento.Talante o voluntad
Tal fiata.Alguna vez.
Talche.Affi que
Tal hor:Alguna vez
Tallo.Tallo,
Tallone.Talon,
Talmente.De tal manera
Talpa:Topo animal.
Tal volta.Alguna vez.
Tamarindi,Tamarindos datiles
Tamarifco.Tarahe arbol o mata
Tamaro.Nueza negra yerua
Tamburro.Atambor
Tamigio:Cedaço
Tamifare.Cerner
Tamifato,Cernido
Tamifo,Cedaço:
Tammurello,Chapas,Sonajas
Tana,Cueua.
Tanaglie:Tenazas
Tantare:Columpio
Tantino,Tampoco o tan pequeño:
Tantolino:i.*tantino*,
Tanto:Tanto,
Tanto,fin.
Tanto piu:Tanto mas.
Tanto manco.Tanto menos,
Tampoco,Tampoco.
Tantofto,Tan prefto
Tapeto,Tapete
Tapezzare.Tapiçar, Emparamentar.
Tapezzaria.Paramentos,tapieria:
Tapinare.Peregrinar,
Tapino.Miferable, defuenturado
Taraca,.Adarga.
Taracone.Paues.
Tarantola.Tarantula animal

*Tarcchiato.*Bien Formado,
*Tardamente.*Tarde,
*Tardanza.*tardança
Tardatore: Tardado
*Tardita,*Tardança
*Tardo.*Tardo o tardio
*Tarello,*Turron
*Targa.*adarga
*Targa.*Taria,Escudo,
*Tarchetta.*Tarja:escudo.
*Targhetta,*Lo mesmo
*Tagone,*Paues
*Tarlo,*Carcoma.
*Tarlare,*Carcomer
*Tarlato.*Carcomido
Tarma polilla,
*Tarma:*Tiñuela o gusano que roe la carne:
*Tarmoso,*Apolillado
*Tarmoso,*Lleno de tiñuelas
*Tarolo,*Llaga del miembro viril
*Tarpare.*Cortar
*Tartaro.*Rasuras
*Tartofola.*Torondon
*Tarterucca.*Tortuga
Tartucca·Tortuga:
*Tasca,*Bolsa,
*Tasca,*Talega, çurron
*Tassare,*Tassar
*Tassatione,*Tassacion
*Tassatore,*Tassador
*Tasso,*Texo arbol.
*Tasso.*Tassugo.animalillo
*Tasta.*prueua
*Tastare.*Atentar
*Tasto.*Tapador
*Tasto.*Traste
Tasto,Casquilla dela saeta,o Lança:
*Tasto.*Tenta de Cirujano
*Tatto,*Seutido del tocar
*Tauella,*Hollejo de legumbre
*Tauerna.*Tauerna
*Tauerniere,*Tauernero
*Tauola,*Tabla.
*Tauola,*Mesa.
*Tauolare,*Hazer tabla,combidar
*Tauolaccio.*Paues rodela.
*Tauolato.*Tablado.
*Tauolazzo,*Paues
*Tauole.*Tablas para jugar
Tauoliere El Tablero de,tablas
*Tauro.*Toro:
*Tauro,*Rayz de arbol
*Tazza,*Taça.

TE.

Te.i,togli Quita toma,
*Teca.*Hollejo de Legumbre
*Tegghia,*Caçuela de barro o de metal.
*Tegghiuza.*Caçolilla.
Teggia;i,tegghia
*Tegolare.*Tejar,
*Tela,*Tela
Telaro Telar
*Telline,*Almejas
*Telo,*Saeta o arma,arrojadiza
*Tema.*Tema.
*Tema,*Temor.
*Temenza,*Temor,
Temente Que teme:
*Temerario,*Temerario,

Temere:Temer.
Temon,Timon.
Temore.Temor.
Temoroso, temeroso
Tempera, temple
Temperamento:Templança.
Temperaneo.Repentino
Temperanza, templança
Temperare. templar.
Temparatamente,Templadamente.
Temperato, templado,
Temperatoio di pene,Cuchillo de plumas.
Tempesta. tempestad.
Tempestare:Combatir con tempestad,
Tempestoso.Tempestuoso,
Tempie.Sienes,
Tempo, tiempo,
Temprare. templar,
Tempre,Maneras.calidades
Tempre. temples.voluntades
Tempre.Rimas.concordancias
Tenace,Fuerte que aprieta o Retiene,
Tenacita:Escasseza:
Tenecita.El retener fuerte,
Tenaglie,Tenazas:
Tenagliare.Tenazear
Tende.Tiendas
Tendecchiato.Estendido:
Tendere,Estender,
Tendere:Tender.
Tendere,Poner
Tenditore.El que tiende o pone
Tenebre:Tinieblas.
Tenebricoso,Tenebroso,
Tenere: tener,
Tenere,Escusar,Defender.
Tenere,impedir detener
Tenere. tomar,Escoger
Tenere.Habitar.
Tenere vn,Tener en nada
Tenentia,Tenencia
Tenerezza,Terneza:
Tenere:Tierno,
Teneramente,Tiernamente,
Tenerume,Ternillas,
Tengere,Teñir,
Tengere,tiznar.
Tenitoro. territorio.
Tenore. tenor
Tentare.tentar
*Tentatione*Tentacion
Tentatore. tentador.
Tentionare.contender.
Tentione,Contienda
Tentone.A tiento,
Tentura,Tintura.
Treue,Delicado.Delgado
Tenzone:Contienda.
Tepidezza,Tibieza:
Tepido.Tibio,
Terdecimo, Trezeno:
Terbere, limpiar,luzir,polir
Tergiriuo:Tabique.
Tergo.Espalda,
Termentina.Trementina
Terminare.Determinar,
Terminare.Acabar
Terminato, Acabado.
Termino, termino
Termino,Mojon,
Termino.[illegible]

Terra,tierra
Terraccio.Açotea terrado.
Terraguo.De tierra
Terrantola.Salamanqueſa
Terrazani.Vezinos dela tierra
Terrazzo,i,terraccio.
Terremoto,terremoto,
Terreno,De tierra,terrenal
Terreno.terruño,
Terreſtre,terreſtre
Terribile,terrible.
Terrigena.Naſcido dela tierra
Terrore.Eſpanto terror,
Terſo.Polido.
Tertufalo.turma de tierra
Tertufo,Lo meſmo,
Terza.tercia.
Terzana.terciana
Terzaruolo,La vela mediana del nauio.
Terzo,tercero.
Terzolo.torçuelo Aue,
Terzuolo.Lo meſmo.
Teſchio.Carrahola:o calauera
Teſo.Eſtendido.
Teſſandro,Vrdiembre,
Teſſera.taja.
Teſſere.texer.
Teſſere.texedor
Teſsimento,texedura,
Teſſitura.Lo meſmo.
Teſsitrice.texedera.
Teſſo,texido.
Teſſuto,texido:
Teſta.Cabeça
Teſta.En lugar de,*Principio*,
Teſta.En lugar de,*Fine*.
Teſtamento:teſtamento.
Teſtare,teſtar.
Teſtareccio,Cabeçudo,
Teſtatore.teſtador.
Teſtatrice.teſtadora
Teſtato,teſtado o hecho teſtamento.
Teſtardia,Rebeldia
Teſtardo,Cabeçudo.
Teſte Aora:Luego.
Teſteſo.Aora,Poco,a
Teſticoli,Compañones
Teſtiero,Cabeçudo.
Teſtificore,teſtificar.
Teſtificatione.teſtificacion,
Teſtimonianza.teſtimonio:
Teſto.tieſto.
Teſto,teſto.
Teſtore.texedor.
Teſtrice.texedera.
Teſtudine.tortuga,
Teſtugine.tortuga,
Teſtugini.Mantas de guerra
Tetragono,Quadro,quadrangular,
Tetro,Oſcuro,
Tetta.teta.
Tettare,Dar el pecho,
Tettina,tetilla,
Tetto,techo tejado,
Tezza da aia.Choça dela era,

TH.

Thema.Tema o Subjecto,
Theologo.Theologo,
Theologia.Theologia,

Thesoreria,Tesoreria
Thesoriere,Tesorero
Thesorizzare.Atesorar
Tesoro.Tesoro
Thimo,Tomillo mata,
Thimbra,Axedrea yerua,

TI.

Tiame,Horno hornaza:
Tiamo,Lo mesmo
Tibia,Flauta.
Tibia:Trilla o trillazon,
Tibiare.Trillar,
Tiella.Horno,Hornaza,
Tiepidezza,Tibieza.
Tiepido.Tibio.
Tiermite,Azebuche,
Tiglia.Tejo arbol.
Tigna,Tiña,
Tigname.Almea yerua.
Tignuola:Gorgojo.
Tignuola.Polilla.
Tigre.Tigre,Animal.
Timidita.Temor.
Timido,Temeroso,
Timore.Temor
Timone.Timon,
Timpani.Atabales,caxas de Atambor,
Timpanista.Atambor que tañe
Tine.Tina,
Tinazzo.Vaso de madera para echar,Mosto:
Tinella.Bacia o Lebrillo o vaso assi,
Tinello:Lo mesmo.
Tingere.Teñir.
Tino.Lagar o cuba.en que pisan vua,
Tinosa:Pipa Desbocada o vasso. de madera assi
Tinta,de caldaia,Tizne,
Tintino,El retinte o sonido
Tinto.Teñido
Tinto.Tiznado
Tintoria.Tinte donde tiñen
Tiranamente,Tiranamente.
Tirania,Tirania:
Tiranicida.El que mata al tirano
Tiranicido:Muerte del tirano
Tiranizzare.Tiranizar
Tirano.Tirano
Tirare.tirar,
Tiratore,tirador
Tiro,Tiro.
Tiro de nerui.calambre
Tirone,Soldado Bisoño,
Tisichezza tisica enfermedad
Tisiguzza,tisico.
Tistera Capilla de ropa.
Tita,Teta.
Titillico.Cosquilla,
Titimalo,Lechetrezna yerua,
Titol:.Titulo
Titolo.Tilde
Tizzo,Tizo,
Tizone:Tizon

TO.

To i.togli. Tota, quita
Tocare, Tocar,
Toccamento: El tocar
Toccato. Tocado:
Tocculare, Tocar
Tocculare. Herir
Tofo Piedra. Arenisca:
Toga. Vestidura larga:
Togare. Vestir de Toga
Togliere, Tomar: quitar.
Tolerare. Suffrir:
Tolerabile: Suffrible
Tolleta, Robo
Tolleto, Robo,
Tolto: Tomado quitado,
Tomacella: Potage de Assadura
Tomascella: Lo mesmo.
Tomare, Caer en baxo;
Tomba, Tumba,
Toma. Cayda:
Tomo. Parte.
Tonare: Tronar.
Tondare, Rodear.
Tondare, Tresquilar
Tondare. Tundir.
Tonditura, Tresquila,
Tonditura, Tondidura:
Tonditura. Raedura,
Tondo, Redondo
Tondo. Grossero, necio
Tondo. Tajador. o tablilla.
Tonega. Tunica.
Toneggiare, Tronar:
Tonica. Tunica:
Tonica, Encalado.
Tonicella, Tunica pequeña,
Tonnera, Almadraua.
Tonno Atun,
Tono, Trueno:
Topatio. Topacio piedra
Topicello, Ratoncillo
Topolino & tóporello, Ratoncillo
Topinara Topo animal
Topinara. Arestin,
Topo. Raton:
Toppa, Cerradura,
Torbidare. Enturbiar.
Torbio Turbio:
Torbolato. Atribulado;
Torcaletto. Tornillo.
Torce. Hacha antorcha.
Torcere: Torcer:
Torchiello. Tornillo prensa
Torchiero: Hachero blandon,
Torchietto. Hachuela de cera
Torchietto. Husillo o viga de lagar o de Molino.
Torchio, Hacha, Antorcha.
Torchio: Husillo o viga de lagar o de molino.
Torcolo: Lo mesmo:
Torcimane, Trujaman
Tordo. Zorzal:
Tordo: Tordo pece marino
Toribolo, Encensario.
Torma. Compaña. esquadron
Tormentare: Atormentar.
Tormento, Tormento:
Tormento: Pieça de artilleria,
Tormentila, Siete en rama yerua.
Tormora, *i*, *torma*.
Tornare, Tornar,

Tornello. Tornillo
Torniamento, Torneo,
Torniare, Tornear,
Torniare, Rodear,
Torniato, Torneado.
Torniadore, Tornero:
Torno, Torno,
Toro, Toro:
Torpere. Entorpeſcer: entomeſcer.
Torre. Quitar, tomar.
Torre. Torre.
Torrente, Arroyo.
Torrione, Torreon,
Torta: Torta.
Tortano. Bollo.
Torto, Agrauio,
Tortora, Tortola,
Tortorella. Tortolilla.
Torto, Tuerto,
Tortuoſo, Torcido.
Tortura. Tormento.
Torzo, Repollo: troncho, tronço de berças.
Toſa, Niña.
Toſare, Treſquilar: tuſar,
Toſato. Treſquilado,
Toſco. Ponçoña,
Toſo, Niño.
Toſſe, Toſſe:
Toſſere. Toſſer.
Toſsico, Rejalgar, toſsigo
Toſto. Preſto, preſtamente.
Totalmente, Del todo,
Touaglia, Hazaleja, toalla
Touaglio. Seruieta.
Tozzolare, Tocar:
Tozzolato: Tocado.

T R,

Tra. Entre.
Trabacche. Pauellones: tiendas.
Traballare. Bambanear,
Trabalſo. Quiebra con deudas,
Traboccare. Trabucar,
Traboccare, Salir con furia:
Trabocco di fele. Tericia.
Traccanare, Tragar.
Traccia, Raſtro.
Tracorato. Traſcordado
Tracorſo. Paſſado.
Tracotanza, Preſuncion
Tracotanza, Oſadia
Tracotanza, Deſcuydo.
Tracuranza, i. tracotanza
Tradimento. Traycion.
Tradire. Hazer traycion.
Traditore. Traydor.
Traducere, Traduzir,
Tradurre, Lo meſmo,
Traetto, Trepa.
Traficare. Feriar,
Traficare, Mercadear, tratar,
Trafichino. Negociador.
Trafico, Feria, trato, mercancia:
Trafiggere, Picar: punçar.
Trafiggere. Traſpaſſar:
Trafiſſo, Picado, herido.
Trafiſſo, Traſpaſſado.
Trafitto, i, trafiſſo:
Trafori. Saeteras:
Tragedia. Tragedia,
Tragenda, Tragedia.
Traggettare, Paſſar con Nauio o barca.

Traggetto, Passage.
Traggere. traer,
Traggere, Sacar.
Traghettare. i, *traggettare*.
Traghetto. i. *traggeto*,
Traghiotare, tragar,
Tragico. tragico.
Tragiungere, Entrejuntar,
Traglia, Garguero,
Traglio. tallo.
Tragugiare: tragar.
Tragugiatore. tragon,
Trainello. Añagaza.
Trahere, traer,
Tralasciare. Dexar
Tralcio: Pampano.
Tralignare, Degenerar, o no paresce a la casta,
Tralucere, trasluzir,
Tralucito: trasluzido.
Trama. trama.
Tramare. tramar.
Trambo. Entrambos.
Tramettere, Entremeter,
Tramettimento. Entremetimiento.
Tramezzamento, Seto: atajo
Tramezzato. Diuidido, partido
Tramezzura. Seto, atajo.
Tramontare, tramontar,
Tramortito: Amortescido
Tramutare. Mudar, demudar
Tramutamento: trastrocamiento
Tranatare. Passar a nado
Tranghiottire. Engullir. tragar
Trangugiare. Lo mesmo.
Tranottare, Passar a nado
Tranquilita, Sosiego, tranquilidad
Tranquillo. Sossegado.
Transitorio, Que se passa,
Transferire: trasladar.
Transferite, Passar,
Translatare. i. *trausferire*.
Trapiantare. trasplantar.
Traspassare. Passar, traspassar
Trappelare. Correr, o passar como agua.
Trappola. Iaula, o trampa.
Trappola: Lazo.
Trappola. Ratonera,
Trappolare. Enlazar,
Trapungere, Labrar de aguja.
Trapunto, Labrado de aguja.
Trarre, Mouer,
Trarre. Lleuar.
Trarre. Echar,
Trarre, tirar.
Trarre. Sacar.
Trarre, Quitar.
Trasandare, Passar adelante: o de la otra parte.
Trasandare. trasponer.
Trascolorare. Mudar color.
Trascorrere, Discurrir.
Trascriuere, trasladar, o trascreuir.
Trascuragine. Descuydo, inaduertẽcia:
Trascuranza, Presunçion.
Trascuranza: temeridad.
Trascurato, Descuydado, inaduertido.
Trasferire, Passar adelante.
Trasfigurare. transfigurar.
Trasformare. transformar.

Traſſuga, Tornadizo.
Traſhumanare, Mudar naturaleza humana.
Traſlattare, Taſladar.
Traſlattato, Traſladado.
Traſlattione, Traſlacion:
Traſmodare, Paſſar de medida
Traſmutare, Mudar, traſtornar
Traſmutato, Mudado, traſtrocado, traſmudado.
Traſognare, Eſtar fuera de ſi, traſſoñar
Traſparente. Tranſparente
Traſparere, Traſluzir,
Traſpiantare. Traſplantar
Traſporre: traſponer.
Traſportare: traſportar,
Traſrichire, Enriqueſcer
Traſlocare, traſſegar,
Traſti, Vancos de Galera
Traſtornare, Tornar atras
Traſtornare, Recrear, regozijar,
Traſtullo, Recreacion,
Traſtullo. Regozijo,
Traſuedere. Ver demaſiado,
Traſuerſo, Atraueſſado, de traues
Tratenere, Entretener.
Tratta. Compañia, eſquadron,
Tratta. trecho.
Tratta, Saca.
Trattamento. tratamiento
Trattante, tratante,
Tirattare, tratar.
Tratteggiare. Matizar,
Tratteggio. Matiz.
Tratto. trato.
Tratto. trecho.
Tratto & vn tratto, Vna vez.
Tratto tratto, A cada paſſo, o a cada paſſo. muchas vezes
Trauagione, trauazon:
Trauagliare, trabajar,
Trauagliato. trabajado.
Trauaglio: trabajo
Trauaglino. Negociador,
Traualicare. traſpaſſar.
Traualicatore. traſpaſſador.
Trauaſare, Paſſar de vn vaſo a otro.
Traueſare. Atraueſſar.
Trauerſo. De traues.
Trauiare, Deſcaminar,
Trauicello. Viguilla,
Trauio, Deſuio
Trauo. Viga.
Trauogliere. Reboluer.
Trauolare. Bolar a la otra parte
Trauolgere. Reboluer.
Trauolto. Rebuelto.
Trazzare, traçar.
Tre, Tres.
Treagio. Suerte de paño
Trebiano. Vino blanco
Treccie, trenças de cabello.
Tredici. Treze:
Trega. Bruxa,
Tregua. tregua.
Tremante, Que tiembla.
Tremare, temblar
Tremmazzo. temblor,
Tremolare. temblar,
Tremolatore. temblador:
Tremolo. tremielga pece.
Tremore. temblor,

Tremoto, Terromoto,
Trenta. Treynta:
Trepide. treudes.
Trepie, Treudes,
Trepese, Armuelles yerua.
Treppare. Burlar, retoçar.
Trepo. Burla, retoço,
Tresca, Compañia de regozijo
Trescare. Saltar baylando,
Trescare. Regozijar; triscar,
Trespedo, Vanco de tres pies,
Trespeggio. Estruendo, tropel,
Tre tanto: Tres tanto,
Treuella, Barrena
Treuellare, Barrenar.
Treuellino. Barreuilla,
Treuisco, Toruisco yerua,
Triaca, triaca
Triangolo: Triangulo
Tribiare, Auentar la parua.
Tribo, Linage,
Triboli, Abrojos,
Tribolatione. Tribulacion.
Tribolato. Atribulado.
Tribunale. Tribunal.
Tributario: tributario.
Tributo, Tributo.
Tridente. Ceptro de Neptuno.
Triegua, Tregua.
Trifoglio: Trebol:
Triforme, De tres formas
Triglia. Salmonete pescado,
Trilustre. De quinze años
Trinare. Cantar la Golondrina.
Trincare. Beuer
Trincato, Astuto, malicioso,
Trinchetto. Trinquete de Nao.
Trinciante, Trinchante.
Trinsare, *i*, *trinare*.
Trionfale. Triunfal
Trionfare, Triunfar.
Triunfatore. triunfador.
Trionfo, Triunfo,
Tripa: Tripa.
Triplice, Tresdoblado.
Tripone, Tripon
Tripudio, Bayle:
Tristamente. Maluadamente,
Tristanzuolo. Maluadillo,
Tristanzuolo. Tristezillo,
Tristeza. Maldad,
Tristeza: Tristeza,
Tristitia. *i*, *tristeza*,
Tristo. Malo, maluado, vellaco.
Tristo. Pobre, miserable,
Tristo, Debilitado, enfermo.
Tritamente, Menudamente,
Tritare. Moler, desmenuzar.
Tritare, Trillar,
Tritico, Trigo,
Tritinare. Graznar el ansar.
Trito. Molido, desmenuzado,
Tritolare, *i*. *tricare*:
Triturare. Lo mesmo
Triuella, Barrenar,
Triuello. Barrena.
Triuio. Encruzijada de dos caminos.
Triuolato, Llorado,
Triuolo. Endecha de muertos.
Triuolo. Trillo para trillar.
Triuoloso. Lloroso,
Troia. Puerca,
Troia, Manceba.

Tro-

Troiata:çahurda:pocilga.
Tromba. Trompa.
Tromba,trompetear
Trombetta,trompeta,
Trombettero,trompetero
Trombonzino.Sacabuche
Troncare.Cortar
Troncare,tronchar.
Troncare:Desmochar,
Troncato:Cortado
Troncato,tronchado,
Troncato,Desmochado.
Tronco,*i.troncato*
Tronco,troncon.
Tronco, Cuerpo sin cabeça,
Troncone, Troncon.
Tronco,El que hincha la garganta como paloma.
Tronera,tronera
Tropelto,tropel,
Troppa,Muncha,
Troppe.Munchas,
Tropi.Munchos
Tropicare,trompillar
Tropo.Muncho
Trota:trucha pece,
Trottare,trotar
Troto,trote.
Trotolo.Peonça.trompa
Trouare,Hallar.
Trouatore,Hallador
Trouatore.Inuentor
Trouatore,trobador
Trouatrice·Halladora
Trouatrice,Inuentora
Trozzo,Camino,senda
Trozzetto.Sendilla
Truffa,Burla:
*Truffatore*Burlador.
Trugule.Dornajo.
Trullare,Peer,
Trutillare,Cantar el tordo.

TV.

Tu,tu,
Tuba.trompeta
tuffare·çabullir
Tuffare.Meter debaxo del agua,
Tuffato,çabullido o metido de baxo del agua
Tuffatore Buzo.
Tuffo,toua
Tugurio,Choça
Tugurietto.Choçuela
Tumolo.tumulo
Tumore,Hinchazon.
Tumulto.Alboroto:bullicio.
Tumultuare,Alborotar
Tumultuoso, Alborotado bullicioso
Tumultuosamente.Alborotadamente,bulliciosamente.
Tunara.Almadraua,
Tuo:tuyo,
Tuonare.tronar.
Tuono,trueno,tronido,
Tuorlo.Yema de hueuo
Turare,Cerrar,tapar
Turacciolo,tapador:
Turba.Multitud de gente
Turbamento,turbacion,
Turbante.turbante.tocado turco
Turbare,turbar.

Turbatione.turbacion.
Turbatore,Alborotador,
Turbato:turbado.
Turbo·toruellino,
Turcasso.Aljaua:carcax,
Turchesca,Alfombra alcatifa
Turchimane:Mal fin.trujaman.
Turchino.turquesado.
Turgere.Hinchar,
Turpe,torpe.feo y suzio.
Tutela.tutela.
Tutilare,Cantar el tordo.
Tutore:tutor.
Tutta,*fiata*,Cada vez.
Tuta volta:Cada vez.
Tu tutto.Del todo
Tuto,todo
Tutto:*che*,Bien que aunque:
Tutto quel,todo aquel,

VA

V' *i.doue*:Adonde,
V' *i,vi*,
V' *i, voi*.
Vacante,Vacante.
Vacare,Dar obra,ocuparse:
Vacare.Cessar de trabajo
Vacare,Vacar:
Vacatione,Vacacion
Vecca,Vaca,
Vacarella,Vaquilla
Vacaro,Vaquero,
Vacheta:Vaqueta
Vacile:Agua manil,
Vacilare.Vacilar,
Vacilamento.El vacilar
Vacuare,Vaziar
Vacuita.Vaziamiento
Vacuo:Vazio
Vadare:Vadear
Vado,Vado
Vagabundo,Vagabundo
Vagante.Vagante ò vagabundo.
Vagare.Vagar andar vagando.
Vagheggiare: Mirar o contemplar con amor,
Vagheggiare.Hazer el amor. requebrar·
Vagheggiatore,El que mira ò contēpla assi.
Vagheggiatore.Requebrado.
Vaghezza.Desseo:
Vahbezza:Gracia y hermosura,
Vaghezza,Frescura deleytosa
Vaghire:Gritar ò chillar la liebre.
Vagliare Ahechar,
Vaglio,Harnero.çaranda.criua,
Vaglio.Valgo.
Vago,Desseoso,
Vago.hermoso,:
Vago.Enamorado:,
Vago.Vagabundo,ò que anda especiandose
Vai.*&* *vaio*.Forro de pellejos.
Vaio:Castaño color
Vaiuolo:Viruela,
Valcaua,Miembro de muger,
Valcare:Batanar.
Valchera.Batan,
Valente.Valiente,
Valere.Valer,

*Valeriana.*Valeriana yerua:
*Valeuole:*Valerofo
*Valicare,*Paffar.
*Valigia:*Valija
*Vallare:*Cercar
*Valle:*Valle,
*Valletta.*Vallezillos.
*Valletto,*Page.criado,
*Vallone.*Valle entre dos fierras,
*Valore:*Valor,
*Valorofo,*Valerofo,
*Vampa,*Llama,ardor.
*Vanagloria,*Vanagloria
*Vanamente,*Vanamente:
*Vanegia,*Emelga ò tierra entre dos fulcos,
*Vanegiare,*Deuancar,
*Vanga.*Açadon:
*Vangaiuola,*Red pequeña de pefcar
*Vangelio,ò vangelo,*Euangelio.
Vanire. Defuanefcer:defparefcer,
*Vanita:*Vanidad
*Vanni,*Cuchills delas alas.
*Vano,*Vano:
*Vano,*Senda
*Vantaggio,*Venteja
*Vantar:*Loarfife.jactarfe.
*Vantarcto.*Iactanciofo
*Vanto:*Iactancia:
*Vapore.*Vapor.
*Varare.*Varar el nauio ò echarlo al agua.
*Varcare.*Paffar,
*Varco,*Paffage
*Varco,*Vado
*Vardare.*Mirar
*Variabile,*Variable,
*Variamente.*Variamente.
*Variare:*Variar
*Variatone.*Variedad,
*Variato.*Variado
*Varieta,*Variedad,
*Vario,*Vario
*Varo:*Tuerto
*Varole.*Viruelas
Varra, Barra
*Varrela.*Rafero
*Varrile:*Candiota
Varriloto.i.varrile,
*Vafaio,*Cantarero.
*Vafe,*Vafo
*Vafellamento,*Loça,
*Vaffello.*Barco
*Vafo,*Vafo
*Vaffallo.*Vaffallo
*Vatigaro,*Harriero

V B.

*Vberi.*Tetas.
Vberifero, Abundofo:
*Vberta,*Abundancia,
*Vbertofo,*Abundofo
*Vbidiente,*Obediente:
*Vbidienza.*Obediécia
*Vbidire,*Obedefcer
*Vbino:*Palafren:
Vbriacamento. Borrachera:beodez
*Vbriaco.*Borracho.beodo
*Vbrigare.*Obligar
*Vbrigato.*Obligado,

V C,

Vcce-

Vccelagine,Caça de pajaros.
Vccellare,Caçar pajaros.
Vccellatore:Engañar,
Vccellatore,Caçador de paxaros
Vccelliere.Paxarero,
Vccelletto.Paxarillo:
Vccellino.Paxarillo.
Vccello,Aue ò paxaro
Vccidere:Matar,
Vcciditore:Matador,
Vcciditrice.Matadora,
Vccisione.Matança:
Vciso,Muerto.

D V.

Vdienza.Audiencia.
Vdire,Oyr.
Vdita,Fama oyda.
Vdito.Oydo:
Vditore.Oydor.
Vditorio.Auditorio,

V E.

Ve,Donde.
Ve.Os,vosotros
Ve.Ay eneste lugar.
Ve.Vees,
Vechia.Vieja,
Vechiaia:Vejez
Vecchiarella,Vegezuela:
Vecchiarello:Vegezuelo
Vecchiazzo.Vejazo,
Vecchio,Viejo:
Veccia,Arueja legumbre,
Vece,& invece,En lugar,en vez.
Vedello Ternero.
Vedere.Ver.
Vedeta Atalaya:de donde miran.
Veditore.Veedor,
Vedoua.Biuda
Vedouare.Embiudar.
Vedouatico.Biudez.
Vedouetta.Biudilla.
Vedouile.De biuda,
Vedouo.Biudo,
Veduta.Parefcer
Veduta.Atalaya,
Veggente,Que vee,
Vegghia·Vela o velada.
Vegghiante.Que vela.
Vegghiare,Velar,
Vegghiatore:Velador.
Veggia Espia.
Veggia.Pipa:
Veggilente Que vela
Veggio.Veo,
Vegliardo.Vejazo.
Veglio.Viejo,
Vego.Veo.
Vehicolo,Carro,
Vela,Vela de lienço,
Velame.Velo,
Velame.Socolor:
Velare:Cubrir:
Velenare.Emponçoñar.
Veleno.Ponçoña
Venenoso,Ponçoñoso;
Veletta.Atalaya. lugar para mirar
Velli.Vellos,
Velli,Cabellos:
Vello.Vellon,vellocino:

Velluto,Terciopelo
Velo,Velo
Velo:Vela de lienço,
Veloce,Ligero
Velocemente:Ligeramente
Velocita:Ligereza.
Veltro,Lebrel
Vene,vena,venero
Venale,vendible
Venatione.Caça:
Venchi.Mimbres o varas para atar,
Venci,Lo mesmo
Vendemia, vendimia,
Vendemiare.vendimiar
Vendemiatore.vendimiador
Vendere:vender.
Vendetela,Lencero:
Vendetta.vengança
Vendicare.vengar.
Vendicatore.veogador
Vendicatrice.vengadora
Vendice.vengador,defensor
Vendita.Venta.
Venditione.Venta
Venditore,Vendedor,
Venduto.Veudido.
Venenare.Emponçoñar.
Veneno:Ponçoña,
Venenoso,ponçoñoso
Venerabile,Venerable
Veneratione,Veneracion
Venerdi:Viernes
Vengiare.Vengar
Venire.Venir.
Ventaglio.Ventalle o auentador
Ventarello Lo mesmo.
Ventare,Ventero
Ventesimo:Veynteno
Venti,Veynte.
Vento,Viento.
Ventolare:Auentar parua,
Ventolare.Ventar,
Ventola,Ventalle,
Ventosa,Ventosa.
Ventoso.Ventoso
Ventraia,Vientre o ventrada
Ventraiuola,Lo mesmo:
Ventre Vientre,
Ventresca.Lardo
Ventroso.De gran vientre
Ventrino.Pantorrilla
Ventura,Ventura.
Venusta.Gracia y hermosura de muger.
Venusto,Gracioso hermoso
Venusto,Galan.
Venuta,Venida o llegada
Venuto.Venido.
Vepre,Espinas o matas espinosas.
Vepri.Lo mesmo.
Vepretto.Espinal.
Ver.Hazia:
Ver:Verdadero
Verare,Verdadero
Veracemente.Verdaderamente
Veramente:Lo mesmo
Veratro.Yerua del Ballestero,
Verbena,Verbena yerua
Verbo,palabra,
Verde.Verde,
Verde:Fin:
Verde.Yerua.
Verdeggiare,Verdeguear,

Verdiccio,verde claro:
Verderame,Cardenillo
Verdura.verdura
Verreto,vira o virote,
Verga,vara verga,
Verga,Ceptro,
Verga.Miembro viril.
Vergare.Efcreuir.
Verghe,Cardenales
Vergheggiare.varear:
Verghetta,varilla.
Vergine.virgen,
Virginale.virginal.
Verginita,virginidad.
Vergogna,verguença
Vergognare:Auergonçar
Vergognofamente:vergonçofaméte:
Vergognofo,vergonçofo.
Veridico.verdadero.
Verificare,verificar,.:
Verificatione,verificacion.
Verifimile.verifimil.
Vermena,vara.
Verme & vermo Gufano:
Verminacola,veruena yerua
Vermifello.Gufanillo
Vermiglio,Bermejo
Vernaccia,vino Napolitano colorado.
Vernaccia.Agua pie.
Vernare,Inuernar
Vernata,Inuernada:
Vernicato,Barnizado.
Vernecato,Bernegal
Vernicare,Barnizar.
Vernice,Barniz,
Vernice,Graffa.
Verno.Inuierno
Vernecchio:Bollo de golpe
Vero.verdadero
Verola,viruela
Verone,Balcon
Verro.Puerco.Berraco.
Verfaglio.Hito .blanco
Verfare,Echar,
Verfare:Efparzir.
Verfare,Derramar.
Verfificare.verfificar hazer verfos
Verfo,verfo:
Verfo:Hazia
Verfura.verdura.
Vertigine,vaguido
Vertu,virtud.
Veruno,Alguno.
Veruno,Solo vno.
*Verze*Berças
Verziero,Vergel
Verzino,Brafil
Vefchio.Liga o liria.
Vefcica.Bexiga
Vefco,Obifpo.
Vefcouo:Obifpo
Vefcouato,Obifpado
Vefpa,Abifpa
Vefpilone,Sepulturero
Vefpertello:Murcielago
Vefpro,Vifperas
Vefsillo.Vandera.
Vefta,Veftidura
Veftiario.Ropero
Veftibulo:Zaguan.
Veftigio,Raftro,pifada
Veftire,Veftir.
Vetriola:Albabaquilla.

Vetriolo.Caparrosa
Vetro:vidro,
Vetta,Venda.
Vetta,Cumbre.
Vettonaglia,vitualla
Vettoria.victoria.
Vettura.Alquile
Vetusto,viejo,antiguo
Vezza:Arueja legumbre
Vezzeggiare,Requebrar,
Vezzeggiare,Acariciar,halagar
Vezzo,Caricia.Halago.Regalo.
Vezzo:Bezo,Costumbre.
Vezzosomente, Regaladamente,
Vezzoso:Halagueño lleno de regalo.

VF.

Vfficiale,Ministro dela justicia
Vfficio,Officio,
Vffo,Giatica.

VG.

Vguale,Igual.
Vgaglianza.Igualdad,
Vgagliare,Igualar,
Vgualmente:Igualmente.
Vguanno,Ogaño.

VI.

Vi:ivi,Ay en esse lugar.
Vi.voi.Os,vos,
Via,via o camino,
Via men,Harto menos.mucho menos.
Via piu·Harto mas mucho mas,
Via:via.presto.luego.
Viaggio,Viage
Viandante.Caminante
Vibrare.Blandir
Vicario,Vicario
Vicenda:Vez.
Vicere,Virey
Vicinanza,Vezindad,
Vicino.Vezino
Vico:Aldea,
Vico·Arrabal:
Vico.Barrio.
Vie piu.Mucho mas.
Vie meno,Mucho menos
Vie peggio.Mucho peor
Vietare:Vedar
Vietta.caminillo.
Vigilare,Velar
Vigilia,Vigilia,
Vigna,Viña.
Vignaio.Viñadero
Vignale.Pago de viñas
Vigore,vigor,
Vigoreggiare,Esforçarse.o tener vigor,
Vigorosita:Esfuerço,
Vigorosamente, Esforçadamente
Vigoroso,Vigoroso:esforçado,
Vil & vile,vil.
Vilimento,vileza:
Villipendere,Despreciar:
Vilipeso,Despreciado,

Villa.Villa,aldea:
Villa Cortijo caſeria.
Villacaria.Ruſticidad.
Villaggio.Aldea,
Villanamente,Villanamente
Villania.Villania.
Villaneggiare.Injuriar .
Villeſco:Villano,
Vilta. Vileza:
Viluppo,Fardo:Emboltorio
Viluppo.Maraña,
Viluchio,Campanilla yerua,
Vilucchio maggiore.Yedra campa na,
Vimini:Lazos de mimbrepara atar o vencejos.
Vimoli,Lo meſmo,
Vinaccio.Borujo..
Vincaſtro,Cayado,.
Vincere.Vencer
Vinchio.*M*arhojo
Vinci,*& vincigli*,*i*.*vimine*
Vincibosio,Madre ſelua
Vincitore.Vencedor
Vincolo,Vinculo.
Vin cotto.Vino baſtardo,arrope
Vindemia,Vendemia
Vindemiare.Vendimiar
Vindimiatore.Vendimiador.
Vindicare.Vengar.
Vino.Vino
Vinto.Vencido.
Viola:Violeta flor
Viola mammola,*i*,*viola*,
Violabile,Violable
Violare,Violar.
Viole acciocche:Alhaylies flor.
Violento.Violento
Violenza,Violencia,
Viotello:Calleja,
Viotello:Sendilla,
Viottollo,*i*,*viotello*,
Vipera Biuora
Vipiſtrello,Murcielago
Virga aurea.Yerua pagana.
Virginale.Virginal.
Virginita,Virginidad
Virgulto.*M*ata de varas
Virier,Vidriero
Virile,Varonil
Virilmente.Varonilmente
Viriltta.Fortaleza de varon,
Viriolo.Caparroſa.
Viro,varon,
Virtu,virtud:
Virtuoſamente virtuoſamẽte
Virtuoſo.virtuoſo.
Viſaggio,viſta roſtro
Viſchiato,Con liga.
Viſchio.Liga o liria
Viſchio.Ajonge.
Viſeglio Enzinal.
Viſcoſo.Pegajoſo
Viſenteria,Camaras
Viſcera.viſera.
Viſi,Alli,
Viſibile.viſible
Viſibilmente,viſiblemente
Viſiera viſera,
Viſiere.Antojos,
Viſione.Viſion.
Viſitare:viſitar,
Viſitatione.viſita .
Viſiuo,viſiuo.

Visnepote. Visnieto
Viso. Rostro, cara,
Vista. Vista,
Vita, Vida.
Vita milita. dia y victo
Vitalba, Clematite yerua
Vitale. Que da vida,
Vite, Vid
Vitella. Ternera
Vitello, Ternero
Vitello. Lobo Marino.
Vittici, Tiseras dela vid,
Vitio. Vicio.
Vitiosamente, Viciosamente
Vitioso, Vicioso
Vitriolo, Caparrosa
Vittima. Sacrificio
Vitto, Vencido
Vittore. Vencedor
Vittoria. Vitoria
Vittorioso. Vitorioso
Vituperare. Vituperar
Vituperato, Vituperado
Vituperabile, Vituperable
Vituperio. Vituperio
Vituperosamente, Afrentosamente
Vituperoso, Afrentoso,
Viuace, De larga vida
Viuase. Vigoroso. valiente, brioso
Viuacita: Vigor, biueza. brio
Viuagno, Orilla de ropa
Viuaio, Estanque de peces,
Viuanda, Vianda:
Viuanderi. Los que venden vian das:
Viuere, Biuir.
Viuo, Biuo,
Viuola, Clauellina
Viuola, Vihuela
Vizza, Ruga
Vizzo. Arrugado
Vizzo: Esponjoso.
Vizzo. Hueco:

VL.

Vlcere. Llagas.
Vliuo, Oliuo.
Vliuale. Oliual vocablo corrõpido
Vltimamente. Finalmente
Vltimo, Postrero
Vlula. Autillo aue,
Vlulare, Aullar,

VM.

Vmbilico. Ombligo

VN.

Vn, Vno
Vnaltra volta. Vna vez
Vna volta: Vna vez.
Vn altro, Vn otro,
Vna tratta, Vn tiro:
Vncinare, Asir con garfio.
Vncino, Garfio, garauato: alcayata,
Vucino, Escarpia.
Vndici. Onze
Vndecimo, Onzeno,
Vne, Vnas.

Vngere, Vntar.
Vngbia. Vña
Vngbiato. De vñas largas.
Vngbione. Vñas grandes:
Vnguento. Vnguento.
Vnico: Vnico.
Vnicornio. Vnicornio animal.
Vnigenito, Vnigenito,
Vnita, Vnidad,
Vniuersale, Vniuersal.
Vniuersalmente, Vniuerlalmente
Vniuersita, Vniuersidad.
Vniuerso, Vniuerso,
Vno, Vno,
Vnqua. Alguna vez.
Vnqua, Iamas
Vnquanco, Alguna vez.
Vnquãco, Iamas.
Vnque. i. vnqua,
Vntione, Vncion.
Vnto, Vntado.
Vntoso. Vntoso:
Vntume. Mugre de ſudor

V O.

Vo: Voy.
Vo. Quiero,
Vo, Voſotros.
Vocabulo. Vocablo.
Vocciarare. Bozear,
Voce, Boz,
Vociferare. Bozear,
Vocolaro. Papada de puerco.
Vogare: Bogar.
Voga. El bogar.
Voglia. Voluntad, querer.
Voglioso. Deſſeoſo.
Voi. Voſotros.
Volare. Bolar,
Volatica, Empeyne, aluarazo
Volentieri: De voluntad,
Volere, Querer.
Volgare, Diuulgar.
Volgare. Vulgar, comun.
Volgarmente. Vulgarmente.
Volgere, Boluer,
Volgo, Vulgo.
Volo. Buelo,
Volunta, Voluntad.
Voluntario, Voluntario,
Volonteroso. Deſſeoſo,
Volpe. Rapoſa, zorra:
Volpino. Aſtuto.
Volpone, Engañador.
Volta. Buelta.
Volta, Vez,
Volta. Boueda:
Voltare, Boluer.
Voltare. Hazer boueda
Volte. Bueltas: vezes.
Volteggiare. Boluer.
Volteggiatore. Bolteador
Volto, Buelto.
Volto. Roſtro, cara.
Voltore, Bueytre aue,
Volubile. Que ſe buelue facilmente
Volubilita. El boluerſe aſsi.
Volucbio, Campanilla yerua,
Volume. Volumen,
Voluttuoso, Deleytoſo,
Vomere. Reja para arar,
Vomitare, Vomitar.

Vom

Vomito,Vomito:
Vopo.Necefsidad,
Voragine.Tragadero profundi dad,
Voragine.Remolino
Vorra,Borra.
Vofco,Con vofotros.
Vofe,Eftiuales Botas,
Votare,Vaziar
Voto,Vazio,
Voto:Voto,
Vouo.Hueuo,

VP.

Vpupa:Habubilla aue.

VR.

Vrbanamente,Cortefanamente
Vrbanita,Cortefania
Vrbano,Cortefano
Vrgere Apremiar
Vrgere,Aguijar
Vrinare,Orinar,
Vrlare,Aullar:
Vrlo:Aullido.
Vrna.Vrna vafo como tinaja
Vrno.Sepulcro.
Vrtare:Mouer con impetu.
Vrtare,Aguijar
Vrtare,Encontrar.
Vrtica:Hortiga.
Vrticare.Hortigar
Vrto.Mouido,impelido
Vrto,Encontrado,
Vrto,Encuentro.

VS.

Vfanza.Vfança.
Vfare.Vfar.
Vfato,Vfado
Vfati:Eftiuales
Vbergo,Coraça.
Vfciali,Chambranas dela puerta
Vfcigniolo.Ruyfeñor,
Vfcio:puerta.
Vfcire.Salir,
Vfcietto.Portezuela,
Vfcita:Salida.
Vfcio,Salido
Vfo.Vfo,
Vfo frutto,Vfo fruto
Vfu fruttuario,Vfo frutuario
Vfelieri.Cintas.agugetas.
Vfuale,Vfual,
Vfura,Vfura, logro.
Vfuraio,Vfurero,logrero
Vfuriere,Logrero

VT.

Vtero,Vientre
Vtile.prouechofo
Vtilita,Prouecho,Vtilidad
Vtilmente.Prouechofamente
Vtre,Cuero.Odre
Vtrello.Corezuelo,Bota.

Vua,Vua
Vua passola.Passa,
Vua uara.Vua que comiença a madurar,
Vui.Vosotros
Valgare.Diuulgar.
Vulgo:Vulgo.
Vulga Pihue'as.lazos
Volpare.Cantar el buytre
Vuotare.Vaziar.
Vuoto:Vazio.
Vurchio,Barco,

ZA.

ZAccarelle.Niñerias
Zacchere.çarpas.
Zaccheroso,çarposo
Zaffrano,Açafran.
Zaffranato,Açafranado.
Zaffo.Porqueron,Velleguin.
Zafiro.çafir piedra.
Zagaglia.Azagaya,
Zaino,çurron.
Zamarra.Chamarra.
Zambra,Camara.Aposento.
Zampe.Garras:
Zampogna,campoña.
Zampognaro,Gaytero
Zampunni,Rastros de hierro.
Zanca çanca.
Zancaruto.çancajoso,
Zancia.Parleria
Zanciare,Parlar.
Zanciatore.Parlero
Zanciume,Parleria
Zangola.Bacin
Zanne.Colmillos.
Zanzala.Mosquito
Zanzara,Mosquito,
Zanzeato.Zumbido de Mosquitos
Zanzeri,Bardaxas:
Zappa,Açada.
Zappare,Cauar,
Zappatare.Cauador
Zappato Cauado,
Zappamento.Caua o cauada,
Zappulo.Escardillo,
Zara.Azar.
Zarzeano,Zarzahan.
Zattera,Balça.
Zauataro,Remendon de çapatos
Zauorra:Lastre,
Zazzeare.Andar a espacio.
Zazzera,Cabellera,coleta
Zazzerina Lo mesmo.
Zazzeruto.Cabelludo.

ZE.

Zea,Centeno,
Zebe,Cabras.
Zecca:Casa demoneda
Zecche,Ladillas,
Zegauella,Randa
Zelo,Zelo.
Zendado:Cendal.
Zenzeuo,Gengibre.
Zenzero,Lo mesmo.
Zeppolla, Cebolla,
Zesso.Yesso,

Z I.

Zia. Tia.
Zibetto. Algalia,
Zio, Tio.
Zipolo, Tarugo de la Cuba,
Zitella, Muchacha.
Zitello, Muchacho.
Zizania. Cizaña.

Z O.

Zocco, Borzegui antiguo.
Zoccolanti, Frayles Franciſcos.
Zoccolare. çanquear,
Zoccolo: çueco.
Zodiaco, Zodiaco circulo de los ſignos.
Zolla. Terron,
Zoppa. Terron,
Zoppello, coxuelo,
Zoppicare, Coxear.
Zoppo. Coxo,
Zotico. Ruſtico, rudo.

Z V.

Zucca, Calabaça.
Zucca, Locura.
Zucca ſaluatica: Briona: o nueza negra.
Zuccaio, Lugar donde ay calabaças
Zucherato, Açucarado.
Zuchero, Açucar,
Zuffa: Pendencia: queſtion.
Zuffollare, Pitar,
Zuffolo, Flauta paſtoril,
Zugo, Moço de baxa ſuerte
Zuppa, Sopa:

¶Fin de la primera parte.

SEGVNDA PARTE DEL VOCABVLARIO DE LAS DOS LENGVAS CASTELLANA Y TOSCANA DE CHRISTOVAL DE LAS CASAS.

DONDE SE CONTIENE LA declaracion de Caſtellano en Toſcano.



IOANNES MALLARAE HISPALEN. CARMEN, AD ITALOS, IN lexicum, Hispano Italicum Christophori Casas.

SAluetè oprocceres Italum, noua gloria gentis
Ausoniæ, ad numeros quos tuba sacra vocat.
Ecce Hispana nitent. Tyrrhenæ ad mista loquelæ
Nomina, que is Casas sedulus auctor adest.
In noua multiplices mutauit corpora voces
Sermoni que Italo patria verba dedit
Tempore, quo magnus circum sonat arua Philipus
Sirenum. & vestris gratus adest populis,
Hispano atque Italo miscentur murmure linguæ
Et patrem patriæ dicere quamque iuuat:
Vtraque magnanimo dum dat sua nomina Regi
Tellus, alterno mista lepore sonat
Exultate pijs conatibus, & noua semper
Promite, nam studijs, gloria parta venit.
Ofortunatos, quorum doctrina nitore.
Resplendet patrio, vocibus vsa suis.
Iam, quos musa bibit Thusco de fonte liquores
Itala, christophori pocula bina dabunt.

A B.

ABad. *Abbate*,
Abadessa. *Abbatessa. batessa*:
Abadia, *Abbattia: batia*,
Abahar. *Halare*,
Abalançarse. *Buttarsi*,
Abarca, *Burgessa, calandrello*.
Abarcar, *Abbracciare: suffarcinare*,
Abarraganado, *Amicato*,
Abarrajar. *Sbarragliare*,
Abarrajado, *Sbarragliato*,
Abasto. *Abastanza*,
Abatirse, *Calarsi*.
Abatir. *Abbattere, atterrare*.
Abatido. *Abbattuto. diretto, atterrato: dimisso, dismesso*,
Abatidamente. *Abbattutamente*
Abatimiento. *Abbatimento: abiettione*,
Abaxar, *Abassare, auallare, fiaccare*.
Abaxado, *Abbassato, auallato*.
Abaxo Giu, *giuso: appresso*.
Abertura, *Apertura, apritura*,
Abeto arbol, *Abete*.
Abezar. Vee, Enseñar.
Abezar, o acostumbrar. *Assueffare*.
Abezado. *Assueffato*,
Abierto. *Aperto, largato, patente*,
Abil. *Habile*,
Abilidad, *Habilità*.
Abilmente. *Habilmente*,
Abilitar, *Habilitare*.
Abismo. *Abisso*.
Abispa. *Vespa*,
Abitacion: *Habitacolo, habitatione, ricetto, soggiorno*.
Abitador. *Habitatore, dimoratore*:
Abitar. *Habitare, dimorare, astallare: soggiornare, stantiace, tenere*.
Abito, o vestido, *Habito, portamēto*,
Abito. o costumbre, *Habito, atto*.
Abituar, *Auezzare*.
Abituado *Auezzato*,
Abiuar. *Auiuare, destare*:
Ablandar. *Ammollire, ammorbidare, molcire: mollificare, rallentare*.
Abofetear, *Schiaffeggiare*.
Abogar. *Auocare*:
Abogado. *Auocato*,
Abogacia. *Auocatoria*,
Abollar. *Ammaccare*.
Abollado. *Ammancato*.
Abominare, *Abominare*.
Abominable, *Abomineuole*.
Abominacion. *Abominatione*.
Abonar. *Abonare*.
Abonado. *Abbonato*
Aborrescer, *Abborrire, odiare: odire*.
Aborrescible, *Abborribile, odibile*.
Aborrescido. *Abborrito: odiato*,
Aborrescedor. *Odiatore*.
Aborrescimiento, *Odio*.
Abotonar. *Imbottonare*.
Abraçar. *Abbracciare, comprimere: ghermire*:
Abraçado, *Abbracciato, compresso*:
Abraçador. *Abbracciatore*.
Abrasar. *Abbraggiare, abrusciare, brusciare: cuocere*.
Abrasado. *Abbraggiato, abbrusciato, abronzato: brusciato: inarsicciato, arsiccio*.

Aba:

Abrasamiento. *Abraggiamento, abrusciamento.*
Abreuar. Abbeuerare.
Abreuadero. Beuero.
Abreuiar. *Abbreuiare, acortiare.*
Abreuiado. *Abbreuiato, acorciato*
Abreuiatura. *Abbreuiatura, imbreuiatura.*
Abrigado. Coperto.
Abrigar. Coprire.
Abril. Aprile:
Abrir. *Aperire, aprire, dischiudere, schiudere, opprire, sbarrare, spalancare, sparare.*
Abridor. Apritore.
Abrir lo sellado. Sbollare.
Abrojo. Tribolo:
Abrochar. Pommettare.
Abuelo. *Auo, auolo.*
Abuela. *Aua.*
Abundar. Abondare.
Abundancia. *Bastanza, vbertà,*
Abundante. *Fecondo: abundante.*
Abundosamente. *Abondeuolmente.*
Abundoso. *Fecondo, abondoso, vberifero.*
Aburar. Vee. Abrasar.
Abutarda. Pisterna.
Aca. *Qua.*
Acabar. *Essequire: essequiscere, finare, finire, fornire, precidere, sfinire, terminare.*
Acabadamente. *Prescisamente, assolutamente.*
Acabado. *Essequito, finito, fornito, prescritto, terminato.*
Acabamiento. *Feminimento, fornimento, prescriptione.*
Acadarrado. Accatarrato.
A cada passo. *Da pertuto, tratto, trato.*
Acaescer. Vee. Acontescer.
Acaescimiento. Vee, Acontescimiento.
Acanalado. Accanalato.
Acarear. Accozzare.
Acariciar. *Accarezzare, careggiare, lusingare, vezzeggiare.*
Acarrear. *Carreggiare, portare:*
Acarreador. *Carreggiatore, portatore.*
A caso. *A caso, a forte, forte.*
Acatar, o reuerenciar. Riuerire.
Acatamiento. Riuerenza.
Acatar, o mirar. Riguardare.
Acaudalar. *Auanzare, guadagnare.*
Accion. *Attione.*
Aclarar. *Chiarire, rischiarare.*
Acocear. *Calpestare, conculcare.*
Acoceado. *Calpestato: conculcato,*
Acoger. *Accogliere, riducere, riparare.*
Acogedor. Accoglitore.
Acogimiento. Accoglienza.
Acometer, *Assalire, assaltare.*
Acometido, *Assalito, assaltato,*
Acometedor, *Assalitore.*
Acometimiento, *Assalto.*
Acomodar. *Accomodare: adagiare, adattare, assettare, attare: ressettare.*
Acomodado, *Accomodato, accomodo, agiato, assettato.*

Acomo-

Acommodamiento. *Acconciamento*
Acompañar· *Accomiatare, acompagnare, assocciare, assottare, binare, cōpagnare.*
Acordar. *Accordare:*
Acorde. *Accorde.*
Acorrer. *Accorrere.*
Acorro. *Accorso.*
Acortar. *Accorciare, coccare, discemare, scorciare, raccorciare.*
Acortado. *Accorciato, discemato*
Acossar. *Stimulare.*
Acossador. *Stimulatore.*
Acostarse. *Colcarsi, corcarsi, coricarsi.*
Acostado. *Colcato, corcato, coricato.*
Acostumbrar. *Adusare: assuefare, ausare: costumare.*
Acostumbrado. *Adusato, assuefato, assueto, consueto.*
Acrescentar. *Accrescere, aggiungere, auanzare.*
Acrescētado, *Accresciuto, aggiunto*
Acrescentamiēto. *Accrescimento, auanzo, ciuauza, gionta.*
Acuchillar, *Accortellare.*
Acudir. *Raccorrere.*
Acudimiento. *Reccorso.*
Acuerdo. *Ricordatione, ricordanza: ricordo.*
Acuerdo, concierto. *Accordo*
Acuestas. *Adosso.*
Acumular. *Acumulare.*
Acuñar. *Coniare:*
Acuñador. *Cognatore.*
Acusar. *Accusare, apponere.*
Acusacion. *Accusa.*
Acusado, *Accusato,*
Acusador. *Accusatore.*
Açacan. *Acquaruolo:*
Açada. *Marra, zappa.*
Açadon. *Marrone, vanga.*
Açafran. *Gruogo, zaffrano,*
Açafranado. *Inzaffranato*
Açafranar. *Inzaffranare.*
Acelga. *Bieta.*
Acemite. *Semola, sembola*
Acento. *Accento, nota.*
Aceña, *Molino,*
Acepillar. *Dolare, pianare,*
Acepillado, *Dolato,*
Aceptar, *Acettare, gradire,*
Aceptable, *Accettenole,*
Acepto, *Accetto.*
Acequia, *Fosso di acqua,*
Acercarse, *Accedere, affrontare, aggiustare, appressare, appropincare, approssimare, auentare.*
Acertar. *Acertare; endeuinare.*
Acetosa yerua, *Citusella:*
Acetre, *Secchio, sechione.*
Aceuadarse, *Reprendersi.*
Accuadado, *Represso,*
Acezar, *Allancare.*
Acezo, *Allanco.*
Acibar, *Aloe.*
Acicalar, *Nettare:*
Acicalado, *Netto,*
Acidental: *Accidentale.*
Acicaladura. *Nettezza,*
Acidente. *Accidente,*
Aclarar, *Chiarire.*
Açofeyfo, *Giuggiolo.*
Açofeyfa, *Giuggiola, giuggiuba,*
Açorado, *Leuatizo;*

Açotar. *Battere: flagellare: frustare: scopare: sculacciare.*
Açotado. *Battuto, flagellato.*
Açotador. *Battetore, frustatore, scopatore.*
Açote. *Baccheta, ferza, flagello, scorreggiata, scoriada, scuriada.*
Açotea. *Terraccio, terrazzo.*
Açucar. *Zucchero.*
Açucarado. *Zuccherato.*
Açucena. *Giglio.*
Açuela. *Ascia.*
Açufrar. *Solforare.*
Achacar. *Occagionare.*
Achacoso. *Occagionato.*
Achaque. *Occagione.*
Achicar. *Impicciolire.*
Achicado. *Impicciolito.*

AD,

Adarga. *Taraca, targa.*
Adargar. *Far, targa.*
Adelante. *Inoltro, oltra, oltre, pur via*
Adelantar se. *Anteporsi.*
Adelantado. *Antepostо.*
Adelfa. *Oleandro.*
Adelgazar. *Attenuare: istenuare*
Adelgazado. *Attenuato, istenuato.*
Adelgazamiento. *Attenuatione.*
A dentro. *A dentro.*
Adereçar. *Acconciare, addobare, cosmare, conciare: corrèdare, guarnire, racconciare, rifornire.*
Adereçadamente. *Acconciatamente.*
Adereçado. *Accancio: agiato, azizato, conciato, culto, rimunito.*
Adereços de casa. *Masseritie.*
A despecho. *A dispetto.*
Adestrar. *Addestrare:*
Adeudarse. *Indebitarsi.*
Adeudado. *Indebitato.*
Adeuinança. *Gerso.*
Adiuinar. *Diuinare, indouinare.*
Adiuino. *Indouino, presago.*
Adiuinacion. *Indouinatione, presagio*
Adminiſtrar. *Amministrare.*
Adminiſtracion. *Amministratione.*
Admiracion. *Ammiratione.*
Admirador. *Ammiratore.*
Admirable. *Ammirabile: mirabile.*
Admirar. *Ammirare.*
Admirablemente. *Mirabilmente.*
Admitido. *Ammesso.*
Admitir. *Admettere, ammetere.*
Adobar. *Acconciare, addobare, conciare: racconciare, saldare.*
Adobado. *Acconcio.*
Adobador. *Acconciatore.*
Adobar manjares. *Condire.*
Abobado assi. *Condito.*
Adobo. *Condimento.*
Adobes de barro. *Monti crudi.*
Adolescer. *Infermare:*
Adonde. *Oude, doue, oue, ve.*
Adonde quiera. *Vee, dóde quiera.*
Adoptar. *Adottare: arrogare.*
Adoptado. *Adottato.*
Adopcion. *Adotione: arrogatione.*
Adorar. *Adorare.*
Adoracion. *Adoratione,*
Adormescer. *Addormentare.*
Adormescido. *Addormentado, assonnato, sopito.*

Ador-

Adormir. *Allupiare.*
Adormideras. *Papaueri.*
Adornar. *Corredare, adornare, folcire, fornire, fregiare, guarnire: ornare*
Adornado. *Fornito, freggiato, ornato.*
Adornamiento. *Adornamento.*
Adquirir. *Acquistare, accattare.*
Adquirido. *Acquistatto, accattato*
Adquiridor. *Acquistatore, accattatore.*
Aduana. *Dogana, duana.*
Aduersario. *Auersario.*
Aduersidad. *Auersità.*
Aduertir. *Guardare: attendere, auedere, auertere, auertire, auertiscere, scorgere.*
Aduertencia. *Auertenza, auertimento.*
Adufe. *Cembalo.*
Adufero. *Cembalaro.*
Adulador. *Adulatore.*
Adulcir. *Adolcire.*
Adultero. *Adoltero.*
Adulterio: *Adolterio.*
Adulterino, *Adolterino,*

A E.

A escondidas. *Alla fugitiua.*

A F.

Afabilidad. *Affabilità.*
Afable. *Affabile.*
Afan. *Cordoglio, affanno, lagna.*
Afanar. *Affannare.*
A fe juramento. *Gnaffe.*
Afear. *Deturpare, abbruttare, difformare, sformare.*
Afeado. *Disformato,*
Afectado. *Affettato.*
Afeytar, *Bellettare, imbellettare, comare, lisciare.*
Afeytado. *Bellettato: imbellettato lisciato.*
Afeyte. *Belletto, liscio.*
Aferrar. *Afferrare, aggrapare,*
Afecto. *Affetto.*
Aficion. *Affettione.*
Aficionar. *Affettionare.*
Afilar. *Aguzzare,*
Afilado. *Aguzzo,*
Afinar. *Affinare,*
Afinado. *Affinato,*
Afirmar: *Fermare, affermare, firmare.*
Afirmar, o hazer fuerte. *Affigere, affisare, appoggiare, appuntare, fermare, firmare, fisare, saldare.*
Afirmado. *Fermato, affermato.*
Afirmadamente. *Affertiuamente,*
Afirmado, o hecho firme: *Firmato, affisso, appogiato.*
Afligir. *Scempere, effligere,*
Afligimiento, *Afflittione.*
Afloxar. *Lasciare, allasciare, allentare, lentare, mollare, rallentare.*
Aforrar. *Foderare, infoderare.*
Aforrado. *Infoderato,*
Aforro, *Fode*[illegible]
Afortunadamente. *Fortunatamente*
Afortunado. *Fortunato.*
Afrecho. *Caniglia, crusca, semola*
Afrechoso. *Semoloso.*

Afrenta. *Dispetto, fallo, ignominia, ob brobrio, opprobrio, ribrezzo, scher- nimento, scherno, scorno, villania,*
Afrentar. *Schernire, scornare, oltrag- giare, villaneggiare.*
Afrentar, afrontar. *Affrontare,*
Afrentoso. *Biasmeuole, ignominioso, obbrobrioso, vituperoso.*
Afuziar. *Assecurare.*

A G.

Agacharse. *Racchiarsi, nannichiarsi,*
Agachado. *Guatto, piatto, quatto*
Agalla. *Galla.*
Agallas en la garganta, *Dragoncelli, gangole.*
Agats. *Rampegone, carpone.*
Aguija. *Ciottolo, pesciuglio.*
Aguija menuda *Ghiaia, ghiara,*
Aguijar. *Fricciare, vrgere, spingnere, vrtare, spingere.*
Aguijonear. *Stimulare,*
Aguijon. *Stimulo.*
Aguila. *Aquila,*
Aguileño. *Aquilino:*
Aguinaldo. *Mancia, bona mano, man za, strena.*
Agora. *Hoggimai: ancho: anchor, an- chora, adesso, adhor, homai, hor, ho ra, horamai, hormai: horhora, hotta issa, mo, omai, pur hor hora, teste.*
Agora poco ha. *Poca fa, testeso.*
Agorar *Augurare.*
Agorero. *Augure, auspice.*
Agoitar. *Far raccolta.*
Agosto. *Agosto.*
Agotar. *Mungere.*
Agraciado. *Agratiato.*
Agradable. *Aggradeuole, grato.*
Agradar. *Aggradire, approdare*
Agradablemente. *Gratamente.*
Agradescer. *Ringraciare.*
Agradescido. *Grato,*
Agradescimiento. *Gratitudine.*
Agramente. *Acerbamente,*
Agrauar. *Grauare, aggrauare:*
Agrauiar. *Grauare.*
Agrauiadamente. *Aggrauata mente,*
Agrauiado. *Aggrauato.*
Agrauio. *Torto.*
Agraz. *Agresto,*
Agricultura. *Coltura,*
Agro, *Brusco, acerbo, acro, agro, arcig no, agrume,*
Agua. *Acqua.*
Aguador. *Acquaruolo,*
Aguador del real. *Saccomani, agua do, acquato.*
Aguar. *Annaquare.*
Aguaducho. *Acquedotto,*
Aguanoso. *Acquazzoso,*
Aguapie, *Acquarello, graspia. vernac cia,*
Aguamanil. *Vacile*
Aguantar. *Vee: acechar.*
Agudamente. *Acutamente.*
Agudeza. *Perpicacità, acume,*
Agudo. *Perpicace, acuto, aguto, agu- zo, appontuto, pezzuto, pizuto, pungente.*
Agudo de ingenio *Arguto*

Aguero. *Augurio, auspicio.*
Agujeta. *Vsoliere, stringa:*
Agujetero. Stringaio.
Aguja. Ago. *agugl ia, ardione, guglia, guia.*
Aguja paladar pescado. *Angusigola*
Agugerear: *Sbuccare, sbusare.*
Agusto, o libremente. *A la carlona,*
Aguzar. *Aguzzare,*
Aguzadera. Cote.
Aguzanieue, o pezpita. *Chiriccocola.*
Agenado, *Alienato,*
Agenamiento. *Alienatione.*
Agenar. *Alienare.*
Ageno. *Alieno.*

A H,

Ahechar, *Cribrare, criuellare, frugare, mondare, suentolare, vagliare.*
Ahechaduras. Mondiglia.
Ahijado. Figlioccio.
Ahijada, *Figlioccia,*
Ahilado. *Muffato: muffo.*
Ahilarse. *Muffarsi.*
Ahilamiento. *Muffa.*
Ahincar, *Incalzare.*
Ahincadamente. *Incalzatamente*
Ahinco. *Incalzo,*
Ahinojar. *Inginocchiare.*
Ahogar. *Mazzerare, affogare, sofocare, strangolare, strozzare:*
Ahogado, *Soffocato: affogato, strangolato.*
Ahogamiento, *Soffocamento, strangolamento, strozzamento,*
Ahoyar, *Cauare.*
Ahorcar, *Impiccare.*
Ahorcadizo. *Impiccatello.*
Ahorrar, o guardar. *Isparmiare, risparmiare, sparagnare,*
Ahorrar esclauo, *Libertare.*
Ahorramiento, o guarda *Risparmio: sparagno,*
Ahuyentar, *Fugare: smagare.*
Ahuyentador. *Fugatore.*
Ahumar, *Affumicare,*
Ahumado *Affumicato.*

A Y.

Ay donde estas. *Costi: costinci: iui, ve· vi,*
Ay quexandose. *Deh, ah, ahi, ai, oi;*
Ayer: Hier.
Ayer tarde, *Hier sera.*
Ayna, Vee: Presto.
Ayradamente, *Adiratamente.*
Ayrar. *Irascere, adirare.*
Ayrado, *Iracondo, adirato: irato, stizzoso,*
Ayrarse, *Stizzarsi;*
Ayre, Aere, *aia, aria: ethera.*
Ayslar, *Isolare,*
Ayslado, *Isolato.*
Aysa boz de marineros. *Oissa,*
Ayuda, *Giouamento, aita, aiuto, sossidio, souenimento.*
Ayudar, *Souenire, aitare, approdare*
Ayudador, *Aiutatore.*
Ayuda, o cristel. *Cristero.*

Ayunar. *Digiunare,*
Ayuno Digiuno.
Ayuntar Congiongere, *accogliere*, *ac coppiare, addunare, adunare: agiugnere, apporre, auallare, cōgregare, raggiungere, ragunare, rauuiare.*
Ayuntamiento. Congiuntione, *congiungimento*, *copula*, *ragunanza*, *e spuntio.*
Ajo. Aglio,
Ajonge. Visco,
Ajonjoli. *Sisamino,*

A L.

Ala. *Ala.*
Ala yerua Enoa, *enola, lella.*
Al alua, *Ante lucano,*
Ala de tejado. Grondaia, *grondalla, grondana.*
Alabança. Laude.
Alabar. Laudare,
Alabado. Laudato.
Alabarda. *Azza.*
Alabastro. *Alabastro.*
Alambre. *Rame.*
Alambique Lambico,
Ala mano: Impronto,
Alamo. Pioppo, *aluo, puouolo.*
Alano. Alano.
A la par. *A par.*
Alarde. Mostra, *riuedimento.*
A la redonda. In *giro.*
Alargar. Dilungare, *allargare, allungare, slargare,*
Alarido. Grido.
Ala sazon. *Al tempo,*
A las vezes *Alle volte,*
A la tarde Di *sera,*
Ala vista, In *vista,*
Albacea, Pitrimo.
Albahaca. Basilico.
Aluahaquilla. Vitriola.
Albañar. Chiauecha, *condotto, fogna inghiottimento.*
Albañi. Muratore,
Albañeria, Fabrica,
Albarcoque. Barcoche, *armellino: grisomele, moniache.*
Albarda. Basto.
Albarrado, o monton. Muchio.
Albeytar: Manescalco, *manescalco*
Albeyteria, Manescalcheria, *menescalcheria:*
Alberca. Vee, Estanque.
Alborotar. Sgomentare, *tumultuare.*
Alborotadamēte: Tumultuosamēte.
Alborotador. Turbatore.
Alboroto, Garbuglio, *scompiglio, tumulto.*
Albornoz. Arbascio:
Albricias. Bona *mano, manza.*
Albur, Cefalo: *cenalo.*
Alcacel. Ferraine.
Alcahueta Roffiana, *ruffiana.*
Alcahuete. Roffiano, *ruffiano,*
Alcahueteria. Roffianesmo: *ruffianesmo, ruffianiccie.*
Alcayata. Vncione, *arpione.*
Alcayde, Castellano.
Alcalde. Giudice.
Alcaide dela Iusticia. Stradico.
Alcançar. Aggiungere, *aggiugnere, otten*

ottenere, acquistare, arriuare.
Alcaçado. *Aggiunto. &c.*
Alcandara. *Stanga.*
Alcanfor. *Canfora.*
Alcanzia. *Pentola. saluadanaio.*
Alcaparras. *Capparri.*
Alcarauea. *Caro.*
Alcarchofa. *Carciofola.*
Alcartaz. *Scartoccio.*
Alcatara. *Lambico.*
Alcatifa. *Turchesca.*
Alcauala. *Datio, gabella.*
Alcaualero. *Datiero, gabellotto.*
Alcoholar. *Stibiare, stirlicare.*
Alcohol. *Stibio, stirlico.*
Alcornoque. *Souero.*
Alcotan aue. *Smeriglio.*
Alcreuite. *Solfore.*
Alcuza. *Gotto, lucello, ogliaro.*
Alçar. *Alzare, eleuare, leuare, sarpare, formontare.*
Alcion aue. *Altione.*
Aldaua, *Bandela.*
Aldea. *Borgo, contado, vico, villa, villaggio.*
Aldeano. *Contadino, forese.*
Aldeana, *Foressosa.*
Aleche pece. *Saraca, aledia, alice: scombro.*
Alegar. *Allegare, assegnare.*
Alegrarse. *Congratularsi, gioire, gongolare.*
Alegrar. *Rallegrare, allegrare.*
Alegre Gaio, *alegro: giocondo, gioioso, gioliuo, lietto, solazzeuole.*
Alegremente. *Liettamente, allegremente.*
Alegria. *Giocondità, alegrezza, gioia, letitia.*
Alegria fimiente. *Sisamo.*
Al encuentro. *Incontra, incontro, per mezzo.*
Alentar. *Animare.*
Alerze arbol *Larice.*
Alesna. *Infubia, lesina, lisina, subia.*
Aleue. *Traditore.*
Alexarse. *Dileguarsi, allontanarsi, dipartirsi, lontanarsi, dismagarsi.*
Alexado. *Lontanato, dipartito, discosto.*
Alexixa. *Pollena.*
Alexû. *Sesamele.*
Alfarge de molino. *Macina: altare.*
Alfaxor: *Sesamele.*
Alferez. *Banderale, alfero, alfiero, gonfaloniere, signifero.*
Alfeñique. *Diatragante.*
Alfil. *Vec, aguero.*
Alfiler. *Spilletto.*
Al fin. *A capo, al da sezzo, al verde: da sezzo, pur, tanto.*
Alfocigo. *Pestacchio, pistacchio.*
Alfombra. *Turchesca.*
Alforjas. *Besaccie, bisaccie.*
Alforza. *Riglito.*
Algalia. *Zibetto.*
Algo. *Nulla.*
Algodon. *Bambagia, cotone, gotone.*
Alguazil. *Barzello, alguzino, bargello.*
Alguno. *Qual, che, alcuno, alquanto, chi, qualcuno, veruno.*
Algunos. *Parecchi.*
Algun tanto. *Alquanto.*

Algun tiempo. *Ancho.*
Alguna vez, *Adhor, hor, pur, qual-hor:tal fiata,tal volta,vnqua,vnque vn quanco.*
Alguien. *Alcuno.*
Algebra. *Algebra.*
Algibe. *Pescara d' acqua.*
Alhajas. *Masseritie.*
Alhazena. *Gazzana, armario, stipo.*
Alhaylies. *Viole accioche, fior d' alisi.*
Alheña. *Calostro, chambrone: vgistri-co, leuistico, oliuela.*
Alholi. *Granaro.*
Alholuas, *Fieno Greco:*
Alhondiga. *Fundico.*
Alhuzema. *Leuanda.*
Aliado. *Parteggiano, confederato*
Aliança. *Confederatione, frattelanza*
Aliar, *Confederare:*
Aliende. *Auante: pur, via.*
Aliende desto. *Oltra cio, oltra di cio.*
Aliento. *Lena*
Alimentar. *Alimentare.*
Alimento. *Vitto, alimento.*
Alindar. *Confinare.*
Aliña, Vee. adereçar.
Alisar. *Lisciare.*
Aliuiar. *Rallentare, allegerire, alleg-giare, alleuiare.*
Aliuiado. *Allegerito. &c.*
Aliuio. *Alliggiamento: alleggieramen-to: alleuiamento.*
Aljaua. *Circaso, coccaro: faretra.*
Al lado. *A canto.*
Alla. *Costa: là.*
Allanar. *Appianare, assettare, disten-dere, pianare, spianare.*
Allanado. *Appianato: assettato, diste-so: lastricato.*
Allegar, o juntar: *Adunare, appiglia re, poggiare.*
Allegar, o acercar. *Acostare: appres-sare, approcciare, arrogare.*
Allegamiento. *Acostamento: giunta*
Allegado cerca. *Adherente.*
Allegado. *Adunato, giunto.*
Alli, *Ci: colà, iui, li, visi.*
Alma. *Alma.*
Almaciga. *Mastice:*
Almadana, *Marra,*
Almadraque. *Saccone.*
Almadraua. *Turana.*
Almagre, *Rubrica, rubrica, sinopia:*
Almario. *Armario, gazzana stipo*
Almariete: *Armaruolo,*
Almarraxa: *A canino, oricano.*
Almartaga, *Litargiro.*
Almazen: *Magazino.*
Almea, o azūbrar yerua, *Tiguame.*
Almena, *Merlo.*
Almenado, *Merlato.*
Almendro, *Mandolo, mandorlo.*
Almendra, *Mandola, amendola, man dorla.*
Almenos, *Almen, almeno:*
Almejas, *Telline.*
Almete, *Baccineto.*
Almez arbol, *Bagolaro, per laro,*
Almidon. *Amito.*
Almiar, *Bicca, meta.*
Almiar de heno. *Fenile.*
Almilla, *Pettorale,*
Almirante: *Almiraglio, ammiraglio*
Almirez: *Mortaro,*

Almi

Almiron. *Cicoria, cicorrella.*
Almizque. *Muschio*
Almiuar. *Scirupato.*
Almofrex. *Sopraletto,*
Almohada. *Guanciale, piumazzo: piumazzato.*
Almohaça. *Streggbia, streggia, streglia,*
Almohaçar. *Streggbiare,*
Almojauanas, *Ceppole:*
Almoneda. *Incanto.*
Almonedear, *Vender al incanto.*
Almorrana, *Cresta, porrofico:*
Almorraniento. *Crestuso, crestuto.*
Almuerzo, *Ciaulelle, imbreda.*
Almud. *Moggio.*
Alocado. *Pazzisco.*
Alojado. *Attendato, alloggiato.*
Alojar. *Alloggiare, attendere.*
Alojamiento. *Alloggiamento.*
A lo mas. *Al piu.*
Alongar. *Allungare.*
Alofa pesce. *Laccia.*
Alpargate. *Calandrello,*
Alpechin. *Morca.*
Al presente *Hor, hora.*
Al pie. *A pie.*
Al principio. *In prima.*
Alquilar. *Locare, affitare: allogare, appigionare,*
Alquilado. *Affitato, allogato.*
Alquilador. *Affitatore,*
Alquile, *Pigione, vettura, affittatione. affito.*
Alquimia, *Alchimia.*
Alquimista, *Alchimista.*
Alquitara, *Lambico.*
Alquitran: *Pece nauale.*
Al reues, *A la riuerscia, a rouescione.*
Alsine yerua, *Centeno.*
Altabaque, *Canastrello,*
Altar, *Altare.*
Alterar. *Alterare.*
Alteracion. *Alteratione.*
Alteza. *Rattezza, altezza.*
Altiuamente: *Altiuamente,*
Altiuo, *Altero, altiero,*
Altiueza, *Alterezza,*
Alto, *Eccelso, alto, eminente, ratto, soblime, sommo, supremo:*
Al traues, *Atrauerso.*
Altura. *Bicca, altura, apice, cima, ertezza, poggio, somma, sommità, soblimità.*
Alumbrar. *Illuminare, allumare, alluminare, luminare, lustrare.*
Alumbre: *Alume,*
Alua, *Alba: aurora.*
Aluayalde, *Biacca, bianchetto.*
Aluala. *Aluala.*
Aluañi, *Muratore.*
Aluarazo, *Volatica,*
Aluergar, *Albergare:*
Aluergue. *Ridotto.*
Aluedrio. *Arbitrio.*
Aluerjana. *Croccola;*
Aluo: *Albo,*
Aluura. *Albore,*

AM.

Ama. *Baglia, baila, balia: nutrice.*
Amo, *Baglio,*

Ama de seruicio. *Massara.*
Amable, *Amabile.*
Amablemente, *Amabilmente.*
Amado. *Caro.*
Amador. *Amatore.*
Amaestrar, *Ammaestrare,*
Amagar. *Accenare.*
Amamantar. *Cizzare, lattare.*
Amancebado, *Concubinario, concubinato.*
Amanescer, *Aggiornare.*
Amanera. *A guisa.*
Amañarse, *Adestrarsi.*
Amansar. *Ammollire, mansuefare.*
Amar. *Amare.*
Amante. *Amante.*
Amargar. *Acerbare.*
Amargamente: *Acerbamente.*
Amargo, *Acerbo, amaro.*
Amargura. *Acerbezza, acerbità, amaritudine.*
Amarillo, *Pallido, rancio.*
Amarillo pajuela. *Sbiadato,*
Amarillear, *Impallidire, ingiallare:*
Amarillez, *Pallidezza,*
Amassar, *Impastare, amasciare, ammassare.*
Ambar Gris, *Ambracana,*
Ambar, *Succino, ambra.*
Amblar. *Borratare,*
Ambos. *Ambedui, ambi,*
Ambrosia yerua, *Daneta,*
Amedrentar. *Ispaurire,*
Amenaza. *Minaccia.*
Amenazar. *Minacciare,*
Amenazador, *Minacciatore, minaccieuole.*

A menudo, *Souente, espesso.*
Amiga: *Amica.*
Amigo. *Amico,*
Amigo rufian. *Drudo,*
Amistad, *Amicitia, amistà.*
Amigable. *Amicheuole,*
Amigablemente, *Caramente.*
Amigar. *Amicare.*
Amo que cria. *Baglio:*
Amo, o señor. *Patrone, padrone*
Amolar. *Aguzzare.*
Amolentar. *Ammollare: rimollire.*
Amonestar, *Scorgere: ammonire*
Amonestacion. *Amonitione:*
Amonestador. *Ammonitore.*
Amõtonar: *Ammassare, ammucchiare auallare, cummulare, accatastare, ammasciare, assommare, assembrare, stipare.*
Amontonado: *Ammucchiato,*
Amontonadamente. *A mucchio.*
A montones. *A mucchio,*
Amor, *Amore.*
Amorosa, *Amanza.*
Amorosamente. *Amoreuolmente.*
Amoroso. *Amoreuole, amaroso.*
Amor del hortelano yerua. *Lappa, lappolla,*
Amoradux yerua. *Persa.*
Amordazado. *Morsicato,*
Amortajar, *Ponere amortoro.*
Amortescer: *Tramortire, issinire,*
Amortescido, *Smorto, stramortito, ssinito:*
Amortescimiento. *Issinimento.*
Amortiguar, *Estinguere, istinguere, rispegnere, rispengere.*

Amoscador,*Paramosche rosta.*
Amotinar *Rubellare.*
Amparar.*Protegere*
Amparo *Protettione.*
Ampolla o Redoma,*Ampolla, bozza.*
Ampolla del agua,*Bolla:Impolla:*
Ampolleta.*Ampolluza,*

AN.

Anade,*Anitra,*
Anales cuentas de años,*Annali,*
Anapelo:*Napello.*
Anca,*Anca ischia,*
Ancas.*Groppa:groppe,groppone*
Ancho.*Ampio:largo.*
Anchamente.*Ampiamente,*
Anchura:*Larguezza.*
Ancora:*anchora:*
Andar.*Andare.*
Andar a gatas,*Andar carpone.*
Andar en corro.*Riddare*
Andador.*Andatore.*
Andadura.*Ambiadura,ambio.Andatura,*
Andamio,*Palco,*
Andas.*Feretro.partoggio.portaggio*
Anden,*Sporto*
Anegar,*Allagare,annegare.dilagare, disliagare,inondare mazzerare*
Anegado,*Allagato,annegato*
Anegamiento.*Foga,*
Anfiteatro,*Anfiteatro.*
Anguilla.*Anguilla.*
Angosto,*Angusto.*
Angostura:*Strettezza.*
Angustia.*Ambascia.*
Angustiar.*Angere.*
Angel.*Agnolo,angelo,*
Angelico,*Angelico.*
Anidar,*Anidare*
Anima,*Anima,*
Animal,*Animale.*
Animar,*Animare.aualorare, inanimare.incorare,rancorare,rincorare.*
Animo.*animosita,baldanza coraggio.*
Animoso:*Animoso,baldo baldanzoso coraggioso:*
Animosamente.*Animosamente,Baldamente,coraggiosamẽte francamente*
Aniñado,*Fanciulesco*
Aniñadamente, *Fanciulescamente.*
Anoche,*Auantisera,*
Anochescer.*Annottare*
Ansar,*Corre,occa,paparo papero*
Ansarillo.*Paparello:paparino*
Ansia.*Ambascia fosta.*
Ansioso.*ansio.*
Ante,o antes,*Ante,anzi,auante auãti.inanzi.*
Antes que,*Inanzi che,*
Antes o mas presto.*Piu tosto*
Ante ayer,*L'altrihieri.*
Antecessor, *antecessore*
Antecedente,*Antecedente*
Ante,muro.*Breccia.*

Anteponer.*anteporre,*
Anterior:*anteriore,*
Anticipar.*anticipare*
Antifaz.B*enda,*
Antiguo,*antico*
Antiguedad.*anticaglia.*
Antiguamente,*ab antico, anticamente.*
Antojarse,V*enia griccio.*
Atojadizo.G*riccioso.*
Antojo o gana.G*riccio ciffa,*
Antojos.O*cchiaia.occhiali.visiere*
Antorcha,D*oppiere.torchio,*
Antruejo:C*arneuale,*
Anublar,*annebbiare*
Anudar,I*ngroppare.aggroppare,annodare:*
Anudado:*aggroppato,annodato*
Anunciar.*anuntiare*
Anuncio.*anuntio,*
Anzuelo.H*amo*
Añadir,S*ogiungere*
Añadidura,C*orollario*
Añagaza.T*rainello*
Año.*anno,*

AO.

Aocar.F*rappare*
Aojar,*adbuggiare,fatturrae.fregare.frigare,*
Aojador.F*ascinatore*
Aojamiento:F*ascino.*
Aora.*adesso adhor,hoggimai.hora.hor.hora:mo,omai,*vee agora.
Aora aora.*pur adesso,pur hora,testo.*
Aora poco a:P*oco fa testeadesso.*
A otra parte,*altrou e,*

AP.

Apacentar.P*ascere.pasteggiare: pasturare,*
Apacentado.*pasciuto,*
Apagar,*ammorciare ammorzare,estinguere,istinguere.rintuzzare. rispignere.*R*ispengere spegnere.spengere*
pagado,R*intuzzato.ammorciatu, Aammorzato stinto,spento,*
Apalear,B*astonare,*
Apaleado.B*astonato.*
Apañar.vee arrebatar
Apar.*appetto.*
Aparador:*abbaco:credenza, guardanapa,*
Aparato *apparato*
Aparescer,*apparere.apparire*
Aparescimiento.*apparenza.paruenza,sembianza,*
Aparejar,*adoperare apprestare,apparare.apparecchiare:preparare,*
Aparejado,*apparato,atto.imminente parato.*E*spedito.*
Aparejo.*apparechio,*
Aparejador:*apparecchiatore,*
Apartar,D*iscere,*D*isgiungere dispaiare leuare:ritrarre.sceurare scostare, sequestare.smagare,spartire,spiccare,*
Apartado,D*ileguato.astrato disgionto*

gionto,di pertito:lontano.remoto,dis parte:sceuro,spiccato.

Apartamiento.*Discostamento:Dis giontione.rimotione. ripostiglio:*

Aparterse:*Cedere.dipartire.dismaga re.scansare.*

Aparte,*Da parte,indisparte,*

Apassionar,*Rincrescere*

Apazible.*Grato.piaceuole, compiace uole,solazzeuole,*

Apaziguar,*accchetare,acquetare,rac chetare:*

Apaziblemente *Piaceuolmente:*

Apazibilidad,*Placeuolezza.*

Apearse.*Smontare,*

A pedaços:*abrano a brano a frusto a frusto,a pezzo a pezzo.achiocca a chiocca.*

Apedrear,*Lapidare*

Apelar,*Appelare.*

Apelacion:*appelaggione*

A pelo.*a pelo,*

Apellidar.*Cognominare.chiamare*

Apellido,*Cognome,*

A penas,*a pena.randa.*

Apercebir,*Rimunire.apparechia re:*

Apercebido,*Rimunito*

Apercebimiento.*apparato.*

Apesgar,*Contrapesare.*

Apesgamiento,*Contrapeso,*

Apetescer,*appetere*

Apetito.*apettito.*

Apio,*apio,*

Apitonado:*Risentito*

Aplacar,*allentare.appagare,attutare, placare.racchettare,sedare.*

Aplazer,*abel studio,adagio,a grado*

Aplauso.*aplauso,*

Aplomar,*Piombare*

Aplicar.*aplicare*

Aplicacion.*aplicatione.*

Apocado,*Impicciolito.*

Apodar.*assimigliare appropriare*

Apodo.*Simiglianza.*

Apolillado,*Carolato*

Apoplexia.*apoplessia.gocciola*

Aporcar.*Soterrare.*

Aporfia *agara,a pruoua.a ragata*

Aporrear.*Scamardare,*

Aporreado,*Scamardato*

Aposentar:*albergare.alloggiare*

Aposentado *albergato, alloggiato:*

Aposentamiento:*alloggiamento*

Aposentador,*albergatore : alloggiato re,*

Aposentadora.*albergatrice*

Aposento de nao.*Ghiaue.*

Aposta.*aposta.*

Apostrar.*Scommetere.*

Apostema,*apostema.*

Apostemar,*apostemare*

Apostol.*apostolo*

Apostolico,*apostolico,*

Apospelo,*Contra pelo,*

Apreciar,*appreciare:apprezzare*

Apreciado,*aprezzato,prezzola to*

Aprecio.*aprezzo*

Aprehender,*apprendere.apprehende re.*

Apremiar,*Premere.rincalzare,sopres sare,vrgere,*

Apremio *Rincalzo*

Aprender:*aprendere, amparare.impa rare,imprendere,*

Apressurar, *acelerare, affrettare, affrezzolare, auacciare, celerare raffrettare:*
Apressuradamente, *affrettatamente, frettolosamente.*
Apressurado, *accelerato, frettoloso.*
Aprestar, *apprestare.*
Apretar, *astringere, calcare, comprimere, Distringere, premere ristrignere ristringere, stipare, stiuare incalzare rincalzare soprezzare*
Apretado, *astretto, astritto, distretto, ristretto.*
Aprietta, *auaccio, infretta.*
Aprieta, *Pista,*
Aprisco. *Mandra, mandria, ouile peccoriccio, precoio, stalla*
Aprisionar. *Imprigionare.*
Aprisionado. *Imprigionato,*
Apropriar: *appropriare*
Aprouar, *approbare, approuare*
Aprouacion, *approbatione.*
Aprouechar, *accommodare*
Aprouechamiento. *Commodita*
Aprueua, *ab esperto, a gara a proua*
Apuesto. *Imminente*
Apuntar, *Annotare, appuntare, spuntare:*
Apunto. *a punto puntalmente*
Apuntalar: *Pontelare*
Apuntalado: *Pontelato:*

AQ.

Aquedar. *arrestare,*
Aquel. *quei, quegli, quel quelli,*
Aquel que. *Che, chi, colui.*
Aquello *Cio quello*
Aquella, *Colei, quella.*
Aquellos, *Coloro, lor, que, qui, quegli, quelli,*
Aquellas, *Quelle.*
Aquesta, *Cotesta, costei, questa,*
Aqueste, *Costui, cotesto, questi.*
Aquesto. *Cio, questo.*
Aquestos, *Costoro, questi*
Aquexadamente: *affrettatamente*
Aquexar, *affrettare*
Aqui, *Ci qui, quiui.*
Aqulla. *Cola.*

AR.

Ara. *ara.*
Arado. *aratro.*
Arador. *aratore.*
Arar. *arare.*
Arambre, *Rame*
Araña. *aragno, ragno,*
Arañar. *Grafiare, sgarfiare*
Arbitrio, *arbitraio.*
Arbol: *albero, arbore*
Arbolillo. *arbuscello.*
Arbitrio. *arbitrio.*
Arbitrar, *arbitrare*
Arboleda. *arbusto*
Arca. *arca.*
Arcabuz. *archibuggio, arcobugio*
Arcangel, *archangelo,*
Archiuo. *archiuo*
Arco, *arco.*
Arcediano, *arcediano.*

Arçobiſpo. *Archioneſcouo*,
Arçobiſpado, *archioueſoucato*
Arder, *ardere. auampare.*
Ardido, *arſiccio. arſo.*
Ardimiento, *ardimento. ardire*
Ardid de guerra, *Stratagema*
Ardiente, *ardente*
Ardientemente. *ardentemente. focoſa mente,*
Ardor, *ardere: arſura, vampa:*
Arduo. *arduo:*
Arena, *arena: pezzolana. vena, ſabia ſabbione.*
Arenal: *arenale,*
Arenoſo *arenoſo,*
A reſpecto. *a riſpetto.*
Arenque, *aringo,*
Areſtin, *Lattime,*
Arfil: *arſilo,*
Argadijo. *arcolaggio arcolaio,*
Argamaſſa, *ai gme,*
Arguenas *Biſaccie.*
Argolla. *Collana,*
Arguyr: *argoire,*
Argumentar, *argomentare,*
Argumento *argomento,*
Ariſta. *areſta. liſca.* Raſca, *Reſta.* Riſta
Aritmetica, *arimetica,*
Armada, *armata.*
Armado. *armato,*
Armadura. *armatura*
Armar *armare:*
Armas, *arme,*
Armella, *Feminella:*
Armiño. *armellino,*
Armonia. *Concetto. armonia,*

Armoniaco goma, *armoniaco.*
Armuelles yerua, *Trapeſe, armolla,*
Arnes, *arneſe,*
Arqueado, *arcato,*
Arquero, *arciero.*
Arquitetura, *architettura.*
Arquitraue: *arcotrauo,*
Arrabal. *Borgo, vico.*
Arraygar, *Radicare abbarbicare*
Arraygado *abbarbicato,*
Arrayhan: *Mirto: Mortella. Mortina:*
Arrayz. *racente,*
Arrancar. *auellere. cauare, diuellere. diſuellare, ſbarbicare ſcarpinare. ſpiantare. ſpiceare, ſterpere, ſtirpare. ſtrappare. ſterpare, ſtricare, ſuellere*
Arrancado *Diſuelto. ſbarbicato. diuelto, ſcipato, ſpiccato ſpiantato. ſtirpato ſuelto,*
Arraſar: *Raſentare.*
Arraſado, *Raſentato.*
Arraſtrar. *Raſtrare. ſtracinare, ſtraſcicare,*
Arrebañar: *Raccogliere,*
Arrebatar, *Dar di piglio, graffiare: grifare, imbolare. rapire. ſcarpire. incapare.*
Arrebatadamente: *alla fugitiua, alla fugita,*
Arrebatamiento, *Inuolamento*
Arrebatador. *Grifagno. rapace. rapitore. rattore,*
Arrebatina. *Scaramuza.*
Arrechar, *arrezzare*
Arrecho. *Arrezzato.*

Arre-

Arredrar.*Discacciare:*
Arrejada,*Mondador del'aratro*
Arremeter:*Assaltare.*
Arremeter ritando,*Rinchio.ringio,*
Arremangar,*afforticare,*
Arremangado,*afforticato.*
Arrendar el cauallo.*Inbrigliare,*
Arrendar.o alquilar,*allogare, appigionare,*
Arrendador:*allogatore*
Arrendamiento.*allogamento*
Arrepentir.*Pentire,*
Arrepentido.*Pentito,*
Arrepentimiento.*Pentimento*
Arreziar,*Fortificare*
Arriba.*In su,su.suso.*
Arriuar,*arriuare,poggiare,ribbattere.*
Arribado,*arriuato.*
Arrimar,*appoggiare,*
Arrimato,*appoggiato,*
Arrimo.*appoggio,*
Arrinconado:*angolato,*
Arriscar:*arrischiare.*
Arrodillar,*Inginocchiare,*
Arrogancia.*arroganza:insolentia.*
Arrogante.*arrogante:insolente*
Arroyar lo sembrado.*souasciare*
Arroyo,*ruscello,Doccia,fiumarella gora torrente.*
Arrojar,*arrandellare.auentare,buttare,cacciare,differrare,gittare,menare. Scuotere.spignere.spingere,*
Arrojador,*auentatore.buttatore.cacciatore,*
Arrojado,*auentato,buttato.cacciato,spinto.*
Arrope,*Saba sapa,vincotto,*
Arroua,*Bigoncia.*
Arroz.*riso,*
Arruga,*Crespa.rappa falda.griucia,grinza.ruga.vizza,*
Arrugar,*affaldare.crespare.faldare increspare,*
Arrugado:*Faldellato,rugoso.vizzo.*
Arruynar,*abbattere fracassare, gittare,guastare,rouinare.ruynare. Sfacciare,*
Arruynado.*abbattuto.fracassato,guasto.ruinoso.scosceso.*
Arte,*arte mestiero.*
Artejo,*articolo*
Artemisa yerua,*amarella,*
Artesa.*Madia.matara.*
Artesilla.*Gauitella.*
Articular.*articolare:*
Articulo,*articolo.*
Artefice,*artifico.artegiano,ministrale. opifice,*
Artificioso.*artificioso.*
Artificiosamente.*Artificiosamente.*
Artilleria,*artigliaria.*
Artillero.*artigliero,*
Artista,*artista.*
Arueja *biso,cicerca,cizzerca.rouaglia rouiglione:veccia,vezza.*
Arzon,*arcione,*

A S.

As de dados ò naypes,*asso.*

Asa.*Manico*
Asaco,*abottino:a ruba,a saco.*
A sabiendas.*a posta.*
Asco,*ambascia.nausia.*
Asial.*Maraglia,*
Asir.*affigere.arrampare,attacare,carpire,ghermire.*
Asido,*affiso,attaccato,ghermito*
Asir con garfio.*arroncigliare: uncinare.*
Asion.*Staffilo,*
Asilla.*Scaio,*
Asma.*ambascia.appetto:asma*
Asmatico.*asmatico.*
Asnal.*asinale,*
Asnero.*asinaio.*
Asno.*asino,somiere.*
Aspar.*Inaspare.innaspare,*
Aspa.*aspo,naspo,spuola,spola*
Asperamente.*aspramente,Ruuida mente.*
Aspereza,*asperita: asprezza,ratezza ruuidezza.*
Aspereza o amargura.*acerbita*
Aspero.*aspro:fello,ruuido scabro*
Aspero de pelo.*Hirsuto.hirto*
Aspero o agro.*acerbo,arcigno,* Brusco,
Aspero ô fragoso.*alpestre:*
Aspide serpiente.*aspe.*
Asqueroso.*Nausigioso,*
Assar.*abbrustire arrostire, rostire*
Assado.*arrostito:arrosto ,*
Assador,*Schidone,spedo,spiedo:spittone*
Assadura.*Budello,busechio.curata,*
Assaeetar:*Saettare,*
Assaeteado,*Saettato,*
Assalto.*assalto,*
Assaz.*assai:ben bene,*
Assechar,*appostare.insidiare*
Assechança.*aguato.appostamento:insidia .*
Assechador *apostatore: Insidiatore,*
Assegurar,*affidare,assecurare,assicurare,attentare:attutare.rasicurare.sicurare.*
Assegurador.*assecuratore.*
Assentar,*asseggere.*
Assentado,*Impancato.*
Assentar el tiempo,*raconciarsi il tempo,*
Assentarse en cuclillas,*acosciarsi,*
Assentar el real,*attendare.*
Assencios:*assenzi.*
Asserrar,*rasegare,secare,segare*
Asserrador:*Segatore.*
Asserraduras.*segature,*
Assestar.*appuntare,assestare*
Assessor.*assessore.*
Assiento.*assetto.cariega.sede,sedia,seggio.*
Assignar:*Consegnare,*
Assi.*Ita:si,*
Assi mesmo,*altresi,ancho anchor : anchora,medessimamente,parimente,*
Assi como.*Come.come si voglia:si come.pur come,*
Assi que.*adunque . dunque si che tal che.*
Assoluer.*assoluere.*
Assolucion *assolutione.*
Assolar.*Distendere.dessolare.*

Affolamiento.*Ruina:*
Afolado.*Diſſòlato,*
Affoltamente,*aſſolutamente*
Affomar.*Spuntare,*
Affombrar,hazer fombra *adombra*
Affolcar,*Solcare,*
Affuelto.*aſſolto.*
Affuncion.*aſſontione,*
Afta.*aſta:*
Aftenerfe.*aſtenerſi,*
Aftinente.*aſtenente.*
Aftinencia,*aſtenentia.aſtenenza*
Aftil.*Stello.*
Aftilla *Feſtuca,aſta,fucello,ſbroco, ſcheggia,chiappa,tacca,tacarella ſtecco,*
Aftillado,*Intaccato,taccato*
Aftrolabio,*aſtrolabio,*
Aftrologia.*aſtrologia,*
Aftrologo:*aſtrologo*
Aftrofo.*abbattuto.*
Aftutamente.*aſtutamente.*
Aftuto.*accorto.aſtuto,cauto,forbito, naſuto.ſcaltro:ſcultrito,trincato volpino.*
Aſtucia,*aſtutia.calidita ſcaltrimento.*

AT.

Atabales.*Taballi.timpani:*
Atabalero:*Timpaniſta*
Atacar:*attaccare.*
Atadeagua yerua.*Coniza,*
Atar.*aſtringere.auincire, auinciare, auinghiare,auinchiare,auiticchiare, attaccare.auiluppare, legare.ligare, ſtringnere.ſtringere,*
Atado.*aſtretto.aſtritto:auilupato. auinto,auinciato,auinchiato auinghiato auiticchiato,attaccato.*
Atadura,*Legame.Legamento.Ritegno.*
Ataharre,*Sottocoda:*
Atahona,*piſtrino.*
Atajar:*Roſtare.*
Atajo,*Roſta,*
Atajarfe.*Incoccarſi,*
Atalaya dondemiran:*Poggio .vedetta.veduta.voletta,*
Atalaya que mira *Guardia.*
Atalayar:*Guardare,*
Atambor:*Tamburro.*
Atanor.*Cannone.ſquizzarello ſquizzaruollo.*
Atanquia:*Pilaturo.*
Atanto.*Fino,*
Ataraçana,*arſenale.arzenale.*
Atarraya. red de pefcar ,*Giacchio*
Ataud.*Bara.feretro,*
Atauiar.vee adereçar.
Atauiado,*Culto:atticato,*
Atauio,*attilatezza.*
Atemorizar.*accapricciare.ringhiare. riſcuotere ſbigottire,ſgagliardare, ſmarrire.*
Atemorizado,*acapricciato.rinachiato ſbigottito.ſmarrito.*
Atencion.*attentione.*
Atendere.*attendere*
Atentamente,*attentamente.fiſamente.*
Atento.*attento.inteſo,intento*

Atento estar, *Attendere, badare*
Atentar, *Attastare. tastare.*
Atentar a escuras, *Brancolare:*
Aterido, *Intirizato: negghittoso.*
Aterirse. *Intirizarsi.*
Aterrar. *Atterrare,*
Atesorar, *Isparmiare: risparmiare abesorizzare.*
Atestar, *Rintuzzare,*
Atestado *Rintuzzato*
A tiento. *A tentone: palpicone*
Atincar. *Bernice: borrace,*
Atinar. *Accertare.*
Atizar. *Atticciare, attizzare:*
Atollar: *Staccare,*
Atolladô. *Stacco.*
Atonito, *Attonito,*
Atormescer, *Torpore,*
Atormentar, *Despare martoriare. scempiare. agghiadare.*
Atossigar, *Atosicare*
Atossigado, *Attosicato*
Atraer: *Attrahere.*
Atraer con palabras *Allettare*
Atraymiento assi. *Allettamento*
Atraytar: *Accubiare:*
Atrancar. *Stangare,*
Atramuz: *Lupino,*
A tras *Adietro. indietro. retro.*
A trasmano. *Fuor di mano.*
Atratiuo. *Attratiuo:*
Atrauessar. *Atrauessare. trauersare*
Atrauessado. *Intrauerso. trauerso*
Atreuerse, *Ardire, arrischiare, presumere.*
Atreuido. *ardito. arrischiato, arrischeuole. baldo, baldanzoso.*
Atreuidamente, *Baldamente. Baldanzosamente.*
Atreuimiento, *Ardimento baldanza*
Atribulado. *Tombolato. tribulato*
Atribuyr. *Ascriuere. atribuire. presumere,*
Atribuyrse *Arrogarsi*
Atronado *Abba. ordito. balordo*
Atronar. *Abbalordire. balordire, introuare,*
Atun, *Tonno.*
Aturdir, *Stordire,*
Aturdido, *Stordito.*
Atuerto, *atorto,*

A X,

Auditorio. *Auditorio. vditorio*
Audiencia, *Audientia, audienza, vdienza.*
Aullar. *Vlulare, vrlare.*
Aullar el lobo, *Corcare,*
Aullido. *Vrlo,*
Aun. *Ancho,*
Aunque. *Anchor: che, auegnadio, auegna che. ben che. come che. conciosia cosa. con tutto: perche, quantunque. sibene: tutto che,*
Aun no, *Non ancho, non anchora*
Ausencia. *Absentia. absenza, assentia, assenza,*
Ausentarse *Ausentarsi.*
Ausente. *Assente,*
Autillo aue, *Vlula.*
Autor. *Auttore.*
Autoridad. *Autorità:*

Autorizado,*Autoreuole*
Autorizar, *Autorizzare*
Auanguardia. *Antiguardia*
Auaricia,*Auaritia*,
Auaramente:*Auaramente.*
Auariento.*Auaro:ingordo.ſcarſo.ſca-ſuzzo*,
Aue,*Augello.*
Aue fenix,*Fenice*,
Aueja,*Ape.bega,pechia.*
Auellana. *Auellana.noccella:nocciola, noſella:*
Auellano.*Auellano,corilo,nocciolo, noſcellero*
Auentura,*Auentura*
Auenturarſe,*auenturarſi.arriſchiarſi:*
Auena,*Auena*,
Auena monteſina,*Squala*
Auentajar.*Auentaggiare.* Eccelle-re,
Auentajarſe,*Auentagirſi*
Auentajado.*Auanteggiato.*
Auenencia *Accordo.*
Auenir.o concertar.*Accordare,auenire*,
Auenir el rio,*Inondare:*
Auenida aſsi,*Inondatione.*
Auentar,*Suentare*,
Auentar parua P*alare,tribiare.ventolare.*
Auentadero,*Suentolo.ventaglio*
Auentador de parua,*Paladore*
Auentamiento,*Suentamento:*
Aueriguar,*Rintracciare,auerare*
Aueriguador.*Rintracciatore*
Aueriguacion,*Verificatione*
Auer.*Hauere*,
Auergonçar,*Scornare:vergognare.*
Aueſtruz.*Struccio,ſtuzzo,ſtruzzolo.*
A vezes,*Auicenda,à botta.à muta, ſcambieuolmente*,
Auiar,*Auiare.*
Auezindar.*aduicinare.auicinare·rauicinare*,
Auezindado.*Aduicinato*
Auiſado,*Accorto.aueduto.auiſto.cauto.ſcaltrito:ſcaltro,ſcorto*
Auiſadamente:*Accortamente,ſcaltramente*,
Auiſar. *Auiſare,ſcaltrire ſcorgere*
Auiſo.*Accorgimento,auedimento.auiſo,auiſamento.ragguaglio.ſcaltrimento.*
Auiſo tener.*Accorgere*
Aumentar.*Accreſcere. augumentare. aumentare:*
Aumentado,*Accreſciuto*,
Aumentador:*Autore*
Autentico.*Autentico*,

A Z.

Axaqueca.*Hemicranea*
Axedrea yerua,*Coniella ſatureia. ſauoreggia.thimbra*,
Axedrez.*Scacchiere*,
Axenuz.*Gittone.*
Axorca *Bracialetto*
Axuar *Maſeritie*

AZ.

Azagaya,*Zagaglia.*
Azahar,*Lanfa,nanfa:*
Azar.*Zara,*
Azarcon,*Vaso,orcinolo,*
Azauache,*Agata.*
Azebuche,*Oleastro,tiermite:*
Azebo arbol,*Agrifoglio.*
Azedar.*Inacetire*
Azedo.*Acetoso.forte,Garbo.pontico*
Azedera yerua,*Cetosella.pescola*
Azeytuna.*Oliua,*
Azeytuno,*Oliua.olino,*
Azeyte:*Oglio.Olio:*
Azeytera vaso,*Ogliaro.ogliaruolo,got to:Intello.*
Azeytero,*Ogliararo.*
Azemila,*Mulo,*
Azemilero,*Mulatier.*
Azero,*Acciaio.acciaro,*
Aziago,*Infortunato,*
Azogue,*Argento viuo.*
Arze:arbol,*Acero,larice:*
Azul.*Azzurro:azzurrino.indico:*
Azul claro.*Disbiauato,*

BA.

BAcia.*Catino.concola,*
Bacin de Barbero *Bacino*
Bacin o Barreña,*Conca.*
Bacin o feruidor,*Ciangola.Zangola.*
Bacinilla.*Catinella,mastella,*
Baço,*Milcia.milza.smilza.spienza,*
Baço o negro *Fosco,*
Bachiller,*Baccigliere.baccilliere,baccalare.*
Badajo,*Bataglio:*
Badea.*Galea,*
Badil.*Badille,palla.palleta*
Bagaje:*Bagaglia,*
Bahear.*Halare.*
Baho.*Halo:*
Baya.*Maremma.*
Baylar,*Ballare.carolare,gauozzare, trescare,*
Bayle,*Ballo.carola rida:tripudio*
Bayladera,*Ballarina.*
Baylador:*Ballatore,ballarino,*
Bala,*Balla,*
Baladron.*Ciancione:frappatore,*
Balança.*Bilancia:lance.pisera,statera,*
Balar,*Bellare.blaterare.*
Balax piedra:*Balasso.balascio*
Balcon.*Poggio:pogginolo,spalco.sporto.verone.*
Baldon.*Rimprouero.*
Baldonar.*Rimpouerare,*
Baldres.*Montonina.*
Balija,*Valigia,*
Balsa,*Zattera.*
Balsa de agua.*Gora morta,*
Balsamo.*Balsamo,*
Baluarte,*Baluardo:argine,*
Ballesta.*Balestra.balestro,*
Ballestero.*Balestriero,*
Ballestear.*Balestrare.*

Bambanear,*Bazzegare,bazzigare* = *trabal'are.*
Bancal Banc*ile*,
Bañar. B*agnare,inacquare,inaffiare,* *inondare*,
Bañado,B*agnato.guazzoso,molle*
Bañador B*ignaruolo*,
Baño *Bagno*:
Barata,B*aratta,barattaria.*
Baratare.*Barattare.*
Barato.*Baratto*.
Barba,B*arba.mento*,
Barbado.*Barbuto*:
Barbariedad B*arbarità*
Barbaramente *Barbaramente*
Barbaro,*Barbaro*:
Barca.*Barca*.
Barco,B*arco,Barchio,vaso.vucchio*
Bardaxa.*Bardascia,cinedo.bardassa*, *zanzera*
Barjoleta.B*alice.*
Barniz.*Varnice*,
Barnizado *Vernicato*
Barnizar.*Vernicare*,
Barquero,*Barcaiuolo,barcaruolo* *barchiero.*
Barqueta.*F:solera,gondola*,
Barra.*Varra*.
Barranco *Grauagrauina*,
Barrena,*Spinula,spirula,succhio*, *succhiello,treuella.triuello*,
Barrenar,*Treuellare.triuellare*
Barrer,*Scopare.scouare,spazzare.*
Barrendero,*Scopatore,scouatore.spazzatore*,
Barrera sin salida.*Caforchio*,
Barreduras,*Scoazze,scouature spazzature*.
Barreña o bacin.*Conca*,
Barriga,*Pancia*.
Barrigudo.*Panciuto*,
Barril *Barile.barletto.gabbione*
Barrio *Contrada,rione:vico*,
Barro,B*elletta:cretta*.
Barrios de rostro *Quosi*,
Barruntar,Vee sospechar.
Barbacana,*Parapetto*.
Baruasco yerua. *Varnasca*.
Barbechar.*Maesare*,
Barbecho,*Maesa*.
Barbero *Barbiero*,
Bafa de coluna,*Basa*,
Basilisco,*Basilisco*.
Bastante,*Basteuole*,
Bastantemente,A *bastanza,à sofficienza:basteuolmente.*
Bastamente,G*offamente*.
Bastar.*Bastare*.
Bastardia.*Bastardia*,
Bastardo,*Bastardo.bozzo*.
Bastimento.*Fornimento*.
Bastescer.*Fornire*,
Basto,G*osso,grosso*.
Baston,B*astone*.
Batalla B*attaglia,conflito*,
Batallar *Batagliare*
Batan.*Valchera*,
Batanar.*Valcare*,
Batel,B*atello*.
Batihoja *Batti oro*
Batir *Battere.conquasare,Dibattere,* *scuotere*
Batido,*Battuto*:

Batidor.

Batidor,*Battetore.*
Baua.*Baua.*
Bauaza:*Baua:*
Bauadero.*Bauaro·bauero,*
Bauear.*Scombauare,*
Bauera,*Barbuta,*
Baul.*balice.*
Bauosa,*Limaca,lumaca*
Bauoso:*Bauoso.*
Bausan *Goctiolone sbadagliato,*
Bautismo,*Battesimo,lauacro*
Bautizar:*Battezzare,*
Baxamente,*Bassamente*
Baxar.*Bassare:calare,smontare*
Baxado.*Bassato,calato,*
Baxilla.*Argenteria,*
Baxio.*Secca.*
Baxo:*Basso:imo:*
Baxeza.*Bassezza.*

B E.

Beca.*Batolo:*
Beço, vee. labio
Bedel *Bidello*
Beldad,*Belta,beltate*
Belicoso,*Bellicoso*
Belleza.*Bellezza*
Bello.*Bello,*
Bellota,*Ghianda,*
Bendezir.,*Benedire*
Bendicion,*Benedittione.*
Bendito.*Benedetto,*
Beneficiar,*Beneficiare,*
Beneficio,*Beneficio.*
Benignamente:*Benignamente.*
Benignidad:*Benignita.Beninanza*
Benigno.*Benigno,essaudeuole,*
Beneuolencia *Beniuolenza,Beniuo e glienza.*
Beneuolo,*Beniuolo,*
Beodo.*Imbriacco: ebbrio,ebbro,vbriaco.*
Berça *Cauolo,verza,*
Bercera.*Fogliarola:*
Berengena,*Mela insana,petranciana,*
Bermejescer *Roseggiare,*
Bermejo.*Robicondo.Bermiglio*
Bermejura *Rossezza,*
Bermellon.*Robrica.rubrica:minio.cinabro.*
Bernegal.*veruccato,*
Bernia *Bernia,cabarino,camurra,sbernia.*
Berraco.*Berro,*
Berros, *Crescione,gorgolistra*
Berruga,*Porro acrocordone.*
Berrugoso *porroso.*
Berrueco.*Matre perla*
Besar,*Bacciare.basciare,*
Beso.*baccio.basciosо.*
Bestia.*Belua,bestia,guimento.*
Bestial,*Bestiale,minchione.*
Bestialidad.*Bestialità.pecoragine*
Bestion ô reparo,*Bastia.bastione*
Betonica yerua.*Bettonica:*
Betum.*Bitume,*
Beuer,*Bere.beuere.bibere,trincare.*
Beuer mucho *Sbeuazzare.*
Beuedor,*Beuitore,bibitore,*
Beuedora.*Beuetrice.*
Beuida *Beuanda.beuanda.*
Bexiga,*Vescica:*

Bexiga de perro yerua. *Halicacabo*,
Bezar, vee.enseñar.y acostumbrar
Bezerro.*Giouenco*,

BI.

Bien, *Ben:bene*.
Bien acostumbrado. *Accostumato: accostumeuole*,
Bienauenturado.*Beato felice*,
Bienauenturança.*Beatitudine*.
Bienauenturadamente,*Felicemente*
Bien que.Vee,aunque,
Bien querencia.*Beneuoglienza*.
Bien quisto.*Ben voluto*,
Bigote,*Mostazzo*
Bilma.*Strituro*
Bisperas,*Vespro*
Bisiesto:*Bisesto*,
Biuda.*Bedoua*,
Biudo.*Bedouo*.
Biudez,*Vedouatico*
Biueza.*viuacità*
Biuiente,*Viuente*
Biuir,*Viuere. campare*:
Biuo,*Viuo*.
Biuora.*Marasso.vipera*.
Bizma:*Strituro*.

BL.

Blanco.*Bianco,candido*.
Blanco o hito,*Bersaglio,segno*,
Blancura,*Bianchezza.candidezza candore*.
Blandamente.*Teneramente*.
Blandear.*Vibrare*,
Blandir.*Vibrare,guizzare*.
Blando.*Molle*.
Blandon.*Brandone,torchiero*.
Blandura,*Morbidezza*,
Blandura o regalo,*Blandimento*.
Blanquezino.*Bianchetto,biancolino*.
Blanquear.*Imbiancare:imbianchire sbiancheggiare*,
Blanqueado.*Candidato*.
Blasfemar,*Bestemiare.Biasmare, biasimare*:
Blasfemia.*Bestemmia.biasmo*.
Blasfemador,*Bastemmiatore*,
Bledo,*Biedone*:

BO.

Boca,*Bocca.ganga,muso*,
Boca del Rio,*Foce*,
Boca del estomago.*Forcuto*
Boca arriba *Supino*,
Boca abaxo,*Boccone*.
Bocaci.*Bucherame,bocasino*.
Bocado *Boccone.morso*,
Boçal.*Boccale,boccanolo.musaruolo*
Boço.*Lanugine*,
Bodas,*Nozze*.
Bodega.*Bottega,caneua.cantina*
Bodegon.*Hostaggio.bostale,bostaria. bosteria*,
Bodegonero:*Hoste*,

Boſes.*Polmoni*:
Boſetada.*Buffetto.gotata. guancita: guantiata:moſtaccione,ſchiaffo,ſguã ziata.*
Bogar,*Vogare,*
Bohordo *Bagordo.Maſſaſorda*
Beyero,*Bobolco.boiaro,*
Boyezuelo.*Mangheto*
Bola.*Bulla:globo. palla.*
Bolar.*Bolare,*
Bolilla *palleta.pallotola*
Bollo.*Tortano.buccellato.*
Bollo de golpe.*Bitorzolo.verno chio.*
Bolſa,*Bolgia,borſa.taſcá*
Bolſico·*Berſico.*
Bolteador. *Traetatore,volteggia tore,*
Boltear.*Giuzzare,riuerſare,trattare volteggiare,*
Boluer.*Reddire:ricorre:rerimenare, volure,voltare,girare:*
Boluer lo reſcebido *Rendere*
Boluerſe en algo,*Diuenire Diuen tare,*
Boluer al reues,*Roueſciare*
Bomba.*Bomba.*
Bonança.*Bonaccia,*
Bondad:*Bonità*
Bondejo,*Calduma,*
Boñiga,*Mer di bue,*
Boquear.*Boecheggiare.*
Borbollear.*Agorgogliare,*
Borbollon,*Boglio,Bollore,rampollo ,*
Bordador,*Ricamotare,*
Bordar:*Ricamare.*
Bordadura;*Banda,ricamo.*

Borde:*Fregio,*
Bordon,*Bacchetta.*
Borra.*Vorra,*
Borrachera.*Crapula.ebbrietà.ebbrez za,vbricamento,*
Borracho,*Ebbrio:ebbro,imbriaco, vbriacco .*
Borrador:*Baſtardolo.*
Borrado,*Caſſato.*
Borrar *Caſſare:dippenare: Spegazza re,*
Borras,*Feccia,*
Borraza:*Borrace,Borrana.*
Borrego,*Piecore.*
Borrico.*Aſinello.*
Borron,*Caſſatura.*
Borujo.*Graſpe.vinaccia:*
Borcegui.*bolſachino:borzachino,ſtiua le,*
Borzeguinero:*ſtiualaio,*
Boſque.*Boſco,*
Boſtezar,*Alare,vadagliare,iſbadaglia re,ſbadachiare:ſbadagliare ſbanace rare.Spannacerare:*
Boſtezo.*Badaglio,ſbadagliamento*
Bota de madera,*Bottaccio,fiaſca,gab bione,fiaſcone.*
Bota corezuelo:*Borraccia,vtrello,*
Bota calçado,*Burzachino.voſa*
Botar.*Cuttare.*
Bote como de pelota,*Sbalzo*
Bote vaſo:*Botte:*
Botezillo,*Albarello.alberello,boteghi no.botticino,*
Botica,*Specieria,*
Boticario.*Speciale,*
Botija,*Brocca,*

Botiller,*Bottigliera cellerario*
Botilleria,*Bottiglieria*,
Botines.*Socchi*,
Boto,*Rintuzzato*
Boto de ingenio.*Zotico*,
Boton,*Bottone*,
Boton de fuego,*Boton di fuoco*
Boueda.*Arcouolta,lamia*
Bouear.*Sciocchеggiare*.
Boueria,*Gnocchezza.isceda,sceda, sciochezza*,
Bouo *Luffone.fazzoletto,gnocco.gocciolone,marmochio,mellone. minchione,sbadagliato,sciocco.*
Box arbol.*Bosso:busso*,
Box de çapatero.*Formaglia della Scarpa.*
Boz.*Nota voce.*
Bozear,*Vocciarare,vociferare*
Bozina,*Trombetta*
Bozinglero,*Vociferatore*,

BR.

Braça *Alla*,
Braçal,*Bracciale*,
Braçaletes.*Braccialetti*
Braço.*Braccio.lacerto*,
Bragas,*Brache*,
Braguero,*Brachero.*
Bramar,*Fremere mugghiare:mugghiare,ruggiare.*
Bramar el toro o buey.*Boare*
Bramar el Leon.*Ruggire*,
Bramar el tigre,*Raucare*,
Bramido.*Mugghito.mugghio,Ruggito.*
Brasa,*Braccia.braga . bragia, brasa, brascia*
Brasero,*Focolare*,
Brasil *Scuotano,verzino.*
Brauamente,*Stizzosamente*
Brauear.*Brauare.braueare.stizzare*,
Braueza,*Bizzarria,stizza*,
Brauo,*Baccalaro.baccato.bizzarro brauo:stizzoso*,
Brea,*assisa*,
Brear nauio.*Rimpalmare spalmare*.
Brega *Briga.gara.sciarra*
Breña,*Machia.*
Breton de berça,*Broccolo:*
Bretonica yerua,*Bretonica.*
Breua,*Colommo*
Breuage *Beueraggio.*
Breue *Breue.scarso*
Breue del pontifice.*Bolletino,Croma.*
Breuemente,*Breuemente.*
Breuedad,*Breuità,compendio.*
Breuiario,*Breuiario*
Brio,*viuacità*,
Brionia yerua,*Zucca saluatica.*
Brioso,*Viuace*,
Brocado,*Broccato.imborcato*,
Bronzo,*Bronzo*.
Broquel.*Brocchiero,broccoliero*
Brotar,*Germinare.germogliare.gittare.pullulare.rampollare scaturire*,
Bruma del inuierno,*Bruma*
Bruñir,*Lasciare.*
Brusco yerua,*Pongittoppi.*
Bruto,*Brutto*
Bruxa.*Strega striga,trega*,

Bruxula. *Boßola.*

B V.

Buchete. *Ganghitella.*
Buey: *Bue, mangio.*
Bueytre. *Auoltoio, voltore*
Buelo, *Volo.*
Buelta, *Guizzo.*
Buelta retornando. *Reddita volta,*
Buelta al reues, *Rouescio,*
Buelta dar, *Girare,*
Buelto. *Auerso,*
Buelto en algo. *Diuenuto*
Buelto, o dado, *Reßo,*
Buenamente. *Buonamente*
Bueno. *Bono, buono.*
Bufalo. *Buffalo:*
Bufar. *Sbuffare, sbruffare,*
Bufido. *Sbruffo.*
Buglosa yerua. *Bugolosa*
Buho aue, *Aloco, barbagiane, buba, gusso, barbello: lucaro.*
Bujarronear. *Buggierare: moncerare*
Bula, *Bolla,*
Bullir. *Fricciare, tumultuare:*
Bulliciosο. *Fricciοso, tumultuoso.*
Bullicio. *Tumulto.*
Bulliciosamente. *Tumultuosamente*
Buñuelos, *Pettole,*
Burbuja, o ampolla, *Campanella*
Burdel. *Bordello: burdello: chiaso.*
Burla, o escarnio. *Beffa, burla, gabbo, sbeffamento, schernimento, scherso*
Burla, o juego, *Scherso, treppo. scherso*
Burla, o tiro. *Baia.*
Burlas de palabra, *Ciancie, frasche, isciede.*
Burlar, o mofar. *Beffare, beffeggiare, beffiare: bertadare, berteggiare, deleggiare, deludere, sbeffare, schernire.*
Burlar, o jugar. *Scherzare, treppare.*
Burlar, o hazer tiro. *Accocare, baiare.*
Burlar de palabra. *Cianciare, fraschеggiare.*
Burlando. *Agioco, a gioco.*
Burlon. *Giocoso.*
Buril. *Scarpello.*
Buscar. *Cercare, inuestigare, proccacciare, rintracciare, scandigliare.*
Buscador. *Cercatore.*
Busca, *Cercamento,*
Buua: *Papula.*
Buxeta. *Bossita, bossitella; bossolo, bussolo.*
Buzo. *Tuffatore.*

C A

CAbaña. *Campana, tugurio.*
Cabe, *Appo, appresso,*
Cabeça, *Capo, testa.*
Cabeçal. *Capezzale.*
Cabecera. *Capo:*
Cabeçon. *Collare,*
Cabeçudo. *Testareccio, testiero, testardo,*
Cabellos. *Capegli, capelli, chiome, crini, velli,*
Cabellera. *Coma: zazzera, zazzeri-*

zerina.
Cabelludo, *Capelluto, crinuto: zazzeruto,*
Caber *Capere.*
Cabeſtro. *Capreſtro, cauezza, cauezzina.*
Cabida *Entrata.*
Cabildo. *Senato.*
Cabo. *Iſſinimento.*
Cabo, o puño. *Manico,*
Cabra, *Capra.*
Cabra filueſtre. *Camorcia, daino, danio.*
Cabrahigo. *Caprificcio.*
Cabrahigar. *Ponere caprificci.*
Cabrero, *Capraio,*
Cabrilla, *Capretta.*
Cabrito. *Capretto, caurett.*
Cabrito Montes. *Capreolo,*
Cabron. *Becco, beccone, caprone.*
Cabruno. *Becbigno, caprigno, caprino,*
Cacarear la Gallina. *Gracillare, pippare, ſchiamazzare.*
Caça. *Caccia, cacciagione, venatione.*
Caça de aues. *Vccellagine.*
Caçar aues, *Aucellare: vccellare.*
Caçar: *Caceiare:*
Caçador. *Cacciatore,*
Caçadora. *Cacciatrice,*
Caço de cobre. *Cocuma,*
Caçolilla. *Tegghiuſa,*
Caçuela. *Tegghia, teggia,*
Caçuela para pringar. *Pegame.*
Cachetes. *Ganghitella.*
Cachetudo. *Ganguto, guanciuto,*
Cachonda. *Eregona, caccima.*
Cachorro. *Cagnolino*
Cada hora. *Adhor adhor, ad ognihor: ogni hor.*
Cadalecho. *Cadaletto, cataletto.*
Cada dia. *Giornalmente,*
Cada vno, *Ciaſcuno.*
Cada qual, *Ciaſcuno.*
Cada vez. *Pur, tutta fiatta, tutta volta,*
Cadahalſo: *Catafalco, catafarco,*
Cadena. *Catena.*
Cadera. *Groppa.*
Caduco. *Caduco.*
Caer. *Cadare, caſcare, incapare, iſcroscare, ſtramazzare, tomare.*
Caer con ruyna. *Scoſcendere,*
Caer de golpe. *Scroccare,*
Caedizo. *Cadente,*
Cafila. *Carana, carouana,*
Cagar, *Caccare.*
Cagarrutas: *Caccole.*
Cayado. *Bacchetta, vincaſtro.*
Cayda. *Cadutta, crollo, ſcoſcio: tomo.*
Caymiento. *Il caſcare.*
Cal. *Calcina.*
Cala. *Ritaglio.*
Calabaça. *Zucca.*
Calabaça filueſtre. *Cocozza,*
Calaboço. *Ronciglione.*
Calafate. *Calafate.*
Calar. *Prouare,*
Calamar. *Calamaro,*
Calamidad. *Scempio,*
Calambre. *Granchio, frango,*
Calamita piedra, *Calamità,*
Calandria. *Calandra.*
Calauera. *Carroſa, teſchio.*

Calcañar. *Calcagno*,
Calçada. *Calzata, insalicata*,
Calçador, *Calzatoio, calzaturo*.
Calçado. *Calzato*.
Calçar. *Calzare*,
Calças. *Calze*.
Calcetero, *Calzaiuolo*.
Calcidonia. *Calcedonia*.
Calçones. *Calzoni*.
Caldera. *Caldaia, cuogoma*.
Calderero. *Caldaraio*.
Caldereta. *Caldaiuolo*.
Calderon. *Caldarone, lauegio*.
Caldero. *Caldaro, caldaio, secchio*.
Caldo. *Brodo, minestra*.
Calendario. *Calandaro*,
Calentar. *Riscaldare, scaldare*:
Calentamiento. *Scaldamento*,
Calentador de cama. *Scaldaletto*,
Calentura. *Febbre*.
Calenturoso, *Febbricitante, febbricoso*,
Calera. *Calcara, calcinatoia*.
Calero. *Calcarello*.
Calidad. *Qualità, qualitate*.
Caliente. *Caldo: estiuo*.
Calilla: *Pesolo*,
Calma. *Bonaccia*.
Caloftro. *Calostra*.
Calongia. *Canonicato*.
Calor. *Baldezza, caldo, caldità, calore, riscaldamento*.
Calunia. *Calunnia*.
Caluniar. *Calunniare*.
Caluniador. *Calunniatore*.
Calua. *Caluaria*.
Caluo. *Caluo*,
Callar, *Tacere*.
Calladamente: *Tacitamente, chetamente*.
Callado. *Tacito, cheto, taciturno*.
Calle, *Ruga, strada*.
Calleja. *Viotello, viotollo*.
Calleja estrecha. *Chiasso*,
Callo. *Callo*,
Calloso, *Calloso*,
Cama. *Letto, poltro*,
Camara, *Camera*.
Camaranchon. *Soffite*.
Camarero: *Camariero*.
Camareta. *Camereta, camerina*,
Camaras. *Disenteria*.
Camaron. *Salepico*.
Cambiar, *Barattare, cambiare*:
Cambiador, *Bancheroto, cambiatore*.
Cambio, *Cambio*.
Cambron. *Maruca*,
Camello, *Camello*.
Camello pardal: *Giraffa*.
Caminar, *Caminare*.
Caminante. *Caminante*.
Camino. *Sentiero, strada, trozzo, via*.
Caminillo, *Vietta, viotello*.
Camisa, *Camiccia, camiscia*.
Camison, *Camiscione, camiso*.
Camodar, *Cambiare*.
Campana. *Campana*.
Campanario, *Campanile*.
Campanero. *Campanaro*.
Campanilla yerua. *Viluchio: voluechio*,
Campaña, *Campagna*.

Cam

Campear, o luzir. *Campeggiare,*
Campo. *Campo.*
Can. *Cane.*
Canal, *Canale, condotto, gora.*
Canal de tejado. *Coppa, embrice: gronda.*
Canalado. *Canalato,*
Canas. *Peli bianchi.*
Canasta. *Fesceia.*
Canasto. *Canestro,*
Canastilla. *Corbella, corbetta, fiscella*
Canastillo, *Canestruccio.*
Cancer, *Cancaro, caucro.*
Cancion. *Cantilena: canzone.*
Candado *Cadenato: lochette,*
Candela. *Candela.*
Candelero en que las ponen. *Candelabro,*
Candelero que las haze, *Cãdeliero.*
Candil, *Lucerna, lucignuolo.*
Candilero, *Lucernario,*
Candiota *Varrile, varrilotto: caratiello, mastello,*
Canela. *Canelía.*
Cangrejo : *Grançola: granchio, granchiporro, paguro,*
Cano. *Cano, canuto.*
Canoa, *Lontro.*
Canonigo. *Canonico.*
Canonizar. *Canonizare,*
Canonizado, *Canonizato.*
Cansar, *Fiaccare, lassare: strancare*
Cansado, *Defesso, fiacco, fieuole, fioco, lasso, stanco, stracco,*
Cansancio: *Stanchezza, stachezza*
Cantar: *Cantare.*
Cãtar el Tordo: *Trutillare, tutillare*
Cantar el Estornino. *Istitare, pistitare*
Cantar la Tortola. *Gemire:*
Cantar la Paloma. *Plausitare.*
Cantar, o graznar el ansar, *Gracidare, tritmare.*
Cantar la Grua: *Gruire.*
Cantar el Gorrion, *Pipilare*
Cantar el Bueytre, *Lippare, vuolpare,*
Cantar el Cueruo. *Crocitare, plocitare.*
Cantar la Cigueña, *Glotorare:*
Cantar, o gritar el Aguila. *Glandire.*
Cantar el Cuclillo. *Cuculare.*
Cantar la Golondrina. *Trinare: trinsire:*
Cantar la Graja, *Gracchiare, pigolare.*
Cantar la Gallina. *Pipare, gracillare.*
Cantar el Gallo, *Cucurire.*
Cantar el Pauo, *Pupillare.*
Cantar la Cigarra, *Frinire,*
Cantar el Grillo. *Grillare.*
Cantar la Rana. *Coazzare.*
Cantarero. *Scudelaio, vasaio.*
Cantaro. *Brocca.*
Canteria, *Pirrera,*
Cantero. *Taglia, pietra:*
Cantidad, *Frotta, quantità.*
Canto que se canta, *Canto, hinno.*
Canto, o lado, *Sponda.*
Canto de ropa, *Lembo.*
Canto: o piedra. *Scoglio.*
Cantor, *Cantatore, cantore.*
Cantonerus de libro. *Cantoni.*
Cantueso, *Beccarello, steca.*

Caña. *Calamo, canna.*
Cañaueral. *Canneto,*
Cañahexa, *Ferola, ferla.*
Caña de pescar *Sciappo,*
Canada *Bariane.*
Canamazo. *Canapazzo.*
Cañamo. *Canape, canneuo:*
Cañamon. *Semente de canape:*
Cañilla de braço. *Cannella.*
Cañillero, *Pieria, rochetto.*
Caño. *Condotto.*
Caño de agua. *Doccia.*
Cañon. *Cannone.*
Cañuto, *Bocciuolo, bucciolo,*
Capa. *Cappa,*
Capa de agua. *Gabano.*
Capacho. *Sportone.*
Capacho de molino. *Friscolo:*
Capacete *Cischetto,*
Capacidad *Capacità,*
Capar. *Scogliare. castrare*
Capado. *Scogliato.*
Capparrosa. *Vitriolo, viriolo.*
Capataz. *Contadino, gastaldo.*
Capaz. *Capace,*
Capelo. *Capello:*
Capellan. *Capellano.*
Capellina, *Capellina.*
Capilla de yglesia, *Capella.*
Capilla de ropa, *Tistera: capuccio, capuzzio,*
Capillejo. *Magnosella,*
Capirotada. *Capriata:*
Capirote de ropa. *Batolo: scartozzo,*
Capirote de halcon *Capelletto,*
Capitan. *Capitano, duce, prefetto, scorta.*
Capitan dela manada, *Gargaro.*
Capitania. *Condotta,*
Capitel, *Capitello.*
Capitular. *Capitolare.*
Capitulo, *Capitolo, capitulo:*
Capon *Capone,*
Caponera, *Stina, caponera.*
Capote. *Gabarino.*
Capullo de seda. *Bocciuolo.*
Capullo de miembro, *Capochio: prepatio,*
Capullos de rosa. *Boccie di rosa.*
Capuz, *Capuccio,*
Cara, *Faccia, viso, volto.*
Cara a cara, *Faccia à faccia, a denti.*
Caraçol, *Bouuolo, bagone, bumbo, lumaca: chiochiola, lumaca, lumaca.*
Carambano, *Brugima.*
Carater: *Carater:*
Caratula, *Maschera.*
Carauela, *Carauella.*
Carbon. *Carbone.*
Carbonero, *Carbonaio.*
Carbuncol piedra, *Piropo, carbonchio,*
Carbuncol postema, *Carbonchio.*
Carcajada de risa, *Gagaloria:*
Carcajear assi. *Gagolare, sciacherare,*
Carcax. *Carcasso, cocerre, turcasso*
Carcolas tablillas de texedor, *Calcole*
Carcoma, *Tarlo,*
Carcomer, *Tarlare.*
Carcomido, *Tarlato.*
Carcel. *Carcere, prigione.*
Carcelero: *Prigioniero.*

Cardaderas, *Scardaſsi.*
Cardar. *Scarmigliare, ſcartacciare.*
Cardado. *Scarmigliato.*
Cardador. *Scartaccino.*
Cardenal. *Cardinale,*
Cardenal de golpe. *Lerza, liuidore,*
Cardencha yerua. *Diſacco,*
Cardenillo. *Verde rame.*
Cardeno, *Liuido, mortaiuolo,*
Cardo. *Archichiocco, carcioffa, cardo, cardone: artichiocco,*
Cardo corredor: *Iringo,*
Cardo eſpinoſo. *Garzo.*
Carena. *Carena,*
Careſcer. *Mancare, ſtarſenza,*
Careſtia, *Careſtia,*
Carga. *Faſcio, carco: carico, ſalma: ſoma.*
Cargar. *Grauare, caricare: ſomeggiare,*
Cargado. *Graue, carco, onuſto.*
Cargo, *Aſſonto, carico, ſoma.*
Caricia. *Accarezzamento: carezza, luſinga, vezzo.*
Caridad. *Carità, caritade.*
Caritatiuo. *Cariteuole,*
Carlina yerua. *Carlina,*
Carmenar. *Scarmigliare, carmenare, ſcartacciare,*
Carmenador, *Scartacino.*
Carmenado. *Scarmigliato,*
Carmeſi, *Carmoſino, cremeſino,*
Carnal. *Carnale,*
Carnalidad. *Carnalità,*
Carne. *Carne,*
Carne de membrillo, *Cotognata.*
Carnero, *Ariete, caſtrone, montone.*
Carniceria, *Beccheria, chianca, macello, pianca,*
Carnicero, *Beccaio, beccarino, beccaro, bocciero, macellaio,*
Carnoſidad. *Carnoſità.*
Carnoſo. *Carnoſo.*
Carpe arbol. *Carpone.*
Carpintero, *Legnaiuolo, carpentiero, marangone, ſmarangone,*
Carraca. *Caracca.*
Carrera. *Corſo, curſo,*
Carrera para cauallos, *Moſſa*
Carreta, *Carreta.*
Carreton. *Carretone,*
Carretero. *Carretiero,*
Carril. *Carrezza.*
Carrillo, o polea, *Carrucola,*
Carrillo de roſtro. *Ganga. guācia*
Carrizo. *Scapo,*
Carro, *Biga, carro, plauſtro, vehicolo*
Carruage. *Salmaria, carriagio,*
Carta. *Carta, lettera,*
Cartabon, *Squatro.*
Cartapacio. *Squarcio.*
Cartel, *Cartello.*
Cartuxano. *Certugino: ciertoſino,*
Caſa. *Caſa.*
Caſa de la moneda. *Zecca:*
Caſar. *Accaſare, maritare, ammogliare*
Caſado. *Maritato,*
Caſada. *Maritata:*
Caſamiento. *Maritaggio.*
Caſamentero, *Paranimfo:*
Caſcajo de guijas, *Ghiaia: ghiara giara:*
Caſcajoſo aſsi. *Ghiaroſo:*

Cafcara, *Buccia, gufcio,*
Cafcara de legumbre, *Baiana.*
Cafcara de haua, *Baccello,*
Cafco de la cabeça. *Grappa,*
Cafco, otiefto. *Tefto,*
Cafco, o capacete. *Borghinetta.*
Caferia. *Villa.*
Cafero, o capataz, *Maffòro, contadino.*
Cafero de cafa. *Geniale.*
Cafi, *Preffo, randa.*
Cafo. *Cafo.*
Cafpa, *Farfara, farfarella, farfa.*
Cafpofo, *Farfofo,*
Cafquillo de faeta, *Tafto.*
Caffar la cuenta, *Contofinare.*
Caffar efcriptura, *Caffare.*
Cafta, o generacion, *Prole, razza,*
Caftamente, *Pudicamente, caftamente.*
Caftaña, *Marrone, caftagna.*
Caftaño, *Caftagno. caftagnolo.*
Caftaño color, *Baio, vaia.*
Caftidad, *Pudicitia, caftità,*
Caftigar, *Gaftigare: caftigare, punire.*
Caftigado, *Punito, caftigato.*
Caftigador, *Gaftigatore, caftigatore, punitore.*
Caftigo, *Gaftigamento, caftigamento gaftigo, multa, punitione.*
Caftillo, *Rocca, caftello,*
Cafto, *Cafto.*
Caftor animal, *Beuero, fibro,*
Caftrar, *Scoglionare, caftrare*
Caftrado, *Scogliato, caftrato.*
Cata, o mira, *Ecco,*
Catarraña aue. *Altea.*
Catarro. *Catarro.*
Catarata, *Cataratta.*
Catolico. *Catolico.*
Catreda. *Catreda.*
Catredal. *Catredale.*
Catredatico, *Catredario.*
Catiuar, *Catiuare:*
Catiuerio. *Cattura.*
Catiuidad, *Cattiuità.*
Catiuo, *Interceto,*
Catorze, *Quatordici.*
Catorzeno. *Quatordecimo.*
Caucion. *Cautione.*
Caudal. *Cauedale,*
Caufa. *Cagione, caufa,*
Caufador. *Caufatore.*
Cautela. *Cautela.*
Cautelofamente. *Cautamente.*
Cautelofo. *Forbito.*
Cauterio. *Merco.*
Cauterizado *Focato, mercato.*
Cauallero. *Gentil huomo: caualliero, patritio.*
Caualleria. *Caualleria,*
Caualleriza. *Stalla, ftallo,*
Caualgar. *Caualcare.*
Caualgador, *Caualcatore.*
Caualgada. *Caualcata,*
Cauallo. *Deftriero, cauallo.*
Cauallo corredor. *Corfiere,*
Cauallejo. *Cauallucio,*
Cauar. *Cauare: foffare, zappare.*
Caua: o cauada. *Zappamento.*
Caua. *Foce.*
Cauador. *Cauatore.*
Cauilar. *Cauillare, gauillare.*
Cauilacion. *Calcagnaria, gauillatio*

tione.
Cauilofo. *Calcagno,*
Caxa. *Cifla, forziere,*
Caxero. *Cassiero,*
Caxon. *Cassone,*

C L.

Clamor. *Chiàmore,*
Claramente. *Chiaramente.*
Clarea. *Mulso,*
Claridad. *Chiarezza, chiaritade, limpidezza,*
Clarificar. *Chiarificare,*
Claro. *Limpido, chiaro.*
Claufura. *Chiusura,*
Clauftro. *Chiostro, chiostra,*
Clauar, *Affigere, appiccare, attaccare, ficcare, fissare.*
Clauado. *Affisso, appiccato, attaccato, ficcato, fitto.*
Clauazon. *Chiodatura,*
Clauero. *Chiodatore.*
Clauel. o clauellina. *Viuola.*
Clauija. *Bischiere, pirone: piuiolo, piuolo.*
Clauo. *Chiodo, chiouo.*
Clauo de Girofe. *Garofano, garofilo:*
Clemencia, *Clementia.*
Clemente: *Clemente.*
Clerigo. *Cerico, cherico.*
Clerezia. *Clero.*
Cloquear. *Chiocciare, crocciare*
Clueca. *Chioccia,*

C O.

Cobarde. *Codardo,*
Cobardia. *Codardia.*
Cobertor: *Coperchio, coperimento.*
Cobertura. *Coprimento, copertura*
Cobertera. *Coperchio,*
Cobijar. *Coprire,*
Cobrar. *Essigere, riscuotere,*
Cobre. *Rame,*
Cobre de ajos, *Forfica,*
Cobro: *Ricapito,*
Coce, *Calce.*
Cozes tirar. *Spingere, calcitrare, ricalcitrare,*
Coffelete. *Panziera:*
Coche, *Cocchio,*
Cochinillas. *Porcelleti,*
Cochino. *Ciacco.*
Codicilo. *Codicillo.*
Codicia, *Ingordinia, cupidigia, cupidità.*
Codiciar. *Cupere.*
Codiciofamente, *Cupidamente.*
Codiciofo: *Ingordo, cupido,*
Codo. *Gombito, cubito, gomedo, gomito,*
Codorniz. *Quaglia: coturnice,*
Cofia. *Cuffia.*
Cofin, *Coffino.*
Cofrade. *Cofrate,*
Cofradia. *Cofrateria,*
Cofre. *Scrigno.*
Coger, *Cogliere.*
Cogedor. *Colletore.*
Cogido. *Colleto, colto:*
Cogote. *Cocillo,*
Cogulla. *Scartozzo, cocolla, cuculla.*

Cogujada: *Allodola, capellina : gogu∫ ciada, lodola,*
Cohechar: *Subornare.*
Cohecho. *Suborno,*
Cohombro *Anguria, cocomero.*
Coyto. *Macino, coito.*
Coyunda. *Encornata,*
Coyuntuta. *Giuntura.*
Cojones. *Te∫ticoli, coglioni, cogliuni,*
Cojudo, *Cogliuto,*
Cola. *Coda,*
Cola de cauallo yerua, *Coda di cauallo,*
Cola engrudo. *Cola:*
Cola pece yerua. *Cola di pe∫ce,*
Col, o berça. *Cauolo.*
Colacion. *Collatione.*
Colar, *Colare, collare.*
Colada. *Buccata, buccato, colata,*
Coladera. *colatoio,*
Coladura. *Colatura,*
Colateral. *Collaterale.*
Colcha. *Colcre, coltrice.*
Colchon. *Mateva∫∫o, ∫tramazzo.*
Colear, *Scodare.*
Colera, *colera.*
Colerico. *Colerico.*
Colegio. *collegio.*
Colegial, *Collegiale.*
Colgajo. *Grappolo.*
Colgadizo. *Attacaticcio.*
Colgar. *Apprendere, appiccare, attaccare, pendere, ∫o∫pendere:*
Colgado. *Appiccato: attaccato, impizzato, pezzulo, ∫penzolato.*
Colica. *colica:*
Colina, *Collicello.*
Colmar. *Colmare, cumulare.*
Colmena, *cupile, cupo.*
Colmenero. *Aparo, aparulo.*
Colmillos: *Zanne:*
Colmo. *colmo, cumulo.*
Colodrillo. *Codillo,*
Coloquintida. *coloquintida:*
Color, *Colore.*
Colorar. *colorare:*
Colorado, *Colorito.*
Colorir, *colorire,*
Columpio. *Tantate,*
Coluna. *colona.*
Collado. *Giogo, colle: collina.*
Collar. *Monile, collana, collare.*
Collacion. *Parrochia.*
Collera de be∫tia. *Croglio.*
Comadre, *comare.*
Comadreja. *Bollotola, donola, mu∫tella,*
Comarca, *Pae∫e,*
Comarcano. *Pae∫ano.*
Combate: *A∫∫alto, agone, coflito, pugna.*
Combatir. *Accozzare. a∫∫alire : a∫∫altare, cambattere, pugnare.*
Combatido *A∫∫alito, a∫∫altato, combattuto, azzuffato.*
Combatidor. *Pugnatore, combatitore, a∫∫alitore, campione,*
Combatiente: *campione,*
Combidar, *Inuitare: conuitare:*
Combidado, *Inuitato,*
Combidador. *Inuitatore,*
Combite. *Inuito.*
Comedir∫e. *Accomodar∫i.*
Comedido. *Ri∫pettuo∫o,*

Comedimiento. *Rispetto.*
Comedor. *Magnatore, mangiatore manicatore, manucatore. pacchione.*
Comedero, *Mangiatiuo,*
Comedia. *Comedia,*
Comensal. *Comensale.*
Començar. *cominciare, imprendere.*
Començado, *Cominciato:*
Comer, *Disinare, magnare, mangiare, manicare, manucare, pacchiare, prandere: pranzare.*
Comer bien. *Sguazzare,*
Comer de gorra. *Rodere il basto.*
Cometa. *cometa,*
Cometer, *Comettere.*
Cometer, o encomendar. *consegnare, diputare: imponere,*
Cometedor: *commettitore.*
Cometido. *Commesso.*
Comezon, *cocciore, pizza, pizzicore, prorito,*
Comezon tener. *Pizzare, pizzicare, prurire.*
Comida. *Pagnota, pappardella, prandio.*
Cnmienço. *Incominciamento: cominciamento*
Comigo: Meco,
Comilon Vee: comedor,
Cominos. *Cimini, comini,*
Comissario, *comessario.*
Comision. *Comessione,*
Cnmissura, *Giuntura.*
Comitre, *Comito,*
Como. *Si: come.*
Como quiera. *Come si voglia:*
Como quiera que, *comunque.*
Comodidad, *Agio, commodità.*
Comouer. *Agitare, commouere, cribrare, sospingere: suspignere,*
Comouido, *Agitato, commoto, sospinto.*
Compadescer, *compatire:*
Compadre *Compare.*
Compadrazgo. *compadratico,*
Compañero. *Brigante, compagno, consorte,*
Compañia. *Brigata, carouana, catena, compagnia, consorcio, grima; sodalitio, stormo, stuolo, tratta: torma.*
Comparar, *comparare.*
Comparable. *Comparenole.*
Comparacion, *Comparatione.*
Comparado: *comparato.*
Comparador. *Comparatore.*
Compartir. *compartire.*
Compas. *Compasso, sesta, sesto,*
Compassar. *compassare.*
Compasion. *Compassione.*
Compasion auer. *compiagnere: compiangere.*
Compeler, *Sospignere, sospingere.*
Compensar *compensare,*
Competir. *Competire, concurrere,*
Cõpetidor: *competitore, concurrente.*
Cõpetidor riual. *Proco, riuale.*
Complazer. *compiacere.*
Complesion, *Complessione,*
Componer. *Acconciare, componere.*
Componer discordes. *Accordare,*
Componedor, *compositore.*
Composicion, *Composicione.*
Compra. *compera; derrata: mantegio.*

Com

Comprador, *Comperatore, comprattore*,
Compear, *comperare, comprare.*
Comprehendere. *Comprendere, con tenere.*
Compeouae: *comprobare:*
Compeometer. *Comprometere*
Compromiſſo. *compromiſſo,*
Compueeta. *Compuerta.*
Compueſto. *Acconcio, conteſto.*
Comulgae, *comunicare.*
Comun. *Comune,*
Comunicar, *comunicar.*
Comunidad. *Communità.*
Comunion. *communione,*
Comunmente. *Communalmente, fe rialmente,*
Comunal. *communale,*
Con. *Co.con.*
Concauidad. *caua, concauità.*
Concauo. *Concauo,*
Concebie. *concipere, coneepere,*
Concebido. *Conceputo:*
Conceder, *cencedere, cedere, deſtinare, porgere,*
Concedido. *Coneeduto, conceſſo, deſtinato,*
Confejo, *conſiglio,*
Concepto, *Capriccio, coneetto.*
Conceetar. *Patteggiare: pattuire: parturire.*
Concertar, o adereçar: *Raconciare.*
Conceetar diſcordes, *Aceordare.*
Conéertador, *Accordatore,*
Concha, *Nicchio, conca,*
Conchas de la mae, *Cappe, chiocciole, conchiglie.*
Concierto, *Baſſarro, bazzarro, patto, patteggiamento.*
Conciencia. *conſcienza.*
Conciliar, *Conciliare,*
Conciliador, *conciliatore.*
Concilio, *Concilio.*
Conſiſtoeio. *conciſtoro.*
Concieeto. *Acordo.*
Concluyr, *conchiudere, eoncludere, fermare.*
Concluſion. *Conchiuſione, eoncluſione.*
Concluſo. *conchiuſo: concluſo.*
Concordar. *Concordare: contemprare.*
Concordancia, *Concordantia.*
Concordable. *Concordeuole.*
Concorde. *concorde,*
Concordia. *Concordia,*
Concurſo. *Diſcorrimento, frequentia ſtormo,*
Condado. *condato,*
Conde. *Conte.*
Condeſtable. *Conteſtabile,*
Condenar. *condannare, condennare, dannare.*
Condenacion. *Condannaggione, condannatione, dannaggione.*
Condenado: *Condennato: dannato,*
Condeſſa. *Conteſſa.*
Condicion. *Condtione.*
Condicional. *Conditionale.*
Condicionalmente, *Condicional mente,*
Con el, con ella, con ellos. *Seco.*
Condolerſe, *Condolerſi.*



Conduzido, *Condutto, conduto.*
Conduzir. *conducere, condurre,*
Conejo. *Coniglio.*
Confederados: *collegati:*
Confederar, *Confederare:*
Confederacion. *confederacion.*
Conferir *Conferire,*
Confessar, *confessare:*
Confeſsion. *Confessione.*
Confessor. *confessore:*
Confiadamente. *Baldamente, baldanzosamente: confidenza.*
Confiança. *Baldanza, confidenza, fidanza.*
Confiado, *Baldo, baldanzoso, confidato: fidato.*
Confiar. *Fidare, confidare: credere*
Confirmar. *Fermare, confirmare, raffermare.*
Confirmacion. *confirmacion.*
Confiſcar, *Confiscare.*
Confiſcacion, *confiscatione.*
Confitar. *Condire.*
Confitero, *confitaro.*
Confitura, *Confetta.*
Confites. *Berricocoli, confitti.*
Conformar. *Assestare, raguagliare,*
Conforme. *conforme.*
Cõformidad, *Raguaglio, conformità*
Confortar, *Confortare,*
Confundir, *Auallare: confòdere.*
Confuſion. *Mischia: confusione, rimescolamento,*
Confuſamente, *confusamente,*
Confuſamente, *Confusamente,*
Confuſo, *confuso.*
Confutar, *Fattare, confuttare.*
Congoxa, *Angoscia.*
Congoxar, *Angere.*
Congoxoſamente, *Angosciosamente.*
Congoxoſo, *Angoscioso.*
Congelado: *Aggelato,*
Congelar. *Aggelare.*
Congetura, *congietura:*
Cõgeturar, *Appostare, congieturare,*
Conjurar, *Scongiurare, congiurare*
Conjurador. *Scongiuratore,*
Conjuracion. *congiura.*
Conjuncion. *Congiuntione,*
Con noſotros. *Nosco,*
Conoſcer. *Accontare, cognoscere, discernere, diuedere: scernere, scorgere*
Conoſcedor. *Riscnotitore: cognoscitore.*
Conoſcido. *Diueduto, cognito, cognosciuto: scorto.*
Conoſciente. *Conoscente,*
Conoſcimiento. *cognitione, cognoscenza, cognocimiento.*
Coño. *Fica, conno, cotale, fregna, mal foro, potta, valcaua.*
Conquiſta. *conquista.*
Conquiſtar. *Conquistare.*
Conſagrar. *Sacrare, consacrare,*
Conſagracion. *Sagra, consacratione.*
Conſanguinidad. *consanguinità.*
Conſeja. *Foia, nouella:*
Conſejo. *Consiglio.*
Conſajero. *Consigliero.*
Conſeguir. *Asseguire, conseguire.*
Conſentir. *Acconsentire, assentire, consentire.*

Consentimiento, *Assenso, consenso, consentimento.*
Conserua, *conserua.*
Conseruar. *Conseruare, isparmiare, risparmiare.*
Conseruador, *conseruatore.*
Considerar, *Auisare, badare, considerare, estimare, guardare: riguardare, risguardare.*
Consideracion. *Auiso, auisamento, consideratione: riguardamento, riguardo, risguardo.*
Consideradamente, *considerata-mente:*
Considerado, *Guardigno, considerato, riguardeuole.*
Considerador. *consideratore.*
Consigo. *Seco.*
Consiliario, *consigliere,*
Consolacion. *consolatione.*
Consolador. *Consolatore,*
Consoladora: *consolatrice.*
Consonancia, *risouanza, consonanza,*
Consonante. *consonaute.*
Conspirar. *cospirare.*
Constante. *Costante: constante.*
Constantemente: *costantemente:*
Constancia. *costantia, constancia.*
Constelacion, *costellatione.*
Constitucion, *Costitutione.*
Constituydo, *costituto.*
Constituyr, *circonscriuere, constituire.*
Consuegro, *consuocero.*
Consuelda. *Consolida magiore.*
Consuelo, *conserto, consolo:*
Consul, *consulo.*
Consultar. *Consultare.*
Consumir, *Dilapidare, consumare, dileguare, diuorare, fiaccare, logorare fondere.*
Consumidor, *Diluuione, consumatore.*
Consumido, *Dileguato, consumato.*
Consumacion, *consumatione.*
Consuno. Vee. Iuntamente.
Contador. *Camerlengo.*
Contador que cuenta, *Abbachista. computista, numeratore.*
Contadora, *Abbachiera,*
Contaduria, *camarlengaria.*
Contagion. *Contagione,*
Con tal que. *Domente, che.*
Contaminar, *contaminare,*
Contar numerando, *Accontare: Annouerare, calculare: contare: nouerare, numerare, raccontare.*
Contar razonando, *commemorare, diuisare, narrare, ridire.*
Contar fabulas. *Fauoleggiare, confabulare, conteggiare, fauolare:*
Contemplar, *Speculare, cõtemplare.*
Contemplation. *Speculatione, cõteplatione,*
Contencion, *contentione.*
Contencioso, *contencioso.*
Contender, *Brigare, contendere, gareggiare.*
Contendor, *Auersario*
Contenencia. *contenentia,*
Contenerse. *contenersi,*
Contentar, *Appagare, contentare*
Contentamiento, *contentamento.*

Contento, o plazer. *Grado.*
Contienda: *Buffa, certame, ciuffa, cõtesa, gara: litigio, mischia, riotta, tẽtione, tenzone.*
Contigo *Teco.*
Continencia. *continenza.*
Continuar. *continuare.*
Continuado. *continuato.*
Continuamente, *continuamente.*
Continuacion, *Assiduità, continuanza: continuatione.*
Continuo. *Assiduo, continuo, spesso,*
Con todo esso. *Per tutto ciò.*
Contra. *contra, incontra.*
Contradezir. *contradire, disdire.*
Contraditor. *Contraditore.*
Contradicion. *contraditione.*
Contraer. *Contraggere.*
Contrahazer, *Imburchiare, contrafare.*
Contrahazedor. *Contrafattore,*
Contrahecho. *contrafatto.*
Contramina. *Contramina:*
Contraminar, *contraminare.*
Contramuros, *Bertresche:*
Contrapeso. *contrapeso.*
Contrapoliça. *Contrapolizza.*
Contraponerse, *contraporsi.*
Contraposicion. *contrapositione.*
Contrariar. *Contrariare:*
Contrario. *Adverso, auerso, cõtrario*
Contrastar, *Accozzare, contendere, contrastare, cozzare, ostare, rispondere.*
Contraste. *Disdetto, contesa, contezza, contrasto, rampogna, riotta:*
Contratacion. *Contrattatione,*
Contratar. *Contrattare.*
Contrato, *contrato,*
Contrauenir. *contrauenire.*
Contrecho, *Storpiato,*
Contribucion. *contributione.*
Contribuyr. *Contribuire:*
Contricion. *contrittione,*
Contrito. *contrito,*
Contumacia. *Contumacia.*
Contumaz. *contumace.*
Conturbar. *conturbare, contaminare:*
Conualecer, *Inualersi, rinualersi*
Conuencer. *Conuincere.*
Conuencion, *conuentione,*
Conuenible. *Conueneuole,*
Conuencional, *conuentionale.*
Conueniblemente. *Conueneuolmente.*
Conueniente. *conueniente,*
Conuenencia. *conueneuolezza, conuenientia:*
Conuenido. *conuenuto.*
Conuenir, *Conuenire,*
Conuento: *cenobio, conuento.*
Conuentual. *conuentuale.*
Conuersar, *Conuersare, costumare.*
Conuersacion. *conuersatione.*
Conuersion. *conuersione.*
Conuertido. *conuerso.*
Conuertir. *conuertire.*
Con vosotros. *Vosco.*
Copa. *Coppa, nappo:*
Copa, o redondez. *Bola,*
Copero, *Pincerna, copiero:*
Copete. *ciosso: ciuffetto.*
Copia, *Copia,*

Copiosamente. *copiosamente.*
Copioso, *Copioso.*
Copo para hilar, *Lesegno, lucignuo-lo, pennecchio:*
Copo de nieue, *Fiocco:*
Coraça, *Parapetto: corazza, vsbergo*
Coracina, *corazina,*
Coraçon, *core, cuore.*
Coraçoncillo yerua. *Perforata*
Corage, *Furore,*
Coral. *corallo,*
Corcoba, *Gobba, gombo.*
Corcobo, *Ghembo, gibbo, gimmo, gobbo, gobbuzzo, scrignuto, sghembato: sgriguuto, gimberuto.*
Corcobar, *Ingobbire,*
Corchetes. *Gangheri,*
Corcho. *Sughero,*
Corço. *cauriolo,*
Cordel *Spago,*
Cordezuela, *comminella, cordicella*
Cordon. *cordone,*
Cordonero *Cordaruolo.*
Cordero, *Agno.*
Corderillo. *Agnolo.*
Cornamusa. *cornamusa:*
Corneja, *cornachia, cornice.*
Corneta: *cornetta,*
Corniza, *cornice,*
Cornudo, *Becco, cornifero, cornigero cornuto.*
Coro, *Choro,*
Coroça, *Mitra,*
Corona: *corona.*
Corona de religioso, *chierica,*
Coronado, *Incoronato: coronato.*
Coronar. *Incoronare: coronare,*
Coronacion. *coronatione,*
Coronel, *Colonelo.*
Coronica. *cronica.*
Coronilla de la cabeça, *cuticagna, nucca.*
Coronista, *Cronista.*
Corporal, *corporale.*
Corpulencia, *Corpulenza:*
Corral. *Bouile, corte: cortile, parco*
Corralillo. *corticella.*
Correa. *Correggia,*
Correcion *censura: correttione.*
Corredera. *Pamiuendola.*
Corredor, o medianero. *Araldo, sanzaro, sensale.*
Corredor de casa. *Loggia.*
Corredor del campo. *Estracorritore,*
Corredor que corre. *Corritore, corsore,*
Correduria. *Sanzaria:*
Corregidor. *corregitore.*
Corregimiento. *Corregimento.*
Corregir. *corregere,*
Correhuela yerua. *Corregiola.*
Correo. *corriero:*
Correr. *Correre,*
Correr a partes. *corseggiare.*
Correria. *Correria, gualda: scorraria.*
Correspondiente, *Reciproco,*
Corretage, *Senzaria:*
Corretor. *Corretore:*
Correrse. *Grizzarsi:*
Corridamente. *Grizzosamente,*
Corrido. *Grizzato: corriuo.*
Corrimiento. *Grizzo,*
Corriente. *Corrente, flusso,*

Corrillo, *Rota di huomini.*
Corro, *Ridda, tresca.*
Corromper. *Ammorbare, corrompere guastare, immarcire, infradiciare.*
Corrompedor, *corrompetore, corruttore.*
Corrompido. *corrutto: guasto: scorrotto.*
Corrupcion, *Marcia, contaminatione corruttione, marza.*
Cortar, *Bruscare, coccare, coccafare, diffalcare, incidere, incisquare, intaccare, mozzare: potare, precidere, recidere: scorciare, secare, segare, smozare, tagliare, tarpare: troncare, ritagliare.*
Cortado. *Bruscato, diffalcato, cionco, potato, preciso, intacato, secato, mozzato, smozzato, tagliato, troncato, tronco.*
Cortadura. Ritaglio, *setta, taglio, tagliamento.*
Cortarse, o desmayarse. *Suenire.*
Cortapisa, *Podea:*
Corte, *Aula, corte.*
Cortesanamente, *Vrbanamente*
Cortesano. *corteggiano, vrbano.*
Cortesania. *Vrbanità, ciuilità.*
Cortes, *Gentile, cortese.*
Cortesia. *Gentilezza, ciuilità, cortesia*
Cortesmente, *corsemente, ciuilmente*
Corteza. *Buccia, corteccia: guscio, scorcia: scorza.*
Cortedad. *Pocagine.*
Cortijo, *Villa.*
Cortina. *Cortina.*
Corto, *Scarso: corto, curto.*
Coruja aue. *cucouaia.*
Coruadura. *Cornatura.*
Corua de la pierna. *Enginaglia.*
Coruo. *Adunco, curuo.*
Cosa. *Cosa*
Coscoja. *Illice.*
Cosecha. *Raccolta, ricolta.*
Coser. *Cuccire, cuscire.*
Cosmografia. *cosmografia.*
Cosmografo. *Cosmografo.*
Cosquillas. *Gatticciole, soletici, titilici.*
Cossario. *Pirata, corsale, corsaro.*
Cosselete. *Vsbergo.*
Cosso, *Sbarra.*
Costa, *Spesa, costo.*
Costado, *Fianco, costato: costa.*
Costal. *Sacco.*
Costar. *Costare.*
Costear. *Costeggiare.*
Castilla. *Costa.*
Costoso, *costoso.*
Costra, *costra.*
Costra hazer, *Affaldare, eroiare*
Costreñir, *Costrengere, costringere, spignere, spingere.*
Costreñido, *costretto, spinta.*
Costumbre, *Assuetudine: atto, consuetudine, costume.*
Costura, *costura, cuscitura.*
Costurera. *cucitrice.*
Cota, *Giacco di maglia.*
Cotejar, *confrontare:*
Cotidiano, *cotidiano,*
Coto, *Defessa.*
Couarde. *Poltrone, codardo,*
Couardia. *Poltroneria, codardia.*

Coxear.*Zoppicare,*
Coxera,*Sciancheʒʒa.*
Coxin.*carollo,coscino,origliere*
Coxo.*Sciancato:ʒoppo*
Cozer:*Alleſſare,cuocere,leſſare,*
Cozimiento.*Cottura:*
Cozido,*Alloſſo.cotto,leſſo*
Cozina:*Caminata,cucina*
Cozinar.*cucinare.cuocere:*
Cozinero.*cuoco.coquo,*
Cozinera,*cuoca.*

BR.

Creſcer.*Auanʒare,creſcere.montare. ſorgere,*
Creſcido.*Adulto.creſciuto.*
Creſcimiento.*creſcenʒa,*
Creſciente,*creſcente*
Creſciente del rio,*Piena.*
Credito,*credenʒa,credulita.*
Creyble,*credibile,credulo*
Creer,*credere,*
Creſpina o guirnalda de ſeda, *Frenello,*
Creſpo,*creſpo:Inanellato.rignato:*
Creſta,*creſta,*
Criar,*creare.criare.*
Criado,*creato.*
Criar niño,*Alleuare.*
Criado aſsi,*Alleuato.allieuo,*
Criar o ſuſtentar,*Nodrire,nudrire. nutricare nutrire,*
Criar o dar leche,*Allatare.*
Criar la planta. *Alliguare*
Criança, *creanʒa,*
Criacion.*creatione,*
Criador,*Creatore,*
Criado que ſirue,*Famiglio.fante,ragaʒʒo:ſaffo,ſbirro.ſergente.varlet-to,*
Criada que ſirue.*Ancella.ancilla,fanteſca.*
Criatura,*creatura.*
Crimen,*crimine,*
Criminal,*criminale,*
Criminalmente,*criminalmente*
Crines,*crini.*
Criſma.*creſma.*
Criſol.*crucciolo.criſole.*
Criſtal.*criſtallo.*
Criſtalino.*criſtallino,*
Criua o çaranda,*Vaglio,*
Crocodilo animal,*crocodillo*
Crudeza,*crudita.*
Crudo.*crudo,*
Cruel.*Acerbo.atroce,crudele.crudo,diro,empio.fello,nefando.ſeuero.*
Crueldad,*Atrocita.empieʒʒa.ferità, ſcempio.*
Cruelmente.*crudelmente.empiamente,*
Crucificar,*crocifigere,incrocicchiare,*
Crucificado,*crocifiſſo:*
Crueza.*crudeʒʒa,*
Cruz.*croce.*
Cruzado,*Incrociato.*
Cruzar,*incrocicchiare.*

CV,

Cuba,*Bottaccio.fiaſca.fiaſcone*

Cuba en que hazen vendimia. *Tino*
Cubierta. *coperchio, coperimento.*
Cubierta de bestia, *Barda.*
Cubierto. *coperto, couerto.*
Cubo. *Secchio, secchione: cato.*
Cubrir. *coperchiare coprire. couvrire. premere. ricoprire. velare.*
Cucaracha, *Blatta, piattola,*
Cuchara. *cocchiara, cucchiaro. scorlicre,*
Cuchillada. *coltellata,*
Cuchillo, *coltello, cortello,*
Cuchillos de las alas. *Vanni*
Cuclillo aue, *cuccio. cuculo:*
Cuello, *collo.*
Cuenca del ojo. *concauo. de gliocchi.*
Cuenta: *conto, ragione. ragguaglio.*
Cuentas. *Pater nostri.*
Cuento ô razonamiẽto. *cibatta. narratione.*
Cuerda. *Cuerda. fune. spago,*
Cuerda de vihuela. *Minugia,*
Cuerdo, *Saggio, sennuto,*
Cuerno. *corno.*
Cuero o pellejo, *Buccio, cuoio. cuticagna,*
Cuero o odre: *Vtre.*
Cuerpo. *corpo,*
Cuerpo sin cabeça, *Busto.*
Cuerpo muerto, *cadauero*
Cueruo. *corbacchione:*
Cueruo marino, Mergo.
Cuesta, *Balzo. collina, pendice. Roccia.*
Cuesta baxo, *chino,*
Cueua, *Antro, caua, cauerna, grotta, speco. spelunca, tana.*
Cuesco, *nocciuolo.*
Cuydado, *cura.*
Cuydadoso, *Solicito,*
Cuyta. *Ansia:*
Cuytado, *Ansioso,*
Cuyo, *Da cui,*
Culantro. *cogliandro.*
Culantrillo: *capel venere,*
Culebra. *Angue. biscia. collubro, scorzone.*
Culebrilla ciega, *Lucengola,*
Culo. *culo,*
Culpa *colpa, culpa,*
Culpable, *colpabile.*
Culpare. *colpare incolpare,*
Culpado. *colpeuole,*
Cultiuar, *coltiuare. cultiuare:*
Cultiuado, *coltiuato,*
Cumbre, *cacume. cima, cocume: poggio vetta.*
Completas, *compiete,*
Cumplimiento, *compimento*
Cumplido, *compito: Fornito.*
Cumplir, *Adempire. compire, fornire,*
Cumplidamente. *compiutamente,*
Cuna: *culla, cuna, nacca,*
Cundir, *Sbrisciare,*
Cuña: *Bietta. cugno, cuneo. penno*
Cuñada. *cognata.*
Cuñado *cognato*
Cuño, *conio.*
Cura de yglesia. *Piouano. prete:*
Curar: *curare.*
Curado. *Medicato,*
Curador, *curatore,*
Curiosidad, *curiosità.*

Curioso, *curioso.*

CA.

C,abullir. *Attuffare. attutare. immerge re. mergere. sfondare. sbbarcare. foz zoprare. tuffare,*
C,abullido. *Attuffato. immerso. sorto: tuffato. sozzoprato,*
C,afir piedra, *Zafiro,*
C,aherir, *Improuerare. rimprouarare rinfacciare.*
C,aherimiento: *Rimprouero.*
C,ahones. *Cosciali.*
C,ahurda, *Troiata.*
C,amarro, *Pellicia, pellicione.* Peliz*za.*
C,ampoña. *Busciarella, zampogna*
C,anahoria. *carota. pastinaca.*
C,anca. *Zanca.*
C,ancadilla *Calcagnolo.* Ancarella. *sgã batata.*
C,ancajoso. *Zancaruto.*
C,anco. *Soccolo:*
C,anquear, *Soccolare.*
C,apatos, *Calzari scarpe.*
C,apatero, *Calzolaio.*
C,aquiçami: *Sofite.*
C,aranda, *vaglio.*
C,aratan. *Cancaro,*
C,arça. *Rouo. Rouetta, rubo.*
C,arça perruna. *Rosaio. saluatico.*
C,arçales, *Macchioni. striche.*
C,arcillos dela vid, *vitici,*
C,arcillos, *Cercilli:*
C,arpas, *Zacchere.*
çarposo. *Zaccheroso.*
çarzo de vergas, *Crate: grattic cio.*
çanila, *Herba di fuoco:*

CE,

Cebolla. *Zeppola:*
Cebolla temprana, *Maligia:*
Cebolla albarrana. *Scilla.*
Cebollino. *cepolleta.*
Cecinar, *Insalare.*
Cecinado. *Insalato,*
Cedaço, *Buratto. cirnichio. sedazzo. se tazzo. stuccio, tamigio,* Tamigio. *Ta miso,*
Cedro. *cedro.*
Cegar. *Accecare. cecare*
Cegajoso, *Leppo, lippa. scazuzzo*
Ceguedad. *cecità.*
Ceguera. *Occhiaia*
Ceja. *ciglio:*
Cejunto, *cigligigiunto,*
Celada armadura. *celata.*
Celada engaño. *aguato.*
Celar ó encubrir, *celare*
Celda. *cella,*
Celebrar, *celebrare:*
Celebrado *celeorato.*
Celebracion, *celebratione,*
Celebro, *celebro,*
Celestial: *celeste.*
Celemin. *Moggio,*
Celidonia menor. *Fanoscella*
Celo. *Gelosia.*
Celoso *Geloso, ingelosito,*

Cementerio.*cementerio.cimite ro.*
Cena.*cena.*
Cenar.*cenare*
Cenadero.*cenaculo,*
Cenagal.Brago
Cenceño,*Smilzo.afciuto,*
Cendal,*Zendado.*
Cendrar.*coppellare.*
Cendrado,*coppellato*
Ceniza:*cenere.*
Ceniziento:*cenerazzo.*
Cenogiles.*cintolini,legazze.*
Cenſo,Vee,Tributo,
Cenſor *Senſore.*
Cenſura,*Senſura.*
Centauro.*centauro.*
Centella,*Fauila.ſcintilla.*
Centellear,*Fauilare.ſcintillare,ſfauilare.*
Centinelas.*Talcimani.*
Centeno.*Segala,zea,*
Centro,*centro,*
Ceñir.*cignere.cingere.*
Ceñidor.*Scaggiale,*
Cepa,*ceppo,vite,*
Cepillo,*Pianella,*
Cera.*cera.*
Cepo,*ceppo:*
Cerca.*Appreſſo.di coſta.in ſu,in ſuſo, preſſo.*
Cerca o cercado,*chiudenda.Serraglio,*
Cercado,*circondato,*
Cercano.*confine.propinquo,proſſimano,*
Cercar.*Attoniare,auolgere,cerchiare, circondare.circuire.vallare,*
Cercar de ſeto.*Aſſepare.aſſepiare. aſsiepare.ſtipare.ſtiuare.*
Cercar de gente.*Aſſediare.*
Cercenar,*Ricidere.ſmozzare*
Cercenado.*Smozzato.*
Cerceta aue.*cagiana folega.folica*
Cerco.*Auolgimento.cerchio.cinchio,giro,*
Cerco de gente,*Aſſedio.aſſediamento:*
Cerda,*ceda.*
Cerimonia,*cerimonia*
Cernada,*cenere:di bucata.*
Cereza.*ceregia.ciregia,*
Cereza ſilueſtre,*Marina.marinella,*
Cerezo,*ciregio,*
Cerezo ſilueſtre.*corognale.*
Cerillas o mudas.*Argentata.*
Cernicalo.*Fottauento.ciſtarella, criſtarella.*
Cernir,*Baruttare,ſtacciare,tamiſare.*
Cernido.*Stacciato.tamiſato.*
Cerote.*ceroto.*
Cerrajas yerua.*Lattucella*
Cerradura.*chiauatura.ſerrame,ſerratura,toppa.*
Cerrar con llaue,*Inchiauare.*
Cerrar,*chiudere,richiudere,ſerrare,turare.*
Cerrado.*chiuſo,richiuſo.*
Cerragero,*Magnano,*
Cerrion,*Stillecbio,*
Cerro.*Muchio:*
Cerrojo,*chiaueſtello.*
Certinidad.*certezza:*
Certificar,*Accertare,auerare,Certificare.*

ficare,
Cerbatillo,*cerbiato,*
Cerueza vino.*ceruogia,*
Ceruiz.*collottola,coppa.*
Ceruigudo,*ceruicuto*
Ceruuno.*ceruuno,ceruino.*
Cesped:*cespo.cespuglio.*
Cessar,*cessare.dimettere.raffinare.restare,*
Cessacion.*cessatione,*
Cesta,*Cesta,cista.coffino,corba.*
Cestillo.*cestelletto.*
Cestero,*cistellaro,*
Cestilla.*Fiscella*
Cesto,*cesto,*
Cetrino,*citrino*
Cetro.*Scettro.*
Ceuada,*Biada,borgio:borzo, orgiorzo.*
Ceuar ó mantear.*cibare,Ingrassare.*
Ceuar con ceuo.*Adescare,escare, inescare,*
Ceuado assi.*Inescato* ,
Ceuo para pescar.*esca*
Ceuon.*Manarino.*
Cexar.*Siare,*

C I.

Ciatica,*Sciatica,vso.*
Cicuta yerua.*Cicuta,*
Cicion,*Freddo,*
Cidra.*cedrone:*
Cidron,*citrone.*
Ciegamente.*cecamente,*
Ciego.*ceco.cieco:*
Cielo.*Cielo,celo.ethera,*
Ciencia,*Scentia,scienza*
Cieno.*Belletta.limo,*
Ciento,*Conto.*
Cientañal.*centenaio,centenaro*
Ciento pies,*Gambe, cento*
Cierto.*Certo.*
Ciertamente.*certamente.pur.*
Cieruo.*ceruo,*
Cierua:*cerua.*
Cifra o zero:*cafro,*
Cigarra,*cigala.cicada*
Cigueña,*Cicogna.cigogna*
Cigueñal para sacar agua, *arcino.*
Cilicio.*cilicio.*
Cilla de trigo,*ripostiglio*
Cillero o despensa.*cellaro.*
Cimera,*cimera,cimiero.*
Cimiento:*cemento,*
Cinco *cinque,*
Cinco en rama yerua.*cin que foglio:*
Cincuenta *cinquanta.*
Cincha,*cinghia,*
Cinchar,*cingBiare,*
Cincho.*cinghio.*
Cinta.*Fiocco,nastro.*
Cinta de atacar.*Stringa,vsoliere*
Cinto.*cinghio,*
Cintura,*centura,cintola,cintura.sceagiale.*
Ciprez,*cipresso,*
Circulo.*circulo,giro.*
Circular.*circolare:*
Circularmente,*circolarmente,*

Circun-

Circunsiscion,*circuncitione*,
Circuncidar.*circuncidare*,
Circuncidado.*circuncifo.discapella-to*:
Circunferencia.*circunferenza*:
Ciriô *cerio.cierio*
Ciruela.Brognola.*prugno.fusino*,*Susina*.
Ciruelo,Brogna,*fosinaro*,*susinaro*.
Cirugia,*cirugia*,
Cirujano.*cerugico.chirugico*.Ciroico.
Cisco,*ciniza*,
Cisma,*Scisma*,
Cismatico.*Scismatico*.
Cisne.*cigno*.
Cisterna,*cisterna*
Citar:*citare.richiedere*
Citacion,*citacione*,
Citola,*cethera.cetera*,*cithera*,
Ciudad.*città*.
Ciudadano,*cittadino*,
Ciuilidad.*ciuilità*,
Ciuil mente.*ciuilmente*,

CO.

çoçobra.*Baticuore*.
çopo,*Cioto*.

CV.

çueco,*Soccolo*,*zopello*.*zocolo*.
çufre.*Solfo*,
çumaque,*Somacco*
çumo,*Sugo*,
çumoso.*Sugoso*.
çurrador,*coiraro.cuoiaio*,
çurron:*Tasca*,*zaino*,

CH.

Chaças.*cace*,
Chamarra:*Zamarra*,*camarra*.
Chambrunas dela puerta,*Pelieri vsciali*.
Chamelote,*ciambelloto.sciamito*
Chamuscar:*Bruscare*,
Chancelar.*cancellare*,*cassare. circonscriuere.scancellare*,
Chancilleria.*cancellaria*,
Chançoneta:*canzonetta*.
Chantre,*cantore*.
Chantria,*cantoria*.
Chapa.*Ranula*.
Chapado,*Ranulato*,
Chapas para tañer,*Tammurello*.
Chapines:*Pianelle*:
Chapineria.*Pianellaria*:
Chapinero,*Pianellaio*.
Chapitel,*capitello*,
Charlar.*Frapare*,
Charlatan.*ceratano.ciaratane*,*farfante*,*furfante*,*fui lano.parabolano*
Cherubin,*cherubino*,
Chico.Vee,pequeño.
Chicorea.*cicorea*:*grugno di porco*,*Radicchio*:
Chiflar.*Fischiare*:*fischiare.suffolare*.

Chi-

Chiste,*cimbello fischetto,fischietto. fischio:suffolo:frascbetto.*
Chillar.*Schiamare,*
Chillido.*Schiamo*
Chimenea.*camino.*
China,*Escrupulo*
Chinche:*cimice*
Chinelas:*Pianelle,*
Chirimia *cannamella.bifara.*
Chiriuia,*Sifaro.*
Chirlo,*cecardola,frignocola*
Chisme.*Scima,*
Chocarrear,*frappare.cianciare*
Chocarrerias,*Frasche*
Chocarrero,*Baratiere.Barro. ciancione.*
Choça.*cappanna,casucula,casupula. tugurio*
Choquezuela,*Garetto,*
Chorro,*Boccolo,*
Chueca.*ciocca,*
Chupar.*Succhiare,fucciare:fugare*
Chusma,*ciurma,*
Cizaña.*Loglio.*

D A.

Adiuoso.*Largo.*
Dado.*Dedito.*
Dador.*Datore:*
Dados:*Dadi.*
Daga:*Daga.*
Dama.*Dama.Damicella:*
Dama animal,*Dama,damma.*
Dança.*carola.danza.tresca:*
Dançar,*Danzare,*
Dançador,*Danzatore.*
Dañar,*Daneggiare,guastare. magnare marcire.nocere.noquere,nuocere:straciare.*
Dañado.*Guasto:magagnato.marcio, marcito.*
Dañador,*Dannatore,*
Daño,*Dannaggio,danno.disagio, iattura:incommodo:incommodità.magagna.pernicie.*
Dañoso,*Dannaggioso.dannaggieuole-dannoso.noceuole.nocivo,pernitioso.*
Dar *Arreccare . dare.donare:largire porgere.rendere,*
Dar dolor,*Adogliare,*
Dar carena.*Rimpalmare: Spalmare.*
Dar leche,*Allatore.*
Dar a cambio,*Acciuire,*
Dar por ninguno.*Annullare.*
Dardo.*Dardo.iacolo.spiedo.*
Datil.*Dattero,dattolo.*

D E.

De,*Da,Di.*
De corrida,*Alla fugitiua,*
De cerca,*Dapresso*
De otro,*D'altriui,*
De aca,*Di quà.*
De ay,*Da indi.quindi*
De ay a delante.*Da indi.inanzi*
De alli:*Da indi,indi,quindi.*
De alli aca,*Da indi in qua*

De

De alla.*Di la,*
De aqui.*Di quinzi quinci*
De aqui y de alli.*Quinci et quindi.*
De aqui a delante.*Dà quà inanzi. per inanzi.*
De lleno.A *pieno,*
De abaxo arriba,*Sotto sopra,*
Dean.*Decano.*
Debate.*contesa.*
Debatir.*contendere.*
Debaxo:*Sotto.*
Debilitadamente,*Debolmente*
Debelitar.*addebolire.debilitare. disner uare,fiaccare,indebolire,snenire,*
Debil.*Beccilo.debil,debole:fiaco.fieuole,fioco:*
Debilitado,*Addebelito debilitato. indebolito.languido:tristo*
Debilidad,*Debolezza,fiacchezza*
De cada parte:*A parte à parte,daciascuna parte.*
Decender.*Auallare.descendere.diroceiare,Discendere:scendere.smontare,*
Decendida,*Discesa,scesa.*
Decendimiento,*Scesa,*
Decendimiento,*Descendente.*
Dechado.*Essempio,essemplare.*
Decendencia.*Posterità.*
De cerca.*Da presso.*
Decimo.*Decimo.*
Decision,*Dicisione.*
Declamacion,*Declamatione.*
Declamar.*Declamare.*
Declamador.*Declamatore.*
Declamar,*Dechiarare.dischiarare dimostrare,disnodare,esplanare, ispianare,isplicare isponer— sprimere*
Declaracion.*Dechiaratione. ispositione.*
Declarador.*Dechiaratore,ispositore.*
Declinar.*Dichinare,diclinare,*
Decorar.*Mandar ala memoria*
Decoro.*Decoro.*
Decreto,*Decreto.*
Dedicar,*Assegnare.dedicare*
Dedicado *Dedicato*
Dedicacion, *Dedicatione*
Dedal,*Digitale.Dilita*
Dedo,*Digito.dito,*
De donde,*Donde:*
De espacio.*Adagio.*
Defender.*Difendere.intradire.schermare schermire.*
Defendido.*Difeso,intercetto,*
Defensa,*Difesa.diuieto,presidio schermaglia.schermo,*
Defensor.*Difenditore.Difensore schermidore.*
Defecto:*Difetto.diffalta.magagna. mancamento,*
Defectuoso.*Difettoso*
De fuera,*Di fuora.*
Degenerar *Digenerare.tralignare*
Degollar,*Giugulare.scannare*
Degollado,*Giugulato,scannato*
Degollamiento,*Scannatura.*
Degradar:*Disconsecrare,disgradare. dissacrare,dissagrare.*
De hecho.*Affatto a fatto.*
Dehesa.*Pascolo.*
De improuiso.A *la sprouista al Improuiso,impensatamente.improuiso sprouedutamente,sprouista.*

Deydad

Deydad. Deità:
Del. *del,*
De la. *De la:*
De la otra parte. *De l' altra parte, delaltra via.*
Delantal, *Grembiale, grembiuole, scaggiale, sceggiale, scheggiale.*
Delante: *Auante, auanti, dauanti, dianzi, dinanzi: inanti, inanzi, innanzi.*
Delegar. *delegare.*
Delegado. *delegato.*
Delegacion: *Delegatione,*
Deleytar, *Giocare, dilettare.*
Deleyte. *Amenità, delitia, dilettanza, dilettatione, diletto: gioco, gioia*
Deleytoso. *Ameno, dilettevole, dilettoso, gaio, voluttuoso.*
Deleznamiento. *Guizzo.*
Deleznarse. *Guizzare, sdrucciolare.*
Deleznable. *Guizzo, labile, lubrico sdrucciolo.*
De lexos. *Da lungi, da parte, di lontano, di lungi.*
Delfin. *Dalfino, delfino.*
Delgado. *Tenue.*
Delgadeza. *Tenuità.*
Deliberar. *Consultare, deliberare.*
Deliberacion. *Consulto: deliberatione.*
Deliberadamente. *Deliberatamente,*
Deliberado, *deliberato.*
Deliberador. *deliberatore,*
Delicado *Delicato, morbido: tenue*
Delicadeza. *delicatezza, morbidezza.*
Delito. *Difetto, dilitto, diffalta.*
De lleno. *Pienamente,*
Del todo. *Affatto, al tutto, bene, in tutto, tondo, totalmente, tutto.*
De madrugada. *Mattutino.*
De mañana, *Dimane, domattina.*
Demanda. *dimanda, domanda:*
Demandador. *domandatore:*
De manera *Si che,*
De mas desto. *Appresso, arroge, per tutto cio.*
Demasia. *Soperchio, superchio.*
Demasiado, *Soperchiato, souerchio, superchio, superuacuo.*
Demasiadamente. *Soperchiamente.*
Demediar. *dimezzare.*
Demediado, *Dimezzato.*
Demonio. *Demonio, dimonio.*
De monton. *A massa.*
Demostrar, *Assegnare, dimostrare*
Demonstracion. *Demostratione, dimostratione,*
Demostrado. *dimostrato.*
Demudar. *Trasmutar.*
Demudado, *Trasmutato:*
Denegar, *Denegare,*
Denegado. *denegato,*
Denostar. Vee. Afrentar.
De nueuo, *Anchora, da capo, di nuouo:*
Denodado. *Determinato.*
Denuedo *determinatione.*
Dental de arado, *Dentale.*
Dentro. *Entro: dentro, drẽtro, infra, intra,*
Dentudo. *Dentito, dentuto.*
Denunciar. *dinontiare.*
Denunciado, *Dinontiato.*

Denunciador. *Dinontiatore:*
Denunciacion, *Dinontiatione,*
De otra manera. *Altramente:*
De otra parte. *Altronde.*
Deponer, *deponere, diporre: rimettere.*
Depositar, *Inguggiare,*
Deposito. *Inguggio, deposito, sequestro.*
Deprauado. *deprauato.*
Deprender. *Amparare,*
De principio. *Da prima:*
De presto, *di corto, da fatto, di subito, immantinente.*
Depuesto. *Deposto,*
Derecho. *Diritto, drito.*
Derechamente. *dirittamente, dritamente.*
Derechura. *Drittura, dritura.*
De repente. *Improuiso, impiouiso.*
Deriuar. *Deriuare, dirocciare, pedere*
Derribar. *Scodare.*
Derramar. *Diffondere, fondere, perterrare.*
Derramadero. *diffusione.*
Derramadamente. *diffusamente.*
Derrengar. *Dilombare,*
Derrengado. *Dilombato, sciancato.*
Derretir. *Giettare, gittare. strugere*
Derretido. *Chioso, giettato.*
Derretimiento, *Gietto.*
Derribar. *Abbattere, dirupare, distendere, fracassare, iscrollare, precipitare, diroccare, scrollare:*
Derribado. *Abbattuto, dirupato, disteso, fracassato.*
Derrocar. Vee, derribar.
Desabituar, *Disauezzare.*
Desabituado. *disauezzato.*
Desabotonar. *Disimbotonare,*
Desabrigar, *disapricare, ponersi, in gelo.*
Desabrochar. *Diffibiare.*
Desacomodadamente. *Disagiatamente.*
Desacomodamiento, *Disagio.*
Desacomodado. *disuddato, disagiato,*
Desacomodar, *Incommodare, disagiare.*
Desacompañar. *Scompagnare, discompagnare.*
Desacompañado, *Scempio, discompagnato.*
Desaconsejado, *disconsigliato,*
Desacordadamente. *Scordatamente.*
Desacordado. *Scordato.*
Desacordar, *Scordare, disconuenire*
Desacostumbrado. *Insolito,*
Desacuerdo. *Scordamento.*
Desadornado. *Inornato, disornato: scabro, squalido.*
Desadornar. *Sfregiare.*
Desafiar. *Sfidare.*
Desafio. *Il sfidare.*
Desafuziar. *Spedire,*
Desafuziado. *Spedito,*
Desagradar. *Spiacere, dispiacere.*
Desagradable. *Dispiaceuole, sgrato, spiaceuole,*
Desagradablemente. *Spiaceuolmente.*
Desagradescimiento. *Infungardagine: ingratitudine,*

Desagradescido, *Infingardo, ingrato.*
Desayudar, *disgiouare:*
Desalabar. *Slodare.*
Desalabado, *Slodato:*
Desalbardar, *disbardare,*
Desalbardado, *disbardato,*
Desalforjar, *Mariuolare.*
Desaliñado, *Isconcio.*
Desaliñar, Vee. desatauiar,
Desalmado. *Senza alma,*
Desamar, *disamare,*
Desamado. *Disamato, discaro,*
Desamparar. *Abbandonare,*
Desamparado, *Abbandonato, dere lito,*
Desamparo, *Abbandono.*
Desanublar, *Disnebbiare.*
Desanudar, *disgruppare, disnodare, snodare.*
Desanudado, *disgruppato, sgruppato, snodato,*
Desapazible. *Dispiaceuole,*
Desapercebido, *Incauto, disprouisto, disaueduto,*
Desapercebidamente. *disaueduta-mente, incautamente,*
Desapiedado. *dispietato,*
Desaprouechar. *discommodare,*
Desaprouechadamente, *Inutilmente.*
Desaprouechado, *Inutile.*
Desaprisionar, *Sprigionare.*
Desapuntar, *dispontare.*
Desarmar, *Disarmare.*
Desarmado, *disarmato,*
Desarraygar. *Diradicare, disradicare, distirpare, istirpare, sbarbicare: sterpere,*
Desarraygado, *Istirpato: diradicato, sterpato:*
Desarrugar. *Disfaldare, discrepare:*
Desarrugado, *Discrespato, disfaldato*
Desasir, *Sbrancare, distaccare, districare, distrigare.*
Desastrado, *Calamitoso, cattiuo, sciagurato,*
Desastre, *Calamità, sciagura.*
Desatacar: *Staccare,*
Desatacado, *Staccato*
Desatar, *Disciogliere, dissoluere, distaccare, districare, distrigare, disuiticiare, espedire, sciogliere, slegare, soluere.*
Desatado, *Disciolto, distaccato, districato: espedito, sciolto: slegato,*
Desatauiadamente. *disconciatamente:*
Desatauiado, *Disconcio, disconzo, inconto, inculto, isconcio.*
Desatinado, *Precipitoso, straboche uole.*
Desatinadamente. *Strabocheuolmente.*
Desatino, *Sconcerto.*
Desauenir, *Disparere.*
Desbaratar. *Sbaragliare.*
Desbaratado, *Sbaragliato,*
Desbaratar exercito, *Scombigliare: scompigliare.*
Desbaratado. *Scombigliato, sconfito, sbandato.*
Desbaratador *Sbaragliatore.*
Desbaratado de exercito. *Sconfitta.*

Desbarbado, *Sbarbato.*
Desbaſtar, *Sbaſtare, ſmarrare:*
Desbaſtado, *Sbaſtato: ſmarrato,*
Desbocado. *Sboccato.*
Deſcabeçar. *Mozzo:* Dicapitare,*ſcapizzare.*
Deſcabellado. *Scapigliato.*
Deſcabeſtrar. *Scapeſtrare,*
Deſcaeſcer. Cadere: *caſcare.*
Deſcaeſcimiento. Il *caſcare.*
Deſcalabrar, *Diceruellare, diſceruellare.*
Deſcalabrado. *diceruellato.*
Deſcalabradura Dicernellatura.
Deſcalçar. *Scalciare, diſcalciare, ſcalzare.*
Deſcalço, *Scalciato, diſcalciato, ſcalzo:*
Deſcaminar. *Suiare, deuiare, trauiare.*
Deſcaminado. *Deuio: deuiato.*
Deſcanſadamente, *Agiatamente,*
Deſcanſar, *Scanzare.*
Deſcanſado. *Scanzato.*
Deſcanſo. Ripoſo.
Deſcapillar, *Scapolare.*
Deſcarado. *Sfacciato.*
Deſcargar. *Diſcargare, diſgrauare; ſcaricare.*
Deſcargado, *Scarco, ſcaricato: ſcarico.*
Deſcargo. *Scarco, ſcaricamento, ſcarico.*
Deſcarnar, *Scarnare.*
Deſcaualgar. *Scaualcare.*
Deſcercar. *Diſſediare.*
Deſcercador. *Diſſediatore.*
Deſceñir, *Diſcingere, ſcingere.*
Deſceñido, *diſcinto.*
Deſcerrajar, *Diſchiauare.*
Deſceruigar, *Diſceruicare.*
Deſclauar, *Schiodare, ſconficcare.*
Deſclauado, *Sconfito.*
Deſcolar. *Diſcodare.*
Deſcolgar. *Diſpiccare, diſtaccare, ſpiccare.*
Deſcolgado, *Spiccato, diſtaccato, diſpiccato.*
Deſcolorido, Pallido, *diſcolorito, ſcolorito, ſmorto.*
Deſcolorir, *Scolorare, diſcolorare*
Deſcomponer, *Sfornire.*
Deſcompueſto. *Sfornito, rozzo.*
Deſcomulgar. *Scomunicare.*
Deſcomulgado. *Scomunicato.*
Deſcomunion, *Scomunica, ſcomunicatione,*
Deſcomunal, *Diſcomunale.*
Deſconcertar, *Scommutare, diſagiare, ſconciare.*
Deſconcertadamente, *Diſagiatamente, diſconciatamente.*
Deſconcertado. *Iſconcio, diſagiato, diſconcio, ſconcio.*
Deſconcertado miembro. *Diſlugato.*
Deſconcierto. *Sconcio, diſconcio.*
Deſcontar. *Scontare.*
Deſcontado. *Scontato.*
Deſconoſcer. *Sconoſcer.*
Deſconoſcidamente. *Sconoſciutamente:*
Deſconoſcido: *Sconoſciuto.*
Deſconoſcimiento, *Sconoſcimento.*

Desconfiar. *diffidare, disconfidare, dis fidare, sfidare.*
Desconfiado. *difidato.*
Desconfiança. *diffidanza:*
Desconformar. *dissentire.*
Desconfortar, *disconfortare,*
Desconsolar. *Sconfortare, disconsolare: sconsolare,*
Desconsolado. *Sconsolato, disconsolato:*
Desconsuelo, *Sconforto,*
Desconuenencia. *Sconueneuoleza.*
Desconuenir: *disconuenire,*
Desconuenible. *Sconueneuole: discõueneuole,*
Desconueniblemente. *Sconueneuolmente.*
Desconuersar. *disconuersare.*
Descoraznado. *Infingardo,*
Descoraznamiento, *Infingardagine, dapocagine.*
Descorchar. *Scorciare.*
Descortes, *discortese,*
Descortesia. *discortesia,*
Descortesmente, *discortesemente,*
Descortezar. *Sbucciare, scorticare, scorzare,*
Descoser. *Isdruscire, discusire, isdruscire: scusire: sdruscire.*
Descosedura. *Isdruscitura.*
Descosido. *Isdruscito.*
Descreer. *discredere.*
Descripcion, o traça, *descritione*
Descreuir. *discribere, discriuere.*
Descuydadamente. *Straccuratamente, disauedutamente.*
Descuydado. *Tracotato.*
Descuydo. *Tracotanza. tracuranza trascuragine.*
Descubrir. *Appalesare, dimostrare, di sascondere, discoprire, scoperchiare, scoprire, scouerchiare, sternere, suelare, scourire.*
Descubierto. *Appalesato, disascoso, discoperto, scomigliato.*
Descubrimiento. *Appalesamento, discoprimento,*
Descubierto al sol. *Aprico.*
Descuento. *disconto,*
Desculpar, *discolpare:*
Desculpa, *discolpa.*
Desde aqui, *Fra qui,*
Desden, *Astio, disdegno, dispetto, ischifelta, sdegno.*
Desdeñar *Sdegnare, disdegnare.*
Desdeñoso, *Ritroso, dispettoso: disdenoso: sdenoso.*
Desdentado. *Sdentato.*
Desdentar. *Sdentare.*
Desdezir. *disdire:*
Desdicha *Infelicità.*
Desdichado, *Infelice, infausto:*
Desdichadamente: *Infelicemente*
Desechar. *Iscacciare, discacciare, scacciare.*
Desecho. *discacciamento.*
Desechado. *Scosso, discacciato:*
Desembaraço. *Stricamento.*
Desembaraçar. *Espidere, districare: distrigare.*
Desembarcar, *dismburchiare,*
Desembocar, *Sboccare, sbuccare, sbufare.*
Desembo[illegible], *districare, distrigare,*

 disci-

disuilupare, striccare.
Desemboltura. *districamento.*
Desembuelto, *Schietto, districato*
Desembolcar, *disimboscare : disma-chiare:*
Desembrauescer. *disbrauare,*
Desembriagar. *disinebriare,*
Desembuchar: *Suiscerare,*
Desemparejar. *dispaiare,*
Desempedrar, *Spetrare.*
Desempegar. *dispegolare,*
Desempeñarse, *disimpegnare.*
Desemperezar. *Spoltronare.*
Desempreñar, *Spregnare,*
Desencadenar. *Scatenare.*
Desencantar. *disincantare,*
Desencasado: *disluogato.*
Desenconar, o desenojar. *Issogare, disfocare, disfogare.*
Desenfadar, *Sfastidire.*
Desenfrenadamente, *Alla scalpestrata:*
Desenfrenar: *Smorsare, diffrenare.*
Desenfrenado. *Sfrenato: diffrenato.*
Desengañar, *Sgannare, disgannare.*
Desengañado, *Sgannato,*
Desengrudar, *discolare:*
Desengrudado, *discolato.*
Desenhetrar. *Stricare, districare, distrigare,*
Desenlazar. *dislacciare:*
Desenquadernar, *Squadernare.*
Desenredar. *diredare, disuiluppare, disuiticciare.*
Desenterrar. *disoterare.*
Deseredar. *disheredare.*
Deseredado. *diseredato.*
Desenseñar. *disinsegnare,*
Desentonar. *disintonare,*
Desentonado, *disintonato,*
Desesperar. *disperare,*
Desesperado, *disperato.*
Desesperacion. *disperatione.*
Desfallescido. *Sfinito.*
Desfallescer. *Sfinire.*
Desfallescimiento, *Issinimento.*
Desfauorescer, *disfauorire.*
Desfigurar. *disfigurare,*
Desfigurado. *disfigurato.*
Desflaquescido. *Fiacco.*
Desflorar. *Isfiorare.*
Desfundar. *Sfondolare.*
Desgarrar. *Affrappare, graffiare.*
Desgracia, *Scempio, disauentura, sciagura.*
Desgraciadamente. *disgratiatamente.*
Desgraciado. *Sgratiato, disgratiato.*
Desgraciado, o desastrado. *Sciagurato.*
Desgouernar, *disgouernare.*
Desgouernado, *disgouernato,*
Desguarnescer. *Sfregiare.*
Desgusto. *disagio.*
Deshazer. *Accasciare, anichilare: nullare, cassare, derogare, diffalcare, dileguare, disertare, disfare, dissoluere, lentare, tenare, sfacciare, sfare, soluere.*
Deshecho. *Accaciato: cassato, dileguato, disfatto, guasto.*
Deshazimiento, *disfacimento.*

issi-

issinimento.
Desherrar. *Sferrare:*
Desherrado: *Sferrato.*
Deshilar. *Sfilato*
Deshollejar, *Sglanare:*
Deshollinar. *Sfuliginare.*
Deshojar: *Sfogliare.*
Deshojado. *Sfogliato.*
Deshojador, *Sfogliatore.*
Desigual, *Ineguale, disparo, disegua-le, inequale.*
Desigualar. *dispaiare, disaguaglia-re,*
Desigualmente. *disparmente.*
Desigualdad: *disaguaglianza, disuan taggio, disuguaglianza, inequa lità,*
Desierto, *deserto:*
Deslauar. *dislauare.*
Deslauado, *dislauato.*
Desleal. *disleale, misleale.*
Deslealtad. *dislealtà,*
Desleyr, *disfare.*
Desleydo, *disfato.*
Deslenguado. *dislenguato.*
Desligar. *Slegare.*
Deslindar, *decidere.*
Deslindado, *deciso,*
Deslizar, *Guizzare: sbietare, sblizzigare, sbrisciare, sdrucciolare, sluz zegare: smucciare, strisciare:*
Deslizamiento, *Guizzo.*
Desloar, *dislodare.*
Deslomar. *dislombare:*
Deslomado. *dislombato.*
Deslumbrar la vista, *Abbaccinare: abbagliare: abbarbagliare.*
Desluzir, *dislustrare.*
Desmayado. *Isbigotttto, sbigottito.*
Desmayar, *Isbigottire, sbigottire: sgo mentare, smagonare.*
Desmayo, *Ambascia.*
Desmallar, *Smagliare, dismagliare.*
Desmallado. *Smagliato, dismagliato.*
Desmarañar. *Stralciare, suilupare.*
Desmarhojar, *dironcare: disroncare.*
Desmembrar. *Smembrare, dismembrare: sbembrare.*
Desmembrado, *dismembrato.*
Desmemoriado, *Smemorato.*
Desmenuzar, *Fregolare, minuzzare sfrantumare, sgretolare: stritolare, tritare, tritolare, triturare.*
Desmesurado. *Smesurato,*
Desmesurarse, *dismisurarsi.*
Desmesuradamente, *Smisuratamen te,*
Desmentir, *Smentire.*
Desmentido. *Smentito.*
Desmerescimiento. *demerito.*
Desmigajar. *Fregolare.*
Desmoler. *Stritolare.*
Desmochar, *Mozzare: troncare:*
Desmochado. *Mozzo, troncato, trõ co, accorciato.*
Desmontar. *dismontare,*
Desmontado. *dismontato.*
Desnatar, *disnatare.*
Desneruar, *Sneruare, disneruare.*
Desnudar: *Nudare, denudare: dinudare, disuestire: suestire.*
Desnudez, *Nudezza.*
Desnudo, *Ignudo, nudo.*
Desobedecer. *disubidire.*

Desobediente, *disubidiente:*
Desobediencia, *disubidienza.*
Deshonestarse, *dishonestarsi,*
Deshonestamente. *dishonestamente,*
Deshonestidad *dishonestà,*
Deshonesto. *Inhonesto:*
Deshonrra. *Obrobrio, dishonore, disnore, opprobrio.*
Deshonor, Vee. deshonrra,
Deshonrrar. *dishonorare.*
Deshonrrado. *dishonorevole, dishorrevole.*
Desobligar. *disobligare.*
Desocupar, *Sgombrare, disgombrare,*
Desocupado. *Schietto:*
Desordenado. *Sconcio, disordinato.*
Desordenar. *disordinare*
Desordenadamente. *disordinatamente.*
Desorden. *Sconcio.*
Despachar. *Espedire, ispedire, spacciare, spedire.*
Despachado. *Espedito.*
Despacho. *Ispeditione, spaccio: spazzo, speditione.*
Despajar. *dispagliare,*
Despalmar. *Rimpalmare, spalmare.*
Despampanar, *Spampinare.*
Desparescer, *Suanire, dileguare, dismagare, disparere, vanire,*
Desparescido. *Suanito, dileguato.*
Desparpajar. *Sparpagliare.*
Despartir. *Spartire, dispartire.*
Despartido, *dispartito.*
Despartidor, *dispartitore.*
Desparzir, Vee. Esparzir.
Despauesar. *Moccare.*
Despauesaderas. *Moccaturo.*
Despauilar. *Moccare.*
Despauilador. *Mocchino.*
Despearse. *Spedarsi.*
Despeado, *Spedato.*
Despechar, *bispettare.*
Despecho: *dispitto: dispetto.*
Despechugar, *dispettare.*
Despedaçar, *Affrapare, discipare, fracassare: ischiacciare, sbranare, scenpiare, schiacciare, sfrangellare, spezzare: squarciare, stracciare.*
Despedir, *Licentiare:*
Despedido, *Licentiato.*
Despedida, *Licentia:*
Despegar. *Spiccare: dispiccare, distaccare, staccare.*
Despegado. *Spiccato, dispiccato: distaccato.*
Despeluzarse, *Accapricciarsi,*
Despenar. *Sfogare.*
Despender. *Spendere.*
Despendido, *Speso.*
Despensa. *Cella, cellaro, conserua, dispensa.*
Despensero. *Spenditore, dispensiero, spensero.*
Despeñar. *Precipitare, dirupere, dorrupare.*
Despeñado. *Precipitato.*
Despeñadero. *Ascauazzacolo, balzo, dirupamento, precipiotio, sbalzo straboccamento, strarripeuole.*
Desperdiciar: *Spergere, disperdere.*
Desperdiciado, *disperso.*
Despertar. *Destare, dismisiare: disonnare,*

nare.ifuigliare.rifcuotere,rifueglare fpoltrare,
Defpertador *deftatore, ifuegliatore rifcuotitore.*
Defpierto.*defto,ifuegliato,fcitato.*
Defpiojar.*Spedochiare.*
Defplazer,*difpiacere:difpiacenza.*
Defplegar.*difpiegare fpiegare,*
Defplegado.*defpiegato,*
Defplumar. *Spenachiare . fpennare*
Defplumado:*Spennuto,*
Defpoblar *difhabitare*
Defpoblado.*dishabitato,*
Defpojar.*difpogliare fforzare.fpogliare,fpolpare.*
Defpojado.*Brollo.brullo.fcoffo.*
Defpojo.*Spoglia.*
Defpojador.*Spogliatore*
Defpoluorear.*Spoluoreggiare*
Defpofar.*difpofare*
Defpofado.*difpofato*
Defpoforio,*Sponfalitio.*
Defpreciar:*difpregiare,difprezzare. vilipendere.*
Defpreciado,*Abietto,afpernabile difpetto,difprezzato,negletto,aprezato vilipefo,*
Defpreciador,*difpregiatore*
Defpreciadamente, *difpettofamente difpetcuolmente,fprezzatamente.*
Defprecio.*Abietione.difpetto: difpregio,difprezzo.fprezzamento.*
Defproueydo.*Sproueduto.*
Defpues.*Appreffo,come,da poi, dapo dopo.in poi.poi.pofcia:quindi*
Defpues que.*Che.come. da che.dapoi. che poi che,poi da che,*
Defpuntar,*Spuntare.*
Defpuntado,*Spuntato*
Defquartizar.*Ifquartare,fquatare*
Defquartizado,*Ifquartato,*
Defquixarar:*Smascellare*
Defreglado,*difregolato.*
Defabrido,*Accerbo.difsipito, infipido fciamunito.*
Defabrimiento.*Acerbità,infipidita,*
Defafiar,*Sfidare,*
Deffear.*Agognare . appetere . appetire afpirare,bramare,defiare.difiare.defiderare.inuaghire,*
Deffeo.*Afpettatione.auidità , brama defiderio.defio.defir,defire. difianza difiderio:difio,vaghezza.*
Deffeado,*defiato.defiderato,*
Deffeofo,*Auido,bramofo defiofo,defiderofo,ingordo,inuaghito,ghiotto. vago.vogliofo,volonterofo,*
Deffeofamente.*Auidamente,bramofamente,defiofamente*
Deffemejar,*diffimigliare.*
Deffemejado.*difuenuto,fparuto.*
Deffemejante,*diffimile , diffimiglieuole.*
Defferuir.*diferuire*
Defollar,*Pellare.fcoriare , fcorticare: fcuoiare.*
Deffollado,*Pellato:fcoriato,*
Deftajo,*Staglio.*
Deftapar.*difcoprire.*
Deftapado,*difcoperto.*
Deftemplar. *diftemperare : ftemperare.*
Deftemplado, *diftemperato , immo-*

desto,stemperato,
Destempladamente, *Intemperatamente,stemperatamente,*
Destemplança, *immodestia,intemperanza.*
Desterrar. Bandire, *confinare,relegare sbandeggiare,sbandire.*
Desterrado. Bandeggiato : *confinato, sbandito,esule.*
Destierro. *Bando,cacciata,essilio.sbandeggiamento.*
Destetar. *dislattare.slattare*
Destexer. *distessere*
Destino: *destino*
Destinar, *destinare,distinare,*
Destorcer, *distorcere:*
Destrauado, Mosso,
Destrauar, *districare.distrigare, sbrancare.*
Destreza, Agilità, *attezza,attitudine destrezza:*
Destroçar. *Stratiare,strepare, stricare.*
Destroçado: *Stratiato,strepato.*
Destroço. *Stratio,strofcio:*
Destroncar. *Stroncare,*
Destrocando. *Stroncato,*
Destruyr, *dar il guasto,destruggere:distruggere,guastare,struggere:dileguare,dirupare,disertare.*
Destruydo: *dileguato,dirupato:distruttoguasto.*
Destruydor. *destruttore, distruggitore*
Destruycion. *distruggimento. eccidio, guastamento, perntcie, sfacimento,*
De subito, *di subito.*
Desuñir. *discoppiare,disunire.*
Desuñido, *discoppiato,disunito.*
Desusar. *dis-sare*
Desusado, *disusato.inusitato.,*
De suso·*disusitudine:disusanza*
Desaynar·*Sfoderare*
Desaynedo, *Sfoderato,. sfodrato,*
Desuanescer. *diffantarsi,suanire. vanire,*
Desuanecimiento. *Il,suanire*
Desuanescido. *Suanito,*
Desuan. *desuano.*
Desuariar *delirare*
Desuariado, *deliro*
Desuario: *deliramento.*
Desuelar. *Isuegliare,suegliare*
Desuelado: *Isuegliato,*
Desuentura, *desuentura:suentura.*
Desuenturadamente, *Suenturatamẽte.*
Desuenturado. *Suenturato,tapino.*
Desuergonçado, *Impudico,sfaciato, sfrontato,spettoso,suergognato.*
Desuergonçadamente, *Sfacciatamẽte,sfrontatamente.*
Desuergonçarse *Suergognarsi.*
Desuerguença *Sfacciaggine,sfacciatezza.*
Desuiar. *deuiare,suiare,trauiare,*
Desuiado, *deuiato,trauiato.*
Desuio. *Trauio.*
Desuirgar·*Suerginare*
De tal manera, *Si che. si fattamente, talmente.*
Detener, *Arrestare,arrostare, badare:*

re,induniare.soggiornare.sostare.sou rastare..tenere.
Detenimiento,*Indugio,rrattento,risspetto,ritegno:soggiorno,*
Determinar:*distinare.determinare.apostare,decidere.diterminare.terminare*
Determinacion,*determinatione*
Determinado,*distinato,determinato.*
Detiene buey yerua *Bonega.*
De todo punto.*Tondo*
Detras.*directro,dirietro.dietro.*
De traues.*Trauerso*
Deuda,*debito.*
Deudor,*debitore,*
Deuanar.*Agomitolare.auiluppare,gemare: induuonare.glomerare.*
Deuanadera,*Corlo.douinatoio.*
Deuanear*Vaneggiare*
De veras.*da douero,dauero*
Deuer.*debbere,deuere*
Deuidamente.*debitamente,meriteuol mente:*
Deuido.*debito.deuuto,douuto.*
Deuisa,*deuisa*
Deuotamente,*deuotamente.*
Deuocion.*deuotione.*
Deuoto.*deuoto,*
Dexar.*dismettere.intralciare. lasciare: pretermettere,rimettere.sponere, tra lasciare*
Dexado.*dismesso. intralciato . derelitto,*
Dezeno,*deceno*
Dezir.*dettare,dicere dire.*
Dezidor. *dicitore,*
Dezmar. *detimare.*
Dezmero.*decimero.*

DI,

Dia,*di,giorno,*
Dia ferial. *Feria.*
Dia y victo,*Vita militia.*
Diablo,*diauolo.*
Diabolico.*diabolico,*
Diacono.*Diacono,*
Diadema,*diadema,*
Dialectica:*dialettica.*
Dialogo.*dialogo.*
Diamante,*diamante,adamante*
Diametro.*diametro:*
Dibuxar.*Abbozzare,bozzare,ritrarre.diffegnare,schizzare.*
Dibuxado.*Abbozzato.ritratto. diffegnato.*
Dibuxador,*Abbozzatore*
Dibuxo.*Abbozzamento,bozzamēto. disegno:imbozzatura,schizzo.*
Dicernir,*discernere.scernere.*
Diciplina,*disciplina.*
Diciplinable.*disciplineuole.*
Disciplinar*disciplinare,*
Diciplinantes.*Baronzi . disciplinanti,*
Diciplinado.*disciplinato*
Dicipulo.*discepolo.discipulo*
Dicha.*Ventura.*
Dicho,*detto.*
Dichosamente.*Felicemente*
Dichoso.*destro,fausto,felice*
Diente,*dente.*
Diestra mano.*destra*

Dieſtro. *Agile, deſtro,*
Dieta. *dieta*
Diez *dieci*
Diez y ſeys, *Sedici*
Diez y ſiete. *diſette*
Diez y ocho: *diciotto.*
Diez y nueue. *dicinoue.*
Diezmo *decimo*
Diferir, *diferire,*
Diferencia *diferentia. differenza.*
Diferente, *differente:*
Diferentemente. *differentemente*
Dificil. *dificile.*
Dificilmente. *dificilmente,*
Dificultad, *dificultà. malageuolezza:*
Dificultoſamente, *Malageuolmente,*
Dificultoſo: *dificile. malageuole,*
Difinir, *Circonſcriuere,*
Difinicion. *Circonſcrittione.*
Difuſamente, *difuſamente.*
Difunto. *defonto*
Digerir. *digerire, maltire. padire, paidire. ſmaltire*
Digerido, *digeſto*
Digeſtion, *digeſtione.*
Dignamente. *degnamente. dignamente.*
Dignidad. *degnità. dignità*
Digno, *degno, digno*
Digreſsion, *digreſſione,*
Dilacion, *Prolunga,*
Dilatar *dilatare. prolungare*
Dilatado. *Prolungato,*
Diligencia. *diligentia, diligenza, ſtudio*
Diligente: *diligente, feruido. intento, prouido ſolerte.*

De ligero, *dileggieri, di, leggiero,*
Diluuio: *diluuio,*
Dimunucion, *diminuimento,*
Diminuydo. *diminuito. ſcemato, ſcemo ſminuito*
Diminuyr. *Allentare, auallere. circonſcriuere, diſſalcare, diminuire, menomare. ſcemare, minuire, ſcendere, ſminuire*
Dinero, *danaro, dinaro: pecunia.*
Dios *dio, domene dio. iddio,*
Diosa. *dea.*
Diputar. *delegare, deputare: diputare*
Diſcordar: *diſcettare, diſcordare. ſcommettere.*
Diſcorde, *diſcorde: diſcordeuole.*
Diſcordia. *diſcordia*
Diſcretamente, *diſcretamente:*
Diſcreto *diſcretto, guardigno, ſcaltrito ſcaltro.*
Diſcrecion. *diſcrettione:*
Diſculpar, *diſcolpare.*
Diſcurrir *diſcorrere. ſcorrere, traſcorrere:*
Diffamar, *diffamare, diſfamare,*
Diffamado. *diffamato.*
Diffauor, *diſfauore.*
Difforme *difforme, laido, malfatto.*
Difformidad, *difformita*
Diſparar. *Scroccare. ſparare,*
Diſparates. *Pafferoti.*
Diſpenſare, *diſpenſare.*
Diſpenſacion. *diſpenſa, diſpenſatione.*
Diſpoſicion, *diſpoſitione. habitudine.*
Diſpoſicion buena. *Auenza, fattezza.*

Disponer. *Dispensare disponere: posta re. sortire.*
Dispuesto. *Disposto, agile,*
Disputa, *disput a,*
Disputar. *Assegnare. disputare, questionare,*
Disputador, *disputatore*
Dissimular, *Dissimulare.*
Dissimulado, *Dissimulato,*
Dissimulacion, *Dissimulatione,*
Dissimuladamente. *dissimulatamēte*
Dissipar, *dissipare,*
Dissipador. *dissipatore.*
Dissencion, *disentione:*
Dissolucion: *dissolutione.*
Dissoluto, *dissoluto.*
Dissonante, *disonante, disono*
Dissonar. *disonare, dissonare.*
Dissonancia. *disonantia, disonanza,*
Distancia. *distantia, distanza.*
Distante. *distante.*
Distinguir. *discernere, discipare, distinguere:*
Distincion, *distintione,*
Distintamente. *distintamente.*
Distinto. *destinto.*
Distilar, *distillare, instillare, lambicare stillare,*
Distilacion: *distilatione:*
Distilado. *distillato, lambicato.*
Distribucion, *dispensa: dispensatione. distribuitore.*
Distribuyr. *distribuire,*
Distribucion: *distributione:*
Disturbar *disturbare.*
Ditamo yerua, *dittamo.*
Diuersamente, *diuersamente.*
Diuersidad. *diuersità.*
Diuerso. *Diuerso.*
Diuertir. *diuertire,*
Diuidir. *dispaiare, diuidere, scemare. scindere.*
Diuidido: *diuiso, scemato, scemo, scisso: tramezzato.*
Diuisible, *diuiduo.*
Diuision, *diuisione,*
Diuinamente, *diuinamente.*
Diuinidad. *diuinità.*
Diuino. *diuino: diuo.*
Diuorcio. *diuorzo.*
Diuulgar, *diffamare, diuolgare, volgare.*
Diziembre. *decembre: dicembre:*

DO.

Doblado, *doppio. geminato:*
Doblar, *Addoppiare, adduare. doppiare,*
Dobladamente. *doppio,*
Dobladura, *Addoppiamento,*
Doblegar: *Addopiare.*
Doblegado, *doppio,*
Doblez. *Piega,*
Docil, *docile.*
Dolencia: *Infirmità,*
Doler, *dolere, grauare,*
Dolerse *Cruciarsi, lagnarsi: languirsi, ramaricarsi.*
Doliente. *dolente.*
Dolor. *Astio, cruccio, doglia, doglienza dolore: duol,*
Dolor de coraçon. *cordoglio.*

Dolo

Dolorofamente.*Dirotamente. dolorofamente*
Dolorofo,*dirotto,dogliofo,dolorofo,lãguido,ramaricheuole.*
Domar.*domare.*
Domado,*domito,*
Domador de cauallos. *Cozzone do mattore,domitore.*
Domeftico.*dimeftico.domeftico.intrinfeco*
Domefticaméte,*domefticamente*
Domefticar,*domefticare*
Domefticqueza.*dimeftikbezza*
Domingo,*domenica.*
Don.*dono,*
Donacion,*donatione.*
Donador.*donatore.*
Donar.*Donare,*
Donayre,*donairo,facetia:ifceda.ifcieda,piaceuolezza,fcieda*
Donofo,*Faceto,*
Dõde.*Che,donde,doue,onde,oue. ve*
Donde quiera,*Ouunque,per tutto, fi adoue fi uoglia,*
Donzel.*Damigello,donzello,*
Donzella.*dâmigella,dònzella,polcella pulcella,puncella,punzella:*
Doradilla yerua,*Argentina, indorata*
Dorado.*Aurato,aureo,dorato, indorato.*
Dorador.*doratore,indoratore*
Dorar.*dorare,indorare,*
Dormir,*Affonnare,dormire*
Dormilon. *Dormachione:dormigliome.*
Dormitorio.*Dormitoio,dormitorio,*

Dornajo:*Albio.albuolo,gauetone,truogolo,*
Dos,*due,duo.*
Dos tanto,*Doppio tanto.*
Dotar:*dotare,*
Dotal,*dotale.*
Dotado,*dotado*
Dote,*dote.*
Dotor,*dottore*
Dotrina.*dotrina.*
Dotrinar,*dottrinare,*
Doze,*dodici,*
Dozena.*dodicina.*
Dozeno,*duodecimo.*
Dozientos,*Ducento:dugento,*

D R.

Drago,*drago,*
Dragon.*Dragone*
Drama.*drama.*
Dromedario.*dromedario.*

D V,

Ducado:*dogado,ducato.*
Duda.*dubbio,dubitanza, dubitatione, groppo.*
Dudar.*Dottare,dubbiare,dubitare,*
Dudofo *dubbio,*
Dudofamente.*dubiteuolmente.*
Duelo ô llanto de muerto. *Corrotto,*
Dueño *Padrone,patrone.*
Dueña,*Patrona.*

Dulce,*Dolce,dolciato,dolcigno,*
Dulcemente,*dulcemente.*
Dulçor,*dolzore.*
Dulçura,*dolcezza.*
Duque,*duca duce.*
Duquesa.*duchessa.*
Durable,*durabile,*
Duramente.*Rigidamente.*
Durar.*durare.*
Durazno:*Persico,pesco:*
Dureza.*Durezza.*
Durmiente,*dormente:*
Duro,*duro.ruido,scabro,sodo.*
Duro ô cruel. *Acerbo ; duro : ferrigno.*
Duro por madurar:*Acerbo.*

EC

Ecelente.*eccelente,*
Ecelencia.*eccelentia.eccelëza*
Ecesso.*eccesso.*
Eceptuar.*eccettuare,circonscriuere,*
Ecepto,*eccetto.fuori.infuori,oltra*
Eccepcion.*eccettione.*
Eclipsar.*eclissare.*
Eclipse.*eclissi.*
Echar,Caccia e *gettare,gittare.mettere.scaciare scuotere,versare*
Echar â tras,*Respingere:*
Echar fuera.*escalere,escludere, produrre.sbotare*
Echar â cuestas.*Adossare*
Echar plumas.*Impennare,*
Echar renueuos.*Ralignare . rampollare.*
Eco boz que responde.*Echo,*

ED,

Edad:*età,etate.*
Edificar,*edificare.*
Edificador,*edificatore.*
Edificio.*edificio:difitio*
Edito:*editto.*

EF.

Efeminar,*effeminare:infemigare*
Efecto.*effetto.*
Efectuar.*Menar à effetto*
Eficaz,*eficace.*
Eficazmente,*Efficacemente.*
Eficacia,*efieatia,*

EG,

Egloga.*Ecloga.*

EL,

El,*E:egli,ei,ello:esso:il,lui,se.*
El qual *Chi,*
El que.*Chi che.*
Ella.*Dessa,ella,essa,lei.*
Ellas.*elle,elleno.*
Ellos:*E,eglino,elli.se*
El,mesmo,*E,lui stesso:stesso*

Elada.Brina,*gelatina.pruina.*
Elado.*Aggelato,agghiacciato,agghiaz zato,aghiado.gelato,freddato,ghiaccia to.*
Elar.*Aggelare,agghiacciare,gelareghia cciare.*
Eleboro.yerua.*Ellebóro,bellebóro*
Elecion.*ellettione.*
Elegia cancion trifte:*elegia.*
Elegido.*eletto.*
Elefante.*elefante,leofante.*
Elegancia.*eleganza:*
Elegante.*elegante,*
Elegantemente.*elegantemente*
Elegir.*eleggere.*
Elemental:*elementale.*
Elemento.*elemento,*
Eleuar,*eleuare,*
Elitropia yerua.*elitropia*
Eloquencia *eloquenza.*
Eloquente,*eloquente.*
Elfine yerua.*Pauerine,*

EM.

Emancipar:*emancipare.*
Emancipacion.*emancipatione,*
Embaydor.*Gabbatore,*
Embaymiento:*Gabo , alleccamento.*
Embayr,*Gabbare,*
Embaraçar.*Imgombrare.ocupare, disturbare,*
Embaraço.*Imgombro,disturbo.*
Embargar,*Secrestare.represare.*
Embargado,*Secrestato.represato.*
Embargo,*Secresto:represaglia,*
Embarrar,*Incretare,*
Embarrado,*Incretato.*
Embarrador.*Incretatore.*
Embarcar:*Imburchiare,*
Embarbafcar.*Offuscare , inturbidare.*
Embaucar.*Sciurmare.*
Embaucador.*Sciurmatore.*
Embaucamiento,*Il sciurmare,*
Embaxada. *Ambasciara . ambasciata, imbasciaria:imbasciata.*
Embaxador.*Ambasciatore,araldo imbasciatore,legato,*
Embeodar.vee embriagar,
Embeuefcer,*Abbabare.*
Embeuefcido.*Abbabato*
Embeuer.*Sorbere.*
Embeuido.*Sorbito,*
Embermegefcer.*Roßegiare.*
Embiar.*Allegare.mandare:rimandare*
Embidiar:*Inueggiare.inuidiare.*
Embidia,*Inuegia:inuidir*
Embidiofo.*Inuidioso.inuido.*
Embite.*Inuito.*
Embiudar.*Vedouare.*
Emblãquefcer.*Imbiãcare.imbiãchire*
Embolfar.*Imborsare.*
Emboluer,*Auilupare:inuogliere:inuoluere,inuolutare.*
Emboluedor,*Auilupatrore.*
Emboluer deuanando. *Agomittolare.*
Emboltorio.*Viluppo:fastello.*
Emboluimiento.*Inuiluppo.*
Emborrachar,vee embriagar.
Embofcar,*Imboscare,imboschire.*

rim

rimboscare:
Emboscada, *Imboscata.*
Embotar, *Rintuzzare:*
Embouescer. *Imbambire:*
Embraçar, *Imbracciare*
Embrauescer: *Stizzarsi*
Embrauescido. *Stizzato,*
Embriagar. *Crapulare:embbriacare, embriacare.inebriacare.inebriare.*
Embriagado. *ebbrio,ebbro,ibriaco,*
Embriagez, *Crapula,ebrezza,ebrieta imbriacamento,imbriachezza.*
Embrocar. *Imbrocare:*
Embrocado, *imbrocato.*
Embudo, *Imbotatoya,imbuto:lora pe nera.piria,*
Embuelto. *Auiluppato,inuiluppato.in uolto,inuoluto.*
Embutir. *Infarcire.*
Embutido, *Infarcito,*
Emelga tierra entre dos sulcos. *Va neggia.*
Emisferio. *Hemispero,Hemisperio*
Emmarañar. *Rabbufare.*
Emmarañado. *Rabbuffato.*
Emmascarar. *Immascherare,*
Emmascarado, *Immascherato.*
Emmendar, *Amendare, racconciare: emendare*
Emmendador *Ammendatore, emendatore.*
Emendado, *Ammondato,*
Emmaderar, *Poner, ligname,*
Emmaderamiento. *Ligname,*
Emmagrecer. *Immagrire, smagrare, smagrire.*
Emmelado, *Melato.*
Emmerdar, *Immerdare,*
Emmienda. *Amenda, ammendamento emenda*
Emmohecer. *Arroginire,arruginire, muffare*
Emmudecer, *Ammutire*
Empachar, *Impacciare*
Empachadamente, *Impacciatamente,*
Empacho. *Impaccio,*
Empadronar. *Registrare,*
Empadronado. *Registrato,*
Empanada. *Panata.*
Emparejar. *Appareggiare*
Empeçar, vee començar.
Empescer, vee: dañar.
Empedrado, *Insilicato,*
Empedrar. *Insilicare,scelesare:*
Empegar, *Impecciare,impegolare*
Empegado: *Impegolato.*
Empeynes, *Asti,impetigini,pitigini.pi tinia,volatice,*
Empeyne yerua: *epatica.*
Empellon. *Spinta*
Empeñado, *Impegnato*
Empeñar. *Impegnare,pignorare:*
Empeño, *Impegno,*
Empeorar: *Peggiorare.*
Empeorado, *Peggiorato,*
Empeoramiento *Peggioramento,*
Emperador: *Imperatore,*
Emperatriz *Imperatrice:*
Emperezar. *Assonnare.*
Empero. *Ma,niente di meno,non dim no*
Emperrado, *Cagnazzo.camino,inca gnato.[illegible]ito,rincagnato.*

Emperra.'amente.*Cagnescamente in cagnesco*
Empinar,*eleuare.*
Empinado,*eleuato.*
Emplastar.*impiastricciare , impastricciare,impiastriciare*
Emplastado.*empiastriciato*
Emplasto.*empiastro,empiastramento, impiestro*
Emplazar:*Citare,richiedere*
Emplazador,*Sbirro*
Emplazamiento,*Citatione*
Emplear,*Impiegare,*
Empleado *Impiegato,*
Emplumar.*Impennare*
Emplumado,*Impēnacchiato,pennuto*
Empobrescer.*Imponerire*
Empoderar *Impadronire:*
Empollar.*Stizzare.*
Empollado,*Stizzato.*
Emponçoñar:*Auelenare, auenenare velenare:venenare*
Emponçoñado,*Auelenato,auenena to.velenato,*
Empozar: *Appozzare,impozzare*
En preñar. *Impregnare , ingrauidare:*
Emprender, *Assumere,imprendere*
Empressa,*Assonto,assunto,carico, impresa*
Emprestar *Imprestare.*
Emprestado *Imprestato.*
Empulguera,*Necca.*
Empuñadura,*elsa.*
Empuñadura de la lança,*Calce*
Empuñar.*impugnare,*
Empuxar,*Sospingere,sospignere spingere*
Empuxado.*Sospinto.*
Empuxon,*Spinta*
Emulo.*emulo,*

EN.

En *In*
Enagenar,*Inalienare*
Enagenamiento,*Inalienatione*
En albardar:*Imbastare*
En albardado,*Imbastato,*
En aluayaldado.*Imbiaccato.*
Enamorado,*Innamorato . inuaghito. vago,*
Enamorada,*Amanza,manza*
Enamorar,*Innamorare,*
Enamoramiento,*Innamoramento*
Enano.*Nano*
Enana.*Nana.*
Enarcar.*Inarcare*
Enarcado:*Inarcato,*
Encabestrar,*Capestrare , incapestrare*
Encabestrado,*Incapestrato*
Encadenar.*Catenare,incatenare.*
Encadenado.*Catenato,incatenato*
Encalar.*Incalcinare.incaucinare.intonicare.*
Encalado,*Incalcinato.incaucinato intonicato,*
Encalador *Incalcinatore*
Encallar,*Incagliare*
Encallado *Incagliato*
En cambio *In contra incontro*
Encaminar,*Auiare,inuiare,rauiare.*

Enca

Encaminado. *Auiato.inuiato.*
Encandilar*Abbaccinare.abbagliare.ab barbagliare*
Encandilado. *Abbacciuato,abbagliato abarbagliato*
Encanefcer, *Imbianchirſi*
Encantar, *Ammaliare,incantare*
Encantado· *Ammaliato,incantato.*
Encantador, *Incantatore:mago*
Encantamento. *Incantagione.,incantamento,incatefimo,incantefmo,incanto:magica,malia*
En cantidad, *In frotta*
Encapachar, *Accapezzare:*
Encaramar, *Impizzicare*
Encaramado. *Impizzicato*
Encarcelar, *Incarcerare*
Encarcelado. *Incarcerato.*
Encarnacion. *Incarnatione*
Encarnar. *Incarnare*
Encarnizar, *Incarnare*
Encarefcer, *Incarire,*
Encargar, *Deputare.*
Encartar, *Incartare*
Encaxar. *Incaſſare,*
Encaxe, *Imbaſtimento,*
Encella.ô cesta. *Fiſcella*
Encenagár: *Imbrattare*
Encenagado. *Imbrattato.*
Encenagamiento, *Imbrattamento*
Encenizar, *Incenerare*
Encender, *Accendere,anampare.deſtare:incendere,infocare*
Encendido, *Acceſo.acceuſo, affocato: infocato,racceſo:*
Encendidamente. *Acceſamente*
Encendimiento. *Accendimento, incendio.*
Encerar. *Incerare*
Encerrar, *Chiudere.circonſcriuere. inſerrare:rachiudere.rinchiungere.*
Encerrado. *Chiuſo.rachiuſo*
Encienfo. *Aſſentio,aſſenzo.graſſela in cenſo*
Encienfario. *Toribolo*
Encienfar. *Incenſare*
Encima, *Adoſſo.di ſopra, indoſſo, inſu.*
Enclauar *Affigere, conficcare, inchiodare,infingere*
Enclauado. *Conficcato. confitto*
Encoger. *Incogliere:ragrupare.rattrapare.*
Encogido. *Ragrupato,*
Encogimiento. *Ragrupamento*
Encolar. *Incolare*
Encomendar. *Ingiongere.racomandare.*
Encomendado, *Raccomandato.*
Encomienda: *Raccomandiglia*
Enconar. *Infracidarſi*
Enconado, *Infracidato alterarſi*
Enconamiento. *Infracidamento*
Encontinente, *Incontanente*
Encontrar, *Abbattere,accozare,affrõtare.auenire.incapare.incontrare,infrontare.intoppare accorrere:raffrontare.ſcontrare,vrtare*
Encontrado *Abbatuto.vrtat*
Encorar, *Pigliar pelle,aſſetare*
Encordonar el cabello. *Capigliare.*
Encordio. *Pannocchia*
Encoroçar, *Imitrare*
Encoroçado. *Mitrato,*

Encorporar.*Incorporare,*
Encorporado,*Incorporato,*
Encoruado,*Adunco,arcato, ghembo, ricoruo,ricuruo.*
Encoruar.*Aduncare,falcare,*
Encrespar,*Rincrespare.*
Encrespado *Rincrespato,*
Encrudescer,*Incrudire,*
Encruelescer.*Crudeliggiare, incrudellire,infellonire,*
Encruzado.*Crociato.*
Encrucijada.*Carobio,crozara, crucchio.*
Encubertado,*Bardato.*
Encubrir.*Celare:occultare*
Encubiertamente,*Celatamente:occultamente,*
Encubierto.*Selato,occulto*
Encubridor,*Ricettatore.*
Encubrimiento.*Occultamento.*
Encuadernar.*Inquadernare,incertare.*
Encuadernacion:*Incertatura*
Encuadernador,*Incertatore,*
Encubertado,*Bardato*
Encuentro:*Abbatimento:broccata:cozzo imbroccata,inciampo. incontro intoppo,ocorso,rintoppo.scontro: vrto,*
Encumbrar *Sublimare,*
Encumbrado,*Sublimato.*
Endecha *Triuolo*
Endereçar.*Dirizzare. drizzare,ergere:indirizzare,profilare: rizzare.*
Endemoniado,*demoniaco:inspiritato*
Endiuia yerua.*endiuia*
En duda,*Inforsa,inforse:*
Endrino,môtesino,*Spino merlo*
Endulçar.*Indolcire.*
Endurescer,*Croiare,indurare.indurire,stuccare*
Endurescido.*Indurato.*
Enebro arbol,*Genebro:ginebro.*
Enechar.*Sponere,*
Enechado,*Sposto,*
En efecto.*Affato,*
Eneldo:*Anetho.*
Enemigo.*Hoste,inimico,nemico: nimico:ribello:rubello,hostile, nemicheuole.*
Enemistad:*Inimicitia nemistà,nimicitia,nimistà.*
Enemistar,*Nemicare,nimicare:*
Enero:*Genaio.genare*
En esperança.*A bada*
En esto:*Infra questo,*
Enfadar.*Attediare.*
Enfadado,*Attediato,ristucco*
Enfadoso,*Satieuole,*
Enfermar,*Amalare:informare,*
Enfermedad,*Malatia.morbo,*
Enfermo.*Amalato.cattiuo . difettoso, egro,egroto,graue:infermo . malato, mal sano tristo,*
En fin,*In fine,*
Enflaquecer:*Dimagrare:fiaccare,immagrare:infiacchire, smagrare, smarrire.*
Enfrascar.*Infrascare.*
Enfrenar *Infrenare:imbrenare*
En frente,*Per me,di rimpetto:*
Enfriar.*Affreddare.infreddare.*
Enfrenado.*Infrenato,*

En-

Enfriado. *Affreddato,*
Enfurescer, *Furiare:infuriare.*
Enfurescido. *Infuriato,*
Engañar. *Aggabbare, circonscriuere darlebaie. fraudare, frodare, gabbare, ingannare, vccelare.*
Engañado, *Belettato, fallito, fraudato gabbato, ingannato: sedotto,*
Engañador. *Barro, fallace, gabbatore. gabbeuole. ingannatore, volpone*
Engaño. *Aggabo, belletta: bozza: cauilatione. fallacia, fallimento, fraude froda, frode, frodo, frodolentia, frodolenza. gabbo: germinella. gherminella inganno,*
Engañosamente, *Fallacemente, frodolentemente, ingannevolmente.*
Engañoso, *Fraudolente, frodolente, ingannevole.*
Engarrafar, *Aggrappare, carpire, rampinare. ronciglare. vncinare.*
Engastar. *Inclastare*
Engastado, *Inclastato,*
Engaste. *Inclasto.*
Engendrar: *Generare.*
Engendrado, *Generato*
Engolfar, *Ingolfare.*
Engordar. *Impinguare: ingrassare: ingrossare.*
Engrandescer, *Innalzare, grandeggiare, ingrandire,*
Engrandescido, *Innalzato,*
Engrandecimiento, *Innalzamento.*
Engrosar, *Ingrassare,*
Engrudar, *Incolare*
Engrudo de cola, *Cola*
Engurria. *Arruella.*

Engullir: *Incorbare, ingoiare, tranghiottire, tranguggiare.*
Enhastar, *Rizzare*
Enhechizar. *Affaturare: ammaliare, stregare. strigare,*
Enhechizado, *Affaturato.*
Enhetrar, *Intricare, inuiluppare.*
Enhiesto *Dirizzato.*
Enyesfar, *Ingessare.*
Enlazar, *Accapiare, acchiappare, affibbiare, alacciare, trappolare.*
Enliriar, *Inuescare: impaniare,*
Enlodar. *Affangare, illetamare, infangare.*
Enlodado, *Affangato,*
Enlosar, *Inchiancare, implancare.*
Enlos, *Ne*
Enloquescer, *Diuenir matto, impazzare, impazzire, smaniare,*
En lugar ó en vez, *In luogo, in scambio, in vece.*
Enlutar, *Ponersi di corroto. gramagliar(si.*
Enlutado, *Gramagliato.*
Ennegrescer *Annerare, annerire, annegrire. denigrare, nereggiare.*
Ennoblescer. *Nobilitare*
Enojadamente. *Corrocciatamente.*
Enojarse *Corrociarsi, corruciarsi. abbozzarsi, caucciarsi, montarsi, ilmosi be rino.*
Enojar, *Annoiare, infestare: noiare, pillucare, rincrescere*
Enojadizo. *Corrino*
Enojado *Corrociato, corruciato. cruciato.*
Enojosamente. *Noiosamente.*
Enojoso. *Noiosomdieuole, rincresceuol.*

ceuole,corruciofo,
Ecojo.*Corrocciocorruccio,corrufciocruccio,ifcritio:ifcretio:noia,rincrefcimēto,fdegno,te dio*
En orden.*Affeto,*
En qualquier manera.*Affato.*
En qualquier manera que: *Come che.*
Enramar,*Infrafcare.*
Enranciarfe.*Rancitarfi.*
Enredar.*Acchiapare,auilupare,irretire,magliare*
Enredado.*Acchiapato,auiluppato,iretito,*
Enredamiento,*Viluppo.*
Enriquefcer:*Arricbire.*
Enriquefcido,*Arricbito.*
Enrifcar.*Sormontare,*
Enrifcado,*Sormontato,*
Enronquefcer.*Abrocare, arrocbifire, effiocare,*
Enrofcar,*Atorcinare.*
Enruuiar.*Biondeggiare,imbiondifcere*
En fayar.*Prouare*
Enfaye.*Proua,pruoua*
Enfalçar:*efaltare,effaltare, eftollere, gradire,inalzare,fofpendere.*
Enfalçamiento,*effaltamento.*
Enfalada.*Infalata,infalatuzza,falata:falatuzza.*
Enfalmar.*Sciurmare:*
Enfalmador.*Sciurmatore*
Enfalmo,*Sciurmamento:*
Enfamblar,*Intauolare.*
Enfanchar.*Ampiare,*
Enfagrentar,*Infanguinare.*
Enfangrentado *Infanguinato.*
Enfañar:*Inacerbire:*
Enfartar.*Infertare.Infilare*
Enfenada ô feno,*Seno*
Enfeñar,*Ammaeftrare,infegnare,fcaltrire.*
Enfeñar ô feñalar.*Affegnare.*
Enfeñado.*Ammaeftrato.*
Enfeñamiento:*Documento.*
Enfillar.*Sellare,infellare,*
Enfillado.*Infellato,*
Enfoberuefcer, *Infuperbire,introfire riotrofire*
Enfordar;*Affordare,diuenir fordo,*
En fumir:*In fomma.*
Enfuziar.*Bruttare,cōtaminare:deturpare.imbrattare : inlordare. ifporcare,fcbiattinare.fporcare, fcbicchera re.*
Entablar.*Intauolare,*
Entablado,*Intauolato,*
Entallar.*Intagliare:*
Entallador,*Intagliatore.*
En tanto.*In tanto.*
En tanto grado.*Tal che.*
Entena,*Antenna,*
Entenada,*Figliaftra.*
Entenado.*Figliaftra,*
Entender,*Apptendere, apprehendere. attendere,intendere,*
Entender vno por otro, *Fraintendere:*
Entendimiento,*Intelletto.*
Enteramente.*Integramente.interamēte,intieramente,*
Enterar.*Integrare,rintegrare,*
Entereza.*Integrita,*
Entero.*Integro,intero.intiero,fodo*

Enternescer.*Intenerire, rammorbidare.*
Enterrar,*Soterrare:*
Enterrado.*Soterrato.*
Enterramiento,*Soterramento.*
Entibiar.*Intepidire.intiepidire,intenedire,rattipidire*
Entomescer:*Torpere.*
Entonar,*Intonare.*
Entonces.*Albor,albora,olbotta*
Entontescer:*Abbalordire,*
En torno.*A torno,da torno,i torno.*
Entorpescer.*Abbruttare,torpere*
Entorpecerse.*Impigrirsi*
Entortar los ojos.*Loscare.*
Entrambos.*Ambedue,amendui.amenduni.intrambò,trambo*
Entrañable,*Interno.*
Entrañas.*Budelle.buzecchio, corada. coradella.interiora,minugia, minutie.*
Entrada.*Adito.entrata.intrata*
Entrar.*entrare.rientrare*
Entre.*era,infor,tra,*
Entre,ellos,*Seco*
Entre tanto.*Fra questo mezzo.*
Entrega,*Consignatione.*
Entregar,*Consignare.*
Entredicho,*Interdetto.*
Entremeter.*Framettere:ingerire.*
Entremetido,*Framesso,inframesso,intermezzo.*
Entretenimiento.*Trametimento,*
Entreponer.*Interponere*
Entrepuesto.*Interposito,*
Entre sacar.*Sbrancare.*
Entre si,*Seco.*
Entresuelo.*Sopalco*
Entretenimiento.*A bada*
Entreuenir.*Auenire,entremezzare, intremezzare.intramettere.intrauenire,*
Entreuenimiento. *Interuenimento.*
Entretexer.*Intertessere,*
Entricar,*Intricare.*
Entricado.*Intricato.*
Entricadamente.*Intricatamente.*
Entristescer.*Atristare.contristare.gramare.ingramire.*
Entristecido.*Attristato,*
Enturuiar.*Torbidare.*
En vno.*In vno.*
En vano,*In vano,à voto,in darno*
Enuarar.*Ineruorare.*
Enuarado.*Ineruorato,*
Enuaramiento.*Ineruoramento,*
Enuasar.*Inuasare.*
Enuegescer.*Attēpare.inuecchiare,*
Enuegescido,*Attempato. inuecchiato.*
En vez,*In luogo,in scambio, in vece. scambio*
Enuilescer.*Auilire.*
Enxabonar,*Saponare,*
Enxalma,*Panello.*
Enxalmar.*Panellare,*
Enxaluegar,*Impetenare.*
Enxaguar,*Risciacquare.*
Enxerir,*Annestare.incalmare. inestare.inuestare.insitare,pastinare*
Enxeridor.*Inestatore*
Enxerto:*Incalmo.inestato.insitato*
Enxugar *Asciugare.rasciugare. sciugare.suggere.*
Enxullo de telar.*Subbio:*

Enxundia *Infogna fogna.*
Enxuto, *Asciuto,*
Enzias. *Gengiue gengile. gingiue.*
Enzina. *esculo. ilice, quercia,*
Enzinal. *Quercita. visteg ia,*

EP.

Epigrama *epigrama,*
Epistola, *epistola, pistola:*
Epitafio. *epitafio.*

EQ.

Equidad *equita.*
Equinocio, *equinotio.*
Equiuoco. *equiuoco,*
Equinocial. *equinociale.*
Equiualencia. *equiualentia,*

ER.

Era donde trillan. *Aia. ara*
Era pequeña. *Aiuola. aorchetta.*
Erbolario. *Pizzacagnolo, pizzacarolo.*
Eredad: *Podere,*
Eredar. *Hereditare.*
Eredero. *Herede, rede*
Erencia *Heredità, retaggio.*
Erege *Heretico.*
Eregia. *Heresia.*
Erizo *Riccio*
Erizo de Castaña, *Cardone*

Erizado, *Ricciutor*
Erizar. *Ricciare*
Ermano, *Frate, fratello.*
Ermana, *Sirocchia, sorella, sorore, suora.*
Ermandad *Fraternità fratellanza.*
Ermanable, *Fratellenole.*
Ermanablemente. *Frattellenolmente*
Ermita, *eremita,*
Ermitaño. *eremita, romeo, romito*
Eroyco: *Heroico.*
Errar: *Fallare, fallire, pigliar marroni.*
Error. *Diffetto: eccesso, errore, fallimento. fallire.*
Eruage, *Herbaggio: herbaio.*
Eruero que busca pasto. *Pascolatore,*

ES,

Escabiosa, yerua *Scabinella:*
Escabelo. *Scannello scannetto.*
Escala, *Robalta. scala:*
Escalamo, *Schelmo,*
Escalar, *Scalare.*
Escalador, *Scalatore.*
Escalmentar. *Calefare, riscaldare*
Escalentamiento, *Ribusso. riscaldamẽto.*
Escalera. *scala.*
Escalona Cebolla. *Scalogna.*
Escalon. *Grado, scaglione, scalino, scaluna.*
Escama. *Scaglia, scarda squaglia,*
Escamar. *Scagliare, scardare.*
Escamoso. *Scaglioso squaglioso.*

Eſcambrones, *Spinepuccie, ſpinerute*
Eeſcamonea, *Scamonea,*
Eſcampar. *Scampare,*
Eſcanciar *Meſcere:*
Eſcancia, *Eſcancia,*
Eſcandia eſpecie de trigo, *Farro*
Eſcandalizar, *Scandalizare,*
Eſcandalo. *Scandalo,*
Eſcano. *Scanno,*
Eſcapar, *Campare, mucciare: ſbiettare: ſcampare, ſcapare.*
Eſcaque, o trebejo, *Scacco.*
Eſcaramuçar. *Scaramuzare.*
Eſcaramuça. *Scaramuza,*
Eſcarauagear. *Scheccherare.*
Eſcarauajo. *Calambrone, ſcalambrone, ſcarafagio· ſcarauazo.*
Eſcardar. *Cauare,*
Eſcardillo, *Arpegone ſarchiello, zappulo,*
Eſcarlatin. *Scarlatino,*
Eſcarneſcer, *Beffare, deleggiare: ſbeffare: ſtratiare.*
Eſcarneſcido, *Beffeto, deleggiato.*
Eſcarneſcimiento, *Beffamento, ſchernimento,*
Eſcarneſcedor, *Beffatore, deleggiatore, ſbeffatore,*
Eſcarnio. *Beffa, ſchernimento, cherano.*
Eſcarpia. *Vncino.*
Eſcarpines. *Calcete, ſcalpini,*
Eſcarcela, *Scarſella,*
Eſcaruar, *Scauare,*
Eſcaruador. *Scaurtore,*
Eſcaruadientes. *Scalza denti,*
Eſcalleza. *Riſparmio, ſcarſità, tenacità.*
Eſcaſſamente. *Parcamēte.*
Eſcaſſo. *Parco, ſcarſo,*
Eſcauar, *Diſcalciare, diſcalzare, incauare, ſcalzare.*
Eſcauado, *Diſcalciato.*
Eſclareſcer. *Schiarare, ſchiarire,*
Eſclareſcido. *Schiarito.*
Eſclarimente, *Criſpino.*
Eſclauina. *Schiauina,*
Eſclauo, *Mancipio, ſchiauo.*
Eſcluyr. *Eſcludere,*
Eſcluydo, *Eſcluſo.*
Eſcoba. *Granata: ſcopa, ſcoua.*
Eſcobajo. *Raſpo.*
Eſcobilla. *Scouella.*
Eſcofia, *Magnoſa, ſchinco, ſcuffia,*
Eſcofieta. *Magnoſetta,*
Eſcofion *Cuffiuto,*
Eſcoger. *Eleggere, ſcieglere, tenere,*
Eſcogido. *Egregio, elletto: ſceito, ſcielto,*
Eſcogimiento, *Ellettione, ſcelta,*
Eſcombrar, *Diſgōbrare, ſgombrare*
Eſconder, *Appiatare, celare, inuolare, naſcondere.*
Eſcondidamente *Alla fugitiua, aſcoſamente, celatamente, naſcoſamente*
Eſcōdido, *Appiatato, aſcoſo, celato, naſcoſo, naſcoſto, occulto, puto.*
Eſcondimiento. *Aſcondimentò, naſcondiglia, naſcondimento.*
Eſcondrijo. *Latebra*
Eſcopetina *Spuazzo, ſputo,*
Eſcoplear. *Scarpellare.*
Eſcoplo, *Scarpello.*
Eſcoria. *[illegible], ſcoria,*

Eſcorpion. *Scorpione.*
Eſcote, *Scotto,*
Eſcotar: *Scottare.*
Eſcozer. *Frizzare.*
Eſcozimiento. *Cocciore.*
Eſcreuir, *Iſcriuere, ſcriuere, vergare.*
Eſcripto. *Iſcrito, ſcrito, vergato:*
Eſcriuania, *Calamaro, penaiuolo, pennaruolo.*
Eſcriuano. *Scriba: ſcriuano.*
Eſcritorio. *Scrigno,*
Eſcriptor, *Scrittore,*
Eſcriptura. *Scrittura,*
Eſcuchar. *Aſcoltare, attendere.*
Eſcucha. *Centinella.*
Eſcudar. *Scudare,*
Eſcudado. *Intaraccato, intarachelato, intaracconato.*
Eſcudero. *Scudiere,*
Eſcudete yerua. *Coperticula,*
Eſcudilla. *Scodella: ſcotella,*
Eſcudo. *Scudo.*
Eſcudriñar. *Diſcuttere,*
Eſcrudiñador. *Diſcutitore.*
Eſcuela. *Ginnaſio: ſcuela.*
Eſcuerço. *Botta: roſpo.*
Eſculpir. *Inſcolpire: intagliare: ſcalpellare, ſcalpire: ſcolpire:*
Eſculpido. *Tagliato, ſcolpito,*
Eſcultor, *Scarpellatore, ſcarpellino, ſcoltore:*
Eſcultura. *Intaglio, ſcultura.*
Eſcupir. *Spudare, ſputare.*
Eſcupidor. *Sputatore,*
Eſcureſcer, *Abbuiare, caligare: fumare, imbrunire, infoſcare, oſcurare, ſcurare,*
Eſcureſcido. *Imbrunito, infoſcato, ſcurato.*
Eſcuridad. *Caligine, infoſcamento, oſcurità.*
Eſcuro, *Buio, fioco, fioſco, opaco, oſcuro, ſcuro, tetro, bruno, grigio.*
Eſcurrir, *Dirocciare, inſcurire.*
Eſcuſa, *Iſcuſa, ſcuſa,*
Eſcuſar: *Iſcuſare: ſcagionare: ſcuſare.*
Eſcuſable *Iſcuſabile, ſcuſabile.*
Eſſecutar. *eſſecutare.*
Eſſecutor. *eſſecutore.*
Eſſecucion. *eſſecutione: preſaglia.*
Eſſencion. *eſſentione.*
Eſento. *eſſente.*
Eſfera *eſpera,*
Eſforçadamente. *Baldamẽte, coraggioſamente, vigoroſamente:*
Eſforçado, *Ardito, baldo, baldanzoſo, coraggioſo, vigoroſo.*
Eſforçar: *Incorare, aualorare, ſforzare.*
Eſfurçarſe. *Ardire: forciare, vigoreggiare.*
Eſfuerço. *Animoſità, ardimento: baldanza, coragio, vigoroſità*
Eſgremir. *Scremire.*
Eſgremidor. *Eſpadazzino.*
Eſgrima, *Scrima.*
Eslabon de cadena. *Boccoleccia, aniello.*
Eslabon de pedernal. *Accialino, focile, fucile.*
Eſmaltar. *Smaltare,*
Eſmaltado. *Smaltato.*
Eſmalte, *Smalto,*
Eſmeralda. *Smeraldo:*

Esmerejon, *Smereglio.*
Espaciarse, *Spatiarsi.*
Espacio, *Spatio.*
Espacioso, *Spatioso.*
Espada. Brando, *spada.*
Espadero. *Spadaio,*
Espadar. *Scarmigliare,*
Espadaña yerua. *Monaccucie, galanga.*
Espadarte pesce. *Spada pesce,*
Espalda. *Tergo.*
Espaldas. *Spalle.*
Espaldar. *Spallacio, spallazzo: spalliere,*
Espaldudo. *Spalluto,*
Espantable. *Spauenteuole.*
Espantarse. *Isbigottire.riscuotere, sgomentare, ismarrire, pauentare, sbigottire, smarrire, ispaurire, spauentare, spaurire.*
Espantado. *Perterrito, esterresato, sbigottito, smarrito, spauentato, spaurito, stupefato.*
Espantajo. *Spauentaccio:*
Espanto, *Capreccio, capriccio, horrore, pauento: ribrezzo, smarrimento, spauento, stupore, stupefatione.*
Espantoso, *Horrido, pauentoso, spauenteuole.*
Espantosamente. *Horribilmente:*
Esparrago, *Sparaco: sparase.*
Esparraguera, *Sparacinata, sparacina*
Esparto. *esparto.*
Esparzidamente, *Diffusamente, sparsamente.*
Esparzir. *Conspargere, diffondere, spondere.*
Esparzido, *Diffuso: infuso, sparso.*
Esparzimiento. *Spargimento.*
Especieria. *Speccieria. spetieria.*
Especial. *especiale.*
Especialmente. *espetialmente,*
Especias: *Specie.*
Especie. *Spetie,*
Especiero. *Aromatico.*
Espectaculo, *Spettaculo.*
Espejar. *Specchiare,*
Espejo *Specchio, speglio.*
Espejuelos. Vee. Antojos,
Espelta especie de trigo, *Spelta,*
Espeluzarse, *Accapricciarsi, rabbusarsi, riccapricciarsi.*
Espeluzado. *Hirsuto, hirto: rabbufato.*
Espeluzamiento. *Capreccio: capriccio.*
Esperança, *Bada, speme: spene, speranza.*
Esperar. *Aspettare, attendere, badare dottare, inarrare.*
Esperiencia. *Ispirientia, esperienza.*
Esperimentar: *Isperimentare, esperimentare, sperimentare.*
Esperimentado, *Cimentato, esperto, pratico, sperto.*
Espessar: *Calcare, condensare, inspessire, ispessire, spessire, stipare, stiuare.*
Espessamente, *In frotta.*
Espesso. *Condenso, denso, folto, infolato, spesso.*
Espessura, *Calda, folta, groppo: spessezza.*
Espia. *Appostatore: spia, spione, veggbia.*

Espiar. *Appostare, spiare,*
Espiga. *Spiga, spica.*
Espigar. *Spigolare,*
Espigon, *Spigolo,*
Espina. *Dumo, lisca, spino: stecco, vepre.*
Espinal. *Fratta, macchia, roncito: rustina, spinaro, spinetto, vepreto.*
Espinar. *Espinare.*
Espinaca. *Spinacchia,*
Espinazo. *Dorso, schiena.*
Espinilla, *Stinco.*
Espino arbol, *Prunello, prugnolo.*
Espinoso, *Dumoso, garzo: spinoso*
Espirar. *Spirare,*
Espiritu. *Fiato, spirito, spirto.*
Espiritual. *Spirituale: spiritale.*
Espiritualmente: *Spiritualmente.*
Espolear. *Spronare.*
Esponja. *Spongia, spugna.*
Esponjar. *Spongiare.*
Esponjoso, *Fiappo, spongioso, vizo.*
Esportilla. *Sportella.*
Esposo, *Sposo,*
Esposa, *Sposa.*
Esposas. *Maneza di ferro, machine di ferro. manette*
Esprimir, *Sprimere,*
Espuela. *Sperone, spola, sprone, spuola*
Espuerta, *Sporta.*
Espuma. *Schiuma, spuma,*
Espumado, *Schiumato.*
Espumar, *Schiumare, spumare,*
Espumoso, *Schiumoso, spumoso.*
Esquadra instrumento. *Isquatro, riela, isquadra, squadro, squatro,*
Esquadron. *Drapello, schiera, squadra, stormo, stuolo, torma, tratta.*
Esquife, *Paliscalmo, palischermo, scaffa.*
Esquila, *Squilla,*
Esquilencia, *Scandentia, squilentia, squinantia, schirantia,*
Esquilmo, *Frutto.*
Esquina, *Schena.*
Esquinado, *Schenato.*
Esquiuamente. *A schifo, a schiua*
Esquiuar. *Attendere: schifare, schiuare.*
Esquiuidad. *Schiuezza.*
Esquiuo, *Schifo, esquiuo.*
Esso, *Esse.*
Essa, *Essa.*
Essencia, *Essentia, essenza.*
Establo: *Stalla, stallo.*
Estable: *Fermato, fisso, stabile.*
Establescer, *Fermare. stablire.*
Establescido. *Fermato, stabilito.*
Establescimiento, *Fermezza.*
Estaca. *Cauiglia, cauiglione.*
Estacado, *Lizza.*
Estimar. *Gradire.*
Estado, *Stato, conditione.*
Estallar, *Scoppiare, schioppare.*
Estallido. *Scopio, schioppo.*
Estambre. *Stame.*
Estameña. *Stame.*
Estampa. *Stampa,*
Estampar. *Stampare,*
Estampado. *Stampato.*
Estancar. *Fermare, stagnare.*
Estancia. *Soggiorno, stanza.*
Estandarte, *Confalone, gonfalone, stendardo,*

Eſtañar, *Stagnare,*
Eſtaño, *Stagno.*
Eſtanque. *Acqua morta, chiana, ſtagno.*
Eſtanque de peces. *Viuaio.*
Eſtante, *Staute:*
Eſtar. *Giacere, ſtare.*
Eſtar atento, *Attendere.*
Eſtar ſobre hueuos. *Couare.*
Eſtar en cierne. *Spurgare.*
Eſtar acoſtado, o caydo. *Giacere*
Eſtar encima. *Sopraſtare.*
Eſtar ſobre ſi. *Souraſtare.*
Eſtatuá. *Statuoa.*
Eſtatuario. *Statuario.*
Eſtatura. *Statura,*
Eſtatuto. *Statuto:*
Eſte. *Queſto.*
Eſtender, *Diſtendere, eſtendere, porgere, verſare, ſpādere, ſpargere, ſporgere, ſtendere, ſternere, tendere.*
Eſtendido, *Bſtento, diſteſo, ſpanſo, ſteſſo: tendecchiato, teſo.*
Eſtera. *Stoia, ſtora, ſtuora.*
Eſtercolar: *Letamare.*
Eſtercolado. *Letamato.*
Eſtercolero: *Letamaro.*
Eſteril *Sterile.*
Eſterilidad. *Sterilità.*
Eſteua o manzera de arado. *Stiua,*
Eſteuado, *Gambi ſtorto.*
Eſtiercol. *Fumero, letame, ſterco.*
Eſtilo. *Stile.*
Eſtima o eſtimacion. *Eſtima, ſtimatione: iſtimatione, ſtima, pregio:*
Eſtimar. *Apprezzare, eſtimare, gradire, iſtimare, prigiare, ſtimare*
Eſtimado. *Apprezzato: gradito, pregiato.*
Eſtimable. *Stimabile, ſtimeuole.*
Eſtio. *Eſtate, ſtate.*
Eſtirarſe: *Diſtirarſi.*
Eſtiuales. *Voſe, vſati.*
Eſto *Cio, queſto.*
Eſtola, *Stola.*
Eſtomago. *Caſſo, forcuto, ſtomaco.*
Eſtopa. *Stopa.*
Eſtoque. *eſtocco.*
Eſtoraque, *Storace.*
Eſtornino. *Stornello, ſtorno.*
Eſtornudar. *Starnutare, ſtarnutire, ſtranutare.*
Eſtornudo, *Starnuto, ſtranuto.*
Eſtoruar. *Diſagiare, oſtare, ritenere.*
Eſtoruo. *Diſagio, interruttione.*
Eſtrado. *Strato.*
Eſtragar. *Guaſtare, ſtratiare.*
Eſtragado. *Guaſto, ſtratiato.*
Eſtrago. *Stratio.*
Eſtrangero. *Aventore, eſterno, ſtraniero.*
Eſtrañar. *Straniare,*
Eſtrañeza *Stranieza.*
Eſtraño, *Straniо, eſtranio, ſtranno.*
Eſtrangurria: *Armella.*
Eſtrechar, *Riſtringere, riſtrignere*
Eſtrechamente. *Artamente, ſtrettamente.*
Eſtrecheza. *Iſtrettezza.*
Eſtregar. *Stroppicciare.*
Eſtrella, *Aſtro, ſtella.*
Eſtrellar, *Stellare.*
Eſtrellado. *Stellato.*
Eſtremadamente. *Ottimamente.*

Estremado. *Ottimo,*
Estremo. *Stremità.*
Estrenas. *Bona m ino, manza.*
Estrenar. *excellezare.*
Estreñir. *Ristringere, ristrignere.*
Estreñido. *Ristreto,*
Estribar. *Appoggiare.*
Estribo. *Staffa.*
Estruendo, *Stormo, strepito, strida, strido.*
Estruendo de pies. *Stropiccio, tres-peggio:*
Estruendo de rompimiento. *Fraca sso, rombo, sentore: stroscio*
Estrujar. *Stuccare spremere*
Estrupo. *Stupro,*
Estuche. *Stuchio.*
Estudiar. *Studiare.*
Estudiante. *Scolare.*
Estudio. *Studio.*
Estudiosamente: *Studiosamente.*
Estudioso, *Studioso.*
Estufa. *Stufa, stua.*

E T.

Eternamente. *Ab eterno: eternamente.*
Eternidad. *eternità,*
Eterno, *eterno.*
Etico. *ethico,*

E V.

Euacuar, *euacuare,*
Euangelio. *Vangelio, euangelio*
Euano, *Hebeno, ebano, ebeno,*

Euforbio yerua, *euforbio,*
Eufrasia yerua. *Eufragia.*

E X.

Examen. *Isamine, essaminatione, essamina.*
Examinar. *Rintracciare, essaminare.*
Examinador. *Rintracciatore, essaminatore.*
Exe. *Asse.*
Exemplar. *Essemplare.*
Exemplificar, *Essemplificare.*
Exemplo. *Essemplo,*
Exercicio. *Maneggio: essercitio, mestiero,*
Exercitar, *Adoperare, essercitare: friciare: maneggiare.*
Exercitado. *Essercitado.*
Exercito. *Hoste: essercito.*
Exortar. *Essortare,*
Exortacion. *essortatione,*
Exortador. *essortatore,*

F A.

Fabrica. *Fabrica.*
Fabricador. *Fabricatore.*
Fabricar. *Fabricare.*
Fabula. *Fauola, fola,*
Fabuloso. *Fauoloso,*
Fabulosamente. *fauolosamente.*
Facil. *Ageuole, facile, ladino, latino, leggiero,*
Facilidad. *Ageuolezza. facilità.*

Facilmente. *Agevolmente, facilmente*
Facilitar. *Agevolare.*
Faciones. *Lineamenti, fattezze, fazzi.*
Facultad. *facultà.*
Fayfan. *Faggiano, fasano.*
Falda. *Palangra, falda.*
Faldiquera. *Saccoccia. tasca.*
Falsar. *falsare.*
Falsario. *falsario, falsatore, falsificatore, falsifico.*
Falsedad, *Falsità.*
Falsamente. *falsamente.*
Falso *Sorrettitio, falso.*
Falta. *Disagio, mancamento, penuria, scarsità.*
Faltar. *Cessare, fallare, lentare, mancare: restare, scemare.*
Falto. *Scemato, scemo.*
Fama, *Grido, fama.*
Famosamente. *Famosamente.*
Famoso. *famoso:*
Familia. *Casata, famiglia, famigliuole.*
Familiar. *Domestico, famigliare.*
Familiarmente. *famigliarmente*
Familiaridad. *Domestichezza, famigliarità.*
Fantasear. *fantastichare.*
Fantasia, *Fantasia.*
Fantasma, *Fantasma.*
Fantastigo. *Ghiribizo, fantastico.*
Faraute. *Araldo:*
Fardo. *V.luppo, fagoto.*
Fardel. *Fardello, fastello.*
Farol. *farole. fanale*
Farro, o escandia. *Farro.*
Fastidiar *Attediare, fastidiare: fastidire, impacciare, noiare, rincrescere.*
Fastidiado, *Attediato, fastidito.*
Fastidio. *Ambascia, fascio, fastidio, impaccio, lagna, noia: rincrescimento, seccagine.*
Fastidioso, *Dannoioso, fastidioso, faticoso, rincresceuole.*
Fasto, o fausto. *Fasto.*
Fatal, *fatale.*
Fatiga. *Ambascia, cruccio, fatica, rãcura, sosta, stento.*
Fatigado. *Affannato, affaticato, cruciato, faticato, lasso, scalmato.*
Fatigar. *Affannare, affaticare, ansiare, crucciare, faticare: lassare, rancurare.*
Fatigoso. *Affannoso.*
Fauorable. *Destro, fauoreuole.*
Fauorablemente. *Fauoreuolmente.*
Fauor, *Fauore: pro,*
Fauorescer *fauorire,*
Feuorescedor, *Fautore.*
Fauorescido. *fauorito.*
Faxa *Fascia,*
Faxar. *Fasciare.*

FE.

Fe. *Fede.*
Fealdad. *Bruttezza, deformità, laidezza.*
Febrero. *Febraio,*
Felicidad. *felicità.*
Fenescer. *Rafinare, essequire, essequiscere, finire.*
Fenescido. *Finito, essequito.*

Fe-

Fenefcimiento. *Fine.*
Feo, Brutto: *difforme, fedo: laido.*
Feo, y fuzio, *Adro,*
Feria. *Feria, fiera, maneggio, trafico.*
Ferial, *Maneggiare, traficare.*
Ferocidad. *Ferocità,*
Feroz. *feroce.*
Fertil. *Fertile.*
Fertilidad. *fertilità.*
Feftiual, *feftante, fefteggiante: fefte= uole.*
Feftejar, *Fefteggiare.*
Feudo. *Feudo.*
Feudatario. *feudatario.*

FI.

Fiador. *Malleuadore, oftagio, piezzo*
Fiar. *Fidare.*
Fiança: *Piezzaria, Pregiaria.*
Ficion. *fittione.*
Fiebre. *Febbre.*
Fiebre tener, *febbricitare.*
Fiel. *Fedele, fidele, fido.*
Fiel de pefos. *Catapano.*
Fieldad, *fedeltà,*
Fielmente. *fidelmente: fedelmente*
Fieltro, *Feltro,*
Fiereza. *ferità, fierezza.*
Fiero, *ferino, fero.*
Fiefta, *fefta, fefto.*
Figura. *Sembianza, figura, effigie*
Figurado, *figurato.*
Figurar. *figurare, effigiare.*
Figuratiuo, *Miftico.*
Figurilla, *figuretta.*
Filipendola yerua, *filipendola.*
Filete, *Profilo.*
Filofofia, *Filofofia.*
Filofofar, *Filofofare.*
Filofofo, *Filofofo.*
Fin, *Capo, efitio, eftremità, eftremo, fine, orlo, finimento, verde.*
Final. *Finale.*
Finalmente, *Hoggimai, finalmẽte, ho mai: hor, hor mai, nouellamente, no= uifsimo, omai: vltimamente.*
Finar, *Finire.*
Finamiento. *finimento.*
Fino. *fino.*
Fingir. *Infingere, fingere, fimolare, fi mulare.*
Fingidamente. *Simolatamente, finta mente:*
Fingido. *Simolato, fimulato, finto*
Fingidor. *Simolatore, fingitore.*
Fingimiento. *Simulattione.*
Firma. *Bollatura, fottofcritione.*
Firmar. *Bollare, fotofcriuere.*
Firme. *Saldo, fodo, fermo, fiffo.*
Firmemente *Saldamente, fermamen te.*
Firmeza. *Saldezza, fermeza, firmez za: ftabilità.*
Fifcal. *Fifcale.*
Fifco. *Gabbelloto.*
Fifica. *Fifica:*
Fifico. *Fifico.*
Fiftola. *Fiftola, fiftolo,*
Fixar. *Affigere, affifare, fiffare.*
Fixado. *Affifo, ficcato.*
Fixamente. *Fifamente.*
Fixo. *Fifo.*

F L.

Flaqueza, *Fiacchezza, imbecillità: macrezza, magrezza*
Flaco, *Becilo, fieuole, macero, macilente, macro. scarmo. smilzo*
Flauta. *Auena, bifara canna, frauto, gammi, piua. tibia*
Flautas pastoriles, *Naccari. zuffoli.*
Flecha, *Freccia: frezza,*
Flechar, *Frecciare*
Fletar, *Nolezzare*
Flete. *Naulo, nolo*
Flocadura, *Fiocatura. fiocagio*
Flor. *fiore*
Flor de açafran. Croco.
Flor de la muger. *Mestruo*
Flor de parayso. *Malagheta*
Floresta. *foresta*
Florestero, *forestero*
Floretada. *Cecardola. frignocola*
Florescer: *Fiorire fioriggiare,*
Florido *fiorito*
Florin. *Fiorino*
Flota. *Armata*
Floxedad. *Inertia, lagagnosia. melensagine. poltroneria*
Floxo, *Badalone fingardo, ignauo: inerte, inetto. lasco, melenso, neghittoso.*
Flueco. *Fioco. lanugine*

Fogon. *focone*
Fogoso, *focoso*
Fontezuela, *Fonticello*
Forastero. *Esterno forestiere*
Forçado. *Sforzato*
Forçar: *Sforzare*
Forcejar: *Sforzare,*
Forçosamente *Forzosamente.*
Forçoso *forzoso*
Forja. *Forge*
Forjar, *forgiare*
Forma. *forma. diuisa. garbo: norma.*
Formal *formale*
Formado, *formato*
Formar, *formare.*
Formalmente *formalmente*
Fornescer. *fornire*
Fornescimiento, *fornimento*
Fornicacion *fornicatione*
Fornicar. *fornicare*
Fornicador. *fornicatore*
Fortaleza: *fortezza*
Fortaleza ô castillo. *Rocca*
Fortaleza ô reparo, *Bastia, fortezza bastione,*
Fortalescer. *Auallare, faldare*
Fortificar, *fortificare*
Fortificador. *fortificatore*
Fortificamento, *fortificamento*
Fortuna. *fortuna*
Fossa. *Lacca. fossa*
Fosso, *foce. fossato*

.F O

Fofo, *fiappo, follo*

FR.

Fragas fruta, *fragole.*

Fragata *Fregata,saettia*
Fragil *fragile,frale*
Fragilidad.*fragilità*
Fragoso, *Alpestre,scoscese,*
Fragua *forge.*
Fraile,*frate,*
Fraylesco.*fratesco*
Francamente,*francamente*
Franco *franco*
Franjas,*frange,*
Franquear,*franchеggiare*
Frasco.*Barletto,fiasco*
Fraternidad.*Fraternità*
Fregar.*fregare,fregolare,scergare*
Fregado.*Scergato*
Fregadura.*Scergatura*
Freyr.*frigere*
Freydera.*Fersora:fressora,frisoggia.*
Frenesi.*frenesia*
Frenetico.*farnetico,frenetico*
Freneticar.*Farneticare.freneticare*
Freno:*Camo.freno,morso*
Frenillo dela lengua: *Filleolo , della lingua*
Frente *fronte*
Frequentadamente. *frequentemente.*
Frequentar, *frequentare ,spesseggiare.*
Frequentado.*frequente*
Fresllar.*Parere*
Fresada.de cenada *Orgiata*
Frescamente,*frescamente*
Fresco.*fresco*
Frescura,*freschezza*
Frescura deleytosa.*Vaghezza*

Frezno.*frassino,orno*
Frialdad.*frigidità*
Friamente.*freddamente*
Friera.*Rossola*
Frio. *Algente,freddo,frigido*
Friolégo.*freddoloso*
Frisar,*Gotonare*
Frisol yerua,*fagiuolo*
Frito,*fritto.*
Frontal.*frontale*
Frontero,*Di rimpeto.perme,permezzo rimpeto*
Frontera,*frontiera*
Frontispicio:*frontespicio*
Fruta *fruta*
Fruta de sarten.*Crustula*
Frutal,*fratale*
Frutificar.*fruttare*
Frutifero.*fruttifero*
Fruto.*frutto*
Frutuoso,*fruttuoso.*

F V.

Fuego.*foco,fuoco*
Fuelles *folli.mantici,sciosciatori ,sciosciatori,soffioni.*
Fuellesuelo.*Soffietto,*
Fuente *fontana,fonte*
Fuente de lauar manos,*Baccile: bacino,*
Fuera,*fora,fore,fuor*
Fuera o saluo,*Eccetto,fuori infuori*
Fuera desto,*Per tutto cio.*
Fuerça.*forza,lena*
Fuerte.*forte:rigogglioso*

Fuertemente,*forte:fortemente, salda mente*
Fuero.*foro*
Fugitiuo,*fugeuole.fuggitiuo*
Fullero,*furo o'guanciatore,mariolo*
Fumosidad,*fumosità*,
Funda Imbastitore
Fundar.*fondare*,
Fundamento,*fondamento*,
Fundador.*fondatore*
Fundicion,*Squagliatura*
Fundir,*fondere*
Furia.*furia*
Furiosamente.*furiosamente*,
Furioso.*Baccalaro:bacchato,furibōdo furioso.iniquitoso*
Furor *furore*
Furriel,*foriere.friere*
Fruslera,*Bronzo*
Fusta,*fusta*
Fustan.*fustano*
Fuste.*Fuste*
Fuzia *fede*

GA.

GAçapo,*Lepretino*.
Gafas,*Lieua,martinello.martinetto.*
Gafo.*Lazarito*
Gayta.*Ceramella*
Gaytero.*Ceramellaro zampognaro*
Gajo,*Grappo,grappello*
Gala *Gala,leggiadria*
Galan *gaio,galante leggiadro*
Galanamente,*Galantemente:leggiadramente*,
Galardon.*guiderdone.merito.merto*
Galardonar,*guiderdonare*
Galardonador,*guiderdonatore*
Galapago,*Biscia. scutelera . gagiandra.*
Galuano.*galbano*
Galeaça:*galeazza*
Galeota.*galeota*,
Galeote,*galeotto*
Galera,*galea*
Galgo.*Canegalico*
Galopear.*galoppare*
Galope,*galoppo,gualoppo*
Gallardamente.*gagliardamente*
Gallardia,*Franchezza:gagliardia.gagliardezza*
Gallardo.*Gagliardo*
Gallear.*galliare*
Gallillo.ó campanilla.*Linguella, linguetta*
Gallina.*gallina*
Gallineria.*gallinara*
Gallinero.*gallinaro*
Gallinilla de rio,*Accegia*
Gallo,*gallo*,
Galocha,*Galozza*.
Gamo.*Daino*
Gamon yerua,*Anfodelo*
Gana.*Capriccio.greccio*
Ganado.*Armento.bestiame : gregge. greggia*
Ganapan,*Baiuolo.bastaggio,facchino ſtazzone*.

Ganancia.*Acquisto,auanzo. ciuanzaggio,*
Gananciofo.*guadagnoso*
Ganar.*Acquistare.auanzare:ciuanzare:guadagnare.racquistare*
Ganado.*Acquistato.auanzato*
Ganfo.*Papero ,o ca*
Ganzua.*grimaldello*
Gañan.*gualano*
Gañir.*gannire*
Gañido.*gannito*
Garañon *Stallone*
Garauato.*Arpegone.rampegone.rampino.ranciglio,vncino*
Garça,*Airone.bierone*
Garçon.*garzone.*
Garçonear.*garzoneggiare*
Garfiar,*graffiare*
Garfio.*Graffio, iucino.rafio , rampino. ronciglio.vncino*
Gargagear.*Raccatare*
Gargajo.*Raccato*
Gargarizar,*gargareggiare*
Garganta,*Canna.fauce,gargatile gozzo,gola,strozza*
Gargantilla.*Cannaca.vezo*
Garguero,*Arteria.gargatone , gorgozzula,traglia. gola*
Garlito.*Nassa.*
Garrafa,*Eugbiastara,engistara.ingbistara,ingiastara.ingistara*
Garrapata,*Ricino*
Garras.*Artigli zampe*
Garrocha.*Stimulo*
Garrote de carga,*Arrandela,massacaballo*
Garroua,*Caroba,carabola.cornola*
Garrobo.*Carobo.cornolo*
Garuanço:*Cece,cice*
Gaftar.*Fraccare:logorare.spendere*
Gaftado.*Speso logorato*
Gaftador:*Diluuione:spenditore*
Gaftador ô açadonero . *Gastatore.*
Gafto *Spesa*
Gatear.*Andar carpone,carpare: ramapare,rampegare.sarisciare.serpere.*
Gato.*gatto*
Gata, *Gata*
Gatillo,*gattuccio,*
Gato paus,*gatto mamone*
Gauardina.*Gauardina*
Gaueta.*gauetta*
Gabia.*gabbia,gaggia*
Gauilan,*Sparuiere*
Gauilla.*Fascina*
Gauiota.*Cagiana*
Gaznate *Gosso,gozzo.*

GE.

Gelofia.*Caterata.chiacco*
Gemido,*gemito*
Gemir,*Gemere*
Genciana yerua.*gentiana, petimbursa.*
Generacion.*genitura*
Generacion·*generatione.progenie.prosapia,schiatta*
General,*generale*
Generalidad. *Generalità*
Generalmente.*Generalmente*
Genero.*Genero*

Generosidad.*generosità*
Generoso.*generoso.*
Gengibre.*Zenzero,zenzeuo*
Gente,*gente.*
Gentil.*Leggiadro.*
Gentileza *Leggiadria,ageuolezza.*
Gentileza y beldad.*Fattezza*
Gentilmente.*Leggiadramente*
Geografia discripcion dela tierra. *gregrafia*
Geometria,medida dela tierra *geo metria*
Geometra,*geometra*
Gerarchia.*geraechia,bierarchia*
Gesto,ó visage.*gabbo*

GI.

Gifero.*Mazzabo.*
Gigante,*gigante*
Gigante yerua *Brancorsina,*
Ginete *ginetto.*
Girifalte,*girifalco*
Girigonça,*gerso*
Girifa animal,*girafa*
Girones.*gberoni*
Gitano,*Cingaro*

GL,

Gloria,*gioia.gloria*
Gloria vana.*Boria*
Gloriarse,*gloriarsi*
Glorificar *glorificare*
Gloriosamente *gloriosamente*
Glorioso,*glorioso*
Glosa,*Chiosa,ghiosa*
Glosador.*Chiosatore*
Glosar,*Chiosare*
Glotonia.*Cannariccia:gliottoneria.*
Glotonear.*Ingogliare.gliotoniare*
Gloton,*Cannarone.gliottone*

GO.

Gobio pece,*Capitonce,ghiozzo, mar zone.morzone,*
Golfo,*golfo*
Golondrina *Cisilla,hirondine, prog ne,rondine:rondinella*
Goloso.*ghiotto,gioto,goloso, leccardo: lerco*
Golosear,*ghiottoniare.leccardare*
Golosina,*ghiottonia,giottonia. golosità*
Golpear,*Battere , bussare. colpire: col piscere,grattar la tegna.pestare, picchiare:sbattere*
Golpeado,*Battuto,*
Golpe,*Botto.bussa:colpo, imbroccata, picchiata*
Goma.*gumma.*
Gordo,*grosso*
Gordura:*grossezza.*
Gorjal de malla.*Camaglio*
Gorgear,*Bisbigliare,cicalare,garrire, gorgogliare*
Gorgeador.*garrulo*
Gorgojo:*Papuzana:tignuola*
Gorguera.*Burgbera.gorgbiera, gurg bera*

Gorrion. *Cegala.passere*
Gorra. *Berreta*
Gota, *ghiozza,goccia,stilla*
Gota à gota: A *goccia à goccia*
Gota entermedad. *Gotta, podagra.*
Gota coral. Mal *caduco,*
Gotera, *Gota*
Gotera de canal. *grondaia*
Gotear. *Cilecare.gocciolare,gociare.stillare,*
Gotilla, *gocciola*
Gotoso *gottoso*
Gouernar. *gouernare·guardare, maneggiare,menare,moderare,ritenere*
Gouernador, *gouernatore: moderatore*
Gouernadora. *gouernatrice*
Gouernacion, *gouernatione.*
Gouernalle. *gouerno*
Gouierno. *Gouerno.guarda,maneggio podestraia*
Gozar, *Froire,godere*
Gozo, *godimento.*
Gozoso, *Allegro*
Gozque. *Bottolo: cuccio,guzzo*

GR.

Gracia. *Aneuenza,garbo:gratia.leggiadria,vaghezza*
Gracia, ô donayre· *Facetia.*
Gracias, ô merced. *Mercè:mercede*
Gracias dar, *Ringratiare*
Graciosamente, *Con gratia,facetamente,leggiadramente*
Gracioso, *Auenente.faceto,gratioso,leggiadro,*
Grada. *grada*
Grado. *grado*
Graduar, *graduare*
Gragea, *Pinocchiata*
Graja: *Ciaula.grachia.grolla,manachia monechina,pola,tacola*
Grama. *gramegna*
Gramatica, *gramatica*
Gramatico, *gramatico*
Grana. *Cocco,grana*
Granada, *Melagrano,melagranato*
Granado· *granato*
Granar. *granare*
Granado, *granato*
Granças. *Mondiglia.*
Grande, *grande.magno*
Grandemente. *Dirottamente, forte: grandemente*
Grandeça *Estremità.grandezza*
Granero, *granaio*
Grangear: *Aquistare:auanzare ciuanzare:isparmiare.procacciare, racquistare:risparmiare.spagnare.*
Grangeria, *Acquisto.auanzo,ciuarza racquisto,risparmio,sparagno*
Granillo. *granello*
Granillo de fruta. *Accino,coccolà.*
Granizar, *grandinare*
Granizo. *ghiandola,gragniuola: grandine,grando*
Grano. *grano*
Grassa. *Vernice*
Grassa ô grossura. *grassezza*
Grassiento *Brodariolo*
Gratificar. *gratificare*

Gratificacion,*gratificatione*
Graue.Contegnoso,*graue,greue:*
Grauemente.Grauemente: *inconteg-no.*
Grauedad,*grauità*
Graznar:Gracidare
Greda,Crea,*creta*
Gremio*gremio gremb gremmo*
Greuas:Gambieri,*schinieri:stinchieri,*
Grifo,Grifo,*grifone*
Grillo.Glire
Grillos.Ferri
Grita,*Strida.*
Gritar,Cridare:*garrire*:*gridare*,*Stride re:*
Grito,Crido:*grido,gridore,strido*
Grossura,*grassezza,grassume*
Grogessedad:Grossezza
Grosseramente.Goffamente.*grosamẽ te ,rozzamente,*
Grosseria,Gofferia,*grossezza: melen sagine,mellonagine.rozezza,*
Grossera.Goffo,*grossale,grosso. grosso lone,maccherone,melenso.tondo, melone,rozzo,*
Grueffo.Grasso,*grosso,opimo*
Grua ô torno para subir , *Argano,*
Grua aue,Gru
Gruñidor,Brundulatore
Gruñir:Frẽdire.*frenire,grunire, schiattiscere, brundire*
Grunido,Grunito
Grupera.Groppiera.*sottocoda*

GV.

Guay.*guai.*
Guayar.Guaire
Guantes *guanti*
Guantero,*guantiero*
Guarda,Custodia , *risparmio,sparagno.*
Guarda ropa:Conserua
Guardar,Attendere,Custodire ,*guardare,isparmiare,riponere, osseruare, risparmiare,serbare seruare, sparagnare.*
Guardado,Custodito.
Guardador.Seruatore.*guardatore*
Guardia.Guardia
Guardian,Guardiano
Guarida,Refugio
Guarismo,Abbaco
Guarnescer:Fornire:*frapare , fregiare.*
Guarnescido.Fornito, *frappato , fregiato.*
Guarnescimiento,Fornimento,
Guarnicion de ropa,Fimbria.*frappa fregio.lembo*
Guarnicion de gente Presidio
Guarnicionero.Frappatore
Guedeja.Cincinno.*ciocca*
Guero,Couaticcio
Guerra.Giornata,*guerra*
Guerrear.Guerreggiare
Guerreador.Guerreggieuole
Guerrero,Guerriero
Guerrera.Guerriera
Guia,Capo.condotta.*duca,duce.guida guidamento.scorta.*
Guiar.Conducere.*guidare.menare scorgere.*
Guiado.Condutto

Guiador.*Condutore,conducitore: condutiero.*
Guijarro.*Ciottolo.codolo:pefcuglio,ra pillo*
Guindas,*Amarine,marafche, vifciole*
Guindo.*Marafco,*
Guiñar.*ghignare.*fo gftignare
Guirnalda,*ghirlanda.ferta*
Guifa.*guifa*
Guifar,*Cucinare,*
Guifado.*Intingolo,manicaretto, menestra*
Guitarra.*Ribeba.ribeca*
Gula,*gola*
Gumena dela nao,*Gomena*
Gufano.*Baccho,carpa,verme.*
Gufanillo,*Vermicello*
Guftar,*Affaggiare,affaiare, delibare. guftare.*
Gufto.*Affaggiamento guftamento,gufto·faggio*
Guuia.*Sgouietta,*

H A.

HAbla,*Fauella.loquella*
Hablador, *Fauellatore . loquace.*
Hablar,*Fauellare.*
Hablar baxo.*Bifbigliare.muffare*
Habubilla aue,*Vpupa*
Hacanea *Acchineia.chinea*
Haça,*Rozza*
Hace.*Brancata·fafcina fafcio*
Hace hazer *Affafciare*
Hacezillo.*Fafcetto*
Hacina de leña,*Legnaio legnaro*
Hacha de armas.*Azza,bipene*
Hacha para cortar.*Accета : manaia: manera,fciamarro fcure,fecure,*
Hacha de cera,*Doppiere,face. facella fiaccola,torce:torchio*
Hachuela.*Manaretta*
Hachero.*Torchiero*
Hada.*Fata*
Hadar.*Fatare.*
Hadado,*Affatato,fatato*
Hado *Fato*
Haya.*Faggio*
Halagar, *Accarezzare , vezzeggiare,*
Halago,*Accarezzamento,vezzo.*
Halagueño.*Accarezzeuole . vezzofo*
Halcon.*Falcone.*
Halconetes *Falfonni,falfonetti.*
Hallar.*Accattare, ritrouare , trouare*
Hallado.*Accatato,ritrouato , trouato.*
Hallulla o torta:*Crefcenta. fugaccia. fugazza fchiacciata*
Hamapola,*Anemone,rofalaccio,*
Hambre, *Fame*
Hambrear.*Affamare*
Hamhriento.*Affamato.famelico*
Handrajo,*Cencio.ftraccio*
Hanega.*Staio,ftaro*
Haragan,*Scioperato.fquitato*
Harggania,*Manifciatola, fciope ratura*
Harda *Scoio.*

Har

*H*ardalear. *Anegliare.*
*H*arija, *Polena,*
Harina. *Farina,*
*H*arnal donde se salua laharina, *Far uaio.*
Harnero. *Cribo, crinello, criuo, vaglio, farnaro.*
Haron. *Restio.*
*H*aronear. *Restiuare:*
Haronia: *Lagagnosia:*
Harrear.. *Amenazare,*
Harria. *Carouana.*
Harriero. *Vatigaro.*
Harpa. *Harpa.*
Harpia. *Harpia,*
Hartar. *Sacciare, satiare, satollare.*
Hartarse. *Alzar glisianchi.*
Harto. *Refinccio: satio, satollo.*
Harto mas. *Via piu.*
Harto menos. *Via men.*
Hartura. *Sotolla.*
Hasta. *Fin, fina: infino, insino.*
Hasta aora. *Fin allhora: fin hora, pur*
Hasta aqui. *Fin qua, in fin qua:*
Hasta alla, *Fin la.*
*H*asta que, *Accio che: fin che.*
Hasta quanto. *Fin à quanto,*
Hasta tanto, *A tanto, fin a tanto, per fino.*
Hasta tanto que, *Fin a tanto che.*
Hataca. *Mescola: mestola.*
Hataca de hierro. *Romaiuolo.*
Hato de ganado. *Gregge: greggia.*
Haua. *Faua.*
*H*auas verdes, *Baccielli,*
Hauar. *Fauale, fauaro.*
Haz. *Superficie.*
Hazaleja, *Sciugatoio, touaglia.*
Hazañas. *Gesti.*
Hazañoso. *Valoroso.*
*H*azer, *Fare.*
Hazer cuenta. *Raguagliare, accontare.*
*H*azer aspero. *Inasperire.*
Hazer dentera, *Ligare.*
*H*azer señas. *Ammicare, assennare*
Hazerse correoso. *Rinuendiscere*
*H*azer lo a la muger: *Macinare.*
Hazer sombra. *Adombrare, adorezzare.*
Hazer tiro, o burla. *Acoccare.*
Hazedor, *Facitore, fattore.*
Hazia, *Inuer, inuerso, pur, ver: verso,*
Hazia abaxo. *A basso.*
Hazia do quiera. *Doue si voglia.*
Hazienda: *Ben, bene, facultà: hauere podere, roba, robba,*
Hazienda, obra, *Facenda.*

HE.

*H*e aqui. *Ecco.*
Hebra: *Gugliata, rifa.*
Helo. *Ecco.*
*H*elo aqui, *Eccol qui.*
Hechizera. *Affattochiara: fattochiara: fatturera, maga, strega, striga.*
Hechizeria. *Magaria, malia, stregamento, stregheria:*
Hechizo, o hecho. *Fatticio.*
Hechos, o hazañas. *Fatti, gesti,*
Hecho algo. *Diuenuto, fatto.*
Hechura. *Fatura,*
Heder, *Appuzzare, puzzare, spuzzare*

zare.
Hediondo. *Fetido, pazzolente: spuzzolente.*
Hedor, *Lezzo, puzza, puzzo, puzzore, spuzza: spuzzo.*
Helecho, *Felce:*
Hembra. *Femina.*
Henchir. *Empire, ingombrare, impire.*
Henchimiento. *Impimento: pienezza.*
Hender. *Fendere, incisquiare, intaccare, recidere, sbarrare, schiantare, sfēdere, spaccare.*
Hendedura. *Fessura: fissura, intaccatura: sfenditura, spaccatura.*
Hendible. *Schiapevole.*
Hendido. *Fesso, intaccato, sciaccato, spaccato.*
Heno. *Feno: fieno.*
Hermosamenta. *Bellamente:*
Hermosear. *Apulcrare, abbellire.*
Hermoseado. *Abbellito*
Hermoso. *Apparente, formoso, pulcro, vago, bello.*
Hermosura. *Beltà, vaghezza.*
Herida. *Botta, bussa, ferita, percosa.*
Herido. *Ferito, percoso.*
Heridor. *Feritore.*
Herir. *Battere, bussare, fedire: ferire, percuotere: toccolare.*
Herir de punta, *Spuntare,*
Herrado vaso. *Cisca.*
Herrada. *Ferrato.*
Herrar, *Ferrare.*
Herrador. *Maliscalco,*
Herradura *Ferratura.*
Herramientas, *Ferramenti.*
Herrar, o señalar, *Bollare:*
Herreio. *Ferraro.*
Heruir. *Bogliare, boglire: bollire, feruere.*
Heruor. *Boglio, bollito, bollore, bullicame: feruore.*
Heuilla. *Fibbia.*
Hez *Feccia.*

H I.

Hidalgo, *Gentil huomo.*
Hidalguia. *Nobilità.*
Hiel. *Fel, fele.*
Hiel de tierra yerua, *Biondella.*
Hiena animal, *Lionza.*
Hierro, *Ferro,*
Hierros. *Ferri.*
Hierros de pozo. *Rampegoni,*
Higa. *Fica.*
Higado. *Fegato: fecato, ficato.*
Higadillo. *Fegatello: curatello.*
Higo. *Fico,*
Higueral: *Ficcaretto.*
Higuera. *Ficaia,*
Higuernela del infierno: *Fagiuolo.*
Hija. *Figlia, figliuola.*
Hijo, *Figlio, figliuolo.*
Hilar. *Filare.*
Hilandera. *Filatrice:*
Hilado. *Accia.*
Hiluza, *Sfilazza.*
Hilo: *Azza, filo, rife.*
Hilo de cañamo. *Spago.*
Hincar, *Afficcare, attaccare, ficcare,*
Hin-

Hincado. *Afficcato, attaccato: fitto.*
Hinchar. *Gonfiare, infiare, sgonfiare, turgere.*
Hinchado, *Besenfio, besenfico, bolso, enfiato, gonfiato, infiato*
Hinchazon. *Enfiatura, gonfiasone, infiatura, sgonfiamento, tumore.*
Hinojo, *Finocchio.*
Hinojo marino. *Creta.*
Hipar: *Sinchiosire.*
Hipo, *Sinchioso.*
Hiruiente: *Feruente, bollente,*
Hito, *Bersaglio, berzaglio, merco, seno*

H O.

Hobacho. *Stalero, impoltronito.*
Hoce, *Falce.*
Hocicar. *Acceffare: ammusare.*
Hocico. *Ceffo, griffo, grugno, muso.*
Hocino: *Ronciglione.*
Hoder, *Fottere,*
Hogar. *Focare, focarello, focalare.*
Hoguera. *Mochio di legne, pilla, pira, rogo, sippa, stipa di legne, stiua di legne.*
Hoyo, *Fossa.*
Hoja, *Foglio, frasca, fronde.*
Hojas echar, *Frondeggiare,*
Hoja de libro. *Carta, foglio.*
Hojaldre. *Pizza, sfoglia, stacciata.*
Hojoso. *Foglioso, fondoso, sfronzuto.*
Hojuela. *Crustula.*
Holgar, *Abbentare, spassare.*
Holgura *Spasso,*
Hollar. *Calcare, calpestare, soppressare, stratumare.*
Hollado. *Calcato, calpestato, soppressato.*
Hollejo. *Buccia: tauella, teca, toga*
Hollejo de vuas, *Fiocemo.*
Hollin, *Foligine, fuligine.*
Honcigera. *Archetto, scurchetto.*
Honda para tirar. *Fionda: frõba, frõbola, fronda, mazafrusto, rombola.*
Hondo. *Cupo, fondo,*
Hondon, o el hondo, *Greppo, fondo.*
Hongo, *Fungo.*
Hongo pece marino, *Fongo.*
Horadar, *Busare, forare, fossare. perforare, pertugiare, sbuccare, sbusare.*
Horadado: *Pertugiato, bugio, foracchiato, perciato, pertuso, pertusato.*
Horado, *Bugio, forame, foro, buca, buco: pertugio.*
Horca, *Forca, patibolo.*
Hormiga, *Formica.*
Hormiguear: *Formicare.*
Hormiguero, *Formicaro.*
Hormigon, *Formicone.*
Hornaza, *Camino: focina, fornace, fucina, tiame, tiano, tiella.*
Hornazo. *Squarcella.*
Hornear, *Infornare.*
Horuero. *Fornaio.*
Hornera. *Fornaia.*
Hornillo, *Fornello.*
Horno, *Forno, furno, tiame, tiano, tiella.*
Horquilla, *Forcella, forchetta.*
Horro, *Liberto.*

Hortiga: *Ortica, vrtica.*
Hortigar. *Vrticare.*
Hortiguilla muerta: *Mercorella.*

H V.

Hueco. *Fiappo, vizzo.*
Huelgo. *Alito, fiato, lena.*
Huerfano, *Orfano.*
Huerto, *Orto, horto.*
Huesped. *Albergatore, hospite, hoste.*
Huespeda. *Albergatrice, hoste, hostessa.*
Huesso, *Osso.*
Hueste. *Hoste, stuollo.*
Hueuo. *Ouo: vouo.*
Huyda. *Fuga.*
Huyr, *Campare, dar le spalle, fuggire, sparcinare.*
Huydo. *Fugito.*
Huydor. *Fugace.*
Humear. *Fumare.*
Humo, *Fumo.*
Humoso. *Fumoso.*
Hundir. *Affondare, fondere, sprofondere.*
Hundimiento. *Fusione.*
Hurgar, *Bazzigare.*
Hurgonero de horno. *Bischiere: riauolo.*
Huron, *Furetto.*
Hurraca. Vee. Picaça.
Hurtar. *Beccare, imbolare, inuolare, mariolare, furare.*
Hurtado, *Beccato: imbolato,*
Hurtadamente. *Alla fuggitiua.*
Hurto, *Furto, ladroneccio.*
Husillo. *Torchio, torcolo: stiro.*
Huso: *Fuso.*

I A.

IAcinto piedra. *Giacinto, hiacinto*
Iaez. *Barda,*
Ialde, *Gialo.*
Iaula. *Gabbia, gaiola:*
Iamon. *Presuto.*
Iamas. *Ancho, giamai, mai, vnqua, vnque, vnquanco.*
Iaqueta. *Gonnelino.*
Iardin. *Giardino.*
Iardinero. *Giardinero.*
Iarro. *Bicchiere, boccale, gotto.*
Iaspe. *Diaspro.*
Iatancia, *Iattantia, vanto.*
Iatarse. *Auantarsi, darsi vanto, frappare, soiare, vantarsi,*
Iatancioso. *Auantatore, frappatore, vantatore.*
Iauali. *Cignale: cinghiale, cinghiaro,*
Iazmin. *Gelsomino.*

I O.

Ioya. *Gioia,*
Ioyel, *Fermaglio: gioia.*
Ioyero. *Gioiellero,*
Iornada. *Giornata.*
Iornal, *Merce, mercede.*
Iornalero, *Mercenario.*

I V.

Iubi-

Iubilado. *Franco,*
Iubilar. *Francheggiare.*
Iubileo, *Giubileo.*
Iubon. *Farsetto: giupone.*
Iubetero. *Giuponaro.*
Iudio. *Iudio,*
Iudihuelo yerua. *Fagiuolo.*
Iudicial, *Giudiciale.*
Iudicatura. *Giudicatura.*
Iuego. *Gioco.*
Iuego de tablas. *Sbaraglino.*
Iuego de manos. *Bagatelle:*
Iuego del auejon. *Ciuetta.*
Iueues. *Giouedi,*
Iuez. *Giudice.*
Iugar. *Giocare.*
Iugar de manos. *Attegare, attegiare,*
Iugador. *Giocatore.*
Iugador de manos, o juglar. *Gabbatore: giocolatore, guanciatore, attegatore, bagattelliere, bagatello.*
Iuyzio. *Giudicio.*
Iulio *Giulio, luglio,*
Iuncia. *Ginepro.*
Iunco, *Giunco.*
Iunio. *Giugno.*
Iunta, *Gionta, ragunanza.*
Iunta para hablarse. *Abbocamento.*
Iuntar, *Assembrare, attaccare, giugnere, giungere: ragunare, stipare, stiuare.*
Iuntarse a vistas, *Abboccarsi.*
Iuntamente, *A canto, insieme.*
Innto. *Acchiopato, accopiato, giunto.*
Iunto, o cabe, *Appo; arãda, appresso,*
Iuntura, *Giuntura,*
Iuramento. *Giuramento, sacramento.*
Iurar, *Giurare,*
Iuridicion. *Giuriditione.*
Iurisconsulto. *Giureconsulto.*
Iusbarba yerua, *Brusco, pugnetoppi.*
Iusta. *Giostra.*
Iustar: *Giostrare:*
Iustamente. *Giustamente.*
Iusticia. *Giustitia, ragione.*
Iusticiar. *Giustitiare,*
Iusticiero, *Giustitiero.*
Iusto. *Giusto,*
Iuuenil, *Giouenile,*
Iuzgar, *Giudicare, giuggiare.*

Y A.

Y. Conjuncion. *E: ed, &.*
Ya. *Gia, hoggimai, homai, omai.*
Ya ya. *Pur adesso, pur hora.*
Yazer, *Giacere.*

I D,

Ida. *Andata.*
Idea, exemplar, o dechado; *Idea,*
Idiota. *Idiota.*
Idolatria. *Idolatria.*
Idolo. *Idolo,*
Idropesia, *Idropesia.*
Idròpico. *Idropico.*

Y E.

Yedra *Edera, ellera, bellera.*
Yegua. *Cauallа.*

Yelo. Brina.
Yelmo. Chiamata elmo, elmetto.
Yema de farmiento. Occhio della vite,
Yema de hueuo. Tuorlo.
Yermo. Eremo, ermo, bermo.
Yerno, Genero.
Yero, Mocho, orobo.
Yerro. Erro.
Yerto. Ratto:
Yerua, Herba.
Yeruabuena Balsamita, menta.
Yerua caña. Cardoncello,
Yerua pagana. Virga, aurea.
Yerua del ballestero. Elleboro, veratro,
Yeruamora. Solatro.
Yerua estrella. Stella herba.
Yesca, Esca.
Yesso, Gesso.
Yesso espejuelo. Talco.
Yesgo yerua. Ebulo.

IG.

Iglesia, Chiesa.
Ignorante. Ignorante.
Ignorar. Ignorare.
Ignorancia. Ignoranza.
Igual. Eguale, equale: par, pare, parecchio, vguale.
Igualmente, A paro, a paro, apetto, egualmẽte, parimente, vgualmente.
Igualdad. Agguaglianza, eguagliamento, aguaglità, equalità, paragone, pareggio, parità, ragguaglio, vguaglianza.
Iguales. Parecchi.
Igualar. Pareggiare, ragguagliare, adeguare, aguagliare, agueffare, equipa rare, vguagliare.
Ijar, Fianco,
Ijada, Fianco,

IL.

Ilicito, Illicito:
Ilicitamente. Illicitamente.
Iluminar. Miniare,
Iluminacion. Miniatura.
Iluminador, Miniatore,
Ilustrar, Illustrare,
Ilustre, Illustre.

IM.

Imagen. Imaga, imagine: imago: sembianza, simulacro.
Imaginacion. Imaginatione, imaginamento, imaginatiua.
Imaginar. Appostare, diuisare, imaginare.
Imitar Imitare.
Imitacion. Imitatione.
Imitador. Imitatore.
Immoderado, Immoderato.
Immortal, Immortale.
Immortalmente. Immortalmente
Immortalidad, Immortalità.
Immouible. Immobile, immotabile
Impaciencia, Impacientia,
Impaciente. Impaciente
Impacientemente. Impacientemente.
Impalpable. Impalpabile.

Impassible. *Impatibile,*
Impedir. *Impacciare, impedire, ingombrare, premere: tenere:*
Impedido. *Impedito.*
Impedimento, *Impazzo, impedimento, ostaculo, ritegno, rosta; storpio, stroppio.*
Impeler, *Vrgere.*
Imperfecto. *Imperfetto.*
Imperial. *Imperiale,*
Imperiales, o çahones. *Cosciali.*
Imperio. *Imperio, impero.*
Impetrar. *Impetrare.*
Imponer. *Imponere: ingiungere.*
Impeto, *Empitu: impeto: forza.*
Impetuoso. *Forceuole, impetuoso.*
Implacable, *Implacabile.*
Importar, *Importare, rileuare.*
Importancia, *Importancia.*
Importunidad. *Importunita, improntitudine, seccaagine.*
Importunamente. *Importunamente.*
Importunar: *Importunare.*
Importuno. *Importuno, impronto*
Imposicion. *Impositione.*
Impossible. *Impossibile.*
Impossibilidad. *Impossibilità,*
Impotencia, *Impotentia,*
Impotente. *Impotente,*
Imprimir. *Bollare, calcare, imprimere: improntare.*
Impression, *Bollatura: impressione, impronta.*
Impresso, *Impresso.*
Impressor, *Impressore,*
Improuable. *Improuabile.*
Imprudente. *Imprudente,*
Imprudentemente: *Imprudentemente,*
Imputar, *Apponere, imputare.*

IN.

Inabil, *Inetto, inhabile.*
Inabilidad, *Inabilità:*
Inaduertencia. *Inaduertenza, trascuragine.*
Inaduertido, *Trascurato.*
Inclinar: *Chinare, inchinare, piegare, riflettere.*
Inclinacion, *Inchinatione.*
Inclinado. *Chinato, chino: inchinato,*
Inconsiderado, *Inconsiderato.*
Inconstantemente. *Incostantemente:*
Inconstante. *Incostante.*
Inconstancia, *Incostanza,*
Incontinente, *Incontinente, via, via,*
Inconueniente, *Inconueniente.*
Incesto, *Incesto.*
Incierto, *Incerto,*
Incitar, *Eccitare, incitare, instigare, irritare.*
Incitado: *Instigato*
Incitamiento. *Incitamento: instigatione, stimulo.*
Incitador. *Incitatore.*
Increyble, *Incredibile.*
Incredulo. *Incredulo.*
Indifferente: *Indifferente:*
Indigesto. *Indigesto,*
Indigestion, *Indigestione,*
Indignacion. *Indignatione.*
Indignidad, *Indignità, indegnità.*

Indig-

Indigno *Indegno, indigno.*
Indifpuelto. *Indifpofto.*
Indifpoficion, *Indifpofitione.*
Indiuifible, *Indiuifibile.*
Induftria. *Induftria.*
Induftriofo, *Induftrio, induftriofo.*
Indulgencia *Indulgentia.*
Induzir. *Inducere, indurre:*
Induzimiento. *Indozzamento.*
Ineftimable, *Ineftimabile.*
Ineuitable. *Ineuitabile.*
Infamar. *Detrahere, infamare.*
Infamado. *Infamato.*
Infame, *Infame.*
Infamia, *Nota, infamia.*
Infanteria: *Fanteria.*
Inferior. *Inferiore.*
Infernal. *Infernale.*
Inficionar, *Ammorbare, infettare,*
Inficionado. *Infettato:*
Infiel. *Infidele, infido.*
Infieldad. *Infidelta.*
Infierno, *Infierno.*
Infinidad, *Infinità.*
Infinitamente. *Infinitamente,*
Infinito, *Infinito.*
Inflamacion *Infiamatione.*
Inflamado: *Affocato, infiamato, infocato, rouente.*
Inflamar, *Auampare, infiamare, infocare.*
Informacion: *Informatione.*
Informar, *Informare,*
Infortunado, *Infortunato;*
Infundir. *Abbombare, infondere.*
Infundido; *Infufo.*
Inhumanidad, *Inhumanità.*
Inhumano, *Inhumano,*
Ingenio, *Ingenio,*
Ingeniofo, *Ingeniofo:*
Ingeniofamente. *Ingeniofamente*
Ingles, *Engmnaglia.*
Inieita, *Geneſta, ginestra.*
Injuria. *Difpetto, ingiuria, ribrezzo, rimproaero.*
Injuriar. *Ingiurare, infultare, prouerbiare, rimprouerare, fuergonare, fuillaneggiare.*
Injuriado, *Ingiuriato.*
Injuriador. *Infultatore, ingiuriatore,*
Injuriofamente, *Ingiuriofamente.*
Injuriofo. *Ingiuriofo, oltraggiofo.*
Injufticia, *Ingiuftitia, iniquità.*
Injuftamente. *Ingiuftamente.*
Injufto, *Biecco, ingiufto, iniquo.*
Inobediente, *Inobediente.*
Inobediencia. *Inobedientia.*
Inocente, *Innocente.*
Inocentemente, *Innocentemente.*
Inocencia, *Innocenza.*
Inojo, o rodilla. *Ginocchio.*
Inorme, *Enorme.*
Inouar, *Innouare,*
Inouacion, *Innouatione.*
Inquilino, *Sezzente.*
Inquieto, *Inquieto.*
Inquietud, *Inquietudine,*
Inquiridor. *Rintracciatore.*
Inquirir, *Rintracciare.*
Inquificion, *Inquifitione,*
Inquifidor, *Inquifitore,*
Infaciable, *Infatieuole,*
Infaciablemente, *Infacieuolmente*
Infignias, *Infegne.*

Inf-

Inspirar. *Spirare, inspirare.*
Inspiracion, *Spiratione, inspiratione,*
Initable. *Folle, folletto, instabile.*
Instabilidad. *Follia, instabilità.*
Instancia. *Instanza.*
Instinto. *Instinto,*
Instituyr: *Instituire,*
Instrucion. *Instrutione.*
Instrumento, *Strumento, instrumen to, stromento,*
Insufrible. *Insoportabile.*
Intencion. *Intentione, intenza.*
Interior: *Enteriore, interiore, interno*
Intercessor, *Intercessore,*
Interpretar. *Interpretare,*
Interpretacion. *Interpretatione,*
Interprete. *Interprete.*
Interromper. *Interrompere,*
Interualo, *Interuallo, interstitio.*
Intimar, *Intimare,*
Intricar, *Attuiare, intricare,*
Intricado, *Intricato,*
Intrinseco, *Intrinseco.*
Introducion· *Introdutione.*
Introduzir, *Introdurre.*
Introduzido. *Introdutto.*
Inumerable, *Innumerabile,*
Inuencion. *Inuentione,*
Inuentar, *Trouare: inuentare.*
Inuentor. *Trouatore, inuentore,*
Inuernal: *Inuernale.*
Inuernar. *Vernare, inuernare,*
Inuierno. *Verno, inuerno.*
Inuisible. *Inuisibile,*

Y O.

Yo. I, *io.*

I P.

Ipocresia. *Hipocresia,*
Ipocrita, *Hipocrita.*

I R.

Ir *Gire, ire.*
Ir abaxo, *Ad imare scendere*
Ira. *Ira, stizza.*
Irregular. *Irregulare.*
Irregularidad: *Irregularità.*
Irreparable. *Irreparabile.*

I S.

Isla, *Isola,*
Isopo: *Aspergolo, spergolo.*
Isopo yerua. *Hissopo.*
Istoria, *Historia.*
Istoriador. *Historiatore.*
Istorial, *Historiale.*

I T.

Item, *Ancho, anchora,*
Itericia. *Sudarcato, trabocco di felle.*

Y V.

Yugo, *Giogo,*
Yuoque. *Ancude: incude, incudine, inungine.*

I Z.

Izqu'erdo. *Mancino, manco, man chuso.*
Izquierda mano *Manca mano.*

LA.

LA, *La.*
Labios. *Labbia, labbra.*
Labor. *Lauore.*
Labor de campo, *Agricoltura.*
Labrar la tierra. *Lauorare.*
Labrado. *Culto,*
Labrar de aguja, *Trapungere.*
Labrado de aguja, *Trapunto*
Labrador, *Agricola, contadino, lauoratore, mezaiuolo, personale.*
Labrandera. *Lauoratrice.*
Labrança, *Coltiuamento.*
Lacayo, *Staffiere,*
Lacha pescado, *Lasca.*
Ladillas *Zecche.*
Ladino, *Latino, esperto, dassai,*
Lado. *Fianco, lato, poppa.*
Ladrar: *Abbaiare, baiare, latrare, schiattiscere.*
Ladrador, *Abbaiatore.*
Ladrillar: *Ammatonare.*
Ladrillado. *Ammattonato, mattonato,*
Ladrillo: *Madune, mattone, quadrello.*
Ladrillejo. *Madunello, mattoncello.*
Ladron. *Ladro, latrone. furbo*
Ladroncillo. *Ladroncello.*
Ladronicio, *Ladroneccio, ladroniccio*
Lagar. *Tino, palmento.*
Lagartija. *Lucertolla, lucertone.*
Lagarto. *Ragagno, liguro: lucerta, ramarro.*
Lago. *Acqua morta: laco, lago.*
Lagostas. *Cauallette, locuste, salupi, saltarelli, saltelli.*
Lagrima. *Lagrima, lacrima.*
Laguna, *Palude, lacca.*
Lama. *Belleta, lacca: lama.*
Lamentar, *Garrire, gualare: lagnare, lamentare, languire, ramaricare.*
Lamentable, *Lamentabile: lamentenole.*
Lamentacion, *Lamentanza: lamento, ramaricamento, ramarico.*
Lamer. *Leccare.*
Lamedor, *Leccatore.*
Lamedura. *Leccagine, leccatura*
Lamina. *Lama, lastra, piastra.*
Lampara, *Cendello, lampada, lampo: lampano, lampero.*
Lamparones. *Scrofolle, scronole.*
Lampazo yerua. *Lampazzo,*
Lamprea pesce, *Cannata, lampreda.*
Lampriño. *Spano.*
Lana, *Lana.*
Lança, *Asta: lancia, lanza.*
Lança gineta. *Gianetta.*
Lançada. *Lanciata.*
Lançar, *Arrandellare, gettare, lanciare: lanzare: slanciare.*
Lance, *Colpo.*
Lancero. *Lanciaiuolo.*
Lanceta. *Lancetta.*

Lan

Lançon: *Spontone, ſpuntone.*
Landre, *Glandra. gauocciolo*
Landrezilla, *Gauocciolo: ghiandola, ſcrouola.*
Lanero. *Lanaio, lanaiuolo.*
Lanterna. *Lanterna, linterna.*
Lantiſco, *Lentiſco.*
Lanudo. *Lanoſo, lanuto.*
Laña. *Spranga.*
Lañar. *Sprangare.*
Lapidario. *Lapidario.*
Lardo. *Berriga, graſſo, lardo, ventreſca, verinia.*
Largamente. *Largamente.*
Largare. *Largare.*
Largo, *Lungo.*
Largueza. *Larghezza.*
Largura, *Longhezza,*
Las. *Le,*
Laſtar, *Pagare.*
Laſtimar. *Compungere, frugare.*
Laſtre, *Saorna, zauorra.*
Latinidad, *Latinità.*
Latino, *Latino.*
Laton. *Oricalco, lattone, ottone,*
Laud. *Liuto.*
Laudano, *Laudano.*
Launa, *Lama.*
Laurel, *Alloro, lauro.*
Laureola yerua, *Laureola.*
Lauar. *Lauare.*
Lauado. *Lauato.*
Lauador, *Lauatore.*
Lauandera, *Lauandaia,*
Lauadero, *Lauatorio.*
Lauadura. *Lauatura.*
Lauazas. *Lauature:*
Lauazas, *Naſtari,*
Lazeria. *Miſeria, ſcarſezza.*
Lazerado. *Miſero, ſcarſo.*
Lazo, *Accapiatura, canape, capio, laccio, trappola, vuoga: legame, legamento, ritegno.*
Lazillo, *Laciuolo.*

L E.

Leal, *Leale.*
Lealmente, *Lealmente.*
Lealtad. *Homaggio, lealtà, leanza*
Lebraſtilla. *Leporina.*
Lebrel. *Veltro.*
Lebrillo, *Catino, maſtello, ſcaffarca.*
Lebrillejo, *Maſtelletto,*
Lecion, *Lettione,*
Leche. *Latte,*
Leche trezna yerua, *Titimalo.*
Lecho. *Letto.*
Lechon, *Porchetto.*
Lechuga, *Lattuca,*
Lechuza, *Ciueta: nottola.*
Leer, *Leggere.*
Legado, *Legato*
Legajo, *Legaggio,*
Legion, *Legione.*
Legiſta, *Legiſta.*
Legitimo, *Legitimo.*
Lego, *Laico.*
Legua, *Legna,*
Legumbre, *Legume.*
Ley. *Legge.*
Leydo, *Letto:*
Lencero, *Vende tela,*
Lendroſo, *Chiendinoſo, lendinoſo.*

Lengua, *Lingua.*
Lengua de buey yerua. *Bugoloso.*
Lengua de cierao yerua. *Lingua di cerno,*
Lengua de perro yerua, *Lingua di cane.*
Lenguado. *Sfoglio:*
Lenguage. *Idioma, linguagio:*
Lenteja. *Lente, lentechia, lentichia.*
Leña. *Legna:*
Leñador *Legnaiuolo,*
Leño. *Legno,*
Leon. *Leone:*
Leona, *Leona.*
Leon pardo. *Leopardo,*
Leonado. *Birretino, leonato.*
Lepra, *Lepra,*
Leprofo, *Leprofo:*
Lerdo. *Poltrone.*
Letania. *Litania,*
Lector, *Lettore.*
Letra *Lettera.*
Letrado, *Letterato.*
Letrina. *Destro, cesso, cacatoie.*
Letuario. *Elettuario, lattouario,*
Leuadura, *Fermento, leuado, leuatico, leuato, lieuito.*
Leudarfe, *Enfiarsi, leuitarsi.*
Leudo, *Leuitato.*
Leuantar: *Eleuare, ergere, inalzare, leuare, risorgere, rizzare, solleuare sormontare: spoltrare.*
Leuantarfe. *Afforgere, eccellere, forgere, furgere.*
Leuantado, *Eccelso, eminente.*
Leuantamiento, *Ertezza: rattezza.*
Leuante, *Leuante.*
Lexano. *Lontano.*
Lexia. *Lifcia, lifciua, ranno.*
Lexos, *Lunge: lungi.*
Lexura, *Lontananza,*

L I.

Libello, *Libello,*
Liberal, *Liberale,*
Liberalidad: *Largitate: liberalità,*
Liberalmente, *Liberalmente.*
Libertado. *Licentiato, libertato*
Libertad, *Balia, libertà,*
Libertar, *Deliurare,*
Libra, *Libra.*
Librador, *Liberatore.*
Libramiento, *Rimessa:*
Librança, *Rimessa,*
Librar, *Disbrigare, ispedire, leuare: liberare, librare, sbrigare, sotraggere, spedire.*
Libre, *Franco, ispedito, libero, scosso, spedito.*
Libremente, *Francamente, ispeditamente, a la carlona.*
Librea, *Liurea,*
Libreria, *Libraria.*
Librero: *Libraio:*
Libro, *Libro.*
Libro de memoria, *Squartio.*
Licencia, *Combiato, commiato, congedo, licenza.*
Licencia dar, *Commiatare.*
Licenciado. *Licenciato.*
Licito. *Lecito; licito,*
Licor, *Licore, liquore,*

Lidiar: *Littigare,*
Liebre. *Lepre,*
Liendre. *Chiendena, lendine.*
Lienço, *Panno lino.*
Liento, *Lento.*
Liga, *Lega, liga.*
Liga, o liria. *Veschio, vischio, visco.*
Ligar, *Ligare, legare.*
Ligado, *Legato.*
Ligadura, *Legatura.*
Ligeramente. *Ageuolmente: velocemente.*
Ligereza. *Ageuolezza, agilità, celerità, leggierezza, velocità.*
Ligero, *Agile, celere, isnello, leggiero, ratto: snello, veloce.*
Lima, *Lima.*
Limar. *Limare:*
Limadura, *Rasciatura, limatura.*
Lima fruto: o arbol: *Lima:*
Limeta. *Enghistar, a engistara, inghiastara.*
Limitar, *Limitare.*
Limite. *Limitte,*
Limon, *Lemone,*
Limo, *Limo,*
Limoso. *Limoso.*
Limosna. *Elemosina, limosina.*
Limosnear, *Limosinare.*
Limosnero, *Elimosiniero,*
Limpiamente. *Nettamente,*
Limpiar. *Forbire; mondare, nettare, polire, sbucciare, scalzare, sciorrere, tergere.*
Limpieza. *Nettezza, mondezza.*
Limpio. *Netto, mōdo, rimodo, schietto*
Linage, *Casata, genero, legnaggio, parentado, parentela, schiata, tribo.*
Linaloe, *Linaloe.*
Linaza. *Semente di lino.*
Lince animal, *Ceruiero, lince.*
Lindamente. *Leggiadramente.*
Lindeza. *Leggiadria,*
Linde. *Limite.*
Lindero. *Confine,*
Lindo. *Leggiadro:*
Linea, *Linea.*
Lino, *Lino.*
Liquescer, *Liquidare.*
Liquido. *Liquido.*
Lira, *Lira.*
Lirra, *Vee, liga,*
Lirio. *Giglio,*
Liron, *Ghiro.*
Lisiar, *Stroppiare,*
Lisiado. *Stroppiato.*
Lision, *Stroppio,*
Liso. *Liscio:*
Lisongear, *Adulare, lusingare.*
Lisongero. *Adulatore, bocca, mariola, lusingatore, lusinghevole, moinere*
Lisonjas, *Lusinghe: moine.*
Lista. *Lista, stendale.*
Lisura. *Liscezza.*
Litera, *Littica.*
Litigar, *Brigare, littigare, questionare,*
Litigador, *Littigatore.*
Litigioso. *Litigioso:*
Liuianamente, *Leuemente.*
Liuiandad *Leggierezza.*
Liuiano: *Leggiero, leue, lieue,*
Liuiano en el seso, *Scempio.*
Liuiano, o bofes, *Polmoni,*

Lizos para tener, *Lici*,

L O.

Lo, *Lo*.
Loa, *Lode*,
Loable, *Laudabile*.
Loablemente, *Laudabilmente*.
Loar. *Comendare, laudare, lodare*,
Loarse, *Darsi vanto, vantarsi*:
Loba de la puerta, *Sarracinesca*.
Lobanillo: *Bugnone: bugnoncella, foroncolo*.
Loba entre sulco y sulco. *Vaneggia*
Loba: *Lupa*:
Lobo, *Lupo*,
Lobo cerual, *Ceruiero*.
Lobo marino. *Vitello*.
Lobrego, Vee, escuro.
Locamente, *Mattamente, pazzamẽte, scioccamente, stoltamente*.
Loco. *Baderllo, balordo; balsano, cervello, berlinzone, bizzarro, buffone: fattuo, folle: forsenato, furioso, forsenato, insano, matto, pazo, sfchiocco, stolto*.
Locura, *Balordia, bizzarria, follia, mattezza, pazzia, scieda, schiocchezza, smania, stoltitia: zucca*.
Loça, *Sconiglie, stouiglie, vassellamento*.
Loçania, *Leggiadria*.
Loçano. *Leggiadro*.
Lodo. *Braco, brago, fango, lutto*.
Lodoso. *Fangoso*,
Logica. *Loica*,
Logico. *Loico*.
Lograr, *Froire*.
Logrero, *Vsurario, vsuriere*.
Logro. *Lucro, vsura*.
Lombarda. *Bombarda*:
Lombardero: *Bombardiero*.
Lombriz. *Lumbrice*.
Lomo, *Dorso, dosso: lombo, lumbo: guidaresco*.
Longaniza. *Indoglia, lucanica, lũganica, salsiccia, supersata*.
Longanizero, *Lucanichere*.
Longura. *Lunghezza*.
Lonja: o passeadero, *Loggia*,
Loor, *Lode*.
Lo que. *Cio che*,
Loquear. *Scioccheggiare*.
Loriga. *Camaglio, lorica*.
Los. *E: egli, i, gli, li*.
Losa, *Pianca, chianca*.

L V.

Lucha· *Lotta, lutta*.
Luchador, *Athela, lottatore*.
Luchar, *Lottare, luttare*,
Luego. *Appresso, mo, ratto, teste, via, via*.
Luego conjuncion: *Adunque, dunque*,
Luengamente, *Lungamente*:
Luengo, *Lunga*.
Lugar. *Loco, luogo*.
Lumbre: *Lume*.
Lumbrera *Lumiera*.
Luminaria: *Luminare*.
Lumbroso, *Luminoso*.
Luna, *Luna*.

Luna-

Lunatico, *Lunatico.*
Lunar, *Neo.*
Lunes, *Lunedi,*
Lupulo yerua. *Lupulo,*
Lustre, *Lustro:*
Luto, *Corrotto.*
Luxuria. *Lascivia, libidine, lussuria.*
Luxuriosamente. *Lasciuamente.*
Luxuriofo. *Lasciuo, libidinoso, lussuriofo.*
Luz: *Luce.*
Luzero. *Lucifero.*
Luziernaga: *Lucengola, luciola*
Luziente. *Lucente.*
Luzir, *Lucere.*
Luzir limpiando, *Tergere.*

LL A.

Llaga, *Piaga, plaga, vlcere,*
Llagar. *Impiagare.*
Llagado. *Impiagato, inchiato, piagato*
Llama. *Fiama, vampa.*
Llamar, *Appellare, chiamare, richiedere.*
Llamado. *Chiamato.*
Llamador, *Chiamatore.*
Llanamente. *Pianamente.*
Llano. *Piano.*
Llanura. *Landa, pianezza.*
Llanten. *Piantagine.*
Llanto, *Fletco, pianto.*
Llantear, *Flere,*
Llaue, *Chiaue,*
Llauero. *Chiauaro: chiauero, chiauettiero.*

LL E.

Llegada. *Gionta, giunta,*
Llegado, *Gionto.*
Llegar, *Appoggiare, giugnere, peruenire, ragiungere.*
Llegar a caso. *Abbattere, accogliere, capitare: rabbattere, ribbattere, sopragiungere.*
Llegarse, *Accedere, aggiungere.*
Lleno: *Pieno.*
Lleuado *Addutto, condutto:*
Lleuar. *Adducere, addurre, conducere, condurre, menare, riducere, rimenare. riportare, trarre.*
Lleuador, *Conducitore: conduttore, condutiero.*
Lleuar a jorro, *Rimorchiare,*
Lleuar de diestro, *Addestrare.*

LL O.

Llorar, *Piagnere, piangere, plorare*
Llorar baxo. *Nicchiare.*
Llorar el niño: *Guaire,*
Llorosamente, *Lacrimeuolmente, piãgeuolmente.*
Lloro, *Tribolo. pianto*
Lloroso, *Lagrimeuole, lacrimabile, lagrimoso: lugubre: piangeuole, tribolofo.*
Llouer. *Piouere,*
Llouediza: *Piouana,*
Llouerse, o auer goteras, *Strapiouere,*
Llouiznar. *Piouellicare.*

LL V.

Lluuia: *Guazzo, pioggia, pioua, ploia.*
Lluuioso. *Guazzoso, piouiale, pio uoso.*

MA.

MAçal *Mazza.*
Maçapan. *Cubaita, copeta, mar ciapane. mazzapane:*
Maçacote. *Mazzacotto.*
Macero. *Mazziero:*
Maciço. Sodo: *massiccio.*
Maciçar. *Massicciare.*
Maço, o manojo, *Mazzo.*
Maçoneria. *Battittura.*
Maçorca, *Canopa, pannocchia.*
Macho, o varon. *Maschio.*
Machorra. *Dragona:*
Machucar. *Ammaccare, schiacciare, ischiacciare.*
Machucado, *Ammaccato, schiacciato.*
Madera, *Legname.*
Madero, *Sciocco.*
Madexa. *Matassa.*
Madrastra. *Nouerca.*
Madre. *Madre, mamma.*
Madre, o matriz. *Matrice.*
Madre del rio. *Letto del fiume.*
Madre, o aluañar, *Chiaueca.*
Madre selua yerua. *Vincibosco.*
Madrezilla, *Madrezuola.*
Madriguera. *Couile.*
Madrina. *Matrigna,*
Madrina de la boda. *Pronuba.*
Madroño. *Albatro, corbezolo, fralè,*
Madrugar, *Leuarsi di mattina.*
Madrugada, *Mttinata.*
Maduramente. *Maturamente.*
Madurar: *Abbonire, disacerbare, maturare.*
Madureza. *Maturezza, maturità.*
Maduro, *Abbonito, maturo, mezzo.*
Maestre: *Maestro.*
Maestrazgo, *Magisterio,*
Maestra, *Maestra.*
Maestria. *Ammaestramento, maestria magisterio: magistero.*
Maestro. *Maestro, mastro.*
Maestro de gramatica. *Pedante, pre cettore.*
Magarça yerua: *Bruzzaculo,*
Magestad: *Magestà.*
Manificamente, *Magnificamẽte, splẽ didamente.*
Magnificiencia: *Manificenza.*
Magnifico. *Splendido: magnifico.*
Magnanimidad. *Magnanimità.*
Magnanimo, *Magnanimo.*
Magreza, *Macrezza, magrezza.*
Magro. *Macro, magro.*
Magullar. *Mazzacare.*
Magullado, *Mazzacato,*
Moyo, *Maggio,*
Mayor, *Maggio, maggiore:*
Mayoria. *Maggioranza.*
Mayormente. *Massimamente,*
Mayoral, *Maggiorale,*
Mayordomo: *Castaldo,*

Mayorazgo.*Primogenito*
Maytines.*matutini*
Mayueta yerua,*Fraga*
Majar, *Ammacare macinare,pestare*
Majado,*Ammacato*
Majadero,*Pestello pistello*
Majada,*Curti*
Majuelo.*Pastino*
Mal.*mal,male*
Malamente:*malamente*
Maldad,*Cattiuità,fellonia, ghermine lla:giottoneria,iniquità, maluagità, prauità·ribalderia,sceleragine,sceleranza,sceleratezza,scelerità.tristezza,*
Maldezir.*maladicere,maladire,maledire.*
Mal criado.*Inciuile.scostumata*
Maldicion,*maledittione*
Maldiziente.*maldicente*
Maldito.*maledetto.*
Maleficio.*maleficio.*
Maleta.*Bolgia.bugetta*
Maleza ò breña.*macchia*
Mal hecho.*mal fatto,misfato*
Mal hechor.*mal fattore*
Malicia.*Calcagnaria,gherminella, malitia.*
Maliciosamente. *malitiosamente.*
Malicioso.*malitioso.*
Malinidad.*malignità.*
Malino.*maligno:*
Mal mirado,*Disaueduto*
Malo.*Bicceo,cattiuo.iniquo.isconcio.reo,rio*
Mal querer,*mal volere.*
Malqueriente,*maliuolo.*
Mal quisto.*mal voluto*
Malfin.*Turchimane.reportatore*
Maltratado,*Scalmato.*
Malua.*malua.*
Maluar,*maluare,*
Maluasia.vino,*Maluagia.*
Maluanisco.*maluauisco,*
Maluadamente,*maluagiamente.scele ratamente:tristamente*
Maluado,*Fello,ghioto.ghiotone.giotto iniquo.maluagio,prauo.ribaldo. ribaldone.tristo.*
Malla,*maglia:*
Mamar *Ropare.*
Mana rocio del cielo,*manne,*
Manada,*Braneo gregge.greggia*
Manada espessa.*Stipa.*
Manar.*Scaturire.sorgere.*
Manantial,*Manantiale.*
Mancar.*Mancare.storpiare.*
Mançana.*mela.pomo.*
Mançano,*melo pomaro,*
Mançanilla,*Cammomilla.*
Manceba,*Concubina.troia,*
Mancebia ò mocedad.*Giouentù*
Mancebo,*Giouane.giouanco,*
Mancha·*Contaminatione.macchia.macula.magagna:nota.tacca,*
Manchado,*Chiassato.macchiato.*
Manchar.*Chiassare macchiare. maccolare, maculare.magagnare*
Manco. *Attrato,cioncomonto.smozzato stroppiato*
Manda,*Legato.*
Mandado o comissión.*Mandato.*
Mandamiento.*Comandamento:*

Mandar,*Commandare*
Mandador,*Imperioso*
Mandado.*mandato*
*M*andilete.*Guatarod e putana.muzo ruffianello,ruffianetto*
Mandon:*Commandatore*
Mandragora yerua. *Mandragora*
Manera.*Carribo,diuisa,foggia,maniera,modo*
Manga,*manica*
Mango,*manico*
Manguillo,ô guante,*manezza*
Manido,*Frolle,*
Manija,*Manico:manuzza.*
manillas,*Maniglie,*
Manifiestamente. *Manifestamente.*
Manifestar,*Manifestare.palesare, squadernare.*
Manifiesto.*Euidente,manifesto,palese.*
Manjar.*Cibo.dape.seca,guazeto.manicaretto,*
*M*aña.*Destrezza:*
Mañana,*Domane:domani. manmattina.mattino.*
Mañera,*Sterile,*
Mano.*mano:*
*M*ano derecha,*Dritta:mandestra*
Mano yzquierda:*man,mancaman zanca.sinistra.*
Manojo,*Brancato fascina.maglio,manipolo,massetto:mazzo.*
Manosear.*Guangiare,maneggiare.*
Manopla.*manopola,*
Mansamente,*mansuetamente.*
*M*ansedumbre,*mansuetudine.*
*M*anso:*mansueto.*
Manta.*manta.*
Mantas de guerra,*Testugine:*
MantecaBotturo.*buttiro butturo smalzo.strutto,*
Manteles·*mantile, touaglia.*
Mantener ô guardar,*Osseruare.attendere.mantenere.*
Mantener ô sustentar.*Cibare,nodrire,sostenere,mantenere,*
Manteo,*Mantello.*
Mantenimiento:*Cibario,nodrimento.*
Manto.*Mantello:manto.pallio.*
Matrimonio.*matrimonio.*
*M*anual libro,*Bastardole.manuale.*
Manzilla,*Compassione:*
Manzera,*Manico.stina.*
Mar.*mare,sale.*
Maraña,*Catapechia,imbroglia,vilup po.*
*M*arañar,*Inuiluppare.rabuffare.imbrogliare,*
Marañador,*Imbrogliatore.*
Marauilla,*marauiglia,merauiglia,stupefatione,*
Marauillarse,*marauigliarse:stupefarsi,*
Marauillado.*Marauigliato.stupefatto stupido.*
Marauillosamente:*mararauigliosamente,*
Marauilloso:*marauiglioso:merauiglioso.*
Marca,*marca,marchia.*
*M*arcar.*marcare.*
Marco,*Marchio,*
Marcola·*Ronca.*

Março.*marzo*
Marchar.*marchiare:*
Marchitarse *Ammarcire marcire, ri uendiscere*
Marchito:*Guasto marcito.*
Marea:*Aura.ora.*
Marfil.*Auorio.*
Margen.*margine.*
Marhojar,*Scalzare.*
Marhojador.*Scalzatore.*
Marhojo.*Vinchio.*
Maridable,*Mariteuole.*
Marido,*marito.*
Marina ribera de mar.*marina,*
Marinero.*marinaio.nauta,nocchiero*
Marino,*Marino,*
Maripofa *Farfalla,*
Marifcal.*malifcalco,*
Marifma.*Maremma.*
Maritimo.*maremmo,maritimo*
Marmol:*marmo,*
Marques.*marquese:*
Marquefa.*marquesana.*
Marquefado.*marquesato.*
Marquefita piedra.*Piombaggio,*
Marrubio,yerua.*marrobio.*
Marta *martorello martora:marturina*
Martes.*Martedi.*
Martillar,*martellare,*
Martillado,*martellato.*
Martillo,*martello.*
Martillejo,*martelletto:martellino*
Martilojo.*Calendario,*
Martir,*martire,*
Martirio,*martirio.martiro.*
Mas.*Oltra.oltre,parecchi.piu,*
Mas ò empero,*Ma niente dimeno,nō dimeno.*
Mas antes,*Inanzi.*
Mas fi,*Ma se.*
Mafcar.*masticare.*
Mafcado,*masticato,*
Mafcara.*Larua,maschera.*
Mas prefto.*Amomeglio.piu tosto*
Mafla.*Massa.*
Maffar,*Ammasciare,ammassare.*
Maftel:*arbol.*
Maftin *mastino,*
Maftrefala,*Scalco.fenescalco.siniscalco,*
Maftrefcuela.*maestro di escuola*
Maftuerço,*Agretto:malpica.masturzo.nafito.nasturcio.*
Mata,*Fratta,machia,rustina.*
Matas efpinofas,*Pruni.vepri.*
Matalahuga:*Aniso,*
Matar,*Ammazzare.ancidere.estinguere,occidere.spegnere:vccidere*
Matador.*Ammazzatore,mecidale,micidale:occiditore,vcciditore.*
Matança.*Eccidio,occisione.vccisione.*
Mantequillas.*Capo,dilatte:*
Materia.*materia,*
Materia ò podre,*marcia.*
Material.*materiale.*
Matizar.*Tratteggiare.*
Matiz.*Tratteggio.*
Matricula,*matrecula.*
Matrimonio,*matrimonio.*
Matrimonial.*matrimoniale-*
Matrona.*matrona.*
Maullar.*Gattilare,miagolare*
Mazmorra.*Fundo de torre.*

ME.

Mear.*Pisciare.*
Meada,*Piscianza*
Meeanico,*meccanico*
Mefecr.*mescolare*
Mescedor.*mescolino*
Mescido.*mescolato*
Mecha.Lucigno,*lucignuolo.lumicino pauero,stoppino,*
Mechero.Cicindile,*lamparo,*
Medalla,*medaglia*
Medianamente,*mediocremente*
Medianero,*mezano,sanzaro.sensale.*
Mediania.*mediocrità*
Mediano,*mediocre*
Medicamento.*medioamentto*
Medicina.*medicina*
Medicinable.*medicinabile*
Medicinar,*medicare*
Medico,*medico.*
Medida.*misura,*
Medido,*misurato*
Medir,Commensurare,*misurare,scandigliare.*
Medidor *misuratore,*
Medio.*mezo*
Medio dia.*meriggio.mezo.di.*
Medra Auanzo
Medrar.*Auanzare*
Medroso.*Formidable,pauroso.*
Mejor,,*me,meglio,migliore.* migliore
Mejorar.*Immigliore,migliorare,*
Mejoramiento.*miglioramento*
Mejorana yerua.*maggiorana, maiorana.*
Mejoria:*Miglioria,*
Melanconia,*malinconia:*
Melancolico,*malincolico. malinconioso*
Meleocha,*cialda*
Meleochero,*Cialdero,*
Melena,*Cioffo:ciorro.tupo*
Meliloto emplastado.*Melileto*
Melodia.*melode.melodia.*
Melon:*melone,pepono.popone.*
Melonar.*melonare.*
Meloso,*melifluo*
Meloxa *meloscia*
Mellar.*Sgangare,*
Mellado,*Sgangato*
Mellizo.*Gemello*
Membrarse,*membrare*
Membrillo,*Cotogno. melacotogno*
Membrudo.*membruto.*
Memorable,*memorabile*
Memorablemente.*memorabilmente.*
Memoria.*memoranza.memoria.rame moratione.*
Memorial,*memoriale*
Mendigar.*mendicare*
Mendigo.*mendico pittoco*
Menearse.*Fricare*
Menear.*Dimenare,corlare,scuotere.*
Meneftril,*C:fello,*
Mengua,*Disagio*
Menguar,*menomare scemare*
Menguado:*Scemato.scemo.*
Menguante.*Scemo*
Menester.*mestiero.misterio*

Menor

Menor.*meno,minore*
Menoria.*minorità*
Menos.*men,meno,mis:*
Menofcabo.*Perdita*
Menofpreciar.*menofpreggiare*
Menofpreciado.*Afpernabile*
Menofprecio,vee defprecio.
Menfage,*Ricapito*
Menfagiero,*meffaggio, meffaggiere, meffo*
Mentar.*mentare,mentonare*
Mentecapto.*mentecatto*.
Mentir:Bugiare,*bufciare,frafcheggiare,mentire*
Mentira,Bugia,*ciricia:frafca,mentira,menzogna*
Mentirofo.*Bugiardo,bufciardo,mendofo,mentitore*
Menudamente *minutamente*
Menudo:*minuto*
Meollo de nuez Gariglio,*gattone de la noce*
Mercar,vee.comprar
Mercadear,*mercatantare.traficare*
Mercaderia,Mercatantia,*merce*
Mercancia ò trato.*Trafico*
Mercader:*mercadante:mercatante*
Mercato.*mercato*
Merced.*mercede*
Merceria,*merce*
Merefcer *meritare*
Merefcido:*meritato*
Merefcedor.*meriteuole*
Merefcimiento,*merito*
Merendar.*merendare*
Merienda,*merenda*
Meridiano,*meridiano*
Mermelada:Cotognata
Mes,*mefe*
Mefa Defco,*menfa*
Mefmo *medefimo:medefmo*
Mefon,Hoftaggio,*hoftale,hoftaria, hofterie:hoftello:hoftiero, oftello, ftazzo.*
Mefonero:*Hofte,hoftolano*
Mefonera,*Hofte,hoftolana ofteffa*
Mefto arbol,*Cerro*
Meftruo,*meftruo*
Mefiar:*Circinare*
Mefura.*Sulgraueza:*
Mefura.*Grauità*
Mefuradamente,*Grauemente*
Mefurado.*Graue*
Mefurarfe Star *fu la graueta*
Mefurarfe.*Farfi graue*
Metal,*metallo*
Metalago.*metallato*
Meter.*mettere*
Metro,*metro*
Mexillas,*Ganaffe,gene,gotte,gramole guancie,mafcelle*
Mezclar.Attaccare;*mefchiare,mefculare:mifchiare:rimefcolare*
Mezcla.*mefcola,mefcolamento mefcuglio,mifchia*,*mifchiamento*
Mezcla de cal y arena,*malta*
Mefcladamente,*mefcolatamente, mifchiatamente.*
Mezclado.*mefchio.mefcolato.immefcato,mifchiato*
Mezquindad: *Illiberalità mefchinza*
Mezquino,*Mefchino:mifchino*
Mefquita.*mefchita*

MI.

Mia.*mia.*
Miça ô gata.*Miccia*
Miedo.*Paura*
Miel,*mele*
Miembro.*membro*
Mientras.*mentre,parte*
Mientras q̃.*mentre che.parte che,*
Miercoles,*merecoldi*
Mierda.*merda,*
Miera, Ongità
Mirla aue ,*merlo*
Miesgado yerua,*Fraga*
Migaja,Briccia:*stregola.mica,miga,mi nuzolo.*
Migas,*molliche*
Mijo,*miglio.*
Mil.*mille*
Mil vezes,*mille fiate.milie,volte*
Milagro,*miracolo*
Milagrosamente,*miracolosamente*
Milagroso.*miracoloso*
Milano,*milujo,nibbio.*
Mil hoja yerua.*mille foglie*
Milicia ô arte de guerra,*militia*
Milla.*miglia.miglio*
Millar.*migliaia*
Millon.*milione.*
Mimar,*mimmare*
Mina,*mina*
Minar:*minare*
Minado,*minato*
Mimbre,*Vimine*
Mimbres para atar.*Stroppe,venchi. venci.vinci,vimini*
Mineral.*minerale*
Minero,*minero*
Ministro *ministro*
Mio.*mio*
Mirabolanos.*mirabolani*
Mirar. *Guardare.guatare.mirare,ri guardare:sguardarrisguardare,var dare*
Mirar con amor,*Vagheggiare*
Mirar en hito,*Affigurare,affisare*
Mirada o el mirar*Guardo,guatatura sguardo,*
Mirado.*Riguardeuole. risguardeuole.*
Mirar al traues.*Stralunare,*
Mirra,*mirra*
Miserable,*miserabile,misero,stremo,ta pino,tristo,*
Miserablemente,*miseramente misera bilmente*
Miseria,*miseria.*
Misericordia,*misericordia*
Misericordioso *misericordioso*
Mismo.*Istesso,medesimo ,*
Missa:*Messa*
Missal.*mesale*
Misterio.*misterio*
Mitad.*metà,metade.mita*
Mitigar.*Addolcire.ammollire. indolci re.mitigare,mollire,sedare*
Mitra.*mitra'mitria*

MO.

Mocos.*mochi*
Mocoso.*mochignoso*
Moça *Carosa.*

Moça ô criada: *Fantesca*
Mocedad, *Adolescentia: adolescenza, giouanezza: giouentu,*
Mocetona·*Citona*
Moço. *Giouane.*
Moço, vee criado,
Moçuela. *Citella*
Moçuelo. *Giouanetto*
Mochila: *Bisaccia.*
Mocho, *Monco.*
Mochuelo. *Ciuetta*
Modelo. *Modello,*
Moderadamente, *misuratamente. moderatamente*
Moderacion. *Moderatione.*
Moderar. *moderare*
Moderado, *Moderato*
Moderno, *Moderno*
Modestia. *Modestia*
Modestamente, *Modestemente*
Modesto, *modesto*
Modo o medida, *modo, pro*
Modorra, *Lethargo modorra*
Modorro. *Modorrone.*
Mofa, *Beffa, musata*
Mofar, *Beffare. beffeggiare. beffiare. ghignare. musare soghignare,*
Mofador. *Beffatore, beffardo,*
Mohatra: vee. barata.
Mohino. *Attediato*
Moho, *Muffa. ruffa, ruto·sito*
Mohoso. *Arroginuto. arroginoso. musomuffato.*
Moho del arbol ô fuente, *Gromma.*
Mohoso assi. *Gromoso*
Mojàdo. *Bagnato*
Mojar. *Infondere*

Mojon, *Termino*
Moler. *Ammaccare, macinare, pestare. pistare. tritare. tritolare. triturare*
Moledor, *Macinatore, molendinaio.*
Molestar. *Grauare, infestare, stimulare, molestare*
Molestamente. *molestamente,*
Molestia, *Grauezza, infestamẽto. molestia, stimulo,*
Molesto. *Graue, grauoso. molesto.*
Molido. *Ammacato. trito*
Molienda. *Macina tura*
Molinero. *Cintimulaio. macinatore. molinaio. mugnaio. mulinaro*
Molino. *molino.*
Molleja. *mazacara, curatela.*
Mollera, *Fontanella*
Mollera, *Cuticagna*
Mollete. *Pan molleto,*
Momento, *momento*
Mona; *Scimia, bertuccia*
Monacordio, *monacordo*
Monarca, *monarcha*
Monarchia: *monarchia.*
Monazillo. *Scimoniere. chierico*
Mondar. *Scorzare*
Mondado. *Scorzato.*
Mondaduras. *Scorzature*
Monda dientes. *Netta, denti*
Moneda, *Moneta*
Monedero. *monetario. moneticro*
Monesterio, *monasterio. monastero*
Monge. *monaco*
Mongia. *moncato*
Mongil, *Cottà.*
Monja, *moina: monaca. suora*

Monipodio,*monopolio*
Mo.io.Scimio,*bertuccio*
Monftruo *mostro*
Montruofo.*moftruofo.*
Montar,*montare*
Montaña.*Montagna*
Monte.*monte,poggio*
Monteria.*Seluagine,feluagiumi*
Montero.*Cacciatore*
Montefino.*Bofcbareccio,bofcofo*
Montezillo.*monticello*
Monton.*Bicca,cumulo,gomitolo. maffa meta,mucchio.ftipa ftiua*
Montofo.*montofo*
Monumento.*monumento*
Mora. *Celzo,gelfo.mora*
Moral:*morale,moro*
Morada.*Habitacolo.babitatione, manfione,riccetto*
Morar,*Dimorare,habitare.*
Morador.*Habitatore,perfonale*
Morcilla,*Biroldo,boldone , butafaro. famburchio.fambuzzio:fancello fanguinazzo.fanguinato*
Mordaza,*Scocca*
Morder.*Addentare:affanare,azzanare.mordere*
Mordedor.*mordace.morditore*
Mordedura.*mordimento*
Mordido.*mor ficato:morfo*
Morena pece,*morena*
Moreno.*Oliuaftro,*
Morir,*morire,*
Mormollo.*Bifbiglio*
Mortaja *mortorio*
Mortal.*mortale,mortifero*
Mortandad. *Ammazzamento, efterminio.mortalità,eftrage*
Mortero.*mortaio*
Morteruelo.*Mortaruolo*
Mortezino.*morticino*
Mortuorio *mortorio*
Mofca.*mofca*
Mofca ô concauidad dela faeta.*Cocca,*
Mofcarda:*Calaurone,eftro:galaurone*
Mofcones *mofcardini*
Mofquilla.*Mofcherin o*
Mofquito,*mofcione:zanna,zanzala zanzara*
Moftaza,*moftarda,fenape,fenauro*
Moftazo.*mostazo*
Molto:*m fto*
Moftrar *Dimoftrare.moftrare*
Moftrador,*Indice.*
Mota.*Efpeluco*
Mote.*Detto motto*
Motete.*motteto*
Motejar.*Mateggiare*
Motejador *Moteggieuole*
Motilon.*Chierino*
Motin. *compiglio*
Motiuo,*motiuo,capriccio*
Mouer,*Dibattere dimenare,poggiare, fpignere.trarre,vrgere*
Mouer ô mal parir.*Abbordifcere.difertare.difgrauidare,difperdare, guaftare fconciare.monere*
Mouito,*D.fperdimento fconciatura*
Mouedor,*Mottore*
Mouedizo.*monetizzo*
Mouible.*Mobile*
Mouimiento.*Commotione , motione, mito,movimento.fmouitura:*

MV.

Muchacho, *Fanciullo, putto, foro, zi tello.*
Muchacha, Carosa, *citella, fanciula, putta, citella,*
Mudable. *Mutabile,*
Mudado, *Mutato:*
Mudança, Cambio, *mutatione,*
Mudamiento. *Mutamento,*
Mudando. A *muta, a muta.*
Mudar. *Alternare, cangiare, diuenire, mutare, smagare, trasmutare.*
Mudas, o cerillas. *Argentata.*
Mudo. *Muto, mutollo.*
Muebles: *Masseritie, mobili.*
Muela. Gangale.
Muela para moler. *Mola.*
Muelle, *Mollo:*
Muermo, *Morbo:*
Muerte, Morte:
Muerto, *Ammazzato, guasto: morto, occiso, spento, vccíso,*
Muerto, despedaçado. *Aghiado, ghiado.*
Muger. Donna: *femina, moglie.*
Mugercilla, *Berginulla, donnetta, dõnicella, feminella: feminetta.*
Mugeril. Donnesca, *femenille. feminea,*
Mugerilmente, Donnescamente, *femenilmente.*
Mugre. *Soccidume: vntume.*
Mugron. Rampollo. *pronana.*
Muy. Assai: *ben. bene. troppo.*
Mula. *Mula.*
Muladar, *Letamaro.*
Muletero, *Mullatiere.*
Muleta. *Stanfella:*
Mulo. *Mulo:*
Multiplicar. *Moltiplicare.*
Multiplicado. *Moltiplicato.*
Multitud, Calca, *fretta, moltitudine, turba.*
Munchas vezes, *Crebe, piu & piu, souente, spesso.*
Munchedumbre. *Moltitudine.*
Muncho, *Assai, forte, guari, molto, troppo.*
Munchos, *Assai, molti, parechi, tropi*
Muncho mas. *Assaissimo, molto piu, via piu, vie piu.*
Muncho menos, Via men: *vie men.*
Muncho peor. *Vie peggio.*
Mundano. *Mondano.*
Mundo. *Mondo.*
Municion. *Munitione,*
Muñeca de niñas. Bamba, *bambola, pipata, pupicella, pupinna.*
Muñeca del braço. *Garamella.*
Murcielago. *Pipistrello: sportoglione vespertello, vipistrello, barbastrello.*
Murmurar, *Mormorare; sparlare,*
Murmuracion. *Detratione. mordimẽto, mormoratione, mormorio.*
Murmurador, *Detrattore. mormoratore: mormoreuole. sparlatore.*
Muros. *Muraglie.*
Musgaño, *Topirello.*
Musica. *Musici.*
Musico. *Musico.*
Musayco labor de piedras finas. *Mosaico.*

Muslo. *Coscia,*
Mustio, *Mesto.*

NA.

NAbo. *Nagone: nauone, raua.*
Nacar de perla. *Matre perla.*
Nacencia. *Nascenza.*
Nascer. *Nascere.*
Nascido: *Nasciuto: nato.*
Nascimiento. *Nascimento.*
Nascion. *Natione, origine.*
Naçora, *Nata.*
Nada, *Cauelle, frulla, niente, nulla*
Nadie. *Nesciuno.*
Nadar, *Natare, notare, nuotare.*
Nadador. *Natatore.*
Nadadero. *Natatorio.*
Naypes. *Carte,*
Nalgas, *Chiappe: natiche.*
Nalguear, *Scodolare.*
Nao. *Naue,*
Naranja *Arancio, melangola, mela rancio.*
Naranjo. *Arancio, arangio, aranzo. melangolo, melarancio.*
Nardo, *Nardo.*
Nariz. *Naso,*
Nassa para pescar. *Nassa.*
Nata *Cau di latte.*
Natiuidad. *Natiuità,*
Natura *Natura.*
Natural *Natiuo, natiuo, naturale.*
Natu almente. *Naturalmente.*
Naturaleza: *Natura.*
Nauaja: *Rasoio,*
Naual, *Nauale.*
Naue. *Naue:*
Nauegable: *Nauigabile.*
Nauegar, *Nauicare, nauigare, solcare*
Nauegacion. *Nauigatione.*
Nauegante: *Nauicante, nauigante.*
Nauio. *Legno, nauigio, nauilio.*

NE.

Neblina, *Nebbia, neuolo.*
Necear. *Inettire, sciocheggiare.*
Necedad. *Melensagine, sciochezza*
Necessaria, o priuada. *Cesso, cacatoio, destro, necessario, priuado.*
Necessariamente. *Necessariamente*
Necessario: *Necessario.*
Necessidad. *Bisogna, bisogno, buopo, mestiero, necessità, vopo.*
Necessidad tener, *Bisognare.*
Necessitado, *Bisognoso.*
Neciamente: *Scioccamente.*
Necio, *Marmocchio, meuchione, nescio tondo, sciocco.*
Negar. *Disdire, negare.*
Negacion, *Negatione.*
Negador. *Negatore.*
Neguijon, *Facidume di denti,*
Negligencia. *Infingardigine, neghienza, negligenza,*
Negligente. *Infingardo, neghittoso, negligente.*
Negociar. *Maneggiare, negotiare.*
Negociado. *Bisognoso: facendiere, in facendato.*

Negociador. *Faccendiere, trauaglino.*
Negocio. *Bisogna: bisogno: facenda, maneggio, negotio.*
Negro, *Fosco, negro, nero.*
Negreguear, *Nereggiare.*
Negregura. *Negreza, nereza.*
Negrillo, *Negretto, nereto.*
Negromantico. *Negromante, nigromantico.*
Negromancia: *Necromantia, nigromantia.*
Neguilla. *Gittone, ruosola.*
Neruio, *Nerbo, nerno.*
Nernoso. *Nerbuso:*
Neruudo. *Nerboruto, nerbuto: neruuto.*
Neuadera yerua, *Nipotella.*
Neuar. *Fioccare, neuicare, neuare.*

NI.

Ni, *Ne, ned.*
Nidal. *Nido.*
Nido, *Nidiata, nidio, nido:*
Niebla. *Nebbia, neuola: nuuola.*
Nieta, *Nepote,*
Nieto, *Nepote,*
Nieue. *Neue,*
Ninfa, *Ninfa.*
Ninguno, *Nessuno, nissuno, niun, niuno, nullo.*
Niña, *Fanciulla, putta: tosa.*
Niña del ojo. *Luzziola, pupilla.*
Niñear, *Ribambire, pargoleggiare.*
Niñerias. *Zaccarelle,*
Niñez. *Fanciulleza. pueritia.*
Niño. *Bambino, bambo: fanciulo, infante, piccinillo, putto, toso.*
Nispero, *Nespolo.*
Niuel: *Scandiglio, liuello.*
Niuelar. *Scandigliare,*
Niuelador: *Scandigliatore, scandiglere,*

NO.

No, *Ne, no, non.*
No menos, *Niente di meno, non di meno, pur.*
No nada, *Non niente.*
No solo, *Non ancho, non che, nō pur.*
Noble, *Gentile, nobile.*
Nobleza. *Gentileza, nobilità,*
Noche. *Notte.*
Nogada, *Agliata.*
Nogal, *Noce.*
Nombradia, *Nominanza.*
Nombrar, *Appellare, mentoare, mentouare, nomare, nominare.*
Nombrado, *Nominato.*
Nombre. *Nome.*
Nona, *Nona.*
Nones. *Piercio,*
Nosotros. *Noi.*
Nota. *Nota.*
Notable, *Notabile.*
Notablemente, *Notabilmente.*
Notar: *Annotare, notare, riguardare.*
Notario, *Notaio,*
Noticia. *Notitia.*
Notificar, *Notificare.*
Notificacion, *Notificatione.*

Notorio. *Notorio.*
Noturno, *Notturno.*
Nouecientos, *Nouecento.*
Nouedad. *Nouità.*
Nouela. *Nouella.*
Nouenas. *Nouene.*
Nouenta, *Nonanta: nouanta.*
Nouia. *Cito.*
Nouio. *Cita.*
Nouicio. *Nouizzo.*
Nouillo: *Gienco.*
Nouiembre, *Nouembre.*

N V.

Nublado. *Nube, nuuolo. nuuola.*
Nublar, *Nubilare.*
Nublofo, *Nubilofo.*
Nudo, *Groppo. Gruppo.*
Nudofo. *Groppofo, gruppofo, nodo rofo.*
Nuera, *Nora, nuora.*
Nueftro. *Noftro:*
Nueua *Nouella.*
Nueuamente, *Nouamente.*
Nueue. *Noue,*
Nueuo. *Nouello, nouo. nuouo.*
Nuez, *Noce.*
Nuez dela garganta. *Collotola.*
Nueza negra yerua: *Tamaro:*
Numero, *Numero.*
Numerofo, *Numerofo.*
Nunca. *Giamai.*
Nutria, *Loutra.*
Nuue. *Nube, nebbia, nugola, nuuola.*
Nube del ojo. *Albugine, argema.*
Nuuada. *Nembo.*

O

O particula dijuntiua. *Od, ouero, ouer. oueramente.*

O B.

Obedefcer. *Credere, vbedire. vbidire*
Obediencia. *Obidienza, vbidienza.*
Obediente. *Obediente, vbidiente.*
Obifpo. *Vefco, vefcouo.*
Obifpado. *Vefcouato.*
Obifpal. *Vefcouale.*
Objeto, *Oggetto, obietto.*
Oblea. *Cialdone, ciambella.*
Obligar. *Obbrigare, obligare. vbrigare.*
Obligado, *Debito, obligato.*
Obligacion, *Debito, obligatione, obrigatione.*
Obra, *Opera, opra.*
Obrar. *Operare, adoperare, ourare.*
Obrero: *Operatore.*
Obfequias. *Effequie:*

O C.

Ocafion, *Cagione.*
Ocafionado. *Cagioneuole.*
Ocidental, *Occidentale.*
Ocidente. *Occafo, occidente,*

Ocio, *Otio.*
Ociosamente. *Otiosamente.*
Ocioso. *Discioperato, feriato: infingardo. otioso, scioperato: squitato*
Ochauario. *Ottauario,*
Ochenta, *Ottanta.*
Ocho, *Otto,*
Ochocientos. *Ottocentie*
Ocupar. *Imgombrare: impacciare, occupare.*
Ocupacion. *Occupatione.*
Ocuparse, *Vacare,*
Ocupado. *Intercetto: occupato.*
Ocurrir, *Accadere, occorrere.*

OD.

Odio: *Odio,*
Odioso: *Odioso,*
Odre. *Vtre,*

OF.

Offender, *Offender.*
Offensa. *Insulto, offensione, offesa*
Offerta, *Offerta: profferta.*
Official: *Artegiano, fabro.*
Officio. *Offitio, vfficie.*
Offrescer, *Offerire. offerre, profferire: profferre.*
Offrescido, *Destinato, offerto.*
Offrescimiento. *Offerta.*
Offrenda. *Oblatione.*
Offuscar. *Infuscare, offuscare.*
Offuscar la vista. *Imbambolare.*

OG.

Ogaño, *Vguanno.*

OI.

Oy, *Hoggi,*
Oydo. *Vdito.*
Oydor, *Auditore, vditore.*
Oyr. *Audire. essaudire, vdire.*
Ojear. *Adocchiare.*
Ojo. *Occhio.*
Ojo, o aojamiento. *Fascino,*
Ojo de buey yerua. *Occhio di boue.*
Ojo de aguja, *Cruna,*

OL.

Ola. *Onda.*
Oleado, *Oliato.*
Oler, o dar olor. *Olezare.*
Oler rescibiendo olor: *Annasare, fiutare, nasare, odorare.*
Oledor, *Annasatore: fiutatore.*
Olfato, *Odorato,*
Oliua, *Oliuo.*
Oliuar, *Oliuetto,*
Olla. *Pentola, pignata.*
Olla de cobre. *Laueggio.*
Ollero, *Pentolaio, pignattaro.*
Ollero de vedriado: *Boccalaro,*
Olleta. *Pentolino.*
Olmo, *Olmo.*

Olor, *Odoramento: odore,*
Oloroso, *Odorifero: odoroso.*
Oluidar, *Dimenticare, obliare: smemorare. smenticare.*
Oluidadizo, *Scordeuole, smetichenole.*
Oluidado, *Dimenticato, oblito: smenticato.*
Oluido, *Dimenticanza, oblianza, oblio, obliuione, smemoragine, smenticanza.*

O M.

Ombligo. *Bellico, bonigolo, vmbilico.*
Ombre, *Hom: huomo, mortale.*
Ombrezillo, *Huomicello.*
Ombros, *Homeri.*
Omicida, *Homicida.*
Omicidio, *Homicidio, micidio.*

O N.

Onça animal, *Lonza:*
Onça de peso. *Oncia.*
Onda. *Onda.*
Ondear. *Fluttuare, ondeggiare.*
Ondoso. *Flutuoso, ondoso.*
Oneſtidad. *Honeſtà, boneſtate.*
Oneſtamente. *Honeſtamente.*
Oneſta. *Honeſtà.*
Oneſto. *Honeſto.*
Onor, *Honore.*
Onorable, *Onorabile.*
Onra: *Fregio, honore, honoranza, honoreuoleza; horranza.*
Ornamento, *Honoramento.*
Onrado, *Colto, honorato.*
Onrar. *Colere, honorare.*
Onroſamente. *Honoreuolmente.*
Onroſo. *Honoreuole, horreuole.*
Onze. *Vndeci.*
Onzeno. *Vndecimo.*

O P.

Operacion. *Operatione.*
Opinion. *Openione: opinione.*
Opilado. *Oppilato.*
Opio çumo de adormideras. *Opio.*
Oponer. *Opponere:*
Opoſicion: *Oppoſitione.*
Oportunamente. *Adagio, opportunamente,*
Oportunidad. *Opportunità.*
Oportuno. *Opportuno.*
Oprimir. *Oprimere.*
Oprimido: *Oppreſſo.*
Opueſto, *Oppoſito.*

O R

Ora. *Hora; botta.*
Oracion. *Oratione.*
Oraculo. *Oraculo.*
Orador. *Oratore.*
Orar. *Orare.*
Orear. *Spandere. i. panni.*
Orça cuerda de la nao. *Orza*
Orçuelo del ojo. *Ruuiſcolo.*
Ordeñ, *Ordigno: ordine, ordinatione*

Ordenar. *Dispensare, instituire, statuire.*
Ordenamiento. *Ordinamento.*
Ordenadamente, *Ordinatamente.*
Ordenado. *Assettato, ordinato.*
Ordenança, *Ordinanza.*
Ordenar. *Assettare, diuisare, ordinare.*
Ordeñar. *Mognere, mongere.*
Ordiate. *Orzata.*
Oregano, *Rigano.*
Oreja. *Orecchia, orecchio.*
Orejudo. *Orecchiuto.*
Orfandad, *Horfanità.*
Organista. *Organario.*
Organo. *Organo.*
Oriente. *Oriente, orto.*
Oriental, *Orientale.*
Origen. *Origine.*
Original. *Copia, originale,*
Orgullo, *Orgoglio.*
Orgullosamente. *Orgogliosamente,*
Orgulloso. *Orgoglioso.*
Orilla. *Margine, proda.*
Orilla de ropa, *Lembo: orlo, viuagno.*
Orin, *Rugine, ruginezza.*
Orina, *Orina, piscio, pisciazza.*
Orinal. *Mastelletta, mastella, orinale,*
Orinar. *Orinare, pisciare: urinare.*
Orinieuto. *Arrogginito, arrugginato, ruginito, ruginoso.*
Orizonte, *Orizonte.*
Orla, *Orlo,*
Orlar. *Orlare,*
Ornamento, *Abbiglimento: corredo: ornamento, ornatura.*
Oron, *Cistone. orpello.*
Oropel, *Orimpello*
Oropendola aue, *Galbula, gaulino, godano, godmo, golino.*
Oropimente, *Oropimento.*
Oroçuz. *Gliceriza, logoritia: regolitia, rigoritta.*
Orrible, *Horribile.*
Orriblemente, *Horribilmente,*
Orror, *Horrore.*
Oruga, *Ruchetta,*
Oruga gusano, *Ruga, rusca.*
Ortaliza, *Herbaggia.*
Ortelano, *Hortolano, ortolano.*

OS

Osadamente, *Audacemente, baldamente, baldanzosamente.*
Osadia, *Ardimento, audatia, auso, ausa, baldanza, tracotāza, tracurāza*
Osado, *Ardito, audace, baldo, baldanzoso.*
Osar. *Attentare, osare.*
Oscuro, vee. escuro,
Oscurescer, vee. escurescer.
O si: *Volesse, i Dio, o, se.*
Ospedar, *Hospitare.*
Ospedage, *Hospitio, hostaggio.*
Ospital, *Hospedale, hospitale, ospedale.*
Osario *Carnario.*
Osso: *Orso.*
Osso pequeño. *Orsaco.*
Ossudo, *Ossoso.*
Ostia pescado, *Ostrecca, ostrega.*
Ostinado. *Imperuersato, impresso, ostina-*

ſtinato: ritroſo.
Oſtinadamente. *Oſtinatamente.*

O T,

Otoño, *Autuno.*
Otorgar. Concedere.
Otorgamiento. *Conceſsione.*
Otra vez. D*a capo, vnaltra volta.*
Otro, *Altro.*
Otro tanto, *Altre tanto.*
Otubre, O*ttobre,*

O V,

Oua. *Alga, alica, laia.*
Oueja, *Pecora.*
Ouejuela, *Peccorella.*
Ouejuno: D*i pecore.*
Ouera. O*uitara, ouaia*
Ouillo. G*omo di filo, gliomaro: gomitolo.*

O X.

Oxala. *Voleſſe i Dio.*
Oxear. *Scomagnare.*

PA.

Paſcer, *Paſcere.*
Paſcido, *Paſciuto.*
Paciencia. P*acientia: patienza.*
Paciente. P*atiente.*
Pacientemente. P*atientemente.*
Pacificar, *Conciliare, pacificare, rappacificare.*
Pacificado: C*onciliato: pacificato.*
Pacificador, C*onciliatore, pacificatore.*
Pacificamente: P*acificamente.*
Pacificacion, *Pacificatione.*
Pacifico. *Pacifico.*
Pacto, vee, concierto,
Padeſcer. P*atire, ſoſtenere.*
Padraſtro, P*atrio, patrigno.*
Padraſtro del dedo, P*eterigio: pipitula.*
Padre: G*enitore, padre.*
Padrino, *Padregno.*
Padron, o dechado, *Eſſemplo,*
Paga, *Paga,*
Pagamiento, *Pagamento.*
Pagar, *Pagare.*
Pagador. P*agatore.*
Pagado, *Pago.*
Pagano, P*agano.*
Page, F*antolino, paggio, ragazzo, ſbirro, valletto.*
Pajezillo, R*agazzetto.*
Pago, F*io.*
Pago de viñas, *Vignale:*
Payla, C*uogoma, painolo.*
Paja, *Feſtucca: fuſcello, paglia, ſtipia.*
Pajar, P*agliaio, pagliaro:*
Pajuela, F*uſcellino.*
Pajuelas de çufre, *Solforini.*
Pala, P*ala.*
Palabra, N*ota, parola, ſermone, verbo.*

Pa

Palabrero,vee parlero:
Palabrilla,*paroletta,paroluzza*
Palacio,*palagio,palazzo.*
Paladar,*palato*
Palafren,*palafreno. vbino*
Palanca.*palanga stanga.*
Palanciano.Cortegiano.
Palanquin,Baiulo,*bastaggio, facchino,*
Palazo palo,ó golpe del, Bastonata,
Palenque,Lizza
Paleta,*palletta*
Palio.Baldochino
Palma,*palma*
Palmada.*palmata*
Palmar,*palmeto,*
Palmatoria.*palmatoria*
Palmito,Cefaglione
Palmo,*palmo,spanna*
Palillo,Festuca,*fuscello*
Palo:*palo*
Paloma.*palomba,colomba*
Palomar.Colombaia:*colombara,palombara*
Palomilla yerua,Fumo,*terre*
Palomino,Colombo,*colombino, piccione.*
Palpar,*palpáre*
Palpitar.*palpitare*
Pampano *pampano,pampino,tralcio*
Pan.*pan,pane*
Pan de afrecho.Crusca
Pan cenceño,Azimo
Panadera,*panatiera*
Panadero.*panatiere,pistore*
Panaderia.*panataria*
Panal,Fialone,*fiapone*
Panarizo.*panariccio,paronica, veduuia*
Pança,*pancia,panza*
Pançudo,*pinciuto.panzuto*
Pandero.Cambalo,*ciembalo*
Panderetero:Cembalaro
Panera,Bugnola,*cannara.panaro*
Panetela.Companagio,*panatella*
Panizo.*paniccio*
Panoja.*panocchia*
Pañetes,Mutande
Paño.Drappo.*panno*
Pañazo,*pannaccio,*
Pañuelo.Facciolo,*facciolètto,fazzoletto,fazzuolo:moccichino*
Pantera animal,*panthera*
Pant orrilla.Bottarello.*ventrino*
Pantufos.*pianelle*
Papa *papa*
Papal,*papale*
Papadgo ó papazgo,Papato
Papada de buey.*pagliaruola,*
Papada,de puerco.Gangelaro, *vocolaro*
Papagayo:*papagallo*
Papahigo,Mafaro
Papar.*pappare*
Papas.Molliche,*pappe,*
Papel.*carta*
Papera,Recchiagine
Papirote:Cercadola,*frignocola*
Papo,Gobbazzo
Par,*paio par,pare,paro*
Para,A.
Para que,Accio,*che.perche.*

Parayso.*paradiso*
Paramentar,*parare,tapezzare*
Paramento.*Tapezzaria*
Parar,*Affermare:apostare: attendere: fermare , restare.soggiornare, sostare,*
Parado,*Affermato*
Para siempre.*persempre*
Parcial.*partiale*
Pardal,ô gorrion.*passere*
Pardillo color.*Beretino*
Pardo,*Bigio*
Pardo animal,*pardo*
Parefcer.*Comparere*
Parefcer ò femejar.*Assembrare.assembrare:parere sembrare,sembiare*
Parefcer ô voto,*Decreto . veduta,*
Pared,*Muro.parete*
Pared en medio,*Franicino*
Parejamente,*Vgualmente*
Parejo.*pareglio,vguale*
Parejura:*Vgualità*
Parentela,*Casata*
Parentefco,*parentella*
Pares de muger,*Seconda*
Parias. *Fio.*
Parida,*pagliolata paiuola.sceffa.*
Pariente. *Consanguineo.parente,*
Parietaria,yerua.*Parietaria*
Parir,*partorire.partoriscere,parturiscere,*
Parlar vano.*Chiecbiarare, cianciare. frappare,frascheggiare parlare. zanciare.*

Parla.ò parleria,*Chiacheria.frasca. loquacità,cianciamento.zancia*
Parlamento:*parlamento*
Parlero,*Ciancione.ciarlatore.frappatore,garrulo,loquace,parlatore,parlante.sbagiassone,zanciatore*
Parpado del ojo,*palpebre*
Parra.*pergola*
Parrochia,*parochia paroffia.*
Parochiano,*parochiano,*
Parrillas:*Grada gradella:graticola. gratella,gratici,predella*
Parte,*parte:tomo.*
Partera,*Leuatrice,*
Participar.*participare*
Partic'pe,*participe,*
Particular.*particolare.*
Particularidad.*particolarita.*
Particularmente,*particularmente,*
Partida.*Dipartita,partanza. partenza:partita.*
Partidor del cabello:*Cernichio,scrima,scrimarolo,scriminale.*
Partimiento,*repartimiento*
Partido,*Dileguato:dipartito.sciffo.tramezzato*
Partir,*partire.sparare.*
Partirfe,*Dileguare.dipartire,migrare partire.*
Partidor.*Diniditore.partitore*
Parto *parto:*
Pafcua.*pasqua,*
Pafcual,*pasquale.*
Pafmarfe de efpanto,*Sbigotirsi,stupefarsi,*
Pafmado afsi,*Sbigottito,stupefato.stupido.*

Pasmo afsi,*Stupore,stupefatione*
Pasmarse subito,*Assiderarsi.sedrarsi spasimarsi,*
Pasmado:*Attrato*
Pasmo.*Spasimo,spasmo*
Passas,*passole*
Passage.*passaggio*
Passagero,*passagiere*
Passar.*passare,valicare,varcare*
Passado,*passato,preterito,tracorso*
Passar adelante. *Auanzare*
Passar de medida. *Trasmodare,*
Passar en naue ô barca, *Traggettare traghettare*
Passage,afsi:*Tragetto,traghetto.*
Passar â nado. *Tranare:tranatare.*
Passatiempo.*Spasso*
Passear.*passeggiare:spasseggiare*
Passeo.. *Spasseggiamento*
Passeadero,*Logia,cortile*
Passeador.*passegiatore*
Pasion,*passione*
Passo:*passo*
Passo ô sossegadamente. *pianamente,*
Passo ante.passo.*pian,piano,*
Pasta *Impestata:pasta*
Pasta hazer,*Impastare*
Pasto,*pasco.pascolo,pasto:pastura*
Pastor,*Mandriale,mandriane,pastore, pecoraio.pecoraro*
Pastora,*pastora*
Pastorcilla.*pastorella*
Pastoril,*pastorile*
Pastel:*pasticcio,*
Pastelera.*pastizzaia*
Pastel yerua . *Gasto.guado, pastello.*
Pata.*pie*
Patada.*pedata .*
Patear.*Scalpestare*
Pateado,*Scalpeggiato*
Patena,*patena*
Paternal.*paternale*
Patio *Cortiglio*
Pato.*Melardo.oca.papero.*
Patria·*patria*
Patriarca,*patriarca*
Patrimonio,*patrimonio*
Patrimonial,*patrimoniale*
Patron.*padrone.patrone:*
Pausa,*pausa*
Pausa hazer:*pausare*
Pauellon de cama,*Sprauiero*
Pauellones de campo.*Padiglioni,trabacche*
Paues.*pauese,taraconc:targone. tauolazzo.*
Pauesada.*Impauesata*
Pauesa,*Moccatura*
Pauilo,*Cicindile*
Pauo,*pauone,pagone*
Pauonando *pauonazzo*
Pauonear.*pauonegiare*
Pauor.*paucnto:paura*
Pauorosamente,*pauentosamente*
Pauoroso,*pauentoso*
Paxaro,*Augello,vccello,vccellone*
Paxarero:*Vccelliere*
Paxarillo,*Vccelleto,vccellino*
Paz,*pace,*

PE.

Peage.*Gabbella:pedagio.*
Peal,*pedale*
Pebre de pimienta,ô pebrada *Pipe rata.*
Peca.*Lentigine,perchia,petecchia*
Pecado,*Fallo:nota,peccato*
Pecador,*peccatore,*
Pecar.*Fallire,peccare*
Pecoſo:*Lentigioſo,perchiuto*
Pece,*peſce*
Pecilgar.*piccicare,piccigare: pizziga re*
Pecilgo,*piccico*
Peçon.*Capecchio,capezolo,cauello:peco o pedeculo.pedicillo,pedicino*
Pechero.*Dacario.gabelliero*
Pecho que ſe paga:*Datio,fio,gabbella.*
Pecho parte del cuerpo:*Petto, poppa*
Pechuga.*petto*
Pechugera,*Affano di petto*
Pedaço,*Boccone,brano,fruſto pezza pezzo*
Pedernal,*Batti fuoco:ſalice,ſelce*
Pedeſtal,*pedeſtallo*
Pedigueño.*pezigarolo*
Pedimiento,*petitione, domanda*
Pedir.*Cheggiare.chieggere*
Pedo,*Correggia*
Pedorro.*pedetaro*
Pedrada,*petrata,ſaſſata*
Pedregal,*petrale*
Pedregoſo:*Petroſo,ſaſſoſo*
Pedrera *petrale*
Pedrero,*petraruolo*
Peer,*pettiggiare.trullare*
Pega:*aue,vee picaça,*
Pegar.*Appiccare*
Pegado.*Appiccato*
Pegadura,*Appicatura*
Pegajoſo,*Viſcoſo*
Pegujal,*Pecuglio,peculio*
Peynar,*Comare.pettinare*
Peyne,*pettine*
Pelado,*Brollo.brullo,pelato ,ſpennuto.*
Pelambre.*pelaia.pelarella*
Pelambrera.*pillaia*
Pelar.*Dipelare,pelare.pillucare,ſpelare.ſpennacchiare.ſpennare*
Pelea.*Ciuffa.pugna*
Pelear,*pugnare*
Peleador.*pugnatore*
Pelechar.*Impelare*
Pelicano.*pelicano*
Peligrar.*pericolare*
Peligro.*periclo,pericolo,periglio*
Peligroſamente.*periglioſamente*
Peligroſo,*pericolo.periglioſo*
Pelillo,*peluzzo*
Pelitre.*piretro*
Pelo,*pelo*
Pelon.*Spelorchio*
Peloſo,*peloſo*
Pelota:*Balla.ballotola, palla,gomitolo*
Pella.*Brancata.*
Pellejo.*Buccia,pelle*
Pellegeria,*pellettaria*
Pellico.*pellizzone,pelliccia, pellicciome*
Pena.*pena:rincreſcimento*
Pena que ſe paga:*Fio,multa*

Penar.*Increscere,penare,rincrescere*
Penca,*Fronza*
Pendejo. *petteneggio.*
Pendencia.*Baruffa.gara:zuffa*
Pendenciero.*Costioneuole.baruffeuole,*
Pendola.*penna*
Pendiente,*pendente,pendino,pensule. sospeso*
Penetrar,*Penetrare*
Penitencia,*penitentia penitenza*
Penitente,*penitente*
Penoso,*Penace,penoso,ricresceuole*
Pensar.*Aspirare,attēdere:auisare,diuisare,mirare,pēsare.presumere.*
Pensamiēto,*Pensamento,pensiero*
Pensadamente,*Fin satamente*
Pensatiuo,*Pensoso,pensoroso*
Pension,*pensione*
Peña,ô peñasco,*Balso,bricco,ronchione,rupe,scheggia sceggione,scoglio*
Peon.*pedone*
Peon ô trempo,*Moscolo,pirlo*
Peonça,ô trōpa.*Paleo,pirla,trottolo*
Peonia.*peonia*
Peor,*peggiore*
Peoria.*Peggioria*
Peor mente,*Peggiormente*
Pepino.*Cetriolo.cetruolo,citriolo,*
Pepita.*Granello*
Pequeño.*Menomo:minimo,pargoletto paruoletto,piccinō picciolo,piccolo.*
Pequeñito,*Miccino,miccolino picciolettto.picciolino*
Pequeñeza.*Picciolezza:*
Pero.*Pero*
Peral,*peraro,pero*
Perayle.*Lanaio.lanaiuolo*
Percha.*pertica*
Perder,*Perdere,smarrire*
Perdicion,*perdenza: perditione*
Perdida,*Iattura.perdita*
Perdido.*perduto,perso.smarrito*
Perdidoso,*Perditore.*
Perdigar,*Bruscare*
Perdigon:*pernice*
Perdiguero.*pernicero*
Perdiz.*Pernice,starna*
Perdon,*perdono*
Perdonança,*Perdonanza*
Perdonar.*Perdonare*
Perdonador,*Perdonatore*
Perdurable,*Perdurabile*
Perescer.*Perire*
Peregrinar,*Pellegrinare: tapinare*
Peregrinacion *pellegrinaggio , peregrinaggio*
Peregrino.*pellegrino,peregrino*
Perenal.*Eternale*
Perenalmente.*Eternalmente*
Perexil,*Petrosellino.petrosillo. petrosemolo*
Pereza,*Pigritia.infingardagine*
Perezosamente *Lentamente , pigramente*
Perezoso:*Infingardo,lento.pigro,squitato:*
Perfectamente.*Apennello,perfettamente,precisamente*
Perfecto,*perfetto*
Perfectio n.*perfettione*
Perfil,*Profilo.*

Per

Perfilar *profilare*
Perfumar. *Fumicare, fumigare. profumare, suffumigare*
Perfumado, *Fumicato, fumigato, perfumato,*
Perfumes, *perfumi*
Pergamino, *Pergameno*
Perjurar, *Pergiurare, spergiurare*
Perjuro. *pergiuro spergiuro*
Perjudicar. *pregiudicare*
Perjuyzio. *pregiudicio,*
Perla *perla, perna,*
Perlado. *prelato*
Perlatico *paralitico,*
Perlesia. *paralesia, parlasia*
Permanescer, *Durare*
Permission. *permissione*
Permitir. *permettere*
Permitido. *Permesso*
Permutar, *permutare*
Permutacion. *permutatione. permutāza.*
Pernil. *presuto*
Pero. *piro.*
Pero siluestre. *piro, moscarello*
Perpetuar. *perpetuare, eternare, infuturare,*
Perpetuydad, *perpetuità*
Perpetuo, *perpetuo*
Perra, *Cagna,*
Perrazo. *Cagnazo*
Perro. *Cane.*
Perrillo. *Cagnoletto. cagnolino. cagnolo.*
Perro de muestra, *Bracco,*
Perruno. *Canino.*
Persecucion. *Persecutione.*
Perseguir *Agitare, perseguire. perseguitare, rincalzare,*
Perseguido. *Agitato, perseguito*
Perseuerar, *Perseuerare,*
Perseuerancia. *perseueranza,*
Persigo. *persico,*
Persona. *persona,*
Personal *personale.*
Personalmente. *personalmente.*
Persuadir *persuadere, suadere,*
Persuacion. *persuatione*
Pertenencia *pertenenza,*
Pertenescer. *Appartenere, appertenere parternere. pertenere.*
Pertenesciente, *Apperttenente. pertenente.*
Pertiga, *Pertica.*
Pertinacia, *pertinacia*
Pertinaz. *pertinace*
Pertrechos, *Beltresche,*
Perturbar: *Perturbare.*
Perturbado. *perturbato.*
Perturbacion, *perturbatione.*
Peruerso, *peruerso, proteruo.*
Peruertir. *Preuertere.*
Pesadamente, *Grauosamente.*
Pesado, *Graue. greue grauoso. ponderoso.*
Pesadumbre. *Grauezza.*
Pesar ò pena, *Rincrescimento.*
Pesar ò tener pena, *Grauare. increscere.*
Pesar en balança. *Appendere. bilicare pesare,*
Pesado, *pesato.*
Pesador. *pesatore.*
Pescado. *Pesce.*

Pes

Pescador.*pescatore pescatore*
Pesca.*Pescheria*
Pescar *pescare.piscare*
Pescaderia,*pescaria:piscaria*
Pescadera,*pisciuendola,*
Pescoçõ.*Sergozzone:sorgozzone*
Pesebre.*Canagno,mangiatoia.*
Peso.*Fascio.granezza,incarco,pondo.*
salma,soma,
Peso para pesar.*peso,piso.*
Pesqueria,*pescagione,*
Pesquera *peschiera,*
Pesquisar,*Inquierere.*
Pesquisa.*In quisitione.*
Pestañas,*palpebre,*
Pestilencia.*Morta peste pestelenza.*
Pestilencial,*pestilentioso.*
Pestillo.*Stanghetta,*
Pez:*pece.*
Pezpita,*Chiricoccola.cotretula.squassa coda,*

P I.

Piadoso.*pietoso,pio.*
Piadosamente.*pietosamente.*
Piar,*pipire*
Piara *Gregge.greggia*
Pica ò lança,*pica*
Picaça.*Gazza,gazzera, gazzuola. ghiandaia.ragazza.pica,*
Pica de niño *Bisibiere.pantina,*
Picada,*puntura.*
Picar,*Compungere,pungere,stimulare trafiggere frugare,picchiare*
Picar.ò comer las aues.*Beccare.*
Picar enla.comida.*Pillucare*
Picaro.*Mascalzone,patarino.*
Picina *pescina.*
Pico de aue:*Becco,muso*
Picos de hierro.*Pichi,picconi.*
Pico aue.*Picozzo,*
Pico,verde aue.*pico:*
Picota:*Berlina,patibulo*
Pie.*pede,pie,piede.*
Pie como.de vaso.*Gambo*
Pieça..*pezza.pezzo*
Piedad *piatà,piatanza,pietà*
Piedra:*pietra.sasso*
Piedra para edificar.*Macigno*
Piedra Iman.*Calamita*
Piedra de moler:*Macigno.macina,*
Piedra preciosa,*Gemma . margarita*
Piedra pomez.*Pomega.pomice*
Piedra suffre.*Solfo*
Piedra de leche.*Battaruolo*
Piedra,toque.*Cotegia,paragone*
Piedra, de aguzar.*Cote*
Piel,*Buccia,cotenna:pelle*
Pielago *Gorgo,pelago*
Pielgo.de odre.*Gambiglia*
Pienso de bestia,*prebenda*
Pierna.*Gamba*
Pifaro.*piffaro*
Pihuelas,*Vuoga.getti*
Pila,*pila*
Pilar ò coluna.*Pilastro*
Pilar de agua,*Coppa,pile*
Pildora.*Pillula*
Pilon.*Mastello*
Piloto *piloto:*
Pimienta.*pepe*

Pinpinela yerua. *Nepeta, nepetella. pinpinella*
Pimpollo, *Germoglio*
Pinillo olorofo. *Meo*
Pino, *pino*
Pino.negro, *Pezzo*
Pinal, *pinaro*
Piña, *pigna*
Piñones: *Pignoli, pinocchi*
Pintar, *Dipingere, pennellare, pennellegiare. pingere*
Pintado, *Dipinto,*
Pintor: *Dipintore: pittore*
Piatura, *Dipintura. pittura*
Pinzel. *Pennello*
Piogera. *Pidocchiera*
Piojo, *Pedocchio. pidocchio*
Piojofo, *Pidochiofo*
Pifada. *Orma, pedata. pesta, posta. vestigio*
Pifar, *Calcare, premere. scalpitare: fopprestare*
Pitañofo, *Lepo, lippo.*
Pitar: *Suffolare,*
Pitolo. *Suffolo*
Pixa, *Caniglia: coda. piuiolo, piuolo*

PL.

Plaça. *Foro piazza*
Playa, *Piaggia, spieggia.*
Plana de carpintero. *Dola, dolatoia, pialla, piana. piola*
Planeta. *Pianetta*
Planta. *pianta*
Plantar. *Impiantare, piantare.*
Plafta, vee. Pafta.
Plata, *Argento*
Platano, *Piatano, platano*
Platear: *Inargentare*
Plateado *Argentato, inargentato*
Platero, *Argentiero*
Platero de Oro, *Orefice*
Plato. *Piadena, piato*
Plazer ò agradar, *Piacere*
Plazer. *Giocondità, grado. libito, piacere*
Plazentero. *Geocondo, gioiofo, gioliuo.*
Plazo, *Termino*
Plebeyo. *Plebeio,*
Plegar. *Piegare*
Plegado, *Piegato, acchiopato*
Plegadura. *Piegatura*
Plegaria. *Piegaria*
Pleytear. *Litigare*
Pleyteante, *Litigatore*
Pleyto. *Lite, litigio, piato*
Pliegue *Piega*
Plomada *Piombata*
Plomo. *Piombo.*
Plomo de aluañi. *Archipenzolo, archipenzolo piombata, piombino*
Pluma. *Penna, piuma*
Pluma, de efcreuir, *Calamo penna.*
Poblacion, *Populatione*
Poblador, *Populatore*
Poblar. *Popolare*
Poblazo, *Popolazzo*
Pobre. *Cattiuo. pouero: trifto*
Pobrezillo, *Pouerello*
Pobreza. *Inopia, pouertà*
Pocas vezes. *Dirado, radeuolte. rado.*

Pocilga, *Troiata.*
Poco, *poco.*
Poco antes. *Poco, inanzi.*
Poco despues. *Poco dapoi.*
Poco mas, *poco piu.*
Poco menos. *Poco meno*
Poco à poco, *Adagio. pian piano.*
Podar, *Bruscare, podare, potare.*
Podadera, *Pennato, ronchione.*
Podador, *Bruscatore.*
Podenco. *Striuiere.*
Poder. *puotere.*
Poder. F*orza. podere. Possa, possanza, potenza. potere, potestà.*
Poderio; vee poder,
Poderoso. *Poderoso, possente, potente*
Podre, *Mareia, marza,*
Podrescer, *Marcire.*
Podrir, *Imarcire, marcire, putrefare.*
Podrido, *Corrotto: fracido, guasto, marcio, marcito. putrefrato, putrido*
Podricion, o podrimiento. *Fracidume, marcia, marza.*
Poesia. *Poesia.*
Poeta. *Poeta.*
Poyo, *pesulo, morello.*
Polea. *Carrucola.*
Poleada *Polenta, pultiglia*
Poleadilla. *papparoto.*
Poleo, *Porrezzuolo, puleggio.*
Poliça *poliza.*
Policia *Attilatezza, politezza. polizia.*
Polidamente. *Netamente, politamente.*
Polido *Atticciato: attilato, bizzarro terso, neto, forbito.*
Polir. *Articciare, forbire, nettare: polire. stabiare. tergere.*
Poliganoto yerua. *Frasinella.*
Polipodio yerua, *polipodio.*
Polilla. *Tarma, Tignuola.*
Polo. *polo,*
Poluo. *Polue, poluere:*
Poluora. *Poluora,*
Poluorear, *Impoluorare.*
Poluoroso. *polueroso.*
Pollo. *Pollastro, pollo. pulcino.*
Pollito, *pollicino,*
Poma de agua, *Aconino, oricano*
Pompa. *pompa.*
Pomposo, *pomposo.*
Ponçoña, *Tosco, veleno: veneno*
Ponçoñoso, *velenoso. venenoso*
Poner, *Fisare, gittare. giugnere, locare mettere, ponere, porgere. porre, riponere. sponere: tendere:*
Poner fin, *Prescriuere.*
Poner campo, *Accampare.*
Ponerse en cobro, *Accouerarsi.*
Pontificado, *Pontificato.*
Pontifical *pontificale.*
Pontifice. *pontifice.*
Poner los cuernos, *Farle bozze.*
Poniente. *Occaso. ponente:*
Popa, *poppa.*
Popular. *populesco.*
Populoso *popoloso.*
Poquedad, *pocagine,*
Poquito. *pocolino.*
Por, *pe, per.*
Por auentura. *per auentura.*
Por demas, *Inuano:*

Por esso,*perbo,percio, per tuttocio, però.*
Por esto.*per cio.*
Por lo qual,*La onde,perilche, si che.*
Porque.*Che:come.imperciò,che. impero che,perche,per cio che,peròche.*
Por cada *porcinale,*
Porfia.*Gara sciarra.*
Porfiar,*Garreggiare.*
Porfiado.*Scirrero,*
Porfido piedra.*porfido.*
Por medio.*per me,*
Porquero,*Porcaro,*
Porqueria.*Sporchezza.*
Porqueron.*Birro.sasso.sergente.*
Porra.*Mazza,sagiuola,sagliocca,*
Porrada'*Mazzata,*
Porrilla *Mazzuola.*
Porta cartas,*porta carte.*
Por tada.*porta,*
Por tanto,*per tanto.perche.*
Portal, *Loggia.portico.*
Porte,*Falangio,*
Portero,*portiero portinaro.*
Portera,*portinara,*
Portero,ò emplazador,*Sbirro,*
Portezuela,*porticella,*
Portillo.*Sportello,*
Por ventura.*Forse,*
Posada. *Albergo,albergamento, hostaggio,hostale.hostaria.hostello,hostiero,mangione . ostello . ricetto . ridotto,*
Posar,*poggiare,riparare,soggiornare.*
Pospelo,*Contrapelo.*
Prosponer,*posporre,*

Posseer,*possedere.*
Posesion,*posessione,*
Posseedor,*possèditore.possesore,*
Posible.*posibile.*
Posiblemente.*possibilmente,*
Posibilidad.*possibilità*
Posta.*Stafeta*
Poste,*Colona.*
Postema.*Adipini.bogiuone,posta.*
Postigo.*Sportello.*
Postilla.*Bollifola.broffola.bruffola,*
Postilloso.*Broffoloso.*
Postillon.*Canallero.*
Postrero,*Diretano,estremo, sezzaio,sezzano,sezzo.estremo,vltimo*
Postrimero,vee,postrero
Postrimeria.*Stremo,*
Postura,*posta,*
Potage,*Brudeto:minestra.*
Potencia.*potencia,*
Potestad *potestà,*
Potra,*Caglia,guallara,*
Potroso,*Guallaroso,*
Potranca *poledra,*
Potrico.*poledrucie,poledrino*
Potro,*poledro*
Pozero,*pozzero.*
Pozo,*pozzo.*

PR.

Prado.*prato,*
Pradillo *Pratello,*
Pratica.*pratica*
Praticar.*praticare.*
Pratico.*pratico,*
Preceder,*precedere*
Preciar.*Pregiare,prezzare*

Precio,*pregio,pretio.prezzo.*
Precioſo.*Pretioſo,*
Predeceſſor.*predeceſſore,*
Predicar.*predicare*
Predicador,*predicatore.*
Prefacion,*prefatione*
Preferir.*preferire,*
Pregon.*Bando,*
Pregonado.*Bandeggiato.*
Pregonar,*Bandiſcere,bandire.*
Pregonero.*Banditore.*
Pregunta.*Interrogatione,*
Preguntar,*Adimandare,cercare, interrogare,*
Prelacia,*prelatura,*
Prelado.*Antiſte,prelato.*
Premiar,*premiare.*
Premiador,*premiatore.*
Premideras del telar,*Caſſe,*
Premio,*merce,mercede,premio.*
Prenda.*pegno,ſegno.*
Prendar,*impegnare,*
Prender,*Ghermire,pigliare,*
Prendimiento,*Ripreſaglia*
Preñada,*Grauida,*
Preñado,*pregno.*
Preñez.*Grauidanza,grauidezza, pregnezza.*
Preparar.*preparare,*
Preponer.*preponere prepoire,*
Prenſa:*Torchiello.*
Preſa.*Botino,catura:preda.preſa,*
Preſencia:*Aria,aſpetto,conſpetto. preſenza.*
Preſentar,*Donare.preſentare,*
Preſentado.*Donato.*
Preſentador.*Donatore,*

Preſentacion,*preſentagione,pr ſentatione.*
Preſente.*preſente*
Preſente que ſeda Dono
Preſidente.*preſidente*
Preſo.*Giunto,intercetto,preſo*
Preſuroſamente. *Frettoloſamente;*
Preſuroſo,*Frettoloſo,frezzoloſo*
Preſtar.*Impreſtare,preſtare*
Preſtado.*Acattato,preſtato*
Preſtamo.*Impreſtito,impreſto,preſtanza,*
Preſtador.*Impreſtatore.*
Preſtamēte,*preſtamente,rattamēte.*
Preſteza,*preſtezza.*
Preſto. *Auaccio,preſto,ratto,toſto, via via,*
Preſto o prompto.*preſto*
Preſto y ligero.*Baldo.ratto*
Pretor.*pretore,*
Preſumir.*preſumere,proſumere*
Preſumpcion;*preſontione,preſuntione,proſontione,tracoranza,racuranza.*
Preſumptuoſamente.*preſuntuoſamente.*
Preſumptuoſo.*preſontuoſo, proſontuoſo.*
Pretal.*pettorale.*
Pretender.*Aſpirare.*
Preualeſcer.*preualere*
Preuaricar,*preuaricare,*
Preuaricador,*preuaricatore*
Preuenir *preuenire*
Preuilegiar,*preuilegiare*
Preuilegiado.*preuilegiato*
Preuilegio.*preuilegio.*

Prieſſa *Fretta,preſſa,preſsia,*
Prieſta darſe. *Impreſſare.*
Prieto,vee negro,
Primauera,*primauera*
Primeramente,*Primamente,primieramente.*
Primero*primero primiero primicerio*
Primero o antes.*pria,prima auanti.*
Primicias,*primitie.*
Primo.*Cugino.*
Primogenito.*primogenito.*
Princeſa *principeſſa.*
Principado.*principato.*
Principal,*primo.principale*
Principalmente.*principalmente*
Principe,*Prence,principe·prince.*
Principiar.*principiare:*
Principio,*Capo.principio.*
Pringue,*Graſſo.*
Prior.*priore.*
Priorato.*Prioria.*
Priſco *peſco.*
Priſion.*Cattura,diſtretto,pregione.preſura,*
Priſionero.*pregione,pregionero,prigione,prigionero,*
Priuada.*Cacatoio,ceſſo.cieſſo.cbiocca,deſtro,neceſſario.priuado.*
Priuadero.*Acquaruolo.*
Priuado.*Caſſo,priuato priuo,ſtremo.*
Priuacion *Priuatione.*
Priuar,*priuare,*
Proa,*Proa.prora.prua*
Procurar*Chieggiere.proccaciare.procurare,ſtudiare,*
Procuracion,*procura,procureria.*
Procurador,*procuratore.*
Proceder *procedere.*
Proceſsion.*proceſsione.*
Proceſſo.*proceſſo,*
Prodigo:*prodigo,ſbaragliatore.*
Prodigalidad.*prodigalità.*
Produzir *producere.produrre,*
Prohemio.*prohemio*
Prōfanar.*profanare.*
Profano.*proffano*
Proferir,*proferire profferre.*
Profeſsion.*profeſsione.*
Profeſſo.*profeſſo,*
Profecia,*profetia.*
Profeta *profeta*
Profundamente,*profundamente*
Profundidad,*profundita*
Profundo,*profondo:*
Prohibir,*prohibire,*
Prohibido.*prohibito·*
Prolixidad *Proliſsita*
Prolixamente,*Lungamente*
Prolixo.*proliſſo*
Prologo,*prologo.*
Prolongar,*Slongare.*
Promeſſa.*premeſſa,promeſsione*
Prometer.*promettere*
Prometedor.*promettitore*
Prometido.*promeſſo.*
Prometimiento.*promiſſa*
Promulgar,*promulgare.*
Prompto.*Baldo pronto,*
Promptitud *prontezza,*
Pronunciar.*Iſprimere.pronontiare,*
Pronunciacion.*pronuntia.*
Pronoſticar,*pronoſticare.*
Pronoſtico.*pronoſtico,*

Proponer.*proponere, proporre.*
Proponimiento,*proponimiento*
Proporcion.*proporcione*
Proposicion,*propositione.*
Proposito,*proposito. proposto*
Propriamente *propriamente.*
Propriedad.*proprieta*
Proprio,.*peculiare,propio,proprio*
Prosa,*prosa,*
Prosperamente.*prosperamente.*
Prosperar.*prosperare,secondare*
Prosperidad.*prosperità*
Prospero,*prospero.destro prospereuole.*
Protonotario *protonotario*
Prouable.*provabile,*
Prouablemente:*provabilmente*
Prouador *provatore.*
Prouar o gustar.*assaggiare,assaiare*
Prouado assi.*Assaggiato . assaiato,*
Prouança,*prouacione,proua*
Prouar, *Arriseuiare,paragonare.prouare,*
Prouecho.*Commodo:gaggio,buopo.pro.profito,vtile.*
Prouechosamente.*Vtilmente*
Prouechoso.*profiteuole.vtile.*
Proueer.*Fornire,procacciare. prouedere.*
Proueydamente,*Fornitamente,preuedutamente*
Proueydo,*Fornito.prouido*
Proueymiento,*Compenso,prouedimento.*
Prouerbio Detto
Prouerbio.*prouerbio,*
Prouidencia.*prouidentia, prouidenza.*
Prouincia.*prouincia.*
Prouision.*Fornimento.*
Prouision de Principe: *Bolletino.*
Prouisor,*prouisore.*
Prouocar.*Inacerbire.instizzare prouocare,aizzare, attizzare.irritare,*
Prouocació,*prouocatione.irritamento*
Prudencia, *Auedimento:prudentia, prudenza.*
Prudente, *Acorto.aueduto.prode.prudente,scorto.*
Prudentemente,*prudentemente,*
Prueua. *Gara,paragone,proua,tasta*
Prueua o gusto, *Assaggiamento, saggio.*

P V.

Publicamente,*Impalese, publicamente.*
Publicacion,*publicatione.*
Publicado *publicato*
Publicar. *Appalesare.palesare, publicare.*
Publico. *Celebre:gogna.palese,publico,*
Puchas. *Molliche,pappe.*
Puchero.*pentolino*
Pueblo.*plebe,popolo,*
Puente.*ponte.*
Puerca.*Frisigna,porca.scroffa.troia.*
Puerca de husillo,*porchetta.scrofo*
Puercamente.*Sporcamente*
Puerco.*Ciacco,porco.*
Puerco espin, *Histrice.porco spino,*

Puerro *porro*.
Puerro silueſtre, *porradello*.
Puerta.*porta*
Puerto,*porto*
Pues.Adunque,*dunque*.
Pueſto.Fiſo.*meſſo,poſto*
Pueſto que.Conciofiacoſa
Puyas,Stecbi.
Pujança.*auanzo*
Pujante,*rifola*
Pulga.*pulice:pulce*
Pulgada.*policata*.
Pulgar.*paſero,police*
Pulgon. *Brucula*
Pullas.Iſciede.*ſciede*
Pulmones.*polmoni*
Pulpa.*polpa*
Pulpejo.Molla *di la mano*
Pulpito.Aringo.*arringo,pergamo,pulpito*
Pulpo Folpo.*pulpo*
Pulſo,*polſo*.
Punçar.*punzecbiare,ſtimulare, traſfigere*
Punçada.*puntura*.
Punçó.Brocaglio,*puntaruolo, ſpilo, ſtimulo*
Punicion,*punitione*,
Punir,*punire*,
Punta.*ponta.punta*.
Puntal,*pontilo*.
Puntero,Stile.
Punto.*punto*
Puñada.*punzone*,
Puñal.*pugnale*,
Puñalada.*pugnalata*.
Puño.*pugno*,
Puño.*Manico*.
Puñada,*pugno*
Pupilo.*pupilo*.
Puramente.*puramente*.
Pureza.*purita*
Purga.*purga*
Purgar.*purgare*.
Purgatiuo.*purgatiuo*
Puridad,*purita*
Purificar.*purificare*
Puro.*puro,ſchietto*,
Purpura.*oſtro:porpora purpura*.
Puſilanimidad,*puſilanimità*
Puſilanimo,*puſillanimo*
Puta *putana*.
Putañero.*puttanier*,
Putear.Bordelleggiare,*puttanegiare*
Puteria.*puttaneggio,putaneſmo*
Puteria ò burdel.Bordello,*cbiaſſo*,
Puteſco.*puttaneſco*
Puto.*Sodomitico*
Puxo.*pondera*.

QVA.

Quaderno.*quaterno*.
Quadrar:*Squadrare*
Quadratura.*quadratura*.
Quadrado.*quadrato*.
Quadrangulo.*quadrangolo*
Quadrante.*quadrante*,
Quadrilla.Drapelo
Quadro,*quadro*,
Quajada de leche.Giuncate,*latte premulo*
Quajar , *quagliare*.
Quajo, *quaglio*

Qual, *chente, qual, qua'e*
Qualquiera. *Ciascuno, qual si uo-glia*
Qualquiera que. *Chi, che, chiumche qualunque.*
Quando. *che, come pur, qualhor: quã do*
Quando quiera que. *quadunque*
Quantas vezes *quante fiate*
Quanto. *Chente come, quante, quantunque. quoto*
Quanto se quiera. *Chente, si sia*
Quanto mas, *Non che: non ancho, non anchora. pur, quanto piu*
Quantos, *quatunque*
Quaresma, *quadragessima, quaressima.*
Quarenta. *quaranta*
Quarto. *quarto,*
Quatro, *quatro*
Quatrocientos, *quatrocento*

QVE.

Que, *Che*
Que es declarando. *Cio, cioe*
Quebrada de monte: *Burrone, fratta,*
Quebrar. *Fiaccare, fracassare, schiacciare, soluere,*
Quebrar el credito, *Fallire*
Quebrado. *Fiaccato, fracassato, franto. fratto: guasto. schiacciato*
Quebrado, ô potroso. *Guallaroso.*
Quebrado el credito. *Fallito.*
Quebradura, *Frattura*
Quebrantado. *Affranto, franto. infranto. macero.*
Quebrantar. *Affrangere, discoscendere, frangere, schiocciare. sorpiare.*
Quebrantar terrones. *Adorcare.*
Quebranta huessos aue. *Agioto*
Quedar, *restare, rimagnere. rimanere*
Quedado. *Rimaso*
Quedo, *Chetto, quieto.*
Quemar. *Abrustire: arrostire. ardere.*
Quemado. *Abrusčito. arsiccio. conbusto.*
Quema *Abrugiamento.*
Quemadura. *Abbruggiamento.*
Querella. *vee quexa*
Querer. *Volere.*
Queso. *Cascio. formaggio, furmaccio*
Queso de bufalo, *prouatura.*
Question. *Baruffa, ciuffa, costione, gara, zuffa, questione*
Quexa. *querella, ramaricamento, ramarichio. ramarico, rimbrotto:*
Quexarse. *querelarsi, ramaricarsi. rimbrotarsi. risentirsi*
Quexigo arbol. *Orno.*

QVI.

Quiça. *Forse*
Quicio. *Cardine, grangbero*
Quien, *Chi, qual*
Quietar. *Acchettare, chettare. quetare*
Quieto. *Cheto. quato. queto,*
Quietamente. *Chetamente.*
Quien quiera. *qual si uoglia.*
Quilate. *Carato,*
Quilatar. *Caratare*
Quinientos *Cinco cento,*
Quintal: *Cantaro*
Quinto. *quinto.*
Quinze. *quindici*

Quitar. *Ditrarre,leuare ritogiere. ſcalzare.ſottraggere;togliere,torre tratare,*
Quitado. *Leuato.ritolto,tolto.*
Quixada, Gangale. *maſciella*

R A.

Rabear, *Scodolare.*
Rabadilla. *Codurzo*
Rabel. *ribeba,ribeca,*
Rabo. *Coda.*
Raça del ſol, *raggio del ſole*
Raça de paño. *reſca,*
Racion, *Ordinario*
Raer. *radere,raſcare*
Raer fregando. *Scergare.*
Raedera. *radimadia,raſola, raſparuo*
Raedura, *raditura.* (la
Raya, *regola.riga*
Rayar, *rogolare,rigare.*
Rayado. *regolato,rigato.*
Rayo de luz, *raggio:*
Rayo del cielo: *Folgore.folmine.fulmine*
Raiz. *radice ſterpe ſterpo.*
Raja, *Aſca.*
Rajar. *Schiappare.*
Ralear. *Farſiraro.*
Rallo. *Grattuggia*
Ramà. *Fraſca,*
Ramada. *Fraſcata fraſcone,*
Ramal. *Canapelo*
Ramera. *Bagaſcia.meretrice,*
Ramo. *ramo,*
Rana. *Betta,rana*
Ranacuajo, *rannocbio*
Rancio *ranzo,*
Ranciofo, *ranzo*
Rancor, *rancore.*
Randa *Zeganella,aeticella.*
Rapar. *radere*
Ripaz. *Fraſchetto.*
Rapiña *rapina*
Rapoſa, *volpe,*
Rarasvezes. *ra de,volte*
Raro. *raro.*
Raſar, *raſolare.*
Raſcar. *Graffiare,gratare.*
Raſcador, *graffiatore,grattatore*
Raſcaduras, *Grattalice.*
Raſcuño, *raſchio.graffio*
Raſcuñar. *graffiare:*
Raſero. *Meſcola,meſtola,varrela.*
Raſgar. vee romper,
Raſgo. *Sgorbio*
Raſo. o pelado, *Brollo:brullo*
Raſo o llano. *Landa,pianezza.*
Raſo de ſeda, *raſo*
Raſpa, *raſpa.*
Raſpar, *raſpare*
Raſtillar *ſcarmagliare*
Raſtillado. *Scarmigliato.*
Raſtillo *Cardaturo*
Raſtro. *Traccia,veſtigio*
Raſtro de labrador. *Biſchiere,marra,raſtrello,raſtro.rutabulo*
Raſtrojo. *Stoppio.*
Raſuras. *Fecia de vino,greppola. grepa,raſchiature.tartaro*
Rata. *Roſicara.*
Rato. *pezzo.*

Raton, Sorce, *sorge, sorze, topo*
Ratoncillo. *Sorgetto, topicello, topolino, toporello*
Ratonera. *Gaggia di sorici, grattera, scalappio, tagliola, trappola*
Raudo *Rapido*
Rauano *Radice, rauano, rauanello.*
Rauia. *Astio, rabbia stizza*
Rauiar. *Arrabbiare, rabbiare, stizzare.*
Rauiosamente. *Stizzosamente*
Rauioso. *Rabbioso, stizzoso*
Razimo. *Grappello, grappo, grappolo, racemo,*
Razon. *Ragione*
Razonamiento. *Ragionamento.*
Razonar. *Ragionare*
Razonable. *Ragioneuole*
Razonablemente. *Ragioneuolmẽte.*

RE.

Real, *Reale*
Realengo, *Franco*
Realmente, *Realmẽte*
Reata, *Sopracigne*
Reatar, *Sopracignere,*
Rebaño, *Gregge*
Rebatina. *Scaramuzza*
Rebatir, *Ributtare, rimbeccare, rintuzzare,*
Rebato, *Correria*
Rebelar. *Rebellare, ribellare, rubellare,*
Rebelion, *Rebellion e*
Rebeldia, *Ostinatione, testardia.*
Rebentar. *Crepare, scoppiare*
Rebidar. *Rimbitare*
Rebite. *Rimbito*
Rebiuir. *Riuiuere*
Rebolear, *Ribolare*
Reboluer. *Attaccare, auiluppare, auincere, auinciare, auinchiare, auingbiare, auolgere, cerchiare, contorcere, dimenare, diuoluere, imbrogliare intralciare, inuiluppare, inuoluere, rauoluere, rimescolare, riuersare, riuoltare, scombigliare scompigliare, trauogl[i]re, trauolgere, intricare, intrigare, riuolgere.*
Reboluer ò rodear. *Girare*
Reboluedor. *Imbrogliatore.*
Reboluimiento. *Riuolgimento*
Rebossar, *inondare, soprabondare,*
Rebotarse. *Inturbidarsi*
Rebotado. *Inturbidato*
Rebote. *Ribalzo, rimbalzo.*
Rebuelta. *Auolgimento, gruppo, imbroglia, imbrogliamento, intricamẽto, rauolgimento, rimescolamento, riuolta, scompiglio.*
Rebuelto. *Auinto, auinciato, auinchiato, auingbiato, auiluppato, auolto, conuolto, imbrogliato, intralciato, intricato, inuiluppato, inuolto, inuoluto, rauolto, riuolto, sconuolto, trauolto, volto.*
Rebuscar, *Ricercare,*
Rebuznar. *Orcare, raggiare*
Rebuznar el Asno saluaje. *Barnire glocitare.*
Recabar, *Riscuotere*
Recaer. *Ricadere, ricascare.*

Redarguyr. *Redarguire*
Redemir. Re *limere.redemire*
Redempcion, *Redentione*
Redemptor, *Redentore,*
Redoblar. *Radoppiare, rifflettere.*
Redoble. *Raddoppiamento,*
Redoma: *Boccia. c. rotta, enghistara, engistara, fiala: inghiastara*
Redondear, *Agomitolare*
Redondez. Ritondita: *rotondita*
Redondo Ritondo, *rotondo: tondo,*
Redrojo, *Spicola.*
Reduzir, *Riducere*
Reduzido Ridoto,
Referir, Rapportare.*ridire, riferire.*
Refinar, *Rifinare*
Reforçar, *Riforzare*
Reformar. *Riformare*
Reformador, *Riformatore*
Refran, *Proberuio.*
Refregar, *Astrapicciare.fregecciare, scergare: striceiare: strofinare: strappicciare:*
Refregadura, *Strisciatura:*
Refregado: *Scergato*
Refrescar. *Rifrescare: rinfrescare*
Refrenar. *affrenare: rafrenare: riffrenare;*
Refrigerio, *Refrigerio: rifrigerio*
Refugio, *Refugio.rifugio*
Refenfuñar, *Barbottare, Brontolare*
Regaçar. *Affaldare*
Regaçado. *Affaldato*
Regaço, *Grembio: grenio.grem. seno.*
Regalo. *Blandimenta: diliti a*
Regalar. *Vazzeggiare*
Regaladamente: *Vezzosamente*
Regalillo o guante de muger, *manezza:*
Regaliza. *rigaritia*
Regar. *Adacquare.anafiare.inacquare.inaffiare: irrigare: rigare*
Regañar. *Stizzarsi:*
Regañar los dientes. *Digrignare i denti.*
Regañon, *Stizzoso*
Regatear. *recateare*
Regaton. *riuendolo*
Regatonear. *riuendere*
Reguizgar. *Pizzicare,*
Regla o raya derecha *.riga*
Regla, *Norma.regola*
Regla o precepto, *Precetto,*
Reglar, *regolare*
Reglado, *regolato*
Regoldar. *Ruttare. rutteggiare*
Regozijar, *Festeggiare: giubilare trescare*
Regozijado *Festante, festeggiante: festeuole.*
Regozijo *trastullo: tresca.*
Regueldo. *rutto:*
Regir. *Maneggio.regimento*
Regidor. *regitore*
Regimiento, *Maneggio.regimento:*
Region. *Contado: contrada.paese: regione.*
Registrar. *registrare*
Regolfo. *rigolfo*
Rehazer. *rifare: rificiare, rinfrancare.*
Rehen, *Hostaggio: istatico: ostaggio: statico:*

Recaido.*Ricaduto.*
Recalcar *Stipare,stiuare:calcare.*
Recamar.*ricamare.*
Recamara.*Ricamera.*
Recatarse.*Accorgere.guardare.*
Recatado.*Accorto.*
Recatamiento.*Acorgimento.*
Recaton.*Stazzonaro.*
Recaudar,*riscuotere.*
Recaudador.*Riscuotitore,*
Recaudo *ricapito.*
Reclamar.*rappellare,reclamare, ri chiamare,rimbrottare,risentire.*
Reclamacion.*Rimbrotto.*
Recobrar.*riconerare,ricourare, ri coperare,ribauere,rinocare,riscuote*
Recobrador *ricuperatore.* (*re*
Recogedor.*Adunatore.*
Recoger *Accoadunare,accogliere,a dunare ingorgare,raccogliere,ricco gliere.*
Recogido.*Adunato,guatto,quatto racolto,ricolto,romito.*
Recomendar.*Accomendare,ricomã dare*
Recomendacion,*raccomandiglia.*
Recomendado,*Accomandato.*
Recompensar.*ricompensare.*
Recompensacion.*ricompensatione*
Reconciliar.*riconciliare*
Reconciliacion.*riconciliatione.*
Reconciliador.*riconciliatore.*
Reconciliadora.*ritonciliatrice.*
Reconoscer,*rauedere,riconoscere , riscuotere.*
Reconoscido.*raffigurato,*
Reconoscimiento,*riconoscenza.*
riconoscimiento.
Recontar.*ricontare.*
Recordar, *Arricordare,rammembrare rammemorare:ricordare,risouenire.*
Recorrer.*ricorrere.*
Recoser.*ricucere*
Recozer.*ricuocere,*
Recrear.*ricreare,rinotrire,ristorare, trastullare.*
Recreacion.*Ricreatione,ristoro tra*
Recrescer,*ricrescere* (*stullo.*
Recrescimiento *ricrescimento.*
Recua.*Carouana*
Recuperar,*Ricuperare:*
Recuperable.*Ricuperabile,*
Recuperacion.*ricuperatione.*
Recuero.*Percaccio,*
Recusar.*ricusare,*
Recebimiento.*riceuimiento*
Recebimiento de casa *Cortile:*
Recebir.*ricettare,riceuere.*
Recebido.*Intercetto.riceuuto.*
Recebidor.*riceuitore,*
Recelo.*Ingannamento,sospettare.*
Recelar.*Ingannare.*
Receptar.*accettare*
Receptor *ricetatore.*
Rechaça,*Discaciamento.repulsa.*
Rechaçar.*Discacciare,ributtare.*
Rechinar.*Cigare:cigolare,stridere.*
Reçoñhar,*Brontollare,borbottare.*
Red.*Grata.graticella,graticola,rete, rezza.*
Red de pescar.*Aragna, rizzaglio,*
Red de pajaros.*Panthera,ragna,*
Redezilla.*reticella.*
Redaño,*rezzola.*

Redar

Rehenchir.*Riempire*
Rehundir.*Rifondere*
Rehusar.*Rifiutare*
Rehusamiento·*Rifiutatione,rifiuto*
Rei.Re.
Reyna.*Regina,reina*
Rey nar *Regnare.*
Reyno *Reame,reino*
Reyr.*Ridere*
Reyr rezio.*Scucherare,*
Reja para arar.*Vomere*
Rejalgar.*Tosicco*
Relamer.*Rileccare*
Relampago:*Baleno,folgore,lampa.*
Relampaguear.*Belenare,folgorare, folgoreggiare,fulminare,lampa re,lampeggiare.*
Relacion.*Relatione.*
Relatar *Refrendare,relatare*
Relator *Relatore.*
Relauar.*Rilauare*
Relicario.*Reliquiaria*
Relieue.*Auanzo*
Religion.*Religione*
Religiosamente.*Religiosamente*
Religioso.*Religioso,*
Reliquias,*Reliquie*
Relinchar *Annitrire,nitrire,rignire.*
Relincho *Annitrito*
Relox.*Horologio,horiuolo*
Relumbrar,*Corruscare,fiammare*
Reluzir.*Rilucere*
Rellenar.*Ingrassare.*
Relleno,*Ripieno,ingrassato*
Remachado.*Piato,schiacciato*
Remaniente.*Rimanente*
Remanescer.*Aparere.*
Remador.*Rematore.*
Remar.*Remare.*
Remediar.*Remediare.*
Remedio.*Compenso,rimedio.*
Remembrança *Rimembraza.*
Remembrar.*Rimembrare*
Remendar.*Rimendare,rippezzare.*
Remendado.*Rimesso*
Remendon.*Cibattino,ripezzatore*
Remendon de çapatos.*Zauataro.*
Remero.*Remero,*
Remirar,*Reudere,rimirare,riue dere*
Reminicencia.*Reminiscenza.*
Remitir.*Rimandare.*
Remitido *Rimesso*
Remo.*Remo*
Remoçar.*Ingiouenire,ringiouenire.*
Remojar,*Abbombare,mastrare,mal lare.*
Remojo *Rimoglio,*
Remolino de agua.*Voragine.*
Remolino.*Rimolino,fugolo.*
Remolinarse,*Rimolinarsi,*
Remondar.*Rimondare.*
Remontar.*Rimontare,sciorare,scio rinare,*
Remorder *Rimordere*
Remordimiento.*Rimordimento*
Remouer,*Distrahere,leuare,smo uere,*
Rempuxar,*Poggiare,ripignere, sospignere,sospingere.*
Rempuxon,*Spinta*
Remudar *Rimutare.*
Remunerar.*Rimunerare*
Remuneracion.*Rimuneratione*

Renco.*Sciancato.*
Renaſcer.*Rinaſcere.*
Rendir.*Rendere.*
Rendido. *Reſo.*
Renegar.*Rinegare,*
Renegador,*Rinegatore.*
Reniego.*Beſtemia.*
Renglon,*Riga,*
Renombre.*Cognome.*
Renouar.*Rinouare,rinouellare, rintegrare,rinfrancare,*
Renouacion.*Rinouatione.*
Renouado.*Rinouato.*
Renueuo de arbol.*Germoglio,getto,rampollo.*
Renta Datio,*dazzio,entrata.fio,rendita.*
Rentar,*Rendere.*
Rẽtero.*Datiario,datiero,dazziario.*
Renunciar *Renuntiare,renuntiare.*
Renunciacion.*Rinuntia.*
Renzilla *Baruffa,*
Renzilloſo.*Baruffeuole.*
Reñir.*Barufare.zuffare.*
Reo.*Reo.*
Reparar,*Ricontiare,rifare.*
Reparar ò defender *Riparare,ſcermare,ſchermire.*
Reparo ò defenſa.*Riparo,ſcherma.glia,ſchemo.*
Reparo ò beſtion *Beſtia,*
Repartir.*Diſpenſare,ripartire.*
Repartido.*Diſpenſato,ripartito.*
Repartimiento.*Diſpenſa, diſpenſatione.*
Repelo.*Scrupulo,contrapelo.*
Repentino,*Temperanco.*

Repetir.*Repetere.*
Repeticion.*Repetitione,*
Repicar,*Repicare,*
Repique.*Repico.*
Replicar.*Iterare.reddire,replicare.*
Replica.*Replicatione.*
Repollo *Torzo.*
Reportar *Reportare.*
Reportorio.*Repertorio.*
Repoſar.*Acquetare,accbettare,poggiare,adagiare,poſare,ripoſare,riſedere,*
Repoſo.*Poſa,requie,ripoſo,ſoggiorno*
Repoſtero.*Portero,repoſtiero.*
Reprehẽder cõ injuria.*Riprendere*
Reprehenſion.*Riprenſione.*
Reprehender.*Rampognare.*
Reprehenſion aſsi.*Rampogna.*
Reprehendido,*Ripreſſo.*
Reprehenſor.*Riprenſore,*
Repreſar.*Stagnare.*
Repreſentar,*Appreſentare.rappreſentare,raſſembrare,ſpremere.*
Repreſentacion *Rappreſentatione.*
Repreſentante.*Mimo.*
Reprimir,*Comprimere,reprimere,rintuzzare.*
Reprovar.*Riprouare.*
Reprouacion.*Riprouatione.*
Repudiar.*Ripudiare,*
Repudio,*Ripudio.*
Repugnar.*Repugnare.*
Repugnancia.*Repugnantia.*
Reputar,*Reputare,riputare,*
Reputaciõ *Reputatione.riputatione,*

Requebrar. *Vagheggiare, vezzeggiare.*
Requebrado. *Vagheggiatore.*
Requerir. *Ricercare, richiedere.*
Requeſon. *Ricotta.*
Requeſta. *Inechieſta, requiſitione.*
Reſbalar. *Scingiare, ſtriſciare.*
Resbaladero. *Scingulatoio.*
Resbaloſo. *Sdrucciolofo.*
Reſcatar. *Diliurare, ricomperare, riſcattare, riſcuotere.*
Reſcate. *Ricompera, riſcatto, taglia.*
Reſcreuir. *Riſcriuere.*
Reſeruar. *Eccettuare, riſeruare.*
Resfriar. *Raffredare.*
Resfriado. *Raffredato.*
Reſina. *Ragia.*
Reſinoſo. *Ragioſo.*
Reſignar. *Reſignare.*
Reſidir. *Aſtallare.*
Reſiſtir. *Ouiare, reſiſtere, repugnare, riſiſtere.*
Reſiſtencia. *Contraſto, repugnantia, reſiſtenza.*
Reſoluer. *Riſoluere.*
Reſolucion. *Riſolutione.*
Reſonar. *Bombare, creppare, crocciare, ribombare, rimbombare, riſonare.*
Reſonante. *Rimbombante, riſonante.*
Reſpectar. *Riguardare, riſguardare.*
Reſpecto. *Riſpetto, riguardamento, riguardo, riſguardo.*
Reſpectando. *Riguardeuole, riſguardeuole.*
Reſſollar. *Anbellare, anſare, anzare, fiatare, affiatare, affollare, alitare.*
Reſſuello. *Anbello, alito, fiato.*
Reſpirar. *Alitare, aſpirare, eſalare, reſpirare, ſpirare.*
Reſpiracion. *Reſpiratione.*
Reſpiradero. *Sfiatatoio, ſpiracolo, ſpiraglio.*
Reſplandeſcer. *Balenare, fulgere, rifulgere, riſplendere, ſplendere.*
Reſplandor. *Fulgore, lampo, ſplendore.*
Reſplandor del Cielo. *Airo.*
Reſponder. *Reſpondere, riſpondere.*
Reſpueſta. *Riſpoſta, riſponſo.*
Reſquebrajadura. *Crepatura.*
Reſeña. *Moſtra.*
Reſtañar. *Stagnare.*
Reſtar. *Rimanere.*
Reſtaurar. *Riſtorare.*
Reſtituyr. *Rendere, reſtituere.*
Reſtituydo. *Reſo.*
Reſtitucion. *Reſtitutione.*
Reſto. *Reſto.*
Reſtreñir. *Reſtringere.*
Reſultar. *Reſultare.*
Reſuſcitar. *Riſuſcitare.*
Reſucitado. *Riſucitato.*
Reſurrecion. *Riſurrettione.*
Retablo. *Cona.*
Retajar. *Ritagliare.*
Retajado. *Diſcapolato.*
Retal ó cortadura. *Ritaglio.*
Retama. *Geneſta, gineſtra.*
Retardar. *Ritardare.*
Retener. *Ingorgare, ritenere.*
Retencion. *Ritentione.*
Reteñir. *Ritengere.*
Retificar. *Fermare, ratificare.*
Retirar. *Ritirare, ritirare, ſcoſtare.*

Retoçar.*Fricciare,ruzzare,scherzare,treppare*
Retoço *Ischerzo,ruzza, ruzzamẽto,scherzo,treppo*
Retoçon.*Ischerzatore,ruzzatore, scherzatore,*
Retoñecer,*Rinuerdarsi,*
Retorcer,*ritorzere,*
Retorcido *Ricagnuto,ritorto*
Retorcimiento *Ritortura*
Retorica.*Retorica*
Retorico.*Retorico*
Retornar.*Riedere,riaguagnare, ritornare*
Retorno,*Ritornata,ritorno*
Retor.*Rettore*
Retratar.*Ritrarre,ritrattare*
Retrato.*Ritratto*
Retraerse.*Ritrarsi*
Retraerse,ò ponerse en cobro. *Accouerarsi*
Reuanada.*Fetta*
Reuanar.*Fettare*
Reuelar.*Riuelare*
Reuelacion.*Riuelatione*
Reuender.*Riuendere*
Reuenir.*Riuenire*
Reuerberar.*Riuerberare*
Reuerueracion.*Riberberatione*
Reberencia.*Inchino*
Reuerencia ò respecto. *Osseruanza,reuerenza,riuerenza*
Reuerendo.*Reuerendo,riuerendo*
Reuerenciar.*Inchinare,reueriro, reuerire.*
Reuerdescer.*Rinuerdire,riuerdeggiare,riuerdire*

Reues.*Rouescio*
Reuestir.*Riuestire*
Reuma *Branco:*
Reuocar.*Riuocare*
Reuolucion Giro
Rexa *Cancerata,grada,gratella,graticula*
Rexa de palos *Vergole*
Rezar.*Dicere oratione*
Rezental *Pecorelio*
Rezentar.*Recentare*
Reziente.*Recente*
Rezio.*Rigoglioso,forte*
Rezma de papel.*Risma*
Rezmilla.*Fena*
Rezno.*Ricino.*

RI.

Ribera.*Lido,lito,riua,riuiera,spõda*
Ribera alta *Peadice*
Rico,*Danaroso,opimo,ricco*
Riço.*Inanellato*
Ridiculo.*Ridiculo*
Riendas *Afsiti,briglie,rendine.*
Riesgo.*Rischio.*
Rifa.*Rhinghio*
Rifar.*Ringhiare,ringhire,riffare.*
Rifador.*Ringhiatore*
Rigor.*Rigore*
Rigurosamente *Rigorosamente*
Riguroso.*Rigolioso*
Rima.*Rima*
Rincon *Angione,angolo,cantone, ripostiglio*
Riñones.*Arnioni,reni*
Rio.*Fiume,fiumara,rigagno,rio,riue*
Riqueza.*Diuitia,douitia.*

Risa, *Riso.*
Risco, *Greppo, rupe.*
Ristra. *Forsica,*
Risueño. *Risaruolo,*
Rito ó costumbre, *Rito.*
Riual. *Proco. riuale,*
Rixa ó contienda, *Rissa,*
Rixoso, *Rissoso.*

RO.

Robar, *Abbottinare, bottinare, depredare, dipredare, inuolare, rapinare, rubare, sualigiare.*
Robado. *Abbotinato.*
Robador. *Rapitore, rubbatore.*
Robo, *Bottino, ladroneccio, ruba, rubamento, ruberia, tolleta, tolletto.*
Roble. *Rouere,*
Robusto. *Robusto,*
Roca. *Roccia, rocco.*
Roçar, *Disroncare, fracassare, roncare*
Roça. *Rozza,*
Roçado, *Fracassato, disroncato.*
Roçador, *Roncatore,*
Rocin. *Ronzino, ronzone,*
Rociar. *Diguazzare, irrogiadare, irrugiare, sbruffare, sprizzare, spruzzare.*
Rociado. *Irrogiadato, disguazzato, rugiadato.*
Rocio, *Aspruzzo, brina, guazzo, rugiada, sprazzo, sprazzo.*
Rocioso. *Irrugiadoso, rugiadoso.*
Rodar. *Rotare,*
Rodaja. *Girella.*
Rodauallo pece. *Passera.*
Rodear *Aggirare, auolgere, cerchiare girare, implicare, intornare, tondare, torniare.*
Rodeado. *Aggirato auolto.* *zo.*
Rodela, *Rotella, tauolaccio, tauolazza*
Rodeo *Aggirata, ambage, auolgimento, cerchio, circuitione, circuito, giramento, girauolta, giro.*
Rodezno. *Copolello.*
Rodilla de la pierna. *Genocchio, ginocchio.*
Rodilla para cargar. *Cerceglio, cullura, spara.*
Rodrigon *Forcella de vite.*
Roer. *Arosicare, rodere, rosicare,*
Roedor. *Roditore.*
Roedura. *Rodimento.*
Roydo. *Roso.*
Rogar. *Pregare, ripregare.*
Rogador. *Pregattore.*
Rollete de muger. *Mazzochio, sbal* *(zo.*
Rollizo. *Rotondo.*
Rollo. *Picardia, forca.*
Romance. *Romanze.*
Romadizarse *Sfredarsi.*
Romadizo. *Sfredamento.*
Romaza yerua. *Rombice, rumice.*
Romero mata *Ramerino, rammarino, rosmarino.*
Romero. *Romero.*
Romeria. *Peregrinatione.*
Romo. *Simo.*
Romper. *Affrangere, dirompere, discoscendere, fiaccare, fraccassare, sdrusciire, isdrusire, rompere, schiantare, scondere, squarciare, storpiare.*
Romper en dos partes, *Scanezzare.*

Rompido. Affranto, fiacco, fracassato, fratto, guasto, rotto.
Rompidamente. Interrotamente.
Rompido ò desbaratado. Sconfito.
Rompimiento. Fracasso, sfretio, ferita, storpio, stropio.
Rompimiento del Exercito. Sconfitta.
Roncar. Ronchiggiare, ronsare.
Roncador Ronchiggiatore,
Ronchas. Epinitide, rocchie.
Ronco, Abrocato, ammurcato, fioco. rauco.
Ronquera Raucità
Ronquido. Ronchiggiamento, russo.
Rondar. Dar la volta.
Roña. Rogna.
Ropa. Robba. roba, gonna.
Ropa larga. Giubba, giuppa, roba.
Ropauegero. Rigattiero
Ropilla. Gonna.
Ropero. Gonnellaro, vestiario
Ropon. Robone.
Roque de Axedrez. Rocco.
Roquete. Roccheto;
Rosa. Rosa.
Rosado. Roseo.
Rosal. Rosaio.
Rosca de Husillo. Pano.
Rosquete. Bocciolato, bracciatello, bracciello.
Rostro. Faccia, visaggio, viso, volto,
Roto. Vee rompido.
Rotura. Frattura.
Roxo. Arrossito, porporino, porporeo, robbo, rosseggiante, rosiccio, rosso, rouente, orggio, sanguigno sanguino.

RV.

Ruano Roano.
Rubi. Robino, rubino.
Rubrica Rubrica.
Rucio Leardo.
Rucio rodado. Pomato.
Rudamente. Rozzamente.
Rudeza. Rozezza.
Ruda, yerua. Rutta.
Rudo Grosso, rozzo, zotico, poltrono
Rueca. Connocchia, rocca.
Rueda. Rota, ruota.
Ruego. Prega, preghiera, priego, prieghera
Rufian. Bagascione, drudo, ruffiano.
Rufianeria. Ruffianiccio:
Ruga. Crespa, falda, grincia, grinza rappa; ruga
Rugido, o ruydo. Ruggito.
Rugir. Ruggiare. ruggire
Rugoso. Ruvido
Ruybarbaro Rebarbaro
Ruydo. Ghrich, rombo, schiamazzo, stormo.
Ruydo manso. Bisbiglio
Ruypontigo yerua. Repontico
Ruyponces yerua. Ramponzolo.
Ruyn, vee malo.
Ruyna, Crollo, eccidio, esterminio, fracasso, guastamento, ronina, ruina, scoscio, sfaccimento, stroscio
Ruyseñor. Filomena, lusignolo, rauarino, roscignolo, vscignolo.
Rumiar. Rominare, ruminare
Rumor. Romore, sentore, stormo.
Rumor, hazer. Romoreggiare. (mēte
Rusticamēte. Rozzamēte, rustica-

samente.
Rustico. *Agreste, rozo, rustico, scabro.*
Rustiqueza. *Rozzeza, rustichezza, rusticita, salvatichezza.*
Rusticidad. *Villacaria.*
Ruuia yerua. *robbia, roggia, rubbia*
Ruuio. *Biondo.*

S.A.

Sabado. *Sabato, sabbato.*
Saber. *Sapere*
Sabiamente. *Dottamẽte, saputamẽte, sauiamente.*
Sabio, *Dotto, perito, prode, saccente saggio, sapiente, sauio, scientiato.*
Sabido. *Sapito*
Sabidurie. *Sapienza*
Sabor *Sapore, sauore*
Saborear. *Insaporare*
Sabrosamente. *Saporosamente*
Sabroso *Saporito, saporoso*
Sacabuche. *Trombonzino*
Sacaliña. *Saccaenola*
Sacar. *Attingere, cauare, attrarre, elicere, produrre, sarpare, sottraggere, spergere, strepare, stricare.*
Sacar de rebuelta. *Disuppare*
Sacerdote. *Prete, sacerdote.*
Sacerdocio. *Sacerdotio*
Sacerdotissa. *Sacerdotissa.*
Sacho ó escardillo. *Aspergone, ro pegara.*
Saco ó costal. *Sacco*
Saco ó robo. *Bottino, ruba, saccheggiamento.*
Sacomano. *Saccomano.*
Sacramento. *Sacramento.*
Sacrificar. *Sacrificare*
Sacrificio. *Sacrificio, sagrificio, holocausto, hostia, vitima.*
Sacrilegio. *Sacrilegio.*
Sacrilego. *Sacrilego.*
Sacristan. *Sacristano, sagristano.*
Sacristia *Sacristia*
Sacudir. *Crollare, iscrollare, iscuotere, spignere, spingere, squassare, dibattere, dimenare, sbattere.*
Sacudido. *Iscosso, scosso, spinta,*
Sacudida *Crollo (squasso.*
Saeta. *Calamo, ircolo, quadrello, saetta, saggetta, stralle.*
Saetera. *Canoniere, trafori.*
Sagaz. *Sagace*
Sagacidad *Sagacità*
Sagazmente. *Sagacemente*
Sagitario. *Saetario, sagitario*
Sagrado. *Sacro*
Sahornamiento. *Intertigine*
Sahumar. *Fumicare, fumigare, soffumigare.*
Sahumado. *Fumicato, fumigato*
Sahumador. *Perfumiero*
Sahumerio. *Suffumigio, profumo.*
Sayal *Pannito*
Sayalero. *Stamaiuolo.*
Sayo, *Saio*
Sal *Sale,*
Salar. *Insalare, salare.*
Salado. *Salato, salso*
Salamanquesa, *Terrantola,*
Sala. *Sala.*
Salario. *Salario*
Salariado. *Salariato.*

Salamandra *Salamandra*
Salchicha.*Salcicciа,salsizza,salsiccia.*
Salero *Saliero.*
Salgada yerua,*Molocucci*
Salida. *Vscita*
Salir.Dirocciare,*emergere, risurgere,riuscire,sbucare,sbusare,scaturire,scoppiare, sorgere, spicciare, vscire.*
Salido.Dirocciato,*emerso,riuscito, sbucato,sagliuto,sciuta,vscito.*
Salir al encuentro.*Affrontare,raffrontare,*
Salir d' madre.*Inōdare,traboccare*
Salir de rebuelta.*Disuiluppare.*
Salinas *Saline*
Salitre,*Salnitrio*
Saliua.*Sputo*
Salmista.*Salmista*
Salmo.*Salmō*
Salmonete pece.Triglia
Salmorejo.*Salamore*
Salmuera.*Salamora*
Salobre.*Salso*
Salpicaduras.*Balatroni,schiazzi, schizzi.*
Salpicar.*Chiassare, inzaccherare, schizare.*
Salpicado.*Chiassato,schizzato.*
Salpicado de agua.*Gocciolato.*
Salsa,Brodetto,*salsa.*
Salsero *Salsiero.*
Saltar.*Saltare,assalire,balzare,sbalzare.*
Saltar fuera.Spicciare
Saltear *Assalire,assassinare*
Salteador.*Assalitore,assassino,malandrino*
Salterio.*Salterio*
Salto ò robo,*Assassinamento.*
Salto.*Balzo,salto,sbalzo*
Salud.*Salute*
Saludar.*Salutare*
Saludable.*Saluteuole.*
Saludador.*Inciarmatore.*
Salutacion *Salute saluto.*
Salua.*Credenza*
Saluacion. *Saluatione,saluezza,*
Saluador.*Saluatore*
Saluage *Saluatico,seluaggio.seluatico.*
Saluamente.*Saluamente.*
Saluamento,*Saluamento*
Saluar,*Saluare*
Saluia yerua.*Saluia*
Saluo.*Saluo*
Saluo ô fuera que.*Eccetto, fuori, infuori,oltre,oltro,se non,senōil·e*
Saluo conduto.*Saluo condotto*
Sanamente.*Semplicemente.*
Sanar.*Sanare,guarire,risaldare,risanare*
Sandalo arbol *Sandalo*
Sandio,vee loco.
Sanear,*Abonare*
Saneado.*Abonato*
Saneamiento.*Abonamēto*
Sangostar.*Strngre*
Sangrar·*Salasare*
Sangrador.*Salasatore*
Sangradera.*Canafossa*
Sangre.*Sangue*
Sangria,*Salasso*
Sangriento.*Cruento,sanguinolente,sanguinoso.*

Sanguinaria yerua. *Corregiola, sanguinaria*
Sanguisuela. Mi *gnata, sanguettola sanguisuga, sansuga.*
Sanidad *Sanità*
Sano, *Sano*
Sañe. *Colera*
Sañudo. *Colerico*
Sanctidad *Santimonia, santità*
Sanctificacion. *Santificatione*
Sanctificar. *Santificare*
Sanctificador *Santificatore*
Sancto *Santo*
Santiguar *Signarsi*
Santochado. *Santocrio*
Sapo. *Rospo*
Saquear. *Abbotinare, bottinare, saccheggiare*
Saqueador. *Sacheggiatore.*
Saquillo. *Sacchetto, sachettino*
Sargas. *Sarge*
Sardina. *Sarda. sardella*
Sarmiento. *Braccia, palmite della vite, pergolo.*
Sarna. *Rogna, scabia*
Sarnoso. *Rognoso, scabioso.*
Sarta. *Comminella filza*
Sarten *Fressora, friggia, padella*
Sassifragia yerua,
Sastre, *Sartaro sarto*
Satira, *Satira,*
Satiriones yerua, *Satirioni*
Satisfazer. *Adempire. appagare, sattisfacere sitisfare, sadisfare.*
Satisfacion, *Sodisfacimento, sodisfattione.*
Satisfecho *Sidisfatto, paga.*
Saualo *Chieppa.*
Sauañones. *Bugace, bugacie, mugia*
Sauco. *Sambuco (za*
Sauco. *Salce, silice*
Sauana. *Lenzolo*
Sazon, *Stagione*
Sazonado. *Stagionato.*

SE.

Sebo. *Seuo.*
Seboso. *Seuoso.*
Secar. *Mũgere, seccare, stuccare, fuggere.*
Seca, ve sequedad.
Seco. *Arido, seccato, secco, siccato, sico.*
Secretamente. *Arcanamente, secretamente.*
Secretario. *Secretario*
Secreto. *Arcano, occulto, secreto, segreto.*
Srecrestar *Secrestare.*
Secresto. *Credenza, sequestro.*
Sed *Sete.*
Sedas ó cerdas. *Setole.*
Seda. *Seta.*
Sedal *Palamaro*
Sedadera *Scoppetta.*
Sedeña *Assetatura.*
Sedero *Setaiuolo.*
Sediento. *Assetato.*
Segar. *Miettere.*
Segador. *Miettitore*
Seguir. *Secõdare, seguire, seguitare*
Seguidor. *Seguace.*
Seguimiento. *Seguito*
Segundo. *Secondo*
Segun que, *Si come*
Segundo. *Seconda*
Segundar. *Secondare.*

Segura

Seguramente. *Consegurtà, sicurata mente.*
Seguridad. *Franchezza, securità, segura, sicuranza, sicurità, sicurta, sigurta.*
Seguro, *Securo, sicuro,*
Seys, *Sei*
Seys cientos. *Sei cento*
Sellar, *Bollare, sigillare, suggellare*
Sellador. *sigillatore.*
Sello, *Bollatura, bollo, segnacolo, sigello, sugello,*
Semana, *Settimana.*
Semanero, *settimanaro*
Semblante. *Cera, sembiante*
Sembrar. *seminare*
Sembrado, *seminato.*
Sembrador, *seminatore*
Sembrada, *seminata*
Sembradura, *seminatura*
Semejar, *Assembrare, assimigliare. rassembrare, rassomigliare, simigliare, somigliare, risomigliare,*
Semejança. *Assomiglianza, fatezze paragone, pareggio, sembianza, simiglianza, similitudine, simolacro somiglianza, taglia,*
Semejante, *Assomigliante, cotale, sembiante, simigliante, simiglievole simile, somiglievole*
Sejantemente, *similmente.*
Sementar *semenare,*
Sementera, *semente*
Senado *senato*
Senador, *senatore*
Senda, *Calle, sentiero, trozzo, vano.*
Sendilla, *Viotello, viottollo*
Seno, *seno*
Sensible. *sensibile*
Sétar. *assetare, assidere sedere, sentare*
Sentado, *Assentato. assiso*
Sentarse en cuchillas, *Accosciarsi, racosciarsi,*
Sentencia, *Detto sentenza*
Sentenciar. *sententiare.*
Sentenciado. *sentenciato*
Sentina, *sentina*
Sentido, *senso*
Sentimiento, *sentimento*
Sentir, *sentire,*
Senzillamente, *semplicemente,*
Senzillez. *semplicita,*
Senzillo, *scempio, sempio*
Señal, *Bollatura, indicio, segnacolo, segnale: segno, marco*
Señal de herida. *Cisatrice*
Señal de compra. *Arra, caparra*
Señal, dar, *Caparrare,*
Señaladamente, *signatamente*
Señalar, *Annotare, bollare, designare dimostrare, segnare, signare*
Señalar o hazer señas, *Ammicare, acennare, disegnare,*
Seña, *Cenno*
Señalado, *Designato, segnato,*
Señalador, *Designatore,*
Señora: *Donna, madama, madona, monna, patrona, signora*
Señorear. *Dominare, impadronire, impatronire, indonnare, signoreggiare,*
Señoreado, *Impatronito,*
Señoreador, *Domineuole,*
Señoria. *signoria.*
Señorio, *Dominio, sede, sedia, seggio*
Señor, *Messere, monsignore, padrone,*

patrone,ser,ser,signore,sire.
Señoril,*Donnesco.*
Señorilmente.*Donnescamente.*
Señuelo. *Logaro,logoro*
Sepulcro.*Auello,sepulcro,sepulcro,*
Sepultado *sepulto,sepellito*
Sepultar *Sepellire.*
Sepultura Conca,*fossa sepoltura,*
Sepulturero.*Beccamorti,becchino,*
proccatore,vespilone
Sequedad. *aridita,scalmana,sciugagine secca seccagna,secagine,secchezza,cisita,*
Sequera,vee sequedad.
Ser.*Essere.*
Serafin.*serafino*
Serena.*serena,sirena.*
Serenare *serenare,rasserenare*
Serenidad,*serenita,*
Sereno *sereno.*
Sermon.*predica.*
Seron,*fisculo,*
Serpẽtino piedra *serpentino*
Serpiente *serpente,*
Serpol yerua *serpillo,*
Serrana.*Montanara,*
Serrania,*montanaria,*
Serrano,*montanaro,*
Serua fruta.*Sorbola.*
Serual arbol,*Sorbo.*
Seruicio,*Seruigio,*
Seruidor,*seruitore*
Seruidor o bacin, *Ciangolo,*
Seruidumbre.*seruitu,*
Seruieta,*touagliolo,guardanapo,*
Seruil,*seruile,*
Seruir.*Ministrare,seruire,*
Sessar.*Mancare,restare,rimanere,*
Sessenta *sessanta.*
Seso.Ceruello.*senno*
Sestear *Meriggiare.*
Sesudo,*sennuto,*
Seta,*setta,*
Setenta.*settanta*
Setecientos.*settecento*
Seteno.*settimo*
Setentrion,*settentrione.*
Setiembre *settembre*
Setimo,*settimo*
Seto *siepe.siepe sia,stipa stiua.tramezzamento.tramezzura,*
Setro *settro.scettro,*
Seueramente.*seueramente.*
Seueridad *seuerita.*
Seuero,*Duro,seuero,*
Sexo.*Sesso.*

SI.

Si.*Se si,*
Si alguna vez *se pur,*
Siempre *sempre*
Siempre viua yerua,*granellosa,sempreuiua,*
Sienes *Tempie*
Sierpe.*serpe.*
Sierra para aserrar,*Rasega,seca,sega.*
Sierra monte.*Balzo ,montagna*
Sierua.*Ancel'a,*
Sieruo,*seruo*
Siesso.*Morredale,*
Siesta *Meriggio*
Siete *sette.*
Siete en rama yerua,*Tormentilla.*
Siglo,*secolo seculo:*
Signar,*signare*

Significar, *importare, significare*
Significacion. *significatione*
Signo. *signo*
Silaba *sillabe.*
Silencio. *silentio, taciturnita*
Silla. *cariega sedia*
Silla real *solio*
Silla de cauallo *selle*
Sillero. *sellaro*
Silleta. *seggetta*
Silo. *fossa de grano.*
Silua. *selua*
Siluar. *asibilare, fischiare. sibilare, fischiare subbiare, sufolare*
Siluestre. *siluestro*
Siluo, *fischio sibilo, sibio, subbio, suffolo.*
Sima, *Graua.*
Simiente. *seme, sementa, semente, semenza. sperma*
Simonia. *simonia*
Simoniaco. *simoniaco.*
Simple, *Balordo, sciocco. scempio.*
Simplemente. *allagrossa. scempiamente semplicemente.*
Simpleza. *sciochezza, scempieza semplicita,*
Sin *sanza, senza.*
Siniestra: *sinistra*
Siniestramente. *sinistramente.*
Siniestro: *sinistro*
Singular, *singolare.*
Singularmente *singolarmente*
Si no fuera que. *eccetto senon, sinon*
Si no que *se nonche, fussiche.*
Sinzel. *scarpello.*
Sinzelar *scarpellare,*
Sinzelado, *scarpellato*
Sinzelador. *scarpellatore*
Sirga. *Alzana,*
Sirguero. *cardello. cardellino. gardellino, calderugio.*
Sirgo. o seda *seta:*
Siruiente. *seruente*
Sisa. *Assisa. sisa.*
Sitiar, *allogare. situare.*
Sitiado. *Allogato. messo.*
Sitio, *Ordigno. situatione.*

SO.

Sobaco. *Ascella. ditella.*
Sobarcar. *fuffarcinare*
Soberado. *palco.*
Soberanamente, *sopranamente*
Soberano, *soprano sonerano. superno*
Soberuia. *Orgoglio superbia insolentia.*
Soberuiamente. *Contegno. inconteg no. superbamente.*
Soberuio. *Contegnoso. dispettoso fastoso. gonfiato, gonfio, insolente, orgoglioso, vitroso superbo*
Sobornar. *subornare.*
Sobra, *Auanzo. souerchio. superchio.*
Sobrar. *Auanzare. sopranondare. sopravanzare.*
Sobrar, o sobre pujar *soperchiare souerchiare.*
Sobrado. *soperchio soprabundante souerchio superchio*
Sobre, *sopra. sura*
Sobre escrito *inscrittione soprascritto*
Sobre nombre. *Cognome sopranome*
Sobre pelliz. *Cotta*
Sobre poner, *sopragiungere, sopra-*

mettere,sopraporre.
Sobre estante.*Soprastante*
Sobrepujar.*Auanzare,eccellere, so perchiare,sopranauanzare, souerchiare sauanzare,sourastare,superare*
Sobre ropa.*Camorra,giubba,giuppa sopraueste,*
Sobre seer.*sopra sedare*
Sobreuenir,*sopraauenire*
Sobrina Nepote,*nezza.*
Sobrino.*Nepote,nipote*
Socarrar ò burlar*Beffare,*
Socauar.*Incauare.*
Socorrer,*Incalzare,soccorrere.*
Socorro.*soccorso,sussidio,*
Sofrenada *sbarbozata.*
Soga *Fune.*
Sojuzgar.*soggiogare.*
Sol *sole.*
Solar.*Lastricare,*
Solar.*Solaio,solaro,*
Solado ò suelo.*Battuto,astracco, lastricato.*
Solamente.*Pur,solamente,solo,*
Soldado:*soldato,fante,*
Soldar.*soldare*
Soldadura *soldatura*
Soledad *solitudine.*
Solene.*Celebre,solenne.*
Solenemente,*solennemente.*
Solenidad.*Celebrità,solennità.*
Soler ò acostumbrar *solere*
Solicitamente.*sollecitamente,*
Solicitar.*Attendere,incalzare. instare,maneggiare, rincurare,sollecitare,sollicitare,studiare*
Solicito.*sollecito,sollicito.*
Solicito andar.*Auacciare.*
Solicitud.*Fretta,rancura.*
Soliman.*Argento sollimato,*
Solitario.*Romito,soletto ,solitario,* (*solingo.*
Soliuiar *solleuare.*
Solo.*Romito secmpio,soletto,solo.*
Solo que *solo che*
Solo vno,*Veruno*
Soltar *Districare,distrigare,largare, mollare,sbrancare,sciogliere scoccare,scroccare,slargare,ispedire,spedire,spiccare.*
Soltarse de prision.*scalappiare.*
Soltero *Pizzocolo.*
Sollamar.*Abbrustolare,brostolare, scottare.*
Sollo.*Luccio,luzzo,storione.*
Solloçar,*singoltire.*
Solloço,signosso,singolto.
Sombra.*Ombra,rezzo.*
Sõbra hazer.*Ombrare,ombreggiare*
Sombrajo.*Ombrella.*
Sombrero.*Berretta.*
Sombrio.*Ombrio,ombroso,apaco,*
Someter.*sopporre,sottogiungere,sotomettere.sottoporre,*
Sometido.*someßo.sotopesto*
Somorgujar.*somozzare,*
Son,*Stampita,suono*
Sonada:*stampita,*
Sonaja *sonaglio,sonagliuzzo*
Sonar *sonare.suonare.*
Sonar ò alimpiar las Narizes, *Mocare,*
Sonchos yerua,*Cicerbita,crespine.*
Sonda.*Conto:*
Sonido.*Chrich,suono,*

Sonoro *sonoro.*
Soñar. *Assognare, insognare: sognare sonnocbiare.*
Soñoliento. *sonnocchioso.*
Sonreyr. *Sorridere.*
Sopa *soppa, suppa.*
Sopear. *suppeare.*
Soplar. *sofiare. spirare.*
Soplo, *Fiato.*
Soportar *sopportare*
Sordedad *sordità*
Sordo *sordo. aspido.*
Sortear ò echarsuertes *sorteggiare*
Soruer. *sorbire*
Soruible. *sornibile.*
Soruo. *sorbitione, sorso*
Sospecha *Dotta, dattanza, sospettione, sospetto.*
Sospechar. *sospicare. sospicciare.*
Sospechosamente *Sospettosamente*
Sospechoso *sospettoso sospiccioso.*
Sospirar. *sospirare.*
Sospiro. *sospiro.*
Sossacar, *scalcagnare,*
Sossegadamente. *Pianamente.*
Sossegado: *Tranquillo.*
Sossegar, *Achettare, aquettare, rachettare*
Sossiego. *Tranquilita.*
Sostener. *Folcire, sofolcire*
Sostenido. *soffolto.*
Sostituyr. *sostituere*
Soterraños de boueda, *Volte*
Soterrar *Soterrare.*
Sostrado. *Balcione,*
Soto. *Parco, stio stipa stiua.*
Souajar. *Cauagnare.*
Souar, *Guangiare, Maneggiare gramenare,*
Souado. *Guangiato gramenato,*

SV.

Suaue *soaue,*
Suauemente, *suauemente.*
Suauidad. *suauità,*
Subdito *suddito,*
Subida. *salita.*
Subidor. *salitore.*
Subido, *salito,*
Subiente. *Ascendiente*
Subir, *Ascendere, montare, poggiare. salire, scandire. sormontare,*
Subir garrando. *Agrapare, arrampare,*
Subitamente. *Come, immantinente. subitamente. subito.*
Subito, *Dibotto. subito;*
Sublimar. *sublimare,*
Suceder *incontrare, riuscere: scadere succedere,*
Sucessor *successore.*
Sucession *sucessione.*
Sucessiuo. *sucessiuo.*
Sucesso *sucesso, ramogna*
Sudar. *sudare.*
Sudario *sudario*
Sudadero *sudaccio*
Sudor. *sudore*
Suegra. *suocera,*
Suegro. *suocero,*
Sufrir. *Durare, sostenere.*
Suela, *suola,*
Sueldo *Soldo, stimpedio,*
Suelo de casa. *Pauimenta.*
Suelo. *Astrocco, suolo,*
Sueltamente, *Baldamente, baldanzosamente, licentiosamente.*

Sueltas.*Pastura*
Suelto.L*argato,scosso sinosso.*
Suelto ò ligero.*Baldo,isnello,suelto*
Suelto ò libertado.Ba*lianzoso,ispedito,licentioso,spedito.*
Sueño.*Sogno,sonno.*
Suero de leche *scolo di latte,siero.*
Suerte,*sorte*
Suficiente.*Idoneo,saccente,sofficiente.*
Sufrimiento,*Paciencia soferenza.*
Sufrible.T*olerabile.*
Sufrido *Patiente.*
Sufrir.C[illegible]*onere.sofferire, torarcle.*
Sugeto *soggeto,suitoposto.subietto.*
Sugecion,*soggetione,*
Sugetarse. *soggiacere.*
Sugetar.*suggettare,*
Sugoso *succoso.*
Suya.*sua.*
Suyo *suo.*
Sojuzgar,*suggettare.*
Sulcar ô hazer sulco.*solcare.*
Sulco,*solco.*
Suma.Somma,
Sumamente,*sommamente,*
Sumar.*sumare.*
Sumario.*sumario.*
Sumptuosidad,*sontuosità*
Sumptuosamente,*sontuosamente.*
Sumptuoso.*sontuoso*
Superfluidad *superfluita.*
Superfluo.*superfluo,soprabondante.*
Supersticion,*superstitione.*
Supersticioso,*superstitioso.*
Suplir.*sopperire.suplire,*
Suplicar *sopplicare,supplicatione*
Suplicaciõ..*Supplicatione,supricatione.*

Suplimiento *soplimento,*
Surgir.*sorgere*
Surzir,*insurgire*
Surzidor·*Insurgitore,*
Surzidera. *Insurgitera.*
Suspender *Appendere.sospendere,*
Suspenso,*sospeso,à bada*
Suspension.*sospensione*
Susurrar las auejas. *Bombilare, bõbitare*
Sustancia,*Sostanza,subsistenza.*
Sustancial.*Nudritiuo.*
Sustentar.*Appoggiare,folcire,soffolcire,soffolgere.sostare*
Sustentar.ô sufrir.*Durare*
Sustentar ô alimentar.C*ibare,nodrire,nudrire,nutrire,sostenere,*
Sustentamiento.*Appoggiamento, appoggio,sostegno,*
Sustento,*sostegno,sostentamento,sostenimento.*
Sutil A*rguto,sottile,*
Sutilmente *sottilmente.*
Sutileza.*sottigliezza.*
Sutilizar,*Assottigliare,sottigliare.*
Suziamente *sozzamente,*
Suziedad.*bruttur ,bruttezza,imbrattamento,inlordamento,immondità lordezza,lordura,lorditia, quisquiglia sordita,sporchezza.sozzura, squalore.succidume.*
Suzio.*Brodariolo,bruto , feccioso, imbrattato,inlordatto,inmondo,laido, lordo,sconcio.sordido.sporco sozzo squalido,succido.*

TA.

TAbernaculo.Nicchio.tabernaco lo,
Tabique.Tergirino,paritello.
Tabla.Asse:desco,tauola
Tabla,ò indice de libro.Indice.
Tablado.Palco,pergamo,tauolato.
Tablas para jugar.tauole.
Tablaje ò casa de juego.Bettola.
Tablero de Axedrez.Scacchiere.
Tablilla ò tajador.Quadro, taglier, tondo.
Taça.Napo,tazza.
Tacho,Taccia.
Tachar.Tacciare.
Tahur.Barattiere,barro
Tajada,Taglia,fessera.fetta
Tajado,Tagliato.
Tajada de carne.Rostizana.
Tajante.Tagliente.
Tajar.Sbiapare.secare,tagliare
Tajador.Tagliere,tondo.
Tajo.taglio.
Tal.Cotale,si fatto,tal:tale
Talante talento.
Taladrar fittazzare.
Taladro fettazzo.
Talamo.talamo.
Talar.tagliare.
Talega.tasca.
Talon.Tallone.
Taluina.Cauigliata
Talla,Intaglio
Talla q̃ saca el buril.scaglie.
Tallar Intagliare
Talle Garbo
Taller.tagliere.
Tallo.Gambo,pannocchia,tallo
traglio.biombolo.

Tallo de berça.Cauolo,torso
Tamaño.Cotanto.
Tamaris ôtarahe.Tamarisco
Tambien.Anche,ancho,ancor anchora:etiandio
Tan,vee tanto.
Tan poco.tan poco.
Tan presto.tan tosto
Tan solamente.Solamente.
Tanto Cotanto.si tanto
Tantas vezes tante volte.
Tanto mas.Tanto piu.
Tanto menos.tanto meno.
Tanto que,tanto che.
Tañer sonare
Tañedor.sonatore
Tapador.Masaro,pirolo,piruno,tasto turacciolo.
Tapar.turare
Tapete tapeto
Tapices.Arazzi:razzi.
Tapicerias,Razzamenti.
Tapino de cuba.Cocchiume, cocone.
Taragontia Serpentillo,
Tarantola.Tarantola
Tardar.Allentare,badare,contare, indugiare,lentare, penare, dimorare, tardare.
Tardança.Bada,cota,dimora, dimorãza,indugio,mora,rattento,rispetto ritardanza,ritegno,tardanza, tardità
Tarde,tardamente.
Tarde del dia.sera.
Tardio.Dimoratore,lento,seratino, tarde.
Tardo.tardo
Tarca.Staglio.

Tarja, *Targa, targhetta,*
Tarro, *Scafarca.*
Tartamudear. *Balbeggiare, balbettare, balbuzzare, balbuttire*
Tartamudo *Babbuino, balbo, blefo, farfufo, ciilinguagno*
Tartago yerua. *Catapuzza. fagiuolo, mitafole.*
Tarugo *Pezzuco.*
Tafcar. *Mafticare,*
Tafcos. *Capecchio scalzoni,*
Taffar. *Taffare*
Taffa o taffacio *Taffatione.*
Taffador. *Taffatore.*
Taffugo animalillo. *Taffo.*
Tauano. ò tauarro. *Estro, galauro.*
Tauardo. *Tauano, tabarro.*
Tauerna. *Tauerna.*
Tauernera. *Tauerniera.*
Tauernero. *Tauerniere,*
Tauernear. *Sbeuecchiare.*

T E.

Tea. *Teda*
Teatro, *fcena.*
Techo. *Tetto.*
Teja arbor. *Tiglia*
Teja de tejado: *Coppa. embrice*
Teja o têjo. *Piaftrella*
Tejado, *Tetto,*
Tejar. *Tegolare*
Tejuela. *Piaftrella*
Tela. *Tela*
Tela dela granada *fcorfoglie*
Telar. *Telaro*
Telaraña. *Fulinia. ragnatela*
Tema. *Tema*
Tematico. *te matico*

Téblar. *guizzare. tremare, tremolare*
Temblador, *tremolatore*
Temblor, *Tremazzo. tremore,*
Temer. *Dottare. temere*
Temerario. *Temerario*
Temer con pena, *Agognare*
Temerofo. *Formidabile, pauentofo, paurofo, timido.*
Temerofamente. *Paurofamente,*
Temor, *Dotta. pauento, ribrezzo, ripr ezzo. fmarrimēto, tema, temēza temore,*
Temor auer *Impaurire, fmarrire, ri capricciare.*
Tempano. *Copercbio di fouere.*
Tempeftad. *Procella, tempefta*
Tempeftofo *Procellofo, procellufo,*
Templado. *Temperato,*
Templadamente. *Temperatamente.*
Templado en beuer, *fobrio.*
Templança *Temperamento. tempe ranza,*
Templança enel gafto. *parfimonia*
Templar, *Contemprare, temprare. rat temperare,*
Temple, *Tempera*
Temprano. *Pertempo.*
Temprano como fruta, *Primaticcio,*
Tenazas, *Forbici tenaglie.*
Tenazear, *Tenagliare*
Tenazuelas. *Molette. mollette*
Tendejon, *Tendicciola.*
Tendero. *Bottegaro, botteghiere magazaniero*
Tender, *Diftendere. tendere.*
Tenebrofo, *Tenebrofo. Tenebricofo.*

Tenedor, *Furcina, furchetta*
Tener *Tenere*
Tener por bien *Degnare*
Tener en poco. *Stimar poco*
Tenor. *Tenore*
Tenor. *Accento. bordone*
Tẽtar. *Arrischiare, tẽtare, tentare*
Tentacion. *Tentatione*
Tentador. *Tentatore,*
Teñir. *Tingere, tingere*
Teñido. *Tinto.*
Teologo. *Theologo*
Teologia. *Theologia*
Tercero. *Mezzaniero*
Tercero en orden *Terzo.*
Terceria *Mezzaneria*
Terciar. *Interciare*
Terciana. *Terzana*
Terciopelo. *Velluto*
Tericia. *Sudarcato. trabocco difelle.*
Termino *Meta, fartica, termino*
Termino ò linde *Confine.*
Ternera *Vitella*
Ternero. *Vedello, vitello*
Terneza. *Morbideza, tenerezza.*
Ternilla. *Cartilagine, teneriume*
Terrado *Battuto stracco, terraccio*
Terremoto. *Terremoto, tremoto.*
Terrenal, *Terrena. terrestre*
Terrible. *Horrido terribile*
Territorio. *Teritorio*
Terrõ *Gleba, mozzo, zolla, zopa,*
Terror. *Terrore*
Terruño. *Terreno*
Tesorero *Thesoriere*
Tesoreria. *Thesoreria.*
Tesoro *Thesoro*
Testar *Testare.*
Testamento *Testamento.*
Testador. *Testatore.*
Testificar. *Testificare*
Testificacion. *Testificatione*
Testigo. *Testimonio*
Testimonio. *Testimonianza, testimonio.*
Testo. *Testo*
Teta. *Capecchio, cizza, mamma, mũna, pome, poppo, tetta, tita.*
Tetudo. *Cizzuto.*
Texer. *Tessitore*
Texedor. *Testere, testore*
Texido. *Contesto, tesso, tessuto*
Texo arbol, *Nasso, tasso.*
Texon. *Faina*

TI.

Tia. *Ameda, zia.*
Tibiamente. *Tepidamente*
Tibieza. *Tepidezza, tiepidezza.*
Tibio. *Tepido, tiepido.*
Tiempo *Tempò.*
Tienda *Bottega, fondaco, magazino, tenda.*
Tienta. *Tasta.*
Tierra *Terra.*
Tiernamente. *Teneramente.*
Tierno. *Molle, morbido, tenero.*
Tiesso *Rigido, saldo*
Tiesto de barro. *Guscio, pittero.*
Tigra, *Tigre*
Tilde. *Titolo.*
Timon. *Gouerno, timone*
Tina *Tina.*
Tinaja *Mastelo*
Tiniebl as. *Tenebre.*

Tinta *inchiostro*
Tinta de çapatero. *Legramento*,
Tinte. *tintoria*
Tintero. *Osso de calamaro*.
Tintor. *tintore*.
Tiña, *Litime*, *tigna*
Tiñuela ò gusanillo, *Tarma*.
Tio. *Barba*. *zio*:
Tira. *Landa*, *feta fregio*.
Tirania, *tirania*.
Tiranizar. *Tirannizare*
Tirado. *tirato*.
Tirano. *Auentato*. *getato*.
Tirar. *Auentare*. *gettare*, *gitare menare*, *tirare*.
Tirar, vee quitar.
Tirador *Gettatore*, *tiratore*.
Tiro. *Gettata*. *tiro*.
Tiseras, *Forbici*. *forfici*.
Tiseruelas *Forfic*. *ttc*:
Tiseretas de la vid. *Capreolo della vite*. *vitici*.
Tisica. *Tisichezza*.
Tisico. *Tisiguiso*.
Titulo. *Titolo*.
Tiznar. *Tengere*.
Tiznado. *Tinto*.
Tizne. *Tinta de caldaia*.
Titubear, *Vacillare*,
Tizon, ó tizo *Stizzone*, *tizzone*

TO.

Toalla, *Scingatoio*, *toraglia*
Tocar ô golpear. *Picchiare*.
Tocar ô llegar. *Attingere*, *toccare Tocculare*, *tozzolare*,
Tocar ò pertenescer. *Appertere*. *pertenere*.
Tocar. *apertenente*.
Tocino. *Salame*.
Toda via, *niente di meno*.
Todo. *Ogni*, *tutto*.
Todos. *Ogni*.
Todo lo que, *Che*.
Tolondron. *Butorzolo*.
Tolua de molino. *Piria*.
Tomar. *appigliare*. *aprẽdere* *assumere*, *carpire*, *dar di piglio*, *pigliare prendere*. *recare*. *ripigliare*. *ritogliere*, *togliere*, *torre*.
Tomar de repente. *Soprapprendere*. *soprendere*.
Tomar prestado. *Accattare*
Tomador. *Pigliatore*.
Tomillo, *Thimo*
Tomizas. *Strame*
Tonel *bottaccio*
Tonelero. *Bottaro*. *Bottera*
Tontedad, *Balordia* *sciocchezza*.
Tonto. *Abalorditto*. *balordo*. *cappochio*. *gnocco*. *melone*.
Topar, *Cozzare*. *incappare*
Topacio piedra. *Topatio*,
Topo animal. *Talpa*. *topinara*
Toque de oro. *Paragone*.
Torcaza. *Ghiandara*
Torçal. *torciale*.
Torcer, *Attorcere*. *contorcere*, *falcare*. *intorcere*. *storcere*. *torcere*.
Torcida *Lucigno*. *lucignuolo*. *miccio pauero*. *stopino*,
Torcido. *Ghembo* *gombitoso*, *oblique*, *tortuoso*, *biecco*.
Torçon. *Anteccore*:
Torçuelo, *terzolo*. *terzuolo*.
Tordillo color d̃ cauallo. *stornelo*

Tordo.*Sturno,ficetula*

Tormenta.*Tempeſta*

Tormento,*Mortorio,ſcempio,ſup
plicio,tormento,tortura.*

Tornar *Ricorrere , tornare*

Tornar a tras,*Fraſtornare.ſtorna
re,tornare,traſtornare.*

Tornadizo.*Nouicello*

Tornaſol,yerua.*Elitropia,giraſo*
(le.

Tornear.*Torniare*

Torneado.*Torniato*

Torneo.*Torniamento*

Tornero.*Torniatore*
(llo.

Tornillo,*Torcoletto,torchiello,torne*

Tornillo de fuente.*Galletto*

Torno.*Torno*

Torno de hilar.*Filatoio,molinello.*

Toro.*Tauro,Toro*

Torongil.*Cedrona*

Torondon.*Bugnone,bognoncello,
lupertico,tercofolo,viſtio.o*

Toronja.*Citrona*

Torpe *Poltrone*

Torpedad.*Poltroneria.*

Torre.*Torre*

Torreon.*Torrione*

Torrear,*Circondare di torri*
(ſto

Torrezno.*Perſuto,preſuto . proſu*

Torta *chizzuola,coſtaccia,creſcita
ta.foccacia,focaccia,fugacia , fu-
gazza iſchiacciata,pinza. ſchi
acciatta,torta.*

Tortero.*Fuſaiolo,fuſaruolo, verti
cchio,verticilo*

Tortola.*Tortora.*

Tortolilla.*Tortorella*

Tortuga.*Biſcia,gutulera,buonolo
ragnuela, gagiandra,galana.tar
tarucca,tartuca.*

Toruellino.*Nembo di vento,turbo*

Toruiſco mata.*Pepe di monte,tre
uiſco.*

Toſco ſin limar o acabar.*Bozzo,ruuido.*

Toſco o groſſero.*Goſſo,groſſo.*

Toſquedad.*Groſſezza,ruuidezza*
(za

Toſſe.*Toſſe.*

Toſſer.*Toſſere.*

Toſsigoſo *Toſsicoſſo*

Toſtar.*Broſtolare,abbriſticare*

Toſtado *Broſtolato,abbriſticato.*

Toua.*Tufo*

Touaja,vee toalla.

Touillo.*Oſſo piſcillo.*

TR.

Trabajar.*Dar opera,trauagliare,
lauorare,trauagliare.*

Trabajado.*Trauagliato.*

Trabajador *Lauoratore,operario.*

Trabajo *Lauorio,lauoro,trauaglio.*

Trabucar *Stramazzare,trabocare*

Traça.*Diſſegno*

Traçar.*Diſegnare*

Traço.*Imbozzatura*

Traduzir.*Traducere,tradurre*

Traer.*Adducere,addurre,apporta
re,arrescare,menare,portare.reca
re,riducere,rimenare,trahere.*

Traer con halagos,*Adeſcare.*

Traer a la memoria.*Rammentare*

Traſagar.*Riuolgere.(riſouenire.*

Tragar.*Diuorare,inghiottire. ingo
iare,ingozzare,traccanare , t
ghio.*

ghiotire, taguggiare, traghiottire, tranguggiare.
Tragadero. *Baratro, inghiottimento, voragine.*
Tragedia. *Tragedia, tragenda*
Tragon. *Diuoratore, mangiucone, pappono, traguggiattore.*
Tragonia. *Diuoracità*
Trago. *Sorzo.*
Trage. *Foggia, portamento*
Traycion. *Fellonia, tradimento,*
Traycion hazer. *Tradire.*
Traydo. *Addute.*
Traydor. *Felto, traditore.*
Trayila. *Cubia, guinzaglio*
Trama. *Trama.*
Tramontana. *Tramontana.*
Tramontar. *Tramontare.*
Trampa donde caen. *Calappio.*
Trampa ò jaula, *Trappola*
Tranca. *Fontilo, stanga.*
Tranco. *Sgarro*
Trançado. *Intrecciato*
Tranchete. *Faraturo*
Tranquilidad. *Tranquilità*
Trapala, vee estruendo
Traperia. *Drapperia*
Trapero. *Drappiero, pannaiuolo.*
Trapo. *Cencio, straccio.*
Trascordado. *Tracorato.*
Trasdoblar. *Raddoptare.*
Trasdoblado. *Raddoppiato.*
Trasdoble. *Radoppio.*
Trasero. *Deretano, diretano.*
Transfigurar. *Trasfigurare*
Trasformar. *Trasformare*
Trasgo ò duende. *Scazambrello.*
Trasijado. *Sfianchito.*
Trasladar. *Traducere, transferire, translatare.*
Trasladar del original. *Copiare, recopiare, trascriuere.*
Traslaciõ ò traslado. *Traslatione*
Trasluzir. *Tralucere, trasparere*
Trasluzido. *Tralucito.*
Trasluziente. *Tralucente*
Trasmañana. *Dopomane, posdomani.*
Trasnochar. *Pernottare*
Trasparente. *Trasparente*
Traspassar. *Trasfiggere.*
Traspassar. *Trapassare, traualicare*
Traspassado. *Trafisso, trafitto.*
Traspie. *Ancarella, calcagnuolo, sgambetada*
Trasplantar. *Trapiantare.*
Trasponer. *Trasandare, trasporre.*
Trasportar. *Trasportare.*
Trasegar. *Dilollare, trassicare.*
Trasonar. *Trasognare*
Traste. *Tasto.*
Trastornar. *Arrouesciare, diuoluere, frastornare, riuersciare, souertire, trascinare.*
Trastornado. *Arrouersciato.*
Trastocar. *Tramutare.*
Trastrocamiẽto. *Trasmutamẽto.*
Tratar. *Maneggiare, trasicare. trattare.*
Tratado. *Trattato.*
Tratamiento. *Trattamento.*
Tratante, *Trattante.*
Trato. *Commertio, maneggia, traffico, tratto.*
Trato de cuerda, *Colla.*
Trauar. *Auiticchiare, abbarbicare, aggrappare, appiccare, appigliare, arrampare.*

rapare, attaccare, auincere: auinchiare. auinghiare. ghermire. magliare.
Trauado. *Abbarbicato* affiso. *appicato. auinto. auinciato. auinchiato. auinghiato. auitichiato. intralciato*
Trauarse en combate. *Accapigliarsi,*
Trauar con garauato. *Arrampinare. arronciigliare.*
Trauas de bestia, *Ferge. pasteie*
Trauazon. Abbarbicamente.
Traueſſear. *riuoltare.*
Traueſſura. *riuolta.*
Trebol. *Trifoglio*
Trebejo *ſcaco.*
Trecho. *Tratto*
Trefe. *Belſo.*
Tregua. *Tregua.*
Treinta. *Trenta.*
Treyntanario. *Trentanario,*
Tremeſino. *ſtantio.*
Trementina. *Trementina*
Tremielga yerua. *Battipotta. fotteriggia. tremola.*
Trença. *Treccia:*
Trepa. *Traetto.*
Trepador. *Attegatore. tractatore.*
Trepar. *Attegare. traettare:*
Tres. *Tre.*
Tres tanto. *Tre tanto*
Treſquilar, *diſchiomare. tōdar ſoſare*
Treſquilado. *Caroſato. diſchiomato. toſato.*
Treſquilador. *Diſchiomatore*
Treudes. *Trepide, trepie*
Treze, *Tredici,*
Trezeno, *Terdecimo*
Trezientos. *Trecento*
Triaca, *triaca*
Triangulo, *triangole,*
Tribulacion, *tribulatione*
Tribunal, *tribunale*
Tributario, *Datiario, datiero dazziario, tributario.*
Tributo, *Datio, dazzio, fio, tributo,*
Trigo. *formēto fromēto. grano. tritico*
Trigo candial, *brena o lira.*
Trillo para trillar, *triuolo*
Trilla, *tibiare, tritare, tritolare*
Trilla o trillazon, *tibia.*
Trinchante. *trinciante*
Trinchea. *trincera.*
Tripas, *Budelle. tripe*
Tripon, *tripone,*
Triquete, *Trinchetto*
Triſte. *Cattiuo. dimalauoglia, dolente fello, gramo, languido, meſto.*
Triſtel o aynda, *borſetta, criſtero*
Triſteza. *gramezza. meſtitia, triſtezza. triſtitia,*
Triunfar, *trionfare.*
Triunfo. *trionfo*
Trobador, *trouatore. apponnitore*
Trobar, *trouare*
Trocando, *A muta a muta,*
Trocar *Cambiare, cangiare, commutare ſcambiare*
Trofeo, *Trofeo*
Trompa. *tromba,*
Trompa para trompar, *paleo, pirla, trottolo,*
Trompa de Paris. *malarene*
Trompeta. *trombetta, tuba,*
Trompetear, *trombeggiare*
Trompetero, *trombettero*
Trompeçar, *Incapare, inciampare*

ſcapucciare,ſcapuzzare
Trompeçon.*Attroppiccamento,ſcapuzzo.*
Trompillar.*Stroppicare,troppicare.*
Trompo.*Moſcolo,pirlo*
Tronar.*tonare;toneggiare, tuonare,*
Tronco,*Ciocco,gambo,pedale,ſterpone,ſterpo,tronco,troncone.*
Tronchar,*troncare,*
Tronchado.*troncato,tronco*
Troncho,*Broculo,brucco,torſo*
Tronera *tronera.*
Tronido.*Tuonō*
Tropel,*Calpeſtio,ſcalpiccio, treſpeggio,tropello*
Tropellar.*Calpeſtare*
Tropieço.*Inciampo.*
Trotar.*trottare.*
Trote.*Trotto,*
Troxe:*Granayo.*
Trucha.*trota*
Trueno,*tono,tuono.*
Trueco.*Barratto,cambio,ſcambio*
Truhan.*Bufone.*
Truhanear.*buffoneggiare,fare il roſo*
Truhaneria *buffoneria,iſceda,ſcieda*
Trujaman.*torcimane,turcimane.*

TV.

Tu.*tu*
Tuerto.*Ghembo torto,obliquo*
Tuerto del ojo.*Biecco,'oſibo.*
Tuetano.*Medolla,midolla*
Tufo de olor.*Fortore*
Tuyo.*tuo*
Tullir.*Storpiare*
Tullido.*Attratto,ſtorpiato*
Tullimiento.*ſtorpio*
Tumba de difunto *Lauello,tomba*
Tumulo.*Tumulo*
Tundir.*Cimare, ſborrare. ſcimare. tondare.*
Tundidor.*Pelamantelli, cimatore.*
Tundidura.*Scimatura: tonditura.*
Tunica.*Camicia, tonega,tunica.*
Tupirar.*Strengere,*
Tupido.*Stretto.*
Turar.*Durare.*
Turbadamente.*turbatamente*
Turbar.*Scombigliare,ſcompigliare, turbare.*
Turbacion.*Scompiglio.turbamento turbatione.*
Turbado.*Scombugliato,turbato*
Turbio.*Torbido,torbio,turbio.*
Turbion.*Nembo*
Turquesa.*Turchina.*
Turquesas para bodoq̄s. *tortera.*
Turq̄sado color.*Celoſtre,turchino*
Turma.*Coglione,*
Turma de tierra.*Tortufalo,tertufo*
Turnio.*Biecco, gazzo,gazzeto,guercio,ſtrambo.*
Turron.*Cincrata,coppeta,cubaita; tarello,ſoſamelle.*
Turronero.*Coppetarro.*
Tuſar.*Tondare,toſare*
Tutela,*tutela*
Tutor.*tutore.*

V. VOCAL.

V L.

VLtimamente,*vltimamente:*
Vltimo.*vltimo.*
Vltrajar.*oltragiare, rimprouerare.*

*V*ltrage.*oltraggio,rimprouerato.*
*V*ltrajado,*oltraggiato rimprouerato*
Vltramarino,*oltramarino.*

VN.

Vmanidad,*Humanita*
Vmanamente,*Humanamente*
Vmano,*Humano*
Vmbral,*Liminale,soglia,sogliare,soglio.*
Vmedescer,*diuenir.humido,humeggiare.humettare,inhumidare sobboliscere.*
Vmidad.*humidita,humidezza*
Vmido,*humido.molle*
Vmildad.*humilta.sommessione.*
Vmilde,*Aggetto,somesso*
Vmildemente,*Sommessamente*
*V*millar; *humiliare*
Vmor,*humore,*

VN.

Vn.*vno,*
Vna vez,*trato.vn tratto,ad vn trato*
Vncion.*Linimento,onttione,untione*
*V*ngir.*ongere,vngere,*
Vngido,*Onto.vnto*
Vnguento,*Onguento,*
Vnico.*precipuo,vnico,*
Vnidad,*Vnita,*
Vnicornio.*Alicorno,liocorno.vnicorno,*
Vnigenito,*Vnigenito.*
Vnion,*vnione.*
*V*niuersal,*Vniuersale.*
Vniuersalmente, *Vniuersalmente,*
Vniuersidad,*Vniuersita*
Vniuerso,*Vniuerso.*

Vno,*vno,*
Vno solo,*Veruno,*
Vn otro:*Vn altro*
*V*ntado,*Onto,vnto:*
Vntar,*cõdire,imbuitire.ongere. vngere.*
Vnto.*vnto,*
Vntoso,*Ontoso.vntoso,*
Vntura:*vntura,*
Vña *onghia.vnghia*
Vña del animal.*Branca,*
Vñero.*Panariccio,paronica,redauia*
*V*ñir,*Giungere,*

VR,

Vrdiembre,*Tessandro*
Vrdir:*ordire,menare.*
Vrna vaso antiguo.*Vrna.*

VS.

Vsar,*Adoperare,adusare.auezzare,vsare.*
Vsança.*Vsanza*
*V*so.*Vso*
Vso fruto.*Vso frutto.*
Vso frutuario,*Vso fruttuario*
Vsual.*vsuale,*
Vsura,*vsura.*

VV.

Vua.*Vua,*

V.CONSONANTE

VA.

Vaca.*Manza.vacca.*
Vacante,*Vacante*
Vacacion.*Intermissione,vacatione.*
Vacar *Intermettere.vacare.*
Vacilar.*vacillare.*

Vadear.*Vadare.*
Vado,*Guado,guazzo,vado*
Vagabundo.*vagante,vagabundoerrabundo.errante.tamingo.scioperato vago.*
Vagar.Errar*e vagare*
Vaguido.*Stornimento di testa,vertigine,*
Vayas de laurel.*Bacchelle.*
Vayna,*Fodero,guagina,guaina*
Vayna de legumbre.*Sellechia,cosolo.*
Vayo.*Faluo.giglialmo.*
Valentia.*Baldanza,franchezza gagliardia,gagliardeza,prodezza.*
Valeriana yerua.*Valeriana*
Valer.*Importare,valere*
Valeroso.*valeuole,ualeroso.*
Valia.*Balia.*
Valiente,*Baldo,gagliardo,pro,prode*
Valientemente,*Baldamente.gagliardamente*
Valor,*valore momento*
Vallado.*Argine.*
Valle,*Valle.*
Vallena,*Balena*
Vallico,*Giogli.loglio.*
Vanamente,*vanamente*
Vanagloria.*Boria,vanagloria*
Vanagloriarse.*vanagloriarsi*
Vanaglorioso,*Vanaglorioso*
Vanca.*panca*
Vanco.*Scanno*
Vancos de galera.*Trasti*
Vanco de vanquero.Banco
Vanda. *Banda sbarra,sponda*
Vanda o esquadra.*Drapello.*
Vandera.*Bandiera,confalone.insegna.vessillo.*
Vanderizo,*Parciale*
Vando,*Fatione*
Vanidad,*freperia,fola,follia,vanità*
Vano.*Folle,folleto.,vano*
Vapor.*vapore*
Vaporoso.*Vaporoso*
Vaquero.*Boccaro.bifolco.vaccaro*
Vaquilla,*Mangbetta*
Vaqueta.*Vachetta*
Vara *Bacchetta,stecca*
Varal para saoudir el trigo. *Battidore,*
Varanda.*Spalto*
Varar o echar al agua.*varare*
Varear *vergheggiare*
Vareta de liga.*pania*
Varilla.*verghella.*
Variar.*variare.diuisare*
Variable.*variabile*
Variedad.*varietà.*
Vario.*vario*
Varon *Barone.viro*
VaroniaBaronia.
Varonil.*Maschile.virile*
Varonilmente.*virilmente.*
Vasar.*Scutelaro*
Vaso,*cadmo.calice.vase vaso.bicchiero.*
Vasillo.*Bossolo,vassello.*
Vassallo.*Ligio.vassallo*
Vassura,*Mondiglici.*
Vaziar.*Dissgombrare,sgombrare vacuare,votare.vuotare.*
Vazio,*Vacuo,voto.vuoto.*

V E,

Vedar.*Vietare,*
Vedado.*Vietato,*

Veedor.*veditore*
Vedriero.*virier.vetrainolo*
Vega.C*ampagna*
Veynte.*venti*.
Veynteno.*ventesimo*.
Vegez.*senio,vecchiaia*
Vegezuela.*vecchiarella*
Vegezuelo.*vecchiarello*
Vejazo.V*ecchiazzo.vegliardo:*
Vela de lienço.*Vela,velo*
Vela mayor.A*rtimone,latina.*
Vela menor Te*rzaruolo*
Vela ò candela.C*andela*
Vela ô velada. V*egghia*
Velador.V*egghiatore*
Velar,V*egghiare,vigilare*
Velesa yerua.C*erefoglio*
Veleño yerua.D*ente cabalino,disturbio,giusquiamo,biosqaiamo*
Velo.V*elame,velo*
Vellaco.T*risto,gaglioffo*.
Vellaqueria.G*herminella.ribalderia*
Velleguin.Z*asso,sbirro.*
Vello,L*anugine,vello*
Velloso.H*irsuto,birto*
Vena.F*ibra.vena*
Venablo.S*chiedo,speto,spiedo*
Vencer.S*ourastare,vincere*
Vencedor.V*incitore,vittore*
Vencejos para atar.S*trambe, viminini,vencigli*
Vencido.C*onquiso,vinto,vitto*
Vencimiento.V*ittoria*
Venda.B*enda,fiocco,vetta*
Vender.V*endere*
Vendedor.V*enditore*
Vendido.V*enduto.*
Vendimia,V*endemia,vindemia.*
Vendimiadera.D*igencia,bifolcia*
Vendimiador.S*carpisatore,vendimiatore,vindemiatore.*
Vendimiar.V*endimiare,vindemiare.*
Venenoso.V*enenoso,*
Venero.V*ena,filone*
Venedizo.A*uentitio.*
Venerable.V*enerabile.*
Veneracion.V*eneratione,*
Végar.V*ēdicare,vengiare,Vindicare*
Vengado.V*endicato.*
Vengador,V*endicatore*.
Vengadora V*endicatrice.*
Vangança.V*endetta.*
Venida.V*enuta*
Venidero.F*uturo*
Venido.V*enuto*
Venir.V*enire*
Venino.V*eneno*
Venir a menos.M*ancare,suenire.*
Vènta.H*ostaggio,bostale,bostaria,bosteria.bostiero,bostello.*
Ventero,H*ostolano,boste*
Vēta ò vēdida.B*arattaria,vendita.*
Ventaja.A*uantaggio,prerogatiua.vātaggio.*
Ventalle.V*entaglio,ventola*
Ventana.B*alcone,fenestra,finestra.*
Ventar.V*entar, ventolare.*
Ventanilla.F*inestrella.*
Ventosa V*entosa*
Ventoso.V*entoso.*
Ventrudo.V*entroso*
Ventura.A*uentura, ventura.*
Venturosamente A*uenturatamente.*
Venturoso A*uenturoso,fausto*
Ver.V*edere,scorgere*
Ver antes.A*ntiuidere.*

Verano.*State.*
Veras.*Douero,*
Verbena.*verbena, verminacola*
Verdad,*verita,*
Verdadero,*Vero, verace, veridico*
Verdadera mente,*veramēte, verace*
Verde,*verde.* (*mente*
Verde efcuro.*Perfo.*
Verdeguear,*Verdeggiare.*
Verdolaga,*Porcellana..proccachia.*
Verdon aue.*Abriolo,*
Verdugo,*Bogia, boia.carnefice, manigoldo.manigoldo,*
Verdura,*Verdiccie, verdura, verfura*
Vereda,*Sentiero.*
Verga,*verga,*
Vergante,*Mafcalzone,*
Vergantin,*Bergantino:*
Vergel,*Verziero,*
Vergonçofo.*Obbrobriofo. rifpettofo vergognofo,*
Vergonçofamente.*vergognofamēte*
Verguença,*Fallo.obbrobrio,opprobrio.vergogna,*
Verifimil,*Verifimile,*
Verfe,*Abboccarfi.*
Verfificar,*Verfificare.*
Verfo.*Carme, verfo.*
Verfo trauado,*ghiombare.*
Veftidura *vefta*
Veftidos,*Drappi, panni.*
Veftir,*Veftire*
Veta o vetero *Filone*
Vez,*Fiata.vece.vicenda.volta*
Vezindad,*Contrada, vicinanza*
Vez no,*Vicino.*

VI.

Via,*via.*
Viage, Viaggio
Vianda,*Viuanda*
Viandante,*viandante*
Vicario *vicario*
Vicio,*vitio*
Vicinfo,*vitiofoi*
Vid.*vite.*
Vida *vita.*
Vidriera,*Vitriata*
Vidro,*vetro,*
Vidueño, *Vitigno,*
Vieja.vecchia
Viejo,*Sene.vecchio, veglio*
Viejo o antiguo,*Vetufto*
Vielgo,para auentar el trigo.*pala.*
Viento,*Fiato, vento*
Vientre,*Aluo.epa.ventre, vtero*
Viernes,*Venerdi*
Viga,*trauo*
Vigilia,*Vigilia,*
Vigor,*Lena, vigore.viuacita*
Vigorofo,*vigorofo.viuaco,*
Vihuela.*viola*
Vil.*Vile,*
Vileza.*vilimento, vilta,*
Villa,*Contado, villa*
Villanamente,*Villanamente,*
Villania,*villania*
Villano.*Contadino, forefe.villefco*
Vinagre *Aceto.*
Vinagrero,*Acetario,*
Vinatero,*Vinaruolo*
Vinculo,*vincolo*
Vino,*Vino,*
Vino baftardo.*Sappa.vincotto*
Viña,*vigna.*
Viñadero.Vignaio

Violable. *Violabile.*
Violable. *violare*
Violar, *violato*
Violencia *violenza*
Violento. *Forzeuole, violente*
Violeta. *viola, viola mammola*
Vira. *Iacolo*
Virey, *vicere*
Virgen. *vergine*
Virginal. *virginale*
Vrginidad. *virginita*
Virote. *Bolcione,*
Virtu, *virtù, virtu.*
Virtuosamente. *Virtuosamente*
Virtuoso, *Accostumato, virtuoso.*
Viruelas. *Brozze, papule. petecchie, vaivoli, verole, varole*
*V*isabuela. *Bisaua*
Visabuelo *Bisauo*
Viscoso. *Biscoso: viscoso*
Viscocho. *Biscotto*
Visera. *Visiera, visciera*
Visible. *visibile*
Visiblemente, *visibilmente*
*V*ision. *visione*
Visita. *Abbocamento, visita*
Visitar. *visitare, abboccarsi*
Visnaga. *Dauco*
Visnieto, *Bisnepote.*
Visojo. *Guercio, occhi storto.*
Vista. *Sguardo, uista*
*V*ista o presencia. *Aspetto, cera, ciera, conspetto, labia, visaggio.*
Vista ò visita. *Abbocamento.*
Vitualla. *vetouaglia*
Vitoria *Conquisto, vettoria, victoria*
Vituperar. *Biasimare, biasimare, biastemare vituperare*
Vituperable. *vituperevole, dispetteuole.*
Vituperado. *Biasmo, vituperato*
Vituperio. *Biasmato, vituperio*
Visconde *vicecõte.*

VO.

Vocablo, *vocabulo*
Volumen, *volume*
Voluntad, *voluntà*
Voluntario. *voluntario*
Voluntariamente. *voluntariamente*
Vomitar. *vomitare*
Vomito. *vomito*
Vos ò vosotros. *V' vi, vo. voi. vui*
Votar. *votare*
Voto. *Ballota, voto*

VV.

Volgar. *volgare, vulgare*
Vulgarmente, *volgarmente*
*V*ulgo. *volgo, vulgo*
Vuestro. *vostro.*

XA.

XAbon. *Sapone*
*X*abõ oloroso. *sauorelo*
Xabonero. *saponaro*
*X*aquima, *Capestro*
*X*araue *silopo. siropo.*
*X*aramago yerua, *Ramolacie*
*X*arcia *sarte,*

XE.

Xeme.*parango*
Xerga,*Scrica*
Xergon,*Saccone*
Xeringa.*Schizzatoio*

XI.

Xibia,*Sepia*
Ximio,*Babuino.babboino:scimio*
Ximia:*Scimia,simia.*
Xira,comida plazētera. *Cerra;gozzaniglia*

XV.

Xugo.*Succo,sugo.*
Xugoso.*Succoso.*

ZA.

Zaguan,*Andito.vestibolo*
Zangano.*Apane.*
Zarzahan.*zarzecano.*

ZE.

Zebratana.*zerbetana.*
Zelo.*zelo*
Zero.*Cafro,zero*

ZI.

Zimborio,*Cuppolo capola*
Zizaña.*gioglio:zizania*

ZO.

Zodiaco,*zodiaco*
Zorra.*volpe*
Zorzal.*Tordo*

ZV.

Zumbar.*Bombare.buccinare*
Zūbar las auejas. *Suffurrare*
Zumbido.*bombo. ribombo,susurro.*
Zūbido de mosquitos. *zanzeato.*

FIN

DELAS DOS PARTES DEL VOCAbulario delas dos lenguas,Toscana y Castellana.

IMPRESSO EN SEVILLA
en casa de Andrea Pescioni,
en la calle de Genoua.
Año de
1583.



